

32624

AN
ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

AN

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT,

*CONTAINING THE VERNACULAR IDIOMS AND EXPRESSIONS,
SLANG PHRASES, ETC., ETC., USED BY THE NATIVE EGYPTIANS.*

COMPILED BY

SOCRATES SPIRO

OF THE MINISTRY OF FINANCE,

FORMERLY OF THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS, CAIRO.

CAIRO

AL-MOKATTAM PRINTING OFFICE

LONDON

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY

1895

E

All rights reserved.

PJL/111

1/2

cop. 2



A 21567.

PREFACE.

Perhaps no apology is needed for introducing the present work to the notice of oriental scholars in general and Arabic scholars in particular. Having been interested for many years in the colloquial Arabic of Egypt, the compiler was struck – as, no doubt, all those who have studied colloquial Arabic must also have been – by the wealth of the dialect, not only in words but in forms of expression and subtle meanings, and the more he studied the subject, the more he became convinced of the necessity and utility of a vocabulary to introduce the foreigner to the still uncomprehended treasures of colloquial Arabic.

But it was not until 1891 that he began to collect his materials. His plan at first was to compile a simple book of some two hundred pages, but as the work progressed he found that it was gradually growing larger until at last its size as originally contemplated was greatly increased. Finding this to be the case, the compiler decided to give the book a wider scope, and for this purpose he introduced a large number of administrative, financial, engineering, mechanical and military words which he met with in his perusal of a mass of official publications. The idioms and the slang phrases were obtained not only by reading almost all the literature of which colloquial Arabic can boast, but by listening and carefully noting casual words and trivial phrases as they were used in common conversation.

In the early part of the year the book was ready for the press, but it must not for a moment be imagined that all the phrases and characteristic expressions in use amongst the natives of this country have been given. No single compiler can hope to make an exhaustive collection. But it can be confidently stated that the material here collected represents almost all that a foreigner would meet with in conversation with the natives of Egypt.

Great difficulty was often met with in ascertaining the precise meaning of some words. The compiler then had recourse to his friends and in certain instances conflicting definitions were given. The reason is not far to seek. Colloquial Arabic not having been written until quite recently, words are sometimes used as the fancy of the speaker dictates. In these cases, the meanings given are those most universally accepted. As regards the idioms and the slang, the compiler did

his best to obtain the equivalent English idioms, and where this was not possible, an expression as near as possible resembling the original was given. For this reason many of the English idiomatic and other expressions can be improved upon, but the student can be assured that no pains have been spared to render the book accurate and trustworthy.

While the book was in the press objections were made to the derivatives separately given and to the transliteration. Those experienced in teaching Arabic to foreigners in Egypt know that only a small percentage of these study the syntax and the grammar and that the Egyptians themselves are often at a loss to find a word in a purely Arabic lexicon where the derivatives are given only under the root verb. As far as the transliteration is concerned, the system adopted is that of the late Spitta Bey – pronounced by scholars to be the most scientific – simplified by a distinguished American scholar. It may perhaps be added that no system of transliteration is perfect and the adoption of system is a matter of taste.

In conclusion, the compiler wishes to express his grateful thanks to his numerous friends, both in this country and abroad, for their kind assistance and encouragement which gave him fresh vigour at moments when he felt weary, and enabled him to summon up courage to bring his work to a conclusion. He wishes that it were possible for him to name them all, but certain considerations prevent his doing so. Mention must, however, be made of I. G. Mussawir Bey, of the Public Works Department, who read a part of the manuscript making valuable suggestions.

Thanks are also due to the printers for the diligence and skill with which they have executed their difficult and complicated task, submitting to numerous alterations and corrections whilst it was in the press.

Cairo,
November 1895.

S. S.

NOTE.

The manner which the compiler has adopted in giving the verbs appears to him to be easier than that hitherto followed by Arabic lexicographers. Only such forms and derivatives are given as are more generally used by the natives. The present tense, given in parenthesis after the past, is omitted in the transliteration when it is formed from the past by the prefix "ji". The plurals, the formation of which is one of the main difficulties of the language, are invariably given.

The asterisk denotes that the word is foreign.

mil.	stands for	military.
nav.	"	naval.
eng.	"	engineering.
arch.	"	architecture.
irrig.	"	irrigation.
rail.	"	railway.
mas.	"	masonry.
mec.	"	mechanical.
<i>masc.</i>	"	masculine.
<i>fem.</i>	"	feminine.
<i>sg.</i>	"	singular.
<i>pl.</i>	"	plural.

The Alphabet.

The Arabic Alphabet consists of 28 letters : —

Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical Value	Name	Detached	Initial	Medial	Final	Represented by	Numerical value
<i>alif</i>	ا	ا	ا	ا	*	1	<i>ta</i>	ط	ط	ط	ط	t	9
<i>bé</i>	ب	ب	ب	ب	b	2	<i>sa</i>	ظ	ظ	ظ	ظ	s	900
<i>té</i>	ت	ت	ت	ت	t	400	<i>'én</i>	ع	ع	ع	ع	'	70
<i>sé</i>	ث	ث	ث	ث	s	500	<i>gén</i>	غ	غ	غ	غ	g	1000
<i>gym</i>	ج	ج	ج	ج	g	3	<i>fé</i>	ف	ف	ف	ف	f	80
<i>ha</i>	ح	ح	ح	ح	h	8	<i>qâf</i>	ق	ق	ق	ق	q	100
<i>ha'</i>	خ	خ	خ	خ	h	600	<i>kâf</i>	ك	ك	ك	ك	k	20
<i>dâl</i>	د	د	د	د	d	4	<i>lâm</i>	ل	ل	ل	ل	l	30
<i>zâl</i>	ذ	ذ	ذ	ذ	z	700	<i>mym</i>	م	م	م	م	m	40
<i>ré</i>	ر	ر	ر	ر	r	200	<i>nûn</i>	ن	ن	ن	ن	n	50
<i>zên</i>	ز	ز	ز	ز	z	7	<i>hé</i>	ه	ه	ه	ه	h	6
<i>syn</i>	س	س	س	س	s	60	<i>wâw</i>	و	و	و	و	w	5
<i>šyn</i>	ش	ش	ش	ش	š	300	<i>jé</i>	ي	ي	ي	ي	j-y	10
<i>šâd</i>	ص	ص	ص	ص	š	90							
<i>dâd</i>	ض	ض	ض	ض	d	800							

* All the vowels.

الأعداد *el a'dād,*

The numbers.

١	<i>wāḥid</i>	1	٥٠	<i>ḥamsyn</i>	50
٢	<i>itnén</i>	2	٦٠	<i>sittyn</i>	60
٣	<i>talāta</i>	3	٧٠	<i>sab'yn</i>	70
٤	<i>arba'a</i>	4	٨٠	<i>tamanyn</i>	80
٥	<i>ḥamsa</i>	5	٩٠	<i>tis'yn</i>	90
٦	<i>sitta</i>	6	١٠٠	<i>myja</i>	100
٧	<i>saba'a</i>	7	١٠١	<i>myja we wāḥid</i>	101
٨	<i>tamānja</i>	8	١١٠	<i>myja we 'āsara</i>	110
٩	<i>tis'a</i>	9	٢٠٠	<i>mytén</i>	200
١٠	<i>'āsara</i>	10	٣٠٠	<i>tultumyja</i>	300
١١	<i>ḥidāsar</i>	11	٤٠٠	<i>urbu'myja</i>	400
١٢	<i>itnāsar</i>	12	٥٠٠	<i>ḥumsumyja</i>	500
١٣	<i>talattāsar</i>	13	٦٠٠	<i>suttumyja</i>	600
١٤	<i>arba'tāsar</i>	14	٧٠٠	<i>sub'umyja</i>	700
١٥	<i>ḥamastāsar</i>	15	٨٠٠	<i>tumnumyja</i>	800
١٦	<i>sittāsar</i>	16	٩٠٠	<i>tus'umyja</i>	900
١٧	<i>saba'tāsar</i>	17	١٠٠٠	<i>alf</i>	1000
١٨	<i>tamantāsar</i>	18	١٠١٥	<i>alf we ḥamastāsar</i>	1015
١٩	<i>tisa'tāsar</i>	19	١٢٠٩	<i>alf we mytén we tis'a</i>	1209
٢٠	<i>'isryn</i>	20	٢٠٠٠	<i>alfén</i>	2000
٢١	<i>wāḥid we 'isryn</i>	21	١٠٠٠٠	<i>'āsartalf</i>	10000
٢٢	<i>itnén we 'isryn</i>	22	٣٠٠٠٠	<i>talatyn alf</i>	30000
٣٠	<i>talatyn</i>	30	١٠٠٠٠٠	<i>myt alf</i>	100000
٤٠	<i>arbi'yn</i>	40	١٠٠٠٠٠٠	<i>maljūn</i>	1000000

ايام الجمعة *ayjâm el gum'a,*
The days of the week.

يوم الحد	<i>jôm el hadd,</i>	Sunday
يوم الاثنين	" <i>el itnên,</i>	Monday
يوم الثلاثاء	" <i>el talât,</i>	Tuesday
يوم الاربع	" <i>el arba',</i>	Wednesday
يوم الخميس	" <i>el hamys,</i>	Thursday
يوم الجمعة	" <i>el gum'a,</i>	Friday
يوم السبت	" <i>elsabt,</i>	Saturday

شهور السنه *shûr es sana,*
The months of the year.

شهور افرنجيه *shûr ufrangyja,*
The European months.

يناير	<i>janâjir,</i>	January
فبراير	<i>fibrâjir,</i>	February
مارث	<i>mars,</i>	March
ابريل	<i>abryl,</i>	April
مايو	<i>mâjo,</i>	May
يونيه	<i>jûnja,</i>	June
يوليه	<i>jûlja,</i>	July
اغسطس	<i>agostos,</i>	August
سبتمبر	<i>sibtimbar,</i>	September
اكتوبر	<i>oktôbar,</i>	October
نوفمبر	<i>nôfembar,</i>	November
ديسمبر	<i>dysembar,</i>	December

شهور عربيه *shûr 'arabyja,*
The lunar months.

محرم	<i>muharram</i>
صفر	<i>şafar</i>
ربيع اول	<i>raby' auwil</i>
ربيع ثاني	<i>raby' tâny</i>
جماد اول	<i>gamâd auwil</i>
جماد ثاني	<i>gamâd tâny</i>
رجب	<i>ragâb</i>
شعبان	<i>şâ'bân</i>
رمضان	<i>ramadân</i>
شوال	<i>şauwâl</i>
ذو القعدة	<i>zul qi'da</i>
ذو الحجه	<i>zul higgâ</i>

شهور قبطيه *shûr qibtyja,*
The Coptic months.

توت	<i>tût</i>
بابه	<i>bâba</i>
هانور	<i>hatâr</i>
كيهك	<i>kijâk</i>
طوبه	<i>ţûba</i>
امشهر	<i>amşyr</i>
برمهات	<i>baramhât</i>
برموده	<i>baramûda</i>
باشنس	<i>başans</i>
بوٲنه	<i>baûna</i>
ايبب	<i>abyb</i>

مصري *misra*
ايام التسي *ayjâm el nasy*

العملة *el 'umla,*

The money.

10 millièmes } = 1 piastre.
or 40 Paras }

1000 millièmes } = 1 £. E.
or 100 Piastres }

975 millièmes } = 1 £stg.
or 97 1/2 Piastres }

877. 5 millièmes } = 1 £. T.
or 87 3/4 Piastres }

771. 5 millièmes } = 1 Napoleon.
or 77 6/40 Piastres }

48. 75 millièmes } = 1 Shilling
or 4 35/40 Piastres }

38. 75 millièmes } = 1 Franc.
or 3. 34 Piastres }

الموازين *el mawazyn,*

The weights.

12 drahms = 1 ounce

12 ounces = 1 *ratl*

100 *ratls* = 1 *qintâr*

2247 1/2 *ratls* }
or 1000 kilograms } = 1 ton
r 809. 114/000 okes }
r 22 475/000 *qintârs* }

400 drahms }
or 2 3/4 *ratls* } = 1 oke
or 1. 236 kilos. }

36 okes }
or 44. 493 kilograms. } = 1 *qintâr*.

كسور الفدان *kusûr el faddân,*

The fractions of the *faddân*.

1 *faddân* = 24 *qyrât*s

1 *qyrât* = 3 *habbas*

1 *habba* = 2 *dâniqs*

1 *faddân* = { 333. 3 square *qaşabas*
or 4200 square metres.

1 *qaşaba* = 3. 55 metres

كسور الاردب *kusûr el ardabb,*

The fractions of the *ardabb*.

1 *ardabb* = 6 *wébas*

1 *wéba* = 2 *kélas*

1 *kéla* = 4 *rub's*

1 *rub'* = 4 *qadahs*

1 *ardabb* = 197. 75 litres.

الادرع *el adru',*

The pics.

دراغ نيلي *dirâ' nyly* = 0.54

هندازه " *dirâ' hindâza* = 0.656

استانبولي " *dirâ' istanbûly* = 0.665

بلدي " *drâ' balady* = 0.58

مديريات مصر *mudryjât maşr*,
The provinces of Egypt.

بحري *baħary*, Lower Egypt.

القليوبيه *el qaljûbyja*

الشرقيه *el šarqyja*

الدقهليه *el daqahlyja*

الغريه *el ġarbyja*

المنوفيه *el menufyja*

البحيره *el biħera*

قبلي *qibly*, Upper Egypt.

الجيزه *el ġyza*

الفيوم *el fayjûm*

بني سويف *bany suëf*

المنيا *el minja*

اسيوط *asjût*

جرجا *ġirga*

قنا *qina*

الحدود *el ħudûd* (the Frontier).

محافظات مصر *muħafzât maşr*,
The Governorates of Egypt.

مصر *maşr*, Cairo

اسكندريه *iskindiryja*, Alexandria

القنال *el kanâl*, Suez Canal

السويس *es suës*, Suez

الاسماعيليه *el isma'ylyja*, Ismailieh

العرش *el 'aryš*, Ariche

القصر *el quşer*, Kosseir

دمياط *dumjât*, Damietta

رشيد *rašyd*, Rôsetta

سواكن *sawâkin*, Suakin.

اقاطن مصر *atmân maşr*,
The districts of Cairo.

الازبكيه *el azbakyyja*

باب الشعريه *bâb el ša'ryja*

بولاق *bulâq*

السيدة زينب *el sayyida zénab*

الخليفه *el ħalyfa*

عابدين *'abdyn*

الدرب الاحمر *el darb el aħmar*

شبرا *šubra*

الجلية *el ġamalyja*

الوايلي *el wâjly*

الموسكي *el mûsky*

مصر عتيقه *maşr 'atyqa* (old Cairo).

واحات مصر *wahât maşr*,
The oasis of Egypt.

واحات الفيوم *wahât el fayjûm*.

اسيوط " " *asjût*.

سيوه " " *sywa*.

الحكومة *nizarât el hukûma,*

The Government Ministries.

المالية *el malyja,* Finance

الداخلة *el dahlyja,* Interior

الحقانية *el haqqanyja,* Justice

الخارجية *el bargyja,* Foreign office

الاشغال العمومية *el asğâl el 'umumyja,*

Public Works.

المعارف العمومية *el ma'arif el 'umumyja,*

Public Instruction.

الحربية *el harbyja,* War Office.

المصالح *el maşâlih,*

The Administrations.

مصلحة الصحة العمومية *maşlahet es şihha*

el 'umûmyja, Public Health

Department.

المعمل الكيماوي *el ma'mal el kymâwy,*

The Chemical laboratory.

مصلحة منع تجارة الرقيق *maşlahet mân'*

tigâret er raqqy, Department

of the suppression of slavery.

مصلحة البوليس *maşlahet el bolys,*

Police Department.

مصلحة السجون *maşlahet es sugûn,*

Prison Department.

الدفترخانه المصرية *ed daftarhâna el*

maşryja, Central Archives of Government.

ادارة الجريدة الرسمية *idâret el garyda er rasmyja,* office of the Director of the Official Journal.

مكتب تفتيش عموم الري *taftys 'umâm er raj,* office of the Inspector General of Irrigation.

مصلحة الخزانات *maşlahet el hazzanât,* Reservoirs Department.

مصلحة السكة الحديدية *maşlahet es sikka el hadyd,* Railway Administration.

ادارة عموم الفئارات والبيانات *idâret 'umâm el fanarât wil lymanât,* Ports and Lighthouses Administration.

مصلحة الآثار *maşlahet el asarât,* Archæological or Museum Department.

مصلحة وابورات النيل *maşlahet waburât en nyl,* Nile steamers Service.

ادارة عموم الحسابات *idâret 'umâm el hisabât,* Control of Government Accounts.

ادارة الاموال المقررة *idâret el amwâl el muqarrara,* Department of the Contributions Directes.

ادارة الاموال الغير مقررة *idâret el amwâl*

<i>el ġér muqarrara</i> , Department of the Contributions Indirectes.	<i>zyja</i> , Preparatory School.
ادارة املاك الميري الحره <i>idâret amlâk el myry el ħurra</i> , Department of Government free lands.	مدرسة الهندسخانه <i>madraset el mihandishâna</i> , Polytechnic School.
صندوق الدين العمومي <i>şandûqed dên el 'umûmy</i> , Public Debt office.	مدرسة الحقوق <i>madraset el ħuqûq</i> , School of law.
المطبعة الاهليه <i>el maţba'â el ahlyja</i> , National Printing office.	مدرسة العمليات <i>madraset el 'amalyjât</i> , School of arts and trades.
مصلحة الملح <i>maşlahet el malĥ</i> , Salt Department.	مدرسة الطب <i>madraset eţ tibb</i> , School of medecine.
ادارة عموم الجمارك <i>idâret 'umûm eg gamârik</i> , Customs Department.	مدرسة الولادة <i>madraset el wilâda</i> , School of midwifery.
مصلحة غفر السواحل <i>maşlahet ġafar es sawdĥil</i> , Coast Guard Service.	مدرسة الزراعة <i>madraset ez zirâ'a</i> , Agricultural College.
ادارة عموم البوسطة <i>idâret 'umûm el bôştâ</i> , Post Administration.	الرصدخانه المصريه <i>er raşadhâna el maşryja</i> , The observatory.
مصلحة وابورات البوسطة <i>maşlahet wabu. rdt el bôştâ</i> , Khedivié Steamers Administration.	المحاكم الاهليه <i>el maĥâkim el ahlyja</i> , Native courts.
الروزنامه <i>er ruznâma</i> , Pension Department.	المجالس المختلطة <i>el magâlis el muĥtalîta</i> , Mixed Courts.
مصلحة الاسماك <i>maşlahet el asmâk</i> , Fisheries Department.	المحاكم الشرعيه <i>el maĥâkim es şar'yyja</i> , Courts of Mohamedan law.
مدرسة المبتديان <i>madraset el mubtadajân</i> , Primary school.	المحكمة الابتدائية (محكمة اول درجه) <i>el maĥkama el ibtidâyyja (maĥkamet auwil daraga)</i> , Court of first instance.
المدرسه التجيزيه <i>el madrasa el taghy-</i>	محكمة الاستئناف <i>maĥkamet el istyndaf</i> , Court of Appeal.

محكمة النقض والايام *mahkamet en naql wil ibram*, Court of Cassation.

قسم قضايا المحاكم *qism qadaja el hukama*, Department of Government legal advisers (Contentieux).

النيابة العمومية *en nijaba el 'umumyja*, Office of the *Procureur Général*.

ادارة عموم الصرفيات واللوازم *idaret 'umum es sarfyjat wil lawazimdt*, Surveyor General's Department.

ادارة عموم تعينات حربية *idaret 'umum tayjinat harbyja*, Department of supplies.

مصلحة الجبهه خانه *mašlahet eg gabahana*, Powder Magazines.

حكومة سواحل البحر الاحمر *hukumdaryjet sawahil el baħr el aħmar*, Governorate of Red Sea Littoral.

ادارة عموم الاوقاف *idaret 'umum el awqaf*, Wakf (Religious property) Administration.

الدائرة السنية *ed dajra es sanyja*, Daira Sanieh.

مصلحة الاراضي الميرية (الدومين) *mašlahet el arady el myryja (el domén)*,

The State Domains Administration.

مصلحة الصحة البحرية والكرتينات *mašlahet es šihha el baħryja wil karantynat*, Quarantine Board.

القومسيون البلدي *el komisjon el bala-dy*, Municipal Council.

رتب عسكرية *rutab 'askaryja*, Military grades.

ملازم ثاني *mulaxim tany*, Sub-Lieutenant.

ملازم اول *mulaxim auwil*, Lieutenant.

يوزباشي *juzbasa*, Captain.

صاغ قولاغاسي *šag qulağasy*, Adjutant-Major.

بكباشي *binbasa*, Major.

قائمقام *qajim maqam*, Lieutenant-Colonel.

ميرالاي *myralaj*, Colonel.

لوا *liwa*, Brigadier-General.

فريق *faryq*, Lieutenant-General.

مشير *mušyr*, Field-Marshal.

نفر *nafar*, Private.

وكيل اونباشي *wakyl onbasa*, Lance-Corporal.

اونباشي *onbasa*, Corporal.

جاويش *šawys*, Sergeant,
 باشجاويش *báš šawys*, Sergeant-Major.
 بلوك امين *buluk amyn*, Quarter-
 master sergeant.
 صول *šol*, Warrant officer.

رتب ملكيه *rutab mulkyja*,
 Civil grades.

- 1 الرتبة الخامسة *er rutba el hamsa*,
5th grade.
- 2 الرتبة الرابعة *er rutba er rdb'a*,
4th grade.
- 3 الرتبة الثالثه *er râtba et tâlta*,
3rd grade.
- 4 الرتبة الثانيه *er rutba et tânja*,
2nd grade.
- 5 رتبة المتمايز *rutbet el mutamâjiz*.
- 6 رتبة ميرمران *rutbet myr myrân*.

- 7 رتبه روم ايلي بكربك *rutbet ru-
mely beklerbêy*.
- 8 رتبه بالا *rutbet bâla*.
- 9 رتبه مشير *rutbet mušyr*.

القاب *alqâb*, addresses.

- 1 حيتلو افندي *himjatlu afandy*.
- 2 فتوتلو افندي *fatwatlu afandy*.
- 3 رفعتلو افندي *rifatlu afandy*.
- 4 عزتو بك *'izzatlu bê*.
- 5 عزتو افندم " *afandim*.
- 6 سعادتو افندم *sa'âdatlu afandim*.
- 7 سعادتو افندم حضرتلاري *sa'âdatlu
afandim hâdratlary*.
- 8 عطوفتو افندم حضرتلاري *'utûfatlu
afandim hâdratlary*.
- 9 دولتو افندم حضرتلاري *dawlatlu
afandim hâdratlary*.

ا = a, á, e, é, i, y, o, ó, u, ú.

اب *ab*, or ابو *abu*, father, possessor of, *pl.* ابهات *abbahát*; عامل *amil abu 'aly*, he plays the grandee, he gives himself airs; ابو عين واحد *abu 'en wáhda*, one-eyed; ابو دقن *abu daqn*, bearded man; ابو *abu ed dahab*, generous, liberal, wealthy; ابو قرش *abu qir's*, worth a piastre; ابو قردان *abu qirdán*, ibis; ابو النوم *abu en nóm*, poppy; ابو فروه *abu farwa*, chestnut; ابو شبت *abu šabat*, venomous spider; ابو *abu el hól*, sphinx; ابو مغازل *abu magázil*, stork; ابو رياح *abu rijáh*, weathercock; ابو دقيق *abu diqq*, butterfly; ابو جلمبو *abu galambo*, crab; ابو كبير *abu kibyr*, assafœtida; ابو فصاده *abu fašáda*, wag-tail. ابانا الذي *abána el*

lazy, the Lord's Prayer, Paternoster. ابونا *abúna*, our father, Reverend. ابوي *abawy*, paternal.

اباحه *ibáha*, see باح

اباركة *abárka*, wine used for the sacrament.

ابتدا *ibtida*, see بدا

ما جاش ابدا *abadan*, never, at all; ما جاش ابدا *ma gáš hena abadan*, he never came here. مؤبد *muabbad*, perpetual; الاشغال *el ašgál es šáqqa muabbadan*, hard labour or penal servitude for life.

ابرام *ibrám*, see برم

ابرشيه *abrašyja*, diocese of a bishop, *pl.* ابرشيات *abrašyját*.

ابره *ibra*, needle, *pl.* ابر *ibar*; ابره *ibra hadyd*, iron point; بيت الابه *bét el ibra*, compass.

ابريق *abryq*, jug, pitcher, *pl.* اباريق

abaryq.

ابريل *abryl*, * April.

ابازيم *abzym*, buckle, *pl.* *abazym.*

ابطال *ibtāl*, see بطل

ابعاديه *ab'adyja*, see بعد

ابكم *abkam*, see بكم

ابلق *ablaq*, see بلق

ابلو *abello*, * appeal; عمل ابو *'amal abello*, or رفع ابو *rafa' abello*, or اقام ابو *aqām abello*, he appealed (against the judgment of a court of justice).

ابليز *ablyz*, alluvial deposit of the Nile.

ابليس *ablys*, the devil, satan, *pl.* *abdālsa.*

ابن *ibn*, son, *pl.* *bany*; ابن الابن *bany*; ابن الم *ibn el ibn*, grandson; ابن العم *ibn el 'amm*, cousin (masc.); ابن الاخ *ibn el ahh*, nephew; ابن ابن عرب *ibn 'arab*, Arab; ابن مصر *ibn maṣr*, Egyptian; ابن فاس *ibn turk*, Turk; ابن فاس *ibn nds*, man of good family; ابن الجنس *ibn el gins*, fellow countryman; ابن الدين *ibn ed*

dyn, one of the same religion; ابن *ibn kār*, artisan; ابن مدرسة *ibn madrasa*, educated, man of education; ابن بلد *ibn balad*, townsman, refined man; ابن عشرين سنة *ibn 'isryn sana*, twenty years old.

ابنوس *abnūs* or *abanūs*, ebony.

ابو *abu*, see اب

ابوكاتو *abukāto*, or افوكاتو *afukāto*, * lawyer, advocate, *pl.* ابوكاتيه *abukatyja.*

ايبب *abyb*, 11th month of the Coptic calendar.

ابيض *abjad*, see يبيض

اتابي *atāby*, or اتاري *atāry*, see اجرن *atāt*, see انت

اتباع *ittibā'*, see تبع

انت (بانت) *attit*, to furnish a house. انتانت *itattit*, to be furnished. انتانت *muattit*, or انتانت *mitattit*, furnished. انتانت *tatyty*, act of furnishing a house. انتانت *atāt*, furniture.

اتجاه *ittigāh*, see وجه

اتحاد *ittihād*, see وحد

أتر *atar*, see أثر

وسع *ittisâd*, see

وصل *ittisâd*, see

اتفاق *ittifâq*, and اتفاقه *ittifaqya*,

see وفق

ايقان *itqân*, see يقن

انكا *ittika*, see كا

انكال *ittikâl*, see كل

انلاف *itlâf*, see تلف

اتمام *itmdm*, see تم

اتنين *itnén*, see نتي

اتهام *ithâm*, see تم

اتي (بأتي) *ata (jâty)*, to come.

اتاتي *itatta*, or تاتي *taatta*, to result, be derived from; ايه اللي

بتاتي من كدا *ilily jitatta min kida*, what will be the re-

sult of this? آتي *âty*, coming;

كما هو آت *kama huwa âty*, as follows, viz. ; السنة الآتية *es sana el âtja*, next year.

اتيان *atajân*, act of coming.

اثبات *isbat*, see ثبت

أثر *assar*, to affect, make

كلامي ما اثرش ;

kaldâmy ma assar's fyh,

my words have made no im-

pression on him. آثار *itassar*,

to be affected, impressed.

متأثر *mitassar*, affected, im-

pressed. تأثير *tasyr*, effect,

influence, impression, *pl.*

أثر *asar*, or آثار *asarât*.

ما حدش عرف له اثر *ma haddis 'irif loh asar*,

no one could trace him, no one

could find where he was. آثار

asâr, monument, relic, *pl.*

اثارات *asarât*.

اثنا *asna*, see ثني

اجابه *igâba*, see جواب

اجاج *agâg*, native salted fish, *sg.*

اجاجه *agâga*, *pl.* اجاجات

agagât.

اجازه *agâza*, see جاز

اجتماع *igtimâd*, see جمع

اجتهاد *igtihâd*, see جهد

أجر (بأجر) *aggar*, to let, hire.

اتأجر *itaggar*, to be let, hired.

استأجر *istâgar*, to take on

hire. متأجر *mitaggar*, let, hi-

red. تأجير *tagyr*, act of letting

or hiring. استئجار *istygâr*, act

of taking on hire. مستأجر *mus-*

tâgir, tenant, *pl.* مستأجرين

mustagiryn. موجر *muaggir*, landlord, *pl.* موجرين *muaggiryn*. اجاره *ugra*, rental, lease, hire, fare, wages. *pl.* اجار *ugar*. اجار *ygar*, rental, lease, *pl.* اجارات *ygarât*; بيت الاجره *bêt lil ugra*, or بيت للايجار *bêt lil ygar*, a house to let; عريئة اجره *'arabyjet ugra*, hackney carriage.

اجرا *igra*, see جرى

اجرب *agrab*, see جرب

اجرن *igrann*, or اكن *ikminn*, or

اتابي *atâby*, or اتاري *atâry*,

this is why, therefore; اجرن

اجرن *igrann elbâb kân maqfûl*, this is why the

door was closed; اجرنهم ماجوش

igrannuhum ma gûs, this

is why they did not come.

اجرود *agrûd*, see جرد

اجزا *agza*, and اجزجي *agzagy*, and

جزاء *agzahâna*, see اجزخانه

اجل *aggil*, to delay, put off. (بوجل) *âjil*

اتاجل *itaggil*, to be delayed,

put off. تاجيل *tagyl*, act of de-

laying, putting off. اجل *agal*,

fixed period, term, end of life; رينا أخذ أجله *rabbina aḥad agaloh*, he died, he kicked the bucket.

أجل *agl*, for, so that; لاجلك *lag-lak*, for you; لاجل ما تروح *lagl ma turûh*, so that you may go; لاجل انه ما يبيش *lagl innoh ma jigys*, so that he may not come.

أجنبي *agnaby*, see جنب

اجنه *agana*, chisel, *pl.* اجنات *agandt*.

احاطه *iḥâta*, see حاط

احتراس *iḥtirâs*, see حرس

احتراق *iḥtirâq*, see حرق

احترام *iḥtirâm*, see حرم

احتيال *iḥtifâl*, see حفل

احقار *iḥtiqâr*, see حقير

احقن *iḥtiqân*, see حقن

احكار *iḥtikâr*, see حكر

احلال *iḥtilâl*, see حل

احياج *iḥtijâg*, see حاج

احياطي *iḥtijâty*, see حاط

أحد *aḥad*, see وحد

احسان *iḥsân*, and احسن *aḥsan*, and

احسنه *aḥsanyja*, see حسن

احما *iḥṣa*, statistics, *pl.* احصآت *iḥṣāṭ*.

احقه *aḥaqqyja*, see حق

احمر *aḥmar*, see حمر

احنا *iḥna*, see انا

احول *aḥwal*, see حول

احياناً *aḥjānan*, see حين

اخ *aḥḥ*, or اخو *aḥu*, brother, *pl.*

احسان مالوش اخ *aḥwāt*; حصان مالوش اخ *ḥoṣān ma lūš aḥḥ*, in-

comparable horse. اخت *uḥt*

sister, *pl.* اخوات *aḥawāt*; اختها

uḥtaha, her sister, the other

one (of a pair). اخوان *aḥ-*

wān, brethren. اخويه *aḥawy-*

ja, brotherhood. يجي *jiby*, or

يا باخي *ja baj*, contraction of يا

يا اخي *ja aḥy*, O my brother!

آخ *aḥḥ*, fie! interjection of pain

or regret; اخ منك *aḥḥ min-*

nak, what a devil you are!

اخ اللي ما جاش *aḥḥ illy ma gāš*

I am sorry he did not come!

آخ *iḥḥ*, or اخي *iḥhy*, interjection

of disgust; اخ يا ما انت وسمخ *iḥḥ*

ja manta wisib, oh! how

dirty you are.

أخ *uḥḥ*, interjection of pleasure;

اخ عليه *uḥḥ 'alēh*, how nice
he is!

اخت *uḥt*, see اخ

اختراع *iḥtirā'*, see خرج

اختصار *iḥtiṣār*, see خصم

اختصاص *iḥtiṣāṣ*, see خص

اختلاس *iḥtilās*, see جلس

اختلاط *iḥtilāṭ*, see خلط

اختلاف *iḥtilāf*, see خلف

اختلال *iḥtilāl*, see خل

اختناق *iḥtināq*, see خنق

اختيار *iḥtijār*, see خار

اخذ *aḥad*, or خد *ḥad*, or اخذ

aḥaz (*jāḥud* or *jāḥuz*), to

take; اخذ برد *aḥad bard*, he

caught cold; اخذ النوم *en nōm*

aḥadoh, sleep overcame

him; المطر له بقول خد عندك *el ma-*

ṭara bitqūl ḥud 'andak, it

is raining hard; اخذ في وشه

aḥad fy wiššoh we

giry, he took to his heels;

اخذت صباغه *es sikkyna*

aḥadet ṣubā'oh, the knife

cut his finger off; اخذ عليّ الدرس

aḥad 'alayja ed dars, he

heard me recite my lesson; انا اخدت عليه *ana'ahatt 'aléh*, I became familiar with him; اخذ وشّ البنت *ahad wiśś el bint*, he consummated marriage; اخذ وباه واذا *ahad wayjâh we idda*, he had to do with him, he banded words with him; ياخذ كام ماهيه *bijâhud kâm mahyja*, what pay does he get? الشمس اخذته *es'sams ahadetoh*, he had a sunstroke. اخذ *âhiz*, to blame. اتخذ في نفسه *ittâhid fy nafsoh*, he felt hurt. اتخذ *itâhiz*, to be blamed. اخذ *ahd*, act of taking; اخذ وعطا *ahd we 'ata*, business, trade, affairs. مأخذ *midhza*, or مواخذة *mudhza*, blame; من غير مواخذة *min gér mudhza*, or ما تاخذنيش *matidhiznyś*, don't blame me! I beg your pardon! excuse me! مأخذ *mâhaz*, place of taking, take-off, pl. مأخذ *maâhiz*.
اخر (بأخر) *ahhar*, to cause delay,

postpone, keep back; صاعتي بتاخر *sâ'ty bitahhar*, my watch loses time. تاخر *tâhir*, to move backwards. اتاخر *itahhar*, to delay, tarry, be late, be kept back, go backwards. اتأخر *ittâhir*, to be moved backwards. متأخر *mitahhar*, delayed, postponed, late, backward. متأخرات *mitahharât*, arrears. تاخير *tahyr*, delay, postponement, backwardness, lateness. متأخره *mitâhrah*, act of moving backward. اخير *ahyr*, last. اخر *âhir*, end, last, pl. اواخر *awâdhir*; اخير في الاخر *filâhir*, or اخيرًا *ahyran*, at last, finally; عن آخر *'anâhir*, entirely, altogether; الى اخره *ila âhroh*, and so on, etc.; في الاواخر *filawâdhir*, about the end, at last; الاخر *el âhar*, or اخر *rahhar*, the other one, also. آخره *âhrah*, end; الاخره *el âhrah*, the end, the day of Judgment. اخراي *ahran'y*, the last

one. موخر *mûhir*, rear; موخر *mûhir el markib*, stern of the ship. وَاخْرِي *wahry*, late.

اخرس *ahras*, see خرس

اخص *ihṣ*, or اخصي *ihṣy*, fie! اخص عليك *ihṣ 'alék*, fie upon you! I am ashamed of you!

اخضر *ahdar*, see خضر

اخطار *ihṭar*, see خطر

اخبف *ahnaf*, see خفف

اخو *abu*, and اخويده *ahawwya*, see اخ

اخير *ahyr*, see اخر

اداره *idāra*, see دار

ادان *adān*, see اذن

اذب *addib*, to educate, teach manners. اذَّب *itaddib*, to be educated, taught manners. واذَّب *muaddab*, or واذَّب *mitaddib*, or واذَّب *adûb*, well bred, polite, gentlemanly. ادب *adab*, education, good manners, politeness; امش في ادبك *imšy fy adabak*, behave yourself! تاديب *tadyb*, education, punishment; مجلس تاديب *maglis tadyb*, council of discipline. ادبخانه *adabkhāna*,

water-closet, *pl.* ادبخانهات *adabkhānat*. ادباني *udabaty*, im. provisatore of street rhymes.

ادراك *idrāk*, see درك

اذعا *iddi'a*, see دعي

ادغم *adgam*, piebald.

آدم *Adam*, آدم; ابن آدم *ibn Adam*

(often pronounced *minād*.

dim), mankind, *pl.* بني آدم *bany*

Adam, or منادمين *minadmy*.

ادمي *Adamy*, human, gentle-

manly, *pl.* اودام *awādim*; ناس

اودام *nās awādim*, respecta-

ble people.

اذن *iddan* or *addin*, to call

to prayer; ولا اذا ادنت *wala*

iza iddant, not even if you

ring the alarm-bell. اذان

adān, act of calling to pra-

yer, dawn. مآدنه *mādna*,

minaret, *pl.* مآدنه *mawādin*,

or مآدنه *madnat*. واذن *muad-*

din, one who calls to prayer,

pl. مآدنين *mūaddiny*.

ادوات *adawāt*, articles, materials, utensils.

ادوب *adûb*, see ادب

علی (یدی) *idda (jiddy)*, see *علی*
 (یودی) *adda (jiaddy)*, to
 fulfil. *tadyja*, fulfilment.
آدی *ady*, here! behold! *ادی* *ady-*
ny, here I am! *الجواب* *ady*
el gawāb, here is the letter!
ادیهم *adyhum*
rajhyn jiktibu, they are
 going to write now!
اذا *iza*, if; *اذا کان* *iza kân*
kida, if it is so; *اذا ما جاش* *iza*
ma gâš, if he does not come.
اذا *izan*, therefore, then.
اذن *azan (jyzin)*, to allow,
 permit. *استاذن* *istâzin*, to ask
 permission. *ماذن* *mazûn*,
 allowed, permitted; *ماذن*
mazûn el qâdy, re-
 presentative of the *qâdy*,
 licentiate authorized to
 celebrate marriages. *اذن* *izn*,
 leave, permission, authority,
pl. *اذون* *izûn*, or *اذونات* *izundt*;
ادفع *idfa' li iznoh*, pay
 to his order!
اذا *aza (jizy)*, to do harm,
 torture, injure. *اذا* *itazza*, to

be done harm to, injured,
 tortured. *اذا* *itazza*, to be
 offended. *مأذی* *mitazzy*,
 offended. *اذا* *azyja*, harm,
 torture, injury. *مؤذی* *mûzy*,
 mischievous, pernicious, *pl.*
مؤذین *muzyjyn*.

اراد *irâda*, see *راد*

اربع *arba'*, and *اربعه* *arba'a*, and

ربع *arbi'yn*, see *ربع*

ارتباك *irtibâk*, see *ربك*

ارتجاج *irtigdg*, see *رج*

ارتفاع *irtifa'*, see *رفع*

ارتكاب *irtikâb*, see *رکب*

ارتودکسی *artodoks*, *orthodox. *ارتودکسی*
artodoksy, appertaining to
 the Greek church.

ارخ *arrab*, or *ترخ* *tarrab*,
 to give (letter, etc.) a date.

ارتخ *itarrab*, or *ارتخ*
ittarrab, to be dated. *مؤرخ*

مؤرخ *muarrab*, or *مؤرخ* *mitarrab*,
 dated. *تاریخ* *taryb*, date, *pl.*

تاریخ *tawaryb*; *یوم تاریخه* *jôm*
taryboh, today, on the same

date; *یومین تاریخه* *jomen*

taryboh, these two days.

اردب *ardabb*, measure for cereals (=197.75 cubic litres), *pl.*
 ارادب *ardātib* or *aradibb*.
 اردغانه *ardagāna*, *feast, entertainment, *pl.* اردغانات *ardagāndt*.
 اردواز *ardiwāz*, * slate.
 ارسال *irsāl*, and ارساله *irsalyja*,
 see رسل
 ارشاد *irsād*, see رشد
 ارشمندری *arsimandryty*, * dean.
 ارض *ard*, land, earth, soil, ground, floor, *pl.* فین اراضیه *arddy*; اراضی *arddy*
 فین اراضیه *fēn aradyh el jōm*, where is he now? do you know his whereabouts? هاته من تحت الارض *hātōh min taht el ard*, you are responsible for him, you must bring him; هو يطلع شغل من; *huwa jitalla' suḡl min taht el ard*, he creates work. ارضی *arddy*, appertaining to the ground; دور ارضی *dōr ardy*, ground floor. ارضیه *arddyja*, floor, fee for warehousing, rental of ground.
 ارغاطه *urgāta*, * capstan, wind-lass, *pl.* ارغاطات *urgātdt*.

ارغل *argul*, reed pipes, *pl.* ارغل *ardgil*.
 ارقم *arqam*, rogue, rascal.
 ارناؤ و طي *arnaūt*, Albanians, *sg.* ارناؤ و طي *arnaūty*, *pl.* ارناؤه *ardnta*.
 ارانب *arnab*, hare, rabbit, *pl.* ارانب *ardnib*, or انارب *andrib*.
 اروبا *arubba* or *orobba*, Europe. اروباوي *arubbawy* or اروبي *orobby*, European, *pl.* اروباويين *arubbawyjyn*, or اروبيين *orobbyjyn*.
 ازار *izār*, see زیر
 ازاله *izāla*, see زال
 ازاي *izāzj*, how! اعمل ازاي *a'mil izāzj*, what shall I do! ازاي *izāzj baqa*, how then! ازاي *izāzj*, how? ازايك *izāyjak*, how are you? ازايك في البيت دا *izāyjak fl bēt da*, how do you like this house? what do you think of this house?
 ازدياد *izdijād*, see زاد
 ازرق *azraq*, see زرق
 ازعر *az'ar*, see زعر
 ازميل *azmyl*, chisel, *pl.* ازميل *azamyl*.

ازهر (جامع ال) <i>azhar (gāmi' el)</i> , see زهر	<i>satra istanbūly</i> , Turkish frock-coat.
ازنا <i>azna</i> , mean, miser, <i>pl. uzana</i> .	استبداد <i>istibdād</i> , see بد
آس <i>as</i> , ace (in playing cards), <i>pl. اسات asāt</i> .	استبدال <i>istibdāl</i> , see بدل
اس <i>iss</i> , and اساس <i>asās</i> , see اسس	استجاره <i>istigāra</i> , see جار
اساءه <i>isāa</i> , see ساء	استجار <i>istigrār</i> , see جر
اسباتي <i>isbāty</i> , or سباتي <i>sibāty</i> , club (in playing cards).	استجلاب <i>istiglāb</i> , see جلب
اسبانخ <i>isbānih</i> , or سبانخ <i>sabānih</i> , spinach.	استجواب <i>istigwāb</i> , see جواب
اسبتياله <i>isbitālja</i> ,* hospital, <i>pl.</i>	استحراس <i>istihrās</i> , see حرص
اسبتياليات <i>isbitāljet</i> ; اسپتياله	استحسان <i>istihṣān</i> , see حسن
<i>isbitāljet el magazyb</i> , lunatic asylum; اسپتياله نقالي <i>isbi-</i>	استحضار <i>istihḍār</i> , see حضر
<i>talja naqqāly</i> , field hospital.	استحقاق <i>istihqāq</i> , see حق
اسبرتو <i>isbirto</i> ,* alcohol.	استخدام <i>istihḍām</i> , see خدم
اسبليطه <i>isbalyṭa</i> ,* épaulette, shoul- der strap, <i>pl. اسبلایط isbalājīt</i> .	استخفاف <i>istihfāf</i> , see خف
اسبوع <i>asbū'</i> , see سبوع	استدراك <i>istidrāk</i> , see درك
اسبيداج <i>isbydāg</i> , or سبيداج <i>sibydaḡ</i> , white-lead.	استدلال <i>istidlāl</i> , see دل
استانبول <i>istanbūl</i> , or استانه <i>ustāna</i> , Constantinople. استانبولي <i>is-</i>	استراحه <i>istirāḥa</i> , see راح
<i>tanbūly</i> , Constantinopoli- tan, Turkish; ستره استانبولي	استرباح <i>istirbāḥ</i> , see ربح
	استرجاع <i>istirḡā'</i> , see رجع
	استريديا <i>istirydja</i> ,* oysters.
	استسقا <i>istisqa</i> , see سقي
	استشاره <i>istishāra</i> , see شار
	استشهاد <i>istishād</i> , see شهد
	استصواب <i>istiṣwāb</i> , see صاب
	استمانه <i>isti'āna</i> , see عان
	استعباد <i>isti'bād</i> , see عبد
	استبجال <i>isti'gāl</i> , see عجل

استعداد *isti'dād*, see عد
 عرض *isti'rād*, see عرض
 غنى *isti'fa*, see غنى
 عمل *isti'māl*, see عمل
 غرب *isti'grāb*, see غرب
 غمی *istugummāja*, see غمی
 غنى *istigna*, see غنى
 فرغ *istifrāg*, see فرغ
 فهم *istifhām*, see فهم
 قام *istiqāma*, see قام
 قصى *istiqaṣa*, see قصى
 استجاره *istimāra*,* printed form,
pl. استجارات istimārat.
 سند *istindā*, see سند
 نطق *istinṭāq*, see نطق
 نفع *istinfa'*, see نفع
 هوى *istihwa*, see هوى
 استوداع *istuddā'*, and استيداع *istyddā'*,
 see ودع
 استوفه *istōfa*, or استوفه *istōfa*,*
 stuff, material for uphol-
 tering furniture.
 استجار *istygār*, see اجر
 استيك *usték*, see كستيك
 استئناف *istynāf*, see انف
 استامر (بأسر) *asar (jysir)*, or استامر
istāsar, or استيسر *istajsar*,

to take captive or slave. أسر
usr, or أسر *jusr*, captivity,
 bondage. اسير *asyr*, or اسير
jasyr, or ماسور *masūr*,
 captive, slave, *pl. اسرا usara*,
 or ماسورين *jusara*, or ماسورين
masuryn. اسيرجي *jasyrgy*,
 slave-dealer, *pl. اسيرجيه ja-*
syrgyja.

أسس *assis*, to found, es-
 tablish. اتاسس *itassis*, to be
 founded, established. مؤسس
muassas, or مؤسس *mitassis*,
 founded, established. تاسيس
tasys, foundation, establish-
 ment. اساس *asās*, foundation
 of a building, base, *depôt*;
 origin, data, *pl. اساسات asa-*
sāt. اس *iss*, basis, cause; عمل
 كذا باسهم *amalkida bi issu-*
hum, he did this on their
 instigation.

استبل *istabl*,* stable, *pl. استبلات*
istablāt.

استببه *istubba*,* tow, waste, oakum.
 اسعاف *is'āf*, see سعف
 اتأسف (يتأسف) *itassif*, to

- grieve, be sorry. متأسف *mit-assif*, regretting, sorry, grieved. أسف *asaf*, regret, sorrow, grief.
- اسفلت *asfalt*, * asphaltum.
- اسفنج *isfng*, or سفنج *sifng*, * sponges, *sg.* اسفنجه *isfnga*, or سفنجه *sifnga*, *pl.* اسفنجات *isfngât*, or سفنجات *sifngât*.
- اسفين *asfyn*, wedge.
- اسقاط *isqât*, see سقط
- اسقف *asquf*, * bishop, *pl.* اساقفه *asâqfa*; رئيس اساقفه *rayjis asâqfa*, archbishop. اسقفي *asqufy*, episcopal. اسقفیه *asqufyja*, bishopric.
- اسکاره *iskâra*, or سکاره *sikâra*, * grid-iron, *pl.* اسکارات *iskarât*.
- اسکافی *iskâfy*, cobbler, *pl.* اسکافیہ *iskafyja*.
- اسکمری *iskumry*, or سکمری *sukum-ry*, * kind of salted fish.
- اسکله *iskamla*, * footstool, *pl.* اسکلات *iskamlât*.
- اسکندریه *iskindirya*, Alexandria, اسکندرانى *iskandarany*, Alexandrian; شم اسکندرانى *šam* *iskandarany*, bees' wax.
- اسکونتو *iskonto*, * discount.
- اسلام *islâm*, see سلم
- اسم *ism*, see سمى
- اسمر *asmar*, see سمر
- اسمنت *ismant*, * cement.
- اسهال *ishâl*, see سهل
- اسود *iswid*, see سود
- اسوره *iswira*, bracelet, cuff of a shirt, *pl.* اساور *asdwir*.
- اسونى *isûny*, water of cistern, reservoir or well.
- اسوه *iswa*, equal to; اسوة بمضم *is-wet ba'duhum*, equal to one another, like each other.
- أسیر *asyr*, see امر
- اش *iss*, indeed! dear me!
- اشاره *isâra*, see أشر
- اشاعه *isâ'a*, see شاع
- اشتها *istîha*, see شى
- اشتیاق *istîjaq*, see شاق
- أشر (یاشر) *ašsar*, to mark, sign, put a visa upon, annotate.
- اشاره *itašsar*, to be marked, signed, annotated. موشر *mu-ašsar*, marked, signed, annotated. تاشر *tašyr*, mark,

sign, signature, annotation,
pl. تاشيرات *tašyrāt*, اشاره *išāra*,
 mark, sign, signal, signature,
 annotation, *pl.* اشارات *išarāt*;
 اشاره تلغرافيه *išāra tiliğrafyja*,
 telegram. اشرجي *išargy*, or
 اشارنجي *išaratsy*, signalman,
pl. اشارنجيه *išargyja*, or اشار
išaratsyja. اشاير *ašājir*, ban-
 ners of Mohamedan religious
 sects.

اشرق *ašraq*, see شرق

اشرم *ašram*, see شرم

اشرنجين *ašrangēq*, kind of millet.

اشعار *iš'ār*, see شعر

اشقر *ašqar*, and اشقراني *ašqarāny*,

see شقر

اشكبه *iškamba*, or شكبه *šakamba*,
 tripe, soup made of small
 pieces of meat.

اشمزاز *išmizāz*, see شمزاز

اشهار *išhār*, see شهر

اشول *ašwal*, see شول

اشابه *išāba*, see صاب

اشتان *ištindt*, see صنت

اصلاح *ištilāh*, see صلح

اصفر *ašfar*, and اصفراني *ašfarāny*,

see صفر

اصل *ašl*, origin, root, *pl.* اصول
ušûl; اصول *ušûl*, the right
 thing, laws, regulations; اصول
ušûl we hušûm, debit
 and credit; على حسب الاصول *ala
 ḥasab el ušûl*, according to
 rules, in the right manner;
 اصله *ašloh*, or في الاصل *fil ašl*, the
 origin of it, at first, in the be-
 ginning; رجل ابن اصل *rdgil ibn
 ašl*, man of good family; كلام
 مالوش اصل *kaldm ma lûš ašl*,
 nonsense, lies; انت الاصل *enta
 el ašl*, you are the cause of it;
 كذب في اصل وشه *kaddâb fy ašl
 wiššoh*, he is a confounded
 liar! اصلاً *ašlan*, never; ما
 شفتوش اصلاً *ma šuftûš ašlan*,
 I never saw him. اصلي *ašly*, or
 اصلافي *ašlāny*, original, *pl.*
 اصلايين *ašlyjyn*, or اصلايين
aš-lanyjyn. اصيل *ašyl*, or مآصل
muāšsal, noble, of good birth.

اصلاح *išlāh*, see صلح

اصم *ašamm*, see صم

اصواني *ašwān*, Assouan. اصواني

aşwanly, appertaining to Assouan.

اصيل *aşyl*, see أصل

اضافه *idâfa*, see ضاف

اضالية *adâlja*, see لمون

اطرش *aṭraş*, see طرش

اطرون *aṭrûn*, see اطرون

اطلاع *itṭilâc*, see طلع

اطلاق *itṭilâq*, see طلق

اطالس *atlas*, * satin, atlas, pl. اطالس *atâlis*.

اطهر *atjar*, see طار

اعانه *i'dna*, see ان

اعنبار *i'tibâr*, see عبر

اعذار *i'tizâr*, see عذر

اعراض *i'tirâd*, see عرض

اعتراف *i'tirâf*, see عرف

اعتقاد *i'tiqâd*, see عقد

اعتماد *i'timâd*, see عمد

اعنيادي *i'tijâdy*, see عود

اعدام *i'dâm*, see عدم

اعرج *a'rag*, see عرج

اعفا *i'fd*, see عفي

اعلان *i'lân*, see عن

اعمش *a'maş*, see عمش

اعمي *a'ma*, see عمي

اعوج *a'wag*, see عوج

اعور *a'war*, see عور

اغما *aga*, * eunuch, esquire, pl.

اغوات *agawât*.

اغاظه *igâza*, see غاظه

اغبر *agbar*, see غير

اغباش *agbaş*, see غباش

اغرا *igra*, see غري

اغسطس *agostos*, * August.

اغلب *aglab*, see غلب

اغما *igma*, see غمي

اف *uff*, oh! fie!

افاده *ifâda*, see فاد

افتخار *iftihâr*, see فخر

افترا *iftira*, see فري

افتراس *iftirâs*, see فرس

افتراض *iftirâd*, see فرض

افتراق *iftirâq*, see فرق

افتعال *ifti'âl*, see فعل

افراج *ifrag*, see فرج

افرنج *afrang*, see فرنج

افرنك *afrank*, * see فرنك

افقي *ufuqy*, horizontal.

افندي *afandy*, Effendi, gentleman,

pl. افنديا *afandyja*; افندينا

afandyna, His Highness the

Khedive.

آفه *âfa*, damage, defect, plague,

pl. افات *afât*.

افيون *afjûn*, opium. افيونى *afjûny*,
or افيونجى *afjûngy*, opium-
eater, pl. افيونيه *afjunyja*.

اقتصار *iqtişâr*, see نصر

اقتضا *iqtida*, see نضى

اقتناع *iqtinâ'*, see نفع

اقرار *igrâr*, see فر

اقليم *aqlym*, province, pl. اقاليم
aqalym.

اقه *uqqa*, see وقه

اكبر *akâbir*, see كبر

اكتتاب *iktitâb*, see كتب

اكتساب *iktisâb*, see كسب

اكتشاف *iktisâf*, see كشف

اكتع *akta'*, see كتع

اكتوبر *oktôbar*, * October.

اكيد *akkid*, to assure,
confirm ; أكد على الولد ما يفيش
akkid 'alal walad ma
jiğybś, warn the boy not to
be late! اتأكد *itakkid*, to be
assured, confirmed ; اتأكد من
itakkid min el ha-
bar da, ascertain this news!
اكيد *akyd*, or موكد *muakkad*,
certain, sure. تاكيد *takyd*,

assurance; بكل تاكيد *bi kull*

takyd, certainly, for sure.

اكرام *ikrâm*, see كرم

اكسير *aksyr*, touchstone; ذهب

dahab aksyr, pure gold,

24-carat gold; الاكسير *el ak-*

sy, elixir.

اكل *akal*, or كل *kal (jâ-*

kul), to eat ; اكل مخه *akal*

mubboh, "he got round him";

اكل الفلوس *akal el filûs*, he

squandered the money, he

embezzled the money; اكل

عقه *akal 'alqa*, he got a

licking ; المياكلت الجسر *el*

mayja kalet el gisr, the

water scoured the bank; ياكل

ويست *jâkul we juskut*,

sand-flies. اكل *akkil*, or كل

wakkil, to feed, give to eat.

الجزمه *ittâkil*, to be eaten; اتاكل

الغازم *el gazma ittâklet*, the

shoe is worn out. مااكل *ma-*

kûl, eaten; ماكل *makûl*, eat-

able, pl. ماكلات *makulât*. اكل

akl, act of eating, food; اكل

عيش *akl 'êś*, act of gaining

one's livelihood. **أكله** *akla*,
 a meal, *pl.* **اكلات** *aklat*. **أكيل**
akkyl, glutton, *pl.* **أكيله** *akky-*
la. **اكلان** *akalân*, itching,
 bugs. **اكتااكل** *taakkul*, scouring.
اكليل *aklyl*, see **كل**
اكم *akam*, see **كم**
اكن *ikminn*, see **اكن**
اكواري *ikwâry*, see **جلد**
اكد *akyd*, see **اكد**
اكيل *akkyl*, see **اكل**
ال *el*, the; **الولد** *el walad*, the
 boy; **الولد الكبير** *el walad el ki-*
byr, the big boy; **بيت ولد** *bêt el*
walad, the house of the boy.
آل *âl*, possessor of; **آل خبره** *âl*
hibra, expert, experts.
إلا *illa*, but, except, unless; **إلا**
انت *illa enta*, but you, except
 you; **قال الأاروح وبأه** *qâl*
illa arûh wayjâh, he in-
 sisted that I should go with
 him; **ما كانش منه الأضربه** *ma*
kânš minnoh illa daraboh,
 the first thing he did was
 to strike him, he could not
 help striking him.

آلاتي *aldty*, see **آله**
الاجه *alâga*,* striped material of
 cotton and silk.
الان *elân*, see **ان**
الاي *alâj*, regiment, *pl.* **الايات**
alajât; **ميرالاي** *myralâj*,*
 colonel, *pl.* **ميرالايات** *myra-*
lajât; **ميدان ااي** *mydân alâj*,
 military review.
الزام *iltizâm*, see **لزم**
التفات *iltifât*, see **لفت**
التماس *iltimâs*, see **لمس**
التهاب *iltihâb*, see **لهب**
الاجي *elsy*,* ambassador, *pl.* **الاجي**
aldšy.
الحاق *ilhâq*, see **لحق**
الدغ *aldag*, see **لدغ**
الدوانات *ildiwân*,* glove, *pl.* **الدوانات**
ildiwandî.
اكل وشرب والذي منه *ellazy*, who;
اكل وشرب والذي منه *akal we širib willazy min-*
noh, he ate and drank and
 was pleased.
الزم *alzam*, see **لزم**
السطه *alista*,* ready, in perfect
 order.
الف (بالف) *allif*, to compose,

compile, write. **تألف** *itallif*, to be composed, compiled, written. **مؤلف** *mitallif*, composed, compiled, written. **تأليف** *talyf*, composition, compilation, book, *pl.* **تأليفات** *taalyf*, or **تأليفات** *talyfât*. **مؤلف** *muallif*, author, compiler, *pl.* **مؤلفين** *muallifyn*.

الف *alf*, thousand, *pl.* **الوف** *ulûf*, or **الفات** *alafât*; **كثير الف خيرك** *kattar alf hêrak*, a thousand thanks!

الف *ilfa*, see **لاف**

الله *allah*, see **اله**

إلى *illy*, who *masc.* and *fem.*, *sg.* and *pl.*; **أنا مبسوط إلى ما جاش** *ana mabsût illy ma gâs*, I am glad he did not come.

ألم *alim*, to pain, be painful. **ألم** *itallim*, to feel pain. **ألم** *alam*, pain.

الماس *almâs*, or **الماس** *almâs*, diamond, *sg.* **الماس** *almâsa*, *pl.* **الماسات** *almâsât*; **كشك الماس** *kîšk almâs*, asparagus. **الماسية** *almasyja*, kind of sweet jelly.

آله *taallah*, or **آله** *itallah*, to be deified. **آله** *mitallah*, deified, haughty, lofty. **إله** *ilâh*, a deity, a god. **الله** *allah*, God; **الله** *allah*, how grand! how nice! **بيت الله عليه** *bêt allâh 'aleh*, a fine house; **يا الله** *jalla*, let us! **يا الله نلعب** *jalla ni'ab*, let us play! **يا الله روح** *jalla rûh*, you must go now! **يا الله يانت** *jalla janta*, I wish you would! **الله** *lillâh*, freely, gratis. **اللهم** *allahumma*, on the condition that, provided that. **اللاوي** *allâwy*, simple-minded, *pl.* **اللاوية** *allâwyja*.

آلة *âla*, tool, instrument, machine, *pl.* **آلات** *âlât*; **آلة طرب** *âlet tarab*, musical instrument; **آلة خياطة** *âlet bijâta*, sewing machine; **آلة بخارية** *âla bubaryja*, steam engine; **آلة رافعة** *âla râfa'a*, lifting machine. **الآتي** *âlâty*, native musician or singer, *pl.* **الآتية** *âlâtyja*.

الى *ila*, to; الى ان *ila inn*, until that.
 أم *umm*, mother, pl. امهات *um-mahât*; ام قروش *umm qir's*, worth a piastre; بك امه *be ummoh*, Bey by courtesy;
 ام الفلفل *umm el faldfil*, cakes of mashed beans fried in oil; ام الخلول *umm el bulûl*, mussels; ام قويق *umm quwêq*, owl;
 ام اربعة واربعين *umm arba'a we arbi'yn*, centipede, small insect said to have 44 feet; ام الولد *umm el wild*, matrix; برتقان على امه *bur-tuqân 'ala ummoh*, oranges on the tree;
 ام واب *umm we abb*, at all, completely, entirely; ام الحبر *umm el hibr*, cuttle-fish;
 ام الشهور *umm es šu'ûr*, weeping-willow. امه *umma*, nation, pl. امم *umam*;
 ناس ام *nâs umam*, crowds of people. امي *ummy*, illiterate.

ام *am* either, or.

أما *amma*, but, as regards; اما هو *amma huwa ma biddûs jurûh*, as for him he

does not wish to go; اما دايت *amma da bêt 'âly*, what a high house this is! how high this house is! اما ايه *amma e*, what then? إنما *imma*, either, or; اما هنا او هناك *imma hena aw hendak*, either here or there.

امره *imâra* and *amâra*, see امر *ummâl*, or أمالي *ummâly*, of course, certainly; امال مين الي *ummâl myn illy kân hena*, who was here then?
 امام القنطرة *amâm*, in front of; امام القنطرة *amâm el qanṭara*, upstream the bridge.

إمام *imâm*, leader in prayer, Mohamedan priest.

امان *amân*, and امانه *amâna*, see امن *amba*, see انبا

امبارح *imbârîh*, yesterday. امبراطور *imbiraṭôr*, * emperor, pl.

امبراطورين *imbiraṭoryn*. امبراطورية *imbiraṭoryja*, empire, pl. امبراطوريات *imbiraṭoryjât*.

امتحان *imtihân*, see محن

امداد *imtiddâd*, see مد

امتلا *imtila*, see ملا

امته *emta*, or امن *emtan*, when ?

امته *emta jigy*, when will

he come ? من امته *min emta*,

since when ? امته جاي *min*

emta gâj, he will not be

long coming.

امتياز *imtijâz*, see ميز

امداد *imddâd*, see مد

امر (يا امر) *amar (jâmur)*, to

order, command. اتمر *itam-*

mar, to be imperious. تامر

tamyr, or اماره *imâra*, au-

thority, imperiousness. امر

amr, order, command, *pl.*

اوامر *awâmir*; امر *amr*, busi-

ness, affair, *pl.* امور *umûr*;

فاكر في نفسه امر عظيم

fâkir fy nafsoh amr 'azym, he

thinks a great deal of him-

self. مامور *mamûr*, delegate,

representative, official, *pl.*

مامور مركز *mamuryn* ;

مامور مركز *mamûr marka*, officer in

charge of a district ; مامور

بوليس *mamûr bolys*, Police

officer in charge of a pro-

vince. ماموريه *mamuryja*,

mamûr's office, mission, *pl.*

اموريات *mamuryjât*. اماره

amâra, sign, token, *pl.* امارات

amarât. امير *amyr*, prince,

pl. امرا *umara* ; اميرباخور

amyrjabûr, or مريخور or

مريخور *myrjabûr*, *equerry;

راجل امير *ragil amyr*, noble-

man, gentleman, man of res-

pectability, man of honour.

مؤتمر *mûtamar*, congress,

conference.

امس *ams*, yesterday.

امساك *imsâk*, and امساكيه *imsakyja*,

see مسك

امشير *amsyr*, 6th month of the

Coptic calendar.

امضا *imḍa*, see مضى

امكان *imkān*, see مكن

امل *amal*, or امل *mamûl*, hope,

desire ; ما لوش امل *ma lâs*

amal, he has no hope ; تلف

امل الكتاب *talaf amal el*

kitâb, he ruined the book,

he completely spoiled the

book; *el amal* من حضرتم; *el amal min hadritikum*, or المامل من حضرتمك *el mamul min hadritikum*, I beg of you, you are requested.

املا *imla*, see ملي

آمن *amin*, to believe in, be faithful, be safe. امن *amin*, to confide, intrust. استأمن *istamin*, to consider faithful, intrust; استأمنه على ماله *istaminoh 'ala maloh*, he intrusted him with his fortune. موتمن *mutaman*, trustworthy, safe. تامين *tamyn*, confidence, caution—money, deposit, security, *pl.* تامينات *tamyndt.* امن *amn*, or امان *aman*, safety, security. امانه *amana*, fidelity, faithfulness; امانه *amana*, deposit, security, *pl.* امانات *amandt.* امين *amyn*, faithful, honest, store-keeper, amen, *pl.* امانا *umana*; امين الجرك *amyn el gumruk*, director of the custom-house; امين الصندوق *amyn es sanduq*, treasurer.

ايمن *ymân*, faith, belief, creed; انضافه من الايمان *en nadâfa min el ymân*, cleanliness is next to godliness. مومن *mûmin*, faithful, believer, *pl.* مومنين *muminyn.*

امة *umma*, see ام

امهات *amhât*, see بلع

امير *amyr*, and امير ياخور *amyr-jahûr*, see امر

امين *amyn*, see امن

آن *an (juân)*, to be time; لا ياوان الاوان *lamma juân el awân*, when the proper time comes. اوان *awân*, time, season. الان *el an*, now, at present; من الان *min el an*, from now; لان *lil an*, until now.

ان *inn*, that, if; قال انه عيان *qal innoh 'ayjân*, he said he was sick; ان كان هنا *inn kân hena*, if he is here; لان *liann* or *lainn*, because; على ان *'ala inn*, that, while; كتب على انه مش *katab 'ala innoh muš gâz*, he wrote that he was not

coming; *lanna*, but, only.

انا *ana*, I. انت *enta*, thou *masc.*;

انت *enty*, thou *fem.* احنا

ihna, we. انتو *entu*, or اتم

entum, you.

انا *anba*, or ابا *amba*, *Reverend.

انبساط *inbisat*, see بسط

انبوط *anbat*, or امبوط *ambat*,*

little by little (Alexandria dialect).

انت *enta* and *enty*, see انا

انتباه *intibah*, see نه

انتظار *intizar*, see نظر

انتظام *intizam*, see نظم

انتو *entum*, and انتو *entu*, see انا

انتبه *antyka*,* antique,

ancient, *pl.* انتبهات or انتبهات

antykāt; راجل انتبه *ragil*

antyka, an old fashioned

man, an old man. خانه

انتبه *antyhana*, museum, *pl.* انتبه

خانات *antyhant*.

انجر *angar*, copper plate, *pl.*

اناجر *andgir*.

انجراره *ingiraryja*, see جر

انگليز or انگليز *ingilyz*, the English

(people); بلاد الانگليز *bilad el*

ingilyz, England. انگليزي or

انگليزي *ingilyzy*, English.

انجيل *angyl*, gospel, *pl.* انجيل *ana-*

gyl. انگيلي *angyly*, appertain-

ing to the Gospels, Evange-

lical, *pl.* انگيلين *angylyjyn*.

انجدار *inhidar*, see حدر

انحرف *inhiraf*, see حرف

انزعاج *inzi'ag*, see زعج

انس (يانسى) *anis*, to be sociable,

entertain pleasantly; انت آستنا;

enta anistina, you have

given us the pleasure of

your society! we are glad

to see you! ونسى *wannis*, to

keep company, be the com-

panion of a lonely person.

اتونس *itwannis*, to have a

companion. مواسه *muansa*,

sociableness, intimacy. ونس

wanas, society, company

(to a lonely person). انس

uns, social life, politeness,

affability. انس *uns* or *ins*,

mankind. انسى *insy*, apper-

taining to mankind (as

distinguished from ghosts),

human. انيس *anys*, sociable, affable. انسان *insān*, man, gentleman. انسانه *insāna*, gentlewoman, lady. ناس *nās*, people, *pl.* ناسات *nasāt*; زى الناس *zaj en nās*, in a decent manner, in a respectable manner; اكتب زى الناس *iktib zaj en nās*, write properly. راح زى الناس *rāḥ zaj en nās*, he went to ease nature; عامة الناس *‘ammet en nās*, the public; رعاى الناس *ri‘ā‘ en nās*, the lower classes. انسانيه *insānyja*, humanity, politeness, affability, courtesy.

نشى *inšā*, see انشا

شرح *inširāḥ*, see انشراح

مصرف *inširāf*, see انصرف

انعام *in‘ām*, and انعاميه *in‘amyja*, see نم

عقد *in‘iqād*, see انعقاد

istānif, (يستأنف) استأنف. انف to appeal against the judgment of a lower tribunal.

استئناف *istynāf*, appeal;

maḥkamet el istynāf, court of appeal. مستأنف *mustānif*, appellant, *pl.* مستأنفين *mustānifyn*. مستأنف عليه *mustānaf ‘alēh*, respondent.

فرد *infirād*, see انفراد

فصل *infiṣāl*, see انفصال

فعل *infī‘āl*, see انفعل

تقضى *anqāḍ*, see انقاض

قطع *inqitā‘*, see انقطاع

نكر *inkār*, see انكار

ان *innama*, see انما

انها *inha*, petition, *pl.* انهات *inhād*.

همك *inhimāk*, see انهمك

اني بيت يتك *any*, which?

any bet betak, which house

is yours? اني حصان رايح تركبه ?

any ḥoṣān rājih tirkaboh,

which horse will you ride?

استأني (يتأني) اتأني. أني *itanna*, or

istaanna, or استنى *istanna*,

to wait, expect; استناه هنا

istannāh hena, wait for

him here! تآني *taanny*,

patience, slowness.

انس *anys*, see انيس
 آه *ah*, ah!
 اهلي *ahaly*, see اهل
 اهانه *ihāna*, see هان
 اهبل *ahbal*, see هبل
 اهتم *aham*, see هم
 اهتل (يتاهل) *itahhil*, to become married. استاهل *istāhil*, to deserve, merit, be worth; الكتاب دا يستاهلك *el kitāb da jistāhlak*, this book is worthy of you; هو يستاهل علقه *huwa jistāhil 'alqa*, he wants a licking. متاهل *mitahhil*, married. مستاهل *mistāhil*, deserving, worth. تاهل *taahul*, marriage. اهل *ahl*, family, parents, *pl.* اهلي *ahaly*; اهل البيت *ahl el bet*, the inmates of the house; اهل خبره *ahl ḥibra*, expert, experts; مدرسة اهالي *madrasa ahaly*, private school (as distinguished from Government schools); اهالي مصر *ahaly maṣr*, the

natives of Cairo, the inhabitants of Cairo. اهلي *ahly*, appertaining to the family, native, *indigène*; محكمه اهليه *maḥkama ahlyja*, native tribunal. اهليه *ahlyja*, aptitude, worthiness. اهلاً اهلاً *ahlan*, or اهلاً وسهلاً *ahlan we saḥlan*, welcome! اهلاً بك *ahlan bak*, you are welcome!

اهميه *ahammyja*, see هم

اهوج *ahwag*, see هوج

او *aw*, or, unless.

اوان *awān*, see آن

اوبرا *ōbera*, * opera.

اوده *ōda*, or اوضه *ōda*, room, *pl.* اودة; اوده *uwad*, or اوض *uwad*; نوم *ōdet nōm*, bed room; اوده سفره *ōdet sufra*, dining room.

اورط *orta*, * battalion, *pl.* اورط *orat*.

اورنيك *ornēk*, * form, printed form, pattern, *pl.* ارنيك *aranyk*.

اوستنج *osting*, * levelling instrument, *pl.* اوستنجات *ostingāt*.

اوسطى *osta*, * master artisan, cook, coachman, *pl.* اوسطوات *osta-wat*; اوسطى الوابور *osta el wabur*, engineer of the steamer.

اوده *oda*, see اوده

وقه *wiqqa*, see وقه

وقيه *awqyja*, see وقيه

اوكره *okra*, handle, bell-pull.

الاول *auwil*, first, beginning; الاول *el auwil*, or الاولانى *el auwilany*, the first, the former, *pl.* الاولانيين *el auwalanyjyn*; اول باول *auwil bi auwil*, as soon as, proportionately, *à fur et à mesure*; اول ما يروح *auwil ma jurûh*, as soon as he goes; اول امبارح *auwil imbârih*, the day before yesterday; اول اول امبارح *auwil auwil imbârih*, three days ago; اول عام *auwil hâm*, in the first place, firstly; عام اول *'âm en auwil*, last year; اول عام اول *auwil 'âm en auwil*, year before last; اول عن آخر *auwil 'an âhir*, entirely, in all, altogether; من الاول

min el auwil, from the first, from the beginning. اول *au-walan*, at first, firstly, in the first place. اوليه *auwalyja*, priority.

اونباشي *onbâsa*, * corporal, *pl.* اونباشيه *onbâsyja*; واكل اونباشي *wakyl onbâsa*, lance-corporal.

اوه *oh*, interjection of pain or disgust.

اويون *ojon*, * a game, a playing, *pl.* اويونات *ojonât*.

اي *iy*, particle joined to the personal pronoun; اياك تكتب *iyjak tiktib*, I warn you not to write! الناس ايام *en nâs iyâhum*, the same people, the people you know.

اي *iy*, indeed! really!

اي *aj*, that is to say; اي نعم *na'am*, yes, certainly; ان *aj inn*, that is to say.

تذكرة ذهاب واياب *yjâb*, return; تازكارا زهاب و واياب *tazkara zihâb we yjâb*, return ticket.

ايتلاف *itilâf*, see لاف

ايجاب *yjâb*, see جاب

أجر *ygār*, see ايجار
 أتأيد *ayjid*, to confirm. يؤيد *ayjid*,
 itayjid, to be confirmed. مؤيد *muayjad*,
 or متأيد *mitayjid*, confirmed. تأيد *tayjyd*, con-
 firmation.
 يد *yd*, or جدد *jadd*, hand, handle,
 pl. أيدي *aydén*, or إيدي *ajády*;
 ما باليد حيله *ma bil jadd hyla*,
 it cannot be helped; من أيدها *min ydha*
 من رجلها *min rig-laha*, in a haphazard way,
 carelessly; المسألة كانت على أيده *el masála kánet ‘ala ydoh*,
 he had a knowledge of the
 whole affair; رُح على أيديك الشمال *rúh ‘ala ydak es símal*, go
 to the left! الكتاب دا أيدي ورجلي *el kitáb da ydy we rigly*,
 I cannot do without this
 book; هو تحت أيدي *huwa taht ydy*, he is under my orders,
 he is my subordinate; الحق في *el haqq fy ydak*, or الحق *el haqq bi ydak*, you are
 right, you are in the right;
 ربنا ياخذ يدك *rabbina jáhud*

bijaddak, may God help you!
 هم أيده واحد *hum yd wáhda*,
 they are of one accord; أيديك *ydak minnoh wil ard*, do not count on him! he
 is not to be relied upon; من *min ydak*, you are the
 cause; أيده بنته *yd benna*, pen-
 holder.
 إير *ér*, sexual organ in the male,
 pl. أيور *ujâr*.
 إيراد *yrád*, see ورد
 إیران *yrán*, king, pl. إیرانات *yrándt*;
 دوله عليه ایران *dawla ‘alyja yrán*,
 Imperial Persian
 Government. ایرانی *yrány*,
 Persian, pl. ایرانیین *yranyjyn*.
 (بآيس) *ájis*, to despair of,
 risk; هو آيس على عمره *huwa ájis ‘ala ‘umroh*, he despairs of
 his life, he risks his life. آيس *miájis*, one who is in des-
 pair, one who risks. آيسه *miájisa*, despair, risk; دي فيها *dy fyha miájisa*, this
 is risky.
 ايش *áish*, see ايه

ايكنجي الاي *ykingy*, * second ; ايكنجي *ykingy alâz*, the second regiment; ايكنجي القلم *ykingy el qalam*, the sub.chief of the office.

أمان *ymân*, see امن

عين *ên*, see عين

عوزايه *é or éh*, or ايش *és*, what? ايش *'awiz é*, what do you want? مالك *mâlak é*, what is the matter with you? على ايه *'ala é*, what for? من ناس *é min nâs*, what a crowd! انت في ايه

والا في ايه *enta fyé wallafyé*, attend to this important thing first! ايش حالك *és hâlak*, how do you do? ايش عندك *és 'an-dak*, what have you got? ايش قال لك *és qâl lak*, what did he tell you?

ايوا *ajwa*, yes! لا ايوا *jôm ajwa we jôm la*, every other day.

ايوانات *ywân*, hall, saloon, pl. ايوانات *ywanât*.

ب = b

ب *b* or *bi*, for, by, at, with, also sign of the present tense; بقرش *bi qirš*, for one piastre; بالله *bil lâhi*, by God! لقيته بالليل *laqétoh bil lel*, I met him at night; ياكلوه بالملح *jaklâh bil malh*, they eat it with salt; ياكل *bijâkul*, he eats; يعملوا

biji'milu, they do.

باب *bâb*, door, chapter, subject, pl. ابواب *abwâb*, or بيبان *bybân*; الباب العالي *el bâb el 'âly*, the Sublime Porte; اكتبها ورا الباب *iktibha wara el bâb*, bear it in mind! remember this! راجل على باب الله *ragil 'ala bâb*

alla, a poor man, a man in the hands of God; لابس على باب *lābis ʿala bāb alla*, carelessly dressed; من الباب للطاق *min el bāb liṭ ṭāq*, for no reason, without provocation; من باب الاحتياط *min bāb el ih-tijāt*, by way of precaution; بيت من بابه *bēt min bāboh*, a separate house, a house with a separate entrance; بيت من *bēt min bābet alf giné*, a house worth about one thousand pounds. بو^{اب} *bauwāb*, door-keeper, *pl.* بو^{ابن} *bauwābyn*, بو^{ابه} *bauwābā*, gate, *pl.* بو^{ابات} *bauwābāt*. بابا *bāba*, *papa; بابا *bāba*, Pope, *pl.* باباوات *bābawāt*. بابا *bāba*, second month of the Coptic calendar. بو^{ابج} *babūg*, *slippers, *pl.* بو^{ابج} *bawabyg*. بو^{ابور} *babūr*, *see بو^{ابونج} *babūnij*, *camomile. بات *bāt*, or بيت *bayjit*, to pass the night in a place. بات

bājit, one who passes the night, one who stays for the night; عيش بايت *ʿēš bājit*, stale bread. بايت *baĵāt*, or بيتان *baĵātān*, act of passing the night. بيت *bēt*, house, home, family, *pl.* بيوت *bujūt*; اهل البيت *ahl el bēt*, the inmates of the house; بيت المال *bēt el māl*, sacred Moslem treasury; بيت الادب *bēt el adab*, or بيت الراحة *bēt er rāha*, water-closet. بيوتات *bujūtāt*, commercial houses, firms. يعني *bēty*, home-made, domestic. باتردو *batardo*, *coffre-dam. | باتنجان *bitingān*, or بانجان اسود *bitingān iswid*, or بادنجان *bidingān*, egg-plant, aubergine, *sg.* بانجانته *bitingāna*, *pl.* بانجانات *bitingānāt*; راجل بانجان *rāgil bitingān*, an idiot, a fool; بانجان قوطه *bitingān qūta*, or طامم *tamātim*, tomatoes. باح *bāh(jibyḥ)*, to divulge a secret, permit. مباح *mubāh*, permitted, permissible. اباحه

ibāha, act of divulging a secret, granting permission.

باخ *bāh* (*jubāh*), to be stale, rotten. باخج *bājih*, stale, rotten; کلام باخج *kalām bājih*, meaningless words, nonsense. بواخ *buwāh*, vapour, exhalation.

باتنجان *bidingān*, see بادنجان

بادي *bādy*, see بدا

بار *bār* (*jubār*), to be spoiled, useless, left on one's hands. بوار *bauwar*, to spoil, cause to be useless, leave on another's hands. باير *bājir*, spoiled, left on one's hands; بنت بايره *bint bājra*, an old maid. بور *bōr*, waste land. تبوير *tabwyr*, act of spoiling, causing to be useless, causing to be left on one's hands.

بارد *bārid*, see برد

بارع *bāri*, see برع

بارم *bārim*, see برم

باره *bāra*, * para ($\frac{1}{40}$ th. part of a piastre), pl. بارات *barāt*.

بارود *barūd*, * gun-powder.

باروكه *barūka*, see برك

بارومتر *bāromitr*, * barometer, pl.

بارومترات *baromitrāt*.

باريه *bārja*, mallet, pl. باريات *barjāt*.

باز *bāz*, * drum, tom-tom.

بازار *bazār*, * market, bargain;

اعمل وياه بازار *i'mil wayjāh*

bazār, bargain with him!

settle the price with him!

باس *bās* (*jubās*), to kiss;

باسه في خده *bāsoh fy haddoh*, he kissed him on the cheek.

بوس *bauwis*, to allow to kiss,

kiss repeatedly. انباس *inbās*,

or تاباس *itbās*, to be kissed.

مينباس *minbās*, or ميباس *mitbās*,

kissed. بوس *bōs*, act of kissing;

اشتراه بيوس الايد *īstarāh bi bōs*

el yd, he bought it with

great difficulty. بوسه *bōsa*,

a kiss, pl. بوسات *bosāt*.

باس *bās*, harm; ما فيش باس *ma fyś*

bās, there is no harm, there

is no objection, I do not

mind; راجل لا باس منه *rāgil la*

bās minnoh, a good fellow.

باسابورت *basabort*, * passport, *pl.*
 باسابورتات *basabortât*.
 باساجار *basagâr*, * ship-lamp (board
 and starboard lamps).
 باسور *basûr*, piles, hæmorrhoids,
pl. باواسير *bawasyr*.
 باش *bâs* (بیوش) *bâs* (*jubâs*), to soak.
 باوش *bauwîs*, to cause to soak.
 تابوش *tab-wyûs*, soaked. تابوش *tab-*
wyûs, act of soaking.
 باش *bâs*, chief, head; باشکاتب *baš-*
kâtib, chief clerk; باشمهندس
bâsmihandîs, chief engi-
 neer; باشمفتش *bâsmufattîs*,
 chief inspector; باشاغا *bâs-*
ağa, chief eunuch; باشمحرر
bâsmuhdîr, chief process-
 server (*chef huissier*); باش;
 جاویش *bašsawîs*, sergeant-
 major.
 باشا *bâša*, * Pasha, *pl.* باشاوات *ba-*
šawât.
 حکیم باشی *bâša* or *bâšy*, chief;
 باشی *hakym bâša*, chief medical
 officer; یوزباشی *juzbâša*, cap-
 tain in the army; بکباشی *bin-*
bâša; اونباشی *ma*, major in the army;

onbâša, corporal in the army.
 باشلق *bâšliq*, head-stall, *pl.* باشالق
bašâliq.
 باض (بیض) *bâd* (*jibyð*), to lay
 eggs. فرخه بیاضه *farha bayjâ-*
ða, hen which lays eggs. بیض
bêd, eggs, *sg.* بیضه *bêða*, *pl.*
 انت لسا ما طلعتش من *bedât*;
 enta lissa ma tili'tîs
min el bêða, you are still a
 novice, you are inexperien-
 ced; اللي يسرق البيضه يسرق الفرخه
illy jisraq el bêða jisraq el
farha, he that will steal a
 pin will steal a greater thing.
 بیض *bêd*, testicle, *pl.* بیضان *by-*
dân, or بیوض *bujûd*.
 باط *bât*, armpit, *pl.* باطات *batât*;
 الکلام دا تحت باطي *el kalâm*
da taht bâty, you cannot
 palm off such a statement on
 me; باطه والنجمه *bâtoh win nig-*
ma, he has not a penny, he
 has nothing he can call his
 own; نزل وياه باط *nizil wayjâh*
bât, he wrestled with him;
 عروسة الباط *arûset el bât*, boil

which grows in the armpit.

باط *bât*, fruit of a kind of the sycamore tree.

باطل *bâtîl*, see بطل

باط *bâz* (*jubûz*), to be spoiled, dilapidated, obliterated, useless. بوظ *bauwaz*, to spoil, dilapidate, obliterate, cause to be useless; هو بوظ البنت *huwa bauwaz el bint*, he seduced the girl. بايظ *bâjiz*, or مبوط *mubauwaz*, spoiled, dilapidated, obliterated, become useless. تبويظ *tabwyz*, spoliation, dilapidation, obliteration.

باط *bâz**, fire-bar.

باع *bâ* (*jiby'*), to sell; باع *bâ* *hâtroh*, he would not oblige him, he had no consideration for him. يتبع *bayja'*, to cause to sell. انباع *inbâ'*, or اتباع *itbâ'*, to be sold. منباع *minbâ'*, or متباع *mitbâ'*, sold. بيع *bé'*, sale. بيعه *bé'a*, a sale, *pl.* بيعات *bé'ât*. بايع *bâji'*, a seller. بايظ *bayjâ'*,

tradesman, *pl.* بياعين *bayja-yn*. مبايعه *mubâj'a*, sale, contract of sale, *pl.* مبيعات *mubaj'ât*.

باعث *bâ'is*, see بعث

باغه *bâga**, tortoise shell.

باني *bâqy*, see بقى

بأكر *bâkir*, see بكرة

بأكيه *bâkja*, arcade, *pl.* بواكي *ba-wâky*.

بال *bâl* (*jubâl*), or اببول *itbauwil*; to urinate. بول *ból*, urine. مبوله *mabwala*, urinal, *pl.* مبال *mabâwil*.

بال *bâl*, memory, mind; ذا في *hally da fy bâlak*, bear this in mind! راح من بالي *râh min bâly*, or راح عن بالي *râh'an bâly*, or ماجاش على بالي *ma gâs'ala bâly*, it escaped my mind; بالكش في الراجل دا *bâ-lak's fir râgil da*, don't you remember this man? الكتاب اللي بالك فيه *el kitâb illy bâlak fyh*, the book you know; خذلي *hud ly bâlak min el hoşân da*, look well

at this horse! بالي راح في حاجه *baly rāh fy hāga tānja*,
I was thinking of something
else; انا مش على بالي *ana muš*
'ala *baly*, I do not care; استننا
على بال ما اجي *istanna 'ala bāl*
ma agy, wait until I come!

بالانكو *balanko*, * tackle.

بالطو *bāṭo*, * overcoat, *pl.* بالطوات
baṭowāt.

بالغ *bāliḡ*, see بلغ

بالو *ballo*, * dance, ball, *pl.* باللات
ballāt, or باللوات *ballowāt*.

باللون *ballōn*, * balloon, *pl.* باللونات
ballōnāt.

باله *bāla*, * bale, *pl.* بالات *balāt*.

بالوص *balūs*, see بلص

بالوظه *balūza*, * kind of sweet jelly.

باميه *bāmja*, hibiscus (leguminous
plant); راجل باميه *rāgil bāmja*,
cuckold.

بان (پان) *bān*, to appear, be seen.

ببين *bayjin*, to cause to appear,

show. ايتبين *itbayjin*, to be

shown. باين *bājin*, apparent,

distinct, clear; باين عليه انه عيان

bājin 'alēh innoh 'ayjān,

he looks ill. متبين *mitbayjin*,
showing one's self; راجل متبين
rāgil mitbayjin, a person
of note. بيان *bajān*, clearness,
detail, *pl.* بيانات *bajānāt*. بينه
bayjina, evidence, proof, *pl.*
بينات *bayjināt*.

باهت *bāhit*, see بهت

باهظ *bāhiḡ*, excessive.

باي (يتباي) *itbāha*, to be
proud of. متباي *mutbāhy*,
proud of. مباهه *mubāhā*, pride.

بايت *bājīṭ*, see بات

بايج *bājīḥ*, see باخ

باير *bājir*, see بار

بايش *bājīs* see باش

بايظ *bājiz*, see باظ

باين *bājin*, see بان

بيغان *babagān*, or ببيغان *bagbagān*,
parrot, *pl.* بيغانات *babagānāt*.

بت *bitt*, see بنت

بتاع *bitā'*, of, the property of,
fem. بتاعه *bitā'a*, *pl.* بتوع *butā'*,
or بتوعين *butu'yn*, or بتاعات
bitā'āt; بتاع *bitā'*, or بتاعه *bitā-*
'a, a thing; دا بتاعها *da bitā'ha*,
this is hers; الكتب بتوعهم *el ku-*

tub butâ'hum, their books;
 الرجل بتاع العيش *er rāgil bitā' el'ēš*, the man who sells bread; *التم بتاع الترمه* *el fumm bitā' et tir'a*, the head of the canal; *بتاع الرجال* *bitā' er rāgil*, the sexual organ in the male; *بتاع المره* *bitā' el mara*, the sexual organ in the female; *بتاع ايه ادي لك فرش* *bitā' ē addy lak qirš*, why on earth should I give you a piastre?
 بتاو *battāw*, bread made of Indian corn flour (eaten by peasants), *sg. بتاوه* *battāwa pl. بتاوات* *battawāt*.
 بتايت *batbyt*, * whirlpool, *pl. بتايت* *batabyt*.
 بتع *bat'*, power, help.
 بتم *butum*, * complete; *ساعتين بتم* *sa'tén butum*, two full hours.
 بتيه *bittyja*, cask, hogshead, vat, *pl. بتاتي* *batāty*.
 بجمع *baga'*, swans, *sg. بجمعه* *baga'a*, *pl. بجمعات* *baga'āt*.
 بجم *bagam*, mute, stupid.
 بجمونات *bagamón*, *trough, *pl. بجمونات*

bagamonāt.
 بجمع (بج) *bahh (jibihh)*, to cause to be hoarse. *بجمع* *bahbah*, to loosen, cause to enjoy one's self. *انج* *inbahh*, to be hoarse. *تجمع* *itbahbah*, to be loosened, enjoy one's self. *مبحوح* *mabhūh*, hoarse. *مبجح* *mibahbah*, loose, enjoying one's self; *وزن مبجح* *wazn mibahbah*, an exceeding weight. *بجمعه* *bahbaha*, act of loosening, enjoyment, pleasure. *بجه* *bahha*, hoarseness. *بمحبوح* *bahbūh*, one who is fond of pleasure.
 بختر *bahtar*, or *بعتر* *ba'tar*, to scatter, disperse. *انختر* *it-bahtar*, to be scattered, dispersed. *مبختر* *mibahtar*, scattered, dispersed. *بختره* *bāhtara*, act of scattering, dispersing.
 بحث (بجت) *bahas (jibhas)*, to search, look for, examine. *بتباحث* *bāhis*, or *بتباحث* *itbāhis wayja*, to discuss. *بجت* *bahs*,

search, examination, inquiry. *mubâhṣa*, discussion, debate, *pl.* مباحثات *mubâḥṣât*.

بحر (يبحر) *bahḥar*, to go northward, shake the buttocks in Arab dancing. مبحر *mu-bahḥar*, going northward. تبخير *tabḥyr*, act of going northward, shaking the buttocks in Arab dancing. بحر *baḥr*, sea, the Nile, river, large canal, *pl.* بحور *buhûr*; البحر المالح *el baḥr el mâlih*, the sea; البحر الابيض *el baḥr el abjad*, the Mediterranean, the white Nile; بحر برا *baḥr barra*, abroad, foreign countries; في بحر *fy baḥr en nahâr*, in the course of the day; اشرب; البحر من البحر *israb min el baḥr*, drink up the sea! go and be d—d بحر *bahry* or *bahary*, north, northward, appertaining to the Nile; بحري *bahary*, or الوجه البحري *el wagh el bahary*,

Lower Egypt; فاتحها على البحري *fâtihha 'alal bahary*, he is playing the grandee. بحري *bahry*, or بچار *bahḥâr*, sailor, mariner, boatman, *pl.* بحريه *bahryja*, or بحاره *bahḥâra*. بحريه *bahryja*, navy; ديوان البحريه *dywân el bahryja*, the Admiralty. بحيره *buhêra*, lake, *pl.* بحيرات *buhêrât*. مديريه البحيره *müdyryjet el bihêra*, the *bihêra* Province; بحيري *bihery*, appertaining to the the *bihêra* Province. بحرايه *bahrâja*, pond, small lake, *pl.* بحرايات *bahrajât*.

بجلق *bahlaq*, or برقي *barbaq*, to open the eyes wide, stare. ابجلق *itbahlaq*, to be opened wide. ميجلق *mubahlaq*, wide open. ببقه *bahlaqa*, or ببقه *barbaqa*, act of opening the eyes wide, staring.

ببخ (يبخ) *babb* (*jububb*), to spout forth, squirt. بخ *babb*, act of spouting forth, squirting. ببخه *babba*, ejection, effusion, *pl.*

بخات *bahbat*, بخینه *bubbeha*,
squirt, syringe, *pl.* بخیات
bubbehât.

بخار *buhâr*, see بخور

بخت *bahî*, * luck, fortune, *pl.* بخوت
buhût, or ابحاث *abbât*; اشتریدا
istiry da bahatak
risqak, buy this for good or
bad! يا بختك *ja bahatak*, how
lucky you are! مبحث *mubhat*,
lucky, fortunate, *pl.* مبحثین
mubhatyn.

بخور *bahhar*, to perfume with
incense. ایتبخور *itbahhar*, to be
perfumed. مبخور *mubahhar*, per-
fumed. تبخیر *tabhyr*, act of
perfuming. بخور *buhâr*, in-
cense. بخار *buhâr*, vapour,
steam. مبخور *mabbara*, censer,
pl. مبخور *mabbar*.

بخشوانچی *bahsawangy*, * gardener, *pl.*
بخشوانچیه *bahsawangyja*.

بخیل *bihil* (*jibhal*), to be
avaricious, stingy; محفل علی
bihil 'alayja bil ki-
tâb, he refused me the book.
بخل *buhl*, avarice, stinginess.

بخیل *bihyl*, avaricious, stingy,
pl. بخلا *buhala*.

بختنق (*بختنق*) *bahnaq*, to muffle the
head. ایتبخنق *itbahnaq*, to be
muffled. مبخنق *mubahnaq*,
muffled. بخنقه *bahnaqa*, act of
muffling the head.

بخور *buhâr*, see بخور

بخینه *bubbeha*, see بخینه

بخیل *bihyl*, see بخیل

بد *istabadd* (*jistibidd*) (استبد), to be tyrannical.
استبداد *istibadd*, tyranny.
مستبد *mustabidd*, tyrant, *pl.*
مستبدین *mustabiddyn*.

بد *bidd*, wish, desire; بدتی *biddy*,
my wish, I wish; بکتبوا
bidduhum jiktibu, they
wish to write; الكتاب الی بدک فیہ
el kitâb illy biddak fyh,
the book you wish; بد کل
min kull bidd, of course
certainly, by all means.

بد (لا) *budd (la)*, no escape, or
course, necessarily; ما بد
la budd ma jiktib, I
am sure he will write; لا بد عن

موته *la budd 'an môtok*, he must die; لا بد كذا *la budd kida*, it must be so; مش ولا بد *muš wala budd*, it is not so well or good.

ابتدا *bada (jibda)*, or ابتدا *ibtada*, or استبدا *istabda*, to begin, commence. ابتدا *ibtida*, or مبتدا *mubtada*, beginning, commencement. ابتدائي *ibtidâyy*, primitive, preliminary, appertaining to an early stage; محكمة ابتدائية *mahkama ibtidâyyja*, tribunal of first instance. بادي *bâdy*, beginning, beginner; في بادي الامر *fy bâdy el amr*, at first. مبتدي *mubtady*, beginner, *pl. mubtadyjyn*. مدرسة المبتدیان *madraset el mubtadajân*, preparatory school.

بدال *bidâl*, and بداله *baddâla*, see بدل

بدر *badar (jubdur)*, to scatter. بادر *bâdir*, to hasten, attend to. بدر *baddar*, to be

early; بدرنا عن العادة *baddarna 'an el 'âda*, we came earlier than usual; بدنا نبتد في القيام *biddina nibaddar fl qi-jâm*, we wish to rise early. انبدر *inbadar*, or ابتدر *itbadar*, to be scattered. مبدر *mabdûr*, scattered. بدر *badr*, act of scattering. بدره *badra*, shower (of money, etc.), *pl. badrât*. تبدير *tabdyr*, being early. بدري *badry*, early; الوقت بدري *el waqt badry*, it is early. بدريه *badryja*, early morning; بدريه *badryja*, chicken, *pl. badâra*. مبادره *mubâd-ra*, act of attending to.

بدر *badr*, or قمر تمام *qamar tamâm*, full moon.

بدره *budra*, or بودره *bôdra*,* powder for the face.

بدرون *badrôn*,* basement, story of a house under ground level, *pl. badronât*.

بدري *badry*, and بدريه *badryja*, see بدر

بدع (ببدع) *badda*°, to produce a new thing, create. بدع *bid*°, novelty, singularity, mannerism; بدع في بديع *tili' fy bid*°, he makes himself singular. بديع *bady*°, splendid, magnificent, excellent.

بدل (*ببدل*) *badal (jibdil)*, or بدل *baddil*, or استبدل *istabdil*, to exchange, substitute. بادل *bâdil*, to exchange, barter. ابتدل *inbadal*, or ابتدل *itbadal*, to be exchanged, substituted. مبدول *mabdûl*, exchanged, substituted. بدل *badl*, or مبادل *mubâdla*, exchange, barter, *pl.* مبادلات *mubadlât*. تبديل *tabdyl*, exchange; تبديل هوا *tabdyl hawa*, change of air. بدل *badal*, or بديله *badalyja*, substitute, in the place of; بدل ما تروح *badal ma tirûh*, instead of going; بدل سفره *badal safaryja*, travelling allowance; بدل ركوبه *badal rukûba*, horse allowance;

بدل معاش *badal ma'âs*, exchange in lieu of pension; البديل العسكري *el badal el'askary*, or البديله العسكريه *el badalyja el'askaryja*, purchase money (from military service); بديله العونه *badalyjet el'ona*, corvée redemption money. بديل *bidâl*, instead of, in the place of; بدلکم *bidâl-kum*, instead of you, in your place. بدله *badla*, suit of clothes, *pl.* بدل *bidal*. بداله *baddâla*, aqueduct, *pl.* بدالات *baddalât*. استبدال *istibdâl*, exchange.

بدن *badan*, body, trunk (of human body), *pl.* ابدان *abdân*; باب البدن *bâb el badan*, anus.

بدو *bidu*, bedwins, *sg.* بدوي *badawy*.

بدوح *badûh*, name of the genie who was supposed to carry letters (usually represented on envelopes by the figures ٨٦٤٢-8642).

بديع *bady*°, see بدع.

بذر *baszar*, or ایتبذر *itbaszar*, to dissipate, be a spendthrift. تبذیر *tabzyr*, dissipation. میتبذر *mubazzir*, spendthrift, *pl.* میتبذیرین *mubazziryn*.

بَرّ *barr*, shore, main land, *pl.* بَرّور *burûr*; بالبر *bil barr*, or علی البر *'alal barr*, by land; هو مش جاییها البر *huwa muş gâjibha el barr*, he shall not bring the case to a successful issue; بر الشام *barr es şâm*, Syria; بر التّرك *barr et turk*, Turkey; بر مصر *barr maşr*, Egypt; بر الاناضول *barr el anadûl*, Asia Minor. براری *birry*, wild. براری *barâry*, waste lands.

بَرّ *birr*, righteousness.
برّأ *barra (jibarry)*, to acquit; برّأوه *barraûh*, or برّأوا ساحته *barrau sâhtoh*, they acquitted him. ایتبرا *itbarra*, to be acquitted; انا ایتبریت من ابني *ana itbarrét min ibny*, I have repudia-

ted my son. متبري *mutbarry*, acquitted. تبریه *tabryja*, acquittal. بري *bary*, innocent, *pl.* ابریا *abryja*. برآه *barâd*, or برآة السّاحه *barâdet es sâha*, innocence, acquittal; برآه *barâd*, vizirial letter. برّیه *burré*, what a horror! dear me! (women's talk); بریه منك *burré minnak*, I repudiate you.

برّا *barra*, out, outside; لي فلوس *ly fulûs barra*, people owe me money; راح من برا برا *raḥ min barra barra*, he went off straight to his destination. برّانی *barrâny*, outsider, stranger, *pl.* برانین *barranyjyn*; عمله برّانی *'umla barrâny*, counterfeit money.

براح *barâh*, see برح

برّاد *barrâd*, see برّاد

برادعی *barâd'ey*, see برده

برّاده *burâda*, see برّاد

برّادیجه *barradyja*, see برّادیه

براز *barâz*, see برز

براسمي *barāsmī*, see برسيم
 برع *barā'a*, see برع
 برافو *birāfo**, bravo! well done!
 برافو عليك *birāfo 'alék*, bravo!
 well done! capital!
 برام *birām*, earthen pot, *pl.*
 برامات *biramāt*.
 براميلجي *baramylgy*, see برميل
 براني *barrāny*, see برا
 برانيطي *baranyty*, see برنيطه
 برآء *barād*, see برآء
 برباره *burbāra*, boiled wheat with
 sugar.
 برابج *barbah*, culvert, earthen
 pipe, *pl.* برابج *barābih*.
 بربر *barbar*, to mutter to
 one's self, grumble. بربره *bar-*
bara, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 بربر (بلاد ال) *barbar (bilād el)*,
 Nubia. بربري *barbary*, Nu-
 bian, *pl.* برابره *barābra*;
 برابره مطرت *mattaret barā-*
bra, it rained cats and dogs;
 برابره خري *hiry barābra*, he
 was frightened to death.
 بربر *birbir*, young chicken, *pl.*

برابر *barābir*.
 برابلق (يبربق) *barbaq*, see بملق
 برابه *birba*, * ancient temple, *pl.*
 برابي *barāby*.
 برابور *barbūr*, soft mucus of the
 nose, *pl.* برابور *barabyr*.
 برتقان *burtuqān*, oranges, *sg.* برتقانه
burtuqāna, *pl.* برتقانات
burtuqānāt.
 برج *burg*, tower, *pl.* ابراج *abrāg*;
 برج حمام *burg ḥamām*, pi-
 geon-house; برج عقله خرج *burg*
'aqlōh ḥarag, or برج عقله
burg 'aqlōh tār, he was
 maddened.
 برجال *bargal**, or بيكار *bykār*,
 compasses, *pl.* ابراجل *barāgil*.
 برجم (يبرجم) *bargim*, or برطم *bar-*
ṭam, to mutter to one's self,
 talk unintelligently, talk
 incoherently. برجمه *bargima*,
 act of muttering to one's self,
 unintelligent or incoherent
 talk.
 برح (يبرح) *barah (jibrāh)*, to
 depart, pass away; ابرح من هنا
ibrāh min hena, move from

this place! براح *barâh*, open space; براض *ard barâh*, free land.

برد (بیرد) *birid (jibrad)*, to feel cold, be cold; برد فی نفسه *birid fy nafsoh*, he felt ashamed, he was abashed. براد *barrad*, to cool, rebuke, give a rebuff, put to shame. ابرد *itbarrad*, to be cooled, be rebuked, receive a rebuff, be put to shame. تبرید *tabryd*, act of cooling, giving a rebuff, putting one to shame. برد *bard*, cold; الدنيا *ed dinja bard*, the weather is cold. بارد *bârid*, cold to the touch; دخان بارد *dub-bân bârid*, mild tobacco; راجل بارد *râgil bârid*, un-energetic man, dullard. بردان *bardân*, one who is feeling cold, pl. بردانین *bar-danyñ*. برود *burûd*, rebuff, shame. بردیه *bardyja*, cold, fever and ague. برودیه *buru-dyja*, coldness. برادیه *bar-*

radyja, water-cooler, pl. مبردات *barradyjât*, *mubarradât*, cooling drinks, refreshments.

برد (بیرد) *barad (jubrud)*, to fit with a file. انبرد *inbarad*, or ابرد *itbarad*, to be fitted. مبرود *mabrûd*, fitted. برد *bard*, act of fitting. براد *bar-râd*, fitter, pl. برادین *barra-dyn*. مبرد *mabrad*, file, pl. قماش مبراد *mabârid*; قماش *qumâs mabrad*, diagonal cloth; براده *burâda*, file dust.

برد *bard*, or برض *bard*, still, also; بردك هنا *bardak hena*, are you still here? بردم نیاكلوا *barduhum bijâklu*, they are also eating.

بردان *bardân*, see برد

بردخ (بیردخ) *bardakh*, to polish, burnish. ابردخ *itbardakh*, to be polished, burnished. مبردخ *mubardakh*, polished, burnished. بردخه *bardaxa*, act of polishing, burnishing.

بر دعه *barda'a*, donkey saddle, *pl.* بر ادع *barâdi'*. بر ادعي *barâd'y*, maker of donkey saddles, *pl.* بر ادعيه *barad'yja*.
 برد اوش *bardaqôś*, marjoram.
 بر ده *barda*,* curtain, *pl.* بردات *bardât*.
 بر ده *burda*, mantle worn by native women of the peasant class, *pl.* بردات *burdât*.
 برديه *bardyja*, see برد
 بوز (*باراز*) *baraz*, (*jubruz*), to project, issue, *jut.* بروز *buruz*, projection. برزه *barza*, a projecting thing, *pl.* برزات *barzât*. براز *barâz*, or المواد البرازيه *el mawâd el barazyja*, fecal matter, sewage, human excrement.
 برسيم *barsym*, clover. براسمي *barâsmy*, clover seller, *pl.* براسميه *barasmyja*.
 برش (*ينبرش*) *inbarâś* (*jinbiris*). to be squatted down, laid flat. مبروش *mabrâś*, or منبرش *minbiris* squatted down, laid flat. برش *barś*,

act of squatting one's self down, lying flat. برش *bars*, rough matting of native make, *pl.* ابراش *abrâś*.
 برشام *barsâm*, and برشامجي *barsâm-gy*, see برشم
 برشت (*بيض*) *birist** (*béd*), soft boiled eggs, eggs in the shell, eggs *à la coque*.
 برشم (*بيرشم*) *barsim*, to rivet, close with wafers (envelope, etc.). ابرشم *itbarsim*, to be rivetted, closed with wafers. مبرشم *mubarsim*, rivetted, closed with wafers. برشمه *barsima*, act of rivetting, closing with wafers. برشام *barsâm*, rivets, wafers, *sg.* برشامه *barsâma*, *pl.* برشامات *barsâmât*. برشامجي *barsâmgy* or *barsamgy*, rivetter, *pl.* برشامجي *barsam-gyja*.
 برشومي *barsûmy*, kind of figs.
 برشيد *barsyd*, clods of earth.
 برهن *bars*, house lizard.
 برطال *bartâl*,* porter.

برطش (*bartas*), to clatter in walking with an old shoe, be abundant ; انا برطشت عليه *ana bartasht 'aléh*, I took no notice of him. برطشه *bartasa*, act of clattering in walking, abundance. برطوشه *bartusa*, old shoe or slipper, *pl.*

براطيش *baratyš*.

برطع (*bartā'*), to gallop, run, go about enjoying one's self. برطعه *bartā'a*, gallop, run.

برطل (*bartal*), to bribe. برطله *itbartal*, to be bribed.

برطله *mubartal*, bribed.

برطيل *bartala*, act of bribing.

براطيل *bartyl*, bribe, *pl.*

براطيل *baratyl*.

برطم (*bartam*), see بوجم

برطمان *bartamān*, see مرطبان

برطوشه *bartusa*, see برطش

برطوم *bartūm*, beam of timber, *pl.*

براطيم *baratym*.

برطيل *bartyl*, see برطيل

برع (*bara'* (*jibra'*), to excel.

برع *itbarra'*, to give freely.

برع *tabarru'*, act of

giving freely. بارع *bāri'*, excelling. برعه *barā'a*, excellence.

برغل (*barǧal*), to edge off. برغله *barǧala*, act of edging off.

برغل *burǧul*, seethed corn coarsely brayed.

برغوت *barǧūt*, flea, *pl.* براغيت *baraǧyt*; براغيت البحر *baraǧyt el baħr*, shrimps ; براغيت الست *baraǧyt es sitt*, small comfits.

برغي *burǧy*, screw-nail, *pl.* براغي *barāǧy*.

برق (*baraq*, (*jubruq*), to glitter ; الدنيا بتبرق *ed dinja bi tubruq*, it lightens. برق *barq*, lightening, gold fringe to necklaces of native make.

برقع (*itbarqa'et* (*titbarqa'*), to veil one's self. مبرقعه *mubarqa'a*, veiled, one who is wearing a veil. برقع *burqu'*,¹ veil, *pl.* برقع *barāqi'*.

برقوقه *barqûq*, plums, *sg.* برقوقه
barqûqa, *pl.* برقوقات *bar-*
quqât.

برك (*بيرك*) *barak (jibrik)*, to
 kneel down. برك *barrik*, to
 cause to kneel down. بارك
bârik, to bless, congrat-
 ulate; ربنا يبارك فيك *rab-*
bina jibârik fyk, may God
 bless you! رحنا نبارك لك *ruh-*
na nibârik lak, we went
 to congratulate you. ابارك
itbârik, or ابارك *itbarrak*,
 to be blessed, receive a
 blessing. بارك *bârik*, one
 who is kneeling down. مبارك
mubârak, or مبروك *mabrûk*,
 blessed, I congratulate you;
 عيان بالمبارك *ayjân bil mubâ-*
rik, he is suffering from sy-
 philis. بروك *burûk*, act of
 kneeling down. تبريك *tabryk*,
 act of causing to kneel down,
 congratulation. برکه *baraka*,
 blessing, *pl.* بركات *barakât*;
 ربنا يطرح فيك البرکه *rabbina*
jiṭraḥ fyk el baraka, may

God bless you! برکه *baraka*,
 or والله برکه *walla baraka*,
 thank God! I am glad of it!
 so much the better! برکه اللي جا
baraka illy ga, I am glad
 he came! بركات ورسن *bara-*
kât warsin, * many thanks,
 I am much obliged to you,
 quite enough! باروکه *barû-*
ka, a lucky coin, a thing
 kept to bring good luck.

برکه *birka*, lake, marshy ground,
pl. برک *birak*. بركاوي *birkâ-*
wy, appertaining to the
 lake.

برلنتي *birlanty*, * brilliant.

برم (*بيرم*) *bâram (jubrum)*, to
 twist, go round, twine;
 طول النهار يبرم *tûl en nahâr*
jubrum, he moves about the
 whole day. برم *barram*, to
 twist or twine repeatedly,
 cause to go round; انبرم *inba-*
ram, or انبرم *itbaram*, to be
 twisted, twined. مبروم *mab-*
rûm, twisted, round shaped,
 twined; مبارم *mabarym*, na-

tive bracelets. بارم *bârim*, one who is going round; راجل بارم *râgil bârim*, a man of the world, a man of common sense. برم *barm*, act of twisting, going round. ناقض و ابرام *naqd we ibrâm*, cassation. مسمار برمه *musmâr burma*, screw-nail. برمه *barmya*, cork-screw, boring tool, auger, pl. بريمات *barrymât*. برنجي *barmagy*, * procurer, pl. برامجه *barâmga*, or برمجيه *bar-magyja*. برمن *barmaq*, * baluster, spoke of a wheel, pl. برامق *barâmiq*. برمهات *baramhât* and برموده *barâmûda*, 7th and 8th months of the Coptic calendar. برميل *barmyl*, cask, barrel, pl. عربيه برميل *baramyl*; براميل 'arabyja *barmyl*, tumbrel. براميلجي *barmylgy*, cask-maker, pl. براميلجيه *bararmylgyja*. برنامج *birnâmig*, * table, return, statement.

برنجج *burungug*, * gauze. برنجي الاي *biringy*, * first; *biringy alâj*, the first regiment; برنجي الصف *biringy es şaff*, the first in the class. برنس (بيرنس) *barnas*, to put between parenthesis. برنسه *barnasa*, act of putting between parenthesis. برنس *burnus*, mantle, cloak, pl. برانس *barânis*. برنسات *berins**, prince, pl. برينسات *berinsât*. برانيط *burnêta*, hat, cap, pl. برانيطه *baranyt*; برنيطه طويله *burnêta ta wyla*, top hat. برانيطي *baranyty*, hatter. برهن (بيرهن) *barhan*, to prove; برهن على كلامك *barhan 'ala kalâmak*, prove what you say! ابرهن *itbarhan*, to be proved. برهان *burhân*, proof, pl. براهين *barahyn*. برمه *burha*, moment, short space of time. بروز *birwâz*, see بروز. بروستنت *berôtistant*, * Protestant.

بروتستنتي *berôtistanty*, ap-
 pertaining to the Protestant
 sect.
 بروتستو *berôtisto*, * legal protest, *pl.*
 بروتستات *berotistât*; عمل
 بروتستو *amal berôtisto*, he
 protested.
 پروگرام *berogrâm*, * programme, *pl.*
 پروگرامات *berogramât*.
 بروجي *burûgy*, * see بوري.
 برود *burûd*, and بروديه *burudyja*,
 see برِد.
 بروز *barwis**, to frame a
 picture. ايتروز *itbarwis*, to
 be framed. مبروز *mubarwis*,
 framed. بروزه *barwiza*, act
 of framing. پرواز *birwâz*,
 picture frame, *pl.* براويز *ba-*
rawyz.
 بروز *burûz*, see برز.
 بروشات *berôs**, brooch, *pl.* بروشات
berosât.
 بروفه *berôfa*, * trial, proof-sheet, *pl.*
 بروفات *berofât*.
 بروه *beruwa*, * prow of a ship.
 بري (بيري) *bara (jibry)*, to cut
 or mend a pen. انبري *inbara*,

or انبري *itbara*, to be cut,
 mended. مبري *mabry*, cut,
 mended, بري *bary*, act of
 cutting or mending a pen.
 برياه *barja*, a cut, *pl.* بريات
barjât.

بري *birry*, see بر

بري *bary*, see برآ

بريد *baryd*, Postal Service.

بريمه *barryma*, see برم

بز *basz (jibisz)*, to pro-
 ject, spout out, spring; هوما
 يېزش بقرش *huwa ma jibisz-*
zis bi qirs, he would not
 give or spend a piastre. بز
bisz, woman's breast, knot,
pl. ابراز *bisâz*, or ابزاز *ab-*
sâz; خبر من بزآم *habar min*
bisz ummoh, news from
 an authentic source; ولد علي
 ابز *walad alal bisz*, suck-
 ling.

بزاق *bizâq*, see بزق

بزابيز *basbûz*, spout, tap, *pl.* بزابيز
basabyz.

بزر (بېزر) *baszar*, to produce
 seeds. بزر *bisz*, seeds, *sg.*

بزره *bizra*, pl. بزرات *bizrât*;
 بزركتان *bizr kittân*, linseed.
 بزرميط *bazramyt*, one whose pa-
 rents are not of the same
 nationality, cross-breed.
 بزق (*bazaq* (*jubzuq*), to
 spit. بزق *bazzaq*, to spit
 repeatedly, to cover with
 spittle. مبزق *mubazzaq*,
 covered with spittle, sali-
 vated. بزق *bazq*, act of spit-
 ting. بزاق *bizâq*, saliva,
 spittle. بزقه *bazqa*, spit,
 spawl, pl. بزقات *bazqât*. مبزقه
mabzaqa, spittoon, pl. مبازق
mabâziq.
 بزوغ *bazawang*,* procurer, pl.
 بزونجات *bazawangât*.
 بس *bass*, only, enough, that is
 all; بس بقا *bass baqa*, this
 will do, stop! قرشين بس *qir-
 sên bass*, only two piastres;
 بس كدا و بس *qul loh keda*
we bass, tell him only this!
 do not tell him any thing
 else!
 بساربه *bisârja*,* small fish.

بساط *busât*, and بساطه *basâta*,
 see بسط
 بستان *bustân*, garden, orchard,
 pl. بساتين *basatyn*.
 بستف (*bastif* (بستف), to twit.
 ابستف *itbastif*, to be twit-
 ted. بستفه *bastifa*, act of twit-
 ting.
 بستون *bastûn**, piston.
 بستوني *bastûny*, spade (in playing
 cards).
 بسط (*basat* (بسط), to
 please, spread out, explain.
 ابسط *inbasat*, or ابسط
itbasat, to be pleased, be
 cheerful, enjoy. مبسوط *mabsût*
 pleased, cheerful, in good
 health, well off. ابساط *inbi-
 sât*, pleasure, amusement,
 cheerfulness, enjoyment.
 بساطه *basâta*, simplicity. بساط
busât, carpet, pl. بساطات
busâtât, or ابسطه *absîta*;
 بساط الرحمة *busât er raḥma*,
 pall, *drap mortuaire*. بسط
basyt, simple; كلام بسيط
kalâm basyt, small talk.

بسطه *basta*, step of a staircase,
 pl. بسطات *bastât*. بسطويه *bas-*
tauyja, roll of cloth, pl.
 بسطويات *bastawjât*.
 بسط (قلم) *bast (qalam)*, reed pen.
 بسطارمه *bastarma*, * dried meat
 (prepared in Turkey).
 بسطويه *bastawya*, see بسط
 بسكويات *baskawyt*, * biscuits, sg.
 بسكويته *baskawyta*, pl.
 بسكويات *baskawytât*.
 بسله *bisilla*, * French peas.
 تبسم *itbassim*, to smile. بسم
tabassum, act of smiling.
 تبسميه *tabsyma*, a smile, pl.
 تبسميات *tabsymât*. ميسم *mab-*
sam, mouth.
 بيسيه *bisysa*, native sweets; وقع
 بيسيه *wiqi' baqa bisy-*
sa, it fell and broke to
 pieces.
 بسيط *basyt*, see بسط
 بشاره *bisâra*, see بشر
 باشاه *bašâša*, affability. باشوش *ba-*
šûš, affable, pl. باشوشين *ba-*
šûsyn.
 باشاعه *bašâ'a*, see بشع

باشيش (باشيش) *bašbiš*, to soak.
 باشيش *itbašbiš*, to be soaked.
 مباشيش *mubašbiš*, soaked.
 باشيشه *bašbiša*, act of soaking.
 بشت *bušt*, * catamite.
 بشتخانه *bâštahta*, * chest of drawers,
 small box, pl. بشتخانات *baš-*
tahtât.
 باشر (باشر) *bašar (jubšur)*, to
 pare, peel, scrape. باشر *baš-*
šar, to give good news,
 preach. باشر *bâšir*, to under-
 take, begin. باشر *inbašar*,
 or باشر *itbašar*, to be pared,
 peeled, scraped. باشر *is-*
tabšar, to be hopeful, expect
 good news. باشور *mabšûr*,
 pared, peeled, scraped. باشر
bašr, act of paring, peeling,
 scraping. باشير *tabšyr*, act
 of giving good news, preach-
 ing. باشوره *mubâšra*, act
 of undertaking, beginning;
 مباشرة *mubašaratan*, direct-
 ly; رئيسه مباشرة *rayjisoh*
mubašaratan, his imme-
 diate superior. باشر *istib.*

sâr, hope, expectation of good news. مبشره *mabšara*, paring tool, *pl.* مباشر *mabâšir*. بشرى *bušra*, or بشاره *bišâra*, good news, *pl.* بشر *bušar*, or بشاير *bašâjir*; عيد البشارة *yd el bišâra*, Lord's day. بشر *bašar*, mankind, sexual organ in the male; بني البشر *bany el bašar*, mankind. مبشر *mubaššir*, missionary, preacher, *pl.* مبشرين *mubašširyñ*.

بشروش *bašarós*, flamingo.

بشرى *bušra*, see بشر

بشريد *bašryd*, block of mud.

بشع (بشع) *bašša'*, to horrify, cause to be hideous. بشاءه *bašâ'a*, hideousness, ugliness. بشع *biš'*, hideous, ugly.

بشقه *bašqa*, * different, other, excellent; كلامه دلوقت بشقه *kalâmoh dilwaqt bašqa*, he says a different thing now; حصان بشقه *hošân bašqa*, a fine horse.

بشكور *baškûr*, iron rod for moving

bread in the oven, *pl.* بشاكير *bašakyr*.

بشكير *baškyr*, * towel, napkin, *pl.* بشاكير *bašakyr*.

بشليمط *bašlamyt*, thick stick or lash.

بشنس *bašans*, 9th month of the Coptic calendar.

بشنق (بشنق) *bašnaq*, to muffle the head, tie a shawl etc. from under the chin to the top of the head. بشنقه *bašnaqa*, act of muffling the head, tying a shawl etc. from under the chin to the top of the head.

بشوش *bašûš*, see باشاه

بشويش *bišwêš*, see شي

بص (بص) *bašš* (*jubušš*), to look.

بصص *bašbaš*, to court, make

love. تبصص *itbaššaš*, to spy

out. باصص *bâšiš*, one who is

looking. بصص *bašš*, act of look-

ing. بصصه *bašbaša*, act of

courting, love making. بصصه

bašša, look, live coal, *pl.*

بصصات *baššât*. بصص *baššâš*

detective, spy, *pl.* بصاصه *baş-sâşa*, or بصاصين *başşâşyn*.
 بصر *başar*, sight. بصير *başyr*, one who sees. ابصر ايه *abşar ê*, I do not know what, God knows! ابصر مدرك *abşar mid-rik*, such and such a thing, so and so, and so forth.
 بصل *başal*, onions, *sg.* بصله *başala*, *pl.* بصلات *başalât*; راجل ما *başalât*; راجل ما يسواش بصله *râgil ma jiswâs başala*, a man who is not worth his salt.
 بصم *başam** (*jubşum*), to take an impression, imprint, stamp. ابصم *inbaşam*, or ابصم *itbaşam*, to be imprinted, stamped مبصوم *mabşum*, imprinted, stamped. بصم *başm*, act of taking an impression, imprinting. بصمه *başma*, impression, print, chintz, *pl.* بصمات *başmât*. بصمجي *başmagy*, one who seals.
 بصير *başyr*, see بصر
 بضع *badḍa*, to buy goods, make purchases. بضاعه *budḍa'a*,

goods, merchandise; راجل *başar*,
 قليل البضاعه *râgil qalyl el budḍa'a*, ignoramus, half-scholar.
 بذه *budala*, *stupid, unenergetic.
 بط *batḭ*, ducks, *sg.* بطه *batṭa*, *pl.* بطان *batṭât*; مر حجة البطة *mur-gêhet el batṭa*, kind of native low swing.
 سمكه مبطرخه *batârih*, fish roe, سمكه مبطرخه *samaka mubatṭraha*, fish that has roe.
 بطاريات *bataryja*, *battery, *pl.* بطاريات *bataryjât*.
 بطاطسه *batâtis*, *potatoes, *sg.* بطاطس *batâtis*, *pl.* بطاطسات *batâtsât*.
 بطال *batṭâl*, and بطاله *bitâla*, see بطل
 بطانطا *batenta*, *bill of health, professional tax.
 بطانه *butâna*, and بطانيه *batṭanyja*, see بطن
 بطبط (ببطبط) *batbat*, to play with water, splash water. بططه *batbata*, act of playing with water.
 بطح *batah* (*jibṭah*), to wound the head. ابطح *inba-*

taḥ, or *اَبطَح* *itbataḥ*, to be wounded. *مَبطُوح* *mab'ūḥ*, wounded. *بَطَح* *bath*, act of wounding. *بَطْحَة* *bathā*, a wound in the head, *pl.* *بَطْحَات* *bathāt*; *اللي على راسه بَطْحَة* *illy 'ala rāsoḥ bathā jiḥas-sis 'aléha*, the guilty one should take the hint. *بَطْحِي* *bataḥgy*, ring-leader, bully, *pl.* *بَطْحِيجَة* *bataḥgyja*. *بَطْر* *itbatṭar*, (*يَبْطُر*) *itbatṭar*, to be discontented. *مَبْطُور* *mutbat-ṭar*, or *بَطْرَان* *batṭrān*, discontented. *بَطْر* *batar*, discontentment. *بَطْر شِين* *batrašyn*,* robe worn by priests while officiating. *بَطْرَك* *batrak* or *بَطْرِيْرَك* *batri-jark*,* Patriarch, *pl.* *بَطْرَاكَة* *batārka*. *بَطْر كَخَانَة* *batrikhāna*, Patriarchate, *pl.* *بَطْر كَخَانَات* *batrikhānāt*. *بَطَش* *batāś (jubṭūs)*, to throw one on his face; *بَطَش* *batāś fyh*, he flew at him.

اَبْطَش *inbataś*, or *اَبْطَش* *it-bataś*, to be thrown on one's face. *مَبْطُوش* *mabṭūs*, lying on one's face. *بَطْشَة* *batša*, a fall on the ground with the face downwards, *pl.* *بَطْشَات* *batšāt*. *بَطَط* *battat*, to flatten, crush. *اَبْطَط* *itbattat*, to be flattened, crushed. *مَبْطَط* *mu-battat*, flattened, crushed. *بَطْط* *tabtyt*, act of flattening, crushing. *بَطْل* *biṭil (jibṭal)*, to be discontinued; *القانون دا بَطْل* *el qanūn da biṭil*, this law has been repealed; *ايدَه بَطْلت* *ydoḥ biṭlet*, he has lost the use of his hand. *بَطْل* *battal*, to discontinue, cancel, cause to be idle; *بَطْلنا نكتب* *battalna niktib*, we gave up writing; *المدرسه بَطْلت* *el mad-rasa battalet*, the school is closed (for a vacation); *بَطْل علي* *battal 'alayja*, he got the better of me, he com-

peted successfully against me. *تبطل* *tabtʔl*, discontinuation, act of cancelling, causing to be idle. *ابطال* *ib-tâl*, repeal, abrogation, abolition. *بطاله* *biḏala*, holiday, vacation, idleness, *pl.* *بطالات* *biḏalât*. *بطل* *batâl*, courageous, brave, *pl.* *ابطال* *abḏâl*. *باطل* *batḏâl*, bad, idle, *pl.* *باطالين* *batḏalyn*. *باطل* *bâtîl*, false, falsehood.

بطن (*بطن*) *battân*, to line a dress. *اططن* *itbattân* to be lined. *مباطن* *mubattân*, lined. *تبطين* *tabtʔyn*, act of lining. *بطانه* *butâna*, lining, *pl.* *بطانات* *butânât*, or *بطاين* *batâjin*. *بطن* *batʔn*, stomach, belly, *pl.* *بطون* *butûn*; *جنتك* *gatak el batʔn*, fie upon you! *بالبطن* *bil batʔn*, worthless, valueless; *بطن البقره* *batʔn el baqara*, the Delta; *بطن العقد* *batʔn el 'aqd*, intrados, under side of an arch; *بطن المركب* *batʔn el markib*,

hull, hold of a ship; *اجر البيت* *aggar el bêt min batʔnoh*, he sublet the house. *بطانيه* *batʔanyja*, blanket, *pl.* *بطاين* *batʔayn*, or *بطاينات* *battʔanyjât*. *بطيني* *butênny*, glutton, *gourmand*, *pl.* *بطينيه* *butenyja*.

بطو *butû*, slowness. *بطي* *baty*, slow.

بطيخ *battʔyḥ*, water-melon, *sg.* *بطيخه* *battʔyḥa*, *pl.* *بطيخات* *bat-tʔyḥât*; *باطيخه البردعه* *battʔyḥet el barda'û*, pommel of a donkey's saddle; *حط في بطنك* *ḥutt fy batʔnak battʔyḥa šéfyy*, do not be uneasy!

بظ (*بظ*) *bazz* (*jubuzz*), to spout out, ooze, squirt. *بظظ* *bazzaz*, to cause to spout out, cause to ooze, cause to squirt; *بظظ عينيه* *bazzaz 'enéh*, he paid him dearly for it. *تبظظ* *tabzzyz*, act of causing to spout out, to ooze, to squirt.

بعض *ba'baş*, to tackle the hind parts, spoil; بعض له القضييه *ba'baş loh el qadyja*, he put a spoke in his wheel. بعض *ba'bûş*, finger, unlucky affair, *pl.* بعض *ba'a-byş*.

بعض *bu'bu'*, bugbear, *pl.* بعض *ba'âbi'*.

بعض *ba'bûş*, see بعض

بعث *ba'at (jib'at)* to send ; بعث له *ba'at loh*, he sent for him. ابعث *inba'at*, or ابعثت *itba'at*, to be sent. مبعوث *mab'ût*, sent. بعث *ba't*, act of sending. باعث *bâ'is*, reason, motive, *pl.* بواعث *bawâ'is*.

بعد *bi'id (jib'id or jib-'ad)*, or ابتعد *ibta'ad*, to be far, distant; بعد الشر *bi'di'ssarr*, God forbid! (women's talk). بعء *ba''ad*, to cause to be far. ابء *itba''ad*, to be sent or taken far. استبعد *is-tab'ad*, to consider far, deduct. مستبعد *mustab'ad*,

far, distant, improbable ; مستبعدات *mustab'adât*, lands not registered in cadastral survey books and paying no taxes. بعد *bu'd*, distance. بعيد *bi'yd*, far, distant ; مش بعيد *muş bi'yd*, not improbable, not impossible ; البعيد *el bi'yd*, or الاعد *el ab'ad*, the distant person (not the person addressed) ; قرابه من بعيد *qarâba min bi'yd li bi'yd*, distant relationship. بعدك *ba'd*, after ; بعدك *ba'd min-nak*, after you ; ما شفته *ba'd ma şuftoh*, after I saw him ; بعدها *ba'daha*, or بعدين *ba'dên*, afterwards, then, later on ; ما بقاش بعد كدا *ma baqâs ba'd keda*, or ما فيش *ma fyş ba'd keda*, nothing can be better ; حصان *hoşân la qabloh wala ba'doh*, an incomparable horse ; بعد بكره *ba'd bukra*, after to-morrow ; بعد بعد

بكره *ba'd ba'd bukra*, after three days. ابعاديه *ab'adyja*, large farm, estate, *pl.* ابعاد *abâ'id*, or ابعاديات *ab'adyjât*.
 بعير *ba'r*, globular dung of cattle *sg.* بعيره *ba'ra*, *pl.* بعيرات *ba'rât*.
 بعوروه *ba'rûra*, young camel.
 بعزق *ba'zaq*, to scatter, squander. ابعزق *itba'zaq*, to be scattered, squandered. مبعزق *muba'zaq*, scattered, squandered. بعزقه *ba'zaqa*, act of scattering, squandering.
 بعص *ba'aş* (*jib'aş*), to annoy, irritate. ابعص *inba'aş*, to be annoyed, irritated. مبعوص *mab'ûş*, annoyed, irritated. بعصه *ba'ş'a*, annoyance, irritation.
 بعض *ba'd*, some; مع بعض *ma'ba'd*, with each another; بعض الناس *ba'd en nâs*, some people; اخذ بعضه ومشي *aħad ba'doh we mişy*, he took his departure; زي بعضه *zaj ba'doh*,

all the same; من بعضه *min ba'doh*, all alike, all one; قالوا لبعض *qâlu li ba'd*, they said to each other; البعض راحوا *el ba'd râhu*, or بعضهم راحوا *ba'dhum râhu*, some went; جنب بعض *ganb ba'd*, one by the side of the other; هو اربع عناريت في *huwa arba' afaryt fy ba'd*, he is four devils in one; حكايه زي بعضها *ħikâja zaj ba'daha*, an ugly story, very bad news!

بعلي *ba'aly*, vegetables which do not require any watering while growing.

بعوض *ba'ûd*, gnats, *sg.* بعوضه *ba'ûda*, *pl.* بعوضات *ba'udât*.

بعيد *bi'yd*, see بعد

ببغدان *bağbağân*, see ببغان

ببغداد *buğdâd*, Bagdad. ببغدادلي *buğdadly*, appertaining to Bagdad; بنايه ببغدادلي *binâja buğdadly*, lath and plaster (*mas.*).

ببغدد (يتبغدد) *itbağdid*, to

be saucy, pert. بغدده *bağdi-*
da, sauciness, pertness.

بغل *bağl*, or بغله *bağla*, mule, *pl.*

بغال *biğâl*, or بغلات *bağlât* ;

بغلة القنطرة *bağlet el qanṭara*,
pier of a bridge.

بغليط *bağlyt*, corpulent, stout.

بني *janbağy*, it ought to
be ; ينبغي عليك *janbağy 'alék*,
you ought to, it is your duty.

بفته *bafta*, * calico ; دبولان

bafta dabulân, Madapolan
calico ; بفته سمرة *bafta samra*,

or بفته ملكان *bafta mala-*
kân (corruption of *amery-*
kân), unbleached calico ; بفته

بيضا *bafta bêḍa*, bleached
calico.

بفتيك *bifték*, * beefsteak.

بفيه *buffé*, * side-board, refresh-
ment room, *pl.* بفيها *buffe-*
hât.

بقي (*بقي*) *baqq* (*jubuqq*), to
spout out from the mouth.

ببيق *baqbaq*, to bubble,
swell. مبيقق *mubaqbaq*, swol-

len. بق *buqq*, mouth, mouth-

ful ; يضرب بق *jidrab buqq*,

he chatters, he talks non-
sense; بضرب بق *ḍarrâb buqq*,
chatterer, chatter-box.

ببقبة *baqbaqa*, act of bub-
bling, swelling. ببقبة *buq-*

béqa, bubble, *pl.* بقا ببق *baqabyq*.

بق *baqq*, bugs, *sg.* بقه *baqqa*,

pl. بقات *baqqât* ; دوا البق *da-*
wa el baqq, insect powder.

بقا *baqa*, see بق

بقار *baqqâr*, see بقر

بقال *baqqâl*, grocer, *pl.* بقاله *baq-*
qâla, or بقالين *baqqalyn*. بقاله
biqâla, grocery.

ببقبة *buqbêqa*, see بق

ببجه *buqqa*, * parcel, bundle of
clothes, *pl.* ببقج *buqag*, or ببقجات
buqqât.

بقدونس *baqdûnis*, parsley.

بقر *baqar*, cows, *sg.* بقرة *baqa-*

ra, *pl.* بقرات *baqarât*. بقار
baqqâr, cow-driver, *pl.*

بقارة *baqqâra*. بقري *baqary*,
bovine ; لحم بقري *lahma ba-*
qary, beef.

بقس *baqs*, box-wood.
 بقسماطه *buqsumât*, biscuits, *sg.* بقسماطه
buqsumâtâ, *pl.* بقسماطات *buq-*
sumatât.
 بقشش (بقشش) *baqšiš*, * to make
 a present, tip; بقشش لي كتاب
baqšiš ly kitâb, he made
 me a present of a book.
 ابقشش *itbaqšiš*, to be given
 as a present. بقششه *baqšiša*,
 act of making a present,
 tipping. بقشيش *baqšyş*, pre-
 sent, tip, *pl.* بقاشيش *baqâşyş*.
 ابقع (بقع) *baqqa*, to stain. ابقع
itbaqqa, to be stained. مبقع
mubaqqa, stained. تبقع *tab-*
qy, act of staining. بقعه *buq'a*,
 stain, spot, *pl.* بقع *buqa*.
 بقف *baqf*, dunce, stupid fellow,
pl. بقوفه *buqûfa*.
 بقلاوه *baqlâwa*, * Turkish pastry.
 بقم *biqqim*, log-wood, red dye.
 بقوطي *buqûty*, small basket made
 of palm leaves.
 بقى (بقى) *baqa (jibqa)*, to re-
 main, continue; بقى يكتب *baqa*
jiktib, he went on writing;

ابقى اقول لك *abqa aqûl lak*, I
 shall tell you later on; بقى لك
 ايه *jibqa lak ê*, what is he to
 you? what kinship is there
 between you? بقى ابن عمي *jibqa*
ibn 'ammy, he is my cousin;
 بقى هو اللي جا *jibqa huwa illy*
ga, it must be he who came.
 بقى *baqqa*, to cause to remain;
 لا خلى ولا بقى *la halla wala*
baqqa, he left nothing un-
 said or undone. بقا *baqa*,
 therefore, then, now; نعمل ايه
 بقا *ni'mil ê baqa*, what shall
 we do then? ما بقاش جاي *ma*
baqâs gâj, he shall not
 come any more; بقا ايه *baqa*
ê, what then? باقى *bâqy*, or
 بقية *baqyja*, balance, remain-
 der, *pl.* باقيا *ba wâqy*, or
 بقايا *baqyjât*.
 بك *bê*, * Bey, *pl.* بكوات *behawât*;
 بكويه *behawyja*, Beyship.
 بكا *buka*, see بكي
 بكباشي *binbâşa*, * major in the ar-
 my, *pl.* بكباشيه *binbaşyja*.
 بكر *bikr*, virgin, eldest born;

بکر *bint bikr*, virgin, spinster, *pl.* بنات بکر *banât bukkar*; خل بکر *hall bikr*, pure, strong vinegar. بکری *bikry*, eldest born, *pl.* بکاری *bakâry*; دي بکر يتها *dy bik-ryjetha*, this is her eldest daughter.

بکر *bakar*, bobbins, reels, pulleys, *sg.* بکره *bakara*, *pl.* بکرات *bakarât*.

بکرج *bakrag*, or *bakarag*, coffee pot, *pl.* بکارج *bakârig*.

بکرر *bakrar*, to be swollen (eyes). مبکرر *mubakrar*, swollen. بکرره *bakrara*, swelling of the eyes.

بکره *bukra*, or باکر *bâkir*, tomorrow; النهاردا قبل بکره *en nahâr da qabl bukra*, the sooner the better.

بکلاه *bakalâ**, cod fish.

بکله *bukla*, buckle, *pl.* بکل *bukal*, or بکلات *buklât*.

بکم *bakam*, dumbness; ابکم *abkam*, dumb, *fem.* بکا *bakma*, *pl.* بکم *bukm*.

بکی (بیکي) *biky (jibky)*, to weep, mourn; بیبکی علی امه *bijibky 'ala ummoh*, he mourns his mother. بکی *bakkâ*, to cause to weep, cause to mourn. بکا *buka*, act of weeping, lamentation.

بابل (پبل) *ball (jibill)*, or بابل *balbil*, to moisten, wet. انبل *inball*, or ایتبل *itball*, to be moistened, wet. مبلول *mablûl*, moistened, wet. بل *ball*, or ببله *balbila*, act of moistening, wetting. ببله *bilyla*, seethed Indian corn or wheat eaten with milk and sugar, *pl.* بلایل *balâjil*.

بلا *bala*, see بلی

بلاد *bilâd*, see بلد

بلادہ *balâda*, see بلد

بلاش *balâs*, see لا

بلاص *ballâs*, or بلاصي *ballâsy*, jar (made in a village called *ballâs*), *pl.* بلايص *balalys*; راجل بلاصي *râgil ballâsy*, man of straw.

بلاصقه *balâşqa*, cavalry shoe-case,

pl. بلاصقات *balasqât*.
 بلاط *balât*, see بلاط
 بلاعه *ballâ'a*, see بلع
 بلاغه *balâga*, see بلغ
 بلامان (*كلب*) *balamân (kalb)*, monster dog.
 بلائه *ballâna*, bath-woman, *masseuse*, pl. بلانات *ballanât*.
 بلايص (*ببلايص*) *balbas*, to wipe with a mop. *bulbâs*, mop, pl.
 بلايص *balabyş*.
 بلبل *bulbul*, * nightingale, pl. بلابل *balâbil*.
 بلح *balah*, dates, sg. بلحه *balaha*, pl. بلحات *balahât*; بلح عمري *balah 'amry*, rich black dates ; بلح سيوي *balah sywy*, or بلح سماني *balah samâny*, or بلح اصفر *balah asfar*, yellow dates; بلح ابرمي *balah abrymy*, Nubian dates; بلحنين المعزه *balahâtén el mi'za*, goat's pendants.
 بلد (*بيلد*) *bilid (jiblad)*, or *ballid*, to be slow, dull. *balâda*, slowness, dulness. *بليد*

balyd, slow, dull, pl. *بلدا* *bulada*.
 بلد *balad*, village, town, pl. *بلاد* *bilâd*, country.
 بلدي *balady*, native, country-made; *كلب بلدي* *kalb balady*, street dog ; المجلس البلدي *el maglis el balady*, the Municipal Council ; قضيتها بلدي *qaddyha balady*, do it any how! هو بلدي *huwa baladyjy*, he is my countryman ; هما بلدياتي *humma baladyjâty*, they are my countrymen.
 بلسان *balasân*, elder tree.
 بلسم *balsâm*, balm.
 بلاص (*ببلاص*) *balas (jublus)*, to impose upon, extort; بلاصه بريال *balaşoh bi rijâl*, he extorted a dollar from him. *ابلاص* *inbalas*, or *ايتلاص* *itbalas*, to be imposed upon, cheated.
 بلاص *balş*, imposition, cheat.
 بالوص *balûş*, sexual organ in the male.
 هو بأطافي (*ببأطاف*) *ballat*, to pave; هو بأطافي السكة *huwa ballat fis sikka*,

he could walk no further ;
هو بلط على الفلوس *huwa ballat*
'*alal filâs*, he does not wish
to pay the money; كتب مرتين
وباط *katab marritên we*
ballat, he wrote twice and
discontinued. ائباط *itballat*,
to be paved. مبلط *muballat*,
paved. تبليط *tablyt*, act of
paving. بلاط *balât*, slabs of
stone, stone for pavement,
sg. بلاطه *balâta*, pl. بلاطات
balatât. مبلط *muballat*, paver,
pl. مبلطين *muballatyn*.

بلطه *balta*, hatchet, axe, pl. بلطات
ballât, or بلط *bulat*. بلطجي
baltagy, pioneer, sapper, pl.
بلطجيه *baltagyja*.

بلطي *bulty*, trout, sg. بلطييه *bultyja*,
pl. بلطيات *bultyjât*.

بلع *bala* ('*jibla*'), to swal-
low. بلع *balla*, to cause to
swallow. انبلع *inbala*, or انبلع
itbala, to be swallowed. بلع
bal, act of swallowing. بلاعه
ballâ'a, sewer, drain, pl.
بلاعات *balla'ât*. بلاليع *balaly*,

pills.

بلغ (*يباغ*) *balağ* (*jubluğ*), to
reach, attain, be of full age;
بلغني *balagny*, I heard. بلغ
ballağ, or بلغ *ablağ*, to notify,
communicate, inform. اباغ
iblağ, to be of full age. بالغ
bâliğ, to exaggerate. ابتاغ
itballağ, to be notified, com-
municated. بالغ *bâliğ*, of full
age. تبلغ *tablyğ*, notification,
information, pl. تبلغات *tably-
ğât*. بلاغ *balâğ*, notice, news,
information, pl. بلاغات *balagât*.
مبلغ *mablağ*, sum, total, a
great deal, pl. مبالغ *mabâliğ*.
مبلغ *muballiğ*, informant, pl.
مبلغين *muballiğyn*. مبالغه
ğâ, exaggeration, pl. مبالغات
mubalgât.

بلغم *balgam*, phlegm.

بلغه *balğa*, yellow leather native
shoe, pl. بلغ *bulag*.

بلف *balıf*, * valve.

بلق *balaq*, dappling. ابلق *ablaq*,
dappled, piebald, fem. بلقا
balqa, pl. بلق *bulq*.

بلکہ *bulka*, * ladies' jacket, *pl.*

بلکات *bulkât*.

بلکون *balkôn*, * balcony, small sail,

pl. بلکونات *balkonât*.

بلکی *balky*, * perhaps; بلکی بھی *balky*

jigy, he may come; کدا بلکی

balky keda, perhaps so; بلکی

balky ma râhś, he may not have gone.

بلم (بيلم) *ballim*, to be mute,

silent, dumb. بيلم *muballim*,

mute, silent, dumb, astounded.

بلنجہ *balanga*, * iron fish-plate,

pl. بلنجات *balangât*.

بلنشیطہ *balanšyṭa*, * plane table,

planchette, *pl.* بلنشیطات *balanšyṭât*.

بلوش *ballûś*, see لا

بلوک *buluk*, * company of soldiers,

wing of a building, *pl.* بلوکات

bulukât; بلوک امین *buluk*

amyn, quarter-master sergeant.

بلی (بيلي) *bala* (*jibly*), to afflict.

بالی *bâla*, to care, give impor-

tance. ابتلی *inbala*, or

ابتلی *itbala*, to be afflicted.

itballa, to make a false statement, accuse falsely. بلي

mably, or بتلي *mubtaly*, afflic-

ted. بلا *bala*, affliction, vicious

kind of skin disease, leprosy;

حصان بالبلا *hoşân bil bala*, or

حصان بالبلا ازرق *hoşân bil bala*

el azraq, miserable horse,

worthless horse. مبالاه *muba-*

lâ, care, anxiety. تبلي *tabally*,

pretence, false accusation.

بلوی *balwa*, or بليہ *balyja*,

affliction, misfortune, *pl.*

بلاوي *balâwy*; راجل بلوی *râgil*

balwa, tenacious man; راجل

بليہ *râgil balyja*, good-for-

nothing man; کلفہ بلاوي حارہ

bêtoh kallifoh balâwy

hârra, his house cost him

heaps of money.

بلياردو *biljârdô*, * billiards, billiard-

table.

بليد *balyd*, see بلد

بيله *bilyla*, see بل

بليہ *balyja*, see بلي

بم *bimm*, bim! اوع نقول بم *û'a*

tuqûl bimm, hold your

tongue! not a word more!

ببباغ *bumbâg*, * cravat, *pl.* ببباغات *bumbağât*.

بببب *bumb*, * shells, bombs, *sg.*

بببب *bumba*, *pl.* ببببات *bumbât*.

ببببب *bamba*, * rose colour, rose coloured.

بببب *bunn*, coffee-berries. بببان

bannân, coffee seller, *pl.*

بببانان *bannâna*.

بببا *bina*, and بببان *banna*, and بببايه

binâja, see بببب

بببب *bint*, girl, daughter, *pl.* ببببات

banât; ببببب *bint el 'amm*,

and ببببب *bint el hâl*,

cousin *fem.*; ببببب *bint*

elahh, niece; ببببب *bint*

binât, damsel, virgin; ببببب

sibyb banâty, pipless

raisins; ببببب *banât*

el udân, glands on both

sides of the throat; بببب *bitt*,

contraction of بببب *bint*.

ببببب *binayja*, daughter *pl.*

ببببب *binayjât*.

ببببب *bantufly*, * pair of slippers,

pl. ببببب *bantuflát*.

بببب *bento*, or بببب *benty*, or بببب

venty, * Napoleon, 20 Fr.

piece, *pl.* بببب *banâty*, or

ببببب *bentyjât*.

بببب *bannig*, to put under

chloroform. ببببب *itbannig*,

to be put under chloroform.

بببب *mubannig*, or ببببب *mit-*

bannig, put under chloro-

form. ببببب *tabnyg*, act of

putting under chloroform. بببب

bing, chloroform.

بببب *bangar*, beet-root.

بببب *band*, article, clause, *pl.* ببببب

banâd.

بببب *bandar*, chief town of a

province, *pl.* ببببب *bandâdir*.

بببب *bandaq*, to shoot,

execute; ببببب *bandaqûh*, or

ببببب *bandaqu 'alêh*, they

shot him. ببببب *banduq*, guns,

rifles, *sg.* ببببب *banduqyja*,

pl. ببببب *bandâdiq*, or ببببب

banduqyjàt; ببببب *bun-*

duqyja šishâna, rifled gun.

بببب *banduq*, nuts, *sg.* بببب *bun-*

duqa, *pl.* ببببب *banduqât*;

خشب بندق *hasab bunduq*,
 Venetian timber. *bundu-*
qy, Venetian sequin, *pl.* بنادفه
banâdqa; ذهب بندقي *dahab*
bunduqy, 24 carat gold.
 بندیره *bundêra*, * flag, banner,
 standard, *pl.* بنادیر *banadyr*,
 or بندیرات *bunderât*.
 بنزهیر *banzahêr*, lemon, antidote;
 حجر بنزهیر *hagar banzahêr*,
 benzoar stone; هو جنبك بنزهیر
huwa ganbak banzahêr,
 compared to you he is a great
 deal better..
 بنش *biniş*, robe, loose gown,
pl. بنشات *binişât*.
 بنت *bunt*, or بط *but**, punt.
 بنطلون *banṭalôn*, * trousers ;
 بنطلون سوارى *banṭalôn sawâry*,
 riding breeches.
 بنفسجه *banafsig*, violets, *sg.*
banafsigâ, *pl.* بنفسجات *ba-*
nafsigât. بنفسجى *banafsigy*,
 violet colour.
 بنك *bank**, bank, office, bench,
 seat. *pl.* بنوك *bunûk*, or بنوكه
bunûka; البنك العقارى *el*

bank el 'iqâry, land and
 mortgage bank; بنك الرهونات
bank er ruhunât, pawn-
 shop. بنكیر *bankêr*, banker,
pl. بنكیریه *bankeryja*.
 بنكيت *bankêt**, banquette, berme
 of a canal.
 بنه *benna*, * steel pen, *pl.* بن
benan, or بنات *bennât*.
 بنور *bannûr*, crystal. بنوره *bannû-*
ra, small bottle for liquor,
 phial, *pl.* بنورات *bannurât*,
 or بانیر *bananyr*.
 بنی (بني) *bana (jibny)*, to
 build, construct. ابنی *in-*
bana, or ابني *itbana*, to
 be built, constructed. ابني
itbanna, to adopt (a son).
 مبني *mabny*, built, construc-
 ted. بنا *bina* or *buna*, or بنايه
bindja, or بنیان *bunjân*,
 building, edifice, construc-
 tion, *pl.* ابنيه *abnyja*, or
 مبانى *binajât* or مبانى *ma-*
bâny; بنايه فوق الارض *bindja*
fôq elard, superstructure.
 بناين *banna*, mason, *pl.* بناين

bannayjyn; بناء على *bundan*
'ala, therefore, for this
reason, according to. بنيه
bunja, constitution, phy-
sique.

بني *binny*, best Nile fish.

بني *bany*, see ابن

بنيان *bunjân*, see بني

بنيڪه *bannyka*, trestle on which
hawkers place their boards,
pl. بنيڪاڪا *bannykât*.

بنيڪه *bunja*, see بني

بنيڪه *binayja*, see بنت

بهار *buhâr*, spices, pl. بهارات
buharât.

بھت (*bahat* (*jibhat*) to
fade (colour), be pale. انبھت
inbahat, or انبھت *itbahat*,
to be surprised, astounded.
بھت *bâhit*, or بهتان *bahtân*,
fading, pale. مبهوت *mabhût*,
surprised, astounded.

بھدل (*bahdil*, to maltreat,
disgrace. انبھدل *itbahdil*,
to be maltreated, disgraced.
مبھدل *mubahdil*, maltreated,
disgraced. بھدله *bahdila*,

maltreatment, disgrace.

بھرج (*bahrag*, to adorn,
decorate. انبھرج *itbahrag*,
to be adorned, decorated.

مبھرج *mubahrag*, adorned,
decorated. بھرجه *bahraga*,
adornment, decoration, fin-
ery. بھرجان *buhrugân*, feast.

بھط (*inbahat* (*jin-*
bihit), to be greatly asto-
nished, fascinated. مبهوط
mabhût, greatly astonished,
fascinated. بھطه *bahta*, as-
tonishment, fascination.

بھلل (*itbahlil*, to
be delighted, amazed. مبهلل
mubahlil, delighted, ama-
zed. بھلله *bahlila*, delight,
amazement. بھلول *bahlûl*,
silly, idiotic, maniac.

بھلوان *bahlawân**, rope-dancer,
acrobat, circus, pl. بهلوانات
bahlawanât.

بھلول *bahlûl*, see بھلل

بھلي *bahly*, openly; الست خرجت
على البھلي *es sitt haraget 'alal*
bahly, the lady went out

without covering her face.

بہور (*bahwar*, or بہوق *bahwaq*, to bore wide, be too wide. اتبہور *itbahwar*, or اتبہوق *itbahwaq*, to be bored wide, too wide. مہور *mubahwar*, or مہوق *mubahwaq*, bored too wide, too wide. بہورہ *bahwara*, or بہوقہ *bahwaqa*, act of boring too wide.

بہیم *bihym*, brute, beast, *pl.* بہام *bahâjim*.

بو *baw*, scare-crow.

بوآب *bauwâb*, and بوآبہ *bauwâba*, see باب

بوآخ *buwâh*, see باخ

بواسیر *bawasyr*, see باسور

بوٹاقہ *bôtaqa*, crucible, *pl.* بوٹقات *botaqât*.

بودرہ *bôdra*, see بدرہ

بودینو *bodyno**, pudding.

بور *bôr*, see بار

بورانی *borâny*, special manner in which vegetables are sometimes cooked.

بورصہ *bôrṣa**, stock exchange, *pl.*

بورصات *borṣât*.

بورہ *borô**, chest of drawers, *pl.* بوروہات *borohât*.

بوری *bûry*, bugle, *pl.* باری *bawâry*; بروچی or بروچی *burûgy*, bugler, *pl.* بروچیہ or بروچیہ *burugyja*.

بوری *bûry*, whiting (fish), *sg.* بوریہ *buryja*, *pl.* بوریات *buryjât*.

بوریک *burék**, meat patties, *sg.* بوریکہ *buréka*, *pl.* بوریکات *burekât*.

بوز *bauwiz*, to pout, be sulky. مبوبوز *mubauwiz*, pouting, sulky. تبویز *tabwyz*, act of pouting, sulkiness. بوز *bûz*, mouth, muzzle, snout, *pl.* ابواز *abwâz*; لوی بوزہ *lawâ bûzoh*, he is cross, he is in ill-humour; بوز الجزمہ *bûz el gazma*, toe of shoe; بوز البغلہ *bûz el baġla*, cut waters (of a bridge).

بوس *bôs*, and بوسہ *bôsa*, see باس بوسنوت *bûsto**, corset, *pl.* بوسنوت *bustowât*.

بوسته *bōsta*, or بوسته *bōsta*, * Post office, mail, *pl.* بوستات *bos-tāt*; ساعی بوسته *sā'y bōsta*, or بوستچی *bostagy*, Postman; مامور بوسته *mamūr bōsta*, Post Master.

بوش *bōs*, * bosh, trash, nil, useless; کلامک بوش *kalāmāk bōs*, you are talking stuff and nonsense.

بوشتیه *bušyja*, see کوفیه

بوس *būs*, reeds, *sg.* بوسه *būša*, *pl.* بوسه *būša*, * inch; بوسات *būšāt*; بوسه هندی *būš hindy*, bamboo.

بوسله *būšla*, * note, memorandum, compass, mariner's needle, *pl.* بوسلات *būšlāt*.

بوظه *būza*, Nubian beer, Nubian beer shop, *pl.* بوظه *buwaḥ*, or بوظات *buzāt*.

بوع *bū*, metatarsal bone of the great toe; ما يعرفش کوعه من بوعه *ma ji' rafškā'oh min bū'oh*, he does not know his right hand from his left.

بوغانشه *boğātša*, * Turkish patties.

بوغاده *boğāda*, * washing with ashes.

بوغاز *boğāḥ*, strait, harbour, pass, *pl.* بوغازات *boğazāt*; بوغازیه اسکندریه *boğāḥ iskindiryja*, entrance to the harbour of Alexandria.

بوق (بیوق) *bauwaq*, to play the trumpet, reply insolently.

تبویق *tabwyq*, act of playing the trumpet, replying insolently. بوق *būq*, trumpet, *pl.*

ابواق *abwāq*.

بال *bāl*, see بول

بولاد *bulād*, steel.

بولاق *bulāq*, quarter of Cairo; راح علی بولاق *rāḥ 'ala bulāq*, he vomited. بولاقی *bulāqy*, ap-pertaining to *bulāq*, *pl.* بولاقیه *bulaqyja*.

بولطه *bōlṭa*, * walk, stroll; راح یضرب بولطه *rāḥ jidrab bōlṭa*, he went for a stroll.

بولیتیکه *bolytyka*, * diplomacy, compliments; عمل له بولیتیکه *'amal loh bolytyka*, he flattered him.

بولیس *bolys*, * Police; عسکری بولیس *'askary bolys*, or واحد بولیس

wāḥid bolys, a policeman;
 بولیس عسکری *bolys 'askary*,
 military Police.
 بولیصہ *bolyşa*, * invoice, bill of lad-
 ing, *pl. بوالص bawāliš*.
 بولیط *bolyt*, door mat.
 بوم *bûm*, owls, *sg. بومه būma*,
pl. بومات bumât.
 بون *bôn*, *bond, security, *pl. بونات*
bonât.
 بونیہ *bûnyja* or *bûnja*, * fist, box,
pl. بونیات bunyjât or *bunjât*.
 بوٹونہ *baûna*, 10th. month of the
 Coptic calendar.
 بوہ *bôja*, paint, *pl. بویات bojât*;
 بویہ جزم *bôjet gizam*, shoe
 blacking. بویچی *bôjagy*, pain-
 ter, shoe-black, *pl. بویچہ bo-*
jagyja.
 بیات *bajât*, see بات
 بیادہ *bijâda*, * infantry; *بیادہ*
gasma bijâda, ankle boot.
 بیارہ *bayjâra*, spring in a river or
 a canal, *pl. بیارات bayjarât*.
 بیاض *bajâd*, see بیض
 بیاع *bayjâc*, see باع
 بیان *bajân*, see بان

بیت *bêt*, and بیان *bajâtân*, and
 بیٹی *béty*, see بات
 بیر *byr*, well, *pl. ایار abjâr*,
 or بیار *bijâr*. بیار *bayjâr*,
 professional clearer of wells.
 بیرق *béraq*, * standard, banner,
 flag, colours of a regiment,
 ensign, *pl. یارق bajâriq*.
 بیرقدار *béraqdâr*, standard
 bearer, *pl. بیرقداریہ béraq-*
daryja.
 بیرہ *byra**, beer, beer shop, *pl.*
بیرات byrât. بیراریہ *byra-*
ryja, beer shop, beer shop
 maid, *pl. بیراریات byrarijât*.
 بیسارہ *bysâra*, native dish of
 mashed beans.
 بیض (بیض) *bayjad*, to whiten,
 whitewash, enamel cooking
 utensils, copy fair. ابيض
itbayjad, to be whiten-
 ed, whitewashed, enamelled
 (cooking utensils), copied
 fair. مبيض *mubayjad*, or
 متبيض *mitbayjad*, whitened,
 whitewashed, enamelled,
 copied fair. تبیض *tabyjyd*,

act of whitening, white-washing, enamelling cooking utensils, copying fair. *بياض* *bajâd*, whiteness, white of eggs, badigeon, plaster; *على بياض* *'ala bajâd*, blank. *بياضات* *ba-jadât*, bed sheets, underdress. *ابيض* *abjad*, white, *fem.* *بيضا* *bêda*, *pl.* *بيض* *byd*; *قلبه ابيض* *qalboh abjad*, he bears no malice; *ذهب ابيض* *dahab abjad*, platinum; *جاربه* *gârja bêda*, Circassian female slave. *مبيض* *mubayjad*, copying clerk, one who enamels cooking utensils, one

who whitewashes, *pl.* *مبيضين* *mubayjadyn*.

بيض *bêd*, and *بيضان* *bydân*, see *باض* *byâtâr*, farrier, *pl.* *بياطره* *bajâtra*. *حكيم يطرى* *hakym bêtary*, veterinary surgeon.

بع *bê*, see *باع*.

بىكار *bykâr*, see *برجل*.

بيليه *bylja*,* marble law, *pl.*

بيلات *byljât*.

بين *bên*, between; *بين الينين* *bên el benên*, middling, medium; *استنا لين مايجي* *istanna libên ma jigy*, wait until he comes!

بايننه *bayjina*, see *بان*.

بيورلدي *bijuruldy*,* brevet of rank.

ت = t

تاب *tâb (jutâb)* to repent; *تاب عن السكر* *tâb 'an es sukr*, he gave up drink; *ربنا يتوب على* *rabbina jutûb 'alayja*, may God forgive

me! *توب* *tauwib*, to lead one to repentance. *توبه* *tôba*, repentance. *نتوب* *tatwyb*, act of leading one to repentance. *تاب* *tâjib*, repentant, *pl.*

tajbyn. تابعين
 تابع *tâbi*, see تبع
 تابوت *tabût*, coffin, sarcophagus,
pl. ساقيه تابوت *tawabyt*;
sâqja tabût, water-wheel
 in which no jars are used.
 تاتا *tâta*, step by step (babies'
 talk).
 تانوره *tâtâra*, see دانوره
 تأثير *tasyr*, see أثر
 تاج *tâg*, see توج
 تاجر *tâgir*, to trade,
 traffic, carry on commerce.
 تجارة *tigâra*, or متجر *matgar*,
 trade, commerce, *pl.* تجارات
 تجارت *tigarât*, or متاجر *matâgir*.
 تاجر *tâgir*, merchant, trader,
pl. تجار *tugâr* or *tug-*
gâr; على عينك يا تاجر; *âla 'ênak*
 تجاري *ja tâgir*, publicly.
 تجاري *tigâry*, commercial.
 تاجر tagyr, see أجر
 تاجيل tagyl, see أجل
 تأخير tabyr, see آخر
 تاديya, see أدى
 تار *târ* (تير) *(jityr)*, to fly
 at, attack; الكلب تار عليه *el*

kalb târ 'alêh, the dog flew
 at him.
 تار *târ*, revenge, vengeance; اخذ
 اخذ بتاره *ahad târoh*, or
 اخذ بتاره *ahad bitâroh*, or
 خلص تاره *hallaş târoh*, he had his
 revenge.
 تار *târ*, native tambourine,
 small drum, *pl.* تيران *tyrân*.
 تارومتر *termômitr*,* thermometer,
pl. تارومترات *termomitrât*.
 تارة *târatân*, a time, at times;
 تارة تارة يمشي وتارة يركب
târatân jimşy we târatân jirkab,
 he sometimes walks and
 sometimes rides.
 تاريخ *taryb*, see أرخ
 تاريخ *taryjy*, cadastre, land survey.
 تازه *tâza*,* fresh, freshly made.
 تواسيم *tasûma*, slipper, *pl.* تواسيم
tawasym.
 تاسيس *tasys*, see أسس
 تأثير *tasyr*, see أثر
 تأكل *taakkul*, see أكل
 تأكيد *takyd*, see أكد
 تالت *tâlit*, see تالت
 تالف *tâlif*, see تلف

تلم *tâlim*, see تلم
 تالف *talyf*, see ألف
 تام *tâm*, see تم
 تأمير *tamyr*, see أمر
 تأمين *tamyn*, see أمن
 تأني *taanny*, see أنى
 تاني *tâny*, see تنى
 تاه *tâh* (*jutûh*), to lose one's way, go astray; عن تاه *tâh* 'an *ahûh*, he missed his brother. توه *tauwih*, to cause one to lose his way, lead astray. تيه *tayjih*, to be proud or haughty, feign not to hear or see. تايه *tâjih*, lost, gone astray; عقله تايه *'aqloh tâjih*, his wits have gone a wool gathering. متيه *mutayjih*, proud, haughty, one who feigns not to hear or see. ثويه *thuyh*, act of causing one to lose his way, leading one astray. تتيه *tatyjyh*, pride, haughtiness, act of feigning not to hear or see. توهان *tawa-hân*, act of losing one's way. تأهل *taahul*, see أهل

تاوب (*ittâwib*), to yaw. متاوبه *mutâwba*, act of yawning.
 تايب *tâjib*, see تاب
 تايه *tâjih*, see تاه
 تأيد *tayjyd*, see أيد
 تبات *tabât*, see ثبت
 تباتيك *tabatyk*, false pretences, make up.
 تبان *tabbân*, see تبين
 تبت (*tabbit*), see ثبت
 تبخير *tabhyr*, see بخر
 تبديل *tabdyl*, see بدل
 تبذير *tabzyr*, see بذر
 تبرع *tabarru'*, see برع
 تبريد *tabryd*, see برد
 تبريك *tabryk*, see برك
 تبريه *tabryja*, see برءاء
 تبشير *tabšyr*, see بشر
 تبطيط *tabtyt*, see بطط
 تبطيل *tabtyl*, see بطل
 تاب (*taba'* (*jitba'*), or اتبع *ittaba'*, to follow. اتبع *ittabba'*, to follow, act upon, obey. تابع *tâbi'*, follower, servant, pl. اتباع *atbâ' el*

berins, the Prince's suite.
 تبع *taba'*, belonging to;
 تبع دا *da taba'*, this depends;
 الكتاب دا تبعه *el kitâb da taba'oh*, this book is his.
 تبعه *taba'a*, or تبعیه *taba'y-ja*, allegiance, nationality;
 بالتبعیه *bit taba'yja*, in turn, successively, one after the other.
 اتباع *ittibâ'*, act of following, compliance; انبأماً *ittibâ'an li amrak*, in compliance with your order.
 متتابع *mutatâbi'*, consecutive,
 تبل (تبل) *tabbil*, to season, spice, baste. تتبیل *tatbyl*, act of seasoning, spicing, basting.
 تبلیط *tablyt*, see بلط
 تبلیغ *tablyğ*, see بلغ
 تبین *tibn*, chopped straw; هومیه تحت *huwa mayja taht tibn*, he is sly. تبان *tabbân*, straw seller, pl. تبانه *tabbâna*. تبانه *tabbâna*, straw magazine.
 تبنیج *tabnyğ*, see بنج
 تبویر *tabwyr*, see بار
 تبویز *tabwyz*, see بوز

باش *tabwyś*, see تبویش
 باط *tabwyz*, see تبویظ
 بوتق *tabwyq*, see تبویق
 تبت *tibet*, *kind of cloth material
 تبت *tabyt*, see تبت
 تبیض *tabyjyd*, see بیض
 تبل *tatbyl*, see تتبیل
 تم *tatmym*, see تتمیم
 تمن *tatmyn*, see تتمین
 تتبئی *tutun*, *tobacco. تتبئی *tutun-ğy*, pipe-bearer, valet, pl. تتبئی *tutungyja*.
 تاب *tatwyb*, see تتبویب
 توج *tatwyğ*, see تتبویج
 تویه *tatwyh*, and تتبیه *tatyjyh*, see تاه
 تبت *tasbyt*, see تتبیت
 تاجر *tigâra*, see تتبجاره
 جسر *tagâsur*, see تتبجاسر
 وجه *tagâh*, see تتبجاه
 جبر *tagabbur*, see تتبجبر
 حجم *taghym*, see تتبجیم
 جد *tagdyd*, see تتبجدید
 جدف *tagdyf*, see تتبجدیف
 جرب *tagriba*, see تتبجربه
 جرد *tagryd*, see تتبجربد
 جرس *tagrys*, see تتبجریس

تجریم *tagrym*, see جرم
 تجزی *tagzy*, see جزاء
 تجسس *tagassus*, see جس
 تجیر *tag'yr*, see جمر
 تجلیخ *taglyb*, see جلیخ
 تجلید *taglyd*, see جلد
 تجمید *tagmyd*, see جمید
 تجهیز *taghыз*, see جهز
 تجبیر *tahbyr*, see حبر
 تجبیظ *tahbyz*, see حبظ
 تحت *taht*, under, below, beneath; تحت الارض *taht el arḍ*, subterranean; تحتہ *tahtoh*, or تحت منه *taht minnoh*, under him, below him, beneath him, his junior, his subordinate; من تحت تحت *min taht li taht*, secretly, on the sly. تحتانی *tahtāny*, the lower one, sly, cunning.
 تحدید *tahdyd*, see حد
 تحدیق *tahdyq*, see حدق
 تحذیر *tahzyr*, see حذر
 تخریج *tahryg*, see حرج
 تخریب *tahryr*, and تجریب *tahryrgy*, see حر
 تخریص *tahryz*, see حرص

تحرک *tahryk*, see حرک
 تحریم *tahrym*, see حرم
 تخری *taharry*, see حری
 تخریم *tahzym*, see حزم
 تحسین *tahsyn*, see حسن
 تحشیش *tahsyś*, see حش
 تحشیہ *tahsyja*, see حشی
 تحصیل *tahsyl*, and تحصیلچی *tahsylygy*, and تحصیلدار *tahsyldar*, see حاصل
 تحصین *tahsyn*, see حصن
 تحضیر *tahdyr*, see حضر
 تحطیظ *tahtyt*, see حظ
 تحف (*تحف*) *tahaf (jithif)*, to present or invest with. اتحف *intahaf*, to be presented or invested with, adorned. متحوف *mathûf*, invested, adorned, 'gay. تحفه *tuhfa*, rarity, master-piece, pl. تحف *tuhaf*. متحف *mathaf*, museum, pl. متاحف *matâhif*.
 تحفظ *tahaffuz*, and تحفیظ *tahfyz*, see حفظ
 تحفیض *tahfyd*, see حفص
 تحفیف *tahfyf*, see حف
 تحقیق *tahqyyq*, see حق
 تجکیم *tahkym*, see حکم

تحليل *tahlyl*, see حل
 تحليه *tahlyja*, see حلى
 تحمير *tahmyr*, see حمير
 تحميم *tahmys*, see حمص
 تحنيس *tahnys*, see حنيس
 تحنيط *tahnyt*, see حنط
 تحوير *tahwyr*, see حور
 تحويش *tahwys*, see حاش
 تحويط *tahwyt*, see حاط
 تحويل *tahwyl*, see حال
 تحية *tahyja*, see حيا
 تخ (تج) *tahh (jutubb)*, to rot.
 تاخ *tahih*, rotten.
 تخانه *tahana*, see تجن
 تخييص *tahbys*, see خبيص
 تخيل *tahbyl*, see خيل
 تخييه *tahbyja*, see خيا
 تخت *taht*, bench, *pl. tubât*;
 تخت السلطنة *taht es saltana*,
 capital of a country; تخت الاتيه;
taht alatyja, band of native
 musicians or singers. تخنه
tahta, blackboard, platform,
 plank, *pl. tubat*, or تختات
tahtat.
 تخت *tihit*, stout, thickset.
 تخبوش *tahtabôs*,* blackboard.

تختروان *tah tarawân*,* litter, palan-
 quin.
 تجليل *tahgyt*, see نجل
 تحدير *tahdyr*, see خدر
 تحريب *tahryb*, see خرب
 تحريط *tahryt*, see خرط
 تحريف *tahryf*, see خرف
 تحريم *tahrym*, see خرم
 تحشيه *tahsyba*, see خشب
 تحشين *tahsyn*, see خشن
 تحميم *tahsys*, see خصص
 تحضير *tahdyr*, see خضر
 تحطيط *tahtyt*, see خط
 تخفيض *tahfyd*, see خفيض
 تخفيف *tahfyf*, see خف
 تخليص *tahlys*, see خالص
 تخليع *tahlyf*, see خلع
 تحليل *tahlyl*, see خل
 تخم (تخم) *taham (juthum)*, to
 cause indigestion. انتخم *inta-*
ham, to suffer from indiges-
 tion. متخوم *mathûm*, one who is
 suffering from indigestion.
 تخمه *tubma* indigestion.
 تحمير *tahmyr*, see حمير
 تخمين *tahmyn*, see حمن
 تخبين (تخبين) *tihin (jithan)*, to

be thick, stout. تخن *tahhan*,
to cause to be thick or
stout. تخن *tahn*, or تخانه
tahana, thickness, stout-
ness, rudeness. تخين *tihyn*,
thick, stout, coarse; عقله تخين
'*aqloh tihyn*, he is stupid,
he is slow of understanding.

تخوف *tahwyf*, see خاف

تخوين *tahwyn*, see خان

تخين *tihyn*, see تخن

تداخل *taddhul*, see دخل

تدبير *tadbyr*, see دبر

تدقيق *tadbyq*, see ذبق

تدجيل *tadgyl*, see دجل

تدخيل *tadhyl*, see دخل

تدرج *tadryg*, see درج

تدقيق *tadqyq*, see دق

تدكك *tadkyk*, see دك

تدليس *tadlys*, see دلس

تدليج *tadlyja*, see دلي

تدمع *tadmy'*, see دمع

تدويب *tadwyb*, see داب

تدوير *tadwyr*, see دار

تدوين *tadwyg*, see دوغ

تذكرة *tazkara*, and تذكرة *tazkar-*

gy, and تذكرة *tazkyr*, see ذكر

تذنب *taznyb*, see ذنب

تراب *turáb*, see ترب

ترابيه *tarabéza*, or تراپارابه *tarabéza*,*
table, *pl.* تراپارات *tarabezát*.

تراس *tarrás*, driver of pack ani-
mals, *pl.* تراسه *tarrása*.

تراضي *tarády*, see رضي

ترامواي *teramwáj*,* tramway.

ترب (*ترب*) *tarrab*, to raise
dust, cause to be dusty.

تربت *ittarrab*, to be dusty,
covered with dust. مرتب

muttarrab, dusty, covered
with dust. تراب *turáb*, dust,

earth, *pl.* اتربه *atriba*;

انواع تراب الفلوس *inbá' bi*
turáb el filás, it was

sold dirt cheap. تربه *turba*,
grave, *pl.* ترب *turab*. تربي

turaby, grave-digger, *pl.*

ترابي *turabyja*. ترابي *turáby*,
appertaining to the dust,

dust colour; نفسه ترابي
nafsoh turáby, he is very

modest. متربه *matraba*, bor-
row-pit, *pl.* متارب *matárib*.

تربس (*تربس*) *tarbis*, to close

with a bolt, barricade; *huwa tarbis 'alay-ja*, he locked me up. *tarbis*, to be closed, barricaded. *mutarbis*, closed, barricaded. *tarbisa*, act of closing with a bolt, barricading. *tirbâs*, door bolt, *pl.* *tarabys*.

turba, and *turaby*, see *توب*

tarbyt, see *ربط*

tarby'a, see *ربيع*

tarbyja, see *ربي*

tirtir, small round pieces of gold or silver used for embroidering ladies' dresses, *sg.* *tirtira*, *pl.* *tirtirât*.

terotwâr,* side-walk, foot-path, *pl.* *terotwârât*.

tartyb, see *رتب*

targim, to translate, interpret. *ittargim*, to be translated, interpreted.

mutargim or *mittargim*, translated, interpreted. *targima*, translation, interpretation, *pl.* *tarâgim*, or *targimât*. *mutargim*, translator, interpreter, *pl.* *mutargimyn*. *turgumân*, dragoman, *pl.* *tarâgma*, or *taragmyn*.

targy', see *رجع*

tarhyla, see *رحل*

tarhys, see *رخص*

tarhyja, see *رخي*

taraddud, see *رد*

tarzyl, see *رذل*

tarzy,* tailor, *pl.* *tarzyja*.

tirs, shield, cogged-wheel, *pl.* *turûs*. *tirsa*, turtle, *pl.* *tirsât*.

taras,* cuckold, *pl.* *tarasât*.

tars,* in a contrary manner; *kull şuglak baltars* *kull şuglak bit tars*, all you do

is wrong.

ترسانه *tarsāna*, or ترسانه *tarsabāna*, arsenal, dockyard, *pl.*
ترسانات *tarsandt*, or ترسانات *tarsahāndt*.

ترسینه *tarasya*,* balcony. *pl.*
ترسینات *tarasyndt*.

ترشیج *taršyh*, see رشج

ترصد *tarasşud*, see رصد

ترصیص *tarşyš*, see رص

ترضیه *tardıya*, see رضی

ترطبیب *tartıyb*, see رطب

ترعه *tir'a*, canal, *pl.* ترع *tira'*;

ترعه تصرف *tir'et şarf*, canal of discharge; ترعه ایراد *tir'et ırad*,

ترعه *ırad*, canal of supply; ترعه

ترعه تخفیف *tir'et tahfıyf*, canal of relief; لایحه الترع *lâjhet et tira'*, canal act.

ترفس *tarfıs*, or ترفس *darfıs*,

to be stout, corpulent. مترفس

mutarfıs, stout, corpulent.

ترفسه *tarfısa*, stoutness, corpulence.

ترفه *tirfa*, early fruit or vegetable.

ترقی *taraqıy*, see رقی

ترقیع *tarqıy'*, see رقیع

ترك (ترك) *tarak (jutruk)*, to leave, give up, abandon. ترك

ıntarak, to be left, given up, abandoned. متروك *matruk*,

left, given up, abandoned;

متروكات *matrukdt*, objects belonging to a deceased person.

ترك *tark*, act of leaving, giving up, abandoning. تركه

tirka, estate of a deceased person, *pl.* تركات *tirkdt*.

ترك *turk*, Turks; بلاد الترك *bilâd*

et turk, Turkey. تركي *turky*, Turkish; العبارة دخلت عليه بالتركي

el'ibâra dâhâlet 'aleh bit turky, he could not make

head or tail of the case, it was Chinese to him. تركاوي

turkâwy, a Turk, *pl.* تركاوه *tarâkwa*, or ترك *atrâk*.

تركيب *tarkıyb*, see ركب

ترالی *taralally*,* light-minded; عقله

ترالی *aqloh taralally*, he has a screw loose.

ترمیپله *turumbêta*,* drum, tambourine, *pl.* ترمیپلات *turumbetdt*.

turumbéšy, trum-
 peter, *pl.* ترمبیطجه *turum-
 bešyja*.
tirmis, lupine, *sg.* ترمسه *tir-
 misa*, *pl.* ترمسات *tirmisât*.
tarmyl, see رمل ترميل
tarmym, see رم ترميم
turung, kind of lemon, cit-
 ron, *sg.* ترنجه *turunga*, *pl.*
 ترنجات *turungât*.
tirinkyt, small sail at the
 stern of a ship.
tarwysa, see ريس ترويسه
tarwyq, see راق ترويق
turayja, chandelier, *pl.* تريات
turayjât.
ittarjaq, to
 bother, find fault. تريق
*tar-
 jaqa*, act of bothering, find-
 ing fault.
taryjyl, see ريل تريبيل
taryjym, see ريم تريم
tazga, or تازگا *tazka*, * bench,
 bank, artisan's work-table,
pl. تازجات *tazgât*.
tažryr, see زر تزيير
taž'yf, see زعف تزعيف

زفت *tažfyt*, see
 تزييق *tažyqyq*, and تزييم *tažqym*, see
 تزييم *tažkym*, see
 زمط *tažmyt*, see
 زهر *tažhyr*, see
 زور *tažwyr*, see
 زوق *tažwyq*, see
 زير *tažyra*, see
 زيت *tažyjt*, see
 زيق *tažyzyq*, see
 زان *tažyjn*, see
 سب *tasabbub*, see
 سبج *tasbyh*, see
 سبج *tasbyh*, see
 سبل *tasbyl*, see
 مستف *tastyf*, see
 سبج *tasgyl*, see
 سخر *tashyr* see
 سخن *tashyn*, see
 سد *tasdyd*, see
 سرح *tasryh* see
 سطح *tastyh*, see
 نسع *tisa'*, or نسمه *tis'a*, nine, *pl.*
 عمل النسمه ودمتها *tis'ât*; *a-
 malet tis'a we dimmetha*,
 he did all the bad he could.
 نسع *tus'*, one ninth part, *pl.*

اتساع *atsa'*. تاسع *tasi'*, the ninth one. تاسعتاشر *tisa'tasar*, nineteen; تسعین *tis'yn*, ninety; علی التسمین *'alat tis'yn*, or علی ابو التسمین *'ala abut tis'yn*, for sure, for certain. تسمیه *tus'umyja*, nine hundred. یوم تاسوعه *jôm tasû'a*, 9th day of Moharram.

تسمیر *tas'yr*, see سمر
تسعی *tis'yn*, see تسع
تسفی *tasfy*, see سفر
تسقیف *tasqyf*, see سقف
تسقیه *tasqyja*, see سقی
تسکیت *taskyt*, see سکت
تسکیر *taskyr*, see سکر
تسلیت *taslyt*, see سلت
تسلیح *taslyh*, see سلح
تسلط *taslyt*, see سلط
تسلیف *taslyf*, see سالیف
تسلیک *taslyk*, see سلیک
تسلیم *taslym*, see سلم
تسلیه *taslyja*, see سلی
تسمیر *tasmyr*, see سمر
تسمیع *tasmy'*, see سمع
تسمیم *tasmym*, see سم
تسمیه *tasmyya*, see سمی

تسنیح *tasnyh*, see سنح
تسنین *tasnyn*, see سن
تسهیل *tashyl*, see سهل
تسوید *taswyd*, see سود
تسویس *taswys*, see سوس
تسویه *taswyja*, see سوی
تسیب *tasyjyb*, see ساب
تسیح *tasyjyh*, see ساح
تسابه *tasabuh*, see شبه
تسبیر *tasbyr*, see شبر
تسبیه *tasbyh*, see شبه
تسجیع *tasgy'*, see شجع
تسخیص *tasħyş*, see شخص
تشدید *taşdyd*, see شد
تشریح *taşryh*, see شرح
تشریط *taşryt*, see شرط
تشریف *taşryf*, and تشریفات *taşryfāt*, and تشریفات *taşryfāt-şy*, see شرف
تشطیب *taştyb*, see شطب
تشطیف *taştyf*, see شطف
تشنغل *taşğyl*, see شنغل
تشنقر *taşqyr*, see شقر
تشنقع *taşqy'*, see شقع
تشنقیق *taşqyq*, see شقیق
تشنکیک *taşkyk*, see شک
تشنکیل *taşkyl*, see شکل

- تشليح *tašlyh*, see شلح
 تشمير *tašmyr*, see شمير
 تشه *tišša*, stout, corpulent (masc. and fem.).
 تشهد *tašhyd*, see شهد
 تشهل *tašhyl*, see شهل
 تشوش *tašwys*, see شوش
 تشوين *tašwyn*, see شون
 تشويه *tašwyh*, see شوه
 تشيع *tašyzy*, see شاع
 تصادف *tašaduf*, see صدف
 تصادم *tašadum*, see صدم
 تصبير *tašbyr*, see صبر
 تصبن *tašbyn*, see صبن
 تصحيح *tašhyh*, see صح
 تصدير *tašdyr*, see صدر
 تصديق *tašdyq*, see صدق
 تصرف *tašarruf*, see صرف
 تصریح *tašryh*, see صرح
 تصعب *taša'ub*, see صعب
 تصغير *tašgyr*, see صغر
 تصفيح *tašfyh*, see صفح
 تصفيه *tašfyja*, see صفى
 تصقيف *tašqyf*, see صقف
 تصليب *tašlyb*, see صلب
 تصليح *tašlyh*, see صلح
 تصمد *tašmyd*, see صمد
 تصمغ *tašmyğ*, see صمغ
 تصم *tašmym*, see صم
 تصنع *tašannu'*, see صنع
 تصنيف *tašnyf*, see صنيف
 تصوير *tašwyr*, see صور
 تصير *tašyzyr*, see صير
 تضبيب *taḍbyb*, see ضب
 تضحك *taḍhyk*, see ضحك
 تضرر *taḍarrur*, see ضرر
 تضرب *taḍryb*, see ضرب
 تضرس *taḍrys*, see ضرس
 تضفر *taḍfyr*, see ضفر
 تضمين *taḍmyn*, see ضمن
 ضاع *taḍyzy*, see ضاع
 طاول *taḍaul*, see طال
 طابع *taḍabbu'*, see طبع
 طب *taḍbyb*, see طب
 طبش *taḍbyš*, see طبش
 طبق *taḍbyq*, see طبق
 طجين *taḍgyn*, see طجين
 طرف *taḍarruf*, see طرف
 طرز *taḍryz*, see طرز
 طعم *taḍym*, see طعم
 طلب *taḍallub*, see طلب
 طلوع *taḍly'*, see طلوع
 طمر *taḍmyr*, see طمر
 ظمن *taḍmyn*, see ظمن

تطهير *tatḥyr*, see طهر
 طوش *tatwys*, see تطويش
 طوق *tatwyq*, see تطويق
 طال *tatwyl*, see تطويل
 طار *tatyjyr*, see تطير
 نعس *ta'asa*, see تعاسه
 جمال *ta'ala*, see جا
 تعب *ti'ib (jit'ab)*, to be tired, fatigued. *ta'ab* or *ta'ab*, or *at'ab*, to cause to be tired, cause to be fatigued, give trouble. متعوب *mat'ub*, or *تعبان ta'bân*, tired, fatigued, troubled. *ta'ab*, trouble, fatigue, fee, wages, *pl. at'ab*. متعب *mut'ib*, fatiguing, tiresome.
 تعبان *ti'bân*, serpent, snake, *pl. ta'abyn*; تعبان البحر *ti'bân el baḥr*, eel; اللّي عضه التعبان يخاف *illy'adḍoh et ti'bân jihâf min el ḥabl*, a burnt child dreads the fire.
 عبد *ta'abbud*, see تعبد
 عبر *ta'byr*, see تعبر
 عقب *ta'byq*, see تعيق
 عبي *ta'byja*, see تعبيه

تتمتع *ta'ta'*, to move a heavy thing, move with difficulty.
 انتمع *itta'ta'*, to be moved, move with difficulty. نعمته *ta'ta'a*, act of moving a heavy thing, moving with difficulty.

عجب *ta'aggub*, see تعجب
 عد *ti'dâd*, see تعداد
 عدى *ta'addy*, see تعدي
 عرض *ta'arrud*, see تعرض
 عرف *ta'arruf*, see تعرف
 عرش *ta'ryš*, see تعريش
 عرض *ta'ryš*, see تعريص
 عرض *ta'ryd*, see تعرض
 عرف *ta'ryf*, see تعريف
 عرى *ta'ryja*, see تعرية
 عزل *ta'zyl*, see تعزىل
 عزى *ta'zyja*, see تعزیه
 تعاس *ta'as (jit'is)*, to cause to be unhappy, cause to be miserable. انتعس *inta'as*, to be unhappy, miserable. متعوس *mat'us*, or *نعيس ta'ys*, unhappy, miserable, wretched, *pl. mat'usyn*, or *تعاسه ta'asa*, or *تعسه tu'asa*.

ta'sa, unhappiness, misery, wretchedness.
 عمل *ta'syla*, see
 عشش *ta'syś*, see
 عشق *ta'syq*, see
 عصب *ta'aşşub*, see
 عطل *ta'tyl*, see
 عظم *ta'zym*, see
 عنن *ta'fyn*, see
 عقد *ta'qyd*, see
 عقل *ta'aqqul*, see
 عكر *ta'kyr*, see
 عكر *ta'kyz*, see
 ثعلب *ta'lab*, fox, *pl. ta'ðlib*.
 تعلق *ta'alluq*, see
 تليل *ta'lyl*, see
 تعلم *ta'lym*, and تعليمجي *ta'lymgy*,
 and تعليمخانه *ta'lymhāna*,
 see علم
 تليہ *ta'lyja*, see
 عمر *ta'myr*, see
 عم *ta'mym*, see
 عهد *ta'ahhud*, see
 عاد *ta'awud*, see
 عوج *ta'wyg*, see
 عور *ta'wyr*, see
 عوض *ta'wyd*, see عوض

تعمس *ta'ys*, see
 عاش *ta'ayjuś*, see
 عهد *ta'yjyr*, see
 عين *ta'yjyn*, see
 غدر *tağdyr*, see
 غرم *tağrym*, see
 غری *tağryja*, see
 غطس *tağtys*, see
 غطي *tağtyja*, see
 غفل *tağafful*, see
 غلي *tağlyja*, see
 غمس *tağmys*, see
 غمض *tağmyd*, see
 غمی *tağmyja*, see
 غير *tağyjyr*, see
 تف (*taff* (*jitiff*), to spit.
 تفتف *taftif*, to spit repeatedly.
 تفت *taff*, act of spitting. تفتہ
taftifa, act of spitting re-
 peatedly. تفه *taffa*, spittle,
 saliva, *pl. تفات taffât*, or تاف
tifâf.
 تافح *tiffâh*, apples, *sg. تيفاح tiffâ-*
ħa, *pl. تيفاحات tiffâħât*.
 تفال *tifâl*, rag for covering
 dough, *pl. تيفالات tifâlât*.
 تفتا *tifta*,* aniline.

فتش *taftys*, see فتش
 تفتخ (*تفتخ*) *taffah*, to cause to be swollen. متفتخ *mutaffah*, swollen.
 تفتيم *tafhym*, see فتح
 تفتح *tafryh*, see فتح
 تفرط *tafryt*, see فرط
 تفرغ *tafryg*, see فرغ
 تفرق *tafryq*, see فرق
 تفسر *tafsyr*, see فسر
 تفسيه *tafsyja*, see فسى
 تفصيل *tafsyl*, see فصل
 تفضيض *tafdyd*, see فض
 تفتيس *taftys*, see فطس
 تفتيش *tafqys*, see ففتش
 تفتيط *tafqyt*, see فقط
 تفتيره *tafkira*, see ففكر
 تفل *tifl*, refuse, dregs, sediment.
 تفتيس *taftys*, see ففلس
 تفتيق *taflyq*, see ففتق
 تفتيه *taflyja*, see ففتى
 تفتيم *tafhym*, see ففتح
 تفتويض *tafwyd*, see ففاض
 تفتويل *tafwyl*, see ففول
 تفتعد *taqd'ud*, see ففعد
 تفتاله *tuqqala* and *taqala*, see ففتل
 تفتاوي *taqawy*, seed for sowing.

تقاب (*يتقاب*) *taqab (jutqub)*, to bore, pierce. انتقاب *intaqab*, to be bored, pierced. متقوب *matqubb*, bored, pierced. نقب *taqb*, act of boring, piercing.
 ثقب *tuqb*, hole, bore, *pl.* انتقاب *atqabb*. متقاب *mitqabb*, boring-tool, *pl.* متاقيب *ma-taqyb*.
 تقدم *taqaddum*, see قدم
 تقديد *taqdyd*, see ففدد
 تقدير *taqdyr*, see ففدر
 تقديف *taqdyf*, see ففدف
 تقديم *taqdyim*, see ففدم
 تقرب *taqryb*, see ففرب
 تقرير *taqryr*, see ففر
 تقرص *taqrys*, see ففرص
 تقريط *taqryt*, see ففرط
 تقريق *taqryq*, see ففرق
 تقسيط *taqsyt*, see ففسط
 تقسيم *taqsym*, see ففسم
 تقشير *taqsyr*, see ففشر
 تقشيط *taqsyt*, see ففشط
 تقصد *taqasud*, see ففصد
 تقصيه *taqsyba*, see ففصبة
 تقصر *taqsyr*, see ففصر
 تقطير *taqtyr*, see ففطر

تقطيع *taqṭyʿ*, see قطع

تطفيف *taqṭyf*, see تطف

ثقل *tiqil*, or ثقل *siqil*, to be heavy; ثقل *sama'oh tiqil*, his sense of hearing has grown weaker; المطر، ثقلت *el maṭara tiqlet*, it is raining harder; العيا ثقل عليه *el 'aja tiqil 'aléh*, he (the patient) has got worse; هو ثقل *huwa tiqil 'alayja*, he pressed me hard. ثقل *taqqal*, to cause to be heavy, make heavy; العيان ثقل *el 'ayjān taqqal*, the patient has got worse; هو ثقل في الشرب *huwa taqqal fiš šurb*, he drank too much; ثقل رجلك *taqqal riḡlak*, walk slowly! اثنقل *ittāqil*, to be weighed against another thing. اثنقل *issāqil*, or اثنقل *itsāqil*, to impose upon, bother, be cheeky. استنقل *istatqal*, to consider heavy or troublesome. ثقل *tuql*, or ثقل *suql*, weight, *pl.* اثنقال

atqāḷ. ثقله *tuqla*, heaviness, imposition, trouble. ثقل *tiqyl*, heavy, difficult, *pl.* ثقل *tuqāḷ*; راجل ثقل *raḡil tiqyl*, a bore, a plague; كلام ثقل *kalām tiqyl*, harsh words, words which strike home; مشروب ثقل *mašrūb tiqyl*, strong drink; عقله ثقل *'aqloh tiqyl*, he is stupid, he is slow of understanding. ثقل *saqyl*, rude, antipathetical, repugnant. شخ الثقله *šabb et tiqyla*, he eased nature. ثقاله *taqāla*, or ثقاله *saqāla*, rudeness, antipathy, imposition; ثبقى ثقاله مني *tibqa taqāla minny*, it shall be an imposition on my part. ثقاله *tuqqāla*, paper-weight, *pl.* ثقالات *tuqqalāt*. مثنقال *mitqāḷ*, standard weight (equal to about 72 English grains), *pl.* مثنقال *mataqyl*.

ثقل *taqlyb*, see قلب

ثقل *taqlyd*, see قلد

ثقل *taqly'*, see قلع

تقلیل *taqlyl*, see قل
 تقلیه *taqlýja*, see قلی
 تقمیر *taqmyr*, see قمر
 تقمیز *taqmyz*, see قمر
 اتقن (*taqan* (*jitqin*), or اتقن
atqan, to perfect. انتقن *inta-*
qan, to be perfected. متقون
matqûn, perfected. تقن *taqn*,
 or اتقان *itqân*, perfection.

تقوی *taqwa*, see وقی
 تقویر *taqwyr*, see قور
 تقویق *taqwyyq*, see قوق
 تقویم *taqwym*, see قام
 تقویجا *taqwýja*, see قوی
 تقی *taqy*, see وقی
 تقیل *tiqyl*, see قتل
 تقیید *taqyjyd*, see قید
 تقییط *taqyjyt*, see قیط
 تکبر *takabbur*, and تکبیر *takbyr*,
 see کبر
 تکیب *takbyb*, see کب
 تکتیف *taktyf*, see کتف
 تکحیل *takhyl*, see کحل
 تکدیب *takdyb*, see کدب
 تکدر *takdyr*, see کدر
 تیکرار *tikrâr*, and تکریر *takryr*,
 see کر

تکریس *takrys*, see کرس
 تکریج *takryç*, see کرع
 تکریم *takrym*, see کرم
 تکسیه *taksýja*, see کسی
 تکشیر *takşyr*, see کشر
 تکفین *takfyn*, see کفن
 تکلیف *taklyf*, see کلف
 تکمیل *takmyl*, see کمل
 تکویم *takwym*, see کوم
 تکیه *tikyja*, * dervish monastery,
 asylum, alms-house, *pl.* تکایا
takâja.

تکیس *takyjys*, see کیس
 تل *tall*, hill, heap, *pl.* تلال *ti-*
lâl, or تول *tulâl*.

تل *tull**, gauze.

تلات *talât*, and تلاتین *talatyn*,
 see تلت

تلپیخ *talbyb*, see لیج
 تلبیس *talbys*, see لبس
 تلپیش *talbyş*, see لبش
 تلت (*tallit*, to do a third
 time. اتلت *ittallit*, to be
 done a third time, argue,
 bother, find fault with; ما
 تلتش علی *ma tittallits'alay-*
ja, do not bother me! do

not be indifferent with mel
 متلت *mutallit*, or مثلث *mu-*
sallas, three fold, three
 cornered, triangular, trian-
 gle, *pl.* مثلثات *musallasât*.
 تلتيت *tatlyt*, act of doing a
 thing a third time, finding
 fault with, argument, bother.
 ثلاثه *talâta*, three, *pl.* ثلاث
talatât; ثلاث حجر *hagar*
talatât, small blocks of
 ashlar. تالت *tâlit*, the third
 one, third day after a
 death. تلت *tult* or *tilt*, one
 third, *pl.* ثلاث *atlât*. ثلاثا
talattâsar, thirteen. ثلاثين
talatyn, thirty. تلتيمه *tultumy-*
ja, three hundred. يوم الثلاثاء
jôm et talât, Tuesday.
 تتل (يتتل) *taltil*, to fill to the
 brim, heap up. اتتل *ittaltil*,
 to be filled, heaped up. متتل
mutaltil, filled, heaped up;
 دماغه متله *dimâgy mutalti-*
la, I have a cold in the head.
 تلتله *taltila*, act of filling to
 the brim, heaping up.

تالج (يتلج) *tallig*, to be frozen,
 cold as ice. متلج *mutallig*,
 frozen, cold as ice. تلج *talg*,
 ice, snow.

تلجم *talgy*, see لجم

تلجم (يتلجم) *talham*, to be tenac-
 ious, cheeky. متلجم *mutalham*,
 tenacious, cheeky. تلجمه *talha-*
ma, tenacity, cheek.

تلدين *taldyn*, see لدن

تلطخ *taltyh* see لطح

تلطيش *taltyš* see لطش

تلطيع *talty'*, see لطح

تلطيف *taltyf*, see لطف

تلغراف *tiligrâf*,* telegram, tele-
 graph, *pl.* تلغرافات *tiligrâfât*.

تلغرافياً *tiligrâfyjan*, by wire.

تلغرافجي *tiligrâfgy*, telegraph-

ist, *pl.* تلغرافجييه *tiligrâfgyja*.

تلف (يتلف) *tilif (jitlaf)*, to be
 spoiled, damaged. تلف *talaf*,

or اتلف *atalaf*, to spoil,
 damage. تلف *talaf*, or اتلاف

itlaf, spoliation, damage,
 injury, harm. تلفيات *talafyjât*,

losses. تلفان *talfân*, spoiled,

damaged; ولد تلفان *walad tal-*

fân, a good-for-nothing boy. ارض توالف *ard tawâlif*, waste land, *terrain endomage*. متلف *mutlif*, spoiler, destroyer, waster, *pl.* متلفين *mutlifyn*.

تلفون *tilifôn**, telephone, *pl.* تلفونات *tilifonât*.

تلفيق *talfyq*, see لفق

تلقا *tilqa*, see لقي

تلقح *talqyh*, see تقح

تلقيط *talqyt*, see لقط

تلقم *talqym*, see لقم

تلكم *talky'*, see لکم

تلم (*tilim* (*jitlam*), to be blunt. تلم *tallim*, to cause to be blunt, be blunt. تالم *tâlim*, or متلم *mutallim*, blunt. مره *mara matlûma*, woman of ill fame. راجل تلم *râgil tilim*, a cheeky man, an impudent fellow.

تلمح *talmyh*, see لمح

تلميذ *talmyz*, pupil, student, *fem.*

تلميذہ *talmyza*, *pl.* تلاميذ *talâmza*, or تلاميذہ *talâmza*.

تلباني *taljâny*, or طلياني *taljâny*,

Italian, *pl.* تلبان *taljân*, or تلبانيہ *taljanÿja*. ايطاليا *talja*, Italy.

تلبیس *tallys*, corn sack, *pl.* تلبيس *talalyz*.

تلبیس *talyjys*, see ليس

تلبين *talyjyn*, see لان

تم (*tamm*, (*jitimm*), to be complete, finished, arranged, settled. تم *tammim*, to complete, finish, arrange, settle. تمام *itmâm*, or تمام *tatmym*, completion. تمام *tamâm*, completion, complete, completely; تمام كذا *tamâm keda*, just so; الظهر تمام *ed duhr tamâm*, midday precisely. تام *tâm*, complete, entire. تمه *timma*, completeness, total; ملين لته *maljân li timmet 'énoh*, full to the brim, choke-full.

ثمان *tamân*, or ثمانية *tamânja*, eight, *pl.* ثمانيات *tamanjât*.

ثمان عشر *tamantâsar*, eighteen.

ثمانين *tamanyyn*, eighty. ثمنيه *tumnumÿja*, eight hundred.

ثمانين *tamanyyn*, eighty.

ثامن *tâmin*, the eighth one.

تمن *tumn*, one eighth part, district of a city, Police office of the district of a city, *pl.* اتمان *atmân*.

تمنع *tamattu'*, see منع
تمحك *tamhÿk*, see محك
تمدن *tamaddun*, see مدن

تمر (تَمْر) *tamar (jutmur)*, to bear fruit; المديه ما تمرش فيه *el hidyja ma tamarit's fyh*, he is not grateful for the present (he received). تمر *tamr*, dates, *sg.* تمره *tamra*, *pl.* تمرات *tamrât*. تمر هندي *tamr hindy*, tamarind.

تمرجي *tamargy*,* hospital nurse, *pl.* تمرجيه *tamargyja*.

تمر حنًا *tamr hinna*, see حنى

تمرغ *tamryġ*, see مرغ

تمزيع *tamzy'*, see مزع

تمساح *timsaħ*, crocodile, *pl.* تماسيح
tamasyħ.

تمطع *tamty'*, see مطع

تمغه *tamġa*, see دمع

تَمَلِّي *tamally*, constantly, permanently, always; انا تَمَلِّي عيان *ana tamally 'ayjân*, I am

always sick; مُسْتَعْدِم تَمَلِّي *mus-taħdim tamally*, permanent employé, *pl.* مُسْتَعْدِمِين تَمَلِّيِين *mustaħdimyn tamallyjyn*.

تَمَنِّ (تَمَنِّين) *tammin*, to estimate, value. اِتَمَّن *ittammin*, to be estimated, valued. مُتَمَّن *mutammin*, estimated, valued. تَمْتِن *tatmyn*, estimation, valuation. تَمَن *taman*, value, price, *pl.* اِتَمَّان *atmân*. تَمِين *tamyn*, valuable, costly, precious.

تَمَانِي *tamanny*, see مَنِ

تَمِّمَه *timma*, see تَمِّم

تَمَيِّز *tamyjyz*, see مَيِّز

تَنَن *tann*, or دَن *dann*, always, constantly; تَنَّاك *tannak tākul*, you are always eating; تَنَّاوَه مَاشِي *tannoħ māšy*, he walked away, he went on walking.

تَنَّاوَل *tandzul*, see نَزَل

تَنبَاك *tunbāk**, *nicotina gluca*, tobac. تَنبَاكِي *tunbākšy*, tobac seller, *pl.* تَنبَاكِيَه *tunbākšyja*

تنبل (*tanbil*), * to be idle, lazy. تنبله *tanbila*, idleness, laziness. تنبل *tanbal*, idle, lazy, *pl.* تنبلخانه *tanâbla*. *tanbalhâna*, asylum for the lazy, alms-house.

تنبیط *tanbyt*, see نبط

تنبیه *tanbyh*, see نبه

تنبله *tantilla*, * lace.

تنجید *tangyd*, see تجرد

تنجیز *tangyz*, see تجز

تنجیس *tangys*, see تجیس

تنجیم *tangym*, see نجم

تنخ *tinih*, cheeky, irrepressible.

تند *tanda*, *awning, *pl.* تند *tinad*, or تندات *tandât*.

تنزه *tanazzuh*, see تزه

تنزبل *tanzyt*, see تزل

تنشیف *tanšyf*, see نشف

تنصیر *tanšyr*, see نصر

تنضیف *tandyf*, see نصف

تنظیم *tanzym*, see نظم

تنفس *tanaffus*, see نفس

تنفیض *tanfyd*, see فیض

تنقیط *tanqyt*, see نقط

تنقیه *tanqyja*, see نقی

تنک *tanak*, *tin-sheet. تنکه *tana*.

ka, or کنکه *kanaka*, metal pot, *pl.* تنکات *tanakât*. تنکچی *tanakšy*, tinman, *pl.* تنکچیه *tanakšyja*.

تنکار *tinkâr*, tincal, borax.

تنکیت *tankyt*, see نکت

تنمیر *tanmyr*, see نمر

تنهید *tanhyd*, see نهید

تنهیق *tanhyq*, see نهق

تنوره *tannûra*, * skirt, petticoat, *pl.* تنانیر *tananyr*, or تنورات *tannurdât*.

تنوه *tanwa*, coffee dregs.

تنویح *tanwyh*, see نوح

تنویر *tanwyr*, see نور

تنویع *tanwy'*, see نوع

تنی (*tana*), to bend, fold.

تنی *tanna*, to bend or fold in many places, do a thing a second time, repeat. انتنی

intana, to be bent, folded.

متنی *matny*, bent, folded.

تنی *tany*, act of bending, folding. تنیه *tanja*, a bend, a fold, *pl.* تنیات *tanjât*.

اتین *itnén*, or اثین *isnén*, two ;

ایوم *jóm el itnén*,

Monday. ثاني *tâny*, second, other, again, also, fem. ثانيه *tânja*, pl. تانيين *tanyjyn*; ثانيه مرة *marra tânja*, a second time; ثانيه هاته *hâtoh tâny*, bring him again! رُح انت الثاني *rûh enta et tâny*, go you too! ثانيه *sânja*, a second, pl. ثواني *sawâny*.

نيظ *tanyjyç*, see نيظ

تنيق *tanyjyq*, see نيق

تنييل *tanyjyl*, see نيل

تاهيل *tahâjul*, land slip.

تهيب *tahbyb*, see هب

تهته *tahtih*, to stutter. تهته

tahtiha, stutter.

تهجم *tahaggum*, see هجم

تهجيص *tahgyç*, see هجيص

تهريب *tahryb*, see هرب

تهريمه *tahryma*, coping of parapet.

تهشم *tahšym*, see هشم

تههم *taham (jithim)*, or اتههم

atham, to accuse. اتههم *inta-*

ham, to be accused. متهموم

mathûm, or متهم *mutta-*

ham, accused, defendant,

pl. متهمومين *mathumyn*, or

متهموم *muttahamyn*; متهموم

في سرقة *mathûm fysirqa*, he

is accused of a theft. اتههم

ithâm, or تههم *tuhma*, accusa-

tion, pl. اتههمات *ithamât*, or

تههم *tuham*, or تههمات *tuhmât*.

تههيه *tahnyja*, see هني

تهور *tahawur*, see هار

تهويل *tahwyl*, see هول

توه جا *taw*, now, as soon as; توه

tawoh ga, he has just come;

توه ما يجي *taw ma jigy*, as soon

as he comes.

تواف *tawâlif*, see تلف

توب *tôb*, dress, loose overgown

worn by native ladies under

the *habara*, roll of material,

pl. اتواب *atwâb*.

توبه *tôba*, see تاب

تويج *tawbyh*, see ويج

توت *tût*, first month of the Coptic

calendar.

توت *tût*, mulberry trees, sg. توته

tûta, pl. توات *tutât*.

توتيا *tûtja*, *zinc, zinc ore.

تويج (تويج) *tauwig*, to crown.

تويج *ittauwig*, to be crown-

ed. متوج *mutauwig*, or *mittauwig*, crowned. تتويج *tatwyg*, coronation. تاج *tâg*, crown, *pl.* تيجان *tygân*; تاج القعد *tâg el-'aqd*, crown of pier; تاج العمود *tâg el-'amûd*, capital of column; تاج ظهر *tâg zahr*, washer (tube).
وجه *tawagguh*, see
توحيد *tawhyd*, see
ثور *tôr*, ox, *pl.* تيران *tyrân*.
توراه *tawrà*, Bible, *pl.* توراها *tawrahât*.
توريد *tawryd*, see
توريط *tawryt*, see
توريق *tawryq*, see
توريه *tawryja*, see
توزيع *tawzy'*, see
توشيش *tawšyš*, see
توصل *tawšyl*, see
توصيه *tawšyja*, see
توضب *tawdyb*, see
توضيح *tawdyh*, see
توفكيه *tôfakšy*, *armourer, *pl.* توفكيه *tôfakšyja*.
توفير *tawfyr*, see
توفيق *tawfyq*, see

توقف *tawaqquf*, and توقيف *tawqyf*, see وقف
توكل *tawakkul*, see وكل
توكه *tôka*, *act of touching glasses in drinking.
توكيل *tawkyl*, see وكل
توليع *tawly'*, see ولع
تولييه *tawlyja*, see ولي
توم *tôm*, garlic, twins.
تونس *tûnis*, cable of a *sâqja* (to which the jars are attached), *pl.* توانس *tawân is*.
تونين *tawnyn*, see ونين
توهان *tawahân*, see تاه
توهم *tawahhum*, see وم
تاوى (يتوي) *tawa (jitwy)*, or تاوى *tâwa*, to put aside, hide. انتوى *intawa*, or اتاوى *ittâwa*, to be folded, put aside, hidden; رجليه ما تنتويش طول النهار *rigloh ma tintiwyš tûlen nahâr*, he does not sit down the whole day, he goes about the whole day. متوي *matwy*, or متاوي *mutâwy*, put aside, hidden. متاويه *mutawyja*, act of putting aside,

hiding.
 نياترات *tijâtro**, theatre, *pl.* نياترات
tijatrât.
 تيار *tayjâr*, current, stream, *pl.*
 تيارات *tayjarât*.
 تيتل *tétal*, elk, *pl.* تياتل *tajâtil*.
 تينه *téta*, grand-mother.
 تيس (يتيس) *tayjis*, to be
 stupid, dull. تيسيس *mutayjis*,
 stupid, dull. تيسيس *tês*, he-
 goat, block-head, *pl.* تيسوس

tujûs.
 تيسير *taysyr*, see تيسير
 تيفس *tyfus**, typhus.
 تيل *tyl**, linen; تيله *tyla*, twisted
 rope used for flogging,
 cat o'nine tails, *pl.* تيلات
tylât.
 تيدوليت *tijodolyt**, theodolite.
 تينه *tyn*, figs, fig-trees, *sg.* تينه
tyna, *pl.* تينات *tynât*.

س see ث

ج = g

جا (*jigy*) *ga (jigy)*, to come ;
 تعال *ana gêt*, I came ;
 تاعال *ta'âla*, come! ما يچيش منه *ma*
jigy's minnoh, it is too late
 to mend, it is no use crying

اذا جيت للصحيح *iza gêt liş şahyh*, speaking
 seriously, as a fact; الولد دا يچي *el walad da jigy min-*
noh, the boy promises well;

axj ma jigy jigy, come what may!
coûte que coûte! المدموم دي
el hudûm dy tigy loh,
 or المدموم دي نجي عليه
el hudûm dy tigy 'alêh, these clothes
 fit him; جا وبأي *ga wayjâja*,
 he sided with me; جا علي *ga*
'alayja, he opposed me; اذا جا
iza ga mât, if he should
 die; جنك داميه *gatak dâhja*,
 or جت لك داميه *gat lak dâhja*,
 go to the devil! the devil
 take you! ما يجي *ma jigy et ta'ab*, it is
 not worth the trouble; يجي
jigy arba' qurûs,
 about four piastres. جاي *gâj*,
 coming; الشهر الجاي *es'sahr el*
gâj, next month; تعال لجاى
ta'âla li gâj, come this
 way! جاي *gâj*, help! help!
 يجي *migy*, and مجيه *migyja*,
 act of coming, arrival.

جاب (*يجيب*) *gâb (jigyb)*, to
 bring; ايش جابك هنا *es'gâbak*
hena, what brought you

here? جاب منها ولد *gâb minha*
walad, he had a child by
 her; الكبه جابت اربعة *el kalba*
gâbet arba'a, the bitch
 gave birth to four (little
 ones); ايش جاب دا لدا *es*
gâb da li da, or ايش جاب
es'gâb li gâb, what has
 this to do with that? there
 is no comparison between
 the two; هو جاب سيرتك *huwa*
gâb syrtak, he mentioned
 you, he spoke of you. اجاب
agâb, to reply, grant a re-
 quest. استجاب *istagâb*, to
 grant a prayer. جيب *gêb*,
 pocket, *pl. جيوب gujûb*; حط
hatt el fulûs min gêboh, he paid the mo-
 ney out of his own pocket.
 جيبه *gêba*, or مجيبه *migyba*,
 act of bringing.

جاي *gâby*, see جبي

جاحد *gâhid*, see حمد

جاد (*يجود*) *gâd (jugûd)*, to be
 generous. جود *gûd*, genero-
 sity. جوده *gûda*, excellence,

goodness, benignity. جواد *gauwâd*, generous, liberal, *pl. gauwadyn*.

جار (*gâr* (*jugâr*), to be unjust, tyrant; جار على اخوه *gâr 'ala ahûh*, he treated his brother unjustly. استجار *istagâr*, to implore help. جور *gôr*, injustice, partiality, inequity, unfairness. استجاره *istigâra*, act of imploring help. ورق جابر *waraq gâjir*, large-sized paper.

جار *gâr*, see جاور

جاروش *garûs*, small stone-mill for bruising corn.

جاروف *garûf*, see جرف

جاري *gâry*, see جرى

جاز (*gâz* (*jugâz*), to be allowed, permitted. جوز *gauwiz*, to allow, permit, marry. اجوز *iggauwiz*, or اجوز *itgauwiz*, to get married. جاز *gâjiz*, allowed, permitted, permissible, possible; جاز اشونه *gâjiz ashûfoh*, I may see him. مجوز

miggauwiz, or مجوز *mit-gauwiz*, married. جواز *gawâz*, tolerance, authorisation, marriage. جازه *gâza*, or جوزه *gyza*, or جوازه *gawâza*, marriage. اجازہ *agâza*, permission, leave of absence, *pl. agazât*; اجازہ *agazâ* *itijadyja*, ordinary leave; اجازة مرض *agâzet marad*, sick leave. جوز *gôz*, husband, pair, *pl. agwâz*; جوز الام *gôz elumm*, step-father; جوز جزم *gôz gizam*, pair of shoes; بالجوز *bilgôz*, in pairs, brace; حصان يضرب بالجوز *hoşân jid-rab bilgôz*, horse which kicks out with both legs. مجوز *migwiz*, double, twice as large or as much.

جاز *gâz**, see غاز

جاز *gâz**, gauze.

جازف (*gâzif*), to risk, endanger; جازف بنفسه *gâzif bi nafsoh*, or جازف على نفسه *gâzif 'ala nafsoh*, he risked

his life. مجازفه *mugâzfa*, risk, danger.

جازوزه *gasôza*, * effervescent lemonade.

غازيته *gazêta**, see غازيته

جاسوس *gasûs*, see جس

جاع *gâ' (jugû')*, to be hungry. جوع *gauwa'*, to cause to be hungry, starve.

جوع *gû'*, hunger, famine, scarcity; الجوع كافر *el gû' kâfir*, necessity knows no law. جعان *ga'dn*, or جوعان *gu'dn*, or جيعان *gy'dn*, hungry, *pl.* جعانين *ga'anyn*; راجل جعان *râgil ga'dn*, a mean fellow, a miserable fellow, a wretch.

جاكوش or شاكوش *sakûs**, carpenter's hammer, *pl.* شواكيش or جواكيش *šawakyš*.

جالوص *galûš*, block of mud, *pl.* جواليص *gawalys*.

جامد *gâmid*, see حمد

جامع *gâmi'*, see جمع

جامكيه *gamkyja**, pay, salary, *pl.* جامكيات *gamkyjât*.

جاموسه *gamûs*, buffalo, *sg.* جاموس *gamûsa*, *pl.* جاموسات *gamûsât*, or جواميس *gawamys*. جماس *gammâs*, driver or keeper of buffaloes, *pl.* جماسه *gammâsa*.

جان *gân*, see جن

جانب *gânib*, see جنب

جاني *gâny*, see جنى

جاه *gâh**, honour, authority, dignity; انا في جاهك *ana fy gâhak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy.

جاهز *gâhiz*, see جهز

جاهل *gâhil*, see جهل

جاوب (*يجاب*) *gâwib*, to answer, reply. انجاب *itgâwib*, to be answered, replied. استجاب *istagwib*, to interrogate.

اجابه *igâba*, or مجاوبه *mugâwaba*, answer, reply, *pl.* اجابات *igabât*, or مجاوبات *mugawbât*.

جواب *gawâb*, answer, reply, letter, *pl.* جوابات *gawabât*.

استجواب *istigwâb*, interrogation. ايجاب *ygâb*, affirmative.

جاور *gāwir*, to be neighbour. *itgāwir*, to be had as a neighbour. جار *gār*, neighbour, *pl.* جيران *gyrān*.
 جيره *gyra*, neighbourhood; انا في جيرتك *ana fy gyrtak*, I throw myself on your generosity, I am at your mercy. *bi guwār*, in the neighbourhood of. مجاور *mu-gāwir*, student in a mosque, *pl.* مجاورين *mugawryn*.
 جاویش or شاویش *šawys̄*, sergeant, *pl.* شاویشيه or جاویشيه *šawšyja*.
 جاویطه *gawyta*, see جویطه
 جاي *gāj*, see جا
 جابر *gājir*, see جار
 جاز *gājiz*, see جاز
 اجاب *gibb*, pit, deep well, *pl.* اجاب *agbāb*.
 جيا *gaba*, see جتي
 جيار *gabbār*, see جبر
 جياسه *gabbāsa*, see جيس
 جان *gabān*, see جن
 جانه *gabbāna*, cemetery, burial ground, *pl.* جياتان *gabbandt*.
 جياية *gibāja*, see جتي

جبد *gabād (jigbid)*, to pull. *ingabād*, or *itgabād*, to be pulled. *magbūd*, pulled. *gabda*, a pull, *pl.* جبدات *gabdat*.
 جبر *gabar (jugbur)*, to compel, repair, set (a broken bone); البرتقان جبر *el burtuqān gabar*, the oranges are all sold; كان زمان وجبر *kān zamān we gabar*, it used to be so in former days, but it is not now the case. جبر *gabbar*, to set a broken bone *انجبر ingabar*, or *انجبر itgabbar*, to be compelled, set, repaired. *iggabbar*, or *انجبر itgabbar*, to be repaired, set, cruel. *magbūr*, compelled, repaired, set. *mugabbar*, repaired, set. *gabr*, compulsion, act of repairing, setting a broken bone, breaking; الجبر *el gabr*, algebra; جبراً *gabran*, or بالجبر *bil gabr*, by force; جبر البحر *gabr el baḥr*, cutting of the *balg*

(well known ceremony in Cairo when the flood water is let into the canal which runs through Cairo). جبري *gabry*, forcible, violent; قوه *quwa gabryja*, force majeure. تجميع *tagbyr*, act of repairing, setting a broken bone. جبر *gubr*, or تاجر *tagabbur*, tyranny, cruelty, severity. جبار *gabbâr*, tyrant, cruel, severe, *pl.* جباريه *gabâbra*. موجه *mugabbar*, bone-setter, *pl.* موجهين *mugabbaryn*.

جيس *gabbis*, to be as hard as gypsum, turn to gypsum. موجه *mugabbis*, hard as gypsum, turned to gypsum; عقله *aqloh mugabbis*, he is dull-brained, he is thick-skulled, he is a blockhead. جيس *gibs*, gypsum. جاسه *gab. bâsa*, gypsum quarry, *pl.* جاسات *gabbasât*.

جبال *gabâl*, mountain, *pl.* جبال *gabaly*, mountainous. جبلاوي *gabaldwy*, moun-

taineer, wild, savage, *pl.* جبلاويه *gabalawyja*. جبلايه *gabaldja*, hillock, grotto, *pl.* جبليات *gabalajât*.

جبيله *gibilla*, natural constitution, *pl.* جبيلات *gibillât*.

جبين *gibn*, or جبينه *gibna*, cheese.

جبين *gubn*, or جبانه *gabâna*, cowardice. جبان *gabân*, coward, *pl.*

جبنا *gubana*.

جبه *gibba*, long loose coat worn by native men, *pl.* جبب *gibab*.

جبه خانه *gabâhâna*, *ammunition, *pl.* جبه خانان *gabâhanât*.

جبهه *gibha*, see جبين

جبي (جبيتي) *gabba (jigabby)*, to offer gratis; جبي علينا ثلاث كاسات *gabba 'alêna talat kasât*, he "stood" us three drinks. جبا *gaba*, gratis. جابي *gâby*, rent collector, *pl.* جباه *gubâ*. جبايه *gibâja*, collection of taxes or rentals, commission for collecting taxes or rentals.

جبين *gibyn*, or جبهه *gibha*, forehead.

جيبه *gibyja*, or شيبه *šibyja*, prayer book.

جنه *gitta*, carcass, corpse, body, pl. جنت *gitat*.

جحد *gaḥad* (*jighid*), to deny, disbelieve. جاحد *gāhid*, apostate, pl. جاحدين *gaḥdyn*; جاحد النعمه *gāhid en ni'ma*, ungrateful.

جحر *guḥr*, hole, den, pl. جحور *guḥūr*.

جحش *gaḥś*, young ass, ignorant, stupid, pl. جحوش *guḥūś*. جحشه *gaḥśa*, young she-ass, short smoking pipe, pl. جحشات *gaḥśāt*.

جحم (*jigim*) *gaḥam* (*jighim*), to send one to hell. جحّم *gaḥḥam*, to bluster, be impudent. انجّم *ingaham*, or انجّم *itgaham*, to be sent to hell. مجحوم *magḥūm*, sent to hell. جحم *gaḥm*, act of sending one to hell. تجحيم *tagḥym*, bluster, impudence. جحيم *gaḥym*, hell.

جخ (*jughh*) *gabb* (*jughh*), to boast, talk big, vaunt. جخ *gabb*,

boast, vaunt. جخّه *gabbha*, a lie, an exaggeration, pl. جخات *gabbāt*. جخّاح *gabbāḥ*, boaster, one who talks big, fan-faron, pl. جخاخين *gabbahyn*.

جد (*jidd*) *gadd* (*jigidd*), to exert one's self, be new. جدّد *gaddid*, to renew. اجدد *ig-gaddid*, or اجدّد *itgaddid*, to be renewed. استجد *istagadd*, to be new. مستجد *mustagadd*, new, modern. تجديد *tagdyd*, renewal. جديد *gidyd*, new, modern, pl. جدد *gudad*, or جداد *gudād*; الموده *el mōda el gidyda*, the latest fashion; عن جديد *an gidyd*, or جديد من *min gidyd*, afresh, anew, recently; من اول *min auwil we gidyd*, afresh, anew, again, over again; لعب الجديد *li'belgidyd*, a game of chance; جديد *gidyd*, para, 1/40 th part of a piastre, pl. جدد *gidad*.

جد *gadd*, seriousness, earnest; كلام جد *kalām gadd*, seriously,

seriously speaking; امش *imsy 'alal gadd*, or جد على الجد *hallyk 'alal gadd*, be serious! ^{فعل}act seriously! من جد *bitit-kallim min gadd*, are you talking seriously? جداً *giddan*, very, exceedingly.

جد *gidd*, grandfather, *pl.* جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*; ابن جدك *ibn giddak*, the man you know, the man of whom we were speaking. جدود *gudûd*, or اجداد *agdâd*, ancestors.

جدار *gidâr*, see جدر

جدال *gidâl*, see جدل

جدر *gaddar*, to have the small-pox. جدري *gidry*, small-pox. مجدر *mugaddar*, one who has had the small-pox.

جدر *gidr*, root, the sexual organ in the mlae, *pl.* جدور *gudâr*; ^{فعل}قطع جدره *qata' gidroh*, he expelled him, he got rid of him. جدار *gidâr*, foundation

of a building, wall, *pl.* جدارات *gidarât*.

جدرى *gidry*, see جدر

جدع (يجدع) *iggad'an*, to be brave, clever, intelligent. جدعنه *gad'ana*, or مجده *magda'a*, bravery, courage, cleverness, intelligence. جده *gada'*, brave, courageous, clever, intelligent, young-man, *pl.* جدعان *gid'an*. مجده *magda'*, brave, courageous fellow.

جدف (يجدف) *gaddif*, to blaspheme. تجديف *tagdyf*, blasphemy.

جدل (يجدل) *gadal (jigdil)*, to twist, plait, braid. جادل *gâdil*, or اجادل ويا *iggâdil wayja*, to have a controversy or a dispute with. انجدل *ingadal*, or انجدل *itgadal*, to be twisted, plaited, braided. مجدول *magdâl*, twisted, plaited, braided. جدل *gadl*, act of twisting, plaiting, braiding. جدال *gidâl*, or مجادل *mugâdla*, controversy, alter-

cation, debate, dispute, *pl.*
 مغادلات *mugadlât*. جديده *gidy-*
la, braid or tress of hair, *pl.*
 جدائل *gadâzil*.

جدول (يجدول) *gadwil*, to checker,
 cross-rule. اجدول *iggadwil*,
 or اجدول *itgadwil*, to be
 checkered, cross-ruled. جدول
mugadwil, checkered, cross-
 ruled. جدوله *gadwila*, act of
 checkering, cross-ruling.
 جدول *gadwal*, list, return,
 table, time-table, *pl.* جداول
gadâwil; جدول الضرب *gadwal*
ed darb, multiplication table.
 جدي *gidy*, kid, *pl.* جديان *gidjân*;
 حل رجل الجددي *hall rigl*
el gidy, he broached the
 subject, he drew aside the
 curtain.

جديد *gidyd*, see جد

جديله *gidyla*, see جدل

جدام *guzâm*, leprosy, elephan-
 tiasis.

جذب (يجذب) *gasab (jigsib)*, to
 pull, attract. انجذب *ingasab*,
 or اوجدب *itgasab*, to be pulled,

attracted, lunatic. مجذوب
magzûb, pulled, attracted;
 مجذوب *magzûb*, insane, lunatic,
pl. مجاذيب *magazyb*.

جر جر *garr (jugurr)*, or جر جر
gargar, to drag, draw, pull,
 trail; جر وبام كلام *garr*
wayjâhum kalâm, he
 entered into conversation
 with them; جر شكل *garr*
šakal, he wanted to pick a
 quarrel. انجر *ingarr*, or جر جر
iggargar, or انجر جر *itgar-*
gar, to be dragged, drawn,
 pulled; الصنف داينجر *eşşanf da*
jingarr, there is a demand
 for this article; انجر من هنا
ingarr min hena, begone!
 leave this place! استجر *ista-*
garr, to draw gradually,
 buy on account. منجر *munğarr*,
 or مجرور *magrûr*, drawn,
 pulled; المركب منجره *el markib*
munğarra, the ship is going
 with the wind. جر *garr*,
 or جر جر *gargara*, act of
 dragging, drawing, pulling,

trailing. جرءه *garra*, a pull, pl. جرات *garrât*. جزار *gar-râr*, traces of a harness, pl. واپور جزارات *garrarât*; واپور جزار *wabâr garrâr*, tug-boat. استیجار *istigrâr*, act of drawing gradually, buying on account, pl. استیجارات *istigrarât*. مجاور *magrâr*, cess-pool, sewer, pl. مجاریر *magaryr*. انجرايه *ingira-ryja*, towage, remorquage, arsenal.

جراب *girâb*, deep leather bag, sheath, pl. اجرابه *agriba*, or عام علی جرابه *girabât*; جرابات *'am'ala girâboh*, he swallowed the bait, he took his word for it.

شراب *gurâb*, see جراب

جراح *garrâh*, see جرح

جراده *garâd*, locusts, sg. جرادات *garadât*, pl.

جزار *garrâr*, see جر

جرام *gerâm*, * see غرام

جرامه *garâma*, see جرم

جرانیت *geranyt*, * granite.

جرأه *garad*, bravery. جری *gary*, brave.

جراویش *garawys*, sweetmeat paste of opium.

جرايه *girâja*, see جري

جرب (*یجرب*) *garab (jugrub)*, or اجرب *igrabb*, to fade, have

the itch. جرب *garrab*, to try, test, make an experiment.

جرب *iggarrab*, or تجرب *itgar-*

rab, to be tried, tested. مجرب *mugarrab*, or تجرب *mitgar-*

rab, tried, tested. تجربه *tagriba*, trial, experiment,

temptation, pl. تجارب *tagd-*

rib, or تجربات *tagribât*. جرب *garab*, itch, scab, mange.

مجرب *mugarrab*, one who tried, experienced, expert,

pl. مجربین *mugarrabyn*. اجراب *agrab*, or جربان *garbân*, one

who is suffering from the itch, mangy, scabby.

جرید (*یجربد*) *garbid*, to cause to have a rough or a wandering

life. اجرید *iggarbid*, or انجربید *itgarbid*, to have a rough or

a wandering life. *gar-bida*, rough or wandering life.

garabandyja,* knapsack, *pl. garabandyjât*.

garbû, waif.

gargyr, water-cresses.

garah (jigrah), to wound ;

šibbâk jigrah, an over-looking window.

garrah, to cover with wounds.

ingarah, or *itgarah*, to be wounded.

iggarrah, or *itgarrah*, to be covered with wounds.

magrah, wounded, *pl. magaryh*.

mugarah, covered with wounds.

tagryh, act of covering with wounds.

garh, wound, *pl. gurâh*.

garrâh, surgeon, *pl. garrâhyn*.

amalyja girahyja, surgical operation.

garad (jugrud), to

fade (colour), take stock. *garrad*, to deprive, degrade.

iggarrad, or *itgar-rad*, to be deprived, degraded.

mugarrad, or *mitgarrad*, deprived, devoid of, degraded, bare, simple;

mugarrad 'an, destitute of; *bi mugarrad ma*, as soon as;

el'ên el mugarrada, the naked eye.

tagryd, deprivation, destitution.

tagryda, expedition (mil.) *pl. tagrydât*.

gard, act of taking stock, inventory.

agrâd, beardless.

gard ('askar),* guard of soldiers.

girdân, see *کردان*

gardal,* bucket, pail,

garâdil.

garras, to disgrace.

iggarras, or *itgarras*, to be disgraced.

mugarras, or *mitgarras*

girdân, see *کردان*

gardal,* bucket, pail,

garâdil.

garras, to disgrace.

iggarras, or *itgarras*, to be disgraced.

mugarras, or *mitgarras*

girdân, see *کردان*

gardal,* bucket, pail,

garâdil.

garras, to disgrace.

iggarras, or *itgarras*, to be disgraced.

mugarras, or *mitgarras*

mitgarras, disgraced. تجرّس
tagrys, act of disgracing.
 جرسه *gursa*, a disgrace,
 a shame, *pl.* جرس *guras*.
 جرسی *gurasy*, tale-bearer,
 scandal-monger, *pl.* جرسیه
gurasyja.

جرس *garas*, bell, *pl.* اجراس *agrās*.

جرف (*یجرف*) *garaf (jugruf)*,
 to shovel, rake. انجرف *inga-*
raf, or انجرف *itgaraf*, to
 be shovelled, raked. مجروف
magrûf, shovelled, raked.
 تجریف *tagryf*, act of shovel-
 ling, raking. جاروف *garûf*,
 or مجرفه *magrafa*, shovel,
pl. جاروف *gawaryf*, or جاروف
magârif.

جرف *garf*, bank or edge of a river
 or a canal, *pl.* جروف *gurûf*.

جرکش or شرکس *šarkas*, * Circas-
 sians, *sg.* جرکسی or شرکسی
šarkasy, *pl.* جراکسه or شرکسه
šarâksa.

اجرم *garram*, to fine. (مجرم)
iggarram, or انجرم *itgarram*,
 to be fined. مجرم *mugarram*,

or مجرم *mitgarram*, fined.
 تجرم *tagrym*, act of fining.
 جرامه *garâma*, fine, *pl.*
 جرائم *garamât*. جریمه *ga-*
ryma, crime, offence, *pl.*
 مجرم *garâjim*. مجرم *mugrim*, of-
 fender, culprit, guilty, *pl.*
 مجرمین *mugrimyn*.

جرم *girim*, enormous, large.

جرمشق *garmašaq*, maple tree.

جرمق *garmaq*, crowd, swarm,
 host.

جرن *gurn*, wooden mortar, thre-
 shing floor, barn, *pl.* اجران
agrân.

جرزل *gurnâl*, * journal, newspa-
 per, report, *pl.* جرائل *gara-*
nyl, or جرنالات *gurnalât*.

جره *gurra*, root, origin, spe-
 cies, *pl.* جرد *gurar*; قطع جرتہ
qata' gurretoh, he expelled
 him, he got rid of him.

جری (*یجری*) *gara (jigra)*, to
 happen, take place; جری ایه
gara e, what has happened?
 what is the matter? what is
 the harm? جری له ایه *gara*

loh é, what has become of him? what is the matter with him? جري خير *gara bér*, thank God! it may have been worse; زي ما يجري *zaj ma jigra jigra*, come what may! *coûte que coûte!* ازاي ما جري وجيت *izxâj ma gara we gêt*, how is it that you came? ايه جري *é gara minnoh*, what wrong has he done? اجري *agra*, to do, perform; احنا اجرينا بنا بيت *ihna agréna bina bét*, we built a house, we had a house built. اجرا *igra*, action, performance, compliance, behaviour, *pl.* كتب له بالاجرا *igrâdt*; *katab loh bil igra*, he wrote to him to comply; اجرا اللازم *igra el lâxim*, act of doing what is necessary, performance, compliance; اجراءات *igrâdt el maglis*, the proceedings of the Court. جري (يجري) *giry (jigry)*, to

run, flow; هو يجري على العيله *huwa bijigry 'alal 'êla*, he supports the family, he is the bread-winner of the family; الحكيم يجري على العيان *el hakym bijigry 'alal 'ayjân*, the doctor attends the patient; هو يجري على القضية *huwa bijigry 'alal qadyja*, he looks after the case. جري *garra*, to cause to run. استجري *istagra*, to dare, venture. جاري *gâry*, running, current; الشهر الجاري *es šahr el gâry*, the present month; زي الجاري *zaj el gâry*, as usual. جري *gary*, or جريان *garajân*, act of running; راح جري *râh gary*, he went as fast as his legs could carry him. جاريه *gârja*, female slave, negress, *pl.* جوار *guwâr*. جريه *girâja*, rations, coarse bread. مجري *migra*, stream, channel, gutter, *pl.* مجاري *magdry*. جراه *gary*, see جري

جرید *giryd*, ribs of palm-tree branches, *sg.* جریده *giryda*, *pl.* جریدات *girydât*. جریده *giryda*, journal, newspaper, *pl.* جراید *garâjid*.

جریمه *garyma*, see جرم

جز (مجز) *gazz (jigiz)*, to shear; جز منهم فلوس *gazz minhun filûs*, he made money by them, he fleeced them. انجز *ingazz*, or انجز *itgazz*, to be shorn. مجزوز *magzûz*, shorn. جز *gazz*, act of shearing. جزاز *gazzaz*, shearer, *pl.* جزازین *gazzazyn*.

جزأ *gazza*, to divide into parts. انجزأ *iggazza*, or انجزأ *itgazza*, to be divided into parts. مجزأ *mugazza*, divided into parts. تجزئ *tagzy*, division. جزء *guz*, part, portion, division, volume, *pl.* اجزاء *agzâ*. اجزا *agzâ*, chemical substances. اجزجی *agzagy*, chemist, drug-gist, apothecary, *pl.* اجزجیه *agzagyja*; مدرسة الاجزجیه

madraset el agzagyja, school of pharmacy. اجزخانه *agzahâna*, pharmacy, dispensary, *pl.* اجزخانات *agzahânât*. جزءی *guzy*, partial, small; القضايا الجزئية *el qadâja el guzyja*, cases of summary justice.

جزی *giza*, see جزای

جزار *gazzâr*, see جزر

جزاز *gazzâz*, see جز

جزلان *guzdân*, see جزدان

جزر *gazar (jugzur)*, to slaughter, butcher. انجزر *ingazar*. or انجزر *itgazar*, to be slaughtered, butchered. مجزور *magzûr*, slaughtered, butchered; مات مجزور *mât magzûr*. he died of a broken heart, he died of grief. جزر *gazr*, slaughter, killing. جزار *gazzâr*, butcher, *pl.* جزارین *gazzaryn*. جزاره *gizâra*, butchery, butcher's profession.

جزر *gazar*, carrots, *sg.* جزره

gazara, *pl.* جزرات *gazarât*.

جزر *gazzr*, see مد
 جزلان *guzlân*, or جزدان *guzdân*,
 purse, *pl* جزلانات *guzlanât*.
 جزمه *gasma*, shoe, boot, *pl* جزم
gizam; جزمه لسنك *gasma*
lastik, side elastic boot; جزمه
 برباط *gasma bi rubât*, lace-
 shoe or boot; جزمه سوارى
gasma sawâry, knee boot,
 top boot. جزماتى *gizamâty*, or
 جزمجى *gasmagy*, shoe-maker,
pl جزماتيه *gizamatyja*, or
 جزمجيه *gasmagyja*.
 جزى *gaza* (جزى) *(jigzy)*, to
 recompense, reward. جازى
gâza, to punish. اجازى *ig-*
gâza, or اجازى *itgâza*, to
 be punished. جزا *giza*, or
 مجازاه *mugazâ*, or مجازيه
mugazyja, punishment, *pl*.
 جزاآت *gizaât*, or جزاوات *gi-*
zawât.
 جزيره *gizyra*, island, *pl* جزاير
gazâjir; راجل زى الجزيره *ra-*
gil zajel gizyra, a huge
 man, a big bulky fellow; بلاد
 الجزاير *bilâd el gazâjir*, Alge-

ria. جزايرلي *gazajirly*, islan-
 der, *pl* جزايرليه *gazajirlyja*.
 جزيه *gizjâ*, taxation, tribute; *pl*.
 جزيات *gizjât*.
 جس (جسس) *gass* (*jigiss*), to feel,
 touch, take soundings; جسّه
 فى المسأله دي *gissoh fil mas-*
âla dy, find out his opinion
 in this case! انجس *ingass*,
 or انجس *itgass*, to be felt,
 touched, انجسس *iggassis*. or
 استجس *itgassis*, or استجس
itagass, to spy out, make
 secret enquiries. جسّ *gass*,
 feeling, touching; sounding;
 عمليه الجسّ *amalyjet el gass*,
 sounding operation. تجسس
tagassus, act of spying out,
 making secret enquiries.
 جاسوس *gasûs*, spy, detective,
 intelligencer, *pl* جواسيس
gawasys. مجسس *migass*, sound-
 ing apparatus, *pl* مجسات
migassât.
 جساره *gasâra*, see جسر
 جسد *gasad*, or جسم *gism*, body,
pl اجساد *agsâd*, or اجسام

agsâm, gasâma, bulk, importance. *gasym*, large, great, important.

itgâsir, to dare, venture. *gasâra*, or *mugâsra*, or *tagâsur*, courage, bravery, boldness. *gasûr*, daring, courageous, brave, *pl. gasuryin*.

gisr, bank, embankment, approaches, road, *pl. gisûr*.

gism, and *gasym*, see *جسد* *gasûr*, see *جسر*

šism, * eye-salve.

šišny, * test, verification, *pl. šišani* or *šišani* *šišany*; *amal šišny*, he tested, he verified; *mhandis šišani*, surveyor of contracts. *šišnagi*, *šišnagiya*, mint essayer, *pl. šišnagiya*.

iggaštan, *iggaštan*, *iggaštan*, *iggaštan*, see *جمص*

ga'âšy, see *جمص*

ga'ân, see *جاع*

ga'ga', see *جقر* (جمع)

muga'ad, curly (hair).

igga'din, to be vulgar, insolent, shabbily dressed. *ga'dina*, vulgarity, insolence, shabbiness. *gi'edy*, vulgar, insolent, one who is shabbily dressed, *pl. gi'edyja*.

ga'ar, or *ga'ga'*, to howl, roar, shout, yell.

gi'yr, or *tag'yr*, or *ga'ga'a*, howl, roar, yell.

gu'rân, beetle, scarab, large playing top, *pl. gumarin* *ga'aryn*.

inga'aš (*jin-gi'is*), or *iggaštan*, or *igga'maş*, to recline, lounge, sit back (on a sofa, etc.). *mag'âš*, or *muggaštan*, or *mugga'maş*, one who is reclining, lounging, sitting back

(on a sofa, etc.). *ga'sa*, جمعته *ga'sa*,
 or *gašana*, جمعته *gašana*, or *ga'maša*,
 a recline, a lounge.
gi'ys, جمعيس *gi'ys*, great, grand,
 proud, *pl.* جماصي *gu'ás*. جماصي
ga'ásy, large, enormous;
 كلب جماصي *kalb ga'ásy*, a
 monster dog.

جعل (*يجعل*) *ga'al (jig'al)*, to
 make, render. انجعل *inga'al*,
 or ايجعل *itga'al*, to be made,
 rendered. مجعول *mag'úl*, made,
 rendered, fee, wages, com-
 mission.

جمص *gu'lus*, thick, stout, clumsy.
 اجمص (*يجمص*) *igga'mas*,
 see جمص

جميد *gi'édy*, see جمدن

جمير *gi'yr*, see جمر

جميص *gi'ys*, see جمص

جغرافي *guğrafja*, *geography. جغرافيه
guğrafy, geographer.

جفت *gaft*, or شنت *šift*, * tongs,
 pincers, forceps, *pl.* جنوت
gufât; هات الجفت *hât el gaft*,
 do not draw aside the
 curtain! do not broach the

subject! do not let the cat
 out of the bag! (silversmith's
 talk).

جفل (*يجفل*) *gafal (jigfal)*, to
 shy (horse).

جفلك or شفلك *šiflik*, *farm, estate,
pl. جفالك or شفالك *šafalik*.

جفن *gifn*, eyelid, *pl.* جفون *gufân*.

جفير *gifyr*, sheath, *pl.* جفيرات
gifyrât.

جل or شل *šull*, horse-cloth.

جلا *gila*, see جلي

جلاب *gallâb*, and جلابيه *gallabyja*,
 see جلب

جلاش *gullâš*, * thin bread used for
 making Turkish cakes.

جلاله *gallâla*, see جله

جلب (*يجلب*) *galab (jiglib)*, or

استجلب *istaglib*, to bring,

import. انجلب *ingalab*, to be

brought, imported. مجلوب

maglâb, brought, imported.

جلب *galb*, or استجلاب *istiglâb*,

act of bringing, importation.

جلاب *gallâb* slave-dealer,

pl. جلابيه *gallâba*. جلابي

gallâby, imported. جلبه *galba*,

abroad, foreign country.

جلابیه *gallabyja*, long blouse,
pl. جلابیب galalyb, or جلابیات
gallabyjât.

جلبان *gilbân*, peas, sorgho.

جلبن *isšalbin*,* or (بجلبن) اجابن.
 to be refined, gentlemanly,
 stylish. جلابی or شلابی *šalaby*,
 refined, gentlemanly, stylish,
pl. جلابیه or شلابیه šalabyja.
 جلبنه *šalbina*, refinement, or جلبنه
 gentlemanliness, sty-
 lishness.

جلبه *gilba*, ring of metal, union-
 piece, *pl. جلاب gilab*.

جلابی *šalaby*, see جلابن

جلجل *gilgil*, or ججل *gingil*, small
 bell, *pl. جلابیل galâgil*; ضربہ
 عاقہ *daraboh 'alqa bi*
galâgil, he gave him a
 sound thrashing.

جلگی *gilagy*, see جلابی

جلاخ *gallah*, to whet (razors,
 etc.). جلاخ *iggallah*, or جلاخ
itgallah, to be whetted. جلاخ
mugallah, whetted. جلاخ
taglyb, act of whetting. جلاخ

galb, whet-stone.

جلد (بجلد) *galad (jigid)*, to
 whip, scourge. جلد *gallid*, to
 bind a book. انجلد *ingalad*,
 or انجلد *itgalad*, to be whip-
 ped, scourged. اجلد *iggallid*,
 or انجلد *itgallid*, to be bound.
 مجلود *maglûd*, whipped,
 scourged. مجلد *mugallid*,
 or مجلد *mitgallid*, bound.
 جلد *gald*, act of whipping,
 scourging. تجلید *taglyd*,
 book-binding. جلد *gild*, skin,
 leather, *pl. جلود gulûd*; مات فی
 جلد *mât fy gildoh*, he was
 frightened to death, he
 trembled like an aspen leaf;
 جلد *bilîş bi gildoh*, he
 had a hair breadth escape;
 جلد *gild ikwâry*, calf
 leather; جلد *gild sib-*
tijân, Morocco leather; جلد
gild lustryno, patent
 leather; جلد *gild hâr*,
 coarse leather. جلد *gilda*,
 a piece of leather, cover of
 a book, *pl. جلدات gilad*, or جلدات

gildât. جلدہ *galda*, a stroke, a hiding, *pl.* جلدات *guldât*. مجلد *mugallid*, or مجلدا تي *mugallidâty*, book-binder, *pl.* مجلدا تيہ *mugallidyn*, or مجلدا تيہ *mugallidatyja*.

جلس (*galas (jiglis)*), to sit down. جلس *gallis*, to cause to sit down. جلوس *gulûs*, act of sitting down, accession to the throne. تجليس *taglys*, act of causing to sit down. مجلس *maglis*, council, court, company, assembly, *pl.* مجالس *magâlis*; مجلس النظار *maglis en nuzâr*, Council of Ministers; مجلس شوری *maglis şawra el qawanyyn*, Legislative Council; بطنه خرجت مجاسين *batnoh haraget maglisên*, his bowels moved twice. جلسہ *galsa*, meeting, *séance*, *pl.* جلسات *galsât*. جلسي *galys*, companion, *pl.* جلسا *gulasa*. جلط (*galat (juglut)*), to skin. انجلط *ingalat*, or انجلط

itgalat, to be skinned; انجلط *ingilit min hena*, begone! leave this place! جلط *galat*, act of skinning. جلاطي *gallâty*, rough, coarse.

جالامبو *galambo*,* see اب

جلہ *gilla*, dung. جلالہ *gallâla*, girl who picks up dung from the streets, *pl.* جالات *gallalât*.

جلہ *gulla*, or کله *kulla*,* bomb, shell, *pl.* جلال *gulal*; هوازي الجلال *hawa zaj el gulal*, keen blasts of wind.

جلوس *gulûs*, see جلس

جلي *gala (jigly)*, to polish, burnish, cause to be happy or gay. انجلي *ingala*, to be polished, burnished, happy, gay. مجلي *magly*, polished, burnished, happy, gay. جلا *gila*, or جلي *galy*, polish, burnish, act of silver-plating, gilding. جلجي *gilagy*, one who silver-plates or gilds, *pl.* جلجيہ *gilagyja*.

جاليس *galys*, see جلس

جليط (*يجليط*) *galjat*, to smear, cause to be greasy. اجليط *iggaljat*, to be smeared, greasy. مجليط *mugaljat*, smeared, greasy; كلام مجليط *kaldm mugaljat*, rude or vulgar words. جليطه *galjata*, act of smearing, causing to be greasy.

جماد *gamâd*, see جم

جمادانه *gamadâna*, * see دجمانه

جماس *gammâs*, see جاموس

جماع *gimâc*, see جمع

جمال *gamâl*, beauty. جميل *gamyî*, or جمالات *gamalât*, beautiful, handsome, pretty, *pl.* جمال *gamâl*. جميل *gimyî*, favour.

جمال *gammâl*, see جم

جمالستك *gamalastik*, see لستك

جمبري *gambary*, * shrimps.

جمبون *gambôn*, * ham.

جمجمه *gimgima*, skull, *pl.* جمجمه *gamâgim*.

جمد (*يجمد*) *gimid (jigmad)*, to be dry, solid, hard, stiff, frozen; جمد في نفسه *gimid fy nafsoh*, he was astounded.

جمد *gammid*, to dry, freeze, cause to be solid, hard, stiff; جمد قلبك *gammid qalbak*, have courage! be brave! تجميد *tagmyd*, act of drying, hardening, freezing, causing to be solid, dry or stiff. جامد *gâmid*, dry, solid, hard, stiff, frozen, strong; قلبه جامد *qalboh gâmid*, he is courageous, he is brave. جماد *gamâd*, inanimate, *pl.* جمادات *gamadât*; جماد اول *gamâd auwil*, and جماد آخر *gamâd âhar*, 5th and 6th months of the lunar calendar. جموديه *gumudyja*, dryness, solidity, hardness, stiffness.

جمره *gamr*, live coal, *sg.* جمره

gamra, *pl.* جمرات *gamrât*.

جمره *gamra*, or فرخ جمر *farb gamr*, carbuncle.

جمر *gummar*, crown of date palm.

جمرك *gumruk*, or كرك *kumruk*, * custom-house, duty, *pl.* جمارك *gamârik*. جمركجي *gumrukşy*,

custom-house officer, *pl.*
gumrukšyja.
gams, rough, unpolished (man)
gama' (*jigma'*), جمع (يجمع) جمع
 collect, gather, add, compile;
ma gama' illa waffaq, they are worthy of
 one another, they match
 one another. جمع *gamma'*, to
 collect many things toge-
 ther, gather, compose type.
ingama', or انجمع *itga-*
ma', to be collected, gather-
 ed, added. اجتماع *igtama'*,
 to meet, assemble; اجتمعت
igtama't boh, I met
 him, I had an interview
 with him. جمع *gam'*, collec-
 tion, gathering, addition,
 plural. تجميع *tagmy'*, collec-
 tion, gathering. جماع *gimad'*,
 sexual intercourse. جاءه
gamda'a, people, party,
 family, wife, *pl.* جماعات *ga-*
ma'dat. مجمع *magma'*, council,
 meeting, assembly, synod,
pl. مجامع *magami'*. مجموع

magmu', total, collection,
pl. مجموعات *magmu'dat*, or
 مجاميع *magamy'*. جامع *gami'*,
 mosque, *pl.* جوامع *gawami'*.
 اجتماع *igtimad'*, assembly,
 meeting, *pl.* اجتماعات *igtima-*
'dat. جمعیه *gam'yja*, meeting,
 society, company. *pl.* جمعيات
gam'yjdt. جميع *gamy'*, all;
 جميعهم *gamy'hum*, all of them;
 بيت مأت ما جميعه
bét miattit mimma gamy'oh, a house
 thoroughly furnished; اشترينا
 ما جميعه *istaréna mimma*
gamy'oh, we bought all that
 was required. جميع *gammy'*,
 type-compositor, *pl.* جميعه
gammy'a. جمعه *gum'a*, week,
pl. جمع *guma'*; يوم الجمعة
jóm el gum'a, Friday; يوم الجمعة الكبيره
jóm el gum'a el kibyra,
 Good Friday.

جمل (*gamal* (*jigmil*)), جمع
 add, put together. انجمل
ingamal, or انجمل *itgamal*,
 to be added, put toge-
 ther. جمله *gumla*, several,

total, phrase, *pl.* جمل *gumal*;
 جملة ناس *gumlet nās*, many
 people; بجملة الناس *bi gumlet*
en nās, among other people,
 along with others; بالجملة *bil*
gumla, in brief, wholesale;
 هو يقرأ جملة *huwa jiqra*
gumla, he reads without
 spelling the words.

جمال *gamal*, camel, *pl.* جمال *gimāl*.
 جامل *gammāl*, camel-driver,
pl. جامله *gammāla*; آدي الجمال
 وادي الجمال *adyel gamal we*
adyel gammāl, here are
 both parties concerned; ما
 عندوني كبير إلا الجمال *ma*
andūs kibyr illa el gamal, he fears
 or considers no one.

جمالون *gamalón*, arch, brace, truss,
 (arch.), *pl.* جمالونات *gama-*
lonát; سطح الجمالون *sath el*
gamalón, ridge, upper angle
 of a roof where the rafters
 meet each other.

جمهر *gamhūr*, crowd, *pl.* جماهير
gamahyr; الجمهور *el gamhūr*,
 the public. جمهورية *gamhu-*

ryja, republic, *pl.* جمهوريات
gamhuryjât.

جموديه *gumudyja*, see جموديه

جيز *gimméz*, sycamore-trees,
 fruit of the sycamore-tree,
sg. جيزه *gimméza*, *pl.* جيزات
gimmezât.

جمع *gamy*, see جمع

جميل *gamyI*, see جمال

جن (*جين*) *gann (jiginn)*, or
 اجن *iggannin*, or اجن *itgan-*
nin, to be mad, insane. جن
gannin, to cause to be mad
 or insane. استجن *istagann*, to
 consider mad. جن *ginn*, or
 جان *gân*, genii, *sg.* جني *ginny*.
 جنينه *ginnyja*, fairy, *pl.* جنيات
ginnyjât. جنان *gindn*, or
 جنون *gunûn*, madness, insa-
 nity. مجنون *magnûn*, mad,
 insane, lunatic, *pl.* مجانين
maganyn; لما طلعت جنونته
lamma tî'et gannûntoh,
 when he became exasper-
 ated, when he lost his
 patience.

جناب *gindb*, and جنابيه *gannabyja*,

see جنب

جناح *gināḥ*, wing, *pl.* اجنحه *agniha*,
or جناحات *ginahāt*.

جنز *ginndz*, see جنز

جنان *ginān*, see جن

جنایتی *ganājny*, see جنیتہ

جنایات *gināja*, crime, *pl.* جنایات

ginajāt. جنائی *gināj*, criminal

(case). جانی *gāny*, criminal,

faulty, blameable, *pl.* جانبین

ganyjyn; انت الجانی علی تنسک

enta el gāny 'ala nafsak,

you have yourself to blame.

المجني عليه *el magny 'alēh*, the

victim of the crime.

جنب *ganb*, or جنب *gamb*, side,

flank, *pl.* اجناب *agnāb*, or

هو جنبك سكر *gawānib*;

huwa ganbak sukkar, you

are worse than he; اجناب المقعد

agnāb el 'aqd, haunches of

a building. جنبه *ganba*, basket

(one of two carried on cattle

back), *pl.* جنب *ginab*, or

جناب *ganbāt*. جناب *gināb*,

Highness, Lordship; جنابکم

ginābkum, your Highness,

your Lordship; الجناب العالي

el gināb el 'āly, or الجناب

الخدوي *el gināb el hidēwy*,

His Highness the Khedive.

جنايه *gannabyja*, canal

alongside the railway, *pl.*

جنايات *gannabyjāt*. جانب

gānib, side, part, quantity;

يخصم على جانب الحكومة

juhṣam 'ala gānib el hukūma, to be

charged against Govern-

ment. اجنبي *agnaby*, stranger,

foreigner, *pl.* اجناب *agānib*.

جناز *gunbdz*, *gymnastics.

جنج *ganah* (*jignah* or

jignih), to find guilty. انجح

inganah, or انجج *itganah*,

to be found guilty. جوج

magnūh, found guilty. جنحه

gunḥa, misdemeanour, dé-

lit, offence, *pl.* جنج *gunah*;

مرفوت بجنحه *marfūt bi gun-*

ḥa, discharged with igno-

miny; المحكمة الجنح *maḥkamet el*

gunah, tribunal correc-

tionnel.

جندرمه *gandarma*, *Constabulary.

جندريه *gandaryja*, regulation tim-
ber, *pl.* جندريات *gandaryjât*.

جندفلي *gandufly*, * oysters.

جندي *gindy*, soldier, *pl.* جنادي
ganddy.

جنرال *giniral*, * general officer, *pl.*
جنراليه *giniralât*, or جنرال
giniralyja; قنصل جنرال *qun-*
şul giniral, consul General,
pl. قناصل جنراليه *qandaşil*
giniralyja.

جنز *ganniz*, to read the
funeral service over the
dead. جناز *ginndaz*, funeral,
funeral service, *mess de re-*
quiem. جنازه *ginâza*, funeral,
funeral procession, *pl.* جنازات
ginazât; الجنازة حازه والميت كلب
el ginâza hârra wil may-
jet kalb, too much ado about
nothing; هو يقتل القتيل ويمشي
في جنازته *huwa jiqtilel qatyl*
we jimşy fy ginâztoh, he
strokes with one hând and
stabs with the other.

جنزار *ginzâr*, see جنزر

جنزيبيل *ganzabyll*, or زنجيبيل *zanga-*

byl, ginger.

جنزر (*جينزر*) *ganzar*, to be rusty.

مجنزر *muganzar*, rusty.

جنزار *ginzâr*, rust.

جنزير *ganzyr*, or زنجير *zangyr*, *
chain, *pl.* جنازير *ganazyr*, or
زناجير *zanagyrr*.

جنس (*يجنس*) *gannis*, to mix, assi-
milate, make a thing of
different kinds. جانس *gânis*,
to entertain, keep company.
جنس *liggannis*, or متجنس *itgan-*
nis, to be mixed, assimi-
lated, naturalized, made of
different kinds. جنس *mugan-*
nis, or متجنس *mitgannis*,
mixed, assimilated, natura-
lized, made of different
kinds; راجل مجنس *ragil mu-*
gannis, man whose parents
are not of the same nationa-
lity. جنس *gins*, kind, sort,
nationality, *pl.* اجناس *agnâs*;
ما عنديش جنس كتاب *ma 'andyş*
gins kitâb, I have not got a
single book, I have not got
anything like a book. جنسيه

ginsyja, nationality. مجازسه
mugānsa, entertainment,
 society, company.

جنفس *ganfas*, * taffeta.

جنات *ganna*, paradise, pl. جنات
gannāt; عصفور الجاه *asfūr el*
ganna, nightingale.

جن *gunān*, and جنی *ginny*, see جن
 جنيلات *gunella*, * petticoat, pl. جنيلات
gunellāt.

جنابن *ginēna*, garden, pl. جنابن
ganājin. جانبی *ganājny*,
 gardener, pl. جانبیه *ganāj-nyja*.

جنیه *giné*, or جنی *giny*, * Pound,
 £, pl. جنیهات *ginehāt*; جنیه
 انجلیزی *giné ingilyzy*, pound
 sterling; جنیه مصری *giné*
maşry, pound Egyptian;
 جنیه مجیدی *giné magydy*,
 Turkish pound; جنیه بنتو *giné*
bento, Napoleon, 20Fr. piece.

جن *ginnyja* see جن

جهاد *gihādy*, see جهاد

جهاراً *gihāran*, see جهاراً

جهز *gihāz*, see جهز

جهاد (جهاد) *igtahad (jig-*

tihid), to exert one's self,
 endeavour, be diligent. جاهد
gāhid, to struggle. جهاد *gihd*
 or *guhā*, effort, exertion;
 عمل جهادك *imil gihdak*, do
 your best! بكل جهدي *bi kull*
gihdy, with all my strength;
 بجهاد الجهد *bi gihd el gihyd*,
 with the greatest difficulty.
 اجتهاد *igtihād*, diligence,
 effort, exertion. مجتهد *mug-*
tahid, diligent, pl. مجتهدین
mugtahidyn. جهادي *gi-*
hādy, military, soldier, pl.
 دیوان الجهادیه *gihadyja*;
 War Office.

جهاراً *aghar*, one who is day-
 blind. جهاراً *gahran*, or جهاراً
gihāran, publicly, openly.

جهز (جهز) *gihiz (jighaz)*, to
 be ready. جهز *gahhiz*, to
 prepare, equip; جهزوا العروسه
gahhizu el 'arūsa, the
 bride's trousseau has been
 made. جهز *iggahhiz*, or جهز
itgahhiz, to be prepared,

equipped. مجهز *mugahhis*, or مجهز *mitgahhis*, prepared, ready. تجهيز *taghyz*, preparation, equipment, *pl.* تجهيزات *taghyzât*; المدرسة التجهيزية *el madrasa et taghyzyja*, preparatory school. جادز *gd-hiz*, ready, prepared. جهاز *gihâz*, system, apparatus, trousseau, *pl.* تجهيزات *gihazât*. جهل *gahal (jighal)*, to be ignorant, lead a free life. جهل *istaghil*, to consider ignorant. جهل *gahl*, ignorance, want of experience; جهل *flûs bi gahla*, heaps of money. جاهل *gâhil*, ignorant, inexperienced, *pl.* جهلا *guhala*. جهنم *gahannam*, hell; روح على جهنم *rûh 'ala gahannam*, go to the devil! جهنمي *gahannamy*, appertaining to hell, devilish, energetic. جهنمية *gahannamyja*, bougainvillea. جهه *giha*, see وجه
جو *gaw*, atmosphere, sky.

جوا *guwa*, inside. جواني *guwâny*, inner, internal.
جواب *gawâb*, see جواب
جاد *gawâd*, see جاد
جوار *guwâr*, see جاور
جوارداصوله *guwardaşola*, or ورداصوله *wardaşola*,*awning, tent, *pl.*
جوارداصولات *guwardaşoldt*, or ورداصولات *wardaşoldt*.
جاز *gawâz*, see جاز
جوافه *gawâfa*,* guavas.
جوال or شوال *şuwâl*,*corn sack, *pl.*
شوالات or جوالات *şuwâlat*.
جوالي *gawâly*, crutches (mech.).
جواني *guwâny*, see جوا
جواهرجي *gawahirgy*, see جوهر
جوخ *gûb*, broadcloth, woollen material; مسح له جوخ *masah loh gûb*, he flattered him; مساح *massah gûb*, flatterer.
جاد *gûd*, see جاد
جار *gôr*, see جار
جورات *gôra*, pit, hole, *pl.* جورات *gorât*.
جوري (ورد) *gûry (ward)*, Bengal rose.
جوز *gôz*, walnut-trees, fruit of

the walnut-tree, *sg.* جوزه *gôza*, *pl.* جوزات *gozât*. جوزه *gôza*, hookah (native), *pl.* جوزات *gozât*; كسر جوزه *kas-sar gôza*, prepare a hookah! جوز الطيب *gôz et tyb*, nutmeg; جوز هندي *gôz hindy*, cocoa-nut; جوزة الزور *gôzet ez zôr*, Adam's apple; خشب جوز *hâšab gôz*, walnut timber; حلاوة جوزيه *halâwa gozyja*, almond cake.

جوز *gôz*, see جاز

جوع *gû*, and جوعان *gu'an*, see جاع

جوف *gôf*, inside, interior, bowels, *pl.* اجواف *agwâf*.

جوق *gôq*, theatrical company, group, *pl.* اجواق *agwadq*. جوفه *gôqa*, crowd, assembly, *pl.* جوفات *goqât*.

جولق *gôlaq*, nozzle, *pl.* جولاق *gawliq*.

جوله *gôla*, hub of a wheel, *pl.* جولات *goldât*.

جون (بجون) *gauwin*, to cause to go deep or far. اجون *iggauwin*, or انجون *itgauwin*, to

go deep or far; هو اجون في الدين *huwa iggauwin fy ed dên*, he is steeped in debt, he is over head and ears in debt. تجوين *tagwyn*, act of going deep or far.

جونتيات *guwanty*, *glove, *pl.* جونتيات *guwantyjt*.

جوهر *gôhar*, jewels, pearls, *sg.* جوهره *gôhara*, *pl.* جواهر *gawahir*, or جواهرات *goharât*. مجوهرات *mugoharât*, jewelry. جوهرجي *gôhargy*, or جواهرجي *gawahirgy*, jeweller, *pl.* جوهرجيه *gohargyja*, or جواهرجيه *gawahirgyja*.

جويطة *guwyta*, or جاويطة *gawyta*, trenail, iron stand, brass bolt, *pl.* جويطات *guwytât*, or جاويطات *gawytât*.

جياره *gayjâra*, see جير

جيب *gêb*, see جاب

جير *gyr*, lime; جير محروق *gyr mahrûq*, or جير مطني *gyr matfy*, freshly slacked lime. جياره *gayjâra*, lime kiln, *pl.* جيارات *gayjarât*.

جاور *gyra*, see جيره

جاز *gyza*, see جيره

جيوش *gêś*, army, *pl.* جيوش *gujûś*.

جبل الجيوشي *gabal el gujûsy*,

Mokattam mountain.

فقع جيص (بيص) *gayjas*, or

فقع جيص *faqâ' gys*, to break wind.

جيس *gys*, wind, *pl.* اجياص *agjâś*.

جيعان *gy'an*, see جاع

جيفه *gyfa*, carrion, carcass, *pl.*

جيف *gijaf*.

جيل *gyl*, century, generation,

pl. اجيال *agjâl*.

جيوش *gujûśy*, see جيش

ح = ħ

حا *ħa*, contraction of راجح *rajih* (going); انا حاكل *ana ħakul*, I shall eat; الوابور حايشي *el wabûr ħa jimśy*, the train shall start; حانعمل ايه *ħa ti'mil e*, what shall you do?

احتاج *iħtâg*, or محتاج (يحتاج) *iħtawag*, or احتوج *inħawag*, to require, be in want. حوج *ħawag*, to be in want, cause to be in want; لما حوجت للضرب *lamma ħawaget lid' ħarb*, when it came to blows. محتاج *muħtâg*, or محوج *maħuûg*, in want, in need; مش حاوجه

كلام *muśħawga kalâm*, the least said the better. احتياج *iħtijâg*, want, need, requirement, *pl.* احتياجات *iħtijagât*. حاجه *ħâga*, thing, object, want, necessity, *pl.* حاجات *ħagât*; مش حاجه *muśħâga*, it is nothing, it is a trifle, it does not matter; ما فعدش حاجه *ma qa'ads ħâga*, he did not stay long; ما حدش له عندي حاجه *ma ħaddiś loh 'andy ħâga*, I do not owe any thing to any one, I care for no one; لا اكل ولا حاجه *la akal wala*

hāga, he has not eaten at all, he hardly ate any thing; حاجه *hāga mihtāga*, any thing whatever. حوايج *hawā.* jig, clothes.
 حاج *hāg*, see حج
 حاجب *hāgib*, see حجب
 حاجز *hāgiz*, see حجز
 حاجه *hāga*, see حاج
 حاجوج و ماجوج *hagūg we magūg*, Gog and Magog.
 حاخام *hahām*, rabbi, pl. حاخامين *hahamyn.*
 حاد (*hād* (جهد) *hād*), to deviate, turn aside from. حود *hawad*, or حود *hawid*, to turn a corner; حود على شمالك *hawid 'ala šimālak*, turn to the left! انا حودت على بيتهم *ana hawitt 'ala bēthum*, I called at their house on my way.
 حويد *tahwyd*, act of turning a corner. حوده *hawda*, or حودايه *hawdāja*, turn, curve, pl. حودايات *hawdāt*, or حودايات *hawdajāt*; حودات ولودات *hawdāt we lawdāt*, bends

and curves.

حاد *hād*, see حد

حادث *hādīs*, see حدث

حادق *hādiq*, see حدق

حار *ihār* (يختار) *ihār*, or اختير *ithayjar*, to be perplexed, bewildered; حار في امره *ithayjar fy amroh*, he is in a dilemma. حير *hayjar*, to perplex, bewilder. حير *hājir*, or مختار *muhtār*, or مختير *mit-hayjar*, or حيران *hayrān*, perplexed, bewildered. حيره *hyra*, perplexity, bewilderment; هو في حيره *huwa fy hyra*, he is in a dilemma. تحير *tahyjr*, act of perplexing, bewildering, حاره *hāra*, lane, quarter, pl. حارات *harāt*, or حواري *hawāry*.

حار *hār*, see حر

حارس *hāris*, see حرس

حاره *hāra*, see حارة

حاز *hās* (يحوز) *juhūs*, to possess, keep, retain. حاز *hājis*, possessing, keeping, retaining. حوزه *hōza*, or حيازه

hijāza, possession, keep.

حازم *hāzim*, see حزم

حاس *hās (juhūs)*, to be bewildered, perplexed, potter about. حایس *hājis*, bewildered, perplexed, one who is pottering about. حوس دوس *hōs dōs*, pell-mell. حوسه *hōsa*, bewilderment, perplexity, act of pottering about.

حاش *hās (juhūs)*, to prevent, restrain; حاش الحرامي *hās el harāmy*, stop the thief! انحاش *inhās*, or انحاش *ithās*, to be prevented, restrained. حوش *hauwīs*, to save money, collect, gather. حوش *hōs*, prevention, act of restraining; حوش *hōs*, courtyard, pl. حیشان *hyšān*. حوشه *hōsa*, cultivated land between the Nile and the safety bank, pl. حوشات *huwās*, or حوشات *hōsāt*. تحوش *tahwys*, act of saving money, gathering, collection. حاشا *hāša*, God forbid!

حاشف *hāšif*, dry.

حاشیه *hāšjā*, see حاشی

حاصل *hāsil*, see حصل

حاضت *hādet (tihyd)*, to menstruate. حیض *hēd*, menstruation, menses.

حاضر *hādīr*, see حضر

حاط *hāt (jihyt)*, or حوط *hauwat*, to surround, enclose; حاط علمه *hāt 'ilmoh*, he informed him, he notified him. انحوط *ithauwat*, or انحاط *ithāwit*, to surround, be surrounded. تحویط *tahwyt*, act of surrounding, enclosing. تحویطه *tahwyta*, enclosure, pl. تحویطات *tahwytāt*. احاطه *ihāta*, act of surrounding, information; تحور له للاحاطه *taharrar loh lil ihāta*, notification was given him (by writing). محیط *muhyt*, circumference, ocean; هو محیط *huwa jisrab el muhyt*, he drinks like a fish. حیط *hēt*, or حیطة *hēta*, wall, enclosure, pl. حیطان *hytān*. احتیاط *ihtijāt*, precaution.

احتياطي *ihtijāṭy*, precautionary, reserve, provisional, temporary; اليوم الاحتياطي *el jóm el ihtijāṭy*, contribution towards pension.

حاف *ḥāf*, only, alone, tout court; عيش حاف *‘és ḥāf*, bread without adjunct; ياكل لحمه حاف *bijākul lahma ḥāf*, he eats meat only (without bread with it).

حافر *ḥāfir*, see حفر

حافظه *ḥāfza*, see حفظ

حافه *ḥāfa*, brim, edge, pl. حافات *ḥafāt*.

حافي *ḥāfy*, see حفي

حوق *ḥāq* (بحوق) *(juhūq)*, or حوق *ḥauwaq*, to have effect, be enough. حوق *ḥawaq*, to stare. حيق *ḥayjaq*, to taste, put a sufficient quantity of salt in food. حيق *ḥēq*, or حياق *ḥijāq*, taste of food (as to saltness).

حاك *ḥāk* (يجك) *(jihyk)*, to weave. انحاك *inḥāk*, or اتحاك *ithāk*, to be woven. منحاك *minḥāk*, woven. حياكه *ḥijāka*, act of

weaving. حياك *ḥayjāk*, weaver, pl. حياكين *ḥayjakyn*.

حاكم *ḥākim*, see حكم

حال *ḥāl* (يجيل) *(jihyl)*, to refer; حالني على اخوه *ḥālny ‘ala aḥūh*, he referred me to his brother; حاله على المحاكمة *ḥalāh ‘alal muḥākma*, he was sent up for trial. حوّل *ḥauwil*, to change, turn from, transfer, divert, deviate. انحال *inḥāl*, or اتحال *ithāl*, to be referred. احتال *iḥtāl*, to be sly, use stratagem. حاول *ḥāwil*, to prevaricate, beat about the bush. انحول *ithauwil*, to be changed, turned from, transferred, deviated. منحال *minḥāl*, or منحال *mithāl*, referred. محول *muḥauwil*, or منحول *mithauwil*, changed, turned from, transferred, diverted, deviated. تحوّل *ihāla*, reference. تحوّل *tahwyl*, act of changing, turning from, transferring, diverting, deviating. تحوّل *tahwyl*, or حواله *ḥuwāla*,

cheque, pl. *tahawyl*, تحويله *huwalât*. تحويلات *tahwyla*, diversion, pl. تحويلات *tahwylât*. حال *hâl*, state, condition, circumstance, pl. احوال *ahwâl*; على كل حال *'ala kull hâl*, any how, in any case; في الحال *fil hâl*, or حالاً *hâlan*, at once, immediately; وسائل *hâl we mihtâl*, ways and means; رُح لخالك *rûh lihâlak*, or رُح في خالك *rûh fy hâlak*, or رُح في حال *rûh fy hâl sabylak*, go about your business! سيئته *sayjibtoh li hâloh*, I left him to himself; ايش خالك *êsh hâlak*, or ازي خالك *izsaj hâlak*, how are you? how is the world treating you? راجل في حاله *rdgil fy hâloh*, a quiet man, a harmless man; على قد *'ala qadd hâlak*, to suit your means; راجل على قد *rdgil 'ala qadd hâloh*, man who lives from hand to mouth; راجل ان يجي *hâl in jigy*,

as soon as he comes; حاله يجي *hâloh jigy*, it is time he should come. حاله *hâla*, state, condition, pl. حالات *hâlât*; راجل زي حالتي *rdgil saz hâlât*, a man like myself; الحال هذه *el hâla hâzihi*, now, under the present circumstances. حالي *hâly*, actual, present. حول *hâl*, or حوالين *hawalên*, round, around; حوالين البيت *hawalên el bet*, all round the house; ما حوالكش خير *ma hawalêksh bër*, you do good to no one, you are no good to any one. محاوله *muhâwla*, prevarication, act of beating about the bush. مستحيل *mustahyl*, impossible.

حام (يحم) *hâm (juhâm)*, to hover about, go round. حام *hâjim*, one who is hovering about, going round. حم *hôm*, act of hovering about, going round. حومه *hôma*, group.

حامش *hâmiš*, austere, severe.

حمض *hâmid*, see حمض

حامي *hāmy*, see حمى
 خانه *hāna*, den, persons assembled together to drink, *pl.*
 حانات *hānāt*.
 حانوتي *hānūty*, grave-digger, *pl.*
 حانوتيه *hānutyja*.
 حاور (*محاور*) *hāwir*, to parry, debate. *محاوره* *muḥāwra*, act of parrying, debate, *pl.*
 محاورات *muḥawrāt*.
 حاوي *hāwy*, see حوى
 حاير *hājir*, see حار
 حايز *hājiz*, see حاز
 حايل (*محايل*) *hājil*, or *إمحايل على* *ithā.jil* 'ala, to coax, cajole. *محايله* *muḥājla*, act of coaxing, cajoling. *حيله* *hyla*, trick, stratagem, *pl.* *حيل* *hijal*; ولد *walad hyla*, an only son; *بنت حيلة ابوها وامها* *bint hylet abūha we ummaha*, an only daughter of her parents; *ما حيلتوش غير بيت واحد* *ma hyltūš gēr bēt wāḥid*, he possesses only one house. *ما حيلتوش حاجه* *ma hyltūš hāga*, he has nothing he can call his own.

حيلي *hijaly*, wily, cunning, *pl.* *حيليه* *hijalyja*.
 حب (*يحب*) *ḥabb (jihibb)*, to love, like, wish; *حب على ايدو* *ḥabb 'ala ydoh*, he kissed his hand; *ما حبش يدخل* *ma ḥabbīš judḥul*, he would not enter; *هو حب كدا* *huwa ḥabb keda*, he wished it so. *حب* *ḥabbib*, to cause to love, cause to like
انحب *inḥabb*, or *انحب* *itḥabb*, to be loved, liked. *محبوب* *maḥbūb*, loved, liked; *محبوب* *maḥbūb*, lover, sweetheart, ancient gold coin, *pl.* *محايب* *maḥabyb*. *حب* *ḥubb*, love, passionate love. *محبه* *maḥabba*, love, affection. *حبيب* *ḥabyb*, friend, lover, *pl.* *حبايب* *ḥabājib*. *محب* *muḥibb*, friend, *pl.* *محايبين* *muḥibbyn*. *احب ما على* *aḥabb ma 'alayja*, I like nothing better, with all my heart.
 حب *ḥabb*, grains, seeds, cereals.
 حبه *ḥabba*, grain, seed, boil, *حبات* *ḥabāt*, some, a little, *pl.*

habbat, or حبوب *hubûb*; استنا *istanna habba*, wait a little! اديني حبة ميا *iddyny habbet mayja*, give me some water! سودا *habba sôda*, seed of the fennel flower; حبة العين *habbet el 'ên*, pupil of the eye; حبة ملح *habbet malh*, "beggar my neighbour" game.

حباش *hibâs*, sauce for mussels.

حباك *habbâk*, see حيك

حبال *habbâl*, see جبل

حباتي *habatty*, wily, cunning.

انحبر *habbar*, to ink. (يحبر) حبر

ithabbar, to be inked. محبر

muhabbar, inked. تحبير *tah-*

byr, act of inking. حبر *hibr*,

ink; حبر كويه *hibr kôbja*,

copying ink; حبر زفر *hibr zi-*

flr, printing ink; حبر ختم *hibr*

hitm, sealing ink. محبرة

maḥbara, inkstand, *pl.* محابر

maḥâbir.

حبر *habar*, black silk material of which the *habara* is made.

حبرة *habara*, cloak worn out

of doors by native ladies, *pl.*

حبرات *habardt*.

حبس *habas* (*jihbis*), to imprison. حبس *habbis*, to imprison one after the other.

انحبس *inhabas*, or انحبس *ithabas*, to be imprisoned.

محبوس *maḥbûs*, imprisoned ;

محبوس *maḥbûs*, prisoner, *pl.*

حبس *habas*, imprisonment ; حبس *habas*,

prison, *pl.* حبوسات *hubusât*.

اوده حبس *ôda habys*, room

which has no window. محبس

الأسنك *maḥbas el usték*,

clasp of a neck watch-chain;

محبس النفس *maḥbas en nafas*,

safety valve.

حبسان *habas* or *hibs*, or حبسان

hibsân, Abbyssinians, *sg.*

حبشية *habasy*, *fem.* حبشية

habasyja; بلاد الحبش *bilâd el*

habas, Abbyssinia.

حفظ *habbaz*, to play low

farce, do a thing with

precision and care. تحيظ

tahbyz, act of playing low

farce, doing a thing with

precision and care. محظ *muḥabbaz*, low farce player, *pl.* محظين *muḥabbazyn*.
 حبك (*habak* (*juhbuk*), to sew together, unite firmly, weave; غطا محظك *gata juhbuk* a well-fitting lid; هي حبكت *hyja ḥabaket dilwaqt*, must it be done now? انحبك *inḥabak*, or انحبك *ithabak*, to be sewn together, united firmly, woven. محبوك *mahbâk*, sewn together, united firmly, woven. حبك *habk*, act of sewing together, uniting firmly, weaving. حبأك *ḥabbâk*, weaver, *pl.* حباكين *ḥabbakyn*.
 حبيل (*habbil*, to cause to be pregnant. حبلت *hiblet*, to conceive, be pregnant. حبلي *hibla*, pregnant, *pl.* حبالى *habâla*. حبلى *habal*, pregnancy, conception.
 حبال *habl*, rope, *pl.* حبال *hibâl*; على حبال ايدك *ala ḥibâl ydek*, at your disposal, at

your service; هو حباله طويله *huwa ḥibâloh ta wyla*, he is slow, he is lengthy, he is dilatory. حبال *ḥabbâl*, rope-maker, *pl.* حبالين *ḥabbalyn*.
 حبلى *hibla*, see جبل
 حبهان *ḥabbahân*, cardamom seed.
 حبي (*haba* (*jihby*), to crawl, walk on all fours. حباى *hâba*, to defend, be partial to. حبي *ḥaby*, act of crawling, walking on all fours. محاباه *muḥabâ*, or محابيه *muḥabyja*, partiality, preference, favour.
 حبيب *ḥabyb*, see حب
 حبس *ḥabys*, see حبس
 حنت (*hatt* (*jihitt*), or حنت *ḥathit*, to cut one bit after another, rub out. انحنت *inḥatt*, or انحت *ithatt*, or انحتت *ithathit*, to be cut, rubbed out. حنت *hatt*, or حنته *ḥathita*, act of cutting, rubbing out. حنته *hitta*, piece, slice, bit, *pl.* حنت *hitat*; حنته ولد *hittet walad*, only a boy! such a boy! حنته واحد *myt*

qirshitta wāhda, a hundred piastres in a lump sum; الحنه *el hitta 'anduhum*, or عندم *el hitta 'anduhum*, or حنة بينهم *hittet bethum*, their street, their quarter.

حتم (*يحنم*) *hatam* (*jih̄tim*), to decide. حتمًا *hatman*, decidedly, without fail.

حتى *hatta*, until, even; حتى ان *hatta inn*, so that, in order that, until; حتى انت *hatta enta*, even you.

حث (*يحث*) *hass* (*jih̄iss*), to exhort, urge, encourage; حثني على الشغل *hassiny 'ala es šuġl*, he urged me to work. حث *hass*, exhortation, encouragement.

حج (*يحج*) *hagg* (*jih̄igg*), to make a pilgrimage to a holy land. حج *hagg*, pilgrimage. حاج *hāg*, pilgrim, fem. حاجه *hāgga*, pl. حجاج *higgāg*.

اتحجج (*يحنج*) *ihtagg*, or اتحجج *ithaggig*, to argue, excuse one's self, make a pretext. حجة *higga*, argument, pretext,

pretence, proof, title-deed of a property, pl. حجج *higag*; جا بحجة يشوفنا *ga bih̄igget jušūfna*, he came with the pretext of seeing us; ذو الحجة *zul h̄igga*, 12th month of the lunar calendar.

حجاب *higāb*, see حجب

حجّار *haggār*, see حجر

حجاز *higāz*, Hijaz, Arabia Petræa; طلع الحجاز *tili' el h̄igāz*, he went on a pilgrimage to Mecca. حجازي *higāzy*, appertaining to the Hijaz.

حجامه *higāma*, cupping.

حجب (*يحجب*) *hagab* (*jih̄gib*), to hide, cover. حجب *haggib*, to cause to wear an amulet.

اتحجب *inhagab*, or اتحجب *ithagab*, to be hidden, covered.

اتحجب *ithaggib*, to wear an amulet. محبوب *mahgūb*, hidden, covered.

محبوب *muhāg-gib*, or متحجب *mithaggib*, one who is wearing an amulet.

حجب *hagb*, act of hiding, covering. حجاب *higāb*, amulet,

pl. احجبه *ahgiba*, or حجابات *higabât*. حاجب *hâgib*, eye-brow, pl. حواجب *hawâgib*; حاجب *hâgib*, attendant at the door of an official, pl. حجاب *huggâb*. حجر (*يبحر*) *hagar (jihgir)*, to detain, imprison; حجروا عليه *hagaru 'alêh*, he was put under guardianship. حجر *haggar*, to be as hard as stone, converted to stone. ائحجر *ithaggar*, to be as hard as stone, petrified, converted to stone. محجر *nuhaggar*, hard as stone, converted to stone. حجر *hagr*, retention; الحجر الصعي *el hagr eš šiħhy*, quarantine. حجر *hagar*, stone, pawn, chessman, bowl of a pipe, pl. حجارة *higâra*; حجر جهنم *hagar gahannam*, nitrate of silver; حجر نحت *hagar naħt*, cut stone; حجر ديش *hagar dabš*, rough stone, rubble; حجر دستور *hagar dastûr*, ashlar, large blocks of stone; حجر خفاف *hagar hařřâf*,

pumice stone; لوح حجر *loh hagar*, slate; حجر المقد *hagar el 'aqd*, voussoir. محجر *mahgar*, quarry, pl. محاجر *mahâgir*. حجّار *haggâr*, stone-purveyor, pl. حجّارة *haggâra*. ولد على الحجر *walad 'alal higr*, baby in arms; دخل على العروسه بحجره *dahâl 'alal 'arûsa bi ħigroh*, he consummated marriage in the natural manner. حجز *ħagaz (jihgiz)*, to seize, reserve, detain, prevent, sequester. ائحجز *inħagaz*, or ائحجز *ithagaz*, to be seized, reserved, detained, prevented, sequestered. محجوز *mahgûz*, seized, reserved, detained, prevented, sequestered. حجز *ħagz*, seizure, detention, prevention, sequester, pl. حجوزات *ħuguzât*. حاجز *hâgiz*, barrier, enclosure, partition, pl. حواجز *hawâgiz*. حجل (*يبحل*) *ħagal (jihgil)*, to hop, leap on one leg. حجل

ḥagl, act of hopping, leaping on one leg.

حج *ḥigga*, see حج

حدّ *ḥadd (jihidd)*, to limit, sharpen. حدّد *ḥaddid*, to fix the limits, fix, work at blacksmithing. اتمدّ *it-ḥadd*, to be limited, sharpened. اتمدّد *itḥaddid*, to be limited, fixed. محدود *maḥdūd*, or محدود *muḥaddad*, limited, fixed; تمن محدود *taman maḥdūd*, or تمن محدود *taman muḥaddad*, fixed price. تحديد *tahdyd*, act of limiting, fixing. حدّ *ḥadd*, limit, edge, point, boundary, pl. حدود *ḥudūd*; مديرية الحدود *mudyryjet el ḥudūd*, Frontier province; لي حدّ *li ḥadd*, as far as, until; استنا حد ما ياكل *istanna li ḥadd ma jākul*, wait until he has eaten! لي حد انت كان *li ḥadd enta kamān*, even you too! لي حدنا *li ḥadd hena*, or لي حدنا *li ḥaddyt hena*, as far as

this place. حد *ḥadd*, some one; كان حد هنا *kān ḥadd hena*, has any one been here? ما حدش راح *ma ḥaddiš rāḥ*, no one went; يوم الحدّ *jōm el ḥadd*, or يوم الاحد *jōm el aḥad*, Sunday; حد الشعنبه *ḥadd es ša'nyna*, Palm Sunday. حدّ *ḥād*, sharp, acute; طبعه حدّ *ṭab'oh ḥād*, he is hot tempered; التهاب حدّ *il-tihāb ḥād*, acute inflammation. حدديد *ḥadyd*, iron; حدديد ظهر *ḥadyd zahr*, cast iron; حدديد مشغول *ḥadyd mašgūl*, wrought iron; حدديد الأيدى *ḥadyd el ydēn*, hand-cuffs. حدديد *ḥadyda*, piece of iron, pl. حددايد *ḥaddājid*; انا على الحدಿದೆ *ana 'alal ḥadyda*, I am very hard up, I am penniless; حدديدة نعل *ḥadydet na'l*, horse shoe; حدديدة طومار *ḥadydet tumār*, curry comb. حداد *ḥaddād*, blacksmith, pl. حداد نعل *ḥaddādyn*; حداد نعل *ḥaddād na'l*, shoeing-smith.

حداده *hidāda*, blacksmith's trade.
 حدا *hada*, near, with (peasants' talk); حداك *hadāk*, with you, close to you.
 حداد *haddād*, see حد
 حداشر *hidāsar*, eleven; عینه حداشر 'enēh *hidāsar*, or هو حداشر *huwa hidāsar*, he is blind, he has weak eyes.
 حدابه *hiddāja*, kite, pl. حدادي *hadādy*, or حدایات *hiddajāt*.
 حدث *haddit*, to speak, talk. احدث *ithaddit*, to talk.
 حديث *hadyt*, speech, conversation, talk. حدوته *had-dūta*, fable, story, pl. حوادیت *hawadyt*. محادث *maḥdat*, conversation. محدثاتی *muḥadditātī*, story-teller, pl. محدثاتی *muḥadditātīya*.
 حدث *hadas* (*jihdas*), to happen, occur. حدوث *hudūs*, occurrence. حادث *hādīs*, epidemic. حادثه *hādīsa*, event, incident, pl. حوادث *hawādīs*.
 محدث *muḥdas*, upstart, par-

venu. حدیث *hadys*, traditions of Mohamed.
 حدر (ینحدر) *inḥadar* (*jin-hidir*), to descend, glide down. منحدر *munḥadir*, sloping, slope. انحدار *inḥidār*, slope, inclination.
 حذف *hadaf* (*jihdif*), to throw away. حذف *haddif*, to throw one thing after another. انحدف *inḥadaf*, or اتحذف *ithadaf*, to be thrown away. محذوف *maḥdūf*, thrown; بیت محذوف *bēt maḥ-dūf*, an out-of-the-way house. حذف *hadf*, or تحذیف *taḥdyf*, act of throwing. حذفه *hadfa*, a throw, pl. حذفات *hadfāt*.
 حذق (یحذق) *haddaq*, to eat salt food (herring, cheese, etc.). تحذیق *taḥdyq*, act of eating salt food. حادق *hādiq*, salt, sal-ty. حذوقیه *huduqyja*, saltiness.
 حذیق *hidīq*, intelligent, sharp-minded.
 حدوته *haddūta*, see حدث

حدوقه *ħuduqya*, see حدق
 حدوه *ħidwa*, see حدى
 حدى *ħada (jihdy)*, to shoe. انحدى *inhada*, or انحدى *ithada*, to be shod. محدي *maħdy*, shod. حدوه *ħidwa*, horse shoe, pl. حد'وي *ħadāwy*.
 حدت *ħadyt*, see حدت
 حدث *ħadys*, see حدث
 حديد *ħadyd*, see حد
 حذر *ħazzar*, to warn, caution, guess. انحذر *ithazzar*, to be warned, on one's guard, guessed. حذر *ħazar*, caution, care, heed. تحذير *tahzyr*, act of warning, guessing. حذوره *ħazzura*, guess, riddle, enigma, pl. حذورات *ħawazyr*, or حذورات *ħazzurāt*.
 حذف *ħazaf (jihzif)*, to remove, cut off, suppress. انحذف *inhazaf*, or انحذف *ithazaf*, to be removed, cut off, suppressed. محذوف *maħzūf*, removed, cut off, suppressed. حذف *ħazaf*, act

of cutting off, removal, suppression.
 حر *ħarr (jihirr)*, or حر *ħarħar*, to be hot. حر *ħarrar*, to set free, set at liberty, write a letter. انحر *itharrar*, to be set free, set at liberty, written. محر *mitharrar*, set free, set at liberty, written. حر *ħarr*, hot (weather); الدنيا حر *ed dinja ħarr*, the weather is hot. تحرير *tahryr*, act of setting free, setting at liberty, writing; تحرير *tahryr*, letter, pl. تهوريرات *tahryrāt*; قلم التهوريرات *qalam et tahryrāt*, correspondence office. تحريري *tahryrgy*,* writer, letter-writer, pl. تهوريريه *tahryrgyja*. محرر *muħarrir*, editor of a paper, pl. محرين *muħarriryn*. حار *ħār*, hot; زيت حار *zēt ħār*, linseed oil, hemp oil; مبالغ حاره *mabāliġ ħarra*, heaps of money. حران *ħar-rān*, one who is hot, pl.

حرائن *ħarrānyn*. حراره *ħarāra*, heat, warmth; ميزان الحراره *myzān el ħarāra*, thermometer. حرية *ħurriya*, freedom, liberty. حر *ħurr*, free, independent, *pl.* احرار *ahrār*; راجل حر *rāgil ħurr*, an honourable man; ذهب حر *dahab ħurr*, pure gold; حزب الاحرار *ħazb el ahrār*, the liberal party.

حرات *ħarrāt*, and حراتي *ħirāty*, see حوت

حراج *ħarāg*, see حرج

حراره *ħarāra*, see حر

حراش *ħarrāš*, see حرش

حرقه *ħirraqa*, see حرق

حرام *ħirām*, blanket, plaid, *pl.*

حرامات *ħrima*, or حرامات

ħiramāt.

حرام *ħarām*, and حرامي *ħarāmy*,

see حرم

حران *ħarrān*, see حر

حرب (يجرب) *ħarab (jihrib)*, to

attempt, do one's best; حرب

على الكتاب لحد ما اخده *ħarab*

'*alal kitāb liħadd ma aba-*

doh, he did his best until he obtained the book. حارب *ħarib*, to fight. اثارب *iħarib*, to fight one another. حرب *ħarb*, or محاربه *muharba*, war, fight, campaign, *pl.* حروب *ħurūb*, or محاربات *muharbāt*. حربه *ħarba*, lance, spear, *pl.* حرب *ħurab*, or حربات *ħarbāt*. مجلس حربي *ħarby*, military; مجلس حربي *maglis ħarby*, court-martial; ديوان الحربية *dywān el ħarbyja*, War Office; المدرسة الحربية *el madrasa el ħarbyja*, the military school.

حربايه *ħirbāja*, ^{هـ} ^ج chameleon, *pl.*

حربايات *ħirbajāt*.

حوت (*ħarat (jihrit)*) to

plough. اثارب *iħarat*, or

اثارب *iħarab*, to be ploughed.

محروت *mahrūt*, ploughed.

حوت *ħart*, act of ploughing.

حرات *ħarrāt*, one who

ploughs, *pl.* حرائن *ħarrānyn*.

حراتي *ħirāty*, vegetables, etc.

cultivated on ploughed land.

محرات *mihrāt*, plough, *pl.*

محاربت *maḥaryt*.

ḥarrag, to forbid; حرج (يحرج) حرج
ḥarrag عليه الخروج بالليل
'aléh el ḥurûg bil lél, or حرج
ḥarrag عليه ما يخرجش بالليل
'aléh ma jubrugš bil lél, he
 forbade him going out at
 night. تخرج *tahryg*, act
 of forbidding. حرج *ḥarag*,
 blame; ما عليكش حرج *ma*
'aleks ḥarag, you are not to
 blame. مزاد حراج *ḥarag*
mazād, auctioneer's cry;
 مزاد حراج *inbâ' ḥarag*
mazād, it was sold by public
 auction.

حرجم (يجرجم) *ḥargim*, to hover
 round, attempt; حرجم على الكتاب
ḥargim 'alal kitâb, he
 endeavoured to obtain the
 book. حرجمه *ḥargima*, act of
 hovering round.

حرد (*jihrid*) *ḥarad* (يجرد), to go
 in an oblique direction. حرد
ḥard, act of going in an ob-
 lique direction. حرده *ḥarda*,
 oblique direction, oblique

line, pl. حردات *ḥardât*.

حرز *hirz*, keepsake, amulet.

حرس (*juhrus*) *haras* (يجرس), to
 watch over, guard. انحرس
inḥaras, or انحرس *iḥaras*, to
 be watched over, guarded.

احترس *iḥtaras*, to be on one's

guard. حارس *ḥâris*, foreman

in a bath, pl. حارسين *ḥarsyn*.

محرورس *maḥrâs*, watched

over, guarded, son, child,

pl. محروسين *maḥrusyn*; ازي

المحروسين *izzajel maḥrusyn*,

how are your children?

المحروسة *el maḥrûsa*, Cairo.

حرس *haras*, guard, escort.

احتراس *iḥtirâs*, watch, care.

حرش (*ḥarâs*) *ḥarraš*, to excite or

stimulate the stomach. تحرش

tahryš, act of exciting or

stimulating the stomach.

حرش *ḥirš*, or حراثش *ḥarrâš*, a

kind of melon, unripe melon,

sg. حرشه *ḥirša*, or حراشه

ḥarrâša, pl. حرشات *ḥiršât*.

انحرم (*istahras*) *ḥarraš*, or انحرم

iḥarraš, or استحرم

to be careful or cautious; *ḥarraṣ* 'alal walad, take care of the boy | *ḥarraṣ min el 'arabyja*, beware of the carriage! *tahryṣ*, or *ḥirṣ*, or *istih-rāṣ*, carefulness, cautiousness. *ḥaryṣ*, careful, cautious, *pl. ḥaryṣyn*.
 حرف (يجرف) *ḥaraf (jihrif)*, to turn from. حرف *ḥarraf*, to incline, transpose (letters or words). انخرف *inḥaraf*, or انخرف *itharaf*, to deviate, be turned from. منحرف *munḥar-rif*, deviating from, askew; منحرفه *qanṭara munḥar-rifa*, skew bridge; منحرف المزاج *munḥarif el mazāg*, indisposed, out of sorts. انخراف *inḥirāf*, act of turning from, deviation; انخراف المزاج *inhi-rāf el mazāg*, indisposition.
 حرف *ḥarf*, end, extremity, edge, letter, press-type, *pl. ḥurūf*. حرف *ḥarryf*,

connoisseur, *pl. ḥarryfa*. حرف *ḥirfa*, profession, trade, *pl. ḥirfa*, artisan. صاحب حرف *ṣāhib ḥirfa*, artisan.
 حرق (يحرق) *ḥaraq (jihraq)*, to burn, be painful, smart; لا *lamma ḥaraqny el gū'*, when I felt the pangs of hunger; حرق لم *ḥaraq lohum*, he swore at them, he reprimanded them. حرق *ḥarraq*, to be too low (water level in a river, canal, etc.). انحرق *inḥaraq*, or انحرق *itharaq*, to be burnt. محروق *maḥrūq*, burnt; قلبه محروق *qalboh maḥrūq*, he has suffered much. حرق *ḥarq*, act of burning; حرق *ḥarq*, burnt place, *pl. ḥurūq*. حريق *ḥaryq*, burning, combustion, conflagration; مواد الحريق *mawād el ḥaryq*, fuel. حريقه *ḥaryqa*, fire, conflagration, *pl. ḥarājiq*, or حريقات *ḥaryqāt*; حرايق *ḥarājiq*, fire-works, bonfire. احتراق

ihirāq, combustion. حرانه *hirrāqa*, blister, pl. حراريق *hararyq*, or حرافات *hirra-
qāt*. محرق *muharraq*, hard
up, penniless. حرنه *hurqa*,
pain, feeling. تحاريق *taharyq*,
low water level, *étiage*.
 حرك (*يحرك*) *ḥarak (juḥruk)*, to
stir, move. حرك *ḥarrak*, to
cause to stir, move. اتحرك
itharrak, to be stirred,
moved. متحرك *mutharrik*,
stirred, moved; كبري متحرك
kubry mutharrik, swing
bridge. تحريك *tahryk*, act of
stirring, moving. حركة *ḥaraka*,
motion, stir, movement,
mincing, voluptuous coquet-
ry, pl. حركات *ḥarakāt*; خفيف
الحركة *hafyf el ḥaraka*,
nimble, quick, smart; دي
حركة الف فرش *dy ḥaraket alf
qirś*, it is a matter of 1000
piastres. مره حركه *marā
ḥirka*, winsome woman, flirt.
 حركيش (*يحركيش*) *ḥarkis*, to agitate,
excite. اتحركيش *itharkis*, to be

agitated, excited. حركشه *ḥar-
kisa*, agitation, excitement.
 حرم (*بحرم*) *ḥaram (jihrim)*, to
deprive, forbid one, disin-
herit, excommunicate. حرم
ḥarram, to forbid, prohibit;
 حرم يلعب *ḥarram jil'ab*, or
حرم اللعب *ḥarram elli'b*, he
gave up play; حرم علي الكلام
ḥarram 'alayja el kalām,
he forbade me to speak. انحرم
inharam, or انحرمت *itharam*,
to be deprived, forbidden,
disinherited, excommuni-
cated. احترم *ihṭaram*, to
honour, respect, venerate.
 استأخرم *istaḥram*, to consider
unlawful. محروم *mahrām*,
deprived, forbidden, disin-
herited, excommunicated.
 محترم *muḥtaram*, respected,
venerated, venerable. تحريم
tahrym, act of forbidding,
prohibiting. حرم *ḥirm*, ana-
thema, excommunication.
 حرمان *ḥirmān*, deprivation,
disinheritance, anathema,

excommunication, *pl.* حرمانات *ḥirmandt.* حريم *ḥarym*, wife, lady, family, *pl.* حريمات *ḥarymât.* حريمي *ḥarymy*, appertaining to ladies; جزوه حريمي *gazma ḥarymy*, ladies' shoe. حرامك *ḥaramlik*, or حريم *ḥarym*, ladies' apartments. حرام *ḥarâm*, unlawful, wrong, sin; حرام عليّ *ḥarâm 'alayja*, it would be a sin for me; حرام ابن *ibn ḥarâm*, illegitimate son, scoundrel, rascal, *pl.* اولاد حرام *awlâd ḥarâm*; اولاد الحرام يعرفوا بعض *awlâd el ḥarâm jirafu ba'd*, set a thief to catch a thief! حرامي *ḥarâmy*, thief, *pl.* حراميه *ḥaramyja*; فانوس الحراميه *fanûs el ḥaramyja*, bull's eye lantern. حرمه *ḥurma*, woman, old woman; حرمته *ḥurmitoh*, his wife. احترام *iḥtirâm*, respect, veneration, *pl.* احترامات *iḥtirâmât*; قدم احتراماتي لا بوك *qadim iḥtirâmâtly li abûk*,

give my respects to your father! الحرم *el ḥaram*, sacred shrine of Mecca; الحرمين *el ḥaramên*, Mecca and Medina. محرم *muḥarram*, the first month of the lunar calendar. حرمه *harmala*, pelerine, ladies' or officers' cloak. حرن *ḥaran (juḥrun)*, to be restive, vicious (horse). حرون *ḥarûn*, restive, vicious. حري *taharra (jit-ḥarra)*, or اتحري *itharra*, to inquire into, investigate; اتحريت عن المسأله دي *itharrét 'an el masâla dy*, I have inquired into this case. تحري *taharry*, inquiry, investigation, *pl.* تحريات *taharryjât.* حريو *ḥaryr*, silk. حراير *ḥarâjir*, silk materials. حرمص *ḥarys*, see حرمص *ḥarryf*, see حرف *ḥaryq*, see حرق *ḥarym*, see حرم *hurryja*, see حر *ḥazz (jihiz)*, to cut,

notch, make incisions; طول النهار يحن فلوس *tūl en nahār jihizx flūs*, he is making money the whole day. حزه *ħazza*, a cut, a notch, an incision, *pl.* حزات *ħazẓāt*.

حزام *ħizām*, see حزم

حزب *ħasb*, party, *pl.* احزاب *aħzāb*. متحزب *muthaħzīb*, partisan, fanatic, strongly attached to an opinion, *pl.* متحزبين *muthaħzībīn*.

حزق (*ħizq*) *ħazaq (jihzaq)*, to press, put in a corner; الضحك حزقه *ed diħk ħazaqoh*, he was pressed with laughter; حازني عند الباب *ħazaqny ‘and el bāb*, he caught me at the door. حازق *ħazsaq*, to tighten. انحازق *inħazaq*, or انحزق *ithaħzaq*, to be pressed, put in a corner. انحزق *ithaħzaq*, to be tightened. محزوق *maħzūq*, pressed, put in a corner; تاملي محزوق على الشغل *tamally mahzūq ‘ala es šuġl*, he is always in a hurry to finish

his work, he is always pressed with work. محزق *maħzaq*, tightened. حزق *ħazq*, act of pressing, putting in a corner. تحزق *tahzyq*, act of tightening. محزق *maħzaq*, anus.

حزم (*ħizim*) *ħazam (jihzim)*, to tie or bind together, make a bundle. حزم *ħazsim*, to tie, girdle. انحزم *inħazam*, or انحزم *ithazam*, to be tied. انحزم *ithazsim*, to be tied, girdled. محزوم *maħzūm*, tied, made a bundle. محزم *muħazsim*, tied, girdled. حزم *ħazm*, or تحزم *tahzym*, act of tying, girdling. حزمه *ħizma*, parcel, bundle, *pl.* حزم *ħizam*. حزام *ħizām*, belt, sash, *pl.* حزامات *ħizamāt*, or احزومه *aħzimā*. محازم *maħzam*, apron, *pl.* محازم *maħzīm*. حازم *ħāzim*, firm, resolute; حازم الرأي *ħāzim er raġ*, a man of sound judgment.

حزن (*ħizn*) *ħizīn (jihzan)*, to

grieve, be sad or sorry, be in mourning; حزنت عليه *hizint 'aléh*, I was sorry for him. حزّن *hazzin*, to cause to grieve, cause to be sad or sorry. حزن *hizn* or *huzn*, grief, sadness, sorrow, mourning, *pl.* احزان *ahzân*. حزين *hazyn*, grieved, sad, sorry, one who is in mourning. حزيني *hazâjny*, appertaining to mourning.

حسّ (*hass* (*jihiss*), to feel; حسّ على لملك *hiss 'ala lahmak*, you should be ashamed of yourself! لا حسوا بالحرّامي *lam-ma hassu bil harâmy*, when they became aware that there was a thief (in the house, etc.); قلبي حسّني *qalby hassiny*, I had a presentiment. حسس *hassis*, to grope, feel (with the hand, etc.); ماشي يحسس في الغلمه *mâsy jihassis fil dâlma*, he goes groping in the darkness. استحس *istahass*, to detect, become aware of. كلام محسوس

kaldm mahsûs, arrière-pensée, double-entendre. تحسس *tahsys*, act of groping, feeling (with the hand, etc.). حسّيه *hissyja*, sensibility, feeling. حواس *hawâs*, senses (the five). حسّاس *hassâs*, or حسّيس *hassys*, sensitive, touchy. طبع حسك *hiss*, voice, sound; طبع حسك *ṭalla' hissak*, or على حسك *'ally hissak*, raise your voice! زعق بعوا حسه *za'âq bi 'ulâ hissoh*, he shouted at the top of his voice; طول ما حسك في الدنيا *ṭul ma hissak fil dinja*, so long as you are alive; انا طيب بحسك *ana tayjib bi hissak*, thanks to you that I am living.

حساب *hisâb*, see حسب

حس حساس *hassâs*, see حس

حسب (*hasab* (*jihisib*), to calculate, reckon; انا بحسبك *ana bahsibak mus hena*, I thought you were not here; احسب انه كدا *ihsib innoh keda*, grant that it is so!

is settled. *hasab loh qirśén*, he paid him at the rate of two piastres. *ḥassib*, to think; *ḥassib abûha mât*, he thought her father died. *inḥasab*, or *ithasab*, to be calculated. *ḥâsib*, to make account with, take heed, take care; *ḥâsib 'alal walad*, take care of the boy; *ḥâsib min el 'arabyja*, beware of the carriage; *maḥsûb*, calculated; *maḥsûb*, protégé, *pl. maḥasyb*. *ḥasab*, account, calculation, arithmetic, salary, bill (of a trader, etc.), *pl. ḥisabat*; *iḥsib ḥisâboh*, take him into consideration; *ragil ma lâs ḥisâb*, a man of no consequence; *huwa ḥâlîṣ bi ḥisâboh*, he received what was due to him, his bill

is settled. *kâtib ḥisabat*, *ḥisabât*, or *maḥasibgy*, accountant, *pl. كتبة kutabet ḥisabât*, or *maḥasibgyja*. *ḥisba*, arithmetical problem, account, *pl. ḥisab*, or *ḥisbat*; *ḥisbet birma*, a complicated problem. *muḥâsba*, accounts, comptability; *ṣarf taḥt el muḥâsba*, payment on account. *muḥtisib*, inspector of measures and weights, *pl. muḥtisbyn*. *ḥisbân*, surmise, expectation; *da ma kanš fil ḥisbân*, this is an unexpected thing. *ḥasab*, according to, nobility of ancestors; *biḥasab*, or *'ala ḥasab*, according to; *da biḥasab*, this depends. *ḥasyb*, man of noble birth. *maglis ḥasby*, Moslem

Probate Court.

حسد (*يَحْسُدُ*) *ḥasad (jihsid)*, to envy. انْحَسَد *inḥasad*, or انْحَسَد *ithasad*, to be envied. محسود *maḥsūd*, envied. حَسَد *ḥasad*, envy. حَسُود *ḥasūd*, or حَسُودِي *ḥasūdy*, envious, envier, *pl.* حَسُودِيْنَ *ḥasudyn*.

حَسْر (*يَحْسُرُ*) *ithassar*, to regret. حَسْرَه *ḥasra*, regret; يا حَسْرَه *ja ḥasra*, what a pity! alas! (women's talk).

حَسِّن (*يَحْسِنُ*) *hassin*, to improve, ameliorate, embellish, praise.

انْحَسِّن *ithassin*, to be improved, ameliorated, embellished;

الْاِثْمَانُ انْحَسَّنَتْ *el atman ithassinet*, the prices have risen.

أَحْسَن *aḥsan*, to give alms, do good; أَحْسَنْتَ *aḥsant*, well done!

اسْتَحْسِن *istahsin*, to approve of, like. تَحْسِن *taḥsyn*, improvement, amelioration, embellishment.

حُسْن *ḥusn*, beauty; طَبْعُ الْحُسْنِ *tab' el ḥusn*, dimple.

حَسَنَه *ḥasana*, charity, good action, mole, *pl.* حَسَنَات

ḥasanāt. احسان *iḥsān*, charity,

bounty, favour, *pl.* احسانات

iḥsanāt. احسن *aḥsan*, more

beautiful, better, all the

better; احسن الله ما جاش *aḥsan*

illy ma gāš, I am glad he

has not come; احسن لك *aḥsan*

lak, all the better for you;

أَحْسَن *aḥsan*, or احسن *lahsan*,

because, lest that; احسن هو هنا *lahsan*

lahsan huwa hena, because

he is here! ما احسن بعدين *lahsan*

ba'den ma

يلاقكش *lahsan ba'den ma*

jilāqykš, lest he shall not

find you. احسنيه *aḥsanyja*,

superiority, preference. محاسن *maḥasin*,

استحسان *istihsan*, approval, applause.

مُحْسِن *muḥsin*, charitable,

benefactor, *pl.* محسنين

muḥsinyñ.

حَسُود *ḥasūd*, see حسود

حَسُوك (*يَحْسُوكُ*) *ḥaswik*, to potter

about, fumble. حَسُوكَه *ḥaswika*,

act of pottering about,

fumbling.

حُسُوم *ḥusūm*, bad days, name of

an unhealthy wind.

حسب *hasyb*, see حسب

حسب *hasys*, and حسیه *hissyja*,
see حس

حش *haśś (jihīśś)*, to cut
grass, eat grass. حش *inħaśś*,

or حش *ithaśś*, to be cut. حشش

ħaśśiś, to cut or eat grass,

be intoxicated with *ħaśyś*.

حشوش *maħśūś*, cut. حش *ħaśś*,

act of cutting or eating

grass. حشش *taħśyś*, act of

smoking or state of being

intoxicated with *ħaśyś*. حشش

ħaśyś, grass, weed, herb, in-

toxicating extract of hemp,

ħaśyś; هو يشرب حشيش *huwa*

jiśrab ħaśyś, he smokes

ħaśyś; قهوة حشيش *qahwet*

ħaśyś, coffee-shop where

ħaśyś is smoked. محششه *maħ-*

śaśa, *ħaśyś*-den, pl. محششات

maħśaśat. حشاش *ħaśśaś*, one

who smokes *ħaśyś*, pl. حشاشه

ħaśśaśa, or حشاشين *ħaśśaśyn*.

حشاكيل *ħaśakyl*, people of the lowest
class.

حشر *ħaśar (juħsur)*, to

put between, insert. حشر

inħaśar, or حشر *ithaśar*, to

be put between, inserted; ما

تخشرش وياهم *ma tinħiśirś*

wayjāhum, do not mix or

interfere with them! يحب حشر

في كل شي *jihibb jinħiśir fy*

kull śe, he likes to have a

finger in every pie. محشور

maħ-

śūr, put between. حشر *ħaśr*,

act of putting between.

حشم *ħaśsim*, to be respect-

ful. حشيه *ħiśma*, respect,

reverence, modesty; ست حشيه

sitt ħiśma, a respectable

lady.

حشى *ħaśa (jihśy)*, to stuff;

حشى البندقية *ħaśa el bundu-*

qyja, he loaded the gun. حشى

ħaśśa, to stuff one thing after

the other, write between the

words of the lines. حشى

inħaśa, or حشى *ithaśa*, to be

stuffed. محشى *maħśy*, stuffed;

محشى *maħśy*, stuffed vegetab-

les, *sg.* محشية *maħśyja*, *pl.*

حشيشات *maḥšyjdāt*. حشي *ḥašy*, act of stuffing. حشو *ḥašu*, stuffing, panel, rectangular portion between the rails of a door; حشو البندقية *ḥašu el bunduqyyja*, projectile of a gun. حشيه *taḥšyja bil māna*, grouting (mas.). حاشيه *ḥašja*, marginal note, postscriptum, pl. حواشي *ḥawāšy*.

حشيش *ḥašyš*, see حش

حصاد *ḥuṣṣād* and *ḥaṣṣād*, see حصد

حصار *ḥiṣār*, see حصر

حصاله *ḥuṣṣāla*, see حصل

حصان *ḥuṣṣān*, horse, pl. احصنه *aḥ-ṣina*, or خيل *bēl*, or خيول *bujāl*. خيال *ḥayjāl*, horseman, pl. خياله *ḥayjāla*.

حصاوي *ḥaṣṣāwy*, see حصوه

حصب (يحصب) *ḥaṣṣab*, to have the measles. حصبه *ḥaṣba*, measles.

حصد (يحصد) *ḥaṣad* (*juḥṣud*), to mow, reap. حصاد *ḥuṣād*, harvest. حصاد *ḥaṣṣād*, mower, reaper, pl. حصادين *ḥaṣṣādyn*.

حصر (يحصر) *ḥaṣar* (*juḥṣur*), to encompass, besiege; حصر الشبهة

ḥaṣar eššubha, he suspected. انحصر *inḥaṣar*, or انحصر *itha-ṣar*, to be encompassed, besieged. محصور *maḥṣūr*, encompassed, besieged. حصر *ḥaṣr*, act of encompassing, besieging; اصحاب بالحصر *aṣḥāb bil ḥaṣr*, fast friends, bosom friends, chums. حصار *ḥiṣār*, siege.

حصرم *ḥuṣrām*, unripe grapes, sour grapes, sg. حصرمه *ḥuṣrumā*, pl. حصرمات *ḥuṣrumāt*.

حصري *ḥuṣary*, see حصيرة

حصل (يحصل) *ḥaṣal* (*jiḥṣal*), to happen, occur, take place; حصل ايه *ḥaṣal ē*, what has happened? what is the matter? حصل مني ايه *ḥaṣal minny ē*, what have I done? what wrong have I done? كل ما *kull ma ḥaṣal waṣal*, small contributions thankfully received. حصل *ḥaṣ-ṣal*, to reach, collect, obtain; حصل بالاجل *ḥaṣṣal bil 'agal*, be quick! انحصر *inḥaṣṣal*, or انحصر

istaḥṣal, to obtain, procure.

حصول *ḥuṣūl*, happening, occurrence, realisation. حاصل

ḥāṣil, happening, taking place; حاصل *ḥāṣil*, result,

product, store, prison-cell, *pl.* حواصل *ḥawāṣil*. تحصیل

tah-ṣyl, act of reaching, obtaining, collecting. تحصیلچی

tah-ṣylgy, or تحصیلدار *tahṣyldār*, debt-collector, *pl.* تحصیلچیه

tahṣylgyja, or تحصیلداریه *tahṣyldaryja*. محصول

maḥṣūl, yield, crop, *pl.* محصولات

maḥṣulāt, or محصول *maḥaṣyl*. حاله

ḥuṣṣāla, money-box, stomach of a bird, *pl.* حاصلات

ḥuṣṣalāt. حاصلان *ḥaṣalbān*, rosemary.

حصن *ḥaṣṣan*, to fortify. حصن *iḥaṣṣan*, to be fortified.

حصن *muḥaṣṣan*, fortified. حصن *ḥiṣn*, fortress, *pl.* حصون

ḥuṣūn. حصین *tahṣyn*, fortification, *pl.* حصينات *tahṣynāt*.

حصه *ḥiṣṣa*, portion, share, space of time, *pl.* حصص *ḥiṣaṣ*.

حصول *ḥuṣūl*, see حل

حصوه *ḥaṣwa*, small pebble, gravel, *pl.* حصی *ḥaṣa*; ملح *ḥaṣwet*

malh, a lump of salt. حصوی *ḥaṣwa*, town in Arabia.

حساوی *ḥaṣāwy*, appertaining to *ḥaṣwa*.

حصیره *ḥaṣyra*, grass mat, *pl.* حصیر *ḥuṣr*; فضل علی *fidil 'alal*

ḥaṣyra, he lost every thing, he lost all his fortune; علی قد

علی *ala qadd* *ḥaṣyrtak midd riglak*, you must stoop if you have a low

door! یصرف من تحت *bijušruf min taht el ḥaṣy-*

ra, he has private means. حصیری *huṣary*, mat-maker,

pl. حصیریه *ḥuṣaryja*.

حضر *ḥiḍir (jihḍar)*, to be present, ready. حضر *ḥaḍḍar*,

to bring, prepare. حضر *it-ḥaḍḍar*, to be prepared. حضر *istahḍar*,

to bring, prepare, procure. حضر *tahḍyr*, act of causing to be present, pre-

paration. حاضر *ḥaḍḍir*, present,

ready; في الوقت الحاضر *fil waqt el hâdir*, at present, now; حاضر ياسيدي *hâdir ja sydy*, very good, Sir! all right, Sir! حضور *hudûr*, presence. حضرة *hadra*, Highness; حضرتك *hadritak*, Your Highness, your honour; الحضرة الخديوية *el hadra el hidéwyja*, H. H. the Khedive. حضرة تاري *hadratlary*, address of a Pasha holding the rank of *Rumely beklerbé* or a *muşyr*. استحضار *istiḥdâr*, preparation, act of causing to be present. محضر *maḥḍar*, society, report, minutes of proceedings, *procès-verbal*, pl. محاضر *maḥâdir*; محضره لطيف *maḥḍaroh latyf*, he is a pleasant companion. محضر *muhḍir*, process-server, *huissier*, pl. محضرين *muhḍiryyn*. حضير *hadyr*, hall, unroofed room.

حَضَن (يَحْضِنُ) *ḥaḍan (juḥḍun)*, to embrace, hug. انْحَضَن *inḥaḍan*, or اِتْحَضَن *ithaḍan*, to be

embraced, hugged. مَحْضُون *maḥḍûn*, embraced, hugged. حَضَن *ḥaḍn*, act of embracing, hugging. حَضَن *ḥuḍn*, embrace, hug, bosom, pl. احضان *aḥḍân*; اخذه بالحضن *aḥadoh bil ḥuḍn*, he embraced him, he received him with open arms.

حضور *hudûr*, see حضر

حَضِيَ (يَسْتَحْضِي) *istahḍa*, to have as a concubine. محضيه *maḥḍyja*, concubine, pl. محاضيه *maḥâdy*.

حَضِير *hadyr*, see حضر

حَطَّ (يَحْطُّ) *ḥatt (juḥutt)*, to put, place; المصفور حط على السجرة *el 'aṣḥûr ḥatt 'ala el sagara*, the bird alighted on the tree; حطها واطي *ḥattaha wâty*, he humbled himself, he humiliated himself; حط عينه على *ḥatt 'énoh 'ala*, he coveted; حطينا الفلوس *ḥatténa el flûs*, we paid the money; الراجل دا حط *er râgil da ḥatt*, this man has become very weak. حَطَّط *ḥattat*, to cause to put or place.

انخط *inhatt*, or اخط *ithatt*, to be put, placed. مخطوط *mah-tât*, put, placed. حط *hatt*, act of putting, placing. تحطيط *tahtyt*, act of causing to put, causing to place. محط *mahatt*, alighting place, station; حط *hatt loh mahatt*, he hinted something against him. محطة *mahatta*, railway station, pl. محطات *mahattât*. حطه *hitta*, disparagement; حطه في حقك *dy hitta fy haqqak*, this is disparaging to your honour. حطيه *hatyta*, discount.

حطب *hattab*, to use harsh language. تحطيب *tahtyb*, act of using harsh language. حطاب *hatab*, wood for burning; مال لا ياكله حطب ولا نار *mâl la jâkloh hatab wala nâr*, inexhaustible wealth. حطاب *hattâb*, wood-seller, pl. حطابه *hattâba*.

حظ *hazz* (*jihizz*), to please. انخط *inhazz*, or اخط

ithazz, to be pleased. محظوظ *mahszûz*, pleased. حظ *hazz*, or حظيه *mahszusyja*, pleasure, delight, enjoyment, gaiety, pl. حظوظ *huzûz*, or محظوظيات *mahszusyjdât*.

حظر *hazar* (*juhzur*), to prevent, forbid, drive into a corner, capture. انخط *inhazar*, or اخط *ithazar*, to be prevented, forbidden, driven into a corner, captured. محظور *mahszûr*, prevented, forbidden, driven into a corner; محظور *mahszûr*, objection, obstacle, pl. محظورات *mahszurdât*.

حف *haff* (*jihiff*), to eat too much of one kind of food; ما تأخذ في اللحم *ma tihiiffk fl lahma*, do not eat so much meat (with so little bread) | انحف *ithaff*, to pluck out one's hair, remove one's unnecessary hair. حف *haff*, act of eating too much of one thing (with too little of the

other). *tahfuf*, act of plucking out hair, removing unnecessary hair.

حفا *hafa*, see حني

حفار *haffar*, see حفر

حفاض *hufad*, see حفض

حفر *hifar* (*juhfur*), or *fahar*, to dig, excavate, engrave. *fahhar*, to make one hole after another. *inhafar*, or *ithafar*, to be dug, excavated, engraved. *mahfur*, or *maf-hur*, dug, excavated, engraved. *mufahhar*, full of holes. *hafir*, or *fahir*, act of digging, excavation, engraving; *hafir wa radm*, earth-work. *hufra*, or *fuhra*, hole, pit, pl. *hufar*, or *fuhar*. *haffar*, or *fahhar*, engraver, pl. *haffaryn*, or *fahharyn*. *hafir*, hoof, pl. *hawafir*.

حفض *hafad* or *hifid* (*jihfad*), to learn one's les-

son. *haffad*, to teach. *inhafad*, or *ithafad*, to be learned. *ithaffadet*, to wear a sanitary towel (woman). *hafs*, *hafid*, one who knows his lesson. *mahfad*, learned. *muhaffada*, woman who is wearing a sanitary towel. *hifid*, act of learning one's lesson. *tahfid*, act of teaching. *hufad*, woman's sanitary towel, pl. *hufadât*.

حفظ *hafaz* (*jihfaz*), to keep, learn; *hafaz el waraqa*, he filed or guarded the document. *haffaz*, to teach. *hafiz*, or *ithaffaz*, or *istahfaz*, to take care of. *inhafaz*, or *ithafaz*, to be kept, learned. *mahfuz*, kept, learned; *mahfuzât*, archives. *hifz*, act of

keeping, learning ; الحفظ *el hifz wil şijāna*,
 el hifz wil şijāna, guard and protection. تحفيظ
tahfiy, act of teaching. تحفظ *tahaffuz*,
 watchfulness, care; الحبس التحفظي *el ħabs et tahaf-*
fuzy, detention pending trial. حافظه *ħaḏfa*,
 list, memorandum, pl. حافظات *ħaḏfat*,
 or حوافظ *ħawāfiḥ*. محفظه *maḥfaza*,
 portfolio, pl. محافظ *maḥāfiḥ*,
 governor of a city, pl. محافظين *maḥafz*
yn. محافظه *muḥāḏfa*,
gouvernorat, guardianship, pl. محافظات
muḥafzāt. يا حفيظ *ja ħafyḥ*,
 dear mel مستحفظين *mustahfazyn*,
 municipal police.

حَقْن (يَحْقِنُ) *ħafaq (jihfaq)*, or
 عَقْن *‘afaq*, to catch, entrap,
 grasp. حَقْنِ *ħaffaq*, to catch
 or entrap one after the other.
 انْحَقْن *inħafaq*, or انْحَقْنِ *itha-*
faq, to be caught, entrapped,
 grasped. محقوق *maḥḥūq*,
 caught, entrapped, grasped.

حَقْن *ħafaq*, or عَقْن *‘afaq*, act of
 catching, entrapping, grasp-
 ing, عَقْنه *ħafqa*, or عَقْنه
‘afqa, a catch, pl. حَقْنَات
ħafaqt.

حَفْل (يَحْفِلُ) *ihḥafal (jihḥifil)*,
 to receive one with pomp,
 celebrate. احتفال *ihḥifal*,
 ceremonial, celebration,
 meeting, pomp, pl. احتفالات
ihḥifalāt. حفله *ħaḥla*, or حفل
maḥfal, ceremonial meeting,
 pl. حفلات *ħaḥlat*, or محافل
maḥāfil; محفل *maḥfal*, maso-
 nic lodge, assembly.

حَفْلَات (يَحْفَلُ) *ħaḥlat*, to arrange or
 adorn carefully. اِتْحَفَلَات *ithaḥ-*
lat, to be arranged or
 adorned. محفلات *muḥaḥlat*,
 carefully arranged or adorn-
 ed; راجل محفلات *raġil muḥaḥlat*,
 or حَفْلَات *ħiḥlat*, fop, man
 “dressed up to the nines.”
 حَفْلَاتُه *ħaḥlata*, act of arranging
 or adorning carefully.

حَفْن (يَحْفِنُ) *ħaḥan (jihḥfin)*, to
 take a handful. حَفْن *ħaḥn*,

act of taking a handful. *حفته* *hifna*, a handful, *pl.* *حفن* *hifan*, or *حان* *hifān*.
حفي (*يحي*) *hify (jihfa)*, to be barefooted. *حفي* *haffa*, to cause to be barefooted. *حفا* *hafa*, barefootedness. *حافي* *hāfy*, barefoot, unshod, *pl.* *حافه* *hufā*, or *حافين* *hafyjn*.
حقي (*يحق*) *haqq (juhuqq)*, to be right; *حقي لي اكله* *juhuqq ly akallimoh*, I have the right to talk to him; *هو يحق علي* *huwa juhuqq ala mōt abāh*, he was old enough to remember his father's death.
حقق *haqqaq*, to verify, investigate, inquire into. *اتحقق* *ithaqqaq*, to be verified, investigated, inquired into, realized, made sure. *استحق* *istahaqq*, to deserve, be due. *محقق* *muhaqqaq*, sure, verified. *مستحق* *mustahaqq*, due, deserving. *محقوق* *mahqûq*, in the wrong, faulty. *تحقيق* *tahqyq*, verification, investigation,

inquiry, *pl.* *تحقيقات* *tahqyqât*; *قاضي تحقيق* *qâdy tahqyq*, examining judge, *judge d'instruction*. *حق* *haqq*, right, justice, *pl.* *حقوق* *huqûq*; *علم الحقوق* *ilm el huqûq*, science of law; *قول كلام الحق* *qâl kalâm el haqq*, tell the truth! *الحق وبأك* *el haqq wayjâk*, you are right; *الحق عليك* *el haqq 'alêk*, you are wrong; *من حق وحق* *min haqq we haqqyq*, really, truly, seriously; *كان حقك زوح وبأه* *kân haqqak turûh wayjâh*, you should have gone with him; *الناس ينحكي في حقك* *en nâs bitihky fy haqqak*, people are talking against you; *من حق* *min haqq* or *min haqqa*, really! truly! by the way! *احق* *aḥaqq*, worthier. *احق* *aḥaqqyja*, a better right. *حقاً* *haqqa*, really, truly. *حقاني* *haqqāny*, right, just, *pl.* *الحقانيه* *haqqanyjn*. *الحقانيه* *el haqqanyja*, mixed courts of

justice; ديوان الحقاية *dywân el haqqanyja*, Ministry of Justice. حقيقي *haqqyqy*, real, true. حقيقة *haqqyqa*, truth, fact; حقيقة *haqqyqatan*, really, truly. استحقاق *istihqâq*, due, merit, pay, salary, *pl. استحقات istihqaqât*.

حُق *huqq*, or حقه *huqqa*, small box, pot, casket, *pl. احقاق ahqâq*.

حقد *haqad (jihqid)*, to bear malice. حقد *haqd*, malice, grudge, hatred. حقودي *haqûdy*, vindictive, *pl. حقودين haqudyn*.

احقر *haqqar*, or يحقر (*يحقّر*) *ihqar*, to despise, disdain. احقر *ihqâr*, despise. حقير *haqyr*, poor, miserable, wretched, of little value.

حقن *haqan (jihqin or juhqun)*, to inject. انحقن *inhaqan*, or ائحقن *ithaqan*, to be injected. احقن *ihqan*, to be congested. محقون *mahqûn*, injected. محقن *muhtaquin*,

congested. حقن *haqn*, injection. احقان *ihqân*, congestion. حقنه *huqna*, syringe, clyster, *pl. حقن huqan*; راجل *ragil huqna*, a touchy man, a man who is hard to deal with.

حقودي *haqûdy*, see حقد

حقير *haqyr*, see حقر

حقيقة *haqqyqa*, see حق

حك (*بحك*) *hakk (juhukk)*, to rub, scratch. حكك *hakhak*, to rub or scratch repeatedly. انحك *inhakk*, or ائحك *ithakk*, to be rubbed, scratched. محكوك *mahkûk*, rubbed, scratched. حك *hakk*, act of rubbing, scratching. حكك *hakhaka*, act of rubbing or scratching repeatedly. حكا *hakka*, a rub, a scratch, the itch, *pl. حكاك hakkat*. حكاك *hakkak*, one who polishes precious stones, *pl. حكاكين hakkakyn*. محك *mahakk*, touch-stone, *pl. محكات mahakkât*.

حكاية *hikâja*, see حكي

حكر (*hakar* (*jihkir*), or *ihṭakar*, to monopolize, withhold. *ihṭikār*, monopoly. حكر *hikr*, rental of ground on which a building is raised.

حكم (*hakam* (*juhkm*), to judge, govern, rule; حكم لي *hakam ly*, he gave judgment in my favour; حكم عليّ *hakam 'alayja*, he gave judgment against me, he forced me; حكم إلا أروح وبأه *hakam illa arūh wayjāh*, he insisted that I should go with him; حدث كذا *hakamet keda*, it so happened; يحكم يوم الأربعاء *juhkm jōm elarba'*, it falls on a Wednesday; يحكم قدي *juhkm qaddy*, it is my size, it will fit me; حكم على نفسه *hakam 'ala nafsoh*, he controlled himself. حكم *hakkim*, to give authority, attend as a physician; حكمه فيّ *hakkimoh fyja*, he gave him authority over me; حكم رأيه *hakkim*

raḥjoh, he insisted. حكم *hakim*, to try by law. اتحاكم *ithākim*, to be tried, go to law. اتحاكم *inhakam*, or اتحاكم *ithakam*, to be judged; القضية *el qadyja inhakam fyha*, judgment has been given in the case; اتحاكم عليه *inhakam 'alēh bil ḥabs*, he was sentenced to imprisonment. اتحاكم *ithakim*, to have authority, treat independently or arbitrarily, be treated medically. استحاكم *istahkim*, to come right, happen. محكوم *mahkūm*, ruled, judged, sentenced; المحكوم عليه *el mahkūm 'alēh*, the condemned (person). حكم *hukm*, judgment, sentence, reign, pl. احكام *aḥkām*; حكم الامر *hukm el amr*, according to order; احكام القانون *aḥkām el qanūn*, the stipulations of the law; مجلس الاحكام *maglis el aḥkām*, final court of appeal. تحكم *taḥkym*, act of

giving authority, medical treatment. **تَحْكُمُ** *tahakkum*, authority, arbitration. **حَاكِمٌ** *hâkim*, ruler, governor, *pl.* **حُكَّامٌ** *hukkâm*; **حَاكِمٌ** *hâkim*, because, for; **حَاكِمٌ هُوَ عَجُوزٌ** *hâkim huwa 'agûz*, because he is old. **حَاكِمٌ دَارٌ** *hukumdâr*, commanding officer, commandant, *pl.* **حَاكِمٌ دَارِيٌّ** *hukumdaryn*. **حَاكِمٌ دَارِيَّةٌ** *hukumdaryja*, commandant's office, *pl.* **حَاكِمٌ دَارِيَّاتٌ** *hukumdaryjât*. **حَاكِمَةٌ** *hukûma*, government, state, *pl.* **حَاكِمَاتٌ** *hukumât*. **مَحْكَمَةٌ** *maḥkama*, court of justice, *pl.* **مَحْكَمَاتٌ** *maḥakim*; **مَحْكَمَةٌ جُزْئِيَّةٌ** *maḥkama guzyja*, court of summary justice; **مَحْكَمَةٌ اِبْتِدَائِيَّةٌ** *maḥkama ibtidâyja*, or **مَحْكَمَةٌ اَوَّلُ دَرَجَةٍ** *maḥkamet auwil daraga*, court of first instance; **مَحْكَمَةٌ اِسْتِئْنَائِيَّةٌ** *maḥkamet el istynâf*, court of appeal; **مَحْكَمَةٌ نَقْضٍ** *maḥkamet naqd we ibrdm*, court of cassation;

مَحْكَمَةٌ شَرْعِيَّةٌ *maḥkama sar'yja*, court of Mohamedan law; **مَحْكَمَةٌ اَهْلِيَّةٌ** *maḥkama ahlyja*, native court; **المَحْكَمَةُ المِخْتَلَطَةُ** *el maḥkama el muhtalita*, mixed court. **مَحْكَمَةٌ** *muhâkma*, trial. **حِكْمَةٌ** *hikma*, wisdom, medical art. **حَاكِمٌ** *hakym*, physician, wise, *pl.* **حَاكِمَاتٌ** *hakama*; **حَاكِمٌ عَيْنِيٌّ** *hakym 'enên*, oculist; **حَاكِمٌ اِسْنَانٌ** *hakym isnân*, dentist. **اِسْتِحْكَامَاتٌ** *istihkamât*, fortifications. **اِحْكَى** *haka (jihky)*, or **اِحْكَى** *ahka*, to speak, say, relate. **اِحْكَى** *inhaka*, or **اِحْكَى** *ithaka*, to be spoken, said, related. **مَحْكَى** *maḥky 'annoh*, spoken of, mentioned. **حَاكَى** *haky*, act of speaking, saying, relating. **حَاكِيَةٌ** *hikâja*, story, tale, *pl.* **حَاكِيَّاتٌ** *hikajât*. **حَاكِمٌ** *hakym*, see **حَاكِمٌ**. **حَلٌّ** *hall (jihill)*, to untie, solve, occupy, be allowed; **دَا مَا يَحِلُّ مِنْ اَللّٰهِ** *da ma jihillîs min alla*, God will not

approve of such an injustice, this is a sin; *hill 'anny*, leave me in peace! *يحلها ربنا* *jihillaha rabbuna*, God will help, we shall see later on; *hilliny lamma jirga*, it shall be long before he comes back. *hallil*, to dissolve, analyze, permit, allow. *inhall*, or *athall*, to be untied, solved, impotent. *ithallil*, to be dissolved, beseech, humble one's self. *istahall*, to consider lawful. *mahlûl*, untied, loose, dissolved, solution, impotent. *hall*, act of untying, loosening, solution of a problem; *mayjet el hall*, or *mayjet nâr*, *aqua fortis*. *tahllyl*, dissolution, analysis, act of causing to be lawful. *halâl*, lawful; *ibn halâl*, legitimate (son), honest; *halâly*, I have a right to it, it is my due.

hulûl, arrival of a date. *ihtilâl*, occupation. *hall*, place, site, pl. *mahallât*; *hall mahall*, to replace; *kalâ-mak fy mahalloh*, you said the truth, you are not mistaken, I agree with you. *mihalla*, winding skein, pl. *mihallât*. *ma-hally*, local.

h'ldga, see *حلج*

hallâq, see *حلق*

halâl, see *حل*

halâwa, see *حلي*

halab (jihlib), to milk. *inhalab*, or *athalab*, to be milked. *mahlâb*, milked. *halb*, act of milking. *halyb*, act of milking, milk. *mihlâb*, milk-pail, pl. *mahalyb*. *mustahlib*, emulsion.

hilba, fenugreek.

halag (jihlig), to gin cotton. *inhalag*, or *athalag*

ithalag, to be ginned. محلوج *mahlûg*, ginned. محلاجه *ilâga*, or محليج *halyg*, act of ginning; محلاجه *wabûr hîlâga*, ginning-factory. محلاج *mih-lâg*, carding instrument.

حلزون *halazôn*, well, spire, pl. حلزونات *halazonât*. حلزوني *halazônny*, spiral.

حلف *hilif* (*jihlif*), to take an oath. حلف *hallif*, to give the oath. اتحلف *ithallif*, to be made to take an oath, resolve to do evil. استحلف *istahlif*, to resolve to do evil. حلف *hilf*, or حلفان *hilfân*, oath, swearing. محالفة *muhâlfa*, treaty, alliance, pl. محالفات *muhalfât*.

حلفا *halfa*, rushes, sg. حلفاية *hal-fâja*, pl. حلفايات *halfajât*; حلفايه *hatt loh halfâja*, he hinted something against him, he put a spoke in his wheel.

حلفان *hilfân*, see حلف

حلق (*jihlaq*), to

shave. حلق *hallaq*, to surround, bar the way; حلق على *hallaq 'alal harâmny*, stop the thief! محلولق *mahlûq*, shaved. حلق *halq*, or حلاقه *hîlâqa*, act of shaving. حلاق *hallâq*, barber, pl. حلاقين *hallaqyn*. راجل حليق *ragil halyq*, man who shaves his beard. حلقه *halaqa*, ring, earring, circle, pl. حلقات *halaqât*, or حلقان *hulqân*; حلقة القطن *hâlaqet el qutr*, cotton market. حلقية *halaqyja*, circle; ضربوا عليه حلقية *darabu 'alêh halaqyja*, or ضربوا حلقيته *darabu halaqyjitoh*, they surrounded him. حلق *halq*, throat, pl. حلوقة *hulûq*; فتح حلقه *fatah halqoh 'alayja*, he shouted and shrieked at me, he overwhelmed me with abusive language; حلق الشباك *halq es šibbâk*, outer frame of a window.

حلقوم (راحة) *halqûm (râhet)*,* Turkish delight, fig-paste.

حلم (*ħilim* (*jihlam*), to dream, have patience; احلم عليه *ihlam 'alēh*, give him time! حلم *ħilm*, dream, pl. احلام *aħlām*; حلم *ħilm*, patience, gentleness; احلم *ħilm*, ادبني *iddyny ħilmak*, please have patience with me! حليم *ħalym*, patient, gentle, pl. حلما *ħulama*.
 حلمه *ħalama*, teat, pl. حلمات *ħalamāt*; حلمة الودن *ħalamet el widn*, lobe of the ear.
 حلو *ħilu*, and حلوان *ħilwān*, and حلواني *ħalawāny*, see حلي
 حلوس *ħalwis*, to lick, flatter. حلوسه *ħalwisa*, act of licking, flattery.
 حلوف *ħaltāf*, hog, pl. حلأيف *ħalalyf*.
 حلول *ħulūl*, see حل
 حلوم *ħalūm*, kind of native cheese.
 حلي (*ħily* (*jihla*), to be sweet, pretty, nice; حلي لك *ħily lak el kalām dilwaqt*, you like to talk now! حلي *ħalla*, to sweeten, cause to be pretty or nice. اتحلى *ithalla*, to be sweetened,

pretty, nice. استحلى *istahla*, to consider sweet, pretty or nice. تحليه *tahlyja*, act of sweetening, beautifying, embellishment. حلاوه *ħalāwa*, sweetness, prettiness, nicety, sugar-plums, sweets; يا حلاوه *ja ħalāwa*, how nice! how pretty! (women's talk); يا حلاوتها *ja ħalawitha*, how nice she is! (women's talk); يباع زي الحلاوه *jinbā' zaj el ħalāwa*, it shall be sold in no time; اكل بعقله حلاوه *akal bi 'aqloh ħalāwa*, his senses have gone a wool gathering. حلو *ħilu*, sweet, pretty, nice, handsome; مية حلوه *mayja ħilwa*, fresh water; طين حلو *tyñ ħilu*, alluvial deposit of the Nile. احلى *aħla*, sweeter, prettier, nicer; يا ما احلى البيت *ja maħla el bēt da*, what a pretty house this is! حلوان *ħilwān*, broker's fee for finding a house for hire. حلواني *ħalawāny*, or حلوجي *ħalwagy*,

confectioner, pl. حلوانيه *hala-wanyja*, or حلوجيه *halwagyja*.
حليوه *hiléwa*, nice, pretty, elegant, stylish.

حليب *halyb*, see حلب

حليج *halyg*, see حلج

حليم *halym*, see حلم

حماة *hamât*, mother-in-law.

حمار *humâr* and *hammâr*, see حمور

حمال *hammâl*, see حمل

حمام *hamâm*, pigeons, doves, sg. حمامة *hamâma*, pl. حمامات *hamamât*. حمامة *hamâma*, sexual organ in the male.

حمام *hammâm*, and حماميه *himâja*, see حمى

حباط (يحبط) *hambat*, to be stiff. حبطة *hambata*, stiffness. محبط *muhambat*, stiff, hard.

حماح (يحماح) *hamham*, to be warm; الدنيا حماحت *ed dinja hamhamet*, the weather has become warm. حممه *hamhama*, warmth, heat.

حمد (يحمد) *hamad* (*jihmid*), to praise, thank; احمد ربك *ihmid rabbak*, thank your

stars! حمد *hamd*, praise, thanks; الحمد لله *el hamdu lillâh*, or ربك حميد *rabbak hamyd*, fortunately, thank God!

حمر (يحمّر) *hammar*, to cause to be red, roast; حرله عينك *hammar loh 'ênak*, threaten him! show him that you mean business! احمر *ihmarr*, to blush, be red. احمرا *ithammar*, to be roasted. حمير *mihmirr*, reddish, blushing. محمر *muhammar*, roasted. تحمير *tahmyr*, act of roasting. احمر *ahmar*, red, fem. حمراء *hamra*, pl. حمور *humr*; الموت الاحمر *el môl el ahmar*, violent death; وري له العين الحمراء *warra loh el 'ên el hamra*, he threatened him, he showed him that he meant business. حمرة *humra*, rouge, burnt bricks in powder; في الظهر الاحمر *yafi ed duhr el ahmar*, in midday, in broad daylight.

حمر (يستحمّر) *istahmar*, to

consider ignorant or stupid. حمار *ḥumār*, donkey, pl. حمار *ḥimyr*; سكتنا له دخل بجماره *sikitna loh dahal bi ḥumār-roh*, we gave him an inch and he took an ell; حمار لكاف *ḥumār lukāf*, donkey for burden. حمار *ḥamḥār*, donkey-boy, pl. حماره *ḥamḥāra*, or حمارين *ḥamḥāryn*; حمار حمار *ḥumār ḥamḥār*, or حمار سكة *ḥumār sikka*, donkey for hire; هو يشتغل زي الحمار *huwa jistāḡal zaj el ḥam-mār*, he works like a horse. حمره *ḥamrana*, ignorance, stupidity.

حمرق (*ḥamraq*) (*jīḥamraq*) (*ḥamraq*), to disappoint, play one false. حمرقة *ḥamraqa*, disappointment, act of playing one false. حمص (*ḥamḥas*), to roast seeds. احمص *iḥamḥas*, to be roasted. حمص *muḥamḥas*, roasted. احمص *tahmḥas*, act of roasting. حمص *ḥumḥas*, roasted peas, sg. حمصه *ḥum-*

muḥsa, pl. حمصات *ḥumḥuḥāt*; حمصه *ḥumḥuḥa*, cautery. حلاوه *ḥalāwa ḥumḥuḥya*, candy made with roasted-peas. حمصه *maḥmaḥsa*, roasting machine, shop where peas are roasted, pl. حماص *maḥmaḥis*.

حمض (*ḥimid*) (*jīḥmad*), to be sour. حمض *ḥammad*, to be sour, cause to be sour; حمض *ḥammad way-jāh fil kalām*, he spoke harshly to him. حمض *ḥimid*, acid. حامض *ḥamid*, sour, acid; حمض *taman ḥamid*, exorbitant price; كلام حامض *kalām ḥamid*, harsh words. حموضه *ḥumūda*, or حموضيه *ḥumudyja*, sourness, acidity. حميض *ḥummed*, sorrel. حمق (*inḥamaq*) (*jīnḥimiq*), to be angry, lose one's temper, عليه *inḥamaq 'alēh*, he got angry with him. حموق *maḥmūq*, angry, offended. حمق *ḥumq*,

anger, ill-temper. حمى *himaqy*
touchy, one who is quick to
take an offence, one who
has a violent temper, *pl.*
حمية *himaqyja*.

حمل (*يحمل*) *hamal (jihmil)*, to
bear, carry. حمل *hammil*, to
load. انحمل *inhamal*, or تحمل
ithamal, to be borne, carried.
تحمل *ithammil*, to bear, last.
احتمل *ih̄tamal*, to suffer, bear;
يحمل *juhtamal*, it is pro-
bable. استحمل *istahmil*, to
bear, resist, last. حامل *h̄amil*,
carrying. محمل *muhammil*,
loaded. منحمل *mithammil*, one
who is carrying a weight,
one who is bearing malice;
هو منحمل مني *huwa mitham-
mil minny*, he bears me
malice. حمل *haml*, act of
carrying. حمل *himl*, load,
burden, *pl.* احمال *ah̄māl*. حملة
hamla, load, burden, expedi-
tion (mil.), *pl.* حملات *hamlāt*;
حملة حطب *hamlet haṭab*, stan-
dard of weight for wood

(= 33 okes). محمل *maḥmal*,
Holy Carpet. حامل *hammāl*,
porter, *pl.* حاملين *hammalyn*.
حمالة الزير *hammālet ez zyr*,
filter-stand; حمالة *hammāla*,
or حاملات *hammalāt*, braces,
suspenders. حملي *himaly*, water-
hawker, *pl.* حمليه *himalyja*.
حمولة *humūla*, wedding pres-
ent (sugar, rice, etc.); حمولة
humūlet el markib, or
محمول المركب *maḥmūl el mar-
kib*, tonnage of a ship. محتمل
muhtamal, probable; من
المحمول *min el muhtamal*, it is
probable.

حموضه *humūda*, see حمض

حمى (*يحمى*) *hama (jihmy)*, to
defend, heat. حمى *himy*, to be
hot, sharp. حمى *hama*, to
heat, sharpen, wash another
person. حامى *hama*, to defend.
انحمى *inhamā*, or انحمى *itha-
ma*, to be defended, heated.
انحمى *ithama*, to defend
one's self, take refuge. استحمى
istahamma, to take a bath.

mahmy, defended, heated. *mustahammy*, one who has had a bath. *hamy*, act of heating. *humûm*, act of taking a bath. *hâmy*, protector, hot, sharp; *ja hâmy*, dear me! great God! *dubhân hâmy*, strong tobacco; *bil hâmy bil bârid*, by threats and by promises; *humâr hamy*, a fast donkey; *huwa hâmy fy es suġl*, he is quick at work. *hâmja*, garrison, *pl.* *حاميات*. *hamjât. miġma*, bath-heater, *pl.* *mahâmy*. *muhâmy*, advocate, lawyer, defender, *pl.* *muhâmyn*. *himma* or *humma*, fever, *pl.* *himmyjât*. *himâja*, protection, foreign subject. *ham hammâm*, bath, *pl.* *حمامات*. *hammamât*, or *hammamyn*. *hammâmy*,

or *hammâmgy*, bath-keeper, *pl.* *hammamyja*. *hamu en nyl*, prickly-heat. *hammyja*, zeal, diet. *himjatlu*, address of an official holding the 5th civil grade.

hummed, see *حمض*

hann (jihinn), to have compassion. *hannin*, to cause to have compassion. *hunu*, or *hinnyja*, compassion, kindness. *hunayjin*, kind-hearted, compassionate.

hinna, see *حنى*

hint (ibn), scoundrel, rascal, duffer, cunning, sharp.

ithangil, to hop, dance. *hangila*, act of hopping, dancing.

handawyl, small loaves of Indian corn flour, *sg.* *handawyla*, *pl.* *handawylât*.

hannis, to tantalize. *ithannis*, to be tantalized.

تahnys, act of tantalizing.
 حنشن (يحنشن) *hanšas*, to have
 orderly habits, be stylish,
 be accurate. حنشه *hanšasa*,
 orderly habits, stylishness,
 accuracy, exactness.
 حنضل *handal*, colocynthis, bitter
 cucumber.
 حنط (يحنط) *hannat*, to embalm.
 حنط *ithannat*, to be embal-
 med. حنط *muḥannat*, embal-
 med. حنيط *tahnyt*, act of
 embalming.
 حنطور *hantūr*, * Victoria carriage,
 pl. حنطير *hanatyr*.
 حنفة *hanafyja*, tap, water-cock,
 robinet, pl. حنفيات *hanafyjât*.
 حنك *hanak*, mouth; عزمهم بنص حنك
 'azamhum bi nuṣṣ hanak,
 he invited them half-heart-
 edly; قال له بالحنك *qâl loh bil*
hanak, he told him verbally.
 حنو *hunu*, see حن
 حنوتي *hanûty*, corpse-washer, pl.
 حنوتيه *hanutyja*.
 حني (يحنى) *hana (jihny)*, to bend,
 curve. حنى *hanna*, to dye

with *hinna*. انحنى *inhana*, or
 انحنى *ithana*, to be bent, cur-
 ved. انحنى *ithanna*, to be dyed
 with *hinna*. معني *mahny*, or
 معني *minhiny*, bent, curved.
 معني *muḥanny*, or معني *mit-*
hanny, dyed with *hinna*.
 حنيه *hanja*, a bend, a curve,
 pl. حنيات *hanjât*. حنيت *tahnyja*,
 act of dying with *hinna*. حنية
hanyja, space under row of
 fire-hearths or under a
 staircase, cave, pl. حنيات
hanyjât. حنا *hinna*, lawso-
 nia inermis; تمر حنا *tamr*
hinna, mignonette. منحني
munḥany, curve, pl. منحنيات
munḥanyjât.
 حنين *hunayjin*, and حنية *hinnyja*,
 see حن
 حنيني *hinény*, small loaf of bread,
 pl. حنينات *hinenyjât*.
 حني *hanja* and *hanyja*, see حني
 حوا *hawwa*, Eve.
 حوي *hiwa*, see حوي
 حواس *hawds*, see حواس
 حوط *hawda*, see حوط

mahmy, defended, heated.
 mustahmy, one
 who has had a bath. حمى
 hamy, act of heating. حموم
 humam, act of taking a bath.
 حامى hamy, protector, hot,
 sharp; حمى يا حامى ja hamy,
 dear me! great God! دخان حامى
 dubbân hamy, strong tobac-
 co; حمى بالهامى بالبارد bil hamy bil
 bārid, by threats and by
 promises; حمى حمار hamār
 hamy, a fast donkey; هو حامى
 huwa hamy fy es
 suḡl, he is quick at work. حاميه
 hamja, garrison, pl. حمايات
 hamjât. حمى miḥma, bath-
 heater, pl. محامى mahamy.
 محامى muhamy, advocate,
 lawyer, defender, pl. محامين
 muhamyn. حمى himma or
 humma, fever, pl. حميات him-
 myjât. حميه himaja, protec-
 tion, foreign subject. حمام
 hammam, bath, pl. حمامات
 hammamât, or حمامين ham-
 mamyn. حمى hammamy,

or حمامى hammamy, bath-
 keeper, pl. حماميه hammamyja.
 حمى النيل hamu en nyl, prick-
 ly-heat. حميه hammyja,
 zeal, diet. حميلو himjatlu,
 address of an official holding
 the 5th civil grade.

حمى حمى hummêd, see حمى

حن hann (jihinn), to have
 compassion. حنن hannin,
 to cause to have compassion
 حنو hunu, or حنية hinnyja
 compassion, kindness. حنين
 hunayjin, kind-hearted,
 compassionate.

حنى hinna, see حنى

حنى hint (ibn), scoundrel, rasc-
 duffer, cunning, sharp.

حنجل ithangi
 hop, dance. حنجله hangil
 of hopping, dancing.

حندويل handawyl, small
 Indian corn flour,
 handawyla, pl.
 handawylât.

حنيس hannis, to
 ithannis, to

carry him;
 hālak, have
 up! اقف علی uqaf
 la hēlak, sit
 hājaly, see حایل
 jin, to supply
 with money. الحین
 to have money, be
 with money. حین
 jin, or مین mithay-
 who has money.
 time, pl. احیان ahjān;
 كل في كل fy kull hyn, at
 every moment ; کل حین و مین
 all hyn we myn, now and
 then. احیانا ahjānan, some
 times.
 hiji (jihja), to be
 alive. حی hayja, to salute,
 greet. استحي istaha, to be shy.
 استحيا istahja, to revive. مستحي
 mistihy, shy; مستحيه mistihy-
 ja, sensitive plant. حياه or حیوه
 hajā, life; وحياءا wihjāt
 abāk, or حياة ابوك bihjat

carry him;
 hālak, have
 up! اقف علی uqaf
 la hēlak, sit
 hājaly, see حایل
 jin, to supply
 with money. الحین
 to have money, be
 with money. حین
 jin, or مین mithay-
 who has money.
 time, pl. احیان ahjān;
 كل في كل fy kull hyn, at
 every moment ; کل حین و مین
 all hyn we myn, now and
 then. احیانا ahjānan, some
 times.
 hiji (jihja), to be
 alive. حی hayja, to salute,
 greet. استحي istaha, to be shy.
 استحيا istahja, to revive. مستحي
 mistihy, shy; مستحيه mistihy-
 ja, sensitive plant. حياه or حیوه
 hajā, life; وحياءا wihjāt
 abāk, or حياة ابوك bihjat

حواله *huwāla*, and حوالين *hawalén*,
see حال

حوایج *hawājig*, see حاج

حوایه *hawāja*, round pad placed
under loads when carried
on the head or on the back,
pl. حوابات *hawajāt*.

حوت *hāt*, whale, cod, *pl.* حیتان
hytān.

حوایه *hawdāja*, and حوده *hawda*,
see حاد

حور (یحور) *hauwar*, to alter,
change, modify. حاور *hāwir*,
to parry, debate, evade. ایحور
ithauwar, to be altered,
changed, modified. تحویر *tah-*
wyr, alteration, change,
modification. محاوره *muhāw-*
ra, act of parrying, evad-
ing, debate, *pl.* محاورات
muhawrāt. کیکا *haw-*
rinja kyka, or کیکا *kyka*,
game of "hide and seek".

حور *hūr*, kind of fish, poplar tree.

حوز *hōz*, see حاز

حوس *hōs*, see حاس

حوش *hawāš*, vulgar people, gyp-

sies.

حوش *hōš*, see حاش

حوصله *hoşala*, stomach of a bird,
pl. حوصلات *hoşalāt*.

حوض *hōd*, basin, tank, pond, dock,
pl. حیضان *hydān*.

حوط *hawāt*, or حواطه *hawāta*,
acuteness, cunningness. حویط
hawyt, cute, cunning, sly.

حول *hawal*, cross-eyedness. احوال
ahwal, cross-eyed, squint-
eyed, *fem.* حولا *hōla*, *pl.* حول
hāl.

حول *hōl*, see حال

حوم *hōm*, see حام

حوی (یحوی) *hawa (jihwy)*, to
charm against the bite of
venomous snakes, deceive,
play a trick on another; حوی
علیه *hawa 'alēh*, he fooled
him. محوی *mahwy*, charmed.
حوا *hiwa*, deceit, artful,
cunning, sly. حاوی *hāwy*,
snake-charmer, juggler,
thought-reader, *pl.* حواه *huwā*.

حویط *hawyt*, see حوط

حی *haj*, and حیا *haja*, see حی

حاز *hijāza*, see حيازہ

حياصہ *hijāṣa*, leather strap which goes round a donkey's or a horse's hips and is buckled to the saddle, *pl.* حياصات *hijaṣāt*.

حاق *hijāq*, حياق

حاك *hayjāk*, see حاك

حاياني *hayjāny*, and حياه or حيوة *hajā*, see حي

حيث *hēs*, or من حيث *min hēs*, because of, since, considering that, whereas; رُح الى حيث *rūḥ ila hēs*, go to hell! بحيث *bihēs inn*, so that. حيثيه *haysyja*, relevancy, status, *pl.* حيثيات *haysyjāt*.

حيران *hajrān*, and حيره *hyra*, see حار

حيص *hys*, miser, mean, stingy.

حاض *hed*, see حاض

حيط *hēt*, see حاط

حيق *hēq*, see حاق

حيل *hēl*, strength; ما فإش حيل *ma fyjās hēl*, there is no strength in me; جري بالحيل *giry bil hēl*, he ran as fast

as his legs could carry him; شد حيلك *šidd hēlak*, have courage! اقف على حيلك *uqaf 'ala hēlak*, stand up! اقع على حيلك *uq'ud 'ala hēlak*, sit down!

حايله *hyla*, and حيلي *hijaly*, see حابل حين *hayjin*, to supply another with money. اتحن *ithayjin*, to have money, be supplied with money. محين *muhayjin*, or متحن *mithayjin*, one who has money.

حين *hyn*, time, *pl.* احبان *ahjān*; كل حين في كل حين *fy kull hyn*, at every moment; كل حين ومين *kull hyn we myn*, now and then. احبانًا *ahjānan*, some times.

حيي *hiji (jihja)*, to be alive. حيا *hayja*, to salute, greet. استحي *istaha*, to be shy. مستحي *istahja*, to revive. مستحي *mistihy*, shy; مستحيه *mistihyja*, sensitive plant. حياه or حيوة *hajā*, life; وحياءًا بوك *wihjāt abūk*, or بجماعة ابوك *bihjāt*

abûk, for your father's sake!
 بنا *wihjât rabbuna*,
 by God! بالحياه *bil hajâ*, alive;
 الحياه على قيد الحياه
'ala qêd el hajâ,
 in the land of the living. تحية
tahyja, salutation, greeting,
pl. tahyjât حي *haj*,
 alive, living thing, *pl. احيا*
ahja, or حيين *hayjyn*; كل حي
kull haj, every one; من حي
min haj, how often! ما حي

كلمته *min haj ma kallimtoh*,
 how often have I spoken to
 him! الله راجل *hajalla*
ragil, only a man! علم
haj 'alam, evergreen, house-
 leek, *semper-vivum*. حيا
haja, shyness. بلح حياي
balah hayjâny, green or unripe
 dates. حية *hayja*, serpent,
pl. حيات hayjât حيوان *hywân*,
 animal, *pl. حيوانات hywanât*.

خ = b

خاب (*hâb (jibyb)*), to fail,
 be disappointed; خاب في سعيه
hâb fy sa'joh, his efforts
 were in vain. خيب *hayjib*, to
 disappoint, baffle. خائب *hâ-*
jib, disappointed, frustrated
 in one's attempts; ولد خائب
walad hâjib, a good-for-
 nothing boy. خيبة *hêba*, dis-
 appointment, failure.

خابور *habâr*, peg, wedge, picket,

pl. خوابور hawabyr.
 خايه *hâbja*, see خبي
 خاتم *hâtim*, see ختم
 خار (*ihâr*), to choose,
 select, opt. خاير *hayjar*, to give
 one the choice. مخير *muhay-*
jar, or مختير *mithayjar*, one
 who has the option. اختيار
ihtijâr, or خيره *hêra*, choice,
 option, selection; باختيارك
bihtijârak, do as you please!

please yourself! راجل اختيار *ragil ibtijâr*, an old man.
 خير *hêr*, good, blessing, *pl.*
 خيرات *berât*; كثر خيرك *kattar*
berak, I thank you! ما خير ما *hêr ma ti'mil*, this is
 the best you can do; هو بخير *huwa bihêr*, or
huwa bihêr we 'afja he is
 in good health; حصل خير *haşal*
hêr, or جرى خير *gara hêr*, it
 does not matter! it may have
 been worse! في بيتهم خير كثير *fi bêthum hêr kityr*, their
 house has a well-stored
 larder; اختار لك خيره *ibtâr*
lak hêra, chose between
 the two! chose for yourself!
 خيراً *hêran*, I hope you have
 good news! what can I do for
 you? مختار *mubtâr*, head of a
 corporation, *pl.* مختارة *mabât-*
ra. خيري *hêry* or *hajry*,
 charitable, benevolent.

خارج *hârig*, and خارجيه *hargyja*,
 see خروج

خروط *hârta*, see خرطه

خازوق *bazûq*, see خوزوق

خاص *haş*, and خاصيه *haşşyja*, see خصص

خاضع *hâdi*, see خضع

خاطر *hâtir*, see خطر

خاف *hâf*, to fear, be afraid
 of; هو يخاف على الولد *huwa jihâf*
 'alal walad, he is anxious
 about the boy. خوف *hawwif*,
 to frighten. خوف *hâf*, fear,
 fright. تخويف *tahwif*, act of
 frightening. خائف *hâjif*, af-
 raid, frightened, *pl.* خائفين
hajfyn. خوافة *hawwâf*, or
 خوف *hawwif*, coward, *pl.*
 خوفينه *hawwafyn*, or
hawwifa.

خافور *hafâr*, oats.

خال (*hâl* (*jihyl*), to appear
 well in a dress, be comely.

خايل *hâjil*, one who is appear-
 ing well in a dress, comely.

خول *hawal*, dancing-man,
 effeminate, catamite. *pl.*

خولات *hawalât*.

اخوال *hâl*, maternal uncle, *pl.* خوال

خاله *hâla*, maternal

aunt, *pl.* خالات *hâlât*.

خالص *hālis*, see خالص
 خالق *hāliq*, see خلق
 خالی *hāly*, see خلی
 خام *hām*, raw or crude material.

خامس *hāmis*, see خمس
 خان *hān (juhān)*, to abuse confidence, betray. خون
hauwin, to consider dishonest, attribute treachery to another. تھوین *tabwryn*, attribution of treachery or dishonesty to another. خیانه *hijāna*, or خوانه *huwāna*, abuse of confidence, betrayal, treachery, ingratitude. خاین *hājīn*, betrayer, dishonest, treacherous, ungrateful, *pl.* خاینین *hājīnyn*.

خانان *hān*, inn, bazaar, *pl.* خانان
hānat. خانه *hāna*, column (of a table, statement, etc.), pigeon-hole, *pl.* خانان *hānat*.

خانوق *hānūq*, see خنق
 خاوی *hāwa (jihāwy)*, or ایتھاوی *ithāwa wayja*, to be on brotherly terms with. مھاوی *muhāwā*, brotherhood.

خاب *hājib*, see خاب
 خاف *hājif*, see خاف
 خان *hājīn*, see خان
 خب *habb (juhubb)*, to shake.
 خب *habb*, act of shaking.
 خبث *habāsa*, see خبث
 خباز *habbāz*, see خباز
 خباص *habbās*, see خبص
 خبث *hubs*, or خبثه *habāsa*, wickedness, malice. خبیث *habys*, wicked, malicious, *pl.* خبثا *hubasa*.
 خبر *habbar*, or اخبار *ahbar*, to inform. اخبار *hābir*, or ایتھابرویا *ithābir wayja*, to communicate with, correspond with, negotiate with. اخبار *ihābar*, to examine. استخبر *istahbar*, to inquire. خبر *habar*, information, news, *pl.* اخبار *ahbār*; el اخبار *el habar ē*, what is it? what is the matter? مش تحت خبر *muš taht habar*, it does not matter! never mind! اشکرا خبر *aškara habar*, publicly, openly. ماھندیش خبر *ma'andyš*

habar, I am not aware of it ;
 خبر ادینی *iddyny habar*, let
 me know ! خبره *habaryja*,
 report, piece of news, *pl.*
 خبریات *habaryjdt.* خبره *hibra*,
 or اختیار *ibtibdr*, experience,
 knowledge. اخبار *ihbdar*, in-
 formation. خبیر *habyr*, guide,
connoisseur, pl. خبرا *hubara.*
 مخبر *muhbir*, detective, *pl.* مخبرین
muhbiryn. مخبره *muhdbra*,
 communication, correspon-
 dence, *pour parler, pl.* مخبرات
muhabrât ; قلم المخبرات
qalam el muhabrât, Intelligence
 Department.

خبز *habaz (jihbiz)*, to bake ;
 هو خبزه وعجنه *huwa habazoh*
we 'aganoh, he knows all
 about him, he knows him
 thoroughly. الخبز *inhabaz*, or
 الخبز *ithabaz*, to be baked.
 خبز *mahbûz*, baked. خبز
habz, or خبیز *habyz*, act of
 baking ; خبیز *habyz*, baked
 bread, bread going to or
 coming back from the oven.

مخبز *habza*, sailors' bread. مخبز
mahbaz, bakery, *pl.* مخباز
mahdbiz. خباز *habbdz*, baker,
pl. خبازین *habbasyn.*

خبص (مخبص) *habas (jubbus)*, or
habbas, to mix, embroil,
 muddle, tell a lie, deceive,
 slander ; خبصنا عليهم *habasna*
 'alêhum, we told them a lie,
 we deceived them ; خبص فی الاکل
habbas fil akl, he ate all
 kinds of indigestible food.
 الخبص *inhabas*, or الخبص
ithabas, to be mixed,
 embroiled, muddled. مخبوس
mahbûs, mixed, embroiled,
 muddled ; قضیه مخبوسه *qadyja*
mahbûsa, a complicated case.
 خبص *habz*, or تخبص *tahbyz*,
 act of mixing, embroiling,
 falsehood, deceit, slander ;
 کلام خبص *kaldm habz*, mis-
 representation, fabrication,
 invention. خباص *habbdz*,
 scoundrel, liar, *pl.* خباصین
habbasyn ; مره خباصه *mara*
habbdza, a fast woman. خبیسه

habya, native pudding.

habat (*jihbat*), to strike, hit, knock. *habbat*, to strike repeatedly. *inhabat*, or *ithabat*, to be struck. *mahbût*, struck, hit, knocked. *habt*, or *tahbyt*, act of striking, hitting, knocking, making a noise. *habta*, a stroke, a hit, a knock, *pl.* *habtat*.

habal (*jihbil*), or *habbil*, to confuse, perplex, puzzle. *inhabal*, or *ithabal*, or *ithabbil*, to be confused. *muhabbil*, or *mithabil*, or *mahbûl*, confused. *tahbyl*, act of confusing. *tahbyla*, a confusion; *ragil tahbyla*, an awkward man, a slow man.

habba (*jihabby*), to hide, conceal. *ihataba*, or *istahabba*, to hide one's self. *ithabba*, to be hidden, concealed. *muhabby*, or

mithabby, or *mus-tahabby*, hidden, concealed. *tahbyja*, act of hiding, concealing. *mihba*, or *mihbâja*, hiding-place, *pl.* *mahdby*, or *mihbât*, or *mihbajât*. *habja*, vat, *pl.* *hawdby*.

habjâry, * *caviare*.

habys, see *خبت*

habyr, see *خبر*

habys, see *خبز*

hubbâza, mallow.

habya, see *خبص*

hatar (*juhtur*), to strut.

hatr, conceited gait.

hatam (*jihitim*), to seal, sign; *al garh hatam*, the wound has healed. *hatim*,

to cause to seal or sign. *inhatham*, or *ithatham*, to be sealed, signed.

mahâtum, sealed, signed.

hatm, act of sealing, signing. *hitm*, seal, signet,

impression of a seal, *pl.* *hatim*, *finger-*

ring, *pl.* خواتم *hawâtim*. ختام *hattâm*, seal-engraver, *pl.* ختامین *hattamyn*. ختامة *hattâma*, sealing-box, *pl.* ختامات *hattamât*. ختامي *hitâmy*, final. ختمة *hatma*, religious Mohamadan ceremony, *pl.* ختمات *hatmât*, or ختم *hitam*. ختمة *hitma*, bread.

خجل (*bigil (jihgal)*), to blush, be ashamed, be shy. خجل *haggil*, to cause to blush, put to shame. تخجيل *tahgyl*, act of causing to blush, putting to shame. خجل *hagal*, blush, shame, bashfulness. خجلان *haglân*, ashamed, bashful, shy, *pl.* خجلانين *haglanyn*. خد *hadd*, cheek, *pl.* خدود *hudûd*. خديده *mahadda*, pillow, cushion, *pl.* خدات *mahaddât*. خديده *hidedyja*, small pillow, *pl.* خديديات *hidedyjât*.

خدام *haddâm*, see خدم
خدر (*haddar*), to intoxicate, be intoxicated. مخدر *muhaddar*, or مخدر *mithaddar*,

intoxicated. تخدير *tahdyr*, intoxication. مخدرات *muhaddirât*, narcotics.

خدش (*hadâs (jihdiš)*), to scratch, excoriate; خدش شرفي *hadâs šarafy*, he touched my honour. اخدش *inhadâs*, or اخدش *ithadâs*, to be scratched, excoriated. مخدوش *mahdûš*, scratched, excoriated. خدش *hadš*, scratch, excoriation, mutilation, *pl.* خدوش *hudûš*.

خدل (*hidil (jihdal)*), to be tired, exhausted. خدلان *hadlân*, tired, exhausted.

خدم (*hadam (jihdim)*), to serve. خدم *haddim*, to employ; خدموا على السفرة *haddimu 'ala es sufra*, they served at table. اخدم *inhadam*, or اخدم *ithadam*, to be served. استخدم *istahdim*, to employ, be employed. مستخدم *mustahdim*, employed, employé, official, *pl.* مستخدمين *mustahdimyn*. تخديم *tahdym*, act of employing,

serving. *استخدم* *istiḥdām*, act of employing, using, employment. *خدمه* *ḥidma*, or *خدامه* *ḥidāma*, service, employment, a favour, *pl.* *خدم* *ḥidam*, or *خدمات* *ḥidamāt*. *خدام* *ḥaddām*, servant, attendant, employed, *fem.* *خدامه* *ḥaddāma*, *pl.* *خدامین* *ḥaddāmyṅ*. *مخدم* *muhaddim*, register-office keeper, *pl.* *مخدمین* *muhaddimyn*. *مخدوم* *mahdūm*, lord, master, *pl.* *مخدومین* *mahdumyn*.

خدیدیه *ḥidedyja*, see *خد*

خدیوی *ḥidēwy*, * Khedive of Egypt, Khedivial.

خر *ḥarr* (*جھڑ*), to leak, trickle, drop. *خر* *ḥarr*, act of leaking, trickling, dropping.

خرا *ḥara*, see *خری*

خرابه *ḥarāba*, see *خرب*

خراج *ḥurrāg* and *ḥarāg*, see *خرج*

خراط *ḥarrāt*, see *خرط*

خرافه *ḥirāfa*, see *خرف*

خراب (*جھڑ*) *ḥarab* (*jihrib*), to

destroy, ruin, demolish; *خرب* *ḥarab ed dinja*, he moved heaven and earth; *مآله خربت* *māla ḥirbet*, has the world come to an end? *خرب* *ḥirib*, to be destroyed, ruined, demolished. *خراب* *ḥarāb*, destruction, desolation, ruin. *خرابه* *ḥarāba*, ruin of a house, *pl.* *خرابات* *ḥarabāt*. *تخریب* *tahryb*, destruction, devastation. *خربان* *ḥarbān*, destroyed, ruined. *خروبه* *ḥarūba*, mischievous.

لحمه خربس *lahmoh ḥirbis*, he has no feelings, he does not feel.

خربش (*جھڑش*) *ḥarbiś*, to scratch. *تخریش* *iḥarbiś*, to be scratched. *مخربش* *muharbiś*, scratched. *خربشه* *ḥarbiśa*, a scratch, *pl.* *خرايش* *ḥarabyś*.

خریق (*جھڑیق*) *ḥarbaq*, to pierce, perforate. *تخریق* *iḥarbaq*, to be pierced, perforated. *مخریق* *muharbaq*, pierced, perforated, full of holes. *خربقه*

harbaqa, act of piercing, perforating.

خریت *hartyt*, rhinoceros, rhinoceros horn.

خرج *harag (juhruq)*, to go out, come out; خرجنا من *haragna min el hidma*, we left the service; بطنه *batnoh haraget*, his bowels were moved; عقله خرج *'aqloh harag*, he was enraged, he was exasperated.

خرج *harag (jihrig)*, to distil. اخرج *ahrag*, to take out, expel, send away. خرج *harrag*, to take out, graduate.

انخرج *inharag*, or انخرج *itharag*, to be distilled. انخرج *itharrag*, to be graduated.

استخرج *istahrag*, to extract, distil. خروج *hurug*, act of going out, exodus. خارج *hārig*, out, outside, projecting, branch canal. ديوان الخارجيه *dywān el hargyja*, Ministry of Foreign Affairs, Foreign Office. مستخرج *mustahrag*,

extract. خرج *haryg*, distillation. استخراج *istihrag*,

extraction, distillation. خراج *hardg*, land-tax, tribute.

خراجي *hardgy*, lands paying *hardg*. خراج *hurrāg*, abscess, tumour, pl. خراجات *hurrāgd*.

خرج *harg*, ration, food allowance; خرج الفسطان *harg el fustān*, trimming or fringe

of a dress. خرجه *harga*, projecting part of a building, funeral, pl. خراجات *hargāt*.

مخرج *mahrag*, outlet, anus, pl. مخرج *mahārig*. خرج

hurg, saddle-bag, pl. اخراج *ahrāg*; حط في الخرج *hutt fl hurg*, don't mind! forget! don't believe it!

خرديجي *hurdagy*,* see خرده

خردق *hardaq*, small shot, sg. خردقه *hardaqa*, pl. خردقات *hardaqāt*.

خردل *hardal*, mustard, mustard seed, sg. خردله *hardala*, pl. خردلات *hardalāt*.

خرده *hurda*,* copper coin, small

ware, haberdashery, half-worn-out articles, *pl.* خردات *ħurdawât*. خردچی *ħurdagy*, haberdasher, *pl.* خردجیه *ħurdagyja*.
 خردیه *ħurdyja*, *maitresse*, *pl.* خردبات *ħurdyjât*.
 خرز (*ħaraz* (*juhrus*), to pierce, bore. انخرز *inħaraz*, or انخرز *itharaz*, to be pierced, bored. مخروز *mahrûs*, pierced, bored. خرز *ħars*, act of piercing, boring. خرز *ħaraz*, beeds, *sg.* خرزة *ħaraza*, *pl.* خرزات *ħarazât*; خرزة البید *ħarazet el byr*, curb of a well. مخراز *mihrás*, awl, boring tool, *pl.* مخاريز *maharys*.
 خرزان *ħarazân*, see خزان
 خرس (*ħiris* (*jibras*), to be dumb; اخرس *ihbras*, hold your tongue! shut up! خرس *ħaras*, dumbness. لخرس *lahras*, dumb, *fem.* خرسا *ħarsa*, *pl.* خرس *ħurs*, or خرسان *ħursân*.
 خرس *ħirs*, barren land, land unfit

for cultivation.

خرسانه *ħarasâna*, *concerte.
 خرم (*ħarsim* (*میخرم*) *ħarsim*, to cause to be bruised. انخرم *itharsim*, to be bruised. مخرم *muħar-sim*, bruised. خرمه *ħarsima*, act of bruising, bruise.
 خرشوف *ħarsûf*, artichokes, *sg.* خرشوفه *ħarsûfa*, *pl.* خرشوفات *ħarsûfât*.
 خرط (*ħarat* (*juhrut*), to cut with a knife, turn on a lathe, brew, exaggerate. خرط *ħar-rat*, to cut into small slices; ما تخرطش علی قلبی بصل *ma tilħar-ratš 'ala qalby başal*, do not distress me! do not make me uneasy! انخرط *inħarat*, or انخرط *itharat*, to be cut, turned on a lathe. انخرط *itharrat*, to be cut into small slices. مخروط *mahrât*, cut with a knife, turned on a lathe. مخروط *muħarrat*, cut into small slices. خرط *ħart*, act of cutting with a knife, turning on a lathe. خراطه *ħirâta*, act

of turning on a lathe; شغل
 شغل خراطه *šugl hart*, or
šugl hirāta; lathe-work,
 wood-work in arabesque
 style. تخریط *tahryt*, act of
 cutting with a knife, cutting
 into slices. خارطه *harta*,
 fib, exaggeration, pl. خراطات
hartāt; خارطه *harta*, slice, pl.
 خراطات *hartāt*; خراطه *harta*,
 or خراطات *hartāt*. خارطه
harta, or خراطه *harta*,
 map, pl. خراطات *hartāt*, or
 خراطات *hartāt*, or خراطات
hartāt, or خراطات *hartāt*.
 خراط *harrāt*, turner, pl.
 خراطین *harratyn*. خارطه
harta, lathe, pl. خارطه *harta*.
 خارطوش *hartūs*,* cartridges, car-
 touche, sg. خارطوشه *hartūsa*,
 pl. خارطوشات *hartūsāt*.
 خارطوم *hartūm*, hose, snout of the
 elephant, pl. خارطیم *haratym*.
 خرع *ih tara'* (*jih tiri'*), to
 invent. انخرع *inhara'*, to be
 weak-minded, insane. مخروع
mahrū', weak-minded, in-
 sane. خرع *har'a*, imbecility,
 insanity. اختراع *ih tird'*, in-

vention, pl. اختراعات *ih tira'āt*.
 مخترع *muhtari'*, inventor, pl.
 مخترعین *muhtari'yn*.

خرف (بخرف) *hirif* or *harraf*, to
 become childish from old
 age, dot. خرف *haraf*, or خریف
tahryf, imbecility, supers-
 titious. خرفان *harfān*, or خرف
muharraf, childish, supers-
 titious. خرافه *hirāfa*, fable,
 pl. خرافات *hirafāt*.

خرفش (بخرفش) *harfis*, to scratch
 (with pen on paper), rustle,
 be rough or uneven. مخرفش
muharfis, rough, uneven.
 خرفشه *harfisa*, rustling, rough-
 ness, unevenness. خرفیش
hurfeš, small cards (playing),
 sg. خرفیشات *hurfeša*, pl. خرفیشات
hurfešāt.

خرق (بخرق) *haraq* (*jihraq*), to
 pierce, drill a hole; هو خرق
 البنت *huwa haraq el bint*, he
 seduced the girl. خرق *harraq*,
 to drill one hole after another.
 انخرق *inharaq*, or انخرق *it-*
haraq, to be pierced. انخرق

itharraq, to be full of holes. مخروق *mahrûq*, pierced; بنت مخروفة *bint mahrûqa*, a seduced girl. مخروق *muharraq*, full of holes. خرق *harq*, or تخريق *tahryq*, act of piercing, drilling a hole; خرق *harq*, hole, rent, perforation, *pl.* خروق *hurûq*; ياديه فيها خرق *ydoh fyha harq*, money burns a hole in his hand. خرقه *hirqa*, rag, tatter, *pl.* خرق *hiraq*; قماش خرقه *qumâsh hirqa*, cotton material of native make.

خوم (*haram* (*juhram*), to pierce, go wrong; المسألة *el masâla haramet*, the case was a failure. خرم *harram*, to drill, make one hole after another, take a short cut across. انخرم *inharam*, or انخرم *itharam*, to be pierced. انخرم *itharram*, to be full of holes. تخريم *tahrym*, act of piercing, making a short cut across; تخريمه *tahryma*, a short cut across, *pl.*

تخريم *taharym*, or تخريمات *tahry-mât*. خرم *hurm*, hole, bore, *pl.* خروم *hurûm*. خرمان *harmân*, out of order, unsuccessful.

خرثوب *harrûb*, carob-tree, *ceratonia siliqua*, fruit of the carob-tree, *sg.* خرثوبه *harrûba*, *pl.* خرثوبات *harrubât*; خرثوبه *harrûba*, 1/1536 part of an *ardabb*.

خروج *hurûg*, see خرج

خروع *harwa'*, castor oil plant; زيت خروع *set harwa'*, castor oil.

خروف *harûf*, one sheep, *pl.* خرفان *hirfân*.

خري (*hiry* (*jihra*), to ease the nature, be frightened; مطرح ما خري شقوقه *maṭraḥ ma hiry šanaqûh*, *blanc bonnet bonnet blanc*, six of one and half a dozen of the other. خري *harra*, to cause to ease the nature, frighten. خرا *hara*, excrement, dung; كتاب خرا *kitâb hara*, a worthless book; فواير الخرا يدقجوا لبعض

qawawyr el ħara jiddaq-ligu li ba'd, birds of the same feather flock together.

خراره *ħarrāra*, cess-pool, drain, *pl.* خارات *ħarrarāt*.

خرابه *ħarja*, a stool, a cake of dung, *pl.* خريات *ħarjāt*.

خروج *ħaryg*, see خروج

خریط *ħarjat*, to frighten, be frightened. مخریط *mubarjat*, frightened. خریطه *ħarjata*, fright.

خریطه *ħaryta*, see خرط

خريف *ħaryf*, autumn.

خریبه *ħiryja*, ancient gold coin, *pl.* خريات *ħiryjāt*.

خزام *ħuzām*, see خزم

خزان *ħazān*, see خزن

خزران *ħazarān*, or خزان *ħarazān*, cane, rattan, *sg.* خزرانه *ħazārāna*, *pl.* خزرانات *ħazarānāt*.

خزق *ħazaq (jihzaq)* or *ħazzaq*, to tear, pierce. انخزق *inhazaq*, or انخزق *ithazaq* or *ithazzaq*, to be torn, pierced. مخزق *muhazzaq*, or مخزق *mithazzaq*, torn,

pierced. تخزق *tahzyq*, act of tearing, piercing. خزق *ħazq*, a tear.

خزم (*یحزم*) *ħasam (jihzim)*, to pierce the nose. انخزم *inhasam*, or انخزم *ithasam*, to be pierced. مخزم *mahzām*, pierced. خزم *ħazm*, act of piercing. خزام *ħuzām*, nosering, seton, *pl.* خزامات *ħuzamāt*.

خزن (*یحزن*) *ħazan (jihzin)* or *ħazzin*, to store up, make a provision. انخزن *inhazan*, or انخزن *ithazan* or *ithazzin*, to be stored up. مخزون *mahzān*, or مخزن *muhazzin*, stored up. خزن *ħazn*, or خزين *ħazyn*, or تخزين *tahzyn*, act of storing up, making a provision. خزانه *ħazna*, treasury, small room, closet, *pl.* خزان *ħizan*, or خزانات *ħaznāt*. خزانه *ħazāna*, cupboard, *pl.* خزانات *ħazanāt*; خزانه حديد *ħazna ħadyd*, or خزانه حديد *ħazāna ħadyd*, iron safe.

خزىنه *ħazyna*, treasury, *pl.*
 خزىنات *ħazynât*. خزان *ħazân*,
 reservoir, *pl.* خزايات *ħazza-*
nât. خزندار *ħizindâr*, * trea-
 surer, paymaster, *pl.* خزنداريه
ħizindaryja. مخزن *mahzan*,
 magazine, store, *pl.* مخازن
mahâzin; شربط مخزن *širyṭ*
mahzan, railway shunting.
 مخزنچى *mahzangy*, store-keeper,
pl. مخزنچيه *mahzangyja*.
 خزى *ħaza (jihazy)*, to put
 to shame, disgrace. خزى *ħizy*,
 or انخزى *inhaza*, or انخزى
ithaza, to be ashamed, dis-
 graced. مخزى *mahzy*, or خزان
ħazân, ashamed, disgraced.
 خزى *ħazy*, shame, disgrace.
 خزه *ħazja*, a shame, a
 disgrace, *pl.* خزبات *ħazjât*.
 خزين *ħazyn*, see خزن
 خس *ħass (jihiss)*, to di-
 minish, be less, become lean.
 خسس *ħassis*, to reduce, cause
 to be less. خاسس *ħâsis*, di-
 minished, reduced, lean,
 meagre. خسيه *ħissyja*,

diminution, reduction, lean-
 ness, meagreness, meanness.
 خسيس *ħasys*, mean, ungrate-
 ful, *pl.* خسسا *ħusasa*.

خس *ħass*, lettuce.

خساره *ħisâra*, see خسر

انخستك *ħastik*, * or انخستك
ithastik, to be indisposed.
 انخستك *mubastik*, indisposed.
 انخستكه *ħastika*, indisposition.
 انخستخانه *ħastahâna*, infirmary,
 hospital, *pl.* انخستخانات
ħastahândt.

خسر *ħisir (jihsar)*, to
 lose, be damaged, be spoiled.
 خسّر *ħassar*, to cause to lose,
 damage, spoil; خسّر البنت
ħassar el bint, he seduced
 the girl. خساره *ħisâra*, loss,
 damage, *pl.* خسار *ħasâjir*,
 or يا خسارات *ħisarât*; يا خساره
ja ħisâra, what a pity! الكتاب
 انخساره *el kitâb da*
ħisâra fyh, this book is
 thrown away on him, he is
 not worthy of having such a
 book. خسران *ħasrân*, loser,

damaged, spoiled, *pl.* خسراين *hasranyn*.

خسع *hassa'*, to be shaky, unsound, deficient in weight or measure. *مخسع* *muhassa'*, shaky, unsound, deficient.

خسف *hasaf (jihisif)*, to cause to sink or disappear. *انخسف* *inhasaf*, or *انخسف* *ithasaf*, to sink, disappear; *انخسف* *inhisif*, begone! go to the devil *مخسوف* *mahsuf*, sunk, disappeared; *ولد مخسوف* *walad mahsuf*, a damned boy, a young rascal. *خسف* *hasf*, act of causing to sink or disappear.

خسب *hasys*, and *خسبه* *hissyja*, see *خس*

خش *has's (juhu's's)*, to enter, go in; *خش الاوده* *has's el oda*, or *خش في الاوده* *has's fil oda*, he entered the room; *خش على* *has's 'alal 'arusa*, he consummated marriage. *خشش* *has'sis*, to cause to enter, decorate the head with flowers.

خشه *has'his*, to rustle. *تحشيش* *has'sa*, act of entering. *تحشيش* *tah'sy's*, act of decorating with flowers. *خشحشه* *has'his'a*, rustle. *خشيش* *hus'es*, flowers for decoration (of ladies' *coiffures*), artificial flowers.

خشاف *hus'af*, sherbet.

خشب *has'sib*, to plank, be as hard as timber. *انخشب* *ithas'sib*, to be planked. *مخشب* *muhas'sib*, planked, hard as timber. *تحشيب* *tah'syb*, act of planking. *تحشيبه* *tah'syba*, wooden shed, *pl.* *تحاشيب* *tahas'yb*, or *تحشيبات* *tah'sybat*. *اخشاب* *has'ab*, timber, *pl.* *اششاب* *ah'sab*; *خشب موسكي* *has'ab mosky*, Russian or Swedish timber; *خشب بندق* *has'ab bunduq*, Venetian timber; *خشب لاتزانه* *has'ab latazana*, Trieste timber; *مغلق خشب* *maglaq has'ab*, or *شادر خشب* *sadir has'ab*, timber-yard; *لوح خشب* *loh has'ab*, board of timber, plank; *خشب المرز* *has'ab*

el murr, quassia; خشب افقي *hašab ufuy*, sleepers (irrig.)
hašaba, a piece of timber,
pl. hašabat; خشبة الميت
hašabet el mayjet, coffin.
 خشب *haššab*, seller of timber,
pl. haššaba.

خشت *hišt*, * lance, spear.

خشتاشه *huštāša*, * woman who sells
 silk embroidery, etc. in the
ḥarym, female attendant to
 a lady in the *ḥarym*, *pl.*
huštāšāt.

خشتاق (*يخشتق*) *haštaq*, * to seduce,
 copulate. خشتاقه *haštaqa*,
 seduction, copulation.

خشم *hašm*, mouth.

خشن (*يخشن*) *haššin*, to cause to be
 rough or coarse. اخشن *ih-*
šann, to be rough, coarse.
 تخشين *taḥšyn*, act of causing
 to be rough or coarse. خشن
hišin, rough, coarse; لحم خشنه
laḥma hišna, veal. خشونه
hušūna, or خشونيه *hušunyja*,
 roughness, coarseness, rude-
 ness. خشني *hušny*, a rough,

rude person.

خشى (*يخشى*) *ihtaša (jih-*
tišy), to be shy, bashful;
 اخش *ihštišy*, for shame! you
 ought to be ashamed of your-
 self! behave yourself! مخشني
muḥtišy, shy, bashful. خسو
hišu, shyness, bashfulness.

خشيش *hušéš*, see خش

خص (*يخص*) *hašš (jihišš or juhušš)*,
 to appertain to, concern,
 belong to; ايش خصك *éš haššak*,
 or ايش يخصك *éš juhuššak*,
 what have you to do with it?
 this is not your business.
 خصص *haššaš*, to dedicate,
 allot, specialize, divide. اخص
ihtašš, to appertain to, con-
 cern, be the property of.
 اخصص *ihhaššaš*, to be dedi-
 cated, specialized, divided.
 مخصص *muhtašš*, appertaining
 to, concerning, belonging
 to. مخصص *muhaššaš*, dedi-
 cated to, allotted, divided.
 تخصيص *taḥšyš*, dedication,
 allotment, specialization, di-

division. اختصاص *ihtisâs*, duty, attribution, competence, *pl.*

جهة اختصاصات *ihtisâsat*;

الاهتمامات *gihat el ihtisâs*, proper authorities. خصوص

huşûş, subject, concern; في

من خصوص *huşûş*, or خصوص

min huşûş, with regard to,

as for; على الخصوص *alal huşûş*,

or خصوصاً *huşûşan*, particu-

larly, especially. خصوصي *hu-*

şûşy, or مخصوص *mahşûş*, or

خاص *hâş*, special, private;

خبز أبيض *‘és hâş*, fine white

bread; الدائرة الخاصة *ed dâjra*

el hâşşa, Department of the

household of H.H. the Khedive.

خاصية *haşşyyja*, property, pec-

uliarity, *pl.* خاصيات *haşşyjât*.

خصام *hişâm*, see خصم

خصب *hişb*, fertility. مخصب *muşşib*,

fertile.

خصر *ihtaşar* (*jih-*

tişir), to abbreviate, abridge,

cut short. مختصر *muhtaşar*,

summarized, abridged, brief,

concise. اختصار *ihtisâr*, brevi-

ty, conciseness; بالاختصار *bil*

ihtisâr, in short, briefly.

خصر *haşr*, waist, *pl.* خصور *huşûr*.

خصاله *hişla*, habit, custom, *pl.* خصال

hişal, or خصال *haşdžil*;

خصاله *hişla*, lock of hair, *pl.* خصل

hişal.

خصم *haşam* (*jihşim*), to

deduct, subtract. خصم *hâşim*,

or خصماً *ithâşim wayja*,

to have a dispute with, be on

unfriendly terms with. انخصم

inhaşam, or انخصم *ithaşam*,

to be deducted, subtracted.

مخصوم *mahşûm*, deducted,

subtracted. خصم *haşm*, deduc-

tion, subtraction. خصام *hişâm*,

dispute, contest, quarrel, *pl.*

خصامات *hişamât*. خصم *hişm*,

rival, opponent, adversary

in a law-suit, *pl.* اخصام *ahşâm*.

خصوم *huşûş*, see خصص

خصى *başa* (*jihşy*), to

castrate, shun. انخصى *inbaşa*,

or انخصى *ithaşa*, to be cast-

rated, shunned. مخصى *mahşy*,

castrated, shunned. خصى *haşy*,

castration, act of shunning.

خصيه *hisja*, testicle, *pl.*

خصيات *hisjât*.

انخض (*يخض*) *hadd* (*juhudd*), to

shake, jolt, frighten.

انخض *inhadd*, or انخض *ithadd*, to be shaken, jolted, frightened.

مخضوض *mahdûd*, shaken, jolted, frightened.

خض *hadd*, act of shaking, jolting, frightening;

لبن خض *laban hadd*,

butter-milk. خضه *hadda*, a

shake, a fright, *pl.* خضات

haddât.

خضر (*يخضر*) *haddar*, to cause to

be green; خضر الارض *haddar*

elard, he sowed the seeds.

اخضر *ihdarr*, to become green.

مخضر *muhdirr*, greenish.

مخضر *muhaddar*, sown (land).

تخضر *tahdyr*, act of causing to be

green, sowing seeds. خضره

hudra, green herbs. اخضر

ahdar, green, *fem.* اخضرا

hadra, *pl.* خضر *hadr*;

وزه خضرا *wizza hadra*, a young goose.

خضار *hadâr*, greenness; خضار

hudâr, vegetables, greens,

pl. خضارات *hudarât*.

خضري *hudary*, vegetable seller,

green-grocer, *pl.* خضريه

hudaryja.

خضع (*يخضع*) *hada'* (*jihda'*), to

submit. خاضع *hadi'*, submis-

sive, obedient, *pl.* خاضعين

had'yn. خضوع *hudû'*, submis-

sion, obedience.

خط (*يخط*) *hatt* (*juhutt*), to draw a

line, write. خط *hattat*, to align,

pencil or dye the eyebrows

black. انخط *inhatt*, or انخط

ithatt, to be drawn. انخطط

ithattat, to be pencilled, dyed.

مخطوط *mahûtû*, drawn. مخطط

muhattat, or مخطط *mithattat*,

aligned, pencilled, dyed. تخطيط

tahtyt, alignment, act of

drawing lines, dyeing the

eyebrows black. خط *hatt*, line,

hand-writing, calligraphy, *pl.*

خطوط *hutût*; خط يد *hatt jadd*,

hand-writing, manuscript;

خط السكة الحديد *hatt es sikka*

elhadyd, railway line. خط

hutt, quarter or section of a city, *pl.* *اخطاط aḥṭāṭ. خطاط ḥaṭṭāṭ*, calligraphist, *pl.* *خطاطين ḥaṭṭāṭīn. خطوط ḥuṭūṭ*, black dye for the eyebrows.

خطا ḥaṭā, see *خطي ḥaṭī*

خطاف ḥuṭṭāf, see *خطف ḥuṭf*

خطب ḥaṭab, (*juḥṭub*), to deliver a speech, betroth. *الخطب inḥaṭab*, or *الخطب itḥaṭab*, to be betrothed. *خطب ḥaṭīb*, or *مخطوب mah-ṭāb*, betrothed. *خطبه ḥuṭba*, speech, *pl.* *خطب ḥuṭab*; *خطبه ḥuṭba*, or *خطوبه ḥuṭūba*, betrothal; *خط الخطوبه ḥaṭṭ el ḥuṭūba*, he gave the engagement ring. *خطيب ḥaṭīb*, preacher, orator, *pl.* *خطباء ḥuṭāba*. *خطبه ḥaṭba*, woman whose business is to find candidates for matrimony, *pl.* *خطبات ḥaṭbāt*.

خطر ḥaṭar (*juḥṭur*), to remember; *ماخطرش على بالي ma ḥaṭarś 'ala bāly*, it did not occur to my mind. *خطر*

ḥaṭīr, to expose, risk. *اخطر aḥṭar*, to inform, notify. *مخطره muḥāṭra*, act of exposing one's self to danger, risk. *خطر ḥaṭar*, danger, risk, accident, *pl.* *اخطار aḥṭār*, or *داعلى خطر ونصيب da'ala ḥaṭar we niṣyb*, this is risky, this is a speculation; *جرس الخطر garas el ḥaṭar*, alarm-bell. *مخطره muḥṭīr*, dangerous, risky. *خطر ḥuṭr*, or *خطره ḥaṭīr*, wish, desire, sake, *pl.* *خواتر ḥawāṭīr*; *شاف خاطره šāf ḥāṭroh*, he had consideration for him, he favoured him; *اخذ على خاطره aḥad 'ala ḥāṭroh*, he was offended; *اخذ خاطره aḥad ḥāṭroh*, or *جبر بخاطره gabar bi ḥāṭroh*, he soothed him, he consoled him, he helped him; *كسر خاطره kasar ḥāṭroh*, or *باع خاطره bā' ḥāṭroh*, he had no consideration for him, he would not oblige him, he abandoned him; *بجاطرك biḥāṭrak*, do as

you please! please yourself!
 على شان خاطرک *ala šan hātrak*,
 for your sake; خاطرشن
hātritsin,* for friendship's
 sake, favouritism; رح
 خطرني *ruht bi huṭry*, I went
 of my own free will. خطري
huṭary, volunteer, *pl.* خطريه
huṭaryja. اخطار *ihtār*,
 notification, *pl.* اخطارات
ihtardt.

خطف (يخطف) *hātraf*, to rave, be
 delirious. خطافه *hātrafa*, act
 of raving, delirium.

خطف (يخطف) *hātaf (jihātaf)*, to
 snatch, elope, carry away.
 انخطف *inhātaf*, or انخطف
ithātaf, to be snatched,
 carried away. مخطوف *mahtūf*,
 snatched, carried away.
 خطف *hātḥ*, act of snatching,
 carrying away. خطيفه *hātḥyfa*,
 stolen object, object snatched
 or carried away. مخطاف
mubḥāf, or خطاف *huṭḥāf*,
 hook, anchor, *pl.* خطاطيف
hātḥyḥf.

خطيبه *hitmyja*, marsh-mallow.
 خطوبه *hutūba*, see خطب
 خطي (يخطي) *hatta (jihattḥy)*, to
 step, walk, cross over. اخطى
ahṭa, to sin, transgress, err.
 خطا *hata*, paces, *sg.* خطوه
hātwa, *pl.* خطاوي *hātāwy*;
 امش خطوه خطوه *imšy hātwa*
hātwa, walk gently! walk
 slowly! خطيبه *hātḥyja*, sin, *pl.*
 خطايا *hātāja*.

خطيب *hātḥyḥ*, see خطب

خف (يخف) *haff (jihaff)*, to be
 light, easy; العيان خف *el'ayjān*
haff, the patient is getting
 better; الشغل خف *eš šuḡl haff*,
 the work has decreased. خفف
haffḥ, to cause to be light
 or easy, relieve, reduce.
 استخف *istahaff*, to consider
 light or easy, disdain. تخفيف
taḥḥyḥf, act of making light
 or easy, relief, reduction;
 تخفيفه *taḥḥyḥfa*, undress,
 indoor dress. استخفاف *istihḥāf*,
 disdain. خفه *hiffa*, or خفيه
hiffyja, lightness, ease,

loveliness, charm; الست دي *alst dy*, this lady is sympathetic. خفيف *ḥafīf* or *ḥafayjif*, light, easy, lovely, charming, nimble, *pl.* خفاف *ḥafāf*, or عقله خفيف *ḥafayjifyn*; عقله خفيف *'aqlōh ḥafīf*, he is silly, he is foolish.

خُفّ *ḥuff*, shoe, slipper, hoof of a camel.

خفا *ḥifa*, see خفي

خفر *ḥafar (jubfur)*, see غفر

خفس *ḥafas (jibfis)*, to cause to sink, depress. انخفس *inḥafas*, or انخفس *ithafas*, to sink, be depressed. انخفس *inḥifis*, begone! go to the devil! مخفوس *mahfūs*, sunk, depressed. خفس *ḥafs*, act of sinking, depression.

خفض *ḥafad (jibfid or jubfud)*, to lower, reduce.

انخفض *inḥafad*, or انخفض *ithafad*, to be lowered, reduced.

مخفوض *mahfūd*, lowered,

reduced. مخفض *ḥafd*, or مخفض

ḥafyd, act of lowering, reduction.

خفق *ḥafaq (jubfuq)*, to beat together, mash, palpitate (heart). انخفق *inḥafaq*, or انخفق *ithafaq*, to be beaten together, mashed. مخفوق *mahfūq*, beaten together, mashed. خفق *ḥafq*, act of beating together, mashing. خفقان *ḥafaqān*, palpitation. خفقي *ḥafqy*, plastering (*mas.*), *enduit hydraulique*.

خفي *ḥafa (jibfy)*, or اخفي *aḥfa*, to hide, conceal; لا يخفي *la jahfa*, it is evident. انخفي *inḥafa*, or انخفي *ithafa*, to be hidden, concealed; رح انخفي *rāḥ ithify*, begone! go to the devil! اخفي *ihafa*, to hide one's self. انخفي *ithaffa*, to be disguised. مخفي *mahfy*, hidden, concealed. مخفي *mithaffy*, disguised, *incognito*. خفا *ḥafa* or خفا *ḥifa*, secret; في الخفا *fil ḥifa*, or في الخفا *bil ḥifa*, secretly,

on the sly. طاقيّة الاخفا *taqyjet el ihfa*, cap of invisibility.

خفیر *hafyr*, see غفر

خف *hafyf*, and خفيه *hiffyja*, see خف

انخل (*hall (jihill)*), or انخل *inhall*, to be unsound, threaten to fall. اختل *ih tall*,

to be insane. خلل *hallil*, to pickle, preserve in vinegar.

مخّل *muhill*, unsound, threatening to fall. مخّل *muhallil*,

pickled, preserved in vinegar. محلول *mahlul*, or متخلّل

muhtall, or مختل الشعور *muhtall es'su'ur*, insane, lunatic. خلل

halal, unsoundness; بيت خلل *bét halal*, an unsound house.

خلل *bulal*, insane, foolish, madcap. اختلال *ih tilal*, mental alienation.

تخليل *tahlyl*, act of pickling, preserving in vinegar. خل *hall*, vinegar;

خلّاه *hallaha hall*, he aggravated matters, he went too far.

خلا *hala*, see خلي

خالص *halas*, see خلاص

خلاف *hildaf*, see خلف

خلاق *hallaq*, see خلق

خلال *hildal*, tooth-pick.

خلاه *halaja*, see خلي

خلبس (*halbas*), to make mischief, tell lies. خلبسه *halbasa*, act of making mischief, telling lies. خلبوس *halbús*, mischief-maker, liar, pl. خلابيس *halabys*.

خلبط (*halbat*, or لخلبط *lahbat*), to disarrange, confuse, mix.

اخلط *ithalbat*, or اخلط *itlahbat*, to be disarranged, confused, mixed.

مخلط *muhalbat*, or ملخلط *mulahbat*, disarranged, confused, mixed.

خلبطه *halbata*, or لخلبطه *lahbata*, disorder, confusion, mixture.

خلخال *bulhal*, anklet, pl. خلائل *halahyl*.

خلد (*hallid*), to be eternal. خالد *bulúd*, eternity. خالد *halid*, eternal.

خلد (*hallid*), to be eternal. خالد *bulúd*, eternity. خالد *halid*, eternal.

خلّس (*ih talas (jih tilis)*), to embezzle, defraud.

اختلاس *ihlîds*, embezzlement, fraud, *détournement*.

مختلس *muhtalis*, embezzler, swindler, *pl. مختلسين muhtalisyn*.

خلص *(يخلص) hiliş (jihlaş)*, to finish, save one's self; اكل وخلص *akal we hiliş*, he finished eating. خلص *hallas*, to cause to finish, save; يخلصك كذا *jihallasak keda*, are you pleased with such a thing? خلص له حقه *hallas loh haqqoh*, or تاره خلص له تاره *hallas loh taroh*, he avenged him; خلص على البضاه *hallas 'alal bul'd'a*, he paid duty on the goods; خلص على الجواب *hallas 'alal gawdb*, he paid postage on the letter; خلصوا عليه *hallasu 'alsh*, they assassinated him; ما يخلصوش *da ma jihallasûs*, this will not please him; ما يخلصوش *ma hallasûs* بالتمن دا *jiby' bit taman da*, he could not sell at this price. اخلص *ithallas*, to get rid of, be

saved. تخلص *tablys*, act of finishing, saving. خلاص *halâş*, safety, deliverance; الفلوس خلاص *el fulûs halâş*, there is no more money; الوقت خلاص *el waqt halâş*, the time is up; اعمل خلاصك *i'mil halâşak*, do as you please! do your worst! خلوص *hulûş*, termination, end. خالص *hâliš*, saved, finished, very; كثير خالص *kityr hâliš*, a great deal, too many, too much; كويس خالص *kuway-jis hâliš*, very nice; الفوقاني خالص *el foqâny hâliš*, the topmost. خلاصه *hulâşa*, conclusion, result, essence, *pl. خلاصات hulaşdt*. خلاصه *muhâlşa*, settlement of account, discharge of debt, *pl. مخالصات muhalsdt*. اخلاص *ihlâş*, sincerity. مخلص *mubliš*, sincere, *pl. مخلصين muhlišyn*.

خلط *(يخلط) halat (jihlit)*, to mix. اخلط *inhalat*, or اخلط *ithalat*, to be mixed. مخلوط *mahlût*, mixed. خلط *halt*, act of

mixing, talking nonsense. خلطه بالطه *ḥalṭa*, a mixture; خلطه بالطه *ḥalṭa balṭa*, pell-mell, topsy-turvy. خلطه *ḥulṭa*, or اختلاط *ihtilāṭ*, social intercourse; ما ليش خلطه وبآه *ma lys ḥulṭa wayjāh*, I do not mix much with him.

خلع *ḥalaʿ (jihlaʿ)*, to dislocate, unhinge, depose, dismiss from office, strip; هي تخلع في الرقص *hyja tihlaʿ fy er raqs*, she shakes herself in dancing (in an indecent manner). خلع *ḥallaʿ*, to dislocate one thing after another, mimic. انخلع *inḥalaʿ*, or ائخلع *ithalaʿ*, to be dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلوع *mahlūʿ*, dislocated, unhinged, deposed, dismissed from office, stripped. مخلع *muhallaʿ*, unsound, disjointed; باب النجار مخلع *bāb en naggār muhallaʿ*, "shoemakers' bairns are aye ill

shod". تخليع *tahlyʿ*, act of dislocating, unhinging. تخليعه *tahlyʿa*, a make-up, show, acting, pl. تخاليع *tahalyʿ*. خلع *ḥalʿ*, deposition, unhinging, dismissal from office.

خالف *ḥalaf (jihlif)*, to change, alter, succeed; خلف *ḥalaf kalāmoh*, he did not keep his promise. خالف *ḥallif*, to succeed, leave on one's death, have an offspring. خالف *ḥālif*, to disobey, disagree. اختلف *ihtalaṭ*, to disagree. خلاف *hilāṭ*, or اختلاف *ihtilāṭ*, disagreement, difference of opinion; بخلاف *bihilāṭ keda*, besides this. خلفه *hilfa*, offspring, second growth of sugar-cane. خلف *ḥalf*, behind; خلف القنطرة *ḥalf el qanṭara*, downstream the bridge. خلف *ḥalif*, successor. خليفه *ḥalyfa*, Caliph, pl. خلفاء *ḥulafa*. مخالفة *muhālfa*, contravention, pl. مخالفات *muhālfāt*. مخلوفه *mahlūfa*,

camel's riding saddle.

خلق (*يخلق*) *halaq (jihlaq)*, to create; ربنا خلق الدنيا في ست ايام *rabbina halaq ed dinja fy sitt yjam*, Rome was not built in a day; بقى يا مولاي كما *baqaja mawla ja ka-ma halaqtiny*, he lost all he had. *انخلق in halaq*, or *اتخلق ithalaq*, to be created. *اتخلق ithalaq*, to be angry, be enraged, swear at. *خالق halaliq*, or *خلاق hallaq*, creator; زيه الخالق الناطق *zayjoh el halaliq en natiq*, he looks exactly like him. *مخلوق mahlûq*, created, *pl.* *مخلوقات mahlûqât*, or *خلائق halâjiq*. *خالقه hilqa*, creation, natural, countenance, physiognomy; هو مجنون خالقه *huwa magnûn hilqa*, he is naturally mad. *خلق hulq*, temper, disposition, character, *pl.* *اخلاق ahlâq*; طلع اخلاقه فيهم *ṭalla' ahlâqoh fyhum*, he vented his wrath on them. *خالقي hilqy*, natural. *خالقي*

hulaqy, hot-tempered, *pl.* *خالقيه hulaqyja*. *خلق halq*, crowd. *اختلاق ihtilâq*, lie, fabrication.

خلل hulal and *halal*, see *خل*

خلو hulu, see *خلى*

خلود hulûd, see *خلد*

خلوص hulûs, see *خلص*

خلى (يخلي) hala (jihly), or *اخلى ahla*, to evacuate; *اخلى سييله ahla sabyloh*, he set him free, he discharged him (prisoner). *خلى hily*, to be empty. *خلى halla*, to leave, let; *خلىه يروح hallyh jurûh*, let him go! *خلىه خلاتني hallâny 'ijyt*, it made me ill; *خلىه عنك hally 'annak*, let me help you! لا let me do this for you! لا *la halla wala baqqa*, he left nothing unsaid; ما *shimma* شتمه ما *ṣatamoh ma hallalûs*, he heaped insults on his head. *خالى haly*, empty; *بيت بيت bet halyes sakan*, a vacant house; *خالى غرض haly ġaraḍ*, disinterested,

impartial. *خلو* *hulu*, emptiness; *خلو رجل* *hulu rigl*, purchase of lease. *خلوه* *hilwa*, inner private room, bath-room, *pl. خلوات* *hilwat*. *خلا* *hala*, desert, open space, open ground, country. *خلايه* *halâja*, bee-hive, *pl. خلابات* *halajât*. *مخله* *mihla*, nose-bag, school-boy's knapsack, *pl. مخل* *mihal*, or *مخالي* *mahâly*.

خليفة *halyfa*, see *خلف*

خليفة *halyqa*, see *خلق*

خماسين *hamasyn*, see *خمس*

خم النوم *hum en nôm*, lethargic.

خمير (*خمير*) *himir* (*jihmar*), or

اختمر *ihtamar*, to leaven, rise

(dough). *خمير* *hammar*, to

ferment. *اخمير* *ithammar*, to

be fermented. *خميران* *hamrân*,

leavened. *مخمير* *muhammar*,

fermented, *تخمير* *tahmyr*, act

of leavening, fermentation.

خميرة *hamyr*, yeast, *sg. خميرة*

hamyra, *pl. خميرات* *hamyrât*;

وشة يقطع الخميرة من البيت

jiqta' el hamyra min el bêt,

he is ugly, his face would

turn the milk sour. *خمير* *hamr*,

wine. *خمرة* *hamra*, wine,

spirits. *خمارة* *hammadra*, hotel,

tavern, *pl. خمارات* *hammadrât*,

or *خمامر* *hamamyr*. *خمورجي*

hamurgy, wine or spirits

dealer, *pl. خمورجيه* *hamur-*

gyja.

خمسة *hamas*, or *خمسة* *hamsa*, five,

pl. خمسات *hamsât*; *حتمه بخمسة*

hitta bihamsa, five para

or five piastre piece, *pl.*

خماسي *hamâsy*. *خمستاشر* *ha-*

mastâsar, fifteen. *خمسين*

hamsyn, fifty. *خماسين* *hama-*

syn, hot wind, sirocco. *خمس*

hums, one fifth part, *pl.*

اخماس *ahmâs*. *خامس* *hâmis*,

the fifth one. *يوم الخميس* *jôm el*

hamys, Thursday.

خمّن (*يخمّن*) *hammin*, to think,

surmise, guess. *تخمين* *tahmyr*,

thought, idea, surmise, con-

jecture, *pl. تخمينات* *tahmyndât*;

تخمينك ايه *tahmynak è*, what

do you think? what is your

opinion?

خمور جي hamurgy, and خميره hamyra,

see خم

خميس hamys, see خمس

خن hunn, poultry-house, pl.

اخنان ahnan.

خناق hindaq, see خفق

خنت hannit, to copulate,

render effeminate. ائختنت it-

hannit, to be copulated. ئختنت

muhannit, copulated, cat-

amite. خنات hundt, copulation.

خنث hanas, catamite, effe-

minate fellow. خنثا hunsa,

hermaphrodite.

خنجر hangar, dagger, poniard,

pl. خناجر hanagir.

خندق bandaq, ditch, trench, pl.

خنادق hanadiq.

خنزير hanzyr, pig, pl. خنازير hana-

zyr; داء الخنازير dd elhanazyr,

scrofula. خنزيره hanzyra, curb

of a well.

خنصر hanşar, to embezzle,

defraud. خنصره hanşara,

embezzlement, fraud. خنصر

hanşar, the little finger,

butcher's small knife, pl.

خناصر hanşir.

خنف hanaf, twang. اخنف ahnaf,

one who talks through the

nose, fem. خنفا hanfa, pl.

خنف hunf.

خنفسه hunfis, black beetle, sg. خنفس

hanfis, pl. خنفسان hanfis.

خفق hanaq (jubnuq), to

choke, strangle, suffocate.

خفق hannaq, to strangle one

after the other. خانق haniq,

to rebuke, reprimand. ائحنق

ihanaq, or ائحنق ithanaq,

to be choked, strangled,

suffocated. ائحنق ithaniq, to

dispute, quarrel. مئحنق mah-

nuq, choked, strangled,

suffocated. خفق hanq, stran-

gulation, suffocation. ائحنق

ihindaq, asphyxia. خناق hindaq,

dispute, quarrel, row, sg.

خناقه hindqa, pl. خناقات hina-

qat; من خنقه miskoh

min hindqoh, he held him

by the collar. خنقة اليد hunqet

el yd, wrist. خانوق hanuq,

diphtheria.
 خواجا or خواجه *hawāga*, *gentleman,
 Mr. Sir, dry goods' merchant,
pl. خواجات *hawagāt*; خواجته
hawāgtoh, his master.
 خواف *hawwāf*, see خاف
 خوانه *huwāna*, see خان
 خوت (*hawwat* (*jihwit*), to
 annoy, bother, disturb. انخوت
inhawwat, or انخوت *ithawwat*,
 to be annoyed, bothered,
 disturbed. مخوت *mahuūt*,
 annoyed, bothered, disturb-
 ed. خوته *hawta*, annoyance,
 bother, disturbance.
 خوجه *hōga*, * teacher, professor,
 school-master, *pl.* خوجات
hogāt.
 خوخ (*hawwah*, to be rotten.
 مخوخ *muhawwah*, rotten.
 خوخ *hōh*, peaches, *sg.* خوخه *hōha*,
pl. خوخات *hohāt*; خوخه *hōha*,
 wicket-gate, small door in
 a big gate.
 خور *hōr*, periodical channel of a
 river, *pl.* اخوار *ahwār*.
 خورنق *hawarnaq*, small cupboard

in the wall, *pl.* خورتقات
hawarnaqāt.
 خوزق (*hōzaq*, to impale.
 انخوزق *ithōzaq*, to be impaled.
 خوزقه *muhōzaq*, impaled.
 خوزقه *hōzaqa*, act of impaling.
 خازوق *hazūq*, impaling ma-
 chine, stake, peg, *pl.* خوازيق
hawazyq; ادى له خازوق *idda*
loh hazūq, he fooled him;
 يجب يشوفهم على خازوق
jihibb *jušūfhum 'ala hazūq*, he
 wishes to see them hanged;
 يجب العلو ولو على خازوق
jihibb *el 'ulu walaw 'ala hazūq*,
 he likes elevation were it
 even on a gallows.
 خوشق (*hōśaq* (*waraq*), brown
 paper (for wrapping parcels).
 خوص *hūs* leaves of the date-
 palm tree, *sg.* خوصه *hūsa*, *pl.*
 خوصات *huśāt*.
 خوض (*hawwad*, to ford. بخوض
hōd, or تخويض *tabwyd*, act of
 fording. البحر خوض *el baħr*
hōd, water is shallow in the
 river.

خوف *hōf*, see خاف

خول *hawal*, see خال

خولي *hōly*, gardener, overseer of peasants on a plantation, *pl.*

خولا *huwala*.

خویف *hauwyf*, see خاف

خيار *hijār*, cucumber, *sg.* خیاره

hijāra, *pl.* خيارات *hijarāt*.

خیاط *hayjāt*, see خیط

خیال *hijāl*, see خیل

حصان *hayjāl*, see خیال

خیانه *hijāna*, see خان

خیه *hēba*, see خاب

خینه *hyha*, weak, coward, chicken-hearted.

خهر *hēr*, see خار

خیش *hayjis*, (میخیش) to embroider with gold or silver thread,

envelope with canvas. میخیش

muhayjis, embroidered, em-

broidered material. میخیشانی

muhayjisāty, embroiderer,

pl. میخیشانیه *muhayjisātyja*.

خیش *hēs*, canvas ; خیشه *hēsa*,

piece of canvas, bedwin tent,

sack, *pl.* خیشات *hēsāt*.

خیط *hayjāt*, (میخیط) to sew,

copulate. میخیط *ithayjāt*, to

be sewn, copulated. میخیط

muhayjāt, sewn. خیاطه *hijāta*,

act of sewing. خیط *hēt*, thread,

pl. خیطان *hytān*; قاطع خیط المیزان

qāti' hēt el myzān, dead

drunk. خیاط *hayjāt*, tailor,

pl. خیاطین *hayjātyñ*. خیاطه

hayjāta, dress-maker, mil-

liner, *pl.* خیاطات *hayjātāt*.

خیال *hajal* (*jihjil*), or خیال

hājil, to daze, dazzle the

eyes. میخیال *inhajal*, or میخیال

ithajal, to be dazed, dazzled.

میخیال *ithājil*, to fancy; انا

میخیال *ana ithājilt bi*

wāhid zayjoh, I fancy I saw

one answering to his descrip-

tion. میخیاله *muhājla*, act of

dazing, dazzling the eyes.

خیالات *hijāl*, shadow, *pl.* خیالات

hijālāt; خیال الضل *hijāl ed*

dill, punch and judy; خیال

المقاته *hijāl el maqāta*, scare-

crow.

حصان *hēl*, see خیال

خیم *hēm*, secret, thought; خیمه

ahad hémoh, he sounded him.
héma, tent, *pl.* خیمه *bijam*.
bijamy, tent-maker, *pl.* خیمچی

خیمه *bijamyja*.
 خیمه *hayja*, noose, *pl.* خیمات *hayjdt*.

د = d

دا *da*, this, *fem.* دي *dy*, *pl.* دول
dól or دولا *dóla*; الزاجل دا *er*
ragilda, this man; النسوان دول
en niswán dól, these women;
 دا علی *'ala da*, for this reason,
 therefore; من دا علی *min da*
'ala da, from this and from
 that, mixed, middling; دا مین
 دا *da myn da*, who is this?
 عليك من دا بايه *'alék min da bi*
é, why should you take the
 trouble? كل ما دا یسمن *kull*
ma da jisman, he is getting
 fatter every day; دهدا *deh-*
da, or دهدي *dehdy*, what is
 this? what!
 دآ *dá*, disease, vice, *pl.* دآآت *daát*.
 داب (یدوب) *dáb (judúb)*, to melt,
 be dissolved, be worn out;

فص ملح وداب *faşş malh we*
dáb, he vanished, he disap-
 peared. دآوب *dauwib*, to cause
 to melt, dissolve, wear out.
 آدوب *iddauwib*, to be melted,
 dissolved, worn out. تدویب
tadwyb, act of causing to
 melt, causing to dissolve,
 causing to wear out. دایب
dájib, melted, dissolved, worn
 out; کامه دایبه *kumámoh*
dájba, he is out at elbows.
 دآوبان *dawabán*, act of melting,
 dissolution.
 دآب *dáb*, custom, habit; دآبه الاكل
dáboh elakl, he lives to eat;
 حط دآبه منه *hatt dáboh min-*
noh, he is always down upon
 him, he is always hard

upon him.

داير *dābir*, see دبر

داتوره *datūra*, or تاتوره *tatūra*,
stramonium.

اندوخ (*dāh* (*judāh*), or بدوخ) داخ
indawah, to be giddy, sea-
sick. دواخ *dawah* or *dauwah*,
to stun, cause to be giddy,
cause to be sea-sick. دوخه
dōha, or دوخان *dawahān*,
giddiness, sea-sickness.
دايج *dājih*, giddy, sea-sick,
pl. دايجن *dajhyn*.

داخيه *dahlyja*, see دخل

داده *dāda*, *nurse, maid, pl. دادات
dadāt.

دار (*dār* (*judār*), to go
round, go about; دار حوالين
dār hawalēn el bēt, he
went round the house; اللعب
دار *el li'b dār*, play began;
دار في الخبص *dār fil habs*, he
led a fast life; لما يدور ويرجع
lamma judār we jirga,
when he comes back; درنا على
durna 'ala bujūthum,
دور we called at their houses.

dauwar, to cause to go
round, make round, fetch; دور
dauwar el 'arabyja,
turn the carriage round! دورنا
dauwarna 'alēhum, we
looked for them; دور ساعتك
dauwar sāt'ak, wind up your
watch! دور له عقله *dauwar
loh 'aqloh*, he made him
change his mind; دور فيه الضرب
dauwar fyh ed ḍarb, he
began beating him, he order-
ed him to be beaten. اندار
indār, or ادور *iddauwar*,
to turn round, be turned
round. داير *dājir*, going
round, working, circumfer-
ence; داير مدار البيت
dājir madār el bēt, all round the
house; داير على السنة الناس
dājir 'ala alsinet en nās, talked
about, rumoured; اخذ فلوسه على
داير خمسة *ahad fulūsoh 'ala
dājir hamsa*, he received
every penny of his money;
العايا داير *el 'aja dājir*,
دائره sickness is prevailing.

dâjra, circle, household or private estate of a prince, etc., *pl.* دواير *dawâjir*; دواير *dawâjir el hukûma*, government departments. تدوير *tadwyr*, act of turning round, fetching, search. دور *dôr*, turn, story of a house, floor, *pl.* ادوار *adwâr*; بالدور *bil dôr*, by turns; راجل من دوري *râgil min dôry*, a man of my age; دور مغني *dôr magna*, a song. دوره *dôra*, a turn, a procession, *pl.* دورات *dorât*. دوران *dawarân*, act of going round, moving about, rotation; منشار دوران *minšâr dawarân*, circular saw. دار *dâr*, house, mansion, *pl.* ديار *dijâr*; دار الضرب *dâr ed darb*, mint; من الدار للنار *min ed dâr lin nâr*, from the frying pan into the fire. دير *dêr*, convent, *pl.* اديرة *adjura*, or ديورة *dújûra*. مدور *mudawwar*, round, circular. مدير *mudyr*, director, manager, governor

of a province, *pl.* مديرين *mudiryyn*. مديرية *mudiryja*, province, *pl.* مديريات *mudiryjât*. دوار *dauwâr*, cattle pen. دواره *duwâra*, free life, libertinism. اداره *idâra*, management, administration, direction, *pl.* ادارات *idarât*. اداري *idâry*, administrative. دورية *dauryja*, picket, patrol, *pl.* دوريات *dawryjât*.

دارج *dârig*, see درج

داس *dâs(judûs)*, to tread on, trample, walk on; هو ما يتي *huwa ma dâsš bêtî*, he has never entered my house; عريه داسه *'arabyja dâsitoh*, he was run over by a carriage. دوس *dauwis*, to cause to tread or walk on, tread repeatedly. داس *indâs*, to be trodden on, walked on. منداس *mindâs*, trodden on, walked on. دوس *dôs*, act of treading on, walking on. دوسة *dôsa*, Mohamedan ceremony lately suppressed in

which a *šéh* on horseback walks on men lying on the ground. *مداس maddās*, a kind of rustic shoe, *pl. مدامات madasāt*.

داعي *dā'y*, see *دعي*

داغ *dāg*, see *دوَّغ*

دافي *dāfy*, see *دفي*

داق *dāq* (*juduq*), to taste.

دوق *dauwaq*, to cause to

taste. *انداق indāq*, to be

tasted. *دوقان dawaqān*, act

of tasting. *دوق dōq*, or *ذوق*

zōq, taste; *عديم الذوق 'adym ez*

zōq, rude, impolite; *صاحب*

ذوق shīb zōq, man of taste,

polite; *فهمه بذوق fahhimoh bi*

zōq, give him a hint!

دام (*judām*) *dām* (*judām*), to

continue, last, be permanent;

ما دام *ma dām*, so long as; ما

دام هو فقير *ma dām huwa*

faqyr, so long as he is poor;

ان دام على كذا *in dām 'ala*

keda, if he should continue

so. *دام dājim*, everlasting,

permanent. *دايما dājman*,

always. *مستديم mustadym*,

permanent; *امر مستديم amr*

mustadym, standing order.

دوام dawām, or *مداومه*

muddawma, continuation,

permanence, perseverance;

على الدوام 'ala ed dawām,

constantly; *دوام الحال من الحال*

dawām el hāl min el muhāl,

every long street must have

a turn. *دوامه dauwāma*,

whirlpool, *pl. دوامات dau-*

wamāt.

دان (*jidyn*) *dān* (*jidyn*), to judge,

condemn. *دوّن dauwin*, to

put on record. *ادّين iddayjin*,

to adopt a religion, be pious.

ادّان iddājin, or *استدان*

istadān, to be indebted. *مدوّن*

mudauwin, put on record.

مدّين muddayjin, religious,

pious. *مدّان muddājin*, or

مديون madjān, indebted,

debtor. *دين dyn*, or *ديانه*

dijāna, religion, creed, *pl.*

ادّان adjān, or *ديانات dijanāt*;

عقله ودينه الفلوس 'aqloh we

dynoh el fulûs, he worships money; اطلع له دينه *atalla' loh dynoh*, I will serve him out! يبيع بدنين *jiby' bi dynên*, he does not sell at a fixed price. دين *dên*, debt, *pl.* ديون *dujûn*; الدين الموحد *ed dên el muwah. had*, the unified debt; الدين الممتاز *ed dên el mumtâz*, the privileged debt; الدين السائر *ed dên es sâjir*, the floating debt. ديآن *dayjân*, or مدائن *mudâjin*, creditor, *pl.* ديآنه *dayjâna*. دون *dûn*, inferior, vulgar; بدون *bidûn*, without; هو من دون الناس *huwa min dûn en nâs*, he of all the world; لباس دون *libâs dûn*, drawers; مدان *mudân*, guilty.

دائق *dâniq*, 1/144th part of a *faddân*, *pl.* دوائق *dawâniq*.

دهي *dâhja*, see داهيه

داول *dâwil*, or داؤل *iddâ. wil wayja*, to deliberate with. مداولة *mudâwla*, deliberation, *pl.* مداولات *mudawlât*.

داب *dâjib*, see دايب

داخ *dâjih*, see داخ

دار *dâjir*, see دار

دام *dâjim*, see دام

دايه *dâja*, midwife, *pl.* دايات *dajât*.

دب (يدب) *dabb (jidibb)*, to tread with noise, walk

heavily; دبه علقه *dabboh*

'*alqa*, he gave him a thrashing; دب الاكه *dabb el akla*;

he bolted the food. دبذب

dabdib, to tread with noise,

walk heavily, make a sharp

point. مددبب *mudabdib*,

having a sharp point. دب

dabb, or دبده *dabdiba*, act of

treading with noise, walking

heavily, noise of footsteps.

دبدوبه *dabdûba*, sharp point,

pl. دباديب *dabadyb*.

دب *dibb*, or دبه *dibba*, bear, *pl.*

دباب *dibab*.

دباح *dabbâh*, see دبح

دباغ *dabbâg*, see دبع

دبان *dibbân*, flies, *sg.* دبانه *dibbâna*,

pl. دبانات *dibbanât*.

دبح (يدبح) *dabah (jidbah)*, to kill,

slaughter, butcher. دبغ *dab-*
bah, to kill one after the
other; دبغ فيهم *dabbah fyhum*,
he killed them one after the
other. اندبغ *indabah*, to be
killed, slaughtered, butcher-
ed; دبغ احسي *hissy indabah*, I
am hoarse. مدبوح *madbûh*,
killed, slaughtered, butcher-
ed. دبغ *dabh*, act of killing,
slaughtering, butchering.
دبأح *dabbâh*, butcher, *pl.*
dabbahyn. دبأحه *dibyha*,
slaughtered cattle, sacrifice,
pl. دبأح *dabâjih*. مدبغ *mad-*
bah, slaughter-house, *pl.* مدبغ
madâbih. مدبغه *madbaha*,
massacre, carnage, *pl.* مدبغ
madâbih.

دب *dabdûba*, see دب و به

دببر (يدبر) *dabbar*, to manage,
contrive, arrange. ادبر *iddab-*
bar, to be managed; مات محمد
mât mohammad ادبرت امته
iddabbaret ummetoh, le
roi est mort, vive le roi
مدبر *mudabbar* or *middab-*

bar, managed. تدبير *tadbyr*,
management, arrangement,
measure, step, *pl.* تدابير *tada-*
byr; الانسان في التفكير والرب في
التدبير *el insân fy et tafkyr*
we er rabb fy et tadbyr, man
proposes and God disposes;
اخذ التدابير اللازمة *aḥad et ta-*
dabyr el lâzma, he took the
necessary measures. مدير *mu-*
dabbir, manager, economical.
دابر *dâbir*, root; قطع دابره
qaṭa' dâbroh, he got rid of
him, he exterminated him.

دبش *dabaś*, furniture, effects.
دبش *dabś*, or حجر دبش *ḥagar*
dabś, rough stone, rubble,
moellons.

دبغ (يدبغ) *dabağ (judbuğ)*, to
tan, curry. اندبغ *indabağ*, to
be tanned, curried. مدبوغ
madbûğ, tanned, curried. دبغ
dabğ, or دبأغه *dibâğa*, act of
tanning, currying. دبأغ
dabbâğ, tanner, currier, *pl.*
dabbâğyn. مدبغه *mad-*
bağa, tannery, *pl.* مدبغ

madâbiğ.

dabbaq, to be sticky, gluey, obtain, procure; من فین *min fên dabbaqt da*, where could you get this from? دبى مره *dabbaq mara*, he procured a woman (for immoral purposes). ادبى *id-dabbaq*, to procure for one's self; انا اذبت لي على كتاب *ana iddabbaqt ly 'ala kitâb*, I was able to obtain a book. اندبى *indabaq*, to stick to, adhere, be very fond of; اندبى بالعب *indabaq bil'ib*, he took to play, he became addicted to play. مدبوق *madbûq*, stuck to, adhered. تدبىق *tadbyq*, act of sticking, adhering, obtaining, procuring. تدبىقه *tadbyqa*, occasion, pl. تدابىق *tadabyq*. دبقه *dabqa*, addictedness. دبى *dibq*, bird-lime. دبكه *dabaka*,* noise, inconvenience, trouble, pl. دبكات *dabakât*. دبيل (يدبيل) *dibil (jidbal)*, to

wither, fade, decay. دابل *dâbil*, or دابلان *dablân*, withered, decayed.

دبلاق *diblâq*, cord of fibre.

دبيله *dibla*, plain betrothal ring, pl. دبيل *dibal*; عباد دبيله *'abbâd dibla*, sodomite.

دبيله *dibba*, see دب

دبابور *dabbâr*, wasp, pl. دبابير *dababyr*.

دبابيس *dabbâs*, pin, pl. دبوس *dababys*.

دبولان *dabulân*,* see بفته

دبلومه *diblôma*,* diploma, pl. دبلومات *diblômât*.

دبىحه *dibyha*, see دىج

دجل (يدجل) *dagal (jidgil)* or *daggil*, to cheat, deceive, gull, dupe; دجل عليهم *daggil 'alê-hum*, he duped them, he fooled them. تدجيل *tâdgyl*, act of cheating, deceiving, gulling, duping. دجل *dagal*, deceit, fraud, charlatanism.

دجال *daggâl*, quack, charlatan, pl. دجالين *daggalyn*.

دجناه *dagana*, cudgel, pl. دجنات

daganât.

دَحَّ *dahḥ* (*jidihḥ*), to apply one's self to, go on steadily;

قعد يَدَح في الدرس *qa'ad jidiḥh fid dars*, he applied himself to the study of the lesson.

ادحاح *iddahḍah*, to walk with difficulty, walk clumsily.

دَحَدَح *dahḍaha*, act of walking with difficulty, walking clumsily.

دَحَّ *dahḥ*, or دَحَّه *dahḥa*, nice, pretty (children's talk).

دَحَّس *dahḥas*, see دوحس

دَحَدَر (*dahḍar*), to cause to roll down, fall off, fail.

التاجر *iddahḍar*, to roll down;

دَحَدَر *et tāgir iddahḍar*,

the merchant's affairs are

on the decline. دَحَدَر *mudahḍar*,

sloping; falling off,

failing. دَحَدَرَه *dahḍara*, act

of rolling down. دَحَدِيرَه

duḥḍera, slope, incline, *pl.*

دَحَادِير *dahḍadyr*.

دَحْرَج (*dahrag*, or دَحْرَج *daqliq*), to cause to roll on the ground.

دَحْرَجَه *iddahrag*, to roll.

دَحْرَج *dahraga*, act of rolling.

دَحْرَج *duhrég*, pieces of dry earth with which cereals are mixed.

دَحَش (*dahās* (*jidḥis*), or

دَس *dass* (*jidiss*), to thrust, shove, insert, put between.

اندَحَش *indahās*, to be thrust, shoved, inserted, put between;

تَمَلِي يَدَحَش فِي أَشْغَالِهِمْ *tamally jidiḥis fy ašğalhum*, he always interferes

with their works. اندَس وَيَام *indass wayjāhum*, he joined

them. مَدَحَش *madḥūs*, thrust, shoved, inserted, put between.

دَحَش *dahs*, act of thrusting, shoving, inserting, putting

between. دَسَه *dassa*, or دَسِيَسَه

dasysa, intrigue, plot, *pl.* دَسَائِس *dasajis*.

دَحَلِب (*iddahlib*), to beguile, practice on one's

credulity; عَلَيْهِ *iddahlib* 'aléh, he beguiled him.

دَحَلِبَه *dahliba*, guile. دَحْن *duḥḥan*, see دَحْن

دخول (*dahal* (*judhul*), to enter; *هو لا دخل ولا خرج* *huwa la dahal wala harag*, he has nothing to do with it, it is none of his business; دخل على *dahl 'ala 'aqluhum*, he threw dust in their eyes; دخل القماش دا يدخل *el qumás da judhul*, this stuff shrinks; دخل على العروسة *dahal 'alal 'arúsa*, he consummated marriage. دخل *dahhal*, to introduce, admit; دخلوه في الشغل *dahhaláh fil 'suǧl*, they found an employment for him. تدخل *taddahal*, or ادخل *iddáhil*, to interfere, intercede. داخل *dáhil*, one who is entering, interior; الشتا داخل *es 'sita ddhil*, winter is approaching. تدخل *tadhyl*, act of introducing, admitting. دخول *duhúl*, or دخله *dahla*, entry. دخل *dahl*, interference; دخل ما لوش *ma lús dahl*, he has no right to interfere. دخله *dubla*, consummation of

marriage. مدخل *madhal*, entrance, door, interference, *pl.* مداخل *madáhil*. داخله *mudáhla*, or تدخل *tadhul*, interference, *pl.* مداخلات *mudahlát*. مدخول *madhúl*, income, revenue. داخلية *dahlyja*, interior; نظارة الداخلية *nizáret ed dahlyja*, Ministry of the Interior, Home Office. دخولي *duhulyja*, town dues, *octroi*, *pl.* دخوليات *duhulyját*.

دخن (*dahhan*), to emit smoke. مدخن *mudahhan*, smoked. تدخين *tadhyn*, act of emitting smoke. دخان *duhán*, smoke, tobacco. دخان *dahahny*, tobacconist, *pl.* دخانيه *dahahnyja*. مدخنة *madhana*, chimney, funnel (of a steamer), *pl.* مداخن *maddhin*. دخن *dahn*, millet, *panicum miliaceum*.

دخونه *dahnúqa*, hole, corner, niche, *pl.* دخانيق *dahanyq*.

دخول *duhúl*, and دخولي *duhulyja*,

see دخل

دخیره *dihyra*, treasure, *pl.* دخایر *dahājir*.

در *darr* (*judurr*), to yield milk. در *darr*, act of yielding milk.

درا *dura*, maize; درا شامی *dura šāmy*, Indian corn; درا عویجه *dura 'uwéga*, sorgho.

درا بزین *darabzryn*, * railing, balustrade.

دراسه *dirāsa*, see درس

دراع *dirā'*, arm, cubit, *pic*, *pl.* ادراع *adru'*; دراع نیلی *dirā' nyly* = 0^m54; دراع بادی *dirā' balady* = 0^m58; دراع هندازه *dirā' hindāza* = 0^m65; اخده *dirā' ahadoh bid dirā'*, he took it by force.

دراجه *dirāja*, see دری

دروب *darb*, lane, street, *pl.* دروب *durúb*.

دربک (دربک) *darbik*, to make a noise, tread with noise. دربکه *darbika*, noise, noise of footsteps.

دربکه *darabukka*, native small

drum, *pl.* در بکات *darabukhāt*.

در تنمل *dortna'l*, * gallop.

درج (بدرج) *darag* (*jidrig* or *judrug*), to include, insert.

درج *darrag*, to cause to be accustomed to, familiarize.

اندرج *indarag*, to be included, inserted. درج *iddarrag*,

to be accustomed to, familiar with. مدرج *madrûg*,

or مدرج *mundarig*, included, inserted. مدرج *muddarrag*,

one who is accustomed to, familiar with. درج *darg*,

act of including, inserting. تدریج *tadryg*, act of accu-

stoming one to, causing to be familiar with; بالتدریج *bit*

tadryg, or تدریجاً *tadrygan*, gradually. مدرج *mudarrag*,

amphitheatre. دارج *dârig*, current, usual; عملة دارجه

'*umla dârğa*, current money; اربع قروش دارجه *arba' qurûs*

dârğa, four current piastres (= 2 Egyptian piastres).

درجه *daraga*, degree, class,

- rank, step of a staircase, moment, *pl.* درجات *daragât*; *kuwayjis* کویس لآخر درجه *li âhir daraga*, extremely nice; *maḥkamet* محكمة اول درجه; *auwil daraga*, court of first instance; *ji'raf* يعرف درجه; *daragtoh*, he is aware of his own dignity.
- ادراج *durg*, drawer, *pl.* ادراج *adrâg*, or دروج *durûg*.
- درد *dird*, or دردي *dirty*, sediment, dregs, mud.
- دردح (يدردح) *dardah*, to teach, cause to be experienced. ادرح *iddardah*, to be taught, experienced, expert in things in general. مدرح *mudardah*, experienced. درده *dardaha*, experience, knowledge of the world.
- دردش (يدردش) *dardiš*, to chatter, prattle. دردشه *dardiša*, chatter, prattle.
- دردم (يدردم) *dardim*, to cover with earth, bury. دردمه *dar-dima*, act of covering with earth, burying.
- درددي *dirty*, see درد
- دروز (يدروز) *daraz (jidriz)*, to cram, fill to superfluity. اندروز *indaraz*, to be crammed, filled. مدروز *madrûz*, crammed, full. درز *darz*, act of cramming, filling to superfluity. درزه *darza*, crowd, pressure.
- دروزي *durzy*, Druze, *pl.* دروز *durûz*.
- درس (يدرس) *daras (jidris)*, to thresh corn, study. درس *darris*, to teach. اندرس *indaras*, to be threshed. مدروس *madrûs*, threshed. درس *dars*, act of threshing, studying; درس *dars*, lesson, *pl.* دروس *durûs*. درسه *dirâsa*, study, education. مدرسه *madrasa*, school, *pl.* مدارس *madâris*.
- دروع (يدروع) *dir'ê*, cuirass, *pl.* دروع *durû'ê*. مدرعه *mudarra'a*, iron-clad, *pl.* مدرعات *mudarra'ât*.
- درفس (يدرفس) *darfis*, see ترفس
- درفه *darfa*, window shutter, leaf of a door, *pl.* درف *duraf*, or

darfât, درفات
darfyl, * dolphin, *pl.* درافیل
darafyl.
daraq, shields, *sg.* درقه
daraqa, *pl.* درقات *darqât*.
durqâ'a, part of the floor of
a room lower than the rest,
pl. درقاعات *durqâ'ât*.
adrak(jidrik), ادرك (بدرک), درك
to understand, perceive,
attain the age of puberty.
tadârak, تدارك, to overtake,
rectify what has been neg-
lected, buy, prevent danger,
meet the evil, take precau-
tions. *istadrak* استدرک to
perceive, retract an error,
take precautions. *mud-
rik*, مدرک, one who is of full age.
idrâk, ادراك, perception, age
of puberty. *istidrâk*, استدرک,
perception, act of taking
precautions.
darak, درك, beat of a policeman
or a watchman, *pl.* دركات
darakât.
darmağ, بدرمغ (درمغ) to cause to

roll on the ground, smear
with mud. *iddarmağ*,
to roll on the ground, be
smeared with mud. *mdrmğ*
mudarmağ, smeared with
mud. *darmağa*, درمغه, act of
rolling on the ground, smear-
ing with mud.
durra, درره, parrot, *pl.* دررار.
darhim, درهم, 1/12th part of
an ounce, *pl.* دراهم *darâhim*,
(400 drams equal an *oqqa*).
darawand, * درووند, groove, *pl.*
دروندات *darawandât*.
dirwa, دروه, see دری
darwys, * درویش, Derviche, men-
dicant, a simple-minded
person, *pl.* دراویش *darawys*.
diry(jidra), بدری, دری, to know,
be aware; *diryt* دریت بالظہر;
bilbabar, did you hear the
news? *darra*, درری, to in-
form, winnow, scatter. *darî*
dâra, داری, to shelter, hide, defend;
daryh, داره, or *dâry* دار علیہ
'aléh, shelter him! defend
him! *iddâra*, اداری, to be

sheltered, hidden. *dâry*, *داری*,
 or *darjân*, *دریان*, aware,
 informed. *muddâry*, *مداری*,
 sheltered, hidden. *مداریه*
mudaryja, act of sheltering,
 hiding. *dirâja*, *درايه*, know-
 ledge, experience. *dirwa*, *دروه*,
 shelter, parapet, entrench-
 ment, *pl. dirwât*. *دروه*.
midra, pitch-fork, *pl. مدرات*.
midrât. *مدری*. *midra*, sound-
 ing pole, sailors' pushing
 pole, *pl. مداري* *madâry*.
dirys, dry clover; *عساکر*
asâkir ed dirysa, *الدریسه*,
 plate-layers, railroad labou-
 rers.
durryja, see *دزیه*
dazyna, * see *دوزینه*
dass (*jidiss*), see *دحش*
dasâma, see *دسامه*
dist, caldron, *pl. دست*. *dusût*.
dasta, * packet, quire, dozen,
pl. دست. *disat*, or *دستات*. *dastât*.
dastâr, * permission; *دخول*
dahal la das- târ wala hadâr, he entered

without saying "with your
 leave" or "by your leave".
dasam, fat, grease. *دسامه*
dasâma, fatness, greasiness.
disim, fat, greasy.
disimbar, * December.
dusunârja, * dysentery.
dasysa, see *دحش*
dašš (*jidîšš*), to crush,
 smash, chatter. *daššdiš*,
 to crush, smash. *indašš*,
 or *iddaššdiš*, to be
 crushed, smashed. *مدشوش*
madššâš, or *midaššdiš*,
 crushed, smashed. *دش* *dašš*,
 act of crushing, smashing,
 chatter, prattle. *دشاش* *daššâš*,
 chatter-box, *pl. دشاشین*
daššâšsyn. *دشیش* *dišyš*, crush-
 ed corn.
dušâr, * uselessly, to no avail.
dašt, * disorder, confusion,
 topsy-turvy.
dušmân, * enemy, enmity,
 war.
dišyš, see *دش*
du'a, see *دعا*

دعاهه *du'ama*, column, buttress.
 دعابس (بدعبس) *da'bis*, to look for,
 fumble, grope, feel about in
 the dark. دعابه *da'bisa*, act
 of looking for, fumbling,
 groping, feeling about in the
 dark.
 دعبل (يدعل) *da'bil*, to cause to
 wither, thumb. *idda'bil*,
 to wither, be thumbed. *مدعبل*.
muda'bil, withered, thumbed.
 دعبله *da'bila*, act of thumbing.
 دعس (يدعس) *da'as (jid'is)*, to
 press, cram, cause to be
 crowded. *دعسه* *da'sa*, pres-
 sure, crowd.
 دعق (يدعق) *da'aq (jid'aq)*, to
 rebuke, reprimand, curse.
 اندعق *inda'aq*, to be rebuked,
 reprimanded, cursed. *مدعوق*
mad'ûq, rebuked, repriman-
 ded, cursed. *دعق* *da'q*, act of
 rebuking, reprimanding,
 cursing. *دعته* *da'qa*, a rebuke,
 a reprimand, a curse, *pl.*
دعقات *da'qât*.
 دعك (بدعك) *da'ak (jid'ak)*, or

دلك *dalak (jidlik)*, to rub.
 ادعك *inda'ak*, to be rubbed.
 مدعك *mad'ûk*, rubbed. *دعك*
da'k, act of rubbing. *دعكه*
da'ka, a rub, a crowd, *pl.*
دعكات *da'kât*.

دعور (يدعور) *da'war*, to hurl,
 throw, cause to roll down.
 ادعور *idda'war*, to be hurled,
 thrown, roll down. *دعوره*
da'wara, act of hurling,
 throwing, causing to roll
 down.

دعی (يدعی) *da'a (jid'y)*, to call,
 invite ; *دعی له* *da'a loh*, he
 blessed him; *دعی علیه* *da'a*
'aléh, he cursed him; *رجل*
ragul jud'a
ibrâhym, a man whose name
 is Abraham. *ادعی* *idda'a*, to
 pretend ; *ادعی علیه* *idda'a*
'aléh, he accused him. *استدعی*
istad'a, to call, send for
 (a person). *مدعی* *mudda'y*,
 plaintiff, complainant, *pl.* *مدعین*
mudda'yn; *مدعی علیه* *mudda'a*
'aléh, defendant, *pl.* *مدعی عليهم*

mudda'a 'aléhum, مداعي
muddâ'y, plaintiff, *pl.* مداعين
muda'yn, مدعو *mad'u*, named,
 whose name is. دعا *du'a*,
 prayer. دعوه *da'wa*, curse,
pl. ادعوات *da'wât*, دعوى *da'wa*,
 law-suit, business, *pl.* دعاوي
da'awy; دعوى لكش *ma lakš*
da'wa, this is not your busi-
 ness! leave this to me to
 settle! رفع دعوى *rafa' da'wa*,
 or اقام دعوى *aqam da'wa*, he
 brought an action, he sued;
 ايه الدعوى *ed da'wa e*, what
 is the matter? داعي *dâ'y*,
 reason, motive, *pl.* دواعي
dawâ'y; لداعي *lidâ'y*, for the
 reason that. ادعا *iddi'a*, pre-
 tention, *pl.* ادعآت *iddi'aât*.
 دغدغ (يدغدغ) *dağdağ*, to crush,
 bruise, smash. ادغدغ *iddağ-*
dağ, to be crushed, bruised,
 smashed. مدغدغ *mudağdağ*,
 crushed, bruised, smashed.
 دغدغه *dağdağa*, act of crush-
 ing, bruising, smashing.
 دغري *duğry*,* straight, truth, at

once; دغري ماش *imsy duğry*,
 walk straight! behave your-
 self! قل الدغري *qûled duğry*,
 tell the truth! خرج دغري *ba-*
rag duğry, he at once went
 out; دوز دغري *dôz duğry*, on
 a stright line.
 دغشش (يدغشش) *dağšiš*, to be dim.
 مدغشش *mudağšiš*, dimmed;
 الدنيا مدغششه *ed dinja mu-*
dağšiša, it is dark. دغششه
dağšiša, dimness, obscurity.
 دغن (يدغن) *dağan (jidğin)*, to
 thrust. دغنه *dağna*, a thrust,
pl. دغنات *dağnât*.
 دفي *daff*, iron knees (mech.).
 دفا *dafa*, and دفايه *daffâja*, see دفي
 دفاع *difâ'*, see دفع
 دفان *daffân*, see دفن
 دفتر *daftar*,* book, register, *pl.*
 دفترخانه *dafâtir*. *daftar-*
hâna, archives.
 دفتريا *diftyria*,* diphtheria.
 دفر *dafar*, inflammation of the
 eyes (in cattle).
 دفس (يدفس) *dafas (jidfis)*, to
 bury, hide. اندفس *indafas*,

to be buried, hide one's self. مدفوس *madfûs*, buried, hidden. دفس *dafs*, act of burying, hiding.

دفع (*dafa'* (*jidfa'*), to pay. دفع *daffa'*, to cause to pay, push. دافع *dâfi'*, to defend, protect; دافع عني *dâfi' 'anny*, he defended me. اندفع *indafa'*, to be pushed, paid. مدفوع *madfû'*, pushed, paid. دفع *daf'*, act of pushing, paying. دفعه *dafa'*, a push, *pl.* دفعات *dafât*; راجل دفعه *râgil 'andoh ed dafa'*, a self-asserting man, a pushing man. دفعه *dufa'*, a payment on account, *pl.* دفع *dufa'*, or دفعات *dufât*. مدفوع *madfa'*, cannon, gun, *pl.* مدفوع *madâfi'*; ضرب مدفوع *darab madfa'*, he broke wind, he became bankrupt. مدفوعه *mudâfa'*, or دفاع *difâ'*, defense.

دفن (*dafan* (*jidfin*), to bury. اندفن *indafan*, to be

buried. مدفون *madfûn*, buried. دفن *dafn*, act of burying. دفنه *dafna*, a burial, a funeral, *pl.* دفنات *dafnât*. دفان *daffân*, grave-digger, *pl.* دفانه *daffâna*, or دفانين *daffanyn*. مدفون *madfan*, cemetery, *pl.* مدفون *madâfin*. مدفونه *madfûna*, or دفين *difyn*, pilaw with minced meat.

دفة *daffa*, rudder, *pl.* دفات *daffât*; دفة من الدفة للشابوره *min ed daffa lis 'sabûra*, one and all, without exception.

دفي (*dify* (*jidfa*), to be warm. دفي *daffa*, to make warm. ادفي *iddaffa*, to warm one's self. مدفوي *muddaffy*, or دفيان *dafjân*, one who is warm. دافي *dâfy*, warm. دفا *dafa*, warmth. دفايه *daffâja*, fireplace, native heating-stove, hearth, *pl.* دفايات *daffajât*. دفييه *diffyja*, native cloak, *pl.* دفافي *dafâfy*.

دفين *difyn*, see دفن

دق (*daqq* (*juduqq*), to

knock, ring a bell, grind, smash, play a musical instrument, vaccinate, coin, tattoo; دق في الأكل *daqq fyja illa ákul*, he insisted that I should eat; دقه علقه *daq-qoh 'alqa*, he gave him a hiding; دق تلراف *daqq tiliǵ-ráf*, he wired; النار دقت في البيت *en nár daqget fil bét*, the house caught fire. دقّ *daq-qaq*, to insist, be precise. دقداق *daqdaq*, to knock repeatedly, grind, smash. مدقوق *madqûq*, ground, pulverized, smashed, coined, tattooed. دق *daqq*, act of knocking, ringing a bell, grinding, smashing, playing a musical instrument, vaccinating, coining, tattooing. دقة *daqqa*, a knock, a ring, sauce for boiled beans. دقة *duqqa*, ground spices eaten with bread (by the poor); دقه مسكين *maskyn duqqa*, he is as poor as a church mouse.

دقة *diqqa*, precision, exactitude; نجار دقي *naggâr diqqy*, cabinet-maker. تدقيق *tadqyyq*, precision, insistence. مدق *midaqq*, track, path. مدقه *midaqqa*, large trestle, pl. مدقات *midaqqât*. دقاق *daq-qâq*, hammer of a clock; ساعة دقاه *sâ'a daqqâqa*, clock which strikes the hour. دقيق *daqyq*, minute, precise. دقيق *diqqyq*, flour. دقيقه *diqqya*, moment, minute, pl. دقائق *daqâjîq*. دقاق *duqâq*, lupines in powder (used as soap by the poor). دقماق *duqmâq*, mallet, pl. دقماقات *duqmaqât*. دقدق *duqduq*, small, young. دقر (يدقر) *daqqar*, to press one thing against another. تدقير *tadqyr*, act of pressing one thing against another. دقشوم *daqšûm*, small rough stone, sg. دقشومه *daqšûma*, pl. دقشومات *daqšumat*. دقلىج (يدقلىج) *daqliǵ*, see دحرج. دقماق *duqmâq*, see دق

دقن *daqn*, beard, chin, *pl.* دقون *duqûn*; ضحكك على دقنك *dihik 'ala daqnak*, he fooled you, he duped you; دقن الباشا *daqn el bâsa*, blossom of the *acacia Egyptiaca*.
 دقه *duqqa*, and دقي *diqqy*, and دقيق *diqqyq* and *daqyq*, and دقيقه *diqqya*, see دق
 دك *dakk (judukk)*, to ram. دكك *dakkik*, to insert a band into drawers, etc. . اندك *indakk*, to be rammed. دكوك *madkûk*, rammed. دك *dakk*, act of ramming. دكه *dakka*, concrete, *pl.* دكآت *dakkât*; دكه فوق القمد *dakka fôq el 'aqd*, filling in of masonry above the haunches of an arch. دكه *dikka*, band for drawers, bench, seat, *pl.* دكك *dikak*. دكيك *tadkyk*, act of inserting a band. مدك *midakk*, ramrod, *pl.* مدكآت *midakkât*. دكآن *dukkân*, shop, *pl.* دكاكين *dakakyn*. دكاكي *dakâkny*,

shopkeeper, *pl.* دكاكنية *dakaknyja*.
 دكتور *doktôr*, * physician, doctor, *pl.* دكاتره *dakâtra*. دكتوريه *doktoryja*, doctorate.
 دكر (يدكر) *dakkar*, to fertilize female palm-trees. تديكر *tad-kyr*, fertilization of female palm-trees. دكر *dakar*, male, *pl.* دكور *dukûr*, or دكوره *dukûra*; راجل دكر *râgil dakar*, man in every sense of the word; دكر و تابه *dakar we nitâja*, temon and mortise.
 دكه *dikka*, see دك
 دل (يدل) *dall (jidill)*, to direct, guide, indicate; دلني على بيته *dilliny 'ala bêtoh*, direct me to his house! show me his house! دلدل *daldil*, to hang down, suspend. ددل *dallil*, to sell by auction. ددل *liddallil*, to be amorous, coquettish. استدل *istadall*, to discover, find out. استدلال *istidlâl*, induction; discovery. دليل

dalyl, guide, proof, indication. دلال *dalâl*, amorous gesture, coquetry, feigned coyness. دلال *dallâl*, auctioneer, crier, *pl.* دلالین *dallâlyn*. دلاله *dilâla*, act of selling by auction, auctioneer's fee. دلی *dallâja*, see دلابه. دلق *daldaq*, (بدلق) *daldiq*, see دلق. دلدول *daldûl*, see دلی. داس *dallis*, to cheat, defraud, flatter; داس علیهم *dallis 'alêhum*, he cheated them. تدلیس *tadlys*, cheat, fraud, flattery. دلج *dalla'*, to pet, spoil a child. ادلع *iddalla'*, to be spoiled, saucy, capricious. مدلع *mudalla'*, spoiled (child). دلج *dala'*, sauciness, caprice. دلوعه *dallâ'a*, a spoiled or pet child. دلج *dili'*, insipid. دلق *dalaq* (بدلق) *daluq*, to pour out, spill. دلج *daldaq*, to spill repeatedly. اندلق *indalaq*, to be poured out, spilt. ادلق *iddaldaq*, to be spilt

repeatedly. مدلق *madlâq*, poured out, spilt. مدلق *mu-daldaq*, spilt repeatedly. دلج *dalq*, act of pouring out, spilling. دلج *daldaqa*, act of spilling repeatedly. دلج *dilq*,* long ragged cloak worn by Persians. دلک (بدلک) *dalak* (*jidlik*), see دعلک. دلعه *dalama*, passion (in woman) for sexual intercourse. دلی *dilu*, see دلی. دلوقت *dilwaqt*, see وقت. دلی *dalla* (بدلی) (*jidally*), or دلج *daldil*, to hang down, suspend, let down. ادلی *iddalla*, or ادلج *iddaldil*, to be hanged down, suspended, let down. مدلی *mudally*, or مدلج *mudaldil*, hanged down, suspended, let down; دلج *rah widânoh mudaldila*, he went with tail between his his legs. تدلیه *tadlyja*, or دلج *daldila*, act of hanging down,

suspension. دلّآيه *dallâja*, watch-chain, pendant of a watch-chain, *pl.* دلآيات *dallâjat*. دلو *dilu*, bucket, pail, *pl.* ادلاو *adlaw*. دلدول *daldûl*, tail, *pl.* دلاديل *daladyl*.

دليل *dalyl*, see دل

دم *damm*, blood; ما فيش في وشه دمّ *ma fyš fy wiššoh damm*, he is shameless; بدم عليه *bi damm 'aléh*, so much the worse for him! let him go to the devil! دممه خفيف *dammoh hafyf*, he is sympathetic; دممه ثقيل *dammoh tiqyl*, he is antipathetical. دمومي *dama-wy*, bloody, sanguine, of sanguine temperament. دمويه *dama-wyja*, plague; دمويه تاخذك *dama-wyja tâhdak*, the devil take you!

دماغ *dimâğ*, head, brains, *pl.* دماغات *dimâğât*; دماغه ناشفه *dimâğoh nâšfa*, he is stubborn, he has a will of his own; دماغك علي *ga 'ala dimâğak*, you have suffered for it.

دمجانه *damagâna*, or جمادانه *gama-dâna*, * demijohn, *pl.* دمجانات *damaganât*.

دمس *damas*, fire place.

دمع *damma'*, to shed tears; دمع الدنيا *ed dinja bit damma'*, it drizzles. مدمع *mu-damma'*, wet with tears, shedding tears. دمعه *dim'a*, tear, *pl.* دموع *dumû'*; ما دمعه ما *dim'etoh ma tinšafš*, he is constantly weeping; دمعه *dim'a*, sauce, gravy.

دمغ *damağ (judmuğ)*, * اندمغ *indamağ*, to mark, stamp, brand. اندمغ *indamağ*, to be marked, stamped, branded. دموغ *madmûğ*, marked, stamped, branded. دمغ *damğ*, act of marking, stamping, branding. دمغه *damğa*, or تمغه *tamğa*, mark, stamp, brand, hall-mark; ورق دمغه *waraq damğa*, or ورق تمغه *waraq tamğa*, stamped paper.

دمك *damak (judmuk)*, to press together, compact.

- اندڪ *indumak*, to be pressed. دمڪو *madmûk*, pressed.
 دمڪو *midmâk*, course (building), continuous range of brick or stone, *pl.* دمڪو *madamyk*.
 دمڪو *dumak'sy*, *founder, *pl.* دمڪو *dumak'syja*.
 دمڪو *dimmil*, boil, blain, sore, *pl.* دمڪو *damâmil*; جا علي عين *ga'ala'ên ed dimmil*, he hit the right nail on the head.
 دمڪو *dimma*, see دمڪو
 دمڪو *dimyr*, old fashioned jacket, zouave jacket.
 دمڪو *dimyra*, flood time.
 دمڪو *dinn*, cask, vat, *pl.* دمڪو *danâny*.
 دمڪو *dann*, see تن
 دمڪو *danda*, or دمڪو *dandwa*, see دمڪو
 دمڪو *danab*, tail; دمڪو *nigma umm danab*, comet.
 دمڪو *ding*, *dengue fever, influenza.
 دمڪو *dungul* or *dingil*, axle-tree, *pl.* دمڪو *dandgil*.
- دمڪو *dandabâry*, poor, moneyless.
 دمڪو *dandurma*, *ice-cream.
 دمڪو *dandi's* (دمڪو) *dandi's*, to load with jewelry. دمڪو *mudandi's*, loaded with jewelry. دمڪو *dandi'sa*, act of loading with jewelry.
 دمڪو *dandûf*, miserable fellow, wretch, *pl.* دمڪو *danadyf*.
 دمڪو *dandin* (دمڪو) *dandin*, to hum. دمڪو *dandina*, act of humming.
 دمڪو *dindy*, *turkey.
 دمڪو *dinsa*, slice, bit (Upper Egypt dialect), *pl.* دمڪو *dina's*, or دمڪو *dinsât*.
 دمڪو *danna* (دمڪو) *danna* (*jidanny*), to bemean. دمڪو *iddanna*, to bemean one's self. دمڪو *dandwa*, or دمڪو *danda*, meanness, vileness. دمڪو *dany*, mean, vile, base, *pl.* دمڪو *adnya*. دمڪو *adna*, lower, viler, slightest; دمڪو *iza kallimak adna kilma*, if he should tell you the least thing.
 دمڪو *dunja* or *dinja*, world,

weather, *pl.* دنیات *dunjât* ;
 ed *dinja bard*, the
 weather is cold; ناس دنیا *nâs*
dunja, or عالم دنیا *‘alam*
dunja, a crowd of people.
 دنجاوی *dunjawy*, worldly,
 mundane.

دھا *duha*, see دھی

دھان *dahân*, see دهن

دھب (*dahab*, (*jidhib*), to
 wear out. دھب *dahhib*, to
 gild. اندھب *indahab*, to be
 worn out. ادھب *iddahhib*,
 to be gilt. مدھوب *madhûb*, or
 دھبان *dahbân*, worn out.
 دھب *mudhab*, gilt. دھب
dahb, act of wearing out.
 دھب *dahab*, gold; مینہ دھب
mayjet dahab, golden fluid
 for gilding. دھبیہ *dahabyja*,
 Nile house-boat, *pl.* دھبیات
dahabyjât.

دھدا *dehda*, see دا

دھس (*dahas* (*jidhis*), to
 tread over, crush; عربیہ دھستہ
‘arabyja dahasetoh, he was
 run over by a carriage. اندھس

indahas, to be trodden over,
 crushed. مدھوس *madhûs*,
 trodden over, crushed. دھس
dahs, act of treading over,
 crushing. دھسہ *dahsa*, tread,
 crush.

دھل *duhull*, dunce, simpleton.

دھلیز *dahlyz*, *vestibule, corridor,
pl. دھالیز *dahalyz*.

دھن (*dahan* (*jidhin*), to
 paint. اندھن *indahan*, to be
 painted. ادھن *iddahhin*, to
 be perfumed. مدھون *mad-*
hûn, painted. مدھن *muddah-*
hin, perfumed دھن *dahn*,
 or دھان *dahân*, act of paint-
 ing. دھان *dahân*, paint, *pl.*
 دھانات *dahanât*. دھن *dihn*,
 grease, fat, *pl.* دھون *duhûn*.
 مدھن *mudhin*, fat (meat).
 مدھنہ *mudâhna*, flattery.
 مدھن *mudâhin*, flatterer,
pl. مدھنین *mudahnyn*.

دھول (*dahwil*, to cause to
 be miserable, poor, wretch-
 ed, broken up, slovenly. ادھول
iddahwil, to be miserable,

poor, wretched, slovenly.
 mudahwil, miserable,
 poor, wretched, slovenly.
 dahwila, misery,
 poverty, wretchedness, slo-
 venliness.

daha (jidhy), to
 astound. indaha, to be
 astounded. madhy,
 astounded. duha, sagacity,
 shrewdness, fineness; راجل دها
 rāgil duha, sagacious man,
 prudent man, clearheaded
 man. dahja, calamity,
 misfortune, pl. dawāhy;
 rah fy dahja, he
 went to the devil! فلوس دواهي
 fulūs dawāhy, heaps of
 money; dahje-
 toh 'ala batnoh, he lives to
 eat.

dawa, see دوی

dauwār, see دار

dawām, see دام

dawāja, inkstand, pl. دوي
 diwy, or دوايات dawajāt.

dōb(ja), almost, just enough,

hardly, when; يا دوب جا ja
 dōbga, as soon as he came;
 يا دوب قرشين ja dōb qiršén,
 scarcely two piastres.

dubāra, * twine, trick, ruse;
 عملوا عليه دوباره 'amalū 'aléh
 dubāra, they played him a
 trick, they fooled him. دوباره
 dubāra, twos (in backgam-
 mon game).

dawabān, see داب

dōta, * dowry.

dōhas, to have an
 abscess under the nail,
 paronichia. mudōhas,
 having an abscess in the
 finger. duhās, abscess
 under the nail, whitlow,
 paronichia.

dawabān, and دوخه dōba,
 see داخ

dauwid, to have
 worms, be putrefied. مدود
 mudauwid, having worms,
 putrefied. دود dūd, worms,
 sg. دودات dūda, pl. دودات
 dudāt; دوده dūda, strong

habit; دود الحکمه *ddūd el hikma*,
leeches.
دور *dōr*, and دوران *dawārān*,
see دار
دورق *dōraq*, long necked water-
bottle, *pl.* دوارق *dawāriq*.
دوربه *dawryja*, see دار
دوزینه *duzyna*, or دزینه *dazsyna*,
or طزینه *tazsyna*, *dozen, *pl.*
دوزینات *duzynāt*.
دوس *dōs*, see, داس
دوش *dawaš (jidwiš)*,
to bother, annoy, deafen.
اندوش *indawaš*, to be bothered,
annoyed, deafened. مدوش
maduūš, bothered, annoyed,
deafened. دوشه *dawša*, loud
noise, bother, din.
دوش *dūš*, *shower bath.
دوش *dōš* * (*lahma*), breast
of mutton.
دوشک *dōšak*, small mattress, (for
a chair, etc.), *pl.* دواشک *da-
wāšik*.
دوغ *dauwağ*, *to brand,
mark. ادوغ *iddauwağ*, to
be branded, marked. مدوغ

mudauwağ, branded, mark-
ed. تدویغ *tadwyğ*, act of
branding, marking. داغ *dāğ*,
brand, mark, *pl.* داغات *dağāt*;
جاب داغه *ğāb dāğoh*, he
subjugated him, he humbled
him.
دوق *dōq*, and دوقان *dawaqān*,
see داق
دوکه *dōka*, *inconvenience, trou-
ble, noise, uproar.
دولاب *dulāb*, *cupboard, wardrobe,
wheel, factory, trick, *pl.*
دوالیب *dawalyb*; راجل دولاب;
rāgil dulāb, a business man.
دوله *dōla*, kingdom, power, *pl.*
دول *duwal*. دولتو *dawlatlu*,
His Excellency (address of
a field-marshal).
دوم *dōm*, a kind of palm-trees,
dum palm-trees, fruit of the
dum palm-trees, *sg.* دومه
dōma, *pl.* دومات *domāt*.
دومان *domān*, *rudder, steering
gear. دومانچی *domangy*, steers-
man, *pl.* دومانچیجه *domangyja*.
دون *dūn*, see دان

dunanma,* fleet of ships,
pl. دونمات dunanmât.
 دوی (*dawa* (*jidwy*), to
 buzz, resound. داوی *dâwa*, to
 treat medically. اداوی *iddâ-*
wa, to be treated medically.
 مداوه *mudawâ*, or مداویه
mudawya, medical treat-
 ment. مداوي *muddwy*,
 physician. دوي *dawy*, buzz,
 noise, sound. دوا *dawa*,
 medicine, remedy, *pl. ادویا*
adwyja.
 دي *dy*, see دا
 دیانه *dijâna*, see دان
 دیب *dyb*, wolf, *pl. دیاب* *dijâb.*
 دیده بان *dedabân*,* sentry, sentinel,

pl. دیدهبانات dedabandt.
 دیر *dêr*, see دار
 دیک *dyk*, cock, *pl. دیوک* *dujûk*;
 دیک رومی *dyk rûmy*, turkey.
 دیل *dêl*, tail, train of a dress, *pl.*
 دیول *dujûl.*
 دین *dyn*, see دان
 دیناری *dynâry*,* diamond (in play-
 ing cards).
 دیه *dyja*, ransom, *pl. دیجات* *dyjât.*
 دیوان *dywân*,* sofa, settee, *pl.*
 دیوانات *dywanât*; دیوان *dy-*
wân, office, department,
 ministry, *pl. دواوین* *dawawyn*;
 عملة دیوانی *umla dywânî*, coin
 at government rate.
 دیوټ *dayjûs*, cuckold.

د see ز

ر = r

راب (*râb* (*jurâb*), to curdle (milk). راب *râjib*, curdled.

راج *râbih*, see راج

رابطه *râbta*, see ربط

راتب *râtib*, رتب

راج (*râg* (*jurâg*), to be current in the trade. روج *rauwig*, to create a demand for an article. راج *râjig*, current: سوفه راج *sûqoh râjig*, there is a demand for it in the trade; احواله راجه *ahwâloh râjga*, his affairs are prosperous. رواج *rawâg*, or روجان *rawagân*, good market (for goods), good business.

راجمه *râg'a*, see راج

راجل *râgil*, or راجل *ragul*, man, king (in playing cards), pl. راجاله *riggâla*. راجله *margalyja*, manhood, manliness.

مره مسترجه *mara mustargila*, virago, amazon.

راح (*râh* (*jurâh*), to go, depart; راح *râh*, go! go away!

راح امش *râh imsy*, begone! leave this place! الوقت راح *el waqt râh*, it is late, it is too

late; راح مني الكتاب *el kitâb râh minny*, I lost the book;

مش عارف بروح ولا يجي *muš 'arif jurâh wala jigy*, he is puzzled, he is not able to

make either head or tail of it; انا رحت خلاص *ana ruht balds*, I am done for.

روح *rauwah*, to go home, go to one's business.

راج *rayjah*, to give rest to, set at ease, settle.

ارتاح *irtâh*, or استريح *istirayjah*, to rest, be at ease.

راج *râjih*, going, departing; راج باكل *râjih*

jâkul, he shall eat, he is going to eat; من هنا ورايح *min hena we rájih*, henceforth; رايح *rájih* تذكره *tazkara rájih gâj*, a return ticket. روح *murauwah*, one who is going home, one who is going to his business. رواح *rawâh*, or مرواح *mirwâh*, act of going, departure. راحة *râha*, rest, ease, comfort; خد راحتك *hud ráhtak*, make yourself comfortable! بيت *bêt er râha*, or مستراح *mustarâh*, water-closet, pl. بيوت الراحة *bujût er râha*, or مستراحات *mustarahât*; يومين *jomên bir râha*, two full days, fully two days; ري بالراحة *raj bir râha*, flush irrigation. استراحة *istirâha*, repose, rest; اودة *ôdet elistirâha*, waiting-room. مراتح *murtâh*, or مستريح *mistirayjah*, comfortable, at rest, at ease. روح *rôh*, soul, spirit, pl. ارواح

arwâh; رمى روحه *rama rôhoh*, he threw himself; طويل الروح *tawyl er rôh*, patient, good natured; طبينه *tabinga bi sitt arwâh*, or فرد بست ارواح *fard bi sitt arwâh*, revolver; كب القهوة على روحه *kabb el qahwa 'ala rôhoh*, he spilled the coffee all over himself; اصحاب بالروح *aşhâb bir rôh*, very intimate friends, chums. روحاني *rohâny*, spiritual, ecclesiastical. ريح *ryh*, wind, colic, pl. ارياح *arjah*; عليه ريح *'alêh ryh*, or مريوح *marjûh*, he is possessed by an evil spirit; البيت خالي من الاربعة ارياح *el bêt hâly min el arba'et arjah*, the house is open on all sides; خده في ريحك *hudoh fy ryhak*, take him by your side! make room for him by your side! اعلم العربي منه لروحه *it'allim el 'araby minnoh li rôhoh*, he learned Arabic by himself. ريحه *ryha*, smell,

odour, pl. رواج *rawdjih*;

ryha *hilwa*, perfume.

رياح *rayjah*, feeder canal.

اراد *rād (jiryd)*, or اراد

arād, to wish, desire; هو

يريدها *huwa jirydha*, he likes

her, he is fond of her. مراد

murād, or اراده *irāda*, wish,

desire; اراده سنیه *irāda*

sanyja, Khedivial order.

رياس *rās*, see ريس

رياح *rāsib*, see ريح

راضي *rādy*, see رضي

رعي *rā'y*, see راعي

رايف *raaf (jiraf)*, to be

merciful. رائفه *rāfa*, mercy,

clemency.

راق *rāq (jurāq)*, to be

clear; راق العيان *el'ayjān rāq*,

the patient is better; الشغل راق

es šuġl rāq, work has

decreased; راق لنفسه *lamma*

rāq li nafsoh, when his

excitement abated, when he

became quiet, when he cooled

down. رواق *rauwaq*, to cause

to be clear, purify, filter;

رواق الاوده *rauwaq el ōda*,

tidy the room! تزويق *tarwyq*,

act of clearing, purifying,

filtering. رابق *rājiq*, clear,

clear-headed, quiet. مروق

muruwaq, clear, filtered.

راق *rāq*, layer, course, pl.

لابس قميص راقى *raqāt*;

لايس قميص راقى *lābis qamys rāqy*, he has

nothing but a shirt on, he is

in his shirt sleeves; رواقه

rauwaqa, clearness, quiet-

ness; رواقه كتب على *katab 'ala*

rauwaqa, he wrote when he

had time.

راقب *rāqib*, to watch,

observe. مراقب *itrāqib*, to

be watched, observed. مراقبه

murāqba, watch, observa-

tion. مراقب *murāqib*, one

who watches or observes,

overseer, controller, pl. مراقبين

muraqbyn. رقيب *raqyb*,

guardian, pl. رقيب *ruqaba*.

راقب *rāqib*, see ركب

رام *rām (jurām)*, to

wish, desire; رام على *'ala*

ma jurdm, as desired, good, excellent. *مرام marām*, wish, desire; *على مرامك 'ala marāmak*, as you please.

راهب *rāhib*, see رهبن

راوند *rawind*, rhubarb.

رأى (رى) *rāa (jara)*, to see; يا

ترى *ja tara*, interrogative;

يا ترى الاقيه هناك *ja tara ala-*

qyh hendk, shall I find him

there? اورى *awra*, or ورى

warra, to cause to see, show.

رأى *tarāa*, to appear. رأي

رأى *rāj*, opinion, view, *pl.* آراء

arā. رؤيه *rāja*, sight, dream,

vision, *pl.* رؤيات *rujāt*.

رايب *rājib*, see راب

رايح *rājig*, see راج

رايح *rājih*, see راح

رايق *rājīq*, see راق

رايه *rāja*, flag, banner, standard,

pl. رايات *rajāt*.

رب *rabb*, lord, master, possessor,

owner, *pl.* ارباب *arbāb*; خناقه

هين *hindqa li rabb es*

sama, a tremendous row;

يا رب يي *ja rabb jigy*, I wish

he would come! ربا *rabbina*

or *rabbuna*, the Lord God;

ارباب الحرف *arbāb el ħiraf*,

artisans; ارباب الاموال *arbāb*

el amwāl, capitalists; ارباب

الدوله *arbāb ed dawla*, states-

men. رباني *rabbāny*, natural,

as the Creator made it.

رب *rubba*, or برب *birubba*, or

ربما *rubbama*, perhaps,

probably.

ربا *riba*, money-interest, usury.

مرابي *murāby*, usurer, *pl.*

مرابين *murabyjyn*.

ربابه *ribāba*, violin, native fiddle,

pl. ربابات *ribabāt*.

رباط *rubāt*, see ربط

رباعه *ribā'a*, see ربع

رباني *rabbāny*, see رب

رج *ribih(jirbah)*, to gain.

رج *rabbah*, to cause one to

gain. ربح *rābih* or ربحان

rabbān, gaining, winner;

بيعه ربحانه *bé'a rabbāna*, a

profitable sale. ربح *ribh*, gain,

profit, *pl.* ارباح *arbāh*. استرباح

istirbāh, girder, *pl.* استرباحات

istirbahât.

rabrab, to be fleshy, plump. *rabraba*, fleshiness, plumpness. *مرربوب murabrab*, fleshy, plump.

ribs, *material for upholstering furniture.

itrabbas, to watch for, wait for, waylay. *ترربصن*.

rabis, or *mutrabas*, watching for, waiting for, waylaying.

tarabus, act of watching for, waiting for, waylaying.

rabat (*jurbut*), to tie, bind; *ربط وياه rabat wayjah*, he agreed with him; *ربطوا rabatû es surât*, they agreed on the conditions, they signed the contract; *ربط على عربيه rabat 'ala 'arabyja*, he arranged for a carriage; *الوابور ربط el wabar rabat*, the train stopped, the steamer anchored. *ربط rabbat*, to tie in many places, tie one thing after another, make

a bundle. *اتربط itrabat*, to be tied, bound. *اتربط itrabbat*, to be tied in many places, made into a bundle. *مرربوط marbât*, tied, bound; *مرربوط marbât le myzanyja*, the provisions of the budget. *مرربوط الماهيه marbât el mahyja*, the fixed pay of the post. *ربط rabt*, or *تربط tarbyt*, act of tying, binding; *ربط المال rabt el mâl*, assessment of taxation. *رباط rubât*, thing to tie with, rope, scarfing, binding stone, *رباطات rubatât*; *رباط حديد rubât hadyd*, iron plates placed across the junction of two or more timbers for securing them together; *رباط جزمه rubât gazma*, shoe-laces; *رباط جزمه gazma bi rubât*, lace-shoe, lace-boot; *رباط رقبه rubât raqaba*, cravat. *ربطه rabta*, bundle, parcel, package, *رباطات rubat*, or *رباطات rabtât*; *ربطة الرجل rabtet er*

riql, putty. رابطة *rābṭa*, rule, rotation, *pl.* رابطات *rabṭāt*, or روابط *rawābiṭ*. مرابط *marbat*, place where cattle are fastened, stable, *pl.* مراتب *marābiṭ*.

ربيع (*ربيع*) *raba'* (*jirbi'*), to trot. رباءه *ribā'a*, trot.

ربيع (*ربيع*) *rabba'*, to square, eat clover (cattle), sit cross-legged. استربع *istarabba'*, to sit cross-legged. مربوع *murabba'*, cross-legged; مربوع *murabba'*, a square, *pl.* مربعات *murabba'āt*. مستربع *mistirabba'*, cross-legged. ربع *rub'*, one quarter, 1/24th part of an *ardabb*, *pl.* ارباع *arba'*. ربع *rab'*, tenement house, *pl.* ربوعه *rubū'a*. ربع القامة *ribi' el qāma*, or مربوع القامة *marbū' el qāma*, (person) of medium size. ربيع *rub'a*, 1/384th part of an *ardabb*, *pl.* ربعات *rub'āt*. اربعه *arba'*, or اربعه *arba'a* four; يمشي على الاربعه *jimšy 'alal arba'a*, he walks

on all fours; مقطع الاربعه *muqatta' el arba'a*, thief, robber; يوم الاربع *jōm el arba'*, Wednesday; اربع ايوب *arba' ayjūb*, Job's Wednesday. رابع *rābi'*, the fourth one. اربعين *arbi'yn*, forty. ربيع *raby'*, spring time, clover eating. ربيع اول *raby' auwil*, and ربيع ثاني *raby' tāny*, 3d and 4th months of the lunar calendar. تربيعه *tarby'a*, square piece, tile, *pl.* ترابيع *taraby'*, or تربيعات *tarby'āt*.

ربك (*ربك*) *rabak* (*jirbik*), to confuse, perplex, bewilder. ارتبك *irtabak*, or ارتبك *itrabak*, to be confused, perplexed, bewildered. مربوك *marbūk*, confused, perplexed, bewildered. ربك *rabka*, or ارتباك *irtibāk*, confusion, perplexity, bewilderment.

ربما *rubbama*, see رب

ربيه *ribba*, clover blossom.

ربو *rabu*, asthma.

rabâh, * plane, jack-plane. ربوہ
rabba (jirabby), to ربی (یربی) bring up, educate, train up, breed; ربی دقنہ *rabba daqnoh*, he let his beard grow; ربی له *rabba loh zabâjin*, he made customers. ربی *itrabba*, to be brought up, educated, bred. ربی *mirabby*, or ربی *mitrabby*, brought up, educated, trained up; راجل متربی *ragil mitrabby*, an educated man, a gentleman. تربیہ *tarbyja*, act of bringing up, education, manners, cultivation of plants, raising of cattle, kind of sauce (made with eggs, lemon, etc.). ربی *mirabba*, or ربی *mirabby*, jam, marmalade, pl. ربآت *mirabbât*, or ربیات *mirabbyjât*.

ربیع *raby'*, see ربیع

ربیہ *rubbyja*, * rupee, pl. ربیات *rubbyjât*.

رتب *rattib*, to put in order, arrange, organize; رتبوا له ماہیہ

rattibu loh mahyja, they fixed his pay. رتب *itrattib*, to be put in order, arranged. مرتب *murattib*, or مرتب *mitrattib*, in order, arranged; رتب راجل *ragil murattib*, man of order, man who is regular in his habits. ترتیب *tartyb*, order, arrangement, organization, precedence, pl. ترتیبات *tartybât*; ترتیب درجات *tartyb daragât el mustahdimyn*, or المرتب *el murattab el asly*, cadre, establishment. مرتب *murattab*, or رتب *ratib*, allowance, pay, pl. مرتبات *murattabât*, or رواتب *rawâtib*; مرتبات الخدیوی *murattabât el hidéwy*, civil list of the Khedive. رتبہ *rutba*, rank, grade, pl. رتبہ *rutab*. مرتبہ *martaba*, grade, rank, mattress, pl. مراتب *marâtib*. رجب (رج) *ragg (jurugg)*. to shake, cause to quiver, cause to jolt. رجب *ragrag*, to

quiver, quiver repeatedly.
 رَجَّ *ragg*, or ارتجاج *irtigâg*,
 or رججه *ragrağa*, act of
 shaking, quivering, vibration.
 رَجَّة *ragga*, a shake, *pl.* رجات
raggât.

رجا *raga*, see رجي

رجب *ragab*, 7th month of the
 lunar calendar.

رَجَّحَ *raggah*, to prefer,
 outweigh, اترجَّحَ *itraggah*,
 to be preferred, outweighed.
 رَجَّحِي *ragih*, preferable, suc-
 cessful. تَرَجَّحَ *targyh*, pre-
 ference, probability.

رجع (يرجع) *rigi' (jirga')*, to
 return, go back; ارجع عنه
irga' 'annoh, leave him
 alone! رجع في كلامه
rigi' fy kalâmoh, he did not keep
 his promise; مرجعنا
jirga' margû'na, let us
 resume our discourse! let us
 go back to our subject! رأسي
 رجعت توجعني *râsy rig'et tâ-
 ga'ny*, my head aches again.
 رَجَّعَ *ragga'*, to cause to

return, restore. راجع *ragi'*,
 to check, control, repeat,
 contradict. اترجع *itraga'*, or
 ايرتاجع *irtaga'*, to be held back,
 desist from. استرجع *istarga'*,
 to take back, withdraw.

ترجع *targy'*, act of returning
 back, restoration. استرجاع
istirgâ', withdrawal. رجوع
rugû', act of going back.
 راجع *rag'a*, a return. راجع
ragi', returning, going back;
 راجع بالراجع *bir ragi'*, backwards.
 راجعه *rag'a*, receipt, counter-
 foil, *pl.* رجعات *rag'ât*, or رواجع
rawagi'. رجع *rigy'*, remain-
 ing from the day before; عيش
 رجع *és rigy'*, stale bread.
 مرجع *marga'*, place to which
 one returns. مرآجه *murâg'a*,
 repetition, control, *pl.* مرآجات
murag'ât.

رجف (يرف) *ragaf (jirgif)*, to
 tremble, shiver. رجه *ragfa*,
 a tremble, a shake, *pl.* رجفات
ragfât.

رجل *ragul*, see راجل

رجل *rigl*, foot, leg, *pl.* رجلين *riglén*; رجلك على رجلي *rigly 'ala riglak*, we will foot it together, I shall not let you out of my sight; عمل له رجل *amal loh rigl fy béthum*, he has got a footing in their house; له رجل في المسألة *loh rigl fil masála*, he has a finger in the pie; في راح *rah* في رجلين *ráh fir riglén*, he came to grief between two stools; الكذب مالوش رجلين *el kidb ma lús riglén*, liars have short wings; اخطف *ihṭaf riglak we hát ly elkitáb*, lift up your heels and get me the book quickly! اخذ العيا! *ahad el 'aja 'ala rigléh*, he passed the sickness off his legs; في حط رجله *ḥaṭṭ rigloh fil ḥamsyn*, he has just turned fifty years; قوم البلد على رجل *qauwim el balad 'ala rigl*, he aroused the populace; ورجله فوق قفاه

we rigloh fôq qafâh, willy-nilly; رجل العقد *rigl el 'aqd*, skew-back.

رجله *rigla*, purslane.

رجم (*يرجم*) *ragam (jirgim)*, to stone. اترجم *itragam*, to be stoned. مارجوم *margûm*, stoned. رجم *ragm*, act of stoning.

رجوع *rugû*, see رجع

رجي (*ينرجي*) اترجي *itragga*, to beg, pray, solicit; اترجك *atraggâk*, I beg you, please! رجا *raga*, prayer, request, hope, *pl.* رجوات *ragawât*; المرجو *el margu*, the favour asked; المرجو من حضرتكم *el margu min ḥadritkum*, I beg you, you are requested.

رجيع *rigy*, see رجع

رجايه *rahâja*, a hand-mill, *pl.* رجايات *rahajât*.

اترحب ب (*يرحب*) *rahḥab*, or اترحب بي *itrahḥab bi*, to welcome. مرحبا *marḥaba*, welcome! مرحبا بك *marḥabâbak*, you are welcome! with all my heart! ارحب *irḥib*, you are

welcome! I am glad to see you!

رحبه *rahāba*, open space.

رحرح (*يررح*) *rahrah*, to make flat or thin (dough). *مررح* *murahrah*, flat, thin. *رحرحه* *rahraha*, act of making flat or thin.

رحل (*يرحل*) *rahhal*, to expatriate, send one on a journey, provide one with the necessaries of a journey. *اترحل* *itrahhal*, to be expatriated, sent on a journey, provided with the necessaries of a journey. *ترحيل* *tarhyl*, expatriation, act of sending one on a journey, providing one with the necessaries of a journey. *ترحيله* *tarhyla*, necessaries of a journey.

رحم (*يرحم*) *rahām (jirham)*, to have pity, have mercy. *رحم* *rahham*, to show compassion; *رحم على الميت* *rahham ‘alal mayjet*, to pray for the dead, give alms for the

sake of the dead. *اترحم* *itrahham*, to be pitied. *استرحم* *istarham*, to ask for mercy, pray. *مرحوم* *marham*, pitied; *المرحوم والدي* *el marham waldy*, my late father, my late lamented father. *ترحم* *tarhym*, act of praying for the dead, giving alms for the sake of the dead. *رحمه* *rahma*, or *مرحمه* *marhama*, pity, mercy, compassion. *بسم الله الرحمن الرحيم* *bism illah er rahman er rahym*, in the name of God, the merciful, the compassionate; *قل على فلوسك يا رحمن يا رحيم* *qul ‘ala fulusak ja rahman ja rahym*, you may whistle for your money.

رحم *rahma*, see رحمن

رخب (*يرخب*) *rahḥ (juruhḥ)*, to shower. *رخرح* *rahrah*, to loosen. *اترخرح* *itrahrah*, to be loosened. *مرخرح* *murahrah* loosened. *رخبه* *rahha*, a shower, *pl.* *رخبات* *rahhat*.

رخرخه *rahraha*, act of loosening, looseness.

رخا *raha*, see رخی

رخام *rubām*, see رخ

رخص (*rihiṣ* (*jirhaṣ*), to be cheap. رخص *rahhaṣ*, to

reduce the price, allow, permit, authorize. اترخص

itrāhiṣ, to bemean one's self, be cheeky. استرخص

istarhaṣ, to consider cheap.

ترخص *tarhyṣ*, act of reducing the price, allowing, permitting, authorizing. رخص

ruhṣ, cheapness of price.

رخاصه *rahāṣa*, cheapness of price, meanness. رخصه

ruhāṣ, cheap, mean, *pl.* رخصه

ruhṣa, permission,

permit, leave, authority, *pl.*

رخص *ruhāṣ*.

رخم (*rahham*, to pave with marble. اترخم

itrakhham, to be paved. مرخم

murakhham, paved. ترخم

tarhym, act of paving. رخام

rubām, marble. رخامه

rubāma, a slab of

marble, *pl.* رخامات *rubamāt*.

مرخماڻي *murahham*, or

murahhamāty, one who

hews marble, *pl.* مرخمين

murahhamyni, or مرخماڻيه

murahhamatyja.

رخي (*raha* (*jirhy*) or *rahha*, to loosen, relax, leave,

drop down ; رخني دنه

raha daqnoh, he let his beard

grow ; رخني عيني

raha 'enēh, he dropped his eyes. اترخي

itraha, to be loosened,

relaxed, left, dropped down,

flabby. مرخي *marhy*, loose,

relaxed, dropped down,

suspended, impotent. رخا

raha, ease, comfort, abun-

dance, luxury. ترخيه

tarhyja, act of loosening, dropping

down, relaxation. اترخا

irtiba, relaxation, languor.

رخصه *rihyṣ*, see رخص

رد (*radd* (*jurudd*), to

reply, bring back ; رد الباب

rudd el bāb, shut the door!

رد علي ! keep the door a-jar!

radd 'alayja es salâm, السلام
 he returned my salute ; روحه
 rôhoh raddet fyh, ردت فيه
 he revived. اترد itradd, to
 be brought back, shut. ارتد
 irtadd, to go back, revert.
 اتردد itraddid, to frequent,
 hesitate. استرد istaradd, to
 take back, recall. مردود
 mardûd, replied, brought
 back, shut. متردد mutraddid,
 frequenting, hesitating. رد
 radd, act of replying, bring-
 ing back, shutting; ردرد
 radd, reply, pl. ردود rudûd;
 رد الفعل radd el fi'l, reaction;
 رد الصوت radd es şôt, echo; ردة
 raddeter rigl, return
 of a call; ستره بردتين
 satra bi radditên, double-breasted
 coat. تردد taraddud, act of
 frequenting, hesitation.
 رداوه radâwa, badness, wicked-
 ness. ردي rady, bad, wicked,
 pl. ارديا ardija.
 رداح (يردح) radah (jirdah), to
 upbraid in a vulgar or

insolent manner. رداح radh,
 act of upbraiding. رذاح
 raddâh, vulgar, insolent
 person, pl. رذاحين raddahyn.
 رذخ (يرذخ) itradah (jit-
 ridih), to be in a trance
 (from illness). مردوخ mardûb,
 one who is in a trance. رده
 radha, a trance, pl. رذخات
 radhât.
 رذش radş, rubbish, ruins, remains,
 ballast, débris.
 رذف ridf, haunches, hind parts,
 pl. ارداف ardaf.
 ردم (يردم) radam (jirdim), to
 fill up (with earth). اتردم
 itradam, to be filled up.
 مردوم mardûm, filled up.
 ردم radm, act of filling up,
 débris, rubbish; حفر وردم
 hafr we radm, earthwork.
 رده radda, bran.
 ردي rady, see رداوه
 رديف ridyf, army reserve, militia.
 رذل (يرذل) razzil, to reprimand,
 blame in harsh words. اترذل
 itraxzil, to be reprimanded,

blamed. *itrāzil*, to
bemean one's self, be insolent,
be abusive. *tarzyl*, act
of reprimanding, blaming
in harsh words. *tarzy-*
la, a reprimand, a reproach,
a disgrace, *pl.* *تَرذِلات* *tar-*
zylāt. *razāla*, meanness,
baseness, insolence, *pl.* *رذالات* *razalāt*. *razil*, or *رذیل* *razyl*, mean, base, abusive,
insolent, *pl.* *رذالا*, or
رذیلین *rizlyn*.

ruz, rice, *sg.* *رُزَه* *ruzza*,
pl. *رُزَات* *ruzzāt*. *ruzā*,
a gentle slap, *pl.* *رُزَات* *ruzzāt*; *رُزَه* *ruzza*, hinge,
pl. *رُزَز* *ruzzaz*.

ruzzāq, see *رزق*

razāna, seriousness, solemn-
nity, dignity of manner. *رُزین* *razyn*, serious, solemn,
grave, *pl.* *رُزَنَه* *ruzana*.

ruzbyt, or *رُزبیط* *rusbyt*,*
extra, reserve, duplicate,
spare piece of machinery;
مَاحِیْبِی *maḥasibgy rus-*

byt, *comptable de réserve*.

razā (*jirza*), *رزع*
knock down; *رُزِعَ البَاب* *razā*
el bāb, he slammed the door.

itrāza, to be knocked
down; *اِتْرُزِعْ هُنَا* *itrizi* *hena*,
put yourself here! *مَرُزِعْ*
marzā, or *مِتْرُزِعْ* *mitrizi*,
knocked down. *رُزِعَ* *raz*,
act of knocking down.

ruzzāq (*jurzuq*), to
grant, provide for. *اِتْرُزِقْ*
itrāzaq, to be granted,
provided for. *اِسْتَرُزِقْ* *istar-*
zaq, to gain one's living,
obtain the necessaries of life.

rizq, means of living,
share, gift, property, *pl.*

arzzāq; *صَاحِبِ ارْزَاقٍ*

ṣāḥib arzzāq, proprietor; *رُزِقَ*

رُزِقَ *rizqoh* 'ala *allāh*, he
puts his confidence in God ;

وِشَّه بِقَطْعِ الرُّزُقِ *wiṣṣoh jiqṭa*
er rizq, he is a bird of ill-

omen. *رُزَاقٍ* *ruzzāq*, one
who provides (God).

ruzma,* parcel, package,

bundle, *pl.* رزم *ruzam*.
 رزانه *razyn*, see رزانه
 رساله *risâla*, see رسل
 رسم *rassâm*, see رسم
 رزیط *rusbył*, * see رزیط
itrastaq, (یترستق) اتروستق . رستق
 to be well off, possess capital
 (money). *mutrastaq*,
 well off, possessing capital.
 رستقه *rastaqa*, prosperity,
 possession of capital (money).
 راسح (یرسخ) *rasah (jirsah)*, to
 be firm, solid ; الاكله رستق علی
el akla rasahet 'ala
mi'dity, the meal lies heav-
 ily on my stomach. راسح *rasih*,
 firm, solid. روسخ *rusûb*,
 firmness, solidity.
 ریسراس *risrâs*, native glue, *colle*
forte.
 ارسال (یرسل) *arsal (jirsil)*,
 to send, despatch. مرسل
marsûl, sent, despatched.
 ارسال *irsâl*, act of sending,
 despatching. ارساله *irsalyja*,
 expedition, mission, *pl.*
 ارسال *irsalyjât*. رسول *rasûl*,

messenger, prophet, *pl.* رسل
rusul. مرسل *mursal*, envoy,
 missionary, *pl.* مرسلین *mursal-*
lyn. مرسل *murâsil*, corres-
 pondent, reporter, *pl.* مرسلین
murâslyn. مرسله *murâsla*,
 correspondence, *pl.* مراسلات
murâslât; 'عسكري مرسله
askary murâsla, orderly
 soldier. مرسال *mirsâl*, mes-
 senger, *pl.* مراسیل *marasyl*.
 رساله *risâla*, message, mis-
 sive, epistle, expedition, *pl.*
 رسایل *risâlât*, or رسایل
rasâjil.

رسم (یرسم) *rasam (jirsim)*, to
 draw, sketch, paint, pho-
 tograph, ordain. اترسم *itra-*
sam, to be drawn, sketched,
 painted, photographed, or-
 dained. رسموم *marsûm*, drawn,
 sketched, painted, photo-
 graphed, ordained. رسم
rasm, act of drawing,
 sketching, painting, pho-
 tographing, ordination; رسم
rasm, drawing, sketch,

painting, photograph, plan,
pl. رسومات *rusumât*; رسم
rasm, fee, tax, toll, duty,
pl. رسوم *rusûm*; رسم افقي
rasm ufuyy, horizontal plan; رسم
 رأسي *rasm râsy*, vertical
 plan; رسم نظري *rasm nazary*,
 sketch; رسم عملي *rasm 'amaly*,
 scaled plan; رسم *rasm*,
 address; جواب برسم الناظر
gawâbbi rasm en nâzir, a
 letter to the address of the
 Minister. رسمي *rasmy*, official;
 رسم غير رسمي *gêr rasmy*, demi-
 official; ورقة رسمية *waraqâ*
rasmyja, document; بدله رسمية
badla rasmyja, uniform.
 رسام *rassâm*, draughtsman,
pl. رسامين *rassamyn*. رسم
rassym, painter, artist, *pl.*
 رسمين *rassymyn*
 رسمل (يرسمل) *rasmil*, to give
 capital (money). اترسمل *itras-*
mil, to have capital. مترسمل
mitrasmil, possessing capi-
 tal. رسمال *rismâl*, capital.
 رسمي *rasmy*, see رسم

رسمخ *rusûb*, see رسمخ
 رسمل *rasûl*, see رسمل
 رسمي (برسي) *risy (jirsy)*, to settle
 upon, decide, understand,
 agree with, cast anchor; رسمينا
 على كلامه *risyna 'ala kald-*
moh, we understood what
 he said; رسمينا على ايه
risytu 'ala ê, what have you
 decided or agreed upon? المزا
 د المزا *el mazâd risy*
 على المزا *alal muqâwil da*, the
 contract fell to this contrac-
 tor. رسمتي *rassa*, to acquaint
 with, explain; رسمهم على المسألة
rassyhum 'alal masâla,
 explain the case to them!
 رسامي *râsy*, settling upon, at
 anchor, agreeing, *au cou-*
rant; انا رسامي على الشغل
ana râsy 'alal suġl, I am *au*
courant of the work, I am
 well up in the business. مرسى
mirsa, anchor, port, *pl.*
 مراسي *marâsy*.

رسم *rassym*, see رسم
 رسمش (يرش) *rasûs (jurusûs)*, or رسمش

rašraš, to sprinkle, water.
 اترش *itrašš*, to be sprinkled,
 watered. مرشوش *maršûš*,
 sprinkled, watered. رش *rašš*,
 or وشرشه *rašraša*, act of
 sprinkling, watering; عریة
 رش *arabyjet rašš*, watering
 cart. رشه *rašša*, a sprinkling,
 a watering, *pl.* رشات *raššât*.
 مرش *râh jidrab* راح يضرب مرش
mirašš, he went to urine.
 مرشه *mirašša*, watering pot,
pl. مرشات *miraššât*.
 رش *rašš*, small shot.
 رشال *rašâl*, river dog.
 رشح *rašah (jiršah)*, to
 ooze, leak. رشح *raššah*, to
 have a cold in the head. مرشح
muraššah, one who has a
 cold in the head. رشح *rašh*, or
 ترشح *taršyh*, act of oozing,
 leakage, a cold in the head.
 ارشد *aršad (jiršid)*,
 ارشد. رشد
 استرشد *istaršid*, to ask for guidance.
 ارشاد *iršad*, guidance, indi-
 cation, *pl.* ارشادات *iršadât*.

مرشد *muršid*, guide, leader
 in prayer, *pl.* مرشدین *muršid-
 dyn.* رشد *rušd*, adult age;
 سن الرشد *sinn er rušd*, age
 of discretion.
 رشم (یرشم) *rašam (jiršim)*, to
 make the sign of the cross.
 رشم *rašm*, act of making the
 sign of the cross.
 رشمه *rašma*, halter, nose-strap,
 scraper, *pl.* رشم *rišam*, or
 رشمات *rašmât*.
 رشى (یرشى) *raša (jiršy)*, to bribe.
 ارتشى *irtaša*, to take a bribe.
 راشى *râšy*, one who bribes.
 مرتشى *murtašy*, one who
 took a bribe. رشوه *rašwa*,
 bribe, *pl.* رشاوى *rašâwy*.
 رشینه *rašetta*, * doctor's prescrip-
 tion, *pl.* رشينات *rašettât*.
 رصص (یرصص) *raşş(juruşş)*, or
 رصص *raşşas*, to put in a row,
 arrange, stack stone. رصص
raşraş, to become very cold.
 اترصص *itraşş*, or اترصص
itraşşas, to be put in a row,
 arranged, stacked. مرصوص

marşûş, or *muraşşas*,
 put in a row, arranged,
 stacked. *muraşras*,
 one who is very cold. *رص*
raşş, or *tarşys*, act
 of putting in a row, stacking,
 arrangement. *tarşysa*,
 layer, *pl. tarşysât*.
raşraşa, coldness,
 want of heat. *رصاص* *raşşas*,
 one who stacks stone, *pl.*
رصاصین *raşşasyn*.

rusâş, lead, minor water-
 pipes; *قلم رصاص* *qalam rusâş*,
 pencil, *pl. اقلام رصاص* *aqlâm*
rusâş. *رصاصه* *rusâşä*, piece
 of lead, ball cartridge, bullet,
pl. رصاصات *rusâşât*.

راصد (*یرصد*) *raşad* (*jurşud*), to
 watch the stars. *اترصد* *itra-*
şad, to be watched. *اترصد*
itraşşad, or *استرصد* *istarşad*,
 to watch for, waylay. *رصد*
raşad, talisman. *رصد* *raşd*,
 observation of the stars;
رصدخانه *raşdahâna*, * obser-
 vatory, *pl. رصدخانهات* *raşda-*

handt. ترصد *taraşşud*, act
 of watching for, waylaying.
رصيد *raşyd*, stock in hand,
 balance of account.

رصص *rişis*, heavy, weighty.
رصیف *raşyf*, quay, platform, foot-
 path, wing-wall of a bridge,
pl. ارصنه *arşifa*.

رض *radđ*, a bruise, *pl. رضوض*
rudûd.

رضا *riđa*, see *رضی*

رضع (*یرضع*) *ridi* (*jirđa*), to suck
 the breast. *رضع* *radđa*, to
 suckle a baby. *رضاعه* *ridâ'a*,
 act of sucking the breast,
 suckling a baby. *رضاعه* *rad-*
đâ'a, feeding-bottle, *pl.*
رضعات *radđa'ât*. *مرضعه*
murđa'a, wet-nurse, *pl.*
مراضع *marâđi*.

ارضی (*یرضی*) *riđy* (*jirđa*), or *ارضی*
irtađa, to agree, consent;
رضی بکدا *riđy bi keda*, he
 agreed to this; *رضی علیه* *riđy*
'alêh, he forgave him, he is
 pleased with him. *رضی* *radđa*,
 or *راضی* *râđa*, to cause to

agree or consent, satisfy, please. رضا *riḍa*, pleasure, satisfaction, consent, contentment, راضي *rāḍy*, agreed, content, satisfied. تراضي *tarāḍy*, consent, agreement; بالتراضي *bil tarāḍy*, by mutual consent, *à l'amiable*. ترضيه *tarḍyja*, satisfaction.

رطان *ruṭān*, see رطن

رطب (*rattab*), to moisten, get soft; رطب اخلاقك *rattab aḥlāqak*, do not fly into a rage! keep calm! cool down! تارتب *tartyb*, act of moistening, refreshing. رطب *riṭib*, moist, wet, damp. رطب *ruṭab*, ripe dates. رطوبة *ruṭūba*, moisture, dampness. بلخ مرطب *balāḥ murattab*, soft or ripe dates.

رطوط (*raṭrat*), to soil, cause to be dirty, be abundant. مرطوط *murattab*, soiled, dirty, abundant. رطوطه *raṭraṭa*, filth, dirt, abundance.

ارطال *ratl*, pound weight *pl.* رطل

arṭāl.

رطن (*ruṭn*) (*ratn*) (*jurṭun*), to speak in a foreign language. رطن *ruṭn*, or رطان *ruṭān*, act of speaking in a foreign language, a foreign language.

رطوبة *ruṭūba*, see رطب

رعد *ra'ād*, see رعد

رعا *ri'ā'*, the masses, the plebians.

رعب (*ra'ab*) (*jir'ib*), to frighten, terrify. ارتعب *ir-ta'ab*, or اترعب *itra'ab*, to get frightened, terrified. مرعب *mar'ūb*, frightened, terrified. رعب *ru'ab*, fright, terror, fear. مرعب *mur'ib*, frightful, terrible.

رعد (*ra'ad*) (*jir'id* or *jur-ud*), to thunder; الدنيا بتعد *ed dinja bi tur'ud*, it thunders. رعد *ra'd*, thunder; سمعت الرعد من غير اوان *simi't er ra'd min ġēr awān*, damn you! the devil take you! سمك رعد *samak ra'ād*, electric fish.

دعرع (يرعع) *ra'ra'*, to refresh, be refreshed. اترعع *itra'ra'*, to be refreshed, healthy. مرعع *mura'ra'*, refreshed, fresh, full of health. رعره *ra'ra'a*, freshness. رعرع ابوب *ra'ra' ayjâb*, *inula arabica*.

رعرش (يرعش) *ra'aš (jir'is)*, to cause to tremble, frighten. اترعش *itra'aš*, or ايرتعرش *irta'aš*, to tremble, quake, waver, be frightened. رعرش *ra's*, act of causing to tremble, frightening. رعرشه *ra'sa*, a fit of trembling, a fright, a tremor, electric shock, *pl.* رعرشات *ra'sât*.

رعرن *ra'an*, nervousness, excitability, impatience. ارعرن *ar'an*, nervous, irritable, impatient.

دغى (يرعى) *ra'a (jir'a)*, to graze, tend sheep. راعى *ra'a*, to respect, favour, have consideration for, be partial towards. مرعى *mar'y*, taken into consideration, respect-

ed; اللوايح المرعيه *el lawâjih el mar'yja*, the regulations in force. رعى *ra'y*, act of grazing, tending sheep. راعى *ra'y*, shepherd, pastor, *pl.* رعاہ *ru'd*. مرعى *mar'a*, meadow, pasture, *pl.* مراعى *marâ'y*. رعيه *ri'yja*, subject of a ruler, subject of the local government, *pl.* رعايا *ra'âja*. مراعيه *mura'd*, or مراعيه *mura'yja*, act of taking into consideration, favouring, respect, regard.

دغاي *ragâj*, see رغى

دغب (يرغب) *ragâb (jirâb)*, to wish, desire. رغب *ragâb*, to encourage, excite desire. رغب *ragîb*, desirous, wishing, *pl.* رغبين *ragbyn*. رغبه *ruġba*, or مرغوب *marġûb*, desire, wish, eagerness.

دغى (يرغى) *raġa (jirġy)*, to foam, lather, chat, babble. رغى *raġġa*, to foam, lather. رغوہ *raġwa*, foam, lather, *pl.* رغاوي *raġâwy*. رغى *raġy*, act of

foaming, lathering, chatter.
 رغاي *ragğâj*, talkative,
 chatter-box, babbler, *pl.*
 رغابين *ragğayjyn*.
 ارغفه *riğyf*, loaf of bread, *pl.*
arğifa.
 راف (يرف) *raff* (*jiriff*), to flutter,
 flap, leap (as a babe in the
 womb), come unexpectedly.
 رف *raff*, shelf, *pl.* روفوف *rufuf*,
 or ارف *arfuf*.
 رفا *raffa*, see رفي
 رفاص *raffâs*, see رفض
 رفاع *rifâ'*, see رَفَع
 رفاعي *rifâ'y*, see رَفَع
 رفاهيه *rafahyja*, luxury. مترفه
mutaraffih, voluptuous.
 رف (يرف) *rafat* (*jirfit* or
jurfut), to dismiss, dis-
 charge. اترف *itrafat*, to be
 dismissed, discharged. مرفوت
marfât, dismissed, discharg-
 ed. رف *raft*, dismissal,
 discharge. رفيه *raftyja*,
 certificate of discharge, *pl.*
 رفاتي *rafâty*.
 ررف (يررف) *rafrac*, to hang a

bandage over the eyes (when
 sore), flap. اترفوف *itrafraf*,
 to have a bandage hanging
 over the eyes. ررفه *rafrafa*,
 act of bandaging the eyes,
 flapping. ررفوف *rafrac*,
 cornice, eaves, *pl.* ررفوف
rafârif; ررفوف العريه *rafrac*
el 'arabyja, splash-board
 of a carriage. ررفوفوف *rafrâf*,
 bandage or shield for the
 eye, *pl.* ررفاريف *rafaryf*.
 رفض (يرفص) *rafas* (*jurfus*), to
 kick. رفاص *raffas*, to kick
 repeatedly, struggle, kick
 against. اترفص *itrafas*, to be
 kicked. مرفاصوف *marfâs*, kicked.
 رفضوف *rafs*, act of kicking.
 رفاصه *rafsa*, a kick, *pl.* رفاصات
rafsât; ليلة الرفاصه *lélet er*
rafsa, eve of the 1st day of
ramadân. رفاص *raffâs*,
 animal which kicks, steam-
 launch, screw-steamers, *pl.*
 رفاصات *raffasât*, or رفاصه
raffâsa.
 ررفض (يررفض) *rafad* (*jurfud*), to

reject, refuse. اترفض *itrafad*,
to be rejected, refused. اترفضی
itrafad, to be fanatic in
religion, bigoted. مرفوض
marfud, rejected, refused.
رفض *rafad*, rejection, refusal.
رفضی *rafady*, unbeliever,
renegade, heretic, pl. رفضیه
rafadyja. مترفض *mutrafid*,
fanatic. pl. مترفضین *mutraf-*
fidyn.

رَفَعَ *rafa*° (*jirfa*°), to
raise, lift up, take off; رفع
rafa° el *hagz*, he with-
drew the seizure; رفع المال
rafa° el *mâl*, he remitted
the taxation. اترفع *itrafad*,
to be raised, lifted up, taken
off. ارتفع *irtafa*°, to rise,
become high. اترافع *itrâfi*°,
to plead (before a court of
justice). مرفوع *marfû*°, raised,
lifted. مرتفع *murtafi*°, high,
elevated. رفع *raf*°, act of
raising, lifting up; رفع المال
raf° el *mâl*, remission of
taxation; مدفع الرفع *madfa*°

er rafa°, last gun fired
before day-break (during the
month of *ramadân*) to warn
Mohamedans to fast. ارتفاع
irtifa°, height, elevation,
pitch of a roof. رافعة *rafâ*,
lever, pl. رافعات *rafât*; آله
âla rafa, a lifting
machine. مرافعه *murâfa*,
pleadings. رفعتلو افندي *rifatlu*
afandy, address of a Major
in the army or a civilian
holding the rank of *salissa*.
رفاعي *rifa*°y, snake charmer,
pl. رفاعیه *rifa*°yja.

رَفِيعٌ *rifi*° (*jirfa*°), to be
thin, lean, slender. رفيع *raffa*°,
to cause to be thin. ترفيع
tarfiy°, act of causing to be
thin. رفيع *ruf*°, thinness. رفيع
rafy° or *rufayja*°, thin,
slender.

رَفَعٌ *raffa*°, to keep the
carnival. رفاع *rifa*°, or رفيع
marfa°, carnival, pl. مرافع
marâfi°.

رفع رفعتلو *rifatlu*, see رفعتلو

رفق (*رافق*) *rafaq* (*jirfiq*), to join, attach, annex. رافق *rafiq*, to join, accompany, have a lover. اترافق *itrâfiq*, to be accompanied. رفقه *rifqa*, or مرافقه *murâfqa*, companionship. رفاق *rafaq*, act of having a sweet-heart. رفیق *rifiyq*, companion, colleague, lover, *pl.* رفاقا *rufaqa*, or رفایق *rafâjiq*. رفیقہ *rifiyqa*, companion, colleague, *maîtresse*, *pl.* رفیقات *rafâjiq* or رفیقات *rifiyqât*.

رفولفر *refolfar*,* revolver, *pl.* رفولفرات *refolfarât*.

رفی (*رافی*) *rafa* (*jirfiy*), to mend, darn. اترافی *itrâfa*, to be mended, darned. مرفی *marfiy*, mended, darned. رفی *rafy*, act of mending, darning. رفاً *raffa*, one who mends or darns clothes, *pl.* رفایین *raffayjyn*.

رفع *rufayja*, see رفیع

رفیق *rifiyq*, see رفیق

راق (*یرق*) *raqq* (*jiriqq*), to have compassion, make thin or

fine, be thin, be polite. رقی *raqqaq*, to make thin or fine. اترق *itraqq*, to be thin, fine. رقوق *marqûq*, made thin or fine. ترقی *tarqqyq*, act of making thin or fine. رقه *riqqa*, thinness, fineness, tenderness, good manners. رقیق *raqyq*, thin, fine, polite, slavery. رقیق *ruqayjaq*, thin, fine. رواق *ruqâq*, wafer-like cakes, *sg.* رواقه *ruqâqa*, *pl.* رواقات *ruqaqât*.

رق *riqq*, native tambourine; رق *riqq gâzâl*, parchment.

رقاد *ruqâd*, see رقد

رقاص *raqqâs*, see رقص

رقبات *raqaba*, neck, *pl.* رقبات *raqabât*; فی رقبته عیله *fy raqabtoh 'éla*, he is the sole support of his family, he is the bread-winner of the family; ذنبه فی رقبته *zanboh fy raqabtak*, his blood is on your head. رقیبه *raqabyja*, collar of a horse's harness, *pl.* رقیبات *raqabyjât*.

رقد *raqad (jurqud)*, to lie down, be sick in bed. رقد *raqqad*, to cause to lie down. رقاد *raqid*, laid down. رقاد *ruqûd*, or رقاد *ruqûd*, act of lying down. مرقد الحجر *marqad el ḥagar*, bed of stone.

رقص *raqaṣ (jurquṣ)*, to dance. رقص *raqqaṣ*, to cause to dance. رقص *raqṣ*, dance. الساعة رقص *raqqadṣ es sâ'a*, pendulum of a clock.

رفع *raqa' (jirqa')*, to hit, strike; رفعه عصايه *raqa'oh 'aṣâja*, he dealt him a blow with a stick; رفع الاكله *raqa' el akla*, he bolted the food; رفع المرء *raqa' el mara*, he had sexual intercourse with the woman. رفع *raqqa'*, to patch, mend clothes, defend, be partial to; تملي يرفع *tamally jiraqqa' lohum*, he is always partial in their behalf. اترفع *itraqqa'*, to be hit, struck. اترفع *itraqqa'*,

to be patched, mended. مرفع *muraqqa'*, patched, mended. رفع *raq'*, act of hitting, striking. ترفيع *tarqy'*, act of patching, mending, partiality. رقعته *ruq'a*, a patch, *pl. ruqa'*, or رقعته *ruq'ât*. رفيع *riqi'*, effeminate.

رقم *raqm*, numerical figure, *pl. arqâm*. رقم *raqym*, dated; جوابكم رقم ١٠ الجاري *gawâbkum raqm 'asara el gâry*, or جوابكم رقم ١٠ الجاري *gawâbkum raqym 'asara el gâry*, your letter of the 10th instant. مرقوم *marqûm*, mentioned, aforesaid, spoken of.

رققه *riqqa*, see رق

رقد *ruqûd*, see رقد

رقى *raqa (jirqy)*, to charm by magic (against bite of snakes), fascinate. رقى *raqqa*, to promote, advance. اترقى *itraqqa*, to be charmed. اترقى *itraqqa*, to be promoted, advanced. مترقى

mitraqqy, promoted, advanced. رقبه *raqwa*, or رقبه *raqja*, charm, incantation, *pl.* رقبوات *raqwât*, or رقبوات *raqjât*. ترقى *taraqyqy*, or ترقى *tarqyja*, promotion, advancement, *pl.* ترقيات *taraqqyjdât*.

راقب *raqyb*, see راقب

رق *raqyq* and رقب *ruqayjaq*, see رقب

رقم *raqym*, see رقم

ركك على الفلوس *rakk*, reliance; ركبك *rakkak* 'alal filûs, if you can only obtain money, money is what you are in need of; ركبك عليك *rakky* 'alék, I rely on you, I put my confidence in you; ركبوا ركبهم *hattu rakkuhum* 'alal akl, they applied themselves to eating, they gave themselves up to eating.

ركامو *rikâmo*,* embroidered lace.

ركب (*rikib* (*jirkab*), to ride, mount; ركب عريه *rikib* 'arabyja, he drove in a carriage; ركب الوابور *rikib el*

wabûr, he took the train; ركب عريت *rikboh* 'afryt, he is possessed by an evil spirit, he has got mad or furious. ركب *rakkib*, to cause to ride, cause to mount, fix, put together, erect, build, adjust. اتركب *itrakab*, to be ridden, mounted. اتركب *itrakkib*, to be fixed, put together, built, erected, adjusted. ارتكب *irtakab*, to commit an offence or a crime. ركب *râkib*, riding, mounted; ركب *râkib*, rider, passenger by a train or a steamer, *pl.* ركب *rakkâb*; ركب *wabûr rakkâb*, passenger train. مركوب *markûb*, ridden, mounted; مركوب *markûb*, shoe, *pl.* ركايب *markûb*, criminal, guilty, *pl.* مرتكبين *murtakibyn*. تركب *tarkyb*, act of causing to ride, causing to mount, fixing, adjustment; تركب الشبك *tarkybet es* *šubuk*, mouth-piece of a pipe

for smoking, *pl.* تراکيب *tarakyb*, *rikâb*, stirrup, *pl.* ركبات *rikâbât*; ركب *rikâb*, brigade (of surveyors, engineers, etc.), *pl.* ارکبه *arkiba*. مرکب *markib*, ship, barge, boat, *pl.* مرکب *marâkib*; نار مرکب *markib nâr*, or بشار مرکب *markib buhâr*, steamer; مرکب قلع *markib qulâ'*, or مرکب هوا *markib hâwa*, sailing ship. مراکبي *marâkby*, boatman, *pl.* مراکبي *marakbyja*. رکوب *rukûb*, act of riding; رکوب *rukûb el hêl*, equitation. ركب *rakba*, a ride, *pl.* ركب *rakbat*. رکوبه *rukûba*, a "mount," *pl.* ركب *rakâjib*; واپور رکوبه *wabûr rukûba*, steam yacht; عربيه رکوبه *'arabyjet rukûba*, a carriage. ركب *rukba*, knee, *pl.* ركب *rukab*. مرکباتي *murak-kibâty*, one who sets precious stones, *pl.* مرکباتي *murakkibatyja*. ارتکاب

irtikâb, act of committing an offence, a crime, etc. رکدار *rikiddâr*, * horse-breaker. رکز *rakaz (jirkiz)*, to settle down, fix. ارتکز *irtakaz*, or رکز *irakaz*, to be settled down, fixed. رکز *râkiz*, settled down, fixed; عقله رکز *'aqloh râkiz*, he is a steady man, he is a man of sound judgment. ارتکاز *irtikâz*, act of settling down, fixing. مرکز *markaz*, centre, district of a province, *pl.* مراکز *marâkiz*; مرکز ریاسه *markaz rijâsa*, head-quarters of an army. رکع *raka' (jirka')*, to kneel down. رکع *rakka'*, to cause to kneel down. راکع *râki'*, one who is kneeling down. رکوع *rukû'*, act of kneeling down. رکعه *rak'a*, a prostration, *pl.* رکعات *rak'ât*; صلي رکعتين *şalla rak- 'itên*, he made a short prayer (Mohamedan).

itrākim, to be heaped up, form a heap. (بتراکم) اتراکم . رکم

rakan (jirkin), to put aside. اترکن *itrakan*, or اترکن *irtakan*, to be put aside, lean or rely upon. مرکون *markân*, put aside, leaning.

murtikin, leaning or relying upon. رکن *rakn*, act of putting aside, leaning upon.

ارتکان *irtikân*, reliance. رکن *rukn*, corner, *pl.* ارکان *arkân* ; ارکان *arkân harb*, staff

(mil.) ; رکن *zâbit arkân harb*, staff officer; رکن *arkân harb* اركان حرب الاورطة *el ortâ*, adjutant-major; ارکان

رکن *arkân harb el liwa*, brigade-major; ریس ارکان *rayjis arkân harb*, chief of staff.

رکوب *rukûb*, see رکب

رکوع *rukûc*, see رکع

ramm (jurumm), to repair, heal, put right. رم *rammim*, to repair. رموم

ramram, to eat nasty food.

اترم *itramm*, or اترم *itrammim*, to be repaired. مرم *murammim*, or مرم *mitrammim*, repaired. ترمیم *tarmym*, repairs, *pl.* ترميمات *tarmymât*. رمومه *ramrama*, act of eating all sorts of nasty food.

رماده *rimâha*, see رمح

رمادي *rumâd*, ashes, cinders. رمادي *rumâdy*, grey.

رمال *rammâl*, see رمل

رمان *rummân*, pomegranate trees, *sg.* رمانه *rummâna*, *pl.* رمانات *rummanât*; رمانه *rummânet el qabbâny*, weight of a steel-yard.

رمح (يرمح) *ramah (jirmah)*, to run, gallop off; رمح في غفلته *ramah fy gâflitoh*, he took advantage of his ignorance.

رمح *rammah*, to cause to run or gallop off. رماده *rimâha*, act of running, gallop. مرماح *mirmâh*, (horse) race, *pl.* مرماحات *mirmahât*.

رمد (*rimid (jirmad)*), to have the ophthalmia. رمدان *ramad*, ophthalmia. رمدان *ramdan*, one who is suffering from ophthalmia, *pl.* رمدانین *ramdanyn*.

رمش (*ramaś (jirmiś)*), to wink, twinkle. رمش *ramś*, act of winking. رمشه *ramśa*, a wink, a twinkle, *pl.* رمشات *ramśat*. رمش *rimś*, eyelashes, *pl.* رموش *rumûś*.

رمضان *ramadān*, the 9th month of the lunar calendar (month of fasting).

رمق *ramaq*, last breath of life.

رمل (*rammil*), to be like sand, dry (writing) with sand. نرمیل *tarmyl*, act of drying with sand. رمل *raml*, sand, *pl.* رمال *rimāl*. رمله *ramla*, grain of sand, sandy ground. رمال *rammāl*, fortune-teller, geomancer, *pl.* رمالین *rammalyn*. رملي *ramly*, sandy; رملي حجر *hagar ramly*, sand-stone. رمله *sā'a*

رمله *ramlyja*, hour-glass. مرمله *marmala*, sand-pot, *pl.* مرامل *marāmil*. ارمله *armila*, widow, *pl.* ارامل *arāmil*. صاحب رومه *rumma*, totality; صاحب الرمه *ṣāhiber rumma*, the person most concerned or interested in the matter; برمه *bi rum-metoh*, the whole of it, entirely.

رِمه *rimma*, corpse, carcass, *pl.* رم *rimam*.

رمی (*rama (jirmy)*), to throw; رمی فی حقہ *rama fy haq-qoh*, he spoke against him, he hinted something against him; رمی سلام *rama salām*, or رمی تمنی *rama tamanny*, he saluted; هو الی رماني *huwa illy ramāny*, it is he who denounced me. اترمی *itrama*, to be thrown. اترمتی *itramma*, to throw one's self. رمی *rāmy*, one who throws. رمی *marmy*, thrown. رمی *mu-rammy*, thrown or strewed over the ground. رمی *ramy*,

act of throwing. رميه *ramja*,
 a throw, *pl.* رميات *ramjât*.
 رن (*rann(jirinn)*), to tinkle,
 re-echo, copulate. رن الجرس
rinn el garas, ring the bell
 رنه *rannoh 'alqa*, he
 gave him a thrashing. رن
rann, act of tinkling, re-
 echoing. رنه *ranna*, sound,
 ring, tinkling, *pl.* رنات *rannât*.
 رنجه *ringa*, * herring.
 رندح (*randah*), to chant.
 رندحه *randaha*, act of
 chanting.
 رهان *rahân*, see رهن
 رهنبن (*itrabbin*), to
 be a monk, live a bachelor's
 life. رهينه *rahbina*, celibacy,
 monasticism. راهب *rahib*,
 monk, *pl.* رهبان *ruhbdân*.
 راهبه *rahba*, nun, sister of
 charity, *pl.* راهبات *rahbât*.
 رهدل (*itrahdil*), to
 be slovenly, untidy in one's
 dress. مرهدل *murahdil*,
 slovenly, untidy. رهده *rah-*
dila, slovenliness, untidiness.

رهط (*rahrat*), to be flabby,
 flimsy. مرهط *murahrat*,
 flabby, flimsy. رهطه *rahrata*.
 flabbiness, flimsiness.
 رهن (*rahan(jirhan)*), to
 pawn, mortgage, pledge.
 اترهان ويا *rahin*, or
itrâhin wayja, to bet with.
 اترهان *itrahan*, to be pawned,
 mortgaged, pledged. رهون
marhûn, pawned, mortga-
 ged, pledged; رهون على حضورك
marhûn 'ala hudûrak, it
 depends on your presence, it
 cannot be done (or settled)
 except in your presence. رهن
rahn, act of pawning, mort-
 gaging; رهنه *rahn*, or
rahnyja, pledge, pawn,
 mortgage, *pl.* رهون *ruhûn*,
 or رهونات *ruhunât*, or
 رهنيات *rahnyjât*; بنك ال
 رهونات *bank er ruhunât*,
 mortgage bank.
 رهان *rahân*, or مرهانه *murâh-*
na, bet, stake, *pl.* رهانات
rahandt; في الحاله الراهنه
hâla er rahna, at present,

under the present circumstances.

رهون (یرهون) *rahwin*,* to cause to go like a *rahwân*, train one up to the purpose. اترهون *itrahwin*, to go like a *rahwân*, become expert in. رهونه *rahwina*, pace of a *rahwân*. رهوان *rahwân*, horse which has an easy pace, ambler.

رواج *rawâg*, see راج

رواح *rawâh*, see راح

رواق *ruwâq*, gallery, room, cloister, *pl.* اروقه *arwiqa*, or رواقات *ruwaqât*.

رواقه *rawâqa*, see راق

روجان *rawagân*, see راج

روح *rôh*, and روحانی *rohâny*, see راح

روزنامه *ruznâma*,* pension department.

روسطو *rôsṭo*,* roast meat; فرخه روسطو *farḥa rôsṭo*, roasted fowl.

روشن *rôšan*, air-hole, sky-light.

روك *rôk*,* general, common estate; علي الروك *'alal rôk*, in common. روکجه *rôkja*, total of an estate.

روم *rûm*, Greeks, Greek Orthodox. رومي *rûmy*, Greek, belonging to the Greek Orthodox church, *pl.* اروام *arwâm*; اديك رومي *dyk rûmy*, a turkey; عيش رومي *'és rûmy*, European bread; جينه رومي *gibna rûmy*, Turkish cheese; كلب رومي *kalb rûmy*, dog of a foreign breed.

رومازم *rumatizm*,* rheumatism.

رومس *rûmis*, raft made of jars, *pl.*

روامس *rawâmis*.

روند *rawind*, rhubarb.

رونق *rônaq*, good appearance, beauty, splendour.

روی (یروی) *rawa (jirwy)*, to quench, water, irrigate.

اتروی *itrawa*, to be quenched, watered, irrigated. مروی *marwy*, quenched, watered, irrigated.

روي *raj*, irrigation; الراجه *er raj bir rôḥa*,

flush irrigation, free flow; الراج بالالات *er raj bil alât*,

lift irrigation. مروی *mirwa*,

water-course, pool, channel,

pl. مرادي mardawy.
 رأى *râja*, see رأى
 ربا *rija*, hypocrisy. مرأى *murâj*,
 hypocrite.
 رباح *rayjâh*, see راح
 رياسه *rijâsa*, see ريس
 ريال *rijâl*, dollar, 20-piaster
 piece, *pl. ريات rijalât.*
 ريباله *rijâla*, see ريل
 ريان *rayjân*, fresh, tender.
 ريت (يا) *rét (ja)*, I wish! would to
 God! بارينه هنا *ja rétoh hena*,
 I wish he were here! ما بارينهم
 راجحوش *ja réthum ma rahâs*,
 I wish they had not gone!
 ريج *ryh*, see راح
 ريحان *ryhân*, basil-plant.
 ريزك *rêzik*, goldsmith's form, *pl.*
 ريازك *rajâzik.*
 ريس (يريس) *rayjis*, to appoint
 chief. اتريس *itraysis*, to be
 appointed chief, be a chief.
 مريس *mitraysis*, appointed
 chief. مرووس *marûs*, a subor-
 dinate. ريس *rayjis*, chief,
 captain of a ship, president,
pl. رويسا rujasa, or رواسا ruasa;

ريس قلم *rayjis qalam*, chief
 clerk; ريس البوغاز *rayjis el*
bugâz, pilot; المركب الي فيها
el markib illy ريسين تندق
fyha rayjisên tigraq, too
 many cooks spoil the broth.
 رياسه *rijâsa*, chieftom. راس
râs, head, chief, summit,
 cape, *pl. روس rûs*; طلع وياه
tili' wayjâh râs, he
 could hold his own against
 him, he was a match for
 him; من تحت راسه *min taht*
râsoh, on his account, he
 was the cause; ما يعرفش راسه
 من رجليه *ma ji'rafâs râsoh*
min riglêh, he does not
 know his right hand from
 his left, he does not know
 which way to turn his head;
 مطرح ماشط راسك حط وجليك
matrah ma tuhutt râsak
hutt riglêk, do your worst!
 do it and be damned!
 بعد راسي ما حد عاش
ba'd râsy ma hadd 'âs, after me the
 deluge; اولاد فوق روس بعضى

awlád fôq râs ba'd, children born in unbroken succession.

على العين والراس *'alal 'en wil*

râs, with pleasure, with all

my heart; على الروس *'alal râs*,

into the bargain; كل راس

kull râs, every one, every

individual; راس الحصان *râs el*

hoşân, halter; راس السنه *râs*

es sana, new year's day; راس

حجر *râs hagar*, spur in a

river; راس سكر *râs sukkar*,

loaf of sugar; راس برسيم *râs*

barsym, first growth of

clover. رأسي *râsy*, vertical.

ترويسه *tarwysa*, heading,

title (of a chapter), *pl.* تراويس

tarawys.

ریش (یتریش) *itrayjis*, to

be well off, in easy circum-

stances. تتریش *mitrayjis*,

well off, in easy circum-

stances. ریش *rys*, feathers,

plumes, *sg.* ریشه *ryša*, *pl.* ریشات

rysât; ریشه النصاده *ryset el*

fişada, lancet; ریشوز *rijas*

wizz, quill pens; ریش حديد

rijas hadyd, steel pens; ريشة

الوابور *ryset el wabâr*, screw-

propeller.

ریض (یريض) *rayjad*, to exercise.

اتریض *itrayjad*, to be exer-

cised, take an exercise.

ریاضه *rijada*, exercise, pro-

menade, constitutional, *pl.*

ریاضات *rijadât*.

ریع *re'*, yield, revenue of land.

مصلحة التاریع *maslahet et tar-*

yzy', land survey de-

partment.

ریف *ryf*, "country", village, *pl.*

ارباب *arjadf*. ریفی *ryfy*, rustic.

ریق *ryq*, saliva, spittle; على الریق

'alal ryq, before breakfast,

on an empty stomach; غیر ریفه

gayjar ryqoh, he breakfas-

ted; نشف ریفی *naşşif ryqy*,

he worried me, he pestered

me; ریق حلو *ryq hîlu*, kind-

ness, kind treatment; بعلى

الریق یجری *jihally er ryq*

jigry, it makes the mouth

water.

ریقه *ryqa*, or لیقه *lyqa*, ° sponge

inside a native inkstand,
pl. ربقات ryqdt, or ربقات lyqdt.
 ريل (*rayjil*), to foam, froth.
 ريل تويل *taryjyl*, act of foaming,
 frothing. ريه *rijála*, salver,
 drivel; ابو ريه *abu rijála*,
 idiot. مريله *marjala*, apron,
 pinafore, *pl. مرايل marajil.*
 مريله *marjál*, apron, *pl. مرايل marajyl.*

ريم (*rayjim*), to exaggerate,
 deceive, dupe; ما نريمش عليه *ma*
tirayjims 'aléh, do not
 deceive him! تريم *taryjym*,
 deceit, misrepresentation,
 imposition, exaggeration. ريم
rym, or ريه *ryma*, foam.
 ريه *ryja*, lung, *pl. ريات ryjdt.*
 سيل رئوي *sill riawy*, pul-
 monary consumption.

ز = ظ and ذ, ز

ظابط *zabit*, see ظبط
 ذات *zát*, personality, self, same;
 انا بذاتي *ana záty*, or انا ذاتي
ana bizáty, I myself; اخواني
 بذاتهم *ahwady bizathum*, my
 brothers themselves; في ذات
 يوم *fy zát jóm*, or من ذات
 يوم *jóm min zát elayjám*,
 one day, on a certain day;
 حب الذات *hubb ez zát*,
 selfishness; ذات *zát*, distin-
 guished person, grandee, *pl.*

ذات *zawdt*. ذاتا *zátan*, or
 ذاتياً *zátyjan*, personally.
 ازاح (*zäh* (*jizyh*)), to move,
 remove. ازاح *inzäh*, or ازاح
itzäh, to be moved, removed.
 منزاح *minzäh*, or منزاح *mit-*
zäh, moved, removed. زوحه
zoha, ejection, dislodgment.
 زاد (*zäd* (*jizyd*)), to add,
 increase, surpass. زود *zau-*
wid, to add, increase, give one
 ازداد. provisions for a journey.

izdād, to be added, increased. ازود *izzauwid*, or ازود *itzauwid*, to take provisions for a journey. زايد *zājid*, increasing, superfluous, rising, overflowing. زيادة *zijāda*, or ازدیاد *izdijād*, addition, increase, augmentation, *pl.* زيادات *zijādat*, or زياده النيل *zuwadāt*; زياده النيل *zijādet en nyl*, the rise of the Nile; دا زیاده *dabi zijāda*, this will do, this is enough; دا زياده زياده *da bi zijādet ez zijāda*, this is more than enough, this is too much. زواده *zuwāda*, provisions for a journey. مزایده *muẓājda*, auction.

زار *zār* (*juzār*), to visit, make a call. زور *zauwar*, to cause to visit, take one to visit. زیاره *zijāra*, visit, call, *pl.* زیارات *zijārāt*. زایر *zājir*, visitor, pilgrim, *pl.* زوار *zuwār*.

زار *zār*, negro incantations.

زاط *zāt* (*jizyt*), to make a noise, rejoice, be gay; راح *rah* *zizyt fy iskindiryja*, he went to enjoy himself in Alexandria. زیط *zayjāt*, to cause to make a noise, disturb. زایط *zājīt*, noisy, gay. زیطه *zēṭa*, noise, disturbance, confusion.

زاغ *zāḡ* (*juzāḡ*), to disappear, slip, escape; هوزاغ *huwa zāḡ minny*, he gave me the slip; عيني زاغت *'eny zāḡet*, I did not know which to choose. زایغ *zājīḡ*, one who has disappeared or escaped; عينه زایغه *'enoh zājḡa*, he is mean. زوغان *zawāḡān*, disappearance, escape.

زاف *zāf* (*juzāf*), to push, remove, sweep away. اتراف *inzāf*, or اتراف *itzāf*, to be pushed, removed, swept away. زوف *zōf*, act of pushing, removing, sweeping away. زوفه *zōfa*, a push, *pl.*

زوفات *zofât*; بالزوفه *bil zôfa*, abundantly, in great quantities.

زال (*zâl* (*juzâl*), to disappear, cease, remove. زوال *zawâl*, disappearance, cessation, removal. ازاله *izâla*, removal. زایل *zâjil*, temporary, changeable, transient. زول *zôl*, appearance, form, shape.

ذال *zâl*, see ذل

ظالم *zâlim*, see ظلم

زام (*zâm* (*juzâm*), to groan. زوم *zôm*, act of groaning.

زان (*zân* (*jizyn*), or زين *zayjin*, to adorn, decorate.

اتزين *izsâyjin*, or ازين *itsâyjin*, to be adorned, decorated, shave, have one's hair cut. زين *muzayjin*, or

متزين *mitsâyjin*, adorned, decorated, shaved. زين *tazyjyn*, adornment, decoration, act of shaving or

having the hair cut. زينه *zayna*, ornament, decoration, illumination, pl. زين *zijan*, or زينات *zindat*. مزين *muzayjin*, barber, coiffeur, pl. مزينين *muzayjinyyn*.

زانه *zâna*, beech-wood. زان *zân*, beam of beech-wood, pl. زانات *zândt*.

زانيه *zânja*, see زنى

زاهد *zâhid*, see زهد

ظاهر *zâhir*, see ظهر

زاويه *zâwja*, see زوى

زايد *zâjid*, see زاد

زاير *zâjir*, see زار

زایل *zâjil*, see زال

زب *zibb*, or زبر *zubr*, sexual organ in the male, pl. ازابار *azbâr*; زب الارض *zibb el ard*, concincum.

زباطه *zubbâtâ*, cluster of dates, pl. زباطات *zubbâtât*, or زباط *zubbât*.

زبال *zabbâl*, see زبل

زبان *zabân*, dart of a scorpion.

زبد *zabad*, or زبده *zabada*, kind of musk; قط الزبد *quṭṭ ez zabad*, musk cat.

زبدہ *zibda*, fresh butter.

زبادیہ *zibdyja*, small bowl, *pl.* زبادیہ *zibdyjât*.

زبر *zubr*, see زبّ

زبرق *izsabraqet* (تزبرق) *izsabraqet* (*tizsabraq*), to adorn one's self, be adorned, be ostentatious. مزبرقہ *musabraqa*, adorned. زبرقہ *sabraqa*, adornment, ornamentation, ostentation.

زبط *zabat*, street mud, mire.

زبط (یظبط) *zabat* (*juszbut*), or *dabat*, to arrest, control.

انظبط *inzabat*, or *itzabat*, to be arrested, controlled.

مضبوط *mazbût*, arrested, controlled, regular, exact, in perfect order; راجل

مضبوط *rağil mazbût*, an honest man, a man of honour.

زبط *zabt*, arrest, control, act of putting a thing in

order; رجال الظبط *riğal ez zabt*, men of the police;

محضر ظبط الواقع *maħdar zabt el wâq'a*, police report. ظابط

zâbit, military officer, prefect of police, *pl.* ظباط *zubbât*;

ظابط عظیم *zâbit 'asym*, field officer; ظابط کرم *zâbit karym*.

ظابطہ *zâbitya*, general officer. ظابطہ *zâbitya*, police office, head office of

the police of a city, *pl.* ظابطیات *zâbitjât*.

مظابطہ *mazbata*, judgment, sentence, *pl.* مظابط *mazâbit*.

زبق (*زبِق*) *zabaq* (*juzbuq*), to dart, escape. زبقہ *zabqa*, an escape.

ازبیل *zâbil*, to manure. زبیل *izzâbil*, or *itzâbil*, to be manured.

مزبیل *muzâbil*, or *mitzâbil*, manured. زبیل *zibl*, pigeon

manure, dung of animals. زبالہ *zibâla*, refuse, sweep-

ings. زبال *zabbâl*, scavenger, *pl.* زبالہ *zabbâla*, or

زبالین *zabbalyn*. مزبالہ *mazbala*, dust-heap, *pl.* مزابل *mazâbil*.

ازبلیج (*زبلیج*) *izsablâh*, to abuse, revile; ازبلیج علی *huwa izsablâh 'alayja*, he reviled

me. مزبلح *musablah*, abusive, insolent (person). زبلحه *zablahā*, abuse, insolence.

زين (يزين) *izzabbin*, or ازين *itzabbin*, to be a client, a customer. زبون *zubūn*, client, customer, *pl.* زباين *zabdjin*. تزبين *tazbyn*, act of giving a trader one's custom.

زيب *zibyb*, raisins, *sg.* زيبه *zibyba*, *pl.* عراقي زيب *zibybat*; 'arāqy *zibyb*, native whisky made of raisins.

زتون *zatūn*, see زتون

زجل *zagal*, cheat, deceit; حمل زجل *himl zagal*, vulgar lampoon.

زحم *ziḥm*, see زحم

زحزح (يزحزح) *zahzah*, to move a heavy thing. ايزحزح *izzahzah*, or ايزحزح *itzahzah*, to be moved. مزحزح *muzahzah*, or متزحزح *mitzahzah*, moved. زحزحه *zahzaha*, act of moving a heavy thing.

زحلفه *zihlifa*, or زعلفه *zilifa*, tortoise, turtle, *pl.* زحالف *zahālif*.

زحلق (يزحلق) *zahlaq*, to cause to

slide or slip. ازحلق *izzahlaq*, or ايزحلق *itzahlaq*, to slide, slip. زحلق *muzaḥlaq*, slippery. زحلقه *zuhlāqa*, slippery ground, *pl.* زحاليق *zahalyq*.

زحم (يزحم) *zaham* (*jizhim*), or زاحم *zāḥim*, to crowd, press. ايزحم *inzaham*, or ايزحم *itzaham*, to be crowded, pressed. مزحوم *mazhūm*, crowded, pressed. زحمة *zahma*, or زحام *ziḥm*, or زاحمه *muzaḥma*, crowd, pressure; زحمة الشغل *zahmet es šuġl*, pressure of work.

زغرف (يزغرف) *zahraf*, see زغرف

زخوة *zahra*, munition of war.

زخمة *zuhma*, thong, strap, *pl.* زخم *zuḥm*.

زرد (يزرد) *zarr* (*juzurr*), to be pressed (by laughter); زردني *zarriny ed dihk*, or زر علي الضحك *zarr 'alayja ed dihk*, I could not help laughing, I could not keep my countenance; زردك نجي هنا *zarrak tigy hena*, dare you

come here ? زرر *zarrar*, to button. از زرر *izzarrar*, or اتر زرر *itzarrar*, to be buttoned. از زرر *izzarzar*, * to be angry, fly into a rage, lose one's temper. مزرر *muzarrar*, or مترر *mitzarrar*, buttoned. ترر *tazryr*, act of buttoning. زر *zirr*, button, pl. زرار *zirâr*, or زارات *zirardt*, or زراير *zarâjir*; زرورد *zirr ward*, rose-bud; زرخيار *zirr hijâr*, a cucumber; زر طربوش *zirr tarbûs*, tassel of a fez; زر على عينه *ala 'énoh zirr*, he has a staphyloma (in the eye).

زراط *zurât*, see زرط

زرع *zirâ'a*, see زراع

زرافه *zarâfa*, or ظريفه المعاني *zaryfet el ma'âny*, giraffe.

ظرف *zarâfa*, see ظرافه

زرق *zarâq*, see زراق

زرر (*zarab (juzrub)*), to flow, relieve nature; هي تملي *hiya tamally tuz-rub wilâd*, she gives birth to one child after another.

زرب *zarb*, flow. زربه *zurba*, crowd; عنده اولاد زربه *'andoh awlâd zurba*, he has many children. زريه *zirya*, cattle-pen, pl. زرايب *zarâjib*. لبن زرايب *laban zarâjby*, goat's milk; زرايب معزه *mi'za zarâjby*, goat which gives much milk. زريه *zarbyja*, hedge, fence, pl. زريات *zarbyjât*. مزراب *mizrâb*, gutter, pl. مزرايب *mazaryb*.

زرب *zarb*, lattice-work.

ازرين (*izzarbin*), to fly into a rage, use abusive language. مزرين *muzzarbin*, or مترين *mitzarbin*, enraged, furious. زرينه *zarbina*, rage, fury, abusive language. زربون *zarbân*, vulgar, mean, pl. طلع زراينه على *zarabyn*; تالله *talla' zarabynoh 'alayja*, he vented his wrath on me.

زرر *zarbyja*, see زرب

زررينه *zargyna*, grab.

مركب زرخ *zirk*, armour, cuirass;

مركب زرخ *markib zirk*, iron-clad

زرنجی *zarhagy*, cuirassier,
pl. زرنجیه *zarhagyja*.
 زرد *izradd*, to be
 flushed (face), deep (colour).
 مزرد *mizridd*, flushed, deep
 colour.
 زرد *zarad*, coat of mail, cuirass.
 زردیه *zaradyja*, stretcher,
pl. زردیات *zaradyjât*.
 زردخان *zardahân* (*fûta*),
 Persian towel.
 زرده *zarda*, * kind of pudding.
 زرازور *zarzâr*, starling, *pl.* زرازیر
zarazyr.
 زرط *zarat* (*juzrut*), to
 break wind. زرط *zarraṭ*, to
 break wind repeatedly. زراط
zurât, wind, *sg.* زارطه *zarṭa*,
pl. زارطات *zarṭât*; والزرطه فيك
wil zarṭa fyk, I laugh
 at you! you are beneath
 my notice! زراط *zarrât*,
 sorry fellow. مزراط *mizrât*,
 one who talks big, upstart,
 braggadocio. ازرط *azrat*,
 worse; هو ازرط منك *huwa*
azrat minnak, he is worse

than you.
 ازرع (بزرع) *zara'* (*jizra'*), to
 sow, cultivate; ازرع في السطوح
izra' fôq es sutûh, take no
 notice! do not give the
 matter any importance! زرع
zara' loh bil 'asâja,
 he pricked him with the stick.
 ازرع *inzara'*, to be sown,
 cultivated. مزروع *mazrû'*,
 sown, cultivated. مزروعات
mazru'ât, plantations,
 crops. زرع *zar'*, act of sowing,
 cultivation, plantation. زراع
sirâ'a, cultivation, agricul-
 ture, crop, *pl.* زراعات *zira'ât*.
 ازرع مزارع *ard mazâri'*,
 cultivated or cultivable
 land. مزارع *muzâri'*, farmer,
 cultivator, *pl.* مزارعين *mu-*
zar'yn.
 ظرف (يستظرف) *istazraf*,
 to consider elegant or nice.
 ظرف *zurf*, or ظرافه *zarâfa*,
 elegance. ظريف *zaryf*, ele-
 gant, nice, witty, polite, *pl*
 ظرف *zurâf*.

ظرف *zarf*, envelope, saucer, salver, *pl.* اطرف *azruf*, or ظرف *zurûf*.
 زرق (*بزرق*) *zaraq (juzruq)*, to escape, dart. زرق *zarraq*, to introduce, cause to escape or dart. ازرق *izraqq*, to be blue. تزریق *tazryq*, introduction, act of causing to escape or dart, causing to be blue. ازرق *azraq*, blue, *fem.* زرقا *zarqa*, *pl.* زرق *zurq*. مزرق *zarâq*, blueness. مزرق *muzriqq*, bluish. مزراق *miz. râq*, lance, javelin, *pl.* مزاریق *mazaryq*.
 زرکش (*بزکش*) *zarkîs*, to embroider, brocade. زرکش *muzar-kîs*, embroidered, brocaded. زرکشه *zarkîsa*, act of embroidering, brocading.
 زرنج *zarnyh*, arsenic.
 زروط (*بزورط*) *zarwat*, to soil, smear, be abundant. از زروط *izzarwat*, to be soiled, smeared. زروط *muzarwat*, soiled, smeared, abundant;

الشغل مزروط *es šugl muzar-wat*, there is an excess of work. زروطه *zarwata*, act of soiling, smearing, abundance.

زریبه *zirÿba*, see زرب

ظریف *zaryf*, see ظرف

ذریه *zurÿÿja*, or دریه *durÿÿja*, offspring, posterity.

زع (*بزع*) *za^c (juzu^c)*, to treat harshly. زع *za^c*, harsh treatment.

زعافه *za^cafa*, see زعف

زعبوط *za^cbât*, native woollen cloak, *pl.* زعایبط *za^cabyt*.

زعتر *za^ctar*, thyme. زعتریه *za^cta-ryÿja*, meat prepared with thyme.

زعج (*بزعج*) *za^cag (jis^cig)*, to disturb. ازعج *inza^cag*, to be disturbed. مزعج *maz^cag*, disturbed. ازعاج *inzi^cag*, disturbance.

زعر. زعر *az^car*, without tail, *fem.* زعرا *za^cra*, *pl.* زعر *zu^cr*.

زعزوعه *za^czâ^a*, spike or top green part of a sugar-cane, *pl.* زعزاع

za'azy'.

زَعْف (*iz'af*) *za''af*, to clean or sweep with a palm-tree branch. *iz'af*, or *iz'af*, to be cleaned, swept. *muza''af*, or *mitza''af*, cleaned, swept. *zi'yf*, or *zi'yf*, act of cleaning, sweeping. *za''af*, palm-tree branches, *sg.* زَعْفَة *za'afa*, *pl.* زَعْفَات *za'afât*; *hadd el za'af*, Palm Sunday.

زَعْفَرَان *za'farân*, saffron.

زَعَق (*zi'iq*) *za'aq* (*jis'aq*) or *za''aq*, to cry out, shout, shriek. *zi'yq*, shouts, shrieks, cries, *sg.* زَعَقَة *za'qa*, *pl.* زَعَقَات *za'qât*.

زَعَل (*zil*) *zi'il* (*jis'al*), to be angry, offended, irritated, annoyed, bored. *za''al*, to offend, irritate, annoy, bore. *za'al*, anger, irritation, annoyance. زَعْلَان *za'lân*, angry, offended,

irritated, annoyed, bored, *pl.*

زَعْلَانِيْن *za'lanyn*.

زَعْلَفَة *zilifa*, see *zulfah*

زَعْفِيْف *zi'yf*, see *zaf*

زَعْفِيْق *zi'yq*, see *zaf*

زَعْد (*zad*) *zagad* (*juzgud*), to thrust, poke. *inzagad*, or *itzagad*, to be thrust, poked. *mazgud*, thrust, poked. زَعْد *zagd*, act of thrusting, poking. زَعْدَة *zagda*, a thrust, a poke, *pl.* زَعْدَات *zagdât*.

زَغْر (*zur*) *zagar* (*juzgur*), to stare, look sternly; زَغْر فِيْهِ *zagar fih*, he stared at him, he looked daggers at him. زَغْرَة *zagra*, a stare, a stern look, *pl.* زَغْرَات *zagrât*.

زَغْرَط (*zurât*) *zagrât*, to make cries of joy. زَغْرَطَة *zagrâta*, act of making cries of joy. زَغْرَطَة *zagrûta*, a cry of joy, *pl.* زَغْرَايِط *zagarayt*.

زَغْرَف (*zuraf*) *zagraf*, or زَغْرَف *zahraf*, to decorate, adorn, embellish. *izzagraf*,

or تزغرف *itzāğraf*, to be decorated, adorned embellished. مزغرف *muzāğraf*, decorated, adorned, embellished. زغرفه *zāğrafa*, decoration, adornment, embellishment.

زغروطه *zāğrūta*, see زغرط

زغزغ (*zāğzāğ*), to tickle.

ازغزغ *izāğzāğ*, to be tickled.

زغزغه *zāğzāga*, act of tickling.

زغط (*zāğat* (*juzğut*), to

swallow. ازغط *inzāğat*, to

be swallowed. مزغوط *mazğūt*,

swallowed. زغط *zāğt*, act of

swallowing. زغطه *zuğūtta*,

or زقظه *zuqūtta*, hiccough.

زغل (*zāğal* (*jizğil*), to

look from one thing to the

other, cheat; عني زغات *ény*

zāgalet, I did not know

which to choose. زغلل *zāğlil*,

to daze. زغل *zāğal*, false,

deception; عمله زغل *umla*

zāğal, false coin. زغله *zāğlila*,

act of dazing. زغلل *muzāğlil*,

dazzled.

زغلول *zāğlūl*, young bird, *pl.*

زغاليل *zāğalyl*; زغاليل النبط

zāğlūl el ġēt, field rat.

ازف (*zaff* (*jiziff*), to lead

in a procession. ازف *inzaff*,

or ازف *itzaff*, to be led in a

procession. زف *zaff*, act of

leading in a procession. زفه

zaffa, (bridal) procession,

pl. زفات *zaffāt*.

زفاره *zafāra*, see زفر

ازفت (*zaffit*, to cover or

smear with pitch, caulk,

spoil. ازفت *izzaffit*, or ازفت

itzaffit, to be covered or

smeared with pitch, caulked,

spoiled. زفت *muzaffit*,

covered or smeared with

pitch, caulked, spoiled; هدومه

hudūmoh muzaffita,

his clothes are greasy. تزفيت

tazfiyt, act of covering or

smearing with pitch, caulking,

spoiling. زفت *zift*,

pitch, asphaltum; زي الزفت

zaj ez zift, as bad as pitch,

very bad, very ugly.

زفر *zaffar*, to soil with grease, give solid food to a convalescent. ازفر *izaffar*, or اترف *itzaffar*, to be soiled with grease. مزر *muzaffar*, soiled with grease. زفر *zaffar*, grease. زفاره *zafāra*, greasiness, filthiness; زفاره *zafāret el lisān*, abuse, defamation. زفر *zifir*, greasy; زفر *lisānoh zifir*, he is a reviler, foul-mouthed, foul-spoken.

زفلاط *izzaflat*, or ازفلاط *izaflat*, to slip, glide. مزر *muzafat*, slippery, smooth. زفلاط *zafāṭa*, slipperiness.

زق *zaqq (juzuqq)*, to push, shove, instigate, urge. زقق *zaqsaq*, to chirp; عقله *aqloh bizaq*. زق *zaq 'alal kitāb*, he covets the book, he wishes to get the book. ازق *inzaqq*, or اترق *itzaqq*, to be pushed, shoved; زقق *tamally jinzaqq*

fyhum, he always forces himself on them. مزقوق *maz-qūq*, pushed, hidden. زق *zaqq*, act of pushing. زقه *zaqqa*, a push, pl. زقات *zaqqāt*. زققه *zaqzaqa*, act of chirping. زقوق *zaqzūq*, young bird, small fish, pl. زقاق *zaqasyq*.

زقطة *zaqtat*, to be gay, merry, in ecstasy. مزقطة *muzaqtat*, gay, merry, in ecstasy. زقطة *zaqtata*, gayety, merriment.

زقطه *zuqutta*, see زقطه

زقل *zuqal*, cudgel, pl. زقله *zuqla*. زقم *zaqqam*, or زقق *zaqqaq*, to feed from mouth to mouth, feed into the mouth (birds). تزقيم *taqqym*, or تزقق *taqqyq*, act of feeding from mouth to mouth, feeding into the mouth.

زك *zakk (jusukk)*, to limp. زك *zakk*, act of limping. ذكا *zaka*, or ذكاه *zakāwa*, intelligence. ذكي *zaky*,

intelligent, pl. اذکبا *azkyja*.
 زکا *zika*, charity, alms.
 زکام *zukām*, see زکم
 ذکر *zakar* (*juzkur*), to mention, take part in the *ziker*. زکّر *zakkār*, to remind. ان ذکر *inzakar*, to be mentioned. تذکر *tazakkar*, or اذکّر *itzakkar*, to remember. مذکور *maskūr*, mentioned. ذکر *ziker*, mention; ذکر *ziker*, religious Mohamedan ceremony of howling men, pl. اذکار *azkār*; سالف الذکر *salif ez ziker*, above mentioned. ذکر *zakar*, sexual organ in the male. تذکیر *tazkyr*, act of reminding. تذکره *tazkara*, note, certificate, ticket, pl. تذکیر *tazakir*; طیبیه *tazkara tibbyja*, medical prescription; بحریه *tazkara bahryja*, bill of health; تذکره مرور *tazkaret murār*, permit, passport, pass; ورق *waraq tazakir*, note paper. تذکرجی *tazkargy*,

booking clerk, pl. تذکرجیه *tazkargyja*. مذکره *muzak-kara*, note, memorandum, pl. مذکرات *muzakkarāt*. مذاکره *muzakra*, discussion, pl. مذاکرات *muzakrāt*. ذکیر *sakkyr*, howling man in the *ziker*, pl. ذکیره *sakkyra*. اترکم *zakkim*, or (یزکم) *zakkim*, or اترکم *inzakām*, to have a rheum, have a cold in the head. مزکوم *muzakkim*, or مزکوم *maskūm*, one who has a rheum or a cold in the head. تزکیم *tazkym*, or زکام *zukām*, cold of the head, catarrh. ذکی *zaky*, see ذکا
 زکایب *zakyba*, corn-sack, pl. زکایب *zakājib*.
 ذکر *sakkyr*, see ذکر
 ذل (*jizill*) (*izill*), to humble, humiliate. انذل *inzall*, or اذذل *itzall*, to be humbled, humiliated. اذذل *itzallil*, to humble or humiliate one's self. مذلول *mazlāl*, or منزل *munzall*, humbled,

humiliated. ذل *sull*, humiliation, vileness. ذال *zall*, mean; عينه زاله *'enoh zalla*, he is grasping, he is mean.
 زلايه *zalabja*,* sweet jelly, a thin pancake; مش كل الوقات *muš kull el waq'at* زلايه *muš kull el waq'at zalabja*, you shall not always get off scot free; زلاباني *zalabany*, seller of *zalabja*.
 زلال *zaldl*, fresh, pure, clear water; زلال البيض *zaldl el béd*, or بياض البيض *bajád el béd*, the white of eggs, albumen.
 ززل (يززل) *zalsil*, to shake, quake; الدنيا ززلت *ed dinja zalsilet*, there has been an earthquake. ززله *zilzila*, earthquake, *pl.* زلازل *zaldzil*.
 زلّ (يزلّ) *zallat*, to strip one naked. ازّلت *izzallat*, or انزلت *itzallat*, to be stripped naked. زلت *zalt*, nakedness; بالزلت *bil zalt*, naked.
 زلّات *zalat*, pebbles, *sg.* زلّاة *zalata*,

pl. زلّات *zalatát*; عمله زلط *'umla zalat*, copper coin.
 زلّاه *zala'a*, large enamelled jar, *pl.* زلّاع *zila'a*.
 زلّ (يزلّ) *zallaq*, to be muddy, slippery. مزلق *muzallaq*, muddy, slippery. زلق *zalaq*, or زلقه *zalaqa*, mud; الدنيا زلقه *ed dinja zalaqa*, the streets are muddy. مزلقان *mazlaqan*, slope of access, inclined plane, ramp, causeway, *pl.* مزلقانات *mazlaqanát*.
 ذلك *zalik*, that; مع ذلك *ma' zalik*, however.
 ظلم (يظلم) *zalam (juzlum)*, to do injustice, tyrannize. انظلم *inzalam*, or انظلم *itzalam*, to be unjustly treated. انظلم *itzallim*, to complain. مظلوم *mazlûm*, unjustly treated. مظلوم *mutzallim*, complainant. ظلم *zulm*, or ظلومه *zulûma*, injustice, tyranny. ظالم *zâlim*, unjust, tyrant, oppressor, *pl.* ظالمين *zalmyn*.
 زلّومة (القييل) *zallûmet (el fyl)*,

snout or trunk of an elephant. انذم *zamm (jizimm)*, to blame, calumniate, censure. ذم *zammim*, to give the oath, sell on credit. انذم *inzamm*, or انذم *itzamm*, to be blamed. ماذموم *mazzûm*, blamed, blamable. ذم *zamm*, or مذمه *mizamma*, blame, censure. ذمه *zimma*, or دمه *dimma*, conscience, responsibility; على ذمي *ala zimmity*, I give you my word of honour; على ذمة التاجر *'ala zimmet et tâgir*, to the account of the merchant; ذمه صاحب *shhib zimma*, conscientious; قليل الذمه *qalyl ez zimma*, unscrupulous; الحمار دا على ذمتك *el homâr da 'ala zimmitak*, this donkey is at your disposal. ذمامات *zimamât*, credits. ذم *zamm (juzumm)*, to tie together. انذم *inzamm*, or انذم *itzamm*, to be tied together. ماذموم *mazzûm*, tied

together. زم *zamm*, act of tying together. زمام البلد *zimâm el balad*, tax-paying lands of a village; داخل الزمام *dâhil ez zimâm*, tax-paying land; خارج الزمام *hârig ez zimâm*, lands which pay no taxes.

زمره *zummâra*, see زمر

زمان *zamân*, see زمن

زبيلطه *zambalyta*, * row, quarrel, noise.

زمته *zamta*, closeness of atmosphere.

زمر (يزم) *sammar*, to play the *zummâra*. زماره *zummâra*, reed musical instrument, *pl. زمارات* *summarât*; زماره *zummdâreter raqaba*, wind-pipe. زمار *muzmâr*, native musical instrument used in bridal processions.

زمررد *zumurrid*, emeralds, *sg.*

زمرردات *zumurrida, pl. زمرردات* *zumurridât*.

زمزميه *zamzamyja*, soldier's water-bottle, *pl. زمزميم* *zamzîm*.

زمت *zamat* or *zammāt*, (يزمت) *zamat*, to tighten. *tazmyt*, act of tightening.
 زملك *zimlik*, hut, pl. زمالك *zama-
 mālik*.
 زمن *izman* (*jizmin*), to continue for a long time, be chronic (disease). مزمن *muzmin*, chronic. زمن *zaman*, or زمان *zamān*, time, long time; من زمان *min zamān*, long ago, بزمان *bi zamān*, by far, far and away; اصحاب من زمان *aṣḥāb min zamān*, friends of old standing; له زمان هنا *loh zamān hena*, has he been long here? زمانه جاي *zamānoh gāj*, he he will not be long coming, he will soon be here; كان في *kan fi*
 زمانه راجل غني *kān fy zamānoh rāgil gāny*, he was formerly a rich man; اهل زمان *ahl zamān*, people of old; جمعة زمان *gum'et zamān*, a week's time, in a week.
 زمنطوط *zamanṭūt*, * bandit, bandits.

ذمه *zimma*, see ذم
 زمير *zummēr*, rye.
 زميل *zimyl*, colleague, comrade, pl. زملا *zumala*, or زملات *zumalāt*.
 زن (*zinn*) (*jizinn*), to hum, grumble. زن *zann*, act of humming, grumbling.
 ظن (*zann*) (*jizinn* or *juzunn*), to think, suspect; انا باظن فيه *ana bazinn fyh*, or انا ظانن فيه *ana zān in fyh*, I suspect him. مظنون *masnūn*, thought of, suspected, expected. ظن *zann*, thought, suspicion, pl. ظنون *zunūn*; على ظني *'ala zanny*, I think. ظنّان *zannān*, suspicious person, pl. ظنّانين *zannāny*.
 زنا *zina*, see زنى
 زناد *zinād*, gun-hammer, pl. زنادات *zinadāt*.
 زناق *zinq*, see زنى
 ظنّان *zannān*, see ظنّان
 يذنب (*zannib*), to punish. اذنب *iznab*, to sin, transgress, do wrong. اذنب *iznannib*,

to be punished. *zānb*,
 fault, guilt, *pl.* *zunūb*.
 تذبیب *taẓnyb*, punishment.
 مذنبین *muznib*, guilty, *pl.*
muznibyn.
 زنبق *zanbaq*, lily, *sg.* *zan-*
baqa, *pl.* *zandbiq*.
 زنبلك *zanbalik*, spring of a car-
 riage or of a watch, *pl.* *zānbalikāt*.
 زنبور *zanbūr*, clitoris.
 زنبیل *zanbyl*, * large native basket,
pl. *zanabyl*.
 زنتر *izzantar*, to be
 sullen, haughty. *زنتر* *muzan-*
tar, sullen, haughty. *زنتره*
zantara, crossness, sullen-
 ness, haughtiness.
 زنجبیل *zangabyl*, see *جذبیل*
zingo, * zinc.
 زنجیر *zangyr*, * see *جذبیر*
zannab, to become
 rancid. *زنج* *zinib*, rancid ;
عقله زنج 'aqloh *zinib*, he is
 stupid.
 زند *zind*, fore-arm, *pl.* *zunūd*.
 زنانه *zināna*, close cell for

prisoners.
 زنتلت *zanzalāt*, Persian lilac.
 زنیق *zanaq*, (*یونیق*) *(juẓnuq)*, to
 press, squeeze. *زنیق* *zannaq*,
 to press many things toge-
 ther; *زنیق کتابک* *zannaq*
kitābtak, write closely!
 ازنیق *inzanaq*, or *ازنیق* *itza-*
naq, to be pressed, squeezed.
 ازنیق *izzannaq*, or *ازنیق* *it-*
zannaq, to be pressed toge-
 ther. *مزنوق* *maznūq*, pressed,
 squeezed. *مزنوق* *muzannaq*,
 pressed together; *کتابه مزنوقه*
kitāba muzannaqa, close
 writing. *زنیق* *zanq*, or *زنبیق*
taẓnyq, act of pressing,
 squeezing. *زنته* *zanqa*, pres-
 sure, gonorrhoea; *ساعة الزنته*
sd'et ez zanqa, time of
 difficulty or hardship. *زناق*
zinaq, chain-strap, *pl.* *zinaqāt*.
مزنوقه *maznaqa*,
 necklace, *pl.* *mazdnīq*.
 زنقور *zanqūr*, corner, niche, *pl.*
zanaqyr.
 زنهبر *zanhar*, * to stand

to attention. *zinhâr*, attention! (mil.).
 ظنہر *sanhar*, to be deep red (wound).
 زنی *zana (jizny)*, to commit adultery. *zina*, adultery; *ibn zina*, illegitimate son, scoundrel, rogue, rascal. *zâny*, adulterer, *pl. zânâ*. *zânja*, prostitute, *pl. sawâny*.
 ذہب *zahab (jizhab)*, to go, go away. *zâhib*, going, going away. *zihâb*, act of going, departure. *mazhab*, belief, creed, chorus, *pl. mazâhib*; *bidy atalla' mazâhboh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.
 زہد *zihid (jizhad)*, to be indifferent to, dislike. *zâhid*, ascetic, *pl. zuhâd*. *zuhâd*, renunciation of the world. *zihid*,

zahyd, partial, small, insignificant.
 زہر *zahhar*, to flower, blossom; *zahr al gâsîl*, put blue in the washing! *muzahhar*, bearing flowers or blossoms. *tashyr*, act of flowering. *zahr*, flowers, blossoms, *sg. zahra*, *pl. zahrât*, or *زهور* *zuhâr*; *zahrât al gâsîl*, blue for washing. *zuhryja*, flower-vase, *pl. zuhryjât*. الجامع *el gâmi' el azhar*, the Azhar mosque. المرض الزہري *el maraḍ ez zuhry*, venereal disease.
 ظہر *zahar (jizhar)*, to appear. *azhar*, to cause to appear, produce. *zâhir*, apparent, visible. *zuhâr*, appearance. *zuhurât*, temporary, provisional; *مستخدم ظہورات* *mustahdim zuhurât*,

temporary employé.

ظہر (حَدِيد) *zahr (ḥadyd)*, cast iron.

ظہر (الْعَب) *zahr (elli'b)*, dice.

ظہری *zuhry*, see زہر

زہرہ (يَزْهَر) *zahzah*, to shine brilliantly (light). زہرہ *zahzaha*, brilliancy of light.

زہق (يَزْهَق) *sihiq (jizhaq)*, to have too much of, be disgusted or weary of. زہق *zahhaq*, to cause to have too much of, cause to be weary or disgusted of. زہقه *zahqa*, disgust. زہقان *zahqân*, disgusted of, weary of, sick of.

زہمہ *sahma*, stink, stench.

ظہور *zuhûr*, and ظہورات *zuhurât*, see ظہر

زہومات البحر *zuhumât el baḥr*, sea-fruit.

زہید *zahyd*, see زهد

ذو الحجہ *zul ḥigga*, see حج

ذو القعدة *zul qi'da*, see قعدہ

زوادہ *zuwâda*, see زاد

زوال *zawâl*, see زال

زوبعہ *zôba'a*, sand-storm, whirl-wind, pl. زواع *zawâbi'*,

زوحہ *zôha*, see زاح

زور (يُزْوِر) *ziwir (jizwar)*, to be choked. زور *zauwar*, to falsify, forge. زور *izsauwar*, or زور *itsauwar*, to be falsified, forged. زور *mu-zauwar*, falsified, forged.

تزویر *tazwyr*, falsification, fabrication, forgery, perjury, pl. تزويرات *tazwyrât*, or تزوير *tazawyr*. زور *zôr*, throat; رجل زورہ *râgil bizôroh*, lonely man. زوران *zawrân*, choked. زور *mu-zauwar*, or زاور *mu-zawir*, cheat, forger, counterfeiter, pl. زورين *mu-zauwaryn*, or

زور *sûr*, force, violence, forgery, perjury; اشتراہ بالزور *istarâh bis sûr*, he had difficulty in buying it; شهادة زور *shâda sûr*, false testimony.

زوغان *sawagân*, see زاغ

زوف *zôf*, see زاف

ذوق *ṣoq*, see داق
 ازوق (*zauwaq*), to adorn, embellish, decorate. ازوق *izsauwaq*, or ازوق *itsauwaq*, to be adorned, embellished, decorated. مزوق *musauwaq*, or مزوق *mitzauwaq*, adorned, embellished, decorated; ورقه مزوقه *waraqā musauwaqa*, figure (in playing cards). تزویق *tazwyq*, adornment, embellishment, decoration. تزویقه *tazwyqa*, an ornament, *pl.* تزویق *tazawyq*.

زال *ṣol*, see زال

زام *ṣom*, see زام

زوی (*zawa* (*jizwy*)), to put in a corner, put aside, conceal. ازوی *inzawa*, or ازوی *itzawa*, to be put in a corner, put aside, concealed. مزوی *mazwy*, or مزوی *munziwy*, put in a corner, put aside, concealed. زوی *zawy*, act of putting in a corner, putting aside, con-

cealment. زاویه *ṣawja*, angle, square, corner, tomb of a *šeb*, small mosque, *pl.* زاویا *ṣawja*.

زوبلی *zuwely*, wooden dish.

زی *zaj*, as, like; زهم *zayjuhum*, like them; زی کدا *zaj keda*, like this, so; هاته زیه *hatoḥ bi zayjoh*, or هاته زی ده *hatoḥ bi zaj minnoh*, bring it as it is! bring the whole of it! زی ماکان *zaj ma kan*, as it used to be; زی ما قلت لك *zaj ma qult lak*, as I told you.

زیات *zayjât*, see زیت

زیاده *zijâda*, see زاد

زیاره *zijâra*, see زار

زیبقی *ṣebaq*, mercury, quicksilver.

ازیت (*zayjit*), to oil. ازیت *izayjit*, or ازیت *itsayjit*, to be oiled. مزیت *muzayjit*, or مزیت *mitzayjit*, oiled. تزیت *tazjyt*, act of oiling. زیت *ṣet*, oil, *pl.* زیوت *zujût*. زیات *zayjât*, oil merchant, *pl.* زیاتین *zayjâta*, or زیاتین

zayjatyn. مزیتہ *mazjata*,
oil-can, oil-tin, *pl.* مزایت
mazdjit.

زیتون *zetân*, or زتون *zatân*, olives,
olive-trees, *sg.* زیتونہ *zetâ-*
na, *pl.* زیتونات *zetundt*;
زیتونہ *zetâna*, native necklace.

زیر *izsajjaret* (تزییر) ازیرت. زیر
(*tizayjar*), to wear the
tazyra or *izâr*. مزیرہ *mu-*
sajjara, or مزیرہ *mitsajja-*
ra, one who is wearing the
tazyra or *izâr*. تزییرہ *tazyra*,
ladies' robe worn under the
ħabara, *pl.* تزییرات *tazyrat*.
ازار *izâr*, white shawl worn
by native women out of

doors, *pl.* ازارات *izarât*. مزیرہ
muzajjara, female demon,
pl. مزیرات *musajjarât*.

زیر *zyr*, jar, native filter, *pl.*
ازیار *azjâr*. مزیرہ *mazjara*,
jar or filter stand, *pl.* مزایر
mazjir, or مزیرات *mazjarât*.

زاط *zêta*, see زاطہ

زایق *zayjaq*, to creak,
squeak, cut (paper, cloth, etc.)
into long narrow slips. تزییق
tazyjyq, act of creaking,
squeaking, cutting into long
narrow slips. زیق *zyq*, long
narrow slip, *pl.* ازایق *azjâq*.

زان *zyna*, see زانہ

s = ث and س

سأ *sâ* (*jisy*), or أسأ *asâ*,
to do evil; أما الأدب *asâ el*
adab, he misbehaved himself.
سوء *saw* or *sû*, evil; هضم
sû hadm, indigestion; دفع

سوء *daf saw*, scape-goat; سوء
مفہومیہ *sû mafhomyja*, mis-
understanding. اسأء *isâa*,
offence, *pl.* اسأآت *isâât*. سئی
sayji, bad, evil-doer, *pl.*

سَيِّئِينَ *sayjiyn*. سَيِّئَةً *sayjia*, evil deed, wicked action, *pl.* رَاجِعِ أَكْفَرِهِ سَيِّئَاتِهِ; *sayjiât*; رَاجِعِ أَكْفَرِهِ لَوْ سَاجِدًا-*tôh*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.

سَابَ (*sâb* (*jisyb*), to leave, let go, let at large; الْحَمَارُ سَابَ *el homâr sâb*, the donkey has broken loose; بَطَنَهُ سَابَتَ *batnoh sâbit*, he has the diarrhoea. سَابَ *sayjib*, to leave, let go; سَابَهُ يَكْتَبُ *sayjiboh jiktib*, let him write! اتَسَابَ *issayjib*, or اتَسَابَ *itsayjib*, to be left, let loose. سَابِ *sâjib*, loose, untied, free, at large. سَابَ *sêb*, or اتَسَابَ *tasyjyb*, act of leaving, letting go, letting at large.

سَابَتَ *sâbit*, see ثَابَتَ

سَابِعٌ *sâbi*, see سَبَعَ

سَابِقَةٌ *sâbqa*, see سَبَقَ

سَاجَاتٌ *sagât*,* castanettes.

أَسْوَحٌ *sâh* (*jusâh*), or أَسْوَحٌ *issauwah*, or أَسْوَحٌ *itsau-*

wah, to travel. سَيَّاحَةٌ *sijâha*, journey, voyage, travel, *pl.* سَيَّاحَاتٌ *sijâhât*. سَاجِحٌ *sâjih*, or سَوَّاحٌ *sauwâh*, traveller, tourist, *pl.* سَيَّاحٌ *syjâh*, or سَوَّاحِينَ *suwâh*, or سَوَّاحِينَ *sauwâhyn*; عَقْلُهُ سَاجِحٌ *aqlôh sâjih*, his wits have gone wool-gathering. سَاحَةٌ *sâha*, open ground, *pl.* سَاحَاتٌ *sâhât*.

سَاحَ (*sâh* (*jisyh*), to melt, flow. سَجَّ *sayjah*, to cause to melt, cause to flow; سَجَّ دَمَهُ *sayjah dammoh*, he wounded him. سَاجِحٌ *sâjih*, melted, flowing. تَسَجَّجَ *tasyjyh*, act of causing to melt, causing to flow.

سَاحِلٌ *sâhil*, coast, sea or river shore, *pl.* سَوَّاحِلٌ *sawâhil*; مَصْلِحَةٌ غَفَرِ السَّوَّاحِلِ *mašlahet gâfar es sawâhil*, coast guard service.

سَاخَ (*sâh* (*jusâh*), to faint.

سَاجِحٌ *sâjih*, one who is fainting. سَوَّاحِدَانٌ *sawahân*, act of fainting.

ساد (*sād* (*justād*), to govern, rule. سايد *sājid*, governing, ruling. سياده *siyāda*, power, authority, dignity, lordship; سيادتكم *siyādītkum*, your lordship. سيد *sayjid* or *syd*, lord, master, *pl.* اسباد *asjād*. سي *sy*, abbreviation of سيدي *sydy*; شيخ السادات *šēḥ es sadāt*, chief of the *sadāt* (descendants of Mohammed).

سادس *sādis*, see ست

ساده *sāda*, * alone, simple, without sugar (coffee, tea, etc.).

سار (*sār* (*jisyar*), to go on, walk, proceed. سائر *sājir*, current, all, rest; سائر الناس *sājir en nās*, the public; سائر كلام *kalām sājir*, small talk, idle talk. سير *sēr*, progress, conduct, behaviour; سير الاشكين *sēr el aškyn*, cavalry walk; سير الغار *sēr el gār*, trot. مسير *masjar*, conversation, talk.

سارح *sāriḥ*, see سرح

سارق *sāriq*, see سرق

ساروخ *sarūḥ*, rocket, *pl.* سوارنج *sawaryḥ*; طلع زي الساروخ *ṭili' zajes sarūḥ*, he went out like a shot.

ساري *sāry*, see سري

ساس (*sās* (*justās*), to lead, manage; ما عرفش يسوس الولد *ma 'irifš justās el walad*, he could not humour the boy.

سياسه *siyāsa*, management, statesmanship, diplomacy;

بسياسه *bi siyāsa*, gently, with care. سايس *sājis*, groom, *pl.*

سياس *siyās*. سياسي *siyāsy*, statesman, diplomat, *pl.*

سياسيين *siyāsyjyn*.

ساط (*sāt* (*jisyt*), to be too liquid, relaxed. سايط *sājīt*, liquid, relaxed.

ساطور *saṭār*, * large heavy knife (for mincing meat, etc.), *pl.*

سواطير *sawatyir*.

ساع (*sā'* (*isyāc*), to hold, contain. سابع *sāji'*, holding, containing; ما حدش سايعه *ma ḥaddiḥ sāj'oh*, he respects no one, he has become

independent or conciated.

ساعة *sa'a*, hour, *pl.* ساعات *sa'at*;
ساعة جيب *sa'et geb*, watch;
ساعة حائط *sa'et het*, clock;
ساعة منبه *sa'a munabbiha*,
alarm-watch; ساعة شمسية *sa'a*
samsyja, sun-dial; ماشي زي
maszy zajes sa'a, he is
as regular as a clock; ساعة ما
sa'et ma jigy, as soon
as he comes; ساعة لقدام *sa'a*
liquddam, as soon as possi-
ble, the sooner the better;
ساعةها *dik es sa'a*, or *دك الساعة*
sa'etha, at that moment,
then, therefore; ساعة يمشي وساعة
sa'a jimsy we sa'a
jirkab, he sometimes walks
and sometimes rides; بعض
ساعاتي *ba'd sawd'y*, now and
then, occasionally. ساعاتي
sa'aty, watch-maker, *pl.*
ساعاتيه *sa'atyja*.

ساعي *sa'y*, see سعي

ساع (يسوغ) *sa'g (jusug)*, to be
lawful. ساعج *sa'jig*, lawful.

ساق (يسوق) *saq (jusuq)*, to

drive, urge, cause to go; ساق
الرزاله *saq er razala*, he
pushed impudence far; ساقني
saqny'ala abah, he
asked me to intercede for
him with his brother. مسوق
maswaq, to urge with a
stick. انساق *insaq*, or ساق
itsaq, to be driven, urged,
caused to go. ساقني *sa'jiq*, one
who is driving. سواقه
suwad-qa, act of driving, driving
fast. سواق *sauwadq*, (engine)
driver, *pl.* سواقين *sauwaqyn*.
سواق *sijdaq*, intercessor,
intercession, *pl.* سواقات
sijaqat; في سواق الكلام
fy sijdaq el kalām, in the course of
conversation. مسوقه
maswaqa, cudgel, thick stick, *pl.*
مسواق *masdwiq*.

ساقني *saqiz* or *sakiz*, Chio. ساقني

saqizly, appertaining to

Chio; عرق ساقني *'araqy*

saqizly, mastic (liquor).

ساقط *saqit*, see سقط

ساقه *saqja*, see سقي

ساکت *sakit*, see سکت
 ساکن *sakin*, see سکن
 ساکو *sako*,* long overcoat, *pl.*
 ساکوات *sakowát*.
 سال (بسیل) *sál (jisyl)*, to flow,
 be liquid. سایل *sájlil*, liquid,
pl. سوایل *sawájlil*. سیل *sél*,
 flood, torrent, *pl.* سیول *su-*
zájlil سایلان *sajalán*, flow, flux.
 سأل (یسأل) *saal (jisal)*, to ask,
 inquire; انا ما اسألش عليه *ana*
ma asalš 'aléh, I do not
 care for him, I snap my fin-
 gers at him; سألنا على العيان
saalna 'alal 'ayján, we
 inquired after the patient.
 انسال *insaal*, or انسال *itsaal*,
 to be asked, interrogated,
 held responsible. سائل *sáil*,
 to have intercourse with.
 سائل *sáil*, one who asks or
 inquires; هو مش سائل *huwa*
muš sáil, he does not care,
 he is indifferent. مسئول *masál*,
 interrogated, responsible.
 مسئولیه *masúlyja*, responsi-
 bility. سوال *sual*, question,

pl. سوالات *sualát*. مسأله or
 مسئله *masala*, case, affair,
 problem, *pl.* مسائل *masáil*.

سالک *sálik*, see سالك

سالم *sálim*, see سلم

سامر *sámir*, group of men assem-
 bled at night for singing,
 etc., public singing party.

سامع *sámi'*, see سمع

سامه *sáma*, see شتم

ساندوش *sandwiš*,* sandwich.

سانجه *sánja*, see نتي

ساهر *sáhil*, see سهل

ساحي *sáhy*, see سهوي

سایب *sájbil*, see ساب

سایج *sájih*, see ساح

سایخ *sájih*, see ساخ

سایر ویا *sájir*, or (یسایر) سایر

issájir wayja, or سایر ویا

itsájir wayja, to have a

conversation with, entertain.

مسایره *musájra*, conversation,

politeness, amiability. مسایر

musájir, polite, amiable,

pl. مسایرین *musájryn*.

سایر *sájir*, see سایر

سایس *sájis*, see ساس

سايط *sdjit*, see ساط

سايق *sdjiq*, see ساق

ساييل *sdzil*, see سال

سب (*sabb* (*jisibb*), to abuse, swear at, defame.

سبب *sabbib*, to cause.

سبسب *sabsib*, to smooth the hair.

انسب *insabb*, or انسب *itsabb*,

to be abused, defamed.

اسبب *issabbib*, or انسب *itsabbib*,

to be the cause, trade.

اسبسب *issabsib*, to be smoothed.

سبب *sabb*, or مسببه *misabba*, abuse,

defamation.

مسبب *mussabbib*, or متسبب *mitsabbib*, dealer,

seller, *pl.* مسببين *mussabbibyn*.

مسبسب *musabsib*, smoothed

hair.

سباب *sabab*, cause, reason, goods, *pl.* اسباب *asbab*.

سبسبه *sabsiba*, act of smoothing

the hair.

تسبب *tasabbub*, act of causing, trade.

سبويه *sabbûba*, a job, *pl.* سبوبات

sabbubât.

سببه *sibba*, reason;

سببه *ala sibbet ê*, why? what for?

ثبات *sabat*, see ثبت

اسباتي *sibâty*, see اسباتي

سباخ *sibâh*, see سبخ

سباط *subât*, roofed lane.

سباق *sibâq*, see سبق

اسبانخ *sabânib*, see اسبانخ

سباب *sabab*, see سب

ثبت (*sabat* (*jisbit*), or

اثبات *asbat*, to prove, confirm.

ثبت *sibit*, to fix, be proved,

be confirmed.

ثبت *sabbit*, to fix, prove, confirm.

ثبت *tabbit*, to hold fast or firmly, be

tenacious.

اثبات *insabat*, or اثبات *itsabat*, to be proved,

confirmed.

ثابت *sâbit*, firm, solid, proved, confirmed; لون

ثابت *lôn sâbit*, fixed colour.

ثابت *tâbit*, fixed, fast.

ثابت *masbât*, fixed, proved, con-

firmed.

ثابت *tasbyt*, confirma-

tion.

اثبات *isbât*, confirmation, proof, evidence, *pl.* اثباتات

isbatât; شهود الاثبات *shuhûd el isbât*, evidence in support

of a charge.

ثبات *sabât*, firmness, perseverance.

ثبات *tabât*, firmness, tenacity.

تابت *tabyt*, tenacious, cheeky.
 سبت (*sabt* (jôm es), (يوم ال) سبت
 Saturday, pl. سبتونه *subûta*.
 سبت *sabat*, * basket, pl. سبتات
sabatât.
 سبتمبر *sibtimbar*, * September.
 سبج (*sabbih*, to praise
 God. تسبج *tasbyh*, act of
 praising. مسبج *sibha*, or مسبج
masbaha, rosary, string of
 beads, pl. مسبج *sibah*, or مسابج
masâbih. سبحان الله *subhân
 allâh*, praise be to God!
 سبج (*sabbah*, to manure;
 سبج لي *huwa sabbah ly*, he
 swore at me, he gave it
 to me hot, he reprehended
 me. اسبج *issabbah*, or اسبج
itsabbah, to be manured.
 تسبج *tasbyh*, act of manuring,
 reprehending. سبج *sabah*, or
 سباج *sibah*, manure.
 سبج (*sabba'*, to complete
 seven days. سبج *saba'*, or
 سبعا سبعة *saba'a*, seven; سبعاشر
saba'tâsar, seventeen. سبعين
sab'yn, seventy. سابع *sâbi'*,

the seventh one. سبج *sub'*,
 one seventh part, pl. اصابع
asbâ'. سبوع *subû'*, the seventh
 day (after wedding, birth
 of child, etc.). اسبوع *asbû'*,
 week, pl. اصاييع *asaby'*.
 سبج *sab'*, lion, pl. سبوع *subû'*, or
 سبوعه *subû'a*.
 سبق (*sabaq* (jisbaq), to
 precede, go or come before,
 win a race. سبقي *sabbaq*, to
 forestall, come beforehand,
 come before the usual time.
 الساعه بتسبق *es sâ'a bit sabbaq*,
 the watch gains time. سابق
sâbiq, or سابق ويا *itsâbiq
 wayja*, to have a race with
 another. سبق *sabaq*, or
 سباق *sibâq*, or مسابقه
*musâb-
 qa*, horse-race. سبق *sabq*,
 priority; سبقي اصرار
*sabq
 isrâr*, premeditation. سابق
sâbiq, the previous one. سابقه
sâbqa, a precedent, pl. سوابق
sawâbiq; من اصحاب السوابق
min ašhâb es sawâbiq, an
 old offender. اسبقيه *asbaquja*,

priority, seniority.

سبك (*sabak* (*jusbuk*), to cast metals, mould; سبك علي *sabak 'alayja*, he deceived me, he fooled me. انسبك *insabak*, or انسبك *itsabak*, to be cast, moulded. مسبوك *masbūk*, cast, moulded; سبوك *hyla masbūka*, a perfect ruse. سبك *sabk*, act of casting metals, moulding. سباك *sabbāk*, one who casts metals, founder, inducer, *pl.* سباكين *sabbakyn*. مسبك *masbak*, foundery, *pl.* مسابك *masabik*. سبيكة *sibyka*, ingot, *pl.* سبابك *sabājik*.

سبل (*sabal* (*jisbil*), to pour. سبل *sabbil*, to offer freely, close the eyes. اسبل *issabbil*, or انسبل *itsabbil*, to be offered freely, closed. تسبيل *tasbyl*, act of offering freely, closing the eyes. سبيل *sibyl* or *sabyl*, fountain, *pl.* اسبله *asbila*. سبيل *sabyl*, road, way; راح في حال

سبيله *rdh fy hāl sabyloh*, he went his way; علي سبيل *'ala sabyl*, by way of; اخلى سبيله *ahla sabyloh*, he released him.

سبل *sabal*, ears of corn, *sg.* سبله *sabala*, *pl.* سبلات *sabalāt*. سبيله *sinbila*, ear of corn, *pl.* سبابيل *sandabil*.

سبله *sabla*, loose overgown for ladies, dung, *pl.* سبلات *sablāt*.

سبينة *sibinsa*,* brake-van, *pl.* سبينات *sibinsāt*. سبيني *sibin-sagy*, brakeman.

سبه *sibba*, and سبوبة *sabbāba*, see سب

سبع see سبوع *subū'*

سبي (*saba* (*jisby*), to take captive, enchant, delight with. انسبي *insaba*, or انسبي *itsaba*, to be taken captive. مسبي *masby*, captive, *pl.* خرج مسبي *harag masby*, he went out like a madman. سبي *saby*, captivity.

اسیداج *sibydg*, see سیداج
 سبک *sibyka*, see سبک
 سبیل *sabyl*, see سبیل
 ستأشر *sitt*, or سته *sitta*, six. ستأشر
sittâsar, sixteen. ستین *sittyn*,
 sixty; علی ابو الستین *'ala abu*
es sittyn, certainly, undoub-
 tedly, at any rate. سدس *suds*,
 or سئس *suts*, one sixth
 part, *pl.* اسداس *asdâs*. سادس
sâdis, or سات *sâtit*, the
 sixth one.
 ستار *sattâr*, see ستر
 ست (ستت) استت *issattitit (tis-*
sattit), to behave like a lady.
 مسته *mussattita*, one who
 is behaving like a lady,
 ladylike. ست *sitt*, lady,
 grandmother, Mrs., Miss,
pl. ستات *sittât*; ست الحسن
sittel husn, belladonna.
 ستاتی *sittâty*, appertaining
 to ladies.
 ستر *satar (justur)*, to
 cover, conceal, veil; ستر علیه
ustur 'aléh, do not disgrace
 him! do not denounce him!

استر *insatar*, or استر *itsatar*,
 to be covered, concealed. استر
issattar, or استر *itsattar*,
 to cover or hide one's self,
 conceal. مستور *mastâr*,
 covered; راجل مستور *ragil*
mastâr, well-to-do man.
 استار *satr* or *sitr*, veil, *pl.* استار
astâr; کشفوا ستره *kasafu*
satroh, they disgraced him.
 ستار *sattâr*, or ساتر *sâtir*, one
 who covers sins or pardons
 (God); با ساتر *ja sâtir*, dear
 me! good God! ستاره
sitâra, curtain, *pl.* ستایر
satâjir. ستره *satra* or *sitra*,
 coat, tunic, *pl.* ستر *sitar*, or
 سترات *satrat*.
 ستویه *sutary*, * buffoon, *pl.*
sutaryja.
 استف (ستف) *sattif*, to arrange,
 put in order. استف *issattif*,
 or استف *itsattif*, to be ar-
 ranged, put in order. مستف
musattif, or مستف *mitsattif*,
 arranged, put in order. تستف
tastyf, arrangement, act of

putting in order.
 سکرونه *sitakrûta*, * *satin cru.*
 سته *sitta*, and سین *sittyn*,
 see ست
 سجاده *siggâda*, see مسجد
 سجاره *sigâra*, * cigarette, *pl.* سجایر
sagâjir; افرنجی سجاره *sigâra*
ufrangy, cigar.
 سجاف *sigâf*, edging, border, *pl.*
 سجافات *sigafât*.
 سجان *saggân*, see سجن
 سجد (یسجد) *sagad (jisgid)*, to
 worship, adore, kneel down.
 مسجد *masgid*, mosque, place
 of worship, *pl.* مساجد *masâ-*
gid. سجود *sugûd*, worship,
 adoration. سجاده *siggâda*,
 carpet, *pl.* سجاجید *sagagyd*,
 or سجادات *siggaddât*.
 سجاق *sagaq*, * fringe or trimming
 of dress.
 سجق *suguqq*, * Turkish sausages.
 سچل (یسچل) *saggil*, to register,
 put on record. اسچل *issaggil*,
 or انسچل *itsaggil*, to be re-
 gistered, put on record. مسچل
musaggil, registered, put

on record, authenticated.
 انسچیل *tasgyl*, registration, act
 of putting on record. سچل
sigill, register, record, *pl.*
 کاتب سچلات *sigillât*; کاتب
katib sigillât, registrar.
 سجن (یسجن) *sagan (jisgin)*, to
 imprison. انسجن *insagan*, or
 انسچن *itsagan*, to be imprison-
 ed. مسجون *masgûn*, imprison-
 ed, prisoner, *pl.* مسجونین
masgunyn, or مساجین *masa-*
gyn. سجن *sign*, prison, *pl.*
 سجون *sugûn*. سجان *saggân*,
 gaoler, warder, *pl.* سجانہ
saggâna, or سجانین *sagganyn*.
 سجود *sugûd*, see مسجد
 سچار *sahhâr*, see سحر
 سحاب (یسحاب) *sahab (jishab)*, to
 drag, pull, draw; سچنا حوالہ
sahabna huwâla, we drew
 a cheque; سحاب علیہ سکینه
sahab 'alêh sikkyna, he threatened
 him with a knife. انسحاب
insahab, or انسحاب *itsahab*,
 to be dragged, pulled, retire.
 انسحاب *issahhab*, or انسحاب

itsahhab, to move stealthily, sneak away. مسحوب *mashûb*, dragged, pulled; راجل مسحوب *rajil mashûb min lisâneh*, a voluble man. سحب *sahb*, act of dragging, pulling, drawing. سحبه *sahba*, a pull, *pl. سحبات* *sahbat*. سحب *sahâb*, clouds, *sg. سحبه* *sahâba*, *pl. سحبات* *sahabat*. سحتوت *sahâtât*, mite, *pl. سحتايت* *sahatyât*.

سحر (*sahar* (*jishir*), to charm with magic, bewitch, enchant. سحر *sahhar*, to announce the period of the *suhûr* or last meal before fasting in *ramadân*. انسحر *insahar*, or انسحر *itsahar*, to be charmed, bewitched. ايسحر *issahhar*, or ايسحر *itsahhar*, to eat the last meal before fasting. مسحور *mashûr*, charmed, bewitched; دور مسحور *dôr mashûr*, underground floor, set of low-roofed rooms between two floors.

سحر *sihr*, magic, sorcery. سحار *sahhâr*, magician, sorcerer, *pl. سحارين* *sahharyn*, or سحوره *sahara*. سحور *suhûr*, time before dawn when Mohamedans take their last meal during the month of *ramadân*. مسحر *musahhar*, or مسحراتي *musahharâty*, man who goes round during the month of *ramadân* to awaken Mohamedans to take their last meal before day-break, *pl. مسحرين* *musahharyn*. سحاره *sahhâra*, syphon, *pl. سحارات* *sahharât*; سحاره *sahhâra*, large wooden box, trunk, *pl. سحايير* *sahahyr*.

سحسح (*sahsah*, to leak, urine. سحسحه *sahsaha*, act of leaking, urining.

سحف (*sahaf* (*jishaf*), to creep, crawl. سحف *sahf*, act of creeping, crawling.

سحق (*sahaq* (*jishaq*), to crush, reduce to powder.

انسحق *insahaq*, or سحق *itsahaq*, to be crushed, reduced to powder. مسحوق *mashûq*, crushed, reduced to powder, powder. سحق *sahq*, act of crushing, reducing to powder.

سجل (*sahal* (*jishil*), to cause to be thin or lean. انسجل *insahal*, or انسجل *itsahal*, to be thin, lean. مسجول *mashûl*, thin, lean.

سحلب *sahlab*, salep.

سحالي *sihlyja*, lizard, pl. سحاليه *sahaly*.

سحنه *sihna*, physiognomy, pl. سحنه *sihan*.

سحور *suhûr*, see سحر

سح (سح) *sabb* (*jusubb*), to strike.

سحسح *sabsab*, to have a fainting fit. انسح *insabb*, or انسح *itsabb*, to be struck. مسحسح *musabsab*, fainting. سحنه *sabba*, a thrashing, a hiding.

سحسحه *sabsaha*, fainting fit.

سحا *saba*, or سحاوه *sahawa*, generosity, liberality. سحني *sahy*,

generous, liberal, pl. اسحيا *asbyja*.

سحام *subâm*, see سخم

سحيان *sihtijân*, see جلد

سحز (*sahhar*), to cause to work without wages. اسحز *issahhar*, or اسحز *itsahhar*, to work without wages. مسحز *musahhar*, employed without wages. تاسحز *tashyr*, act of causing to work without wages. سحزه *suhra*, forced labour, *corvée*, pl. سحز *suhar*.

سحسحه *sabsaha*, see سخم

سحط (*sabat* (*jishat*), to curse, be furious at, metamorphose. انسحط *insahat*, or انسحط *itsahat*, to be metamorphosed. مسحط *mashût*, metamorphosed, monster, idol, miserably small, pl. ولد مسحط *masabyt*; سحط *walad mashût*, an urchin. سحط *sabt*, act of cursing, metamorphosing, rage, fury.

سحط (*sahham*, or سحط (*sahm*),

sahmat, to daub, besmear, work badly, copulate. استخم *issahham*, or استخمت *issahmat*, to be daubed, besmeared, badly done, copulated. استخم *musahham*, or مستخمت *musahmat*, daubed, besmeared, badly done. استخمت *sahmata*, act of daubing, besmearing, working badly, copulation. سخام *subham*, an ugly thing, sexual organ in the male or the female, pl. سخامات *subhamât*. ما استخم *asham*, worse; ما استخم *ma asham* من سيدى الأستى *min sydy illa sitty*, the kettle calls the pot black.

ثخن *sahan* (*jishin*), to wound, cause pain, reprimand. استخن *insahan*, to be wounded, pained, reprimanded. استخن *sahn*, act of wounding, causing pain. استخنة *sahna*, a wound, a reprimand, pl. استخنات *sahnât*.

استخن *sihin* (*jishan*), to be hot. استخن *sahhan*, to heat.

استخن *issahhan*, or استخن *itsahhan*, to be heated. استخن *tashyn*, act of heating. استخونه *subhâna*, heat, fever. استخن *suhn*, hot, warm. عيش استخاني *'êš sahhâny*, hot bread.

استخنى *sahy*, see سخا

سد (*sadd* (*jisidd*), to close, bar, dam; خدام واحد يسد *haddâm wâhid jisidd*, one servant will do; سد نفسي *sadd nafsy*, it deprived me of my appetite; انا سدبت بداله *ana saddet bidâloh*, I did his duty for him; قل للولد سد *qul lil walad sadd*, tell the boy to keep quiet! سد *saddid*, to close, settle. استسد *insadd*, or استسد *itsadd*, to be closed, barred, dammed; استسد *insadd*, hold your tongue! استسد *itsaddid*, to be closed, settled. مسدود *masdûd*, closed, barred, dammed. مسدد *musaddid*, or مسدد *mitsaddid*, closed, settled. سد *sadd*, act of closing,

barring, damming; سد *sadd*, closure, barrier, dam, *pl.* سدود *sudûd*; سد حاره *hâra sadd*, blind alley; سد الحنك *sadd el hanak*, kind of native pudding. تسديد *tas-dyd*, closure, payment. سدابه *sidâba*, or سداده *sidâda*, cork, stopper, *pl.* سدابات *sidabât*.

سدر *sidr*, lotus-tree.

سدريه *sidryja*, large bowl in a native *café* in which cups are washed, *pl.* سدريات *sidryjât*.

سدس *suds*, see ست

سدل (يسدل) *sadal (jisdil)*, to let down a curtain. سدل *sadl*, act of letting down.

سر (يسر) *sarr (jusurr)*, to please, cheer; دا خبر يسر القلب *da habar jusurr el qalb*, this is good news, I am glad to hear it. انسر *insarr*, or ائسر *itsarr*, to be pleased, cheered. مسرور *masrûr*, pleased. cheered. سرور *su-*

râr, pleasure, joy. مسرات *masirrât*, pleasures, joys.

سر *sirr*, secret, sacrament, *pl.*

اسرار *asrâr*; كاتب سر *kâtib*

sirr, or كاتب سر *kâtim sirr*,

secretary; عيط في سره *'ayjať*

fy sirroh, he wept secretly;

دا في سره *hally da fy*

sirrak, or كلام في سره *kalâm*

fy sirrak, keep this secret!

سر الليل *sirr el lél*, watch-

word; شربنا في سره *širibna fy*

sirroh, we drank to his

health; تعب السر *ta'abes sirr*,

trouble, anxiety, cares,

worries. سرّي *sirry*, secret;

مخبر سرّي *muhbir sirry*, or

بوليس سرّي *bolys sirry*, detec-

tive. سرّيّة *sirryja*, female

slave, concubine, *pl.* سراري

sarârly.

سر *sir*, * chief; سر ياوران *sir ja-*

wirân, chief aide-de-camp;

سر تشریفاتي *sir tašryfâty*,

Grand Master of ceremonies.

سر عسكر *sir 'askar*, comman-

der-in-chief; سر تجار *sir tugâr*,

chief of the corporation of
merchants.

مراب *sarâb*, excrement, fecal
matter. مرباتي *sarabâty*,
night-man, *pl.* مرباتيه *sara-*
batyja.

سراج *sirâg*, or مسرجه *masraga*,
lamp, *pl.* اسرجه *asriga*, or
مسارج *masârig*.

سراج *sirâga*, see سرج

سراج *sarâga*, glanders.

سراق *sirraq*, see سرق

سرايه *sarâja*, * palace, *pl.* سرايات
sarajât; عيش السرايه *és es*
sarâja, kind of Turkish
cake eaten with cream.

سرتب *sarrab*, to let loose,
cause to go astray. امرتب
issarrab, or امرتب *itsarrab*,
to be loose, go astray. مسرتب
mussarrab, or مسرتب *mit-*
sarrab, loose, astray; حمار
homâr mussarrab,
missing donkey. تسرب
tasryb, act of letting loose,
causing to go astray.

مرباتي *sarabâty*, see مراب

سريع (يسرع) *sarba'*, to hurry.
امررع *issarba'*, or امررع *it-*
sarba', to be hurried, in a
hurry. مسرع *mussarba'*,
impatient, hurried. سربه
sarba'a, hurry.

سرت *sart*, unripe melon.

سرج (يسرج) *sarrag*, to baste,
register a letter on a delivery
book. اسرج *issarrag*, or
امررع *itsarrag*, to be bas-
ted, registered. مسرج *musar-*
rag, or مسرج *mitsarrag*,
basted, registered. تسريج
tasryg, act of basting,
registration. سراج *sirâga*,
basting. سرجي *sargy*, or
سركي *sarky*, * delivery-book,
pl. سراجي *sarâgy*; كاتب
kâtib sargy, copy-
ing-clerk, *expeditionnaire*.
سرج *sarg*, horse saddle, *pl.*
سروج *surûg*; سرج ستات *sarg*
sittât, side saddle. سروجي
surûgy, saddler, *pl.* سروجيه
surugyja.

سرجن (يسرجن) *sargin*, * to exile

transport. اسرجن *issargin*, or انسرجن *itsargin*, to be exiled, transported. مسرجن *mussargin*, or منسرجن *mit-sargin*, exiled, transported. سرجه *sargina*, exile, transportation.

سرجي *sargy*, * see سرج

سرح (*sarah* (*jisrah*), to rove, go to pasture (cattle), go to one's work; عقله سرح *'aqloh sarah*, his wits have gone woolgathering. سرح *sarraḥ*, to send to pasture, send one to his work, comb the hair. اسرح *issarraḥ*, or انسرح *itsarraḥ*, to be sent to pasture or to one's work, combed. سارح *sāriḥ*, going to pasture or to one's work. مسرح *musarraḥ*, or منسرح *mitsarraḥ*, combed. تسرح *tasryḥ*, act of sending one to pasture or to his work, combing. سرحي *sarryḥ*, intinerant dealer, pl. سرجه *sarryḥa*.

سرحان *sarḥān*, thoughtful, pensive.

سرح *sirih*, tall and straight, slim.

سرداب *sirdāb*, * underground passage, vault, tunnel, pl. سراديب *saradyb*.

سردار *sirdār*, * commander-in-chief, *Sirdar*; سرداريه *sirdaryja*, office of the commander-in-chief.

سردين *sardyn*, * sardines, sg. سردينه *sardyna*, pl. سرديتات *sardynāt*.

سرسب (*sarsib*) (يسرسب) *sarsib*, to sprinkle. سرسبه *sarsiba*, act of sprinkling.

سرطان *saratān*, cancer (disease), crab.

سرع (*sara* (*jisri*), to frighten, shock. انسرع *insara*, or انسرع *itsara*, to be frightened, shocked. مسرع *masrā*, frightened, shocked. سرعه *sar'a*, a fright, a shock, pl. سرعات *sar'āt*.

سرع *sur*, reins, pl. اسراع *asrā*.

سرق (*saraq* (*jisraq*), to steal, rob. *از. رق* *insaraq*, or *از. رق* *itsaraq*, to be stolen, robbed; *انسرق من بينهم* *insaraq min bēnhum*, he withdrew unperceived from among them. *مسروق* *masrûq*, stolen, robbed; *دور مسروق* *dôr masrûq*, set of low roofed rooms between two floors. *سرقه* *sirqa*, theft, *pl.* *sirqât*; *اكل سرقه* *akal sirqa*, he ate on the sly, he ate unperceived by others. *سرقه* *siryqa*, stolen article, *pl.* *siryqât*. *سارق* *sâriq*, thief, robber, *pl.* *sarqyn*. *سراق* *sirraq*, a kind of saw.

سركي *sarky*, see *سرج*
سرمح (*يسرمح*) *issarmah*, to lead a fast life, have frequent relations with women. *سرمحه* *sarmaha*, fast life, debauchery, sexual intercourse. *سرماح* *sirmah*, one who runs after women,

debauchee, *pl.* *سرامحه* *sarâmha*.

سره *surra*, navel, *pl.* *سورر* *surar*.

سرو *saru*, cypress-tree.

سروجي *surûgy*, see *سرج*

سورور *surûr*, see *سر*

سرى (*يسرى*) *sara* (*jisry*), to extend, spread; *القانون يسرى عليه* *el qanûn jisry 'alêh*, the law is applied to him. *ساري* *sâry*, in force (law). *سريان* *sarajân*, extension.

سرتج *sarryh*, see *سرح*

سرير *siry*, bedstead, *pl.* *سراير* *sarâjir*.

سريقه *siryqa*, see *سرق*

سريبه *sirryja*, see *سر*

سط (*يسط*) *satt* (*jusutt*), see *طس*
سطح (*يسطح*) *satah* (*jistah*) or *sattah*, to cause one to lie on his back, cause one to lie flat.

انسطح *insatah*, or *اتسطح* *itsatah*, or *اسطح* *issattah*, to lie on one's back, lie flat. *مسطح*

mussattah, or *متسطح* *mitsattah*, or *سطيح* *sityh*, lying on one's back, lying flat. *تسطح* *tastyh*, act of lying on one's

back, lying flat. سطح *sath*, surface, level; سطح العقد *sath el 'aqd*, crown of the arch; سطح *sath*, or سطوح *sutûh*, roof of a house, *pl.* اسطحة *astihâ*. مسطاح *mistâh*, berme of a canal, *pl.* مساطح *masat'yh*. سطر *sattar*, or مسطر *mas-tar*, to rule (lines). اسطر *issattar*, or اسطر *itsattar*, or اسطر *itmastar*, to be ruled. مسطر *musattar*, or مسطر *mumastar*, ruled. سطر *satr*, line, *pl.* سطور *sutûr*. مسطرة *mas'tara*, ruler (for drawing lines), *pl.* مساطر *masâtir*; مسطرة خشب مقسمة *mas'tara hasab muqassima*, ranging rod. مسطارين *mas-tarên*, trowel.

شطرنج *satrang*, see شطرنج

سطل *satal* (*jistil*), to intoxicate. اسطل *insatal*, or اسطل *itsatal*, to be intoxicated. مسطول *mas'tûl*, intoxicated. سطله *satla*, an intoxication. سطل *sutal*, *hasýs*

lozenge.

سطل *satl*, bucket, pail, *pl.* سطل *sutâl*.

سطو *satu*, see سطي

سطوح *sutûh*, see سطح

سطي (*يسطي*) *sata(jisty)*, to assail, attack. المسطي عليه *el masty 'alêh*, victim of brigandage. سطو *satu*, attack, brigandage. سطوة *satwa*, influence, authority, power.

سعادة *sa'âda*, and سادات *sa'adatlu*, see سعد

سعال *su'al*, see سعل

يسعد (*يسعد*) *si'id (jis'ad)*, to become wealthy. ساعد *sâ'id*, to help, assist. اساعد *as'ad*, to enrich, render happy; يسعد *jis'id sabâhak*, good morning to you! (women's talk). اساعد *issâ'id*, or اساعد *itsâ'id*, to be helped, assisted. سعد *sa'd*, happiness, good luck; من سعدك *min sa'dak*, fortunately for you. مساعده *musâ'da*, help, assistance, *pl.* مساعادات *musâ'dât*.

سعيد *si'yd*, wealthy, rich, *pl.*
 سعدا *su'ada*; سعيد *sa'yd*, or
 سعد *mus'ad*, happy, fortunate;
 صباح سعيد *nahârak sa'yd*,
 good morning to you! سعاده
sa'âda, wealth, happiness,
 Excellency; سعاده الناظر
sa'âdet en nâzir, His Excellency
 the Minister; سعادتكم
sa'adetkum, Your Excellency;
 سعادتو *sa'adatlu*, His Excellency.
 مساعد *musâ'id*, assistant, *pl.*
 مساعدين *musâ'idyn*; مساعد ريس قلم
musâ'id rayjis qalam, sub-chief
 of an office.

سعر *sa'ar*, to fix a price.
 ايسر *issa'ar*, or ايسر *itsa'ar*,
 to be fixed. مسعر *musâ'ar*,
 or متسعر *mitsa'ar*, fixed.
 سعر *si'r*, price, rate, *pl.* اسعار
as'âr; الحمى سعر داير *el himma*
si'r dâjir, fever is prevailing.
 تسعير *tas'yr*, act of fixing
 a price. تسعيره *tas'yra*, tariff.

سعران *sa'rân* (كلب), mad
 (dog).

يسعف (يسعف) *sa'af* (*jis'if*), to
 help, assist, rescue; اسعفني
 بشوية ميا *is'ifny bi swayjet*
mayja, give me some water
 quickly! اسعاف *is'âf*, assistance,
 help, relief, subscription to a
 charitable object, *pl.* اسعافات
is'afât.

سعل *sa'al* (*jis'il*), to cough.
 مسعول *mas'ûl*, one who is
 suffering from cough. سعله
si'la, or سعال *su'al*, cough.

سعي *sa'a* (*jis'a*), to
 attempt, endeavour; اسع له في
 المسألة *is'a loh fil masâla*,
 help him in the case! سعي
sa'y, or مسعى *mas'a*, attempt,
 effort, endeavour, *pl.* مساعي
masâ'y; حسن مسعى *hasan*,
 a good cause. ساعي *sa'y*,
 one who attempts, *pl.* ساعين
sa'yjyn; ساعي *sa'y*, messenger,
 office orderly, *pl.* سعاة
su'a; ساعي بوسطه *sa'y*
bos'ta, postman, letter-carrier.

سعيد *si'yd* and *sa'yd*, see سعد
 يسف (يسف) *saff* (*jisiff*), to

swallow (grains, etc.);
هو سف الفوس *huwa saff el fulûs*, he appropriated the money, he pocketed the money. سفوف *sufûf*, medicinal powders.

سفاره *sifâra*, see سفر

سفاهه *safâha*, see سفه

سفيخ (يسفيخ) *safah (jisfah)*, to hit;
سفيحه علقه *safahoh 'alqa*, he gave him a thrashing; سفخ
الكتاب *safah el kitâb*, he appropriated the book, he took possession of the book, he robbed others of the book. سفحه *safha*, a hit, a blow, *pl. سفحات safhât*.

سفير (يسفير) *saffar*, to send one on a journey; despatch. سافر
sâfir, to go on a journey, depart, travel. تسفير *tasfyr*, act of sending one on a journey, despatching. سفر
safar, journey, travel, voyage, *pl. اسفار asfâr*. سفريه *safaryja*, a journey, a trip, a campaign, *pl. سفريات*

safaryjât. مسافر *musâfir*, traveller, passenger, guest, *pl. مسافرين musafryn*. مسافر خانه *musâfirhâna*, residence put by government at the disposal of distinguished travellers. سفير *safyr*, ambassador, *pl. سفرا sufara*. سفاره *sifâra*, embassy, *pl. سفارات sifarât*.

سفر جله *safargil*, quinces, *sg. سفر جله safargila*, *pl. سفر جلات safargilât*.

سفره *sufra*, table, dinner-table, *pl. سفار safar*; سفر جي *sufragy*, waiter, *pl. سفر جي هه suffragyja*.

سفروت *safrût*, small playing top; ولد سفروت *walad safrût*, an urchin, a young rascal.

سفرينه *safryta*, small silver coin (value 70 paras), *pl. سفاريت safaryt*,

سفرينه *safaryja*, see سفر

سفظ *safat*, jewel-box.

سفاق (يسفاق) *saffaq*, to blow (wind).

سفل *sift*, lower part of a wall,

bottom. اسفل الناس *asafilen*
nds, the lowest classes of
people.

اسفلق (يسفلق) *issafraq*, to
be parasite. سفلقه *safraqa*,
parasitism; اكل وياه سفلقه *akal*
wayjah safraqa, he ate with
him without being invited.
سفلق *siflaq*, parasite, mean,
hanger on.

اسفنج *sifng*, see سفنج

سفه (يسفه) *safah* (*jisfah*), to
revile, swear at. سفه *safah*,
or سفاهه *safaha*, defamation,
insolence. سفيه *safyh*, insolent,
reviler, pl. سفها *sufaha*.

سفوف *sufuf*, see سف

سفير *safyr*, see سفر

سفيف *sufayjif*, lean, meagre.

سفينه *sifyna*, chicken-breast, pl.

سفان *safajin*.

سفيه *safyh*, see سفه

سقا *saqqa*, see سقى

سقاطه *suqqata*, see سقط

سقاله *saqala*, see نقل

ساقساق (يساقساق) *saqsaq*, to soak,
saturate. ساقساقه *saqsaga*, act

of soaking, saturation.

سقط (يسقط) *saqat* (*jisqat*), to
fall down, miscarry; هو سقط
هو سقط *huwa saqat min 'eny*,
I lost all consideration for
him. سقط *saqqat*, to drop one
after the other, cause to mis-
carry. سقوط *suqat*, fall; سقوط
سقوط *suqat el haqq*, lapse of
right. اسقاط *isqat*, discount.
مسقط الراس *masqat er ras*,
birthplace. ساقطه *saqta*,
accident, pl. سواقط *sawaqit*.
سقط *saqt*, miscarriage,
still-born foetus. سقط *saqat*,
unsound; بيت سقط *bet saqat*.
house which threatens to
fall; راجل سقط *rdgil saqat*,
an infirm man; سقط الخاروف
saqat el haruf, head, feet
and entrails of a sheep
(slaughtered); خسرا الجلا والسقط
hisir el gild wis saqat, he
lost all he had. سقاطه *suqqata*,
door-latch, pl. سقاطات *suq-*
qatât, or ساقاط *saqaqyt*.
اسقف (يسقف) *saqqaf*, to roof. اسقف

issaqqaḥ, or *انسقف* *itsaqqaf*, to be roofed. *مسقف* *musaqqaḥ*, roofed. *تسقيف* *tasqyf*, act of roofing. *تسقيفه* *tasqyfa*, a shed, a roofing, *pl.* *تسقيفات* *tasqyfât*. *سقف* *saqf*, roof, ceiling, *pl.* *سقوف* *suqûf*, or *سقوفه* *suqûfa*; *سقف الحلق* *saqf el ḥalq*, palate.

سقوط *suqûṭ*, see *سقط*

سقى *saqa (jisqy)*, to give to drink, water, irrigate, temper (steel). *سقى* *saqqa*, to soak bread in broth, etc.. *انسقى* *insaqa*, or *انسقى* *itsaqa*, to be given to drink, watered, irrigated. *انسقى* *itsaqa*, to be soaked. *مسقى* *masqy*, watered, irrigated. *سقى* *saqy*, or *سقىه* *siqyja*, act of giving to drink, watering, irrigation. *سقىه* *saqja*, an irrigation, a watering, *pl.* *سقىات* *saqjât*. *سقا* *saqqa*, water-carrier, *pl.* *سقاين* *saqqajyn*; *بده پييع ميا في حارة* *biddeh jiby mayja*

fy ḥâret es saqqajyn, he wishes to bring coal to Newcastle. *ساقية* *saqja*, water-wheel, *pl.* *سواقى* *sawâqy*. *مسقى* *misqa*, water-course, *pl.* *مساقى* *masâqy*. *سقاوي* *misqâwy*, vegetables which require irrigation. *تسقىه* *tasqyja*, bread soaked in broth. *استسقا* *istisqa*, dropsy.

سقىل *saqyl*, see *نقل*

سك *sakk (jusukk)*, to lock. *انسك* *insakk*, or *انسك* *itsakk*, to be locked. *مسكوك* *maskûk*, locked. *سك* *sakk*, act of locking. *سكة* *sikka*, road, way, *pl.* *سكك* *sikak*; *سكة زراعية* *sikka zira'yya*, agricultural road; *سكة حديد* *sikka ḥadyd*, railway; *سكة سلطاني* *sikka sultâny*, highway; *سكة طوالي* *sikka tauwâly*, direct road.

سكات *sukât*, see *سكت*

سكاكر *sakâkir*, see *سكر*

سكت *sikit (juskut)*, to be silent, hold one's tongue,

be quiet; اسكت عنه *uskut 'annoh*, leave him in peace! اسكتنا له دخل بجماره *sikitna loh dahal bi homâroh*, we gave him an inch and he took an ell. سكت *sak-kit*, to silence, cause to be quiet. ساكت *sakit*, silent, quiet. تسكيت *taskyt*, act of silencing, causing to be quiet. سكوت *sukât*, or سكوت *sukât*, or ساكته *sakta*, silence, quietness; داء السكته *dâ es sakta*, apoplexy. سكت *suk-kêt*, sand-flies.

سكر (يسكر) *sikir (jiskar)*, to be intoxicated, drunk. سكر *sakkar*, to intoxicate, cause to be drunk, crystallize. سكر *sukr*, intoxication, drunkenness. سكره *sakra*, a fit of drunkenness, *pl.* سكرات *sakrât*. سكر *sukkar*, sugar; سكر نبات *sukkar nabât*, candy; راجل سكره *râgil sukkara*, a very nice man. سكران *sakrân*, intoxicated, drunk, *pl.* سكارى

sakâra, or سكرانين *sakranyn*. سكرى *sukary*, drunkard. *pl.* سكرية *sukaryja*. سكاكر *sakâkir*, sweetmeats, sugar-plums. سكرى *sukkary*, sugary; بول سكرى *bôl sukkary*, diabetes. سكرية *sukkaryja*, sugar-basin, *pl.* سكربات *sukkaryjât*.

سكسوكه (دقن) *saksûka,* (daqn)*, beard *impériale*.

سكع (يسكع) *saka' (jiska')*, to strike; سكاكاه *saka'oh kaff*, he slapped him; سكع الاكله *saka' elakla*, he bolted the food. سكاكاه *sak'a*, a blow, a thrashing, *pl.* سكاكات *sak'ât*.

سكن (يسكن) *sikin (juskun)*, to inhabit, dwell in; البيت سكن *el bêt sikin*, the house has been rented. سكن *sakkin*, to cause to inhabit or dwell in, let. ساكن *sâkin*, inhabited, occupied, rented; ساكن الجنان *sâkin el ginân*, or جنتمکان *gannatmakân*, the late; ساكن

sakin, inhabitant, tenant of a house, etc. *pl.* سكان *sukkân*.
 مسكون *maskûn*, inhabited, occupied; بيت مسكون *bêt maskûn*, a haunted house. سكن *sakan*, act of dwelling, residence. مسكن *maskan*, residence, *pl.* مساكن *masâkin*.

سكة *sikka*, see سك

سكوت *sukût*, see سكت

سكاكين *sikkyna*, knife, *pl.* سكاكين *sakakyn*.
 ساكيني *sakakyn*, cutler.

صل (*يسل*) *sall (jisill)*, to un-sheath. سلسل *salsil*, to chain. انسل *insall*, or اتسل *itsall*, to be unsheathed, consumptive. انسلل *issalsil*, or اتسلل *itsalsil*, to be chained. مسلول *maslûl*, unsheathed, consumptive. مسلسل *musalsil*, or متسلسل *mitsalsil*, chained; نمره متسلسله *nimra mitsalsila*, serial number. سل *sill*, consumption, pulmonary phthisis. سلسله *silsila*, chain, *pl.* سلاسل *saldsil*; سلسلة الظهر

silsilet ed dahr, backbone.

سل *sall*, or سله *salla*, basket, *pl.*

سلال *sillâl*, or سلات *sallât*.

سلاح *silâh*, see صلح

سلافون *salaqôn*, red-lead.

سلاقي (*كلب*) *silâqy (kalb)*, greyhound.

سلام *salâlim*, and سلام *salâm*, and

سلامك *salâmlik*, see سلم

سلامه *salâma*, * sausage.

سلب (*يسلب*) *salab (jislib)*, to plunder, madden. انسلب *insalab*, or اتسلب *itsalab*, to be plundered, maddened. مسلوب *maslûb*, plundered; مسلوب *maslûb*, mad, insane, *pl.* مساليب *masalyb*. سلب *salb*, plunder. سلبه *salba*, madness, insanity.

سلب *salab*, cable of palm-tree fibre, *sg.* سلبه *salaba*, *pl.* سلبات *salabât*.

سلبط (*يسلبط*) *issalbat*, to make false pretences, impose upon. سلبطه *salbatâ*, false pretences, imposition, fraud.

سلبند *salaband*, silk sash.
 سلت (*يسلت*) *salat (jislit)*, to draw out, extract. *سالت* *sallit*, to draw out or extract one after the other. *انسالت* *insalat*, or *انسالت* *itsalat*, to be drawn out, extracted, sneak away. *مسالت* *maslat*, drawn out, extracted. *سالت* salt, or *تسليت* *taslyt*, act of drawing out, extraction.
سولت *sulus*, capital letters.
سلح (*يسلح*) *sallah*, to arm, equip. *اسلح* *issallah*, or *انسلح* *itsallah*, to be armed, equipped. *مسلح* *musallah*, or *متسلح* *mitsallah*, armed, equipped. *تسلح* *taslyh*, act of arming, equipping.
سلاح *silah*, arm, weapon, blade, *pl. اسلحه* *asliha*; *اترقى* *itraqqa min taht es silah*, he rose from the ranks; *سلاح ناري* *silah nary*, fire-arm. *سليحدار* *silih-dar*, arm manufacturer, *pl. سليحداريه* *silih-daryja*.
سلح (*يسلح*) *salah (juluh)*, to

skin, split, fleece, reprimand. *انسلح* *insalah*, or *انسلح* *itsalah*, to be skinned, split, fleeced, reprimanded. *مسلوخ* *maslah*, skinned, split, fleeced, reprimanded. *سلح* *salh*, act of skinning, splitting, fleecing, reprimanding. *سليخانه* *salahana*,* slaughter-house, *pl. سليخانات* *salahanat*.
سلسله *silsila*, see *سل*
سائط (*يسائط*) *sallat*, to incite; *سائطه* *sallatoh 'alayja*, he set him against me. *اسائط* *issallat*, or *انسائط* *itsallat*, to be incited, domineer. *مساط* *musallat*, or *متساط* *mitsallat*, incited. *تسليات* *taslyt*, act of inciting.
سلطان *sultān*, see *سلطن*
سائط (*يسائط*) *saltah*, to make flat. *مساط* *musaltah*, flat; *صحن مساط* *shahn musaltah*, plate. *اسيطان* (*يسيطان*) *issaltan*, to have absolute authority, be conceited. *مساطن* *musaltan*, or *متساطن* *mitsaltan*, one who is possessing absolute

authority, conceited. سلطنة
salṭana, possession of
 absolute authority; كرمي
 السلطنة *kursy es salṭana*,
 capital of a country. سلطان
sulṭān, Sultan, emperor, *pl.*
 هو عايش سلطان *salatyn*; زمانه
huwa 'ājis sulṭān
zamānoh, he lives like a
 king. سلطاني *sulṭāny*, imperial.
 سلطه *sulṭa*, authority, domi-
 nion.
 سلطنيه *sulṭanyja*, bowl, *pl.* سلاطين
salatyn, or سلطانيات *sulṭany-
 jat*.
 سلطه *salata*, *salad.
 سلطه *salta*, old fashioned jacket,
 zouave jacket, *pl.* سلط *sulat*,
 or سلطات *salṭāt*.
 استلف (يسلف) *sallif*, to lend. استلف
istalaf, to borrow. تسلف
taslyf, act of lending. سلف
salaf, or سلفه *sulfa*, loan, *pl.*
 سلف *sulaf*, or سلفات *sulfāt*.
 سالف *sālif*, previous, prior;
 سالف الذكر *sālif ez zikr*,
 above mentioned.

سالف *silf*, brother of a wife's
 husband. سلفه *silfa*, wife of
 a husband's brother. اسلاف
aslāf, ancestors.

سلق (يسلق) *salaq (jusluq)*, to
 cook by boiling, scald. انسلق
insalaq, or انسلق *itsalaq*, to
 be cooked. مسلق *maslūq*,
 cooked. سلق *salq*, or سليق
silyq, act of cooking by
 boiling. مسلوقة *maslūqa*,
 boiled meat.

سلق *salq*, chard beet.

سلق وملق *salqat we malqat* (origin
 and meaning unknown).
 دورت عليه في سلق وملق *dau-
 wart 'alēh fy salqat we
 malqat*, I looked for him
 everywhere.

سلك (يسلك) *silik (jislak or
 jusluk)*, to get on, behave
 one's self. سلك *sallik*, to
 clear (road, etc.), cause to get
 on; سلك الراجل دا *sallik er
 rāgil da*, have done with
 this man! attend to this man's
 business and let him go!

اسلك *issallik*, or *اتسلك* *itsal-lik*, to be cleared. *سالك* *sâlik*, clear; *سالكه* *es sikka sâlka*, the way is clear, the way is open. *تسليك* *talsyk*, act of clearing. *مسالك* *maslak*, road, way, behaviour, *pl.* *مسالك* *masâlik*. *مسلكاتي* *mu-sallikâty*, pipe-cleaner, *pl.* *مسلكاتي* *musallikyn*, or *مسلكاتي* *musallikatyja*; *مسلكين الطريق* *musallikyn et tûruq*, pioneers (mil.). *سلوك* *sulûk*, conduct, behaviour; *علم* *ilm es sulûk*, good manners.

سلك *silk*, wire, *pl.* *اسلاك* *aslak*, or *سلوك* *sulûk*.

سلم (*يسلم*) *silim (jislam)*, to be safe. *سلم* *sallim*, to hand over, submit, cause to be safe, salute, shake hands; *سلم امره لله* *sallim amroh lillah*, he resigned to God's will; *سلم لي* *sallim ly* 'ala abûk, give my regards to your father! *سلم ايديك* *sallim ydak*,

or *سلم عينك* *sallim 'enak*, well done! bravo! I thank you! *اسلم* *islam*, or *استسلم* *istaslim*, to become a Moslem. *استلم* *istalam*, to receive, take over. *تسلم* *taslym*, act of handing over, causing to be safe, shaking hands, saluting, submission; *تسليمات* *taslymât*, salutations, regards, respects. *اسلام* *islâm*, Islamism, Mohamedanism. *مسلم* *muslim*, Moslem, Mohamedan, *pl.* *مسلمين* *muslimyn*. *سلم* *silim*, or *سلام* *salâm*, peace. *سلام* *salâm*, salutation, regards, compliments; *يا سلام* *ja salâm*, or *يا سلام وسلم* *ja salâm we sallim*, dear me! *والسلام* *wis salâm*, all is said, *et voilà tout*; *سلام ناري* *salâm nary*, *feu-de-joie*. *سلامه* *salâma*, safety; *سلامات* *salamât*, how do you do? *مع السلامة* *ma' es salâma*, good-bye! farewell! *سلامتك* *salâm tak*, I hope you will be

well; الحمد لله التي جات على سلامه *el hamdu lillâh illy gat 'ala salâma*, all is well that ends well; بسلامته الخواجه دا *bi salâmtoh el hawâga da*, this fine gentleman, this good fellow. سليم *salym*, or سالم *sâlim*, safe, healthy, in good condition; سليم النيه *salym en nyja*, person of clear conscience. سلم *sillim*, stairs; سلم التسليم *sillim et taslym*, rope-ladder, escape ladder; سلم الجنب *sillim el ganb*, accommodation ladder; سلم خشب *sillim hasâb*, ladder; سلم عاوز يعساني سلم *'awiz ji'milny sillim*, he wishes to make a cat's paw of me. سلمه *sillima*, a step, pl. سلمات *sillimât*. سلامك *salâmlîk*, men's reception rooms in a Mohamadan house.

سه *silla*, thorn, pl. سلات *sillât*.

سه *salla*, see سل

ساع (يساع) *salwa'*, to press, urge, hurry. مساع *musalwa'*,

pressed, urged, hurried; ولد مساع *walad musalwa'*, a quick boy. ساعه *salwa'a*, pressure, hurry.

سلك *sulûk*, see سلك

سلي (يسلي) *salâ (jisly)*, to melt (butter, etc.). سلى *salla*, to amuse. انسلي *insalâ*, or انسلى *itsalâ*, to be melted, meagre. اسلى *issalla*, or انسلى *itsalla*, to be amused, have sexual intercourse. مسلي *masly*, melted, melted butter. مسني *mussally*, or منسلي *mitsally*, amused. سلي *saly*, act of melting. تسليه *taslyja*, amusement, pl. تسالي *tasâly*.

سليق *silyq*, see سلق

سليم *salym*, see سلم

سليمانى *silymâny*, sublimate.

ثم *summ* or *summa*, then, moreover.

سم (يسم) *samm (jisimm)*, to poison; هو سميني بكلامه *huwa samminy bi kalâmoh*, he offended me with his words. انسام *insamm*, or انسام *itsamm*,

to be poisoned. مسموم *masmûm*,
poisoned. تسميم *tasmym*, act
of poisoning. سم *sim*, poison,
pl. سموم *sumûm*; فار *sim*
fâr, rat's bane; هوا السموم
hawa es sumûm, sirocco,
simoom. سماوي *simmâwy*,
magician, *pl.* سماويه *simma-*
wyja.

سما *sama*, sky, heaven. سماوي
samâwy, light blue; اوده سماوي
ôda samâwy, roofless room.

سماجه *samâga*, rudeness, antipathy.

سماج *samig*, rude, antipathe-
tical.

سماح *samâh*, see سمح

سماړ *samâr*, see سمر

سمافور *samafôr*,* semaphore, *pl.*

سمافورات *samafordât*.

سماق *sammâq*, sumach.

سماك *sammâk*, see سمك

سماكه *samâka*, see سُمك

سمان *sammân*, see سمن

سماوي *samâwy*, see سما

سماوي *simmâwy*, see سم

سماج *samig*, see سماجه

سماح (يسمع) *samah (jismah)*, to

permit, allow, tolerate; لا سمح
الله *la samah allâh*, God
forbid! سامح *sâmih*, to forgive,
pardon. انسمع *insamah*, or
اتسمع *itsamah*, to be permit-
ted, allowed. اسمح *issâmih*,
or اتسامح *itsâmih*, to be
forgiven, pardoned. مسموح
masmûh, permitted, allowed.

سماح *samâh*, forgiveness,
pardon, permission. مسامحه
musâmha, forgiveness,
pardon, vacation, holiday,

pl. مسامحات *musamhât*. سمح
simih, pleasant; وشه سمح
wiâssoh simih, he has a
smiling face.

سمر *ismarr*, to be
brown, dark (complexion),
sunburnt. مسمر *musmirr*,
brownish. اسمر *asmar*, brown,
dark, sunburnt, *fem.* سمرا
samra, *pl.* سمر *sumr*; سماړ
samâr, brownness; حصيره سماړ
hasyra samâr, grass mat
(of a superior quality).

سمر (يسمر) *samar*, or مسمر

masmar, to nail, copulate. *انسمر issammar*, or *انسمر itsammar*, or *انسمر itmasmar*, to be nailed. *مسمّر musammar*, or *مسمّر mumasmar*, nailed. *تسمير tasmyr*, or *مسمرة masmara*, act of nailing. *مسمار musmār*, nail, bolt, *pl. مسمير masamyr*; *مسمار ابره musmār ibra*, French point; *مسمار قلاووظ musmār qalaûz*, screw nail; *مسمار قبايبي musmār qabaqyby*, peg nail; *مسمار حديد musmār hadyd bi şamûla*, hook bolt; *اللاكلة دي elakla dy musmār el batn*, this meal is the *pièce de résistance*.

تسمر (يسمر) samsar,* to act the broker, intercede. *تسمره samsara*, brokerage, broker's fee. *تسمار simsār*, broker, *pl. تسماره samāsra*. *تسسم simsim*, sesame, coriander seed, *sg. تسمسه simsima*, *pl. تسمسات simsimât*.

سمط (يسمط) samat (jusmut), to scald with boiling water, cook by boiling. *انسمط insamat*, or *انسمط itsamat*, to be scalded, cooked. *مسموط mas-mât*, scalded, cooked. *سمط samt*, act of scalding with boiling water, cooking. *مسمط masmat*, scalding-house, *pl. مسماط masâmit*.

سمع (يسمع) simi' (jisma'), to hear, listen; *الولد دا يسمع الكلمة el walad da jisma' el kilma*, this boy is obedient. *سمع samma'*, to cause to hear, recite. *انسمع insama'*, or *انسمع itsama'*, to be heard. *سامع sâmî'*, listener, *pl. سامعين sam'yn*. *سمع sama'*, sense of hearing, singing, music. *تسميع tasmy'*, act of causing to hear, recitation. *سماعة sam-mâ'a*, stethoscope, *pl. سماعات samma'ât*.

سمك samak, fish, *sg. سمكة samaka*, *pl. سمكات samakât*; *زيت سمك zêt samak*, cod liver oil; *عين*

صمكة 'én samaka, corn in the foot. صمك sammâk, fisherman, pl. صمك sammâka, or صمك صمك sammakyn.
 صمك sumk, or صمك samâka, thickness. صمك samyk, thick.
 صمن simin (يسمن) simin, to be fat, corpulent. صمن sammîn, to cause to be fat or corpulent. صمنه simna fatness, corpulency. صمن simyn, fat, corpulent, pl. صمان sumân.
 صمن samn, melted butter. صمان sammân, seller of melted butter, pl. صمانه sammâna; صمان sammân, quails, sg. صمانه sammâna, pl. صمانات sammanât; صمانة الرجل sammânet er rigl, calf of the leg.
 صمو sumû, Highness; صمو الخديوي sumû el khidewy, His Highness the Khedive.
 صمور sammâr, beaver, sable.
 صمي sama (jisammy), to name; صم على الولد sammy 'alal walad, hold the boy!
 صمي issamma, or صمي itsam-

ma, to be named. صمي mu-sammy, or صمي mitsammy, named. صمي تسميه tasmija, act of naming. صم اسم ism, name, pl. صمي اسمي asmy; صم اسم الله عليه ism allâh 'alêh, God guard him!
 صميط simyṭ, native cakes, sg. صميطه simyṭa, pl. صميطات simyṭât.
 صميك samyk, see صمك
 صمين simyn, see صمن
 صن sann (jisinn), to sharpen (knife, etc.); صن لايحه sann lâjha, he formulated a regulation. صنن sannin, to teeth. صنن insan, or صنن itsann, to be sharpened. صنن ماسنون masnûn, sharpened. صن sann, act of sharpening. صنن تاسنن tasnyn, act of teething.
 صنن misann, or صنن حجر hagar misann, whetstone, pl. صننات misannât, or صنن حجارة hagdret misann. صن sinn, age; صن sinn, tooth, cog, pl. صنن sindn, or صنن اسنان asnan; صنن عجله agala bi sindn, cog-wheel; صن

sinn fyl, or عاج 'ag, ivory;
 sinnoh jidhak, he
 has a smiling face; سنك كام
 sinnak kām, how old are
 you? عيش من 'és sinn, coarse
 bread. سنان sannān, knife
 grinder, pl. سنانه sannāna,
 or سنانين sannanyñ. سنه
 sunna, Mohamedan law.
 مسن musinn, aged.
 ثنا sana, see ثنى
 سناره sinnāra, fish-hook, pl.
 سنالير sananyr, or سنارات
 sinnarāt.
 سنارى sinnāry, see فول
 ساناميكى sanamikky, cassia.
 ساناموره sanamūra, * native herring.
 سنان sannān, see سن
 سنبيك sunbuk, rivetting punch, pl.
 سنابك sanbik.
 سنبل وخزام sunbul we huzām, tulip.
 سنبله sinbila, see سبل
 سنبوسك sanbūsik, meat patty (of
 triangular shape), sg. سنبوسكه
 sanbūska, pl. سنبوسكات san-
 buskāt.
 سنتو santo, or سنقى santy, or

سانتيمتر santimitr, *centimeter,
 pl. سانتيمترات santimitrāt.
 سنجابى singāby, grey-coloured.
 سنجاق sangaq, * flag, governor of
 a province, pl. سانجاق sanāgiq.
 سنجه singa, weight of a balance,
 pl. سنج sinag; لابس على سنجه عشره
 lābis 'ala singet 'āsara, he
 is dressed up to the nines.
 سونكى singa, see سونكى
 سنه (يسنح) sannah, to feign not
 to hear, be indifferent. مسنح
 musannah, one who feigns
 not to hear, indifferent.
 تسنيح tasnyh, act of feigning
 not to hear, indifference.
 سند (يسند) sanad (jisnid) or
 sannid, to support. اسند
 insanad, or اسند itsanad,
 or اسند istanad, to lean
 upon, be supported. مسنود
 masnād, or مستند mustinid,
 leaning upon, supported. سند
 sand, or تسند tasnyd, act
 of supporting. استناد listinād,
 act of reclining on. سند sanad,
 support, proof, receipt, pl.

- سندات *sanadât*, مستند *mus-tanad*, proof, voucher, *pl.* مستندات *mustanadât*. مسند *masnad*, a thing to lean upon, *pl.* مساند *masânid*; کرسی مساند *kursybi masânid*, arm-chair.
- سندال *sindâl*, anvil, *pl.* سندایل *sanadyl*.
- سندره *sandara*, or صندره *şandara*, attick, loft.
- سندروس *sandarûs*, * varnish.
- سندیان *sindijân*, holm-wood.
- سنط *sant*, *acacia nilotica*.
- سنطیر *santyr*, musical instrument (kind of harp).
- سنفر (یسنفر) *sanfar*, to polish with sand-paper. اسنفر *issanfar*, or اتسنفر *itsanfar*, to be polished. مسنفر *musanfar*, polished. سنفاره *sanfara*, act of polishing; ورق سنفره *waraq sanfara*, sand-paper; سنفره حدید *sanfara hadyd*, bur-nisher.
- سنکری *sankary*, tinker, *pl.* سنکریه *sankaryja*.
- سنکسار *siniksâr*, * life of the Saints, *synéxaire*.
- سنکوح *sankûh*, miserable, wretch, *pl.* سناکج *sanakyh*.
- سنه *sana*, year, *pl.* سنین *sinyn*; الف سنین *sittyn sana*, or الف سنه *alf sana*, so much the worse الف سنه علیه *alf sana 'aléh*, so much the worse for him! let him go to the devill سنوی *sanawy*, yearly.
- سنه *sunna*, see سن
- سنی (یسنی) *sana (jisny)*, to praise. مستثنی *istasna*, to except. ثنا *mustasna*, excepted. ثنا *sana*, praise. استثنا *istisna*, exception. اثنا *asna*, while; فی اثنا ذلك *fy asna xâlik*, meanwhile.
- سنیبره *sinébra*, necklace, *pl.* سنیبرات *sinebrât*.
- سهر (یسهر) *sihir (jishar)*, to keep awake at night; سهرت *sihirt 'and gâry*, I passed the evening at my neighbour's. سهر *sahhar*, to cause to be awake. نسهر

tashyr, act of causing to be awake. سهر *sahar*, wakefulness. سهران *sahrân*, one who keeps vigil. سهرة *sahra*, evening, *soirée*, pl. سهرات *sahrât*. قهوة سهاري *qahwa sahhâry*, coffee-shop which is open all night.

سهل (يسهل) *sihil (jishal)*, to be easy. سهل *sahhil*, to cause to be easy, facilitate. اتسهل *itsâhil*, to be lenient. استسهل *istashil*, to consider easy. تسهيل *tashyl*, facilitation. سهولة *suhûla*, ease, facility. سهل *sahl*, or سهل *sâhil*, easy; اخلص بالساهل *hiliş bis sâhil*, he got off cheap. سهل *sahl*, plain, pl. سهول *suhûl*.

سهل (يسهل) *sahal (jishil)*, to give diarrhoea. انسهل *insahal*, or اتسهل *itsahal*, to have diarrhoea. مسهل *mashâl*, one who is suffering from diarrhoea. ايشال *ishâl*, diarrhoea.

مسهل *mushil*, purgative.

سهام *sahm*, arrow, pivot, share

in a company, pl. لاشم *lashum*; نقد السهم *nafad es sahm*, the die is cast. شركة مساهمة *sirket musâhma*, company *anonyme*.

سهو *sahu*, see سهي

سهولة *suhûla*, see سهل

سهي *sihy (jisha)*, to forget, overlook, neglect; سهي عليّ *sihy 'alayja*, it escaped my memory. ساهي *sâhy*, wily, heedless; الساهي تحته دواهي *es sâhy tahtoh dawâhy*, smooth water runs deep. سهو *sahu*, forgetfulness, negligence.

سوا *saw*, see ساء

سوا *sawa*, together; مشينا سوا *mişyna sawa*, we walked together; سوا زيک *zayjak sawa*, exactly like you; اذا سوا *iza ga el hawa sawa*, if the wind is fair, if circumstances favour.

سوا ب *sawâb*, charity.

سواح *sauwâh*, see ساح

سواد *sawâd*, see سود

سواري *sawdry*,* cavalry ; سواري
الواپور *sawdry el wabûr*,
captain of a steamer.

سواق *sauwâq*, see ساق

سوال *sudl*, see سأل

سوييه *sûbja*, Nubian beer.

سوييه *sûbja*,* trousers-strap.

سوگر (بسوگر) *sôgar*,* see سوگر

سوخان *sawahân*, see ساخ

سوّد *sauwid*, to blacken;

سوّد جواب *sauwid gawâb*, he

drafted a letter; اوّع تسود وشي

â'd tisauwid wiššy, don't

شوناه له عيشته ! shame me!

سويدنا له *sauwidna loh 'yštôh*, we

made his life a misery to him.

اتسود *issauwid*, or اتسود

itsauwid, to be blackened.

اسود *iswadd*, to become

black. سود *muswidd*, black-

ish. تسويد *taswyd*, act of

blackening. تسويد *taswyda*,

or تسويد *muswadda*, rough

draft, proof-sheet, *pl.* تسويد

tasawyd, or تسويدات *muswad-*

dât. اسود *iswid*, black, *fem.*

سودا *sôda*, *pl.* سود *sûd*; قلبه

اسود *galboh iswid*, he bears

malice, he is vindictive; جاربه

سودا *gârja sôda*, negress

slave. سواد *sawâd*, blackness.

سودا *sôda*, melancholy. سوداوي

sodâwy, melancholic.

سودان *sudân*, Sudan. سوداني *sudâny*,

Sudanese, *pl.* سودانيه *suda-*

nyja, or سودانيين *sudanyjyn*.

سور *sûr*, wall, *pl.* اسوار *aswâr*.

مسورق (يسورق) *sôraq*, to faint. سورق

misôraq, one who is in a

fainting fit. سورقه *soraqa*,

fainting fit.

سوره *sûra*, chapter of the Koran,

pl. سور *suwar*.

سوري *sûry*, Syrian.

سوس *sawwis*, to be moth-

eaten, be worm-eaten, decay.

تسويس *taswys*, rottenness,

decay. مسوس *musawwis*,

rotten, moth-eaten, decayed.

سوس *sûs*, moths, worms, *sg.*

سوسه *sûsa*, *pl.* سوسات *susât*.

سوط *sôt*, lash, whip, *pl.* سباط *isjât*.

اسوق (يسوق) *issauwaq*, to

purchase, buy. سوق *sûq*,

market-place, bazaar, *pl.*
 اسواق *aswâq*. سوقی *sûqy*,
 appertaining to the market,
 vulgar. سوقہ *suwêqa*, small
 market-place, *pl.* سووقات *su-*
weqât.

سوکر *sôkar*, or سوگر *sôgar*,*
 to secure, insure; ہو سوکر
huwa sôkar el
gawâb, he registered the
 letter (at the post office).
 اتسوکر *it-sôkar*, or
issôkar, to be secured, insured,
musôkar, secured,
 insured. سوکر تہ *sokortâ*, or
 سیکور تہ *sykortâ*, insurance.

سونگی *sungy*, or سنجہ *singa*, ba-
 yonet, *pl.* سونگات *sungât*,
 or سنج *sinag*.

سوی *sawa*, (*jiswa*), to
 be worth. سوتی *sauwa*, to
 make equal, settle, arrange,
 smooth, ripen, cook; عمل وسوی
 'amal we sauwa, he did and
 accomplished. ساوی *sâwa*,
 to make equal, smooth, ar-
 range, settle, be equal, be

worth. استوی *istawa*, to be
 ripe, cooked; احنا استوینا سوی
ihna istawêna sawa, we
 agreed together. اسآوی *is-*
sâwa, or اتساوی *itsâwa*,
 to be arranged, settled,
 equal to; اساوا سوا *issâu*
sawa, they agreed together.
 مستوی *mustiwy*, ripe, cooked;
 راجل مستوی *rdgil mustiwy*,
 a worn out man. مساواہ *mu-*
sawâ, or مساویہ *musawwyja*,
 arrangement, equality. تسویہ
taswyja, arrangement, set-
 tlement, act of ripening,
 cooking.

سوق *suwêqa*, see سوقہ

سی *sy*, see ساد

سیاج *sijâg*, hedge, *pl.* سیاجات
sijagât.

سیاحہ *sijâha*, see ساح

سیادہ *sijâda*, see ساد

سیاسہ *sijâsa*, and سیاسی *sijâsy*,
 see ساس

سیاق *sijâq*, see ساق

سیالہ *sayjâla*, channel of water
 distribution, pocket, *pl.* سیالات

sayjalât.

سيبان *sybân*, eggs of lice.

سيبه *syba*, or سيبه *sybja*, trestle, tripod, *pl.* سيبات *sybât*, or سيبات *sybjât*.

سيجه *syga*, game of draughts.

سج *syh*, skewer, spit, iron bar, *pl.* اسباخ *asjâh*.

سيد *syd*, see ساد

سير *sér*, see سار

سير *sér*, band, leather belt, *pl.* بدتي اوري له *sujûr* ; سبور

bidy awarry اللير يطاع من اين *loh es sér jitla' min ên*, I shall serve him rightly, I shall pay him dearly.

سيرجه *syrig*, sesame oil. سیرج *syrga*, sesame oil mill, *pl.*

سيرجات *syrgât*.

سيره *syra*, story, *pl.* سير *sijar* ;

ما تجيش سيرتك ايه *syrtak ê*, what is the matter with you? ما تجيش *ma tigyb's syret hadd*, do not gossip! راجل يعرف السيره ايه *râgil jî'raf es syra ê*, man who knows what's what.

سيبي *sysy*, pony, young rat, *pl.* سبامى *sajâsy*.

سيف *séf*, sword, *pl.* سيوف *sujûf*.

سياف *sayjâf*, swordsman, executioner, *pl.* سيافه *sayjâfa*.

سيكورتاه *sykortâ*, * see سوكر

سيل *sél*, and سيلان *sajaldn*, see سال

سيتم (يسام) *siim (jisam)*, to feel aversion for, loathe. سآمه

saâma, aversion, disgust.

سيم *sym*, enigma.

سيما (لا) *syjama (la)*, especially.

سيء *sayji*, see ساء

ش = š

شا (يشاء) *šâ (jisý)*, to wish, desire ; ان شا الله *in šâ allâh*

or *inšalla*, if God wish, would to God! I hope ; ان شا

inšalla ma ruht, الله ما رحت
I do not care a bit if you go
or not ! go to hell ! ما شا الله
ma šā allāh or *mašalla*,
how nice! how grand! bra-
vo! الى ما شا الله *ila' ma šā*
allāh, for ever.

شاب (*šāb* (*jišyb*), to age,
grow old, have white hair.
شاب *šayjib*, to cause to grow
old, cause to have white
hair. شاب *šājib*, old, white-
haired. شب *šēb*, or شب *šēba*,
old age, white hair. شاب *šābb*,
or شب *šabb*, lad, young man,
youth, pl. شبان *šubbān*; شب
شاب *šabb gamūs*, a young
buffalo. شب *šābba*, girl, lass.
شاب *šābb*, or شبويه *šubu-*
byja, juvenility, youthful-
ness; هو لسا شاب *huwa lissa*
šābb, he is still young.

شابوره *šābūra*, fog, mist, prow of a
ship; من الدفه للشابورة *min ed*
daffa liš šābūra, one and
all, from first to last.

شاب (*šāb* (*jišyb*), to age,

grow old, become tough
(vegetables). شاب *šayjab*, to
instal as chief or *šēb*. شاب
šēb, aged, old man, chief,
saint, pl. شاب *šujāb*, or شاب
mašājib; شيخ البلد *šēh el balad*,
or شيخ الناحية *šēh en nāhja*,
headman or mayor of a
village; مجلس الشيوخ *maglis*
eš šujāb, the Senate. شاب
šājib, aged, old, tough. شيخه
mašjaha, or شيخه *šijāha*,
office of *šēh*.

شواخص *šāhis*, stake, pole, pl. شواخص
šawāhis.

شادر *šādir*, see خشب

شادلي *šādly*, gratis.

شادوف *šādūf*, see شدف

شار (*šār* (*jušār*), to ad-
vise; شور علي *šār 'alayja*,
advise me! شاور *šāwir*, to
consult, beckon, point out,
make a sign. استشار *istašār*,
to consult, ask advice. اشاور
iššāwir, or انشاور *itsāwir*,
to be consulted. شوره *šōra*,
or شوره *mašwara*, advice,

consultation, *pl.* مشورات *šorât*,
 or مشورات *mašwarât*. مجلس
 شورى القوانين *maglis šôra el qa-*
wany, legislative council.
 استشارة *istišâra*, consultation,
pl. استشارات *istîšarât*. مشاوره
mušâwra, consultation, act
 of beckoning, making a
 sign, pointing out. مشير *mu-*
šyr, adviser, counsellor,
 field-marshal, *pl.* مشيرين
mušyryn. مستشار *mustašâr*,
 adviser, councillor, *pl.* مستشارين
mustašâryn; المستشار المالى *el*
mustašâr el mâly, the fi-
 nancial adviser; المستشار القضاى
el mustašâr el qaḍây, the
 judicial adviser; مستشار خديوي
mustašâr khidewy, Khedivial
 adviser, Government legal
 adviser.

شارع *šâri*, see شرع

شاري *šâry*, see شرى

شاش *šâš*, muslin.

شاط (يشيط) *šât (jîšyt)*, to burn
 slightly, take fire. شيايط *šijât*,
 act of burning slightly.

شاطر *šâtir*, see شطر

شاطي *šâtîy*, see شط

شاع (*jšîy*) *šâ*, to spread
 (news). اشاع *ašâ*, to rumour.
 شيع *šayja*, to send. شايح *šâji*,
 or مشاع *mušâ*, spread, ru-
 moured. اشاعه *išâ'a*, rumour,
pl. اشاعات *išâ'ât*. تشيع *taš-*
zy, act of sending.

شاعر *šâ'ir*, poet, story-teller in
 native *cafés*, *pl.* شعرا *šu'ara*.

شاغر *šâgir*, camel saddle.

شاغول *šâgûl*, cable of main sail, *pl.*
 شواغيل *šawağyl*.

شاف (*jšuf*) *šâf*, (*jušûf*), to see,
 think; هو شاف نفسه *huwa šâf*
nafsoh, he took good care
 of himself, he became con-
 ceited; هو شاف نفسه علي *huwa*
šâf nafsoh 'alayja, he looks
 down upon me; هو شاف كينه
huwa šâf kéfoh, or هو شاف
huwa šâf mazâgoh, he
 consulted his own pleasure.

شوف *šauwif*, to show, cause
 to see. انشاف *inšâf*, or اشاف
itšâf, to be seen; مره ماتشافش

mara ma tinsâfš, an ugly woman. شوف *šof*, or شوفان *šawafân*, sight. شوفه *šofa*, a sight, *pl.* شوفان *šofât*.

انشوق (*بشناق*) *istâq*, or انشوق *itsauwaq*, to desire, long for. شوق *šauwaq*, to excite desire. مشتاق *muštâq*, desirous, eager. اشتياق *istijâq*, desire, a longing for.

شاق *šaqq*, see شق

شاكريات *šakiryja*, dagger, *pl.* شاكريات *šakiryjât*.

جاكوش *šakûš*, * see جاكوش

شاكونيتيه *šakonêta*, * jackonet.

شاكى *šaky*, see شكى

شال (*يشيل*) *šal (jîšyl)*, to lift up, carry, remove, keep, contain;

هو شالى وحطني *huwa šalny we hattiny*, he looked me up

and down; راجل ما يشياش هم *râgil ma jîšylš hamm*, a

happy-go-lucky fellow; هو

يشتيل فلوس *huwa bi jîšyl filus*,

he puts by money; شال مناخيره

šal manahyroh, he became

conceitd, he became haughty.

انشال *inšâl*, or انشال *itšâl*, to be lifted up, carried, removed, kept. شيل *šêl*, act of lifting up, carrying, removing, keeping, containing. شيله *šêla*, load, weight, *pl.* شيلات *šêlât*; شيله بيله *šêla bêla*, altogether, without weighing or counting. شال *masâl*, or شيباله *šijâla*, portorage. شيال *šayjâl*, porter, *pl.* شيبالين *šayjâla*, or شيبالين *šayjalyn*. شيباله *šayjâla*, bracket, *pl.* شيبالات *šayjalât*; شيبالة الزير *šayjâlet ez zyr*, filter-stand.

شال *šâl*, * shawl, *pl.* شيلان *šylân*.

شاليه *šâlja*, earthenware bowl, *pl.*

شاليات *šaljât*.

شام (*ال*) *šâm (eš)*, Syria; الشام الكبيره *eš*

šâm el kibyra, Damascus.

شوام *šâmy*, Syrian, *pl.* شوام

šawâm.

شامه *šâma*, beauty-spot, mole, *pl.*

شامات *šamât*.

شان على *šân*, affair, sake; شان *ala*

من شان *šân*, or عشان *ašân*, or من شان

من شان *min šân*, or لشان *lišân*, for,

because ; عاشان ايه *'aśān ē*,
 what for? عاشان مين *'aśān myn*,
 for whom? عاشان خاطرک *'aśān*
hātrak, for your sake; عاشان
'alaśān ma ruht, ما رحه
 because you went ; عاشان کدا
'alaśān keda, for this reason,
 therefore; عاشان او هئا *'alaśān*
ma huwa hena, just because
 he is here.

شاه *sāh*, * Shah. شاهاني *sāhāny*,
 royal. شاه بندر *sāhbandar*, or
sābandar, chief of the
 corporation of merchants.
 شاهي *sāhy*, striped silk ma-
 terial. شاهيه *sāhyja*, roll of
 striped silk material.

شاهد *sāhid*, see شهد

شاورمه *sāwirma*, * rich stew, roast
 meat.

شاویش *sāwys*, see جاویش

شاي *sāj*, * tea.

شاب *sājib*, see شاب

شاخ *sājib*, see شاخ

شاع *sāji*, see شاع

شب (بشب) *sabb (jisibb)*, to stand
 on tiptoe. شب *sabb*, act of

standing on tiptoe.

شب *sabb*, or شبه *sabba*, alum.

شاب *sabāb*, see شاب

شبايك *sibbāk*, window, *pl.* شبايك

sababyk; شباك لجه *sibbāk*

lahma, gridiron.

شبت *sabat*, dill (plant).

شبح (يشبح) *sabah (jisbah)*, to

open the arms, crucify. شبح

sabh, act of opening the

arms, crucifixion. شبحه *sabha*,

shackles, fetters for animals.

مشبح *musabbah*, broad dried
 fish.

شبر (يشبر) *sabbar*, to point out

with the hand, gesticulate.

تشبير *tašbyr*, act of pointing,

gesticulation. شبر *sibr*, span,

space between the ends of

extended thumb and little

finger, *pl.* اشبار *ašbār*; هويغرق

huwa jiqraq fy sibr

mayja, he quickly loses his

head.

شبرق (يشبرق) *sabraq*, to feast

(children), give (children) a

treat. اشبرق *išsabraq*, or

شَبْرَقَه *it'sabraq*, to be feasted, given a treat. شَبْرَقَه *šabraqa*, treat, pocket-money, *pl.* شَبَارِق *šabāriq*.

شَبَاشِب *šibšib*, * slipper, *pl.* شَبَاشِب *šabāšib*.

شَبَط (يَشْبَط) *šabat (jišbat)*, to take hold of, take a fancy to. شَبَط *šabbat*, to cause one to take hold of, cause one to take a fancy to. شَبَطَان *šabtān*, one who is taking hold of, having a fancy to.

شَبَع (يَشْبَع) *šibi' (jišba')*, to be satiated, satisfied. شَبَع *šabba'*, to satiate, satisfy. شَبَع *šaba'*, satiety, fulness, satisfaction. شَبَعَان *šab'ān*, satiated, full, satisfied; رَجُلُ شَبَعَان *rāgil šab'ān*, man of means; بَحْرُ شَبَعَان *bahr šab'ān*, deep water.

شَبَكَ (يَشْبِك) *šabak (jušbuk)*, to entangle, attach, entwine, engage, betroth. شَبَكَ *šabbik*, to entwine. اِنشَبَكَ *inšabak*, or اِنشَبَكَ *itšabak*, to be entangled, attached, entwi-

ned, engaged, betrothed.

مَشْبُوك *mašbūk*, engaged.

مَشْبُوك *mušabbik*, entwined.

شَبَكَ *šabka*, engagement, betrothal, difficulty, *pl.* شَبَكَات

šabkāt. شَبَكَ *šabak*, nets, *sg.*

شَبَكَة *šabaka*, *pl.* شَبَكَات *šabakāt*.

شَبَكَة *šibyka*, net-work.

مَشْبَكَ *mašbak*, hook, paper-

fastener, *pl.* مَشَابِك *mašābik*.

شَبَكَ *šubuk*, * smoking pipe, *pl.*

شَبَكَة *šubukāt*. شَبَكَجِي *šubukšy*,

pipe-seller, pipe-maker, *pl.*

شَبَكَجِي *šubukšyja*.

شَبِه (يَشْبِه) *šabah (jišbih)*, to resemble, cause to be suspected.

شَبِه *šābih*, to resemble, compare.

شَبِه *šabbih*, to compare, liken;

اَنَا بِأَشْبِه عَلَيْهِ *ana bašabbih 'aléh*, I take him for

some one I know. اِسْتَبِه

istabah, to suspect. اِنشَبِه

inšabah, or اِنشَبِه *itšabah*, to be suspected.

اِنشَبِه *itšabbih*, to imitate, follow the example of another, be compared, be likened. مَشْبُوه

mašbūh,

suspected. مره مشبووهه *mara mašbūha*, courtesan; بيت مشبووه *bēt mašbūh*, secret brothel. تشبيهه *tašbyh*, comparison, imitation, *pl. tašbyhāt*. شبهه *šubha*, doubt, suspicion; ما فيش شبهه *ma fyš šubha*, there is no doubt; الشبهه واقعه *alšubha waq'ā 'aléh*, or عليه *eš šubha waq'ā 'aléh*, or الشبهه محصوره فيه *eš šubha mah-šāra fyh*, he is the only person suspected. مشابهه *mušābha*, or تشابهه *tašābuh*, comparison, resemblance. شبهه *šabah* or *šibh*, resemblance, similarity; هو شبهه اخوه *huwa šabah aḥūh*, he looks like his brother. اشتباهه *ištibāh*, doubt, suspicion, ambiguity.

شبوويه *šububyja*, see شاب

شبيكه *šibyka*, see شبيك

شبين *šibyn*, * godfather, *pl. šabājin*.

شبيهه *šibyja*, see جبيهه

شت (*iš*) *šatt (jīšitt)*; to run away, desert; عقله شت *aqlōh šatt*, his wits have gone

wool-gathering, he became insane.

شقا *šita*, see شقى

شتم *šattām*, see شتم

شتل (*jštil*) *šatal (jīštil)*, to transplant. شتل *šatl*, nursery plant.

شتم (*jštm*) *šatam (jīštim)*, to revile, swear at. انشتم *inšatam*, or انشتم *itsatam*, to be reviled. مشتموم *maštām*, reviled. شتم *šatm*, or شتميه *šityma*, defamation, abuse, *pl. šatājim*. شتام *šattām*, reviler, one who uses foul language, *pl. šattāmyn*.

شقى (*jšty*) *šatta (jīšatty)*, to winter, rain. شتا *šita*, winter, rain. شتويه *šitwyja*, a winter season, *pl. šitwyjāt*. شتوي *šitwy*, wintry, winter crop. مشقى *mašta*, winter residence or resort.

شجاع *šugd'*, see شجع

شجر (*jšgr*) *išāgir*, to quarrel. مشاجره *mušāgra*, quarrel, row, *pl. mušāgrāt*.

musagrāt.

شجر *šagar*, or سجر *sagar*, trees,
 sg. شجرة *šagara*, pl. شجرات
šagarāt, or اشجار *ašgār*. شجر ايه
šagarāja, shrub, pl. شجرايات
šagarajāt. مسجر *musaggar*,
 adorned with drawings of
 trees.

شجع (يشجع) *šagga'*, to encourage.
 تشجع *iššagga'*, or تشجع *itšagga'*,
 to be encouraged. تشجيع *tašgy'*,
 encouragement. شجاعه *šagd'a*,
 courage, bravery. شجاع *šugd'a*,
 or شجاع *šagy'*, courageous,
 شج brave, pl. شجمان *šug'an*.

شح (يشح) *šahh (jišihh)*, to dimi-
 nish, be rare or scarce. شحه
šihha, rarity scarcity, ava-
 rice. شح النيل *šahdjih en nyl*,
 low water level of the Nile,
étiage.

شحات *šahhāt*, see شعت

شحر (يشحر) *šahbar*, see شعور

شحت (يشحت) *šahat (jišhat)*, to
 ask for charity, beg. شعت
šahhat, to give gratis, lend.
 مشعوت *mašhāt*, given gratis,

borrowed. شحاته *šihāta*, mendi-
 city, beggary. شحات *šahhāt*,
 street-beggar, pl. شحاتين
šahhatyn.

شحط (يشحط) *šahat (jišhat)*, to
 strand, strike the bottom,
 rub (a match). شحط *šahṭat*,
 to drag about from place to
 place. شحط *šahṭ*, act of strand-
 ing, striking the bottom,
 rubbing (matches). شحطه
šahṭata, act of dragging
 from place to place, fatigues
 of journey.

شحم *šahm*, fat, grease, lard, tallow.

شحمجي *šahmagy*, waggon-
 greaser, pl. شحمجيه *šahmagyja*.

شحن (يشحن) *šahan (jišhin)*, to
 load, fill up. انشحن *iššahan*,
 or انشحن *itšahan*, to be loaded,
 filled up. اشحن *iššahin*, or
 انشحن *itšahin*, to dispute,
 quarrel. مشعون *mašhūn*, laden,
 filled, crowded. شحن *šahn*, act
 of loading, filling up. شحنة
šahna, load, freight, cargo,
 pl. شحنات *šahnat*. مشاحنه

mušāhna, dispute, quarrel, disagreement, *pl.* مشاحنات *mušahnat*.

شعور (*شعور*) *śahwar*, or شحبر *śah-bar*, to blacken, smear with black. *شعور* *iśśahwar*, or *شعور* *itsahwar*, to be blackened, smeared with black. *شعور* *muśahwar*, blackened, smeared with black. شعوره *śahwara*, act of blackening, smearing with black. شعور *śihwār*, soot.

شخ (*شخ*) *śahh (juśuhh)*, to ease nature. شخ *śahśah*, or شخال *śahlil*, to rattle. شخ *śahhab*, to attend a child while easing nature. شخاخ *śuhāh*, excrement, urine. شخشخه *śahśaha*, act of rattling. شخه *śahha*, a stool, *pl.* شخات *śahhāt*; شخة الجوزة *śahhet el'agūza*, dry *mulu-byja* prepared without meat; *شخه في حمام* *rah śahha fy hammām*, he was sacrificed. *شخه* *miśahha*, public latrine, *pl.* مشخات *miśahhāt*. شخشخه

śubśēha, rattle, sky-light, *pl.* شخشبخات *śubśēhāt*.

شخار *śahhār*, see شخ

شخبط (*شخبط*) *śahbat*, or شخبط *śalfat*, to smudge, soil, blot, scrawl, disfigure. *شخبط* *iśśahbat*, or *شخبط* *itsahbat*, to be smudged, soiled, blotted, disfigured. *شخبط* *muśahbat*, smudged, soiled, blotted, disfigured. شخبطة *śahbata*, smudge, blot, scrawl.

شختر (*شختر*) *iśśahhtar*, to bluster, snub. شختره *śahhtarā*, bluster, snub.

شخ (*شخ*) *śahar (juśhur)* or *شخار*, to snore, snort. شخ *śahr*, or شخير *śihyr*, snore. شخار *śahhār*, snorer, *pl.* شخارين *śahharyn*.

شخيشخه *śuhśēha*, see شخ

شخص (*شخص*) *śahhaṣ*, to personate, act a play on the stage; الحكيم *el ḥakym śahhaṣ el 'aja*, the doctor found out the disease. *شخص* *taś-hyṣ*, act of personating,

performance, play, diagnosis.

شخص *šahṣ*, person, form, individual, ancient coin, *pl.*

شخصي *šahṣy*, اشخاص *ašḥāṣ*, personal. شخصيه *šahṣyja*,

personality, identity.

شخط (*šahat* (*jušhut*) (يشخط) , to

swear or thunder at, snub;

شخط في الولد *šahat fil walad*,

he thundered at the boy. شخط

šahṭ, act of thundering at,

snubbing.

شخلع (*iššahla'*) (يشخلع) , to shake

one's self in dancing, have

bewitching manners. شخلعه

šahla'a, act of shaking one's

self in dancing, bewitching

manners.

شخير *šihyr*, see شخر

شدة (*šadd* (*jišidd*) , to

pull, strain, draw, tighten;

شد حيلاك *šidd ḥēlak*, take

courage! take care of your-

self! هو شد تعميره *huwa šadd*

ta'myra, he smoked a *gōza*;

شد الحمار *šidd el ḥomār*,

شد العريه *šidd el 'arabyja*, get the

carriage ready! العيان شد حيله

el 'ayjān šadd ḥēloh, the

patient is progressing to-

wards recovery. شد شد *šaddid*,

to urge, press, be severe, be

strict. انشد *inšadd*, or انشد

itšadd, to be pulled, strained,

drawn, tightened. اشد *iš-*

tadd, to be severe, aggrava-

ted, intense. مشدود *mašdūd*,

pulled, strained, drawn,

tightened. شد *šadd*, act of

pulling, straining, drawing,

tightening. شده *šadda*, a

pull, *pl.* شدات *šaddāt*; ورق

شده *waraq šadda*, playing

cards. شده *šidda*, strength,

intensity, distress, stress.

شديد *tašdyd*, severity, per-

sistence, strictness. شديد

šadyd, strong, powerful,

intense, *pl.* شداد *šuddād*; هو

شد مني *huwa ašadd minny*,

he is older than I.

شدف (*šadaḥ* (*jišdif*) , to

lift water by means of a

śadūf, شادوف *śadūf*, well-known native water-lifting machine (consisting of lever and bucket), *pl.* شواديف *śawadyf*.
 شاداف *śaddāf*, one who works a *śadūf*, *pl.* شادافين *śaddafyn*.
 اشدق (يشدق) *iśšaddaq*, to turn a thing in the mouth.
 شدق *śidq*, jaw, corner of the mouth, اشداق *aśdāq*.
 شده *śidda*, and شديد *śadyd*, see شد
 شر (*šarr* (*jušurr*), to trickle, drip, dribble. شرشر *šaršar*, to cause to trickle, drip or dribble, make the edge uneven (like a carpenter's saw). شرشره *šaršara*, act of trickling, dripping, dribbling, making the edge uneven.
 شر *šarr*, evil, wickedness, *pl.* شرور *šurūr*; بعد الشر *bi'd eš šarr*, God forbid! (women's talk). شراني *šarrāny*, naughty, wicked, quarrelsome, *pl.* شرانين *šarranyjn*.

شرا *šira*, see شری
 شراب *šarāb*, see شرب
 شراب *šurāb* or *šurrāb*, or جراب *gurāb*, sock, stocking, *pl.* شراريب *šurābat*, or شرارات *šararyb*, or جرابات *gurābat*.
 شرابه *šurrāba*, tassel, *pl.* شراريب *šurrābat*, or شرارات *šararyb*; زي شرابه الخرج *zaj šurrābet el ħurg*, superfluous, ornamental.
 شرار *šarār*, sparks, *sg.* شراره *šarārā*, *pl.* شرارات *šararāt*.
 شراسة *šarāsa*, ferocity, ill-nature, coarseness, rudeness. شرس *šaris*, ferocious, ill-tempered, ill-natured, rude.
 شرع *šarā'*, see شرع
 شراق *šarāqy*, see شرق
 شرانق *šarāniq*, slough.
 شراني *šarrāny*, see شر
 شرهه *šarāha*, see شره
 شرب (*širib*, (*jišrab*), to drink; شراب دخان *širib duħ-bān*, he smoked. شرَّب *šarrab*, to cause to drink, saturate.
 انشرب *inšarab*, or انشرب

itsarab, to be drunk. اشرب *itsarab*,
itsarrab, to be saturated.
 شربان *sarban*, quenched,
 drunk. شرب *šurb*, act of
 drinking. شربه *šarba*, a
 drink of water, pl. شربات
šarbāt; راح في شربة ميا *rah fy*
šarbet mayja, he was lost
 cheaply, he was sacrificed;
 شربه *šarba*, purge, pl. شرب
šurab. مشروب *mašrûb*, liquor,
 drink, beverage, pl. مشروبات
mašrubât. شراب *šarâb*, or
 شربان *šarbât*, syrup, sherbet.
 شربانلي *šarbâtly*, sherbet
 seller, pl. شربانلي *šarbatlyja*.
 شريب *šarryb*, one who is
 addicted to drinks, one who
 endures the effect of drinks.
 شوربه *šôrba*,* soup. شارب
šarib, or شنب *šanab*, mus-
 tache, pl. شوارب *šawarib*, or
 شنبات *šanabât*, or اشناب *šnâb*;
 شارب سمك *šarib samak*,
 whalebone.

شربك (*šarbik*), to embroil,
 confuse, entangle. اشربك

iššarbiḳ, or اشربك *itsarbiḳ*,
 to be embroiled, confused,
 entangled. مشربك *mušarbiḳ*,
 embroiled, confused, entang-
 led. شربك *šarbiḳa*, embroil-
 ment, confusion.

شرح (*šarah*, (*jišrah*), to
 explain, please; شرح على الجواب
šarah 'alal gawâb, he wrote
 an annotation on the letter;
 اشرح الفلوك *išrah el filûka*,
 bring the boat alongside
 the shore! شرح *šarrah*, to
 dissect, cut into slices. اشرح
inšarah, or اشرح *itsarah*,
 to be explained, pleased.
 اشرح *iššarrah*, or اشرح
itsarrah, to be dissected,
 cut into slices. مشروح *mašrûḥ*,
 pleased. شرح *šarḥ*, explana-
 tion, commentary, note,
 annotation, pl. شروحات *šur-
 ruḥât*, or شروح *šurûḥ*.
 اشراح *šarḥoh*, ditto. شرحه
inširah, pleasure, gayety.
 تشريح *tašryḥ*, dissection, au-
 topsy. شريحة الشباك *širyḥet*

és síbbák, window shutter,
pl. شرح سراج sarájih. شرحه sarha,
 slice, *pl. شرحه surah, or شرحات*
sarhát. شرحه sirih, airy,
 spacious ; *بيت شرحه bet sirih,*
 house with a good view.

شرح (يشرخ) sarah, (jusruh), to
 split, crack. *شرحه sarrah,* to
 split or crack repeatedly. *انشرخه*
insarah, or انشرخه itsarah,
 to be split, cracked. *انشرخه*
issarrah, or انشرخه itsarrah,
 to be split or cracked re-
 peatedly. *مشروخه masrah,*
 split, cracked. *مشرخه musar-*
rah, split or cracked in
 many places. *انشرخه tasryh,*
 act of splitting, cracking.
شرحه sarh, split, crack, *pl.*
شرحه surah. شرحه sarha,
 slice, *pl. شرحات sarhát.* *شرحجه*
sarhagy, skirmisher, *pl.*
شرحجهه sarhagyja.

شرد (يشرد) sarad (jisrid), to
 escape, err. *متشرده mutasar-*
rid, vagabond, *pl. متشردين*
mutasarridyn.

شرد sarad, hot wind, sirocco,
 simoom.

شردم (يشردم) sardim, to notch.
انشردم issardim, or انشردم
itsardim, to be notched.
مشردم musardim, notched.
شردمه sardima, act of notching.

شراسه saris, see شرس

شروش siris, root, spray, *pl. شروش*
surús.

شرشه sarasar, sickle.

*شراشف sarásaf,** bed-sheet, *pl. شراشف*
sarásif.

شرط (يشروط) sarat (jusrut), to
 tear, impose a condition;
شرطه usrut 'aléh, or *شرطه*
usrut wayjah, impose a
 condition on him! agree
 with him! *شرطه sarit,* to
 make a condition with, agree
 with. *شرطه sarrah,* to cut with
 a razor, bleed. *انشراطه insarat,*
 or *انشراطه itsarat,* to be torn.
انشراطه itsarrah, to impose
 conditions, cut with a razor,
 bleed. *مشروطه masrát,* torn.
مشروطه musarrah, cut with a

razor. تشریط *taśryt*, act of tearing, cutting with a razor, bleeding. شرط *śart*, tear, condition, stipulation, *pl.* شروط *śurāt*, or شروطات *śuruṭāt*; علی شرط *‘ala śart*, or بشرط *bisart*, on the condition. اشتراط *īstirāt*, or مشارطه *muśārṭa*, mutual contract, agreement, *pl.* اشتراطات *īstirātāt*, or مشارطات *muśārṭāt*. شرطی *śuraty*, pick-pocket, *pl.* شرطیہ *śuraty-ja*. شرطیہ *śartyja*, written contract. شریط *śiryṭ*, ribbon, tape, *pl.* شرابط *śarājīṭ*, or اشراطہ *asrīṭa*; شریط مخزن *śiryṭ mahzan*, railway shunting; شریط لامبہ *śiryṭ lāmba*, lamp wick; شریط سکہ جدید *śiryṭ sikka ḥadyd*, railway line. مشرط *maśrat*, lancet.

شروع (یشروع) *śara‘ (jīśra‘)*, to begin, undertake; شرع بینہم *śara‘ bēnhum*, he served as arbitrator between them. مشروع *maśrū‘*, project, *pl.*

مشروعات *maśrū‘āt*; مشروع امر *maśrū‘ amr ‘āly*, draft decree. شروع *śurū‘*, beginning, attempt. شارع *śārī‘*, main road, street, boulevard, *pl.* شوارع *śawārī‘*. شارع *śarā‘*, sail; ركب شرع *markib śarā‘*, sailing ship.

شرعی *śar‘*, Mohamedan law. شرعی *śar‘y*, appertaining to Mohamedan law, legal; طب شرعی *ṭibb śar‘y*, legal medical science; محکمہ شرعیہ *mahkama śar‘yja*, court of Mohamedan law. شریعہ *śary‘a*, Mohamedan law, religious law, *pl.* شرایع *śarājī‘*; بحر شریعہ *bahr eś‘ary‘a*, Jourdan river.

شرف (یشرف) *śarraf*, to honour. اشرف *īśsarraf*, or اشرف *līśsarraf*, to be honoured. مشرف *miśsarraf*, or مشرف *mitsarraf*, honoured. شرف *śaraf*, honour; کلام شرف *kalām śaraf*, word of honour, parole, promise; رتبہ شرف *rutba*

šaraf, brevet rank; عضو شرف
 'idu *šaraf*, honorary member.
 شريف *šaryf*, noble, honourable,
 aristocrat, descendant of the Prophet,
pl. شرفا *šurafa*, or اشرفا *ašraf*.
 تشریف tašryf, act of honouring.
 تشریفه tašryfa, reception at a palace,
 levee, *pl.* تشریفات tašryfât;
 كسوة التشریفه; *kiswet et tašryfa*,
 full dress uniform. تشریفاتى tašryfâty,
 or تشریفاتى tašryfâtšy, master of the
 ceremonies, *pl.* تشریفاتیه tašryfâtšyja,
 or تشریفاتیه tašryfâtšyja.

شرق (یشرق) *šaraq(jušruq)*, to sip.
 شرق *šarraq*, to be in want of water,
 be dry (land), go eastward. شرق *šaraq*,
 drought. ارض شرقى *ard šarâqy*,
 land not inundated with flood water.
 شرق *šarq*, east, orient. شرقى *šarqy*,
 eastern, oriental, easterly direction.
 شرقیه *šarqyja*. province in Lower Egypt.

شرقاوى *šarqâwy*, native of or appertaining to the province of *šarqyja*, *pl.* شرقاوه *šarâqwa*.
 شروق *šurûq*, sunrise. شرق *širâq*, or اشراق *ašraq*,
 resinous wood (for fire). شرقه *širâqa*, or اشراقه *ašraqa*,
 white female slave, (given in marriage by her master to one of his courtiers),
pl. اشراقات *ašraqât*.
 شرك (یشرك) *šarak (jîšrik)*, or اشرك *ašrak*,
 to allow to share in a thing. شارك *šarik*, to share,
 take a part with, enter into partnership with.
 اشراك *iššarik*, or اشراك *itšarik*, to take a part,
 be a partner. اشترك *istarak*, to take a part,
 subscribe to, commune. شرك *širk*, association.
 شركه *širka*, partnership, association, company,
pl. شركات *širkât*. مشاركه *mušarka*,
 partnership. مشترك *muštarik*, common to several,
 of common interest;

شرك *muštarik*, subscriber, partner, *pl.* مشترکین *muštarikyn*. شريك *širyk*, partner, associate, Co., *pl.* شرکا *šuraka*. اشتراك *ištirāk*, act of taking a part, subscription, communion. مشرك *mušrik*, polytheist, infidel, *pl.* مشرکین *mušrikyn*.

شرك *šuruk*, * unsound, defective.

شركس *šarkas*, * see جرکس

شرك فلک *šark falak*, passion flower.

شركولاري *širkulāry*, * circular letter.

شرم *šaram (jušrum)*, to split, slit, cut. انشرم *inšaram*, or انشرم *itšaram*, to be split, slit, cut. شروم *mašrām*, split, slit, cut. شرم *šarm*, gap, opening, cut. اشرم *ašram*, one who has a hare-lip; شرما *mara šarma*, a disorderly woman.

شرمب *šurumb*, * thong.

شرمط *šarmat*, to tear to pieces. اشرمط *iššarmat*, or انشرمط *itšarmat*, to be torn. مشرمط *mušarmat*, torn; جنان

شرمط *ginān mušarmat*, sheer madness. شرمطه *šarmata*, act of tearing. شرموطه *šarmāta*, rag, prostitute, *pl.* شراميط *šaramyt*.

شروه *šarah*, or شراهه *šarāha*, greed, gluttony. شروه *šarih*, greedy, glutton.

شروال *širwāl*, native loose trousers, knickerbockers *pl.*

شراويل *šarawyl*.

شروق *šurūq*, see شرق

شروقہ *šarūqa*, flame.

شری *ištara (jištiry)*, to buy; في عرضك اشتريني *fy 'ardak ištiryny*, for God's sake save me! شرا *šira*, or مشتری *muštara*, purchase. شاري *šary*, or مشتری *muštary*, buyer, purchaser, *pl.* شارین *šaryn*, or شروه *muštaryjyn*. شروه *šarwa*, a thing bought, *pl.* شروات *šarwāt*.

شریحه *širyha*, see شرح

شریط *širyt*, see شرط

شریعه *šary'a*, see شرع

شريف *šaryf*, see شرف
 شريك *širyk*, see شرك
 شريك *šurék*, * Turkish biscuit.
 ششخانه *šišhāna*, * rifled gun.
 ششم *šism*, * see چشم
 ششمه *šisma*, * water-closet, *pl.*
 ششم *šisam*.
 ششني *šisny*, * see جشني
 شط (*يشط*) *šatt* (*jušutt*), to rub.
 انشط *inšatt*, or انشط *itšatt*, to
 be rubbed, go at full speed.
 مشطوط *maštūt*, rubbed, going
 at full speed. شط *šatt*, act of
 rubbing, going at full speed.
 شط *šatt*, or شاطي *šaty*, shore, coast,
pl. شطوط *šutāt*.
 شطاره *šatāra*, see شطر
 شطب (*يشطب*) *šatab* (*juštub*), to
 strike off, cancel ; اشطب على
 اسم *ištub ‘ala ismoh*, strike
 off his name! شطب *šattab*, to
 finish, end ; اشطب على الشغل
šattab ‘ala eš suġl, he finished
 work. انشط *inšatab*, or
 انشط *itšatab*, to be struck
 off, cancelled. مشطوب *maštūb*,
 struck off, cancelled. شطب

mušattab, finished. شطب *šatb*,
 act of striking off, cancel-
 ling; دفتر شطب *daftar šatb*,
 ledger. تشطيب *taštyb*, act of
 finishing, ending.
 شط (*يشط*) *šatah* (*jištah*), to bolt,
 run away, escape. شط *šattah*,
 to unfold, do a thing with
 energy ; شط له جواب *šattah
 loh gawāb*, he scribbled him
 a letter. شطه *šatha*, depar-
 ture, escape.
 انشطر *iššattar*, or انشطر *iššattar*,
 to be intelligent,
 make progress, be clever ;
 ما تشطرش علي *ma tiššattarš
 ‘alayja*, do not take advan-
 tage of my weakness! شطاره
šatāra, intelligence, clever-
 ness, ability, skill. شاطر *šatir*,
 intelligent, clever, able, *pl.*
 شطار *šuttār*.
 شطرنج *šatrang*, * or شطرنج *šatrang*,
 game of chess.
 شطف (*يشطف*) *šataf* (*juštuf*), to
 chip off a piece, wash, rinse.
 شطف *šattaf*, to wash, rinse.

انشطف *insataf*, or انشطف *itsataf*, to be chipped off, washed, rinsed. اشطف *is-sattaf*, or انشطف *itsattaf*, to be washed, rinsed. مشطوف *mas'ûf*, chipped, washed, rinsed, coping. مشطف *mušat-taf*, or مشطف *mitsattaf*, washed, rinsed. شطف *šatf*, act of chipping off a piece, washing, rinsing. تشطيف *taštyf*, act of washing, rinsing. شطفه *šatfa*, chip, piece, *pl.* شطف *šutaf*; بندقيه *bunduqyja bi šatfa*, flint-lock gun.

شطه *šatta*, red pepper.

شعب (يشعب) *ša'ab*, to separate into many branches. اشعب *išša'ab*, or انشعب *itsa'ab*, to be separated. شعب *šib*, rock, coral-reef. شعبه *šiba*, branch, tail, *pl.* شعب *šib*, or شعبات *šibat*. شعب *šab*, nation, people, *pl.* شعوب *šu'ûb*.

شعبان *šabân*, 8th month of the Mohamedan calendar.

يشعبط (اشعبط) *išša'bat*, or اشعبط *itsa'bat*, to climb, cling. اشعبطه *ša'bata*, act of climbing, clinging.

شعر (يشعر) *ša'ar* (*jiš'ir* or *juš-ur*), to feel, notice, crack (glass, earthen-ware, etc.); ما شعرت إلا وهو قد ابي *ma ša'art illa we huwa quddâmy*, I suddenly found him before me. اشعر *aš'ar*, to notify, inform, intimate, feel. انشعر *inša'ar*, or انشعر *itsa'ar*, to be cracked, insane. استشعر *istaš'ar*, to feel, perceive, be aware of. مشعور *maš'ûr*, insane, crazy. شعور *šu'ûr*, senses, feeling; مختل الشعور *muhtalles šu'ûr*, insane. اشعار *iš'ar*, notification, information, *pl.* اشعارات *iš'arât*. شعر *šar*, hair, *sg.* شعرة *šara*, *pl.* شعرات *šarât*. شعرة *šira*, hair which is removed with a depilatory. مشعراني *muš'arâny*, hairy. شعريه *širyja*, vermicelli. شعريه *šaryja*, lattice work.

شعشع (يشعشع) *ša'sa'*, to sparkle, be slightly intoxicated. مشعشع *muša'sa'*, sparkling, slightly intoxicated. شعشه *ša'sa'a*, brilliancy, slight intoxication.

شعل *ša'al* (*jiš'il*), or شعلل *ša'lil*, to kindle, flame. شعله *ša'lila*, act of kindling. شعليله *šu'léla*, flame, *pl.* شعائل *ša'alyl*, or شعليلات *šu'lelát*. شعله *ši'la*, burning piece of wood, flame, *pl.* شعلات *ši'lát*. مشعل *maš'al*, torch, *pl.* مشاعل *maš'al*. مشاعلي *maš'al-y*, executioner, *pl.* مشاعليه *maša'lyja*.

شعلق (يشعلق) *ša'laq*, to suspend. اشعلق *išša'laq*, or اشعلق *itša'laq*, to climb, be suspended. متشعلق *muša'laq*, or متشعلق *mitša'laq*, suspended. شعلقه *ša'laqa*, suspension, act of climbing.

شعنينه *ša'nyna*, see حد

شعور *šu'úr*, see شعر

شعوط (يشعوط) *ša'wat*, to burn a part. اشعوط *išša'wat*, to be

burned. مشعوط *muša'wat*, burned. شعوطه *ša'wata*, act of burning.

شعير *ši'yr*, barley, *sg.* شعيره *ši'yra*, *pl.* شعيرات *ši'yrdt*.

شغال *šaġġál*, see شغل

شفت *šaġat*, flabby meat.

شغل (يشغل) *šaġgal*, to employ, occupy. اشتغل *ištaġal*, to work. انشغل *inšaġal*, to be busy, occupied. مشغول *maš-ġúl*, worked, made, busy, occupied; حديد مشغول *ħadyd mašġúl*, wrought iron. شغل *tašġyl*, act of employing, working, making, manufacturing. شغل *šuġl*, work, occupation, business, employment, *pl.* اشغال *ašġál*; ما لوش شغل: عدي *ma lúš šuġl 'andy*, he has nothing to do with me; هنا شغلك ايه هنا *šuġlak é hena*, what are you doing here? اشتغال *ištiġál*, or مشغوليه *mašġulyja*, occupation, business, anxiety. شغال *šaġġál*. شغاله *šaġálah*, workman, labourer, *pl.* شغاله

šağğāla, or شغالين *šağğalyn* ;
 mahy-
 toh kânet *šağğāla we huwa*
 'ayjân, he received pay for
 the time he was ill. شغله *šuğla*,
 or شغلانه *šuğlāna*, job, occu-
 pation, pl. شغلات *šuğlāt*, or
 ما عندوش لا *ma 'andûs la*
šuğla wala mašgala, he has
 no occupation whatever, he
 is out of work.

شفا *šifa*, and شفاخانه *šifahāna*,
 see شفى

شفاطه *šaffāṭa*, see شفط

شفاعه *šafā'a*, see شفيع

شفت *šift*, * see جفت

شفتشي *šiftišy*, * filigree work.

شفتوره *šaftūra*, or شلصومه *šaldūma*,
 thick lip, pl. شفاتير *šafatyr*,
 or شلاضيم *šaladym*,

شفر *šafar* (*jušfur*), to
 scold, reprimand. انشفر *inša-*
far, or انشفر *itšafar*, to be
 scolded, reprimanded. شفر
šafar, act of scolding, repri-
 manding. شفره *šafra*, repri-

mand, rebuke, pl. شفات
šafràt.

شفر *šafar*, lip, sexual organ in the
 female, pl. اشفار *ašfār*.

شفط (*يشفط*) *šafat* (*jušfut*), to
 suck, sip. شفط *šaft*, act of
 sucking, sipping. شفطه *šafta*,
 suck, sip, pl. شفطات *šaftāt*.
 شفاطه *šaffāṭa*, syphon, pl.
 شفطات *šaffāṭāt*.

شفيع (*يشفيع*) *šafa'* (*jišfa'*), or
 شفيع *iššaffa'*, to intercede ;
 اشفع له *iššaffa' fyh*, or له
iššaffa' loh, he pleaded for
 him. شفاعة *šafā'a*, intercession,
 mediation. شفيعه *šuf'a*, inter-
 cession, mediation, right of
 pre-emption on neighbour-
 ing property. شفيع *šafy'*,
 intercessor, mediator, pl.
 شفعا *šufa'a*.

شفق *šafaq* (*jišfaq*), to have
 pity, have compassion; شفق
 عليه *šafaq'aléh*, he pitied him.
 شفقه *šafaqa*, pity, compas-
 sion, kindness. شقوق *šafûq*,
 merciful, compassionate,

kind. شفقان *šafqān*, one who is moved with pity or kindness.

شفاك *šiflik*,* see جفلك

شفة *šiffa*, lip, border, edge, *pl.*

شفا *šifaf*, or شفايف *šafājif*.

شفاها *šifāhan*, or شفاهاياً *šifāhyjan*, verbally.

شقوق *šafūq*, see شفق

شفي (*šifa* (*jisfy*)), to heal,

cure. شفا *šifa*, recovery,

health; دا شفا *da šifa*, this is

wholesome. شفاخانه *šifāhāna*.

ambulance, infirmary, *pl.*

شفاخانات *šifāhānāt*. مستشفى *mus-*

tašfa, hospital.

شفيط *šifyt*, lean meat.

شفيح *šify*, see شفع

شق (*šaqq* (*jušuqq*)), to

split, distress, visit; يشق عليّ

jušuqq ‘alayjata ‘abak,

I am sorry to trouble you;

راح يشق علي العيان *rah jušuqq*

‘alal ‘ayjān, he went to call

on the patient. شقساق *šaqšaq*,

to shine, beam (light);

لما شقسق النور *lamma šaqšaq*

en nūr, at the streak of

dawn. انشق *inšaqq*, or اشق

itšaqq, to be split. شقق *šaq-*

qaq, to split into many

parts(wood). انشقق *itšaqqaq*,

to be split into many parts.

مشقوق *mašquq*, split. مشقق

mušaqqaq, split into many

parts. تشقق *tašyqq*, or شق

šaqq, act of splitting. شق

šaqq, hole, crack, *pl.* شقوق

šuquq; انحصل عليه بشق الاقس *itħaššal ‘alēh bi šaqq el*

anfus, he obtained it with the

greatest difficulty. شقة *šaqqa*,

apartment, flat, slice, jaw,

half a loaf of native bread,

pl. شقق *šuqaq*. مشقة *mašiqqa*,

fatigue, trouble, hardship,

difficulty. شقيق *šaqyq*, full

brother, *fem.* شقيقة *šaqyqa*.

شاق *šāqq*, hard, difficult;

اشغال شاقه *ašğāl šāqqa*, hard

labour, penal servitude.

شقا *šāqa*, and شقاوم *šāqāwa*, see شقي

شقي *šaqdif*, to throw

from one place to another.

اشقل *šaql*, act of throwing. اشقر *šaqqar*, to call, visit; بشقر (يشقر) *bidy ašaqqar* 'aléhum, I wish to call on them. تشقير *tašqyr*, act of visiting. تشقيره *tašqyra*, short call, short visit.

اشقراني *ašqar*, or اشقراني *ašqarāny*, fair-haired, malign, of a spiteful disposition, fem.

اشقرا *šaqla*, pl. اشقرا *šuqr*.

اشقراق (يشقراق) *šaqrāq*, to be gay, gay with drink, hilarious. اشقراقة *šaqrāqa*, gayety, hilarity. مشقراق *mušaqrāq*, gay, gay with drink, hilarious.

اشقع (يشقع) *šaqqā*, to drink liquors, be slightly intoxicated. تشقع *tašqy*, drink, slight intoxication. مشقع *mušaqqā*, gay with drink, slightly intoxicated.

اشقفا *šaqlfa*, broken earthen-ware, pl. اشقفا *šuqlfa*, or اشقفا *šuqlfa*.

اشقل (يشقل) *šaql (jušql)*, to fling. انشقل *inšaql*, or انشقل

itšaql, to be flung. اشقل *istaql*, to take as commission. مشقول *mašqūl*, flung. اشقل *šaql*, act of flinging. اشقلا *šaqla*, a handful, pl. اشقالات *šaqlāt*. اشقالاته *istiqlāla*, profit, gain, commission.

اشقلب (يشقلب) *šaqlib*, to overturn, upset, cause to turn head over heels, cause to whirl round. اشقلب *iššaqlib*, or اشقلب *ilšaqlib*, to be overturned, upset, turn head over heels. مشقلب *mušaqlib*, overturned, upset, upside down; بالمشقلب *bil mušaqlib*, in a contrary manner, wrongly, upside down. اشقلبه *šaqliba*, act of overturning, upsetting. اشقلبه *šuqlēba*, whirl, pl. اشقلبيات *šuqlēbāt*.

اشقي (يشقي) *šiqy (jīšqa)*, to work hard, اشقيا *iššāqa*, or اشقيا *itšāqa*, to be unruly, naughty (child). اشقا *šaqa*, hard work, fatigue. اشقاوة *šaqaḥwa*, unruliness, naughtiness. اشقي

saqy, unruly, naughty, unmanageable, outlaw, brigand, *pl.* اشقيا *ašqija*.

شقيق *saqyq*, see شق

شك (*šakk*) (*jušukk*), to doubt, prick; انا اشك في صدافته *ana ašukk fy ṣadâqtoḥ*, I doubt his honesty. شكشك *šakšik*, to prick repeatedly. شكك *šakkik*, to buy or sell on credit. انشك *inšakk*, or اتشك *itsakk*, to be doubted, pricked. مشكوك *maškûk*, doubted. شك *šakk*, act of pricking; شك *šakk*, doubt, *pl.* شكوك *šukûk*. شكشك *šakšika*, act of pricking repeatedly. شكك *šukuk*, on credit. تشكك *taškyk*, act of buying or selling on credit. مره شكشوكه *mara šakšûka*, fast woman, courtesan; مشكاك سمك *miš-kâk samak*, cluster of fishes, *pl.* مشاكك *mašakyk*.

شكابه *šikâja*, see شكي

شكر (*šakar*) (*juškur*), to thank, praise; هو يشكر منك

huwa bi juškur minnak, he speaks well of you, he is grateful to you; هو يشكر فيك *huwa bi juškur fyk*, he praises you. انشكر *inšakar*, or اتشكر *itsakar*, to be thanked, praised. اتشكر *itšakkar*, to thank, express thanks. شاكر *šakir*, thankful مشكور *maškûr*, thanked, praised; عمل مشكور *amal maškûr*; a good deed. شكر *šukr*, or شكران *šukrân*, praise, thankfulness; شكران الجميل *šukrân el gamyl*, gratitude.

شكشوكه *šakšûka*, see شك

شكل (*šakkil*) (*iškil*), to compose, make a thing of different colours or kinds. شاكل *šakil*, to pick a quarrel. اشكل *iššakkil*, or انشكل *itsakkil*, to be composed (council, committee, etc.), made of different colours or kinds. اشاكل *iššakil*, or انشاكل *itsakil*, to pick a quarrel, dispute.

مشکل *mušakkil*, or *mitsakkil*, composed, made of different colours or kinds.

تشکیل *taškyl*, composition, act of making a thing of different colours or kinds.

شکل *šikl*, form, shape, appearance, colour, manner, *pl.* ما تگوش بالشکل *aškâl*؛ اشکال *pl.*

دا *ma tikallimâs biš šikl da*, do not speak to him in this manner!

الطیور علی اشکال ما تفع *et tujâr 'ala aškâlha tuqa'*,

birds of the same feather flock together. شکل *šakal*,

or مشاکه *mušakla*, dispute, quarrel, *pl.* مشاکلات *mušak-*

lât. مشکیل *muškil*, or مشکله *muškila*, difficulty, scrape,

pl. مشاکل *mašakil*, or مشکلات *muškilât*. شکلی *šukaly*, quar-

relsome, *pl.* شکلیه *šukalyja*.

شکم *šakam* (*juškum*), to refrain. انشکم *inšakam*, or

انشکم *itsakam*, to be refrained.

شکم *šakm*, act of refraining.

شکمجه *šakmagyja*, * dressing case,

casket, *pl.* شکجیات *šakmagyât*.

شکوریه *šukûrja*, chicory.

اشتمکی *šaka* (*jiškya*), or اشتمکی *istaka*, or اشتمکی *itsakka*, to complain, accuse; هو یشتمکی

huwa bijiškya bizôroh, he suffers from the throat.

اشتمکی *itsaka*, to be accused.

شتمکی *šaky*, or مشتکی *muštaky*, complainant, plaintiff, *pl.*

مشتکین *šakyn*, or مشتکین *muštakyn*. شکویه *šakwa*, or شکویه

šikâja, or شکیه *šikyja*, complaint, charge, *pl.* شکاوی *šakâwy*,

or شکایا *šakâja*, or شکیات *šikyjât*.

انشل (ینشل) *inšall*, to be paralyzed. شلال *šallil*, to baste.

انشل *iššallil*, or انشل *itsallil*, to be basted. مشال *mušallil*,

basted. شلال *šalal*, paralysis.

مشلول *mašlâl*, paralytic. شلاله *šilâla*, act of basting.

شل *šull*, see جل

شلال *šallâl*, cataract, fall, *pl.*

شلالات *šallâlât*.

شل *šilāla*, see شلاه
 شلبه *šilba*, kind of Nile fish.
 شلابي *šalaby*,* see جلبن
 شلتت *šallit*, to kick. (يشلت) شلت
šaltit, to make thin and flat
 (dough). شلتت *mušaltit*, thin
 and flat. شلوت *šallāt*, kick,
pl. شلته *šalta*,
pl. شلايت *šalalyt*,
 upper mattress of a bed.
 شلتوته *šaltūta*, rag, *pl.* شلاتيت *šalatyt*.
 شلح (يشلح) *šalah* (*jišlah*), to
 undress; شلحوا القسيس *šalahū*
el qassys, they unfrocked
 the priest. شلح *šallah*, to lift
 up one's dress, cause one
 to undress. شالِح *šālih*, undres-
 sed. شلح *šalh*, act of undress-
 ing, unfrocking. تشلح *tašlyh*,
 act of causing one to undress.
 شلخت *šiliht*, or شلختن *šilihtin*,*
 Bohemians.
 شفتوره *šaldūma*, see شلفومه
 شلفط (يشلفط) *šalfat*, see شخبط
 شلال *šalal*, see شل
 شلن *šilin*,* shilling, *pl.* شلنات
šilināt.
 شله *šalla*, skein, *pl.* شلال *šilal*, or

شلات *šallāt*.

شلت *šallāt*, see شلوت
 شالولو *šalawolaw*, cooked herring.
 شلته *šalyta*, large sack.
 شليك *šilék*,* strawberries.
 شم (يشم) *šamm* (*jišimm*), to
 smell; خرج يشم هوا *harag*
jišimm el hawa, he went
 for a walk, he went for an
 airing; شم الخبر *šamm el ḥabar*,
 he got wind of it. شم *šam-*
mim, to cause to smell. ششم
šamsim, to sniff. انشم *inšamm*,
 or انشم *itšamm*, to be
 smelt. مشوم *mašmām*, smelt.
 مشومات *mašmumāt*, flowers
 which have perfume. شم *šamm*,
 act or sense of smelling; شم
 النسيم *šamm en nesym*, a
 general holiday falling on the
 Greek Easter Monday; شم هوا
šamm hawa, promenade,
 airing. ششمه *šamšima*, act of
 sniffing. شمام *šammām*, musk
 melon, *sg.* شمامه *šammāma*,
pl. شمامات *šammamāt*.
 شمت *šamāta*, see شمانه

شمار *šumar*, see شمار
 شماسه *šammaš*, deacon, *pl.* شماسه
šammaša.
 شماشیر *šamašyr*, * linen clothes.
 شماشیرچی *šamašyrgy*, valet,
pl. شماشیرچیجه *šamašyrgyja*.
 شماس *šammaš*, see شمس
 شماعه *šamma'a*, and شماعه *šamma'a*,
 see شمع
 شمال *šimāl*, see شمل
 شمام *šammām*, see شم
 شماهه *šamāha*, exhausted soil.
 شمیر (خيار) *šambar (bijār)*, cassia.
 شمت (بشمت) *šamat (jīšmat)*, to
 rejoice at the misfortune of
 another; شمت فينا *šimit fyna*,
 he was glad at our mis-
 fortune. شمت *šammit*, to
 cause one to rejoice at the
 misfortune of another. شامت
šāmit, or شمتان *šamtān*, one
 who is happy at the misfor-
 tune of another. شاماته *šamāta*,
 happiness at the misfortune
 of another.
 شمیر (بشمر) *šammar*, to tuck up
 the sleeves, lift up the dress.

تشمیر *tašmyr*, act of tucking
 up the sleeves, lifting up
 the dress. شمار *šumar*, shoul-
 der band (for tucking up
 the sleeves), *pl.* شمارات
šumarāt.
 شمیر *šamar*, dill, fennel.
 شمورت *šamurt*, young.
 شمروخ *šamrūh*, branch of a tree
 stripped of its leaves, stalk
 of bunch of dates, *pl.* شمراخ
šamaryh.
 شمنز (بشمنز) *išmaaz*, to
 shudder at, dislike, shrink
 from. شمنزاز *išmīzaz*, aver-
 sion, dislike, disgust.
 شمس (بشمس) *iššammis*, to
 bask in the sun. شمس *šams*,
 or شمس *sams*, sun, *pl.* شمس
šumās; عين الشمس *en es šams*,
 disc of the sun. شمسي *šamsy*,
 appertaining to the sun,
 solar. شمسيه *šamsyja*, umbrel-
 la, parasol, *pl.* شمسيه *šamāsy*,
 or شمسيات *šamsyjat*; شمسية
 الشباك *šamsyjet es šibbak*,
 window-blind.

شمط (يشمط) *šamat (jušmut)*, to strike; شمطه *šamaṭoh kaff*, he struck him a blow on the face; شمط منه ريال *šamat minnoh riǰāl*, he obtained a dollar from him on false pretences or against his will. شمط *šamt*, act of striking. شمطه *šamṭa*, blow, pl. شمطات *šamṭāt*. شماط *šammāt*, one who charges exorbitant prices. مشموط *mašmūt*, struck; ولد مشموط *walad mašmūt*, a young rascal, an urchin. شمطه *šamaṭa*, * row, quarrel, pl. شمطات *šamaṭāt*. شمع (يشمع) *šammaʿ*, to wax; هو شمع الفتله *huwa šammaʿ el fatla*, he bolted, he gave me the slip. مشمع *mušammaʿ*, waxed. مشمع *mušammaʿ*, oil-cloth, water-proof, pl. شمعات *mušammaʿāt*. شمع *šamʿ*, candle, sg. شمعه *šamʿa*, pl. شمعات *šamʿāt*. شمع من *šamʿ minn*, tallow candle; شمع ختم *šamʿ hitm*, sealing wax. شمعدان *šamʿi-*

dān, candlestick; pl. شماعدین *šamaʿdyn*. شماع *šammadʿ*, candle-seller, pl. شماعین *šammaʿyn* شماعة *šammadʿa*, peg for hanging clothes, pl. شماعات *šammaʿāt*.

(يشمل) *šamal (jišmil)*, to include, go to the left side. شمل *šiml*, union. شامل *šāmil*, comprehensive, exhaustive. شمال *šimāl*, left, left-hand side.

شملول *šamlūl*, dandy, generous. شمندوره *samandūra*, * buoy, beacon, pl. شمندورات *šamandurāt*.

شنب *šanab*, see شرب شمير *šanbar*, * ridge round, circle, iron washer, pl. شمابر *šanābir*.

شنتيان *šintijān*, ladies' loose pantaloons, pl. شنتيانين *šanatyn*, or شنتيانات *šintijanāt*.

شجنانه *šingāna*, * gipsy, pl. شجنانات *šinganāt*.

شندي *šindy*, * now; دفع له شندي *dafaʿ loh šindy*, he paid him cash.

iššanšilit (شنشلت) *iššanšilit* (شنشلت) (شنشلت) *iššanšilit* (شنشلت), to pass a handkerchief behind ones' neck and hold the ends one in each hand (in wailing for the dead).

šansin, to crack, be cracked (glass, china, etc.). *mušansin*, cracked.

šanat (شنط) *šanat* (شنط), to tie, hang; *šanat* (شنط) *šanat* (شنط) *dirđ'oh fy mandyl*, he hanged his arm in a sling. *inšanat*, or *itšanat*, to be tied, hanged. *mašnat*, tied, hanged. *šant*, act of tying, hanging. *uqda we šinyta*, running knot. *šanta*,* travelling bag, valise, haversack, *pl. šunat*, or *šantāt*.

šinf, net-sacks, *sg. šinf* (شنف) *šinf*, *pl. šinaf*, or *šinfāt*.

šanaq (شنق) *šanaq* (شنق), to ex-

ecute by hanging. *šiniq* (شنق) *šiniq* (شنق), to reiterate in the throat, throttle, be choked (with water, etc.). *inšanaq*, or *itšanaq*, to be executed. *mašnaq*, hanged, executed. *šanq*, execution by hanging. *mašnaqa*, gallows, *pl. mašaniq*, *šanqa*, reiteration in the throat, act of throttling.

šannik, to dress showily, dress one's best. *mušannik*, showily dressed, dressed in one's best. *tašnyk*, act of dressing showily, dressing one's best. *šinnik*, festivity, fire-works.

šinkar, farrier's paring knife.

šankar, to copulate. *šankara*, copulation.

šankil,* to hook, trip up, cause to stumble down. *iššankil*, or

شنگل *itsankil*, to be hooked,
tripped up, stumble down.

شنگله *mušankil*, hooked. شنگله
sankila, act of hooking,
tripping up, stumbling down.

شنگال *sankal*, hook, *pl.* شنگال
sanakil.

شنگر (یشنگر) *šanjar*, to mill coin.
یشنگر *iššanjar*, or شنگر *itsan-*
jar, to be milled. شنگر
mušanjar, milled; جنبه شنگر
giné mušanjar, one pound
hard cash.

شهاد (یشهد) *šihad (jīshad)*, to
give evidence, bear witness;
شهد له *šihad loh*, he gave
evidence in his favour; شهد
عليه *šihad 'aléh*, he gave
evidence against him. شهد
šahhid, or استشهد *istašhid*,
to call as a witness. شاهد
šahid, to see, witness. شاهد
iššahid, to repeat the *šihā-*
da. شهادة *šihāda*, evidence,
certificate, diploma, voucher,
pl. شهادات *šihadāt*; شهادة رتبة
عليه *šihādet rutba 'ilmyja*,

diploma; الشهادة *eš šihāda*,
the words: لا اله الا الله محمد
رسول الله *la ilāha illa allāh*
moḥammad rasūl allāh,
there is no god but God and
Mohamed is his prophet.
استشهد *istiš-*
hād, act of calling to evid-
ence. شاهد *šahid*, witness, *pl.*
شهاد *šuhhād*, or شهود *šuhūd*;
الصابع الشاهد *es šubā' eš šahid*,
the forefinger. شهيد *šihyd*,
martyr, *pl.* شهدا *šuhada*. مشهد
māšhad, funeral procession,
pl. شاهد *mašāhid*. مشاهد
mušāhda, act of seeing,
contemplation.

شهر (يشهر) *šahar (jīshir)*, or
اشهر *ašhar*, to declare, spread
news, publish; شهر في المزاد
ašhar fil mazād, he put up
to auction. اشتهر *istahar*, or
اشهر *inšahar*, to be declared,
renowned. مشهور *māshūr*,
declared, renowned, celeb-
rated; مشهور عنه انه غني
'annoh innoh ḡany, he is

- known to be rich. شهر *śahyr*, renowned, celebrated, famous. ایشار *iśhār*, declaration, publication, act of spreading news. شهره *śuhra*, renown, celebrity, repute.
- شهر *śahr*, month, pl. اشهر *aśhur*, or شهر *śuhūr*. شهری *śahry*, monthly. شهریه *śahryja*, monthly wages.
- شوق (یشوق) *śahaq (jiśhaq)*, to sob, sigh, take breath. شهقه *śahqa*, sob, sigh, breath, pl. شهقات *śahqāt*.
- شهل (یشهل) *śahhil*, to hurry on, urge to do a thing. تاشیل *taś-hyl*, act of hurrying, urging.
- شهی (یشهی) *śahha (jiśahhy)*, to cause to desire or covet or long for. اشتهی *ištaha*, to desire, covet, long for. شتهی *muštahy*, desirous, longing for. اشتها *ištiha*, a longing. شهوه *śahwa*, desire, lust, semen. شهوانی *śahwāny*, sensual, pl. شهوانین *śahwānyjn*. شهیه *śahyja*, appetite.
- شہد *śihyd*, see شهید
- شهر *śahyr*, see شهر
- شرب شوارب *śawārib*, see شرب
- شوک شواکه *śauwāka*, see شوك
- شوال شوال *śauwāl*, 10th month of the lunar calendar.
- شوال شوال *śuawāl*, see جوال
- شوب *śób*, hot wind, sirocco.
- شوبش *śóbaś*, present usually given to dancing men after a native wedding.
- شوح (یشوح) *śauwah*, to swing (one's arm, etc.). تاشویج *taś-woyh*, act of swinging. شوچیہ *śuhyja*, plank, pl. شوحیات *śuhyjāt*.
- شوربه *śórba*, see شرب
- شوره *śawra*, embroidered handkerchief, pl. شورات *śawrāt*.
- شوره *śóra*, see شار
- شوریات *śuryja*, censer, pl. شوریات *śuryjāt*.
- شوش (یشوش) *śauwiś*, to cause to be sick, communicate a disease. اشوش *iśśauwiś*, or اتشوش *itsauwiś*, to be sick, ill. متشوش *miśśauwiś*, or شوش

mitsauwis, sick, ill, *pl.*
 تشویش *mišsauwisyn*. شوشین
tašwys, sickness, illness,
 venereal disease, *pl.* تشاویش
tašawys.
 شوشره *šósara*, noise, quarrel, *pl.*
 شوشرات *šosarát*.
 شوشه *šúša*, tuft of hair, crest, *pl.*
 شویش *šúwaš*; ابو شوشه *abu šúša*,
 tufty; غرقان في الدين لشوشته;
garqān fy ed dēn li šúštoh,
 he is up to his eyes in debt.
 کرات ابو شوشه *kūrrát abu*
šuwéša, kind of leeks.
 اشواط *šót*, race, ramble, *pl.* شوط
ašwát.
 شاف *šóf*, and شوفان *šawafān*, see شاف
 شوفان *šofān*, oats.
 شاق *šóq*, see شوق
 اشوك *šauwik*, to prick
 (with a needle, etc.). اشوك
išsauwik, or اشوك *išsauwik*,
 to be pricked. اشوك *šók*,
 thorns, *sg.* اشوك *šóka*, *pl.*
 اشوكات *šokát*. اشوك *šóka*,
 fork, spur, *pl.* اشوك *šuwak*,
 اشوكات *šokát*. اشوك *šauwaka*,

spur, *pl.* اشوكات *šauwakát*.
 تین بشوكه *tyn šóky*, or تین بشوكه
tyn bi šókoh, prickly-pear.
 اشوكولاته *šokoláta*,* chocolate.

اشول *šawal*, left-handedness. اشول
ašwal, left-handed, *fem.* اشولا
šóla, *pl.* اشول *šúl*.

اشوم *šúm*, of evil augury, sinister;
 يا عيب الشوم *ja 'ēb eš šúm*,
 what a shame! (women's
 talk). ماشوم *mašúm*, unlucky,
 unfortunate, bringing ill-
 luck.

اشوم *šúm*, kind of stick used by
 donkey-boys, *sg.* اشومه *šúma*,
pl. اشومات *šumát*.

اشون (يشون) *šauwin*, to store up.
 اشون *išsauwin*, or اشون
išsauwin, to be stored up.
 اشون *mušauwin*, stored up.
 تشوين *tašwyn*, act of storing
 up. اشونه *šóna*, storehouse,
 magazine, *pl.* اشون *šúwan*.
 اشوه (يشوه) *šauwih*, to mutilate,
 deform. اشوه *išsauwih*, or اشوه
išsauwih, to be mutilated,
 deformed. اشوه *mušauwah*,

mutilated, deformed. آشویه *tašwǝh*, mutilation.

شوی (*šawa* (*jišwǝy*), to grill; شواني من الضرب *šawǝny min eǧ darb*, he tortured me with beating. انشوی *in-šawa*, or آشوی *itšawa*, to be grilled. مشوي *mašwǝy*, grilled. شوي *šawǝy*, act of grilling; تمن شوي *taman šawǝy*, exorbitant price. شوا *šauwa*, roaster, *pl.* شواپن *šauwajyn*.

شویه *šuwǝyja*, a little, some; شویه لبن *šuwǝyjet laban*, some milk; شویه ابام *šuwǝyjet yǧǝm*, a few days; کمان شویه *kamǝn šuwǝyja*, a little more, after a while; بعد شویه *ba'd šuwǝyja*, after a while; من شویه *min šuwǝyja*, a short while ago; استنا شویه *istanna, šuwǝyja*, wait a little! شویه شویه *šuwǝyja šuwǝyja*, slowly, gently.

اشیا *ašja*, thing, *pl.* لاشي *šé* or *šaj*, or لاشي ولا مشوي *ašjǝt*; اشيات

- *la šaj wala mašwǝy*, nothing whatever; اكله كل شي كان *akla kull šin kǝn*, an ordinary meal; اشيته عيانه *ašjitoḥ 'ayǧǝna*, he is indisposed, he is ill, his affairs go wrong. بشويش *bišwǝš*, gently, slowly.

شاخ *šijǝḥa*, see شياخه

شياط *šijǝt*, see شاط

شال *šayǧǝl*, see شبال

شاب *šǝb*, see شيب

شيبه *šǝba*, lichen.

شيت *šyt*,* chintz, calico.

شيع *šyh*, wormwood, *artemisia maritima*.

شاخ *šǝḥ*, see شينخ

شيره *šyra, ḥašyš* (for smoking).

شيش *šyš*, rapier; شيش الشباك *šyš eš šibbǝk*, Venetian shutter.

شيشه *šyša*,* hubble-bubble, *pl.*

شيشات *šyšǝt*, or شيش *šijaš*.

شيطن (*iššǝtan*) (بشيطن) اشيطن. شيطن to be naughty, wicked, mischievous. شيطنه *šǝṭana*, naughtiness, wickedness, mischievousness. شيطان

šytān, devil, naughty, wicked, mischievous, *pl.* شياطين *šajatyn*.

شال *šél*, see شيل
شياطي *šymja*, whirlpool, *pl.* شياطي
šajāmy.

ص = §

صاب (*šāb* (*jišyb*), to hit, afflict, be right; ما يصيبش *ma jišybš*, it does not matter! never mind! انصاب *inšāb*, to be hit, afflicted; انصاب بعينه *inšāb bi 'inéh*, he almost lost his sight. استصواب *istaswab*, to approve, prefer. منصاب *munšāb*, hit, afflicted. مصيب *mušyb*, one who is in the right. مصيبة *mašyba*, misfortune, calamity, *pl.* مصائب *mašājib*; مصائب قوم عند قوم نواید *mašājib qóm 'and qóm fawājid*, one man's meat is another man's poison. اصابه *išāba*, act of hitting, affliction, case, accuracy, *pl.* اصابات *išābāt*. صواب *šawāb*,

right; غائب عن الصواب *ġājib 'an eš šawāb*, unconscious, in a trance. استصواب *istišwāb*, approval, preference; استصوابك *istišwābak*, do as you please!

صابر *šābir*, see صبر

صابع *šābi'*, see صاع

صابوره *šabūra*, ballast (of a ship).

صابون *šabūn*, see صبن

صاج *šāg*, * sheet-iron.

صاح (*šāḥ* (*jišyḥ*), to shout, cry out, warble. صباح *šijāḥ*, shout, cry, warbling;

صاح الديك *šijāḥ ed dyk*, crowing of the cock.

بلبل صباح *bulbul šayjāḥ*, singing canary, nightingale.

صاحب *šāḥib*, see صحب

صحي *ṣāḥy*, see صحى

اصطاد *ṣād (jiṣyd)*, or اصطاد *iṣṭad*, to shoot, hunt, fish.
انصاد *inṣād*, to be shot, captured (prey). صيد *ṣēd*, act of shooting, hunting, fishing.

صيدات *ṣēda*, game, prey, *pl.* صيدات *ṣēdat*. صياد *ṣayjād*, hunter, sportsman, fisherman, *pl.* صيادين *ṣayjadyn*. مصيده *maṣ-jada*, trap, fishery, *pl.* مصايد *maṣdjid*.

صدر *ṣādir*, see صدر

صدق *ṣādiq*, see صدق

صار *ṣār (jiṣyr)*, to become, happen; صار يمشي *ṣār jimšy*, he began to walk; صار له ايه *ṣār loh é*, or صار فيه ايه *ṣār fyh é*, what has become of him? صير *ṣayjar*, to render, attend (a child) while easing nature; نصيرني ممنون *tiṣayjarny mamnûn*, you will oblige me. اصير *iṣṣayjar*, or نصير *itṣayjar*, to ease nature. نصير *taṣyjr*, act of rendering, easing nature. نصيره *taṣy-*

jyra, a stool, *pl.* نصيرات *taṣyjyrât*, نصير *maṣyr*, end; نصيره يروح *maṣyroh jurûh*, he is sure to go at last.

صارود *ṣarûd*, shoot, wooden trough, *pl.* صواريد *ṣawaryd*.

صاري *ṣāry*, mast of ship, *pl.* صواري *ṣawāry*.

صاغ (يصيح) *ṣāḥ' (jiṣyḥ')*, to wander. صايغ *ṣāji'*, vagabond, صايغين *ṣaj'yn*.

صاعد *ṣā'id*, see صعد

صاعقه *ṣā'qa*, thunderbolt, *pl.* صواعق *ṣawā'iq*.

صاغ (يصيغ) *ṣāḡ (jiṣyḡ)*, to work in gold or silver. انصاغ *inṣāḡ*, or ائصاغ *itṣāḡ*, to be worked. صياغ *minṣāḡ*, worked. صياغه *ṣijāḡa*, goldsmiths' art. صيغه *ṣyḡa*, or مصاغ *maṣāḡ*, jewelry, *pl.* مصاغات *maṣāḡāt*; صيغة المبايعه *ṣyḡet el mubāj'a*, contract of sale. صايغ *ṣājiḡ*, goldsmith, silversmith, *pl.* صياغ *ṣyjdḡ*. صاغ *ṣāḡ*, in perfect condition, sane, sound; صاغ سليم *ṣāḡ salym*, safe and sound; فرش

صاغ *qir's šaġ*, a full piastre, piastre Egyptian. عمله صاغ
 'umla šaġ, coin at Govern-
 ment rate. صاغه *šāġa* silver-
 smiths' quarter.
 صاغ *šāġ*, or قولاغاسي *šakulaġā-*
sy, * Adjutant Major, pl. صاغ
 قولاغاسيه *šakulaġasyja*.
 صافي *šafy*, see صفي
 صالح *šalih*, see صلح
 صاله *šala*, * saloon, drawing-
 room, waiting-room, pl.
 صالات *šalāt*.
 صالي *šaly*, block of earth, pl. صوالي
šawāly.
 صام *šām (jušām)*, to fast;
 صام صام *šām šām*
we fitir 'ala bašala, he
 gazed at the moon and fell
 in the gutter. صوتم *šauwim*,
 to cause to fast. صوم *šóm*, or
 صيام *šijām*, fast, lent. صائم
šājim, one who is keeping
 the fast or lent, pl. صاعين
šajmyn. صيامي *šijāmy*, lenten food.
 صاموله *šamūla*, screw-nut, rivet,
 pl. صواميل *šawamyl*.

صامولي *šamūly*, coarse bread,
 soldiers' bread.
 صان *šān (jušān)*, to protect,
 guard. انسان *inšān*, to be
 protected, guarded. منعان
munšān, protected, guarded.
 صون *šōn*, or صيانة *šijāna*,
 protection, maintenance.
 مصون *mašūn* protected; الحرم
el ḥaram el mašūn,
 the Khedive's wife.
 صانع *šāni'*, see صنع
 صاهر *šahir*, to be connec-
 ted by marriage with. صهر
šihr, brother-in-law, son-
 in-law.
 صايع *šajig*, see صاغ
 صائم *šajim*, see صام
 صب *šabb (jušabb)*, to pour
 out, cast, mould. انصب
inšabb,
 to be poured out, cast, moulded.
 اصعب *iššabbib*, to be charmed
 with music. مصوب *mašbūb*,
 poured out. مصيب *muššabbib*,
 or مصيب *mitšabbib*, charmed.
 صب *šabb*, act of pouring out.
 صبه *šabba*, catarrh of the

nose. صباحه *ṣabāba*, intense love; mayjit *ṣabāba*, he is madly in love. مصب *miṣabb*, tail of a canal, pl. مصبات *miṣabbāt*.

صباح *ṣabāh*, and صباحه *ṣabahyja*, see صبح

صبار *ṣabbār*, cactus, prickly pear. صباع *ṣubā'*, or صابع *ṣabi'*, finger, pl. صباع الرجل *ṣawābi'*; صباع الرجل *ṣubā' er riḡl*, toe.

صباح *ṣibāḡ* and صباغ *ṣabbāḡ*, see صبغ *ṣibih* (*jiṣbah*), to be in the morning; تصبح على خير *tiṣbah 'ala hēr*, I hope to see you in good health tomorrow morning; لا صبح الصبح *lamma ṣibih eṣ ṣubh*, when it was morning; صبحنا سافرتنا *ṣibihna ṣāfirna*, we went away the next morning. صباح *ṣabbah*, to wish good morning; صبح لي *ṣabbah ly 'ala abūk*, wish your father good morning from my part! اصطحب *iṣtabah*, to find in the morning; اصطحب باخوه *iṣtabah*

bi ahūh, the first one he saw in the morning was his brother. صباح *ṣubh*, or صباح الخير *ṣabāh*, morning; صباح الخير *ṣābah el hēr*, good morning! ساعة صبحه *ṣubhyja*, or ساعة صبحه *ṣā'et ṣubhyja*, early in the forenoon. صباحه *ṣabahyja*, morning after a wedding day, wedding present, pl. صباحيات *ṣabahyjāt*. صباحي *ṣabbāhy*, every morning; قضيناها *qaddēnāha ṣabbāhy*, we sat up the whole night. صايج *ṣābih*, freshly made.

صبر *ṣibir* (*juṣbur*), or اصطر *iṣtabar*, to have patience, wait; اصبر علي *uṣbur 'alayja*, give me time! have patience! صبر *ṣabar*, to cause to wait, enbalm. صبر *ṣabr*, patience, aloes; الصبر مفتاح الفرج *eṣ ṣabr muftāh el farag*, after clouds sunshine. تصبير *taṣbyr*, act of causing to wait, enbalming. تصبيره *taṣbyra*, tiffin. صبور *ṣabūr*,

patient. صابر *şâbir*, waiting, expecting, patient, *pl.* صابرين *şabryn*.

صنغ (بصنغ) *sabağ* (*juşbuğ*), to dye, tinge. انصنغ *inşabağ*, or انصنغ *itsabağ*, to be dyed. مصبوغ *maşbûğ*, dyed. صبغه *şabğa*, or صباغ *şibâğ*, dye, paint, colour, tincture. صبائه *şibâğa*, art of dying. صباغ *şabbâğ*, dyer, *pl.* صباغين *şabbâğyn*. صبغه *maşbağa*, dyer's yard, *pl.* مصابغ *maşbağ*.

صابن (بصن) *şabbin*, to wash with soap. اصبن *işşabbin*, or اصبن *itsabbin*, to be washed. نصبن *muşabbin*, washed. نصبن *taşbyn*, act of washing. صابون *şabûn*, soap. صابونه *şabûna*, piece of soap, *pl.* صابونات *şabunât*; صابون الرجل *şabûnet er riğl*, knee-pan. صابونجي *şabunğy*, soap-seller, soap-maker, *pl.* صابونجيها *şabunğyja*.

صابور *şabûr*, see صبر

صابوغه *şabûğa*, smoked fish.

صبي *şaby*, youngman, lad, youth,

pl. صبيان *şubjân*; صبي نجار *şaby naggâr*, apprentice to a carpenter. صبيه *şabyja*, young woman, girl, damsel, *pl.* صبايا *şabâja*.

صح (بصح) *şahh*, to be right, proper; صح صح صح *da ma jişah-hiis*, this will not do, it is not fair; صح صح صح *el 'ayjân şahh*, the patient has recovered.

صح صح صح *şahhah*, to correct, rectify. انصح *işşahhah*, or انصح *itsahhah*, to be corrected, rectified. صح *şahh*, correct.

صح *şihha*, correctness, authenticity, truthfulness, health. صح صح *şihhy*, sanitary.

صح صح صح *şahyh*, correct, authentic, true, right; صح صح صح *şihyh*, whole, complete. صح صح صح *taşhyh*,

صح صح صح *taşhy*, correction, *pl.* صح صح صح *taşhy. hât. muşahhah*, proof-reader, *pl.* صح صح صح *muşahhahyn*.

صح صح صح (بصاحب) *işşahhib*, to associate with, be a friend; صح صح صح *işşahibt wayjâh*,

I made his friendship, I became his friend. صاحب *ṣāḥib*, friend, owner, proprietor, *pl.* اصحاب *aṣḥāb*. صحبه *ṣuḥba*, or صحبيه *ṣuḥubbyja*, friendship; صحبه *ṣuḥba*, nosegay, bouquet, *pl.* صحب *ṣuḥab*.

صحرا *ṣaḥra*, desert, *pl.* صحاري *ṣaḥāry*.

صحن (*يصحن*) *ṣaḥan* (*jīṣḥan*), to pound, grind, reduce to powder. انصحن *inṣaḥan*, or انصحن *itṣaḥan*, to be pounded, ground, reduced to powder. مصحون *maṣḥūn*, ground, reduced to powder. صحن *ṣaḥn*, act of grinding, reducing to powder. مصحونه *maṣḥana*, mortar, hand mill, *pl.* مصاحن *maṣāḥin*.

صحن *ṣaḥn*, plate, dish, *pl.* صحون *ṣuḥūn*; صحن غروف *ṣaḥn ġarf*, meat plate; صحن غويط *ṣaḥn ġawyt*, or صحن شوربه *ṣaḥn šōrba*, soup plate.

صحبه *ṣiḥḥa*, see صحه

صحو *ṣaḥu*, clear atmosphere, fine weather.

صحى (*يصحى*) *ṣiḥy* (*jīṣḥa*), to wake up, recover from illness; اصح *iṣḥa* تضيع الكتاب *iṣḥa tidayja' el kitāb*, you must not lose the book! صحى *ṣaḥḥa*, to awaken another, rouse. صحيان *ṣuḥjān*, act of waking up. صحى *ṣaḥy*, awake, sober, alert.

صحى *ṣaḥyḥ* and *ṣiḥyḥ*, see صح

صخر *ṣaḥr*, rocks, *sg.* صخره *ṣaḥra*, *pl.* صحور *ṣuḥūr*.

صد (*يصد*) *ṣadd* (*juṣudd*), to repulse, prevent. انصد *inṣadd*, or انصد *itṣadd*, to be repulsed, prevented. مصدود *maṣḍūd*, repulsed, prevented. صد *ṣadd*, repulse, prevention. صده *ṣadda*, a repulse, *pl.* صدات *ṣaddāt*.

صدا *sada*, see صدى

صداع *ṣuddā'*, neuralgia, headache, megrim.

صدافه *ṣaddāḡa*, see صدغ

صدافه *ṣaddāqa*, see صدق

صدر (يصدر) *šadar (jušdur)*, to come out, issue; صدر لي الامر *šadar ly el amr*, I received the order; صدر ايه مني *šadar é minny*, what have I done? what am I guilty of? الكلام الذي صدر منك *el kalâm illy šadar minnak*, the words you said. صدر *šaddar*, to export, begin. اصدر *ašdar*, to cause to issue, promulgate. اصدر *iššaddar*, to be exported, interfere, stand in the way. صادر *šaddir*, coming out, issuing; صادر *šaddir*, export, *pl. صادرات šadirât*; كاتب صادر *kâtib šaddir*, clerk of outgoing correspondence; دفتر صادر *daftar šaddir*, register of outgoing correspondence. تصدير *tašdyr*, act of causing to issue, despatching, exportation. صدور *šudûr*, issue, source, emission. صدر *šadr* or *šudr*, chest (of human body), *pl. صدور šudûr*; صدر القميص *šudr el qamys*, shirt-

front; الصدر الاعظم *eš šadr el a'zam*, the Grand Vizier. صديري *šudéry*, waistcoat, bodice, *pl. صداري šadâry*. مصدر *mašdar*, source, origin, *pl. مصادر mašâdir*.

صدغ (يصدغ) *šaddâg*, to insist in a rude manner, be impudent, be irrepressible, be cheeky. صداعة *šaddâga*, rudeness, impudence, cheek. صدغ *šidiğ*, rude, impudent, irrepressible, cheeky, brazenfaced. صدغ *šadğ*, temple of the head, cheek, *pl. اصداغ ašdâg*.

صدف (يصدف) *šadaf (jišdaf)*, or انصادف *iššadif*, or تصادف *itšadif*, to happen by chance; صدف اني قابلته *šadaf inny qâbiltih*, I happened to meet him. صادف *šadif*, to meet, encounter. صدفة *šudfa*, or تصادفة *mušadfa*, or تصادف *tašaduf*, chance, coincidence, *pl. صدف šudaf*, or تصادفات *mušadfat*; بطريق الصدفة *bi*

بالتصادف *ṭaryq eṣ ṣudfa*, or *bit taṣāduf*, by chance.
 صدق *ṣadaq*, mother-of-pearl, *sg.*
 صدفة *ṣadafa*, *pl.* صدقات *ṣadaqāt*.
 صدق *ṣadaq (juṣduq)*, to tell the truth; وياه *iṣduq wayjāh*, tell him the truth I deal honourably with him I
 صدقوا في كلامهم *ṣadaqu fy kalāmhum*, they said the truth, they kept their word. صدق *ṣaddaq*, to believe, sanction, approve; صدق على الامضا *ṣaddaq ‘alal imḍa*, he legalized the signature; ما صدق *ma ṣaddaq in ṭili‘ en nahār*, he impatiently waited for the break of the day. صادق *ṣādiq*, to confirm, sanction, approve. اصدق *itṣaddaq*, to be believed, sanctioned, approved. صدق *muṣaddaq*, believed, sanctioned, approved. صدق *ṣudq*, truth. تصديق *taṣdyq*, faith, belief; تصديق *taṣdyq*,

sanction, approval, *pl.* تصديقات *taṣdyqāt*. صادق *ṣādiq*, truthful, sincere, *pl.* صادقين *ṣadqyn*. صدافة *ṣadāqa*, truthfulness, sincerity. صدیقی *ṣaddyq*, friend, *pl.* اصداقا *aṣdiqa*. صدقة *ṣadaqa*, charity, *pl.* صدقات *ṣadaqāt*.

صدم *ṣadam (juṣdum)*, or اصطدم ويا *iṣṣādim wayja*, to hit against, collide. مصادمه *muṣādma*, or تصادم *taṣādum*, collision, *pl.* مصادمات *muṣadmāt*. صدمة *ṣadma*, a shock, a collision, *pl.* صدمات *ṣadmāt*.

صدور *ṣudūr*, see صدر

صدی *ṣadda (jiṣaddy)*, to be rusty. مصدی *muṣaddy*, rusty. صدا *ṣada*, rust. صدی *ṣada*, echo.

صدید *ṣadyd*, matter, pus.

صدیری *ṣudēry*, see صدر

صدیق *ṣaddyq*, see صدق

صر *ṣarr (juṣurr)*, to tie up, make a bundle. انصر *inṣarr*, or انصر *itṣarr*, to be tied up, made a bundle. مصرور *maṣrūr*,

tied up, made a bundle. **صر**
şarr, act of tying up, mak-
 ing a bundle, specie. **صره**
şurra, parcel, bundle, bag
 of money, navel, *pl.* **صرد**
şurar; **صرة البلد** *şurret el*
balad, the heart of the city.

صراحه *şarāḥa*, see **صرح**

صراخ *şurāḥ*, see **صوخ**

صراف *şarrāf*, see **صرف**

صرح (**يصرح**) *şarraḥ*, to explain,
 permit, allow, grant; **صرح له**
şarraḥ loh bi agāza,
 he granted him a leave. **اصرح**
işşarraḥ, or **انصرح** *itşarraḥ*,
 to be permitted, allowed,
 granted. **مصرح** *muşarraḥ*,
 permitted, allowed, granted.

تصریح *taşryḥ*, explanation,
 permission, leave. **صراحه**

şarāḥa, clearness. **صريح**

şaryḥ, clear, unambiguous.

صرخ (**يصرخ**) *şarāḥ* (*juşruḥ*) or
şarrāḥ, to cry out, shout,
 scream. **صراخ** *şurāḥ*, or **صریح**
şiryḥ, cries, shouts, screams.
صرخة *şarḥa*, a cry, a scream,

pl. **صرخات** *şarḥāt*.

صراصير *şirşār*, cricket, *pl.* **صراصير**
şaraşyr.

صراصور الودن *şarşūr el widn*, tragus of
 the ear.

صرف (**يصرف**) *şaraf* (*juşruf* or
jişrif), to spend or change

money, dismiss; **صرف نظر عن**

المسألة *şaraf nazar 'an el*
masāla, he disregarded the

case. **صرف** *şarrāf*, to cause to
 spend, drain. **انصرف** *inşaraf*,

or **انصرف** *itşaraf*, to be spent,
 changed, depart. **اصرف** *işşar-*

raf, or **انصرف** *itşarrāf*, to
 dispose of, drain, behave,

have free action. **مصروف**
maşrûf, spent, changed;

مصروف *maşrûf*, expense,
 expenditure, *pl.* **مصروفات**

maşrufāt, or **مصاريف** *maşā-*
ryf; **صرف مصاريف** *şaraf*

maşaryf, he incurred ex-
 penses. **منصرف** *munşarif*,

spent, drained. **تصرف** *taşryf*,
 act of causing to spend,

draining. **تصرف** *taşarruf*,

disposal of, freedom of action; تصرف *taṣarruf*, behaviour, conduct, pl. تصرفات *taṣarrufât*; تصرف الترعہ *taṣarruf ettir'a*, discharge of the canal. صرف *ṣarf*, act of spending or changing money, drainage; قنطرة صرف *qanṭaret ṣarf*, escape bridge. صرف *ṣirf*, pure, sheer, mere. صراف *ṣarrâf*, or صراف *ṣarryf*, money-changer, cashier, pl. صرافین *ṣarrafiyn*, or صرفیه *ṣirafiyja*. مصارفه *ṣarfuyja*, or مصارفه *muṣârfa*, commission for changing money; خدمة *ḥidma*. صرافیه *ḥadamet eṣ ṣarfijât*, pay department. مصرف *maṣraf*, drain, pl. مصارف *maṣârif*. انصراف *inṣirâf*, departure, dismissal.

صرم *ṣurm*, anus.

صرمه *ṣarma*, shoe, pl. صرم *ṣuram*.

صرماتی *ṣuramâty*, cobbler,

pl. صرماتیه *ṣuramatyja*.

صرمیه *ṣarmyja*, money capital.

صرو *ṣaru*, cypress trees.

صريح *ṣaryḥ*, see صرح

صعب (يصعب) *ṣi'ib (jiṣ'ab)*, to be painful, difficult; صعبت علی *ṣi'ibt 'alayja*, I am sorry for you; صعب عليهم *ṣi'ib 'alê-hum*, they were offended. صعب *ṣa'ab*, to render difficult, make difficulties.

اصعب *iṣṣa'ab*, to express regret at the misfortune of another. استصعب *istaṣ'ab*, to consider hard or difficult.

تعصب *taṣa'ub*, expression of regret at the misfortune of another. صعوبه *su'ûba*, hardship, difficulty, pl. صعوبات *su'ubât*. صعب *ṣa'b* or *ṣi'ib*, hard, difficult, painful; صعب عليك *ṣa'b 'alêk*, you will find it hard or difficult.

صعد (يصعد) *ṣa'ad (jiṣ'ad)*, to rise, ascend. صعود *su'ûd*, ascent. صاعد *ṣa'id*, rising, ascendant; من الان وصاعد *min elân wa ṣa'id*, henceforth, in future. صعيد *ṣa'yd* or *ṣi'yd*,

Upper Egypt (south of *as-jût*) . صعيدي *si'ydy*, native of Upper Egypt, *pl.* صعايده *ša'âjda*.

صعوبه *šu'ûba*, see صب

صغر (*يصر*) *šigir (jišgar)*, to be small; ادبني الكتاب دا ولا تصغر *iddyny elkitâb da wala tišgar*, would you mind giving me this book? *صغر* *šaggar*, to cause to be small, reduce in size. استصغر *istašgar*, to consider small. تصغير *tašgyr*, act of reducing in size. صغر *šugr*, smallness; صغر السن *šugr es sinn*, youth; صغر نه *šugr el'aql*, or صغر العقل *šagrana*, childishness. صغير *šugayjar*, or صغرن *šugannan*, or صغرة *šugattat*, small, little, tiny, young, *pl.* صغيرين *šugayjaryn*, or صغار *šugâr*; صغار *šigyr*, baby, *pl.* صغار *šugâr*; جدع صغار *sitt šugâr*, a young lady; جدع صغار *gada' šugâr*, a young man; بتاع صغار *bitâ' šugâr*, sodo-

mite. صغر *mušgar*, young (cattle).

صف (*يصف*) *šaff (jušuff)*, to put in a row, array. صنف *šafšaf*, to remain, be deserted; صنفنا على اربيه *šafšafna 'ala arba'a*, there were only four of us left. انصف *inšaff*, or انصف *itšaff*, or اصطف *ištaff*, to be put in a row, stand in a row, arrayed. منصف *munšaff*, or منصف *mitsaff*, or مصطف *mištaff*, or مصفوف *mašfûf*, put in a row, standing in a row, arrayed. صف *šaff*, row, class, rank, line, *pl.* صف *šaff* صفوف *šufûf*; صف ظابط *šaff zâbit*, non-commissioned officer, *pl.* صف ظباط *šaff zubbât*. صفا حروف *šaffâf hurûf*, type compositor, *pl.* صفافين حروف *šaffafyn hurûf*.

صفا *šafa*, see صفى

صفار *šafâr*, see صفر

صفارہ *šuffâra*, see صفر

صفح (*يصفح*) *šafah (jišfah)*, to

forgive, pardon ; صفح عني *ṣaḥḥ*
ṣaḥḥ 'anny, he forgave me.
 صفح *ṣaḥḥ*, to cover with
 metal plates. اصصح *iṣṣaḥḥ*, or
 تصصح *iṭṭaḥḥ*, to be covered.
 مصصح *muṣaḥḥ*, covered. صفح
ṣaḥḥ, forgiveness, pardon.
 تصصح *taṣṣiḥ*, act of covering
 with metal plates. صفيح *ṣaḥḥ*,
 tin plates. صفيحه *ṣaḥḥa*, tin,
 can, pl. صفايح *ṣaḥḥiḥ*.
 صفر *ṣafar* (*juṣfur*) or *ṣaf-*
far, to whistle. تصفير *taṣṣiḥ*,
 or صفر *ṣaḥḥ*, act of whistling.
 صفره *ṣaḥḥa*, cry, whistle, pl.
 صفرات *ṣaḥḥāt*. صفره *ṣaḥḥa*,
 whistle, pl. صفرات *ṣaḥḥāt*,
 or صفره *ṣaḥḥa*.
 صفر *iṣḥar*, to be
 yellow, pale. مصفر *muṣḥar*,
 or اصفراني *aṣḥarāni*, yellow-
 ish. اصفر *aṣḥar*, yellow, pale,
 fem. صفر *ṣaḥḥa*, pl. صفر *ṣaḥḥ*;
 صفره *ḥawā aṣḥar*, cholera.
 صفر *ṣaḥḥa*, bile. صفر *ṣaḥḥa*,
 bilious. صفر *ṣaḥḥa*
 yellowness; صفر البيض *ṣaḥḥ*

el béd, yolk of eggs. صفاري
ṣaḥḥarī šams, just before
 sunset.
 صفر *ṣaḥḥ*, 2nd month of the lunar
 calendar.
 صفر *ṣiḥr* or *sifr*, cypher, zero,
 pl. اصفار *aṣḥār*.
 صفاف *ṣiḥḥaf*, willow.
 صفن (يصفن) *ṣaḥḥan* (*jiṣḥan*), to
 reflect, think.
 صفه *ṣaḥḥa*, stone shelf, mantle-
 piece, pl. صفف *ṣaḥḥaf*.
 صفه *ṣiḥa*, see وصف
 صفي (يصفى) *ṣiḥy* (*jiṣḥa*), to be
 clear, pure; صفينا على اربعة
ṣiḥy na 'ala arba'a, only four
 of us were left; المسألة صفت على
el mas'ala ṣiḥjet 'ala
kida, this is the result of the
 case. صفي *ṣaḥḥa*, to strain,
 filter, liquidate. اصفي *iṣṣaḥḥa*,
 or تصفي *iṭṭaḥḥa*, to be strained,
 filtered, liquidated. مصفي *mi-*
ṣaḥḥy, clear, pure, strained,
 filtered, liquidated; ابن حرام
ibn ḥarām miṣaḥḥy, a
 fine rascal. تصفيه *taṣṣiḥy*,

act of clearing, purifying, straining, filtering, liquidation. مية الصافي *mayjet et taşāfy*, drainage water. صفا *şafa*, clearness, purity, pleasure, hair ornament (for women). صافي *şāfy*, clear, pure, remainder, balance, net. صفي *maşfa*, strainer, *pl. maşāfy*.

صنّج *şafyh*, see صنّج

صقاله *şaqāla*, scaffolding, gangway.

صقر *şaqr*, hawk, *pl. şuqār*.

صق (يصق) *şiqi' (jişqa'*) or *şaqqa'*, to be cold, icy. صاقع *şāqi'*, or صقعه *şaqān*, cold, icy. صاقع *şaq'a*, piercing cold, intense cold.

صقع *şuq'*, central position, *pl. اصقاع* *aşqā'*.

صقف (يصقف) *şaqqaḥ*, to clap the hands, applaud. تصقيف *taş-qqyf*, act of clapping the hands, applause.

انصقل (يصل) *şaqal (juşqul)*, to polish, give a lustre. انصقل

inşaqal, or انصقل *itsaqal*, to be polished, given a lustre. مصقول *maşqûl*, polished. صقل *şaqal*, act of polishing, giving a lustre. صقله *şaqala*, polish, lustre, *pl. صقلات* *şaqlát*. مصقله *maşqala*, polishing tool, *pl. مصاقل* *maşāqil*.

صك (يصك) *şakk (juşukk)*, to hit, strike. صكه *şakka*, a hit, a stroke, *pl. صكات* *şakkât*.

صلابه *şalāba*, see صلب

صلاحيه *şalahya*, and صلاح *şalah*, see صلح

صلاه *şalā*, see صلى

صلب (يصلب) *şalab (juşlub)*, to crucify; صلبني ساعة على الباب *şalabny sâ'a 'alal bâb*, he kept me waiting an hour at the door. صلب *şallib*, to fix temporarily; صلب ايدك على *şallib ydak 'ala wişsak*, cross yourself! انصلب *inşalab*, or انصلب *itşalab*, to be crucified. انصلب *itşallib*, to be fixed temporarily. اصلب *işlabb*, to be dry, stiff. مصلوب *maşlûb*,

crucified. *مصلب* *muṣallib*, fixed temporarily. *نصليب* *taṣlyb*, act of fixing temporarily. *صلب* *ṣalb*, crucification. *صلب* *ṣalib* or *ṣilib*, hard, stiff. *صلابه* *ṣalāba*, hardness, stiffness, solidity. *صلب* *ṣulb*, steel. *صلب* *ṣalyb*, cross, *pl.* *صلبان* *ṣulbān*. *صلب التيل* *ṣalyb en nyl*, time at which the flood reaches its maximum. *صليه* *ṣalyba*, cross-bank, basin-bank, *pl.* *صلاب* *ṣalājib*.
صلح *ṣalah* (*jisliḥ*), to be good, be right, improve. *صلح* *ṣallah*, to repair, set right, put in good order, correct; *صلح* *ṣallah el oḍa*, make the room! *شعره* *el mizayjin ṣallah loh ša'roh*, the barber cut his hair for him; *صلح الارض* *ṣallah el ard*, he reclaimed the land. *اصح* *aṣlah*, to set right, improve. *صالح* *ṣāliḥ*, to reconcile, make peace with. *انصلح* *inṣalah*, or *انصلح* *itṣalah*, to be corrected,

set right, improved. *اصح* *iṣṣallah*, or *انصلح* *itṣallah*, to be repaired, set right, improved. *اصطاح* *iṣṭalah*, to be improved, reconciled, agree upon. *اصالح* *iṣṣāliḥ*, or *انصالح* *itṣāliḥ*, to be reconciled. *مصلح* *muṣallah*, or *متصلح* *mitṣallah*, repaired, set right, in good order, corrected. *اصلاح* *iṣlah*, or *تصليح* *taṣlyḥ*, act of repairing, improvement, *pl.* *نصليحات* *iṣlahāt*, or *نصليحات* *taṣlyhāt*; *اصلاح الارض* *iṣlah el ard*, land reclamation. *اصطلاح* *iṣtilah* idiom, technicality, *pl.* *اصطلاحات* *iṣtilahāt*. *صلح* *ṣulḥ*, peace, reconciliation. *صلاح* *ṣalah*, piety. *صلاحه* *ṣalahyja*, fitness, suitability. *صالح* *ṣāliḥ*, fit for, proper, pious; *صالح* *ṣāliḥ*, interest, advantage, *pl.* *صوايح* *ṣawāliḥ*; *صالحك في* *fy ṣālhak*, to your advantage. *مصالحه* *muṣālḥa*, reconciliation. *مصلحه* *muṣliḥ*, salt. *مصلحه* *maṣlahā*,

administration, service, business, interest, *pl.* مصالح *maşalih.*

صلحه *şalşa*, * sauce, gravy.

صلح *şala*, baldness. اصلع *aşla*, bald.

صلي (*يصلّي*) *şalla* (*jişally*), to pray; صلّ على النبي *şally 'ala en naby*, praise the prophet! صلوه or صلاه *şald*, prayer. صلوة *şalwa*, a prayer, *pl.* صلوات *şalwât.*

صليب *şalyb*, see صلب

صم (*يصم*) *şamm* (*juşumm*), to be deaf. صمم *şammim*, to intend, determine, insist; صممنا على الكتابه *şammimna 'alal kitaba*, we intended to write. اصم *aşamm*, deaf, *fem.*

صما *şamma*, *pl.* صم *şumm*; حجر *şagar aşamm*, rock, granite, hard stone. مصمم *muşammim*, intending, insisting. تصميم *taşmym*, intention, determination, insistence, project, *pl.* تصميمات *taşmymât*, or تصاميم *taşam-*

mym.

صمام *şimâm*, valve, *pl.* صمامات *şimamât.*

صمد (*يصمد*) *şammid*, to save or put by money. تصميد *taşmyd*, act of saving or putting by money.

صمغ (*يصمغ*) *şammağ*, to gum. انصغ *işşammağ*, or اصمغ *itsammağ*, to be gummed.

مصمغ *muşammağ*, gummed.

تصمغ *taşmyğ*, act of gumming. صمغ *şamğ*, gum arabic.

صمل (*يصل*) *şamal* (*juşmul*), to resist, bear, stand; دا يصل *da juşmul 'alal harr*, this stands the heat well. صامل *şamil*, resisting, bearing.

صن (*يصن*) *şann* (*jişinn*), to wait, stink; صن عليه حبه *şinn 'alêh habba*, give him a little time! صنه *şanna*, or صنان *şindan*, stench.

صنادقي *şanddqy*, see صندوق

صناعه *şind'a*, and صنایي *şandj'y*, صنع see

صنان *şindân*, see صن

اصطنت عليه (يصطنت) *iştanat* (*jiştinit*), to listen; اصطنت عليه *iştinit 'aléh*, listen to him! قطع صنت *qaṭa' şant*, he held his tongue. اصطنات *iştindt*, act of listening.

صندل *şandal*, small boat, canoe, barge, *pl.* صنادل *şanddil*; الصندل *başab eş şandal*, sandal wood.

صندوق *şandûq*, box, trunk, *caisson*, *coffre-dam*, *pl.* صناديق *şandûq*; صندوق عربي *'arabyja şandûq*, tumbrel; صندوق الدين *şandûq ed dên*, public debt office; صندوق الميت *şandûq el mayjet*, coffin; صندوق الشحم *şandûq eš şahm*, axle-box; صندوق حديد *şandûq hadyd*, safe; صنادقي *şanddqy*, box or trunk maker, *pl.* صنادقيه *şanddqyja*.

صنع (يصنع) *şana' (jişna')*, or اصطنع *iştana'*, to make, manufacture. اصنع *işşanna'*, or اصنع *itşanna'*, to be affected

in manner. صانع *şani'*, or صانعي *şandj'y*, workman, artisan, artificer, *pl.* صناع *şunnâ'*, or صانعيه *şana'j'yja*. مصنوع *maşnâ'*, made, manufactured. صنعه *şan'a*, or صناعه *şind'a*, profession, art, trade, *pl.* صنع *şuna'*, or صناع *şandji'*; بيت صنعه *bêt şan'a*, a well built house; صناعة خشب *şind-et el haşab*, woodwork; اصحاب الصنائع *aşhâb eş şandji'*, artisans; بصنعه *bi şan'a*, or بصنعة لطافه *bi şan'et latâfa*, gently; مدرسة الصنائع والفنون *madraset eş şandji' wil finân*, school of arts and trades, *école des arts et métiers*. مصنعيه *maşna'yja*, workmanship. تصنع *taşannu'*, affectation, artifice.

صنف (يصنف) *şannif*, to classify, compile, assort into kinds. اصنف *işşannif*, or اصنف *itşannif*, assorted. مصنف *muşannif*, classified, compiled, assorted. تصنيف *taşnyf*,

classification, compilation,
act of assorting. صنّف *şanf*,
kind, sort, *pl.* اصناف *aşnaf*;
صنّف عین *şanf 'en*, hard cash,
ready money.

صنم (یصنم) *şannim*, to be dull,
mute. صنم *muşannim*, dull,
mute. تصنیم *taşnym*, dullness,
muteness. صنم *şanam*, idol,
pl. صنم اصنام *aşnam*. صنمة الجمل
şanamet el gamal, hump of
the camel.

صنوبر *şinobar*, or صنبر *şinebar*,
fir, pine-tree, fruit of the
pine-tree. صنبره *şinebra*,
native necklace, *pl.* صنبرات
şinebrât.

صنیه *şanyja* or *şinyja*, or صنیه
şynyja, tray, salver, *pl.* صواني
şawâny.

صنیور *şanjûr*, or سنیور *sanjûr*,
Mr., gentleman. صنیوره *şan-
jûrà*, Mrs., lady, doll, *pl.*
صنیورات *şanayjir*, or صنیورات
şanjurdât.

صہبہ *şahba*, men assembled to
sing, company of *habş*

smokers, *pl.* صہبات *şahbât*.

صہر *şihr*, see صاهر

صہریج *şahryg*, cistern, tender
(rail.), *pl.* صہاریج *şaharyg*.

صہریجی *şahrygy*, appertaining
to the cistern.

صہین (یصہین) *şahjin*, to hold one's
tongue.

صواب *şawâb*, see صاب

صوات *şuwât*, see صوت

صوان *şauwân*, flint, granite, *sg.*

صوانه *şauwâna*, *pl.* صوانات
şauwandt.

صوب *şob*, direction; صوب الیت *şob
el bet*, in the direction of the
house, in the neighbourhood
of the house.

صوت (یصوت) *şauwat*, to shriek,
shout (women). صوات *şuwât*,

or صوت *şuwyt*, shrieks,

shouts. صوتیت *şauwyt*, singer,

pl. صوتیه *şauwyta*. صوت *şot*,

voice, vote, *pl.* اصوات *aşwât*.

صور (یصور) *şawar*, to deafen,
annoy with shouts or cries.

صور *şauwar*, to paint, draw,
sketch, photograph. انهور

inṣawar, or *انصور* *itṣawar*, to be deafened, annoyed. *انصور* *iṣṣawar*, or *انصور* *itṣawar*, to be painted, drawn, sketched, photographed, imagine. *مصور* *maṣuūr*, deafened, annoyed, thoughtless. *مصور* *muṣṣawar*, or *متصور* *mitṣawar*, painted, drawn, sketched, photographed. *صور* *ṣawr*, act of deafening, annoying with shouts or cries. *تصوير* *taṣwyr*, act of painting, drawing, sketching, photographing; *تصوير بالزيت* *taṣwyr biz zēt*, oil painting; *تصوير بالميا* *taṣwyr bil mayja*, water-colour painting. *تصويره* *taṣwyr*, picture, painting, sketch, photograph, *pl.* *تصاویر* *taṣawyr*, or *تصويرات* *taṣwyrāt*. *تصوير* *taṣawūr*, imagination. *صوره* *ṣūra*, picture, painting, photograph, copy (of a letter, etc.;) manner, face, *pl.* *صور* *ṣuwar*; *صورتك*

ṣūrtak yjāk, six of one and half a dozen of the other. *blanc bonnet bonnet blanc*; *رجل يعرف الصورة ايه* *rāgil jiraf eṣ ṣūra ē*, man of experience. *مصوراتي* *muṣawarāty*, painter, photographer, *pl.* *مصوراتي* *muṣawarātyja*.

صوى *ṣawṣaw* (يصوصو) *ṣawṣaw*, see *صوى*

صوف *ṣūf*, wool, woollen.

صوفان *ṣufān*, tinder.

صول *ṣōl*, or *صول قولاغاسي* *ṣōlkola-ğāsy*,* warrant-officer, *pl.*

صولات *ṣōlāt*, or *صول قولاغاسيه* *ṣōlkolağāsyja*.

صوم *ṣōm*, see *صام*

صومعه *ṣoma'a*, cell.

صون *ṣōn*, see *صان*

صوى *ṣawa* (*جىصوى*) *(jiṣwiy)*, or *صوصو* *ṣawṣaw*, to squeak, coo. *صوى* *ṣawwa*, to squeak or coo repeatedly. *صوى* *ṣawy*, or *صوصو* *ṣawṣawa*, squeaking, cooing.

صويت *ṣawwyt*, see *صوت*

صباح *ṣijdah* and *ṣayjah*, see *صباح*

صیاد *şayjād*, see صاد
 صیغه *şijāga*, see صاغ
 صیام *şijām*, and صیامی *şijāmy*,
 see صام
 صیانه *şijāna*, see صان
 صیت *şayjat*, to reputed,
 cause to be renowned. اصیت
işşayjat, or اصیت *itşayjat*,
 to be reputed, renowned.
 مصیت *muşşayjat*, or مصیت
mitsayjat, reputed, renow-

ned. صیت *şyt*, reputation,
 renown.

صید *şéd*, see صاد

صیغه *şyga*, see صاغ

صین (بلاد ال) *şyn (bilād el)*,
 China. صینی *şyny*, Chinese,
 china, porcelain.

صینه *şynyja*, see صینه

صیوان *şywān*, large tent, pl. صواوین
şawawyn, or صیوانات *şywandt*.

ض = d

ضاد *dādid*, to oppose,
 disagree. اضاد *iddādid*, to
 be opposed, disagree. ضديه
diddyja, or مضاده *mudādda*,
 or مضادیه *mudadyja*, opposi-
 tion, enmity, pl. ضديات
diddyjāt, or مضادات *mu-
 daddāt*, or مضاديات *muda-
 dyjāt*. ضد *didd*, contrary,
 against; ضد السم *didd es
 simm*, counterpoison; بالضد

biddidd, in a contrary
 manner, vice-versa; عمل کدا
 بالضد فيه *amal keda biddidd
 fyh*, he did this to spite him.

ضاع *dāc* (*jidy*), to be lost,
 missing. ضاع *dayja*, to lose,
 spend, squander; ضيعوا راسه
dayja'u rāsoh, or ضيعوه
dayja'ūh, he was beheaded.
 ضایع *dāji*, lost, missing;
 ضایع بخته *bahtoh dāji*, he is

unlucky. ضباع *dijâc*, or نضيع *tadyjy*, act of losing, spending, squandering. مضبوع *madjûc*, expense, pocket-money.

ضاف *dâf (jidyf)*, to add, entertain, give hospitality. ضيف *dayjif*, to entertain, give hospitality. انضاف *indâf*, to be added, entertained, given hospitality. منضاف *mundâf*, added, entertained, given hospitality. اضافه *idâfa*, addition, annexation, pl. اضافات *idâfât*. ضيافه *dijâfa*, entertainment, hospitality, pl. ضيافات *dijafât*. مضيفه *madjafa*, entertainment, hospitality, banqueting-hall. ضيف *dêf*, guest, pl. ضيوف *dujûf*; اودة الضيوف *ôdet ed dujûf*; drawing-room, saloon.

ضاق *dâq (jidyq)*, to be narrow; ضاق صدره *sudroh dâq*; he lost patience, he was annoyed. ضيق *dayjaq*, to cause to be narrow; ضيق الدنيا;

dayjaq ed dinja fy wiššohum, he made them despair; ضيقت اخلاقي *dayjaqt ahlâqy*, you have annoyed me. ضايق *dâjjiq*, to oppress, embarrass, tease. اضايق *iddâjjiq*, to be oppressed, embarrassed, teased. مضايق *middâjjiq*, oppressed, embarrassed, teased. ضيق *dyq*, narrowness, poverty, distress; ضيق الصدر *dyq eş sudr*, or ضيق النفس *tabqet en nafas*, asthma; ضيق الخلق *dyq el bulq*, illiberality of disposition, impetuosity. ضيقه *dyqa*, distress, poverty, misery, pl. ضيقات *dyqât*. ضيق *dayjaq*, narrow, tight; ضيقه *bulqoh dayjaq*, he is impatient, impetuous. مضايقه *mudâjjaq*, oppression, embarrassment, pl. مضايقات *mudâjjaqât*.

ضامن *dâmin*, see ضمن
ضامه *dâma*, * game of draughts; ضامه *tili dâma*, he crowned (a pawn).

ضاني *dāny*, or ضاني لحم *lahma dāny*,
mutton.

ضاهي *dāha (jidāhy)*, to
compare. اضاهي *iddāha*, to be
compared. مضاهي *midāhy*,
compared. مضاهيه *mudāhyja*,
comparison.

ضايح *dāji*, see ضاع

ضائن *dājin*, to last, resist,
stand. مضائنه *mudājna*, resis-
tance. داجان *dajān*, strong,
stout well made.

ضب *dabb (judubb)*, to
seize, close, shut; ضب في خاناه
dabb fy hinqah, he caught
him by the collar. ضبيب *dabbib*,
to test (water-melon by
cutting out a small piece).
انضب *indabb*, to be closed,
shut. اذضب *iddabbib*, to be
tested. مضبوب *madbūb*, closed,
shut. مضبب *mudabbib*, tested.
ضب *dabb*, act of seizing,
closing, shutting; ضب *dabb*,
jaw; راجل بضب *raǧil bi dabb*,
man with a projecting jaw.
ضبه *dabba*, wooden lock,

door-latch, pl. ضبب *dubab*.

تضبيب *taḍbyb*, act of testing.

ضبط *dabat (judbut)*, see
ضبط

ضبع *dab*, hyena, pl. ضبوع *dubū*,
or ضبوعه *dubū'a*.

ضفح *daḥḥah*, see ضفح

ضحك *dihik (jidhak)*, to

laugh; ضحك عليه *dihik 'alēh*,

or ضحك على دفته *dihik 'ala*

daqnoh, he laughed at him,

he fooled him, he swindled

him; انا باضحك وياك *ana badhak*

wayjak, I am joking with

you, it is only a joke. ضحك

daḥḥak, to cause to laugh.

تضحك *taḍhyk*, act of causing

to laugh. ضحك *dihk*, laugh-

ter, joke. ضحكه *dihka*, laugh,

pl. ضحكات *dihkāt*. مضحكه

madhaka, laughing-stock.

مضحك *mudhik*, ridiculous,

funny, comic. مضحكاتي *mu-*

daḥḥakāty, buffoon, pl.

مضحكاتيه *mudāḥḥakatyja*.

اضحى *iddahha*, to be

late in the morning; انا اضحيت

ana iddahhet fy en nôm, I got up late this morning. ضحا *daḥa*, morning after sunrise, forenoon; الضحا العالي *ed ḍaḥa el 'āly*, morning between 8 and 10 o'clock. عيد الاضحى *yd el aḍḥa*, Corban Bāiram. ضحية *ḍiḥyja*, sheep for sacrifice. ضواحي *ḍawāḥy*, suburbs.

ضد *ḍidd*, see ضاد

ضر *ḍarr* (*judurr*), to injure, hurt, do harm. انضر *indarr*, to be injured, hurt. تضرر *iddarrar*, or تضرر *tadarrar*, to complain. منضر *mundarr*, injured, hurt. متضرر *muddarrar*, one who is complaining. ضرر *ḍarar*, or ضرر *maḍarra*, injury, harm, damage, pl. اضرار *aḍrār*, or مضررات *maḍarrāt*; الضرر والمطل *el 'uṭl wiḍ ḍarar*, damage and interest, *domages et intérêts*. تضرر *tadarrur*, complaint. مضر *mudirr*, injurious, harmful.

ضروره *ḍaryr*, blind. ضرور *ḍurûra*, necessity; للضرور *lid ḍurûra aḥkâm*, necessity knows no law, circumstances alter cases. ضروري *ḍurûry*, necessary, requisite, urgent. ضرة *ḍurra*, fellow-wife of the same husband, pl. ضراير *ḍarâjir*. ضرب *ḍarab* (*jidrab*), to beat, strike; ضرب موسيقى *ḍarab muzyka*, he played music; ضرب حلقية *ḍarab ḥalaqyja*, he surrounded (person, house, etc.); ضرب مشورة *ḍarab mašwara*, he consulted, he held a council; ضرب محدث *ḍarab maḥdat*, or ضرب *ḍarab buqq*, he chatted; ضرب ظلم *ḍarab ṭulum*, he chatted, he talked nonsense; ضرب صحبى *ḍarab šuḥubbyja*, he made friendship; ضرب طوب *ḍarab ṭûb*, he manufactured bricks; ضرب عملة *ḍarab 'umla*, he struck coin. ضرب *ḍarrab*, to multiply,

mix. انضرب *indarab*, to be beaten, struck. ایداراب *iddārib*, to fight. مضروب *maḍrūb*, beaten, struck. ضرب *ḍarb*, act of beating, striking; دار *dār* *ed ḍarb*, or ضربخانه *ḍarbahāna*, mint; جدول *gadwāl* *ed ḍarb*, multiplication table. ضربه *ḍarba*, stroke, blow, *pl.* ضربات *ḍarbāt*. ضرب رمل *ḍarrāb raml*, fortune-teller (by means of sand). تضرب *tadryb*, multiplication. تضربیه *tadryba*, multiplication problem, *pl.* تضاریب *tadaryb*, or ضربیات *tadrybāt*. ضریبه *ḍaryba*, tax, *pl.* ضرایب *ḍarājib*. مضاربه *mudārba*, fight, *pl.* مضاربات *mudarbāt*. مضرب *maḍrab*, a thing to strike with, bat for playing ball, *pl.* مضارب *maḍārib*. مضریبه *miḍarrabyja*, coat padded with cotton, *pl.* مضریبات *miḍarrabyjāt*. ضرب *ḍarar*, see ضرب

darras, to set the teeth on edge, to grate on the ears. تضریس *tadryṣ*, act of setting the teeth on edge. ضرس *ḍirs*, molar tooth, *pl.* اضراس *aḍrās*; ضرس العقل *ḍirs el 'aql*, wisdom tooth; اخذه *aḥadoh bi qaf* *ed ḍirs*, he took it with much difficulty.

ضروه *ḍurra*, and ضروره *ḍurāra*, and ضروری *ḍurūry*, and ضریب *ḍaryr*, see ضرب

ضربیه *ḍaryba*, see ضرب

ضعف *da'da'*, or ضضعف *ḍaḥḍaḥ*, to weaken, break down. اضعف *idda'da'*, or اضعف *iddaḥḍaḥ*, to be weakened, broken down. مضعف *muda'da'*, or مضعف *mudaḥḍaḥ*, weakened, broken down. ضضعفه *da'da'a*, or ضضعفه *ḍaḥḍaḥa*, weakness, helplessness.

ضعف *di'if* (*jid'af*), to be weak, feeble. استضعف *istad'af*, to be weak, feeble,

consider weak or feeble.

ضعف *du'f*, weakness. ضعفه

da'fa, illness, sickness, *pl.*

ضعفات *da'fat*. ضعيف *da'yf*, or

ضعفان *da'fan*, weak, feeble,

pl. ضعاف *du'daf*, or ضعفاين

da'fanyn.

ضفدع *dufda'*, frogs, *sg.* ضفدعه

dufda'a, *pl.* ضفادع *dafadi'*.

ضفر *dafar* (*judfur*), or

daffar, to braid, plait. اضفر

iddaffar, to be braided,

plaited. مضفر *mudaffar*,

braided, plaited. تضفير *tad-*

fyf, act of braiding, plaiting.

ضفيرة *difyra*, tress of hair,

pl. ضفاير *dafajir*.

ضفر *dufr*, finger nail, claw, *pl.*

هو مايسواش *dawafir*;

ضفرك *huwa ma jiswad's duf-*

rak, he is not worthy of

tying your shoe-strings.

ضفيرة *difyra*, see ضفر

ضلل *dill*, see ضل

ضلع *dala'* (*jidli'*), to be

unjust against. اضلع *indala'*,

to be unjustly treated. مضلوع

ma'dla', unjustly treated.

ضلع *dat'*, rib, *pl.* ضلوع *dult'*.

ضلل *dallil*, to shade, over-

shadow. اضلل *iddallil*, to be

shaded, overshadowed. مضلل

mudallil, shaded, over-

shadowed. ضل *dill*, shade.

ضلم *dallim*, to darken; ما

تضلمش علي *ma tidallims*

'alajja, do not shut out the

light from me. اضلم *iddallim*,

to be darkened. مضلم *mudallim*,

darkened, dark. ضلمه *dalma*,

darkness, obscurity. بحر الظلمات

bahr ez zulumat, the Atlan-

tic ocean.

ضلمه *dulma*, * stuffed vegetables.

ضم *damm*, to collect, gather,

add. انضم *indamm*, to be

collected, gathered, added;

انضم عليهم *indamm 'aléhum*,

he joined them. مضنوم *mad-*

mum, collected, gathered,

added. ضم *damm*, collection,

addition, act of gathering;

زمن الضم *zaman ed damm*,

harvest time. ضمه *damma*,

gathering, meeting, company, harvest, comma, *pl.* ضمانات *dammāt*. ضمیمه *damyma*, increase of pay, allowance, *pl.* ضمانات *damaʿjim*.

ضمان *daman*, see ضامن

ضمير *damār* (*judmur*), to be slender or lean, wither, shrink, determine secretly; ضمر عليه *damār 'alēh*, he cheated him, he duped him. انضمير *indamar*, to become slender or lean, wither, shrink, be determined secretly. ضمير *damr*, leanness, act of withering, shrinking, secret determination, cheating, swindling. ضمار *dammār*, swindler, cheat, *pl.* ضمارين *dammāryn*. ضمير *damyr*, conscience, mind, *pl.* ضمائر *damaʿjir*.

ضامن *daman* or *dimin* (*judman*), to go bail, guarantee, insure. ضامن *damin*, to accept bail, offer bail, cause to guarantee,

انضمين *indaman*, to be guaranteed. تضمين *tadamman*, to include, contain. ضامن *dāmin*, on who goes bail, one who guarantees, *pl.* ضمان *dumman*; ضامن غارم *dāmin ḡārim*, a responsible bail. مضمون *madmūn*, guaranteed, insured, sense, object. تضمين *tadmyn*, act of bailing out, letting out on bail. ضمانه *damaʿna*, bail, security, guarantee, insurance, *pl.* ضمانات *damaʿnāt*; ضمانه علي *damaʿnoh 'alayja*, I go bail for him, I guarantee him. ضمير *dimn*, among, between; ضمير *dimnan*, tacitly. ضمه *damma*, and ضميمه *damyma*, see ضم

ضمير *damyr*, see ضمير

ضنا *dana*, offspring.

حفظ الدرس على ضهر *ḥifẓ ed dars 'ala dahr* هو ما شمس على ضهر ايدو *huwa ma šams 'ala dahr*

ydoh, he could not foretell the future; *هو ماوش ضهر huwa ma lûs dahr*, he is not backed up; *هي عليها ضهرها hyja 'alêha dahraha*, she has the menses; *ضهر المركب dahr el markib*, deck of a ship; *ضهر العقد dahr el 'aqd*, extrados, exterior curve of an arch.

ضهر duhr, noon. *دھر یجہ duhryja*, or *ساعة ضهره sa'et duhryja*,

midday time.

دای (یضوی) dawā (jid'wiy) or *dauwa*, to light. *دو daw*, or *دای daw*, light. *دای دوئی dawwy*, office messenger, *pl. ضویه dawwyja*.

دایجہ dijâ', see *ضاع*.

دایجہ dijâfa, see *ضاف*

دایجان dajân, see *ضاین*

دایف def, see *ضاف*

دایق dyq and *دایجاق dayjaq*, see *ضاق*

ط = ة

طاب (یطیب) tâb (jityb), to recover health, be ripe. *طایب tayjib*, to cure. *اطیب ittayjib*, to be perfumed, remove hair (which is removed with a depilatory). *استطیب istatjib*, to consider good, like. *طیب tyb*, perfume. *طیبه tyba*, goodness. *طایب tayjib*, good, well, *pl. طایبین tayjibyn*; *کل سنه کل سنه*

کول سانا وے انتا طایب kull sana we enta tayjib, happy new year! many happy returns of the day! *هو لسا طایب huwa lissa tayjib*, he is still in the land of the living; *زیت طایب zêt tayjib*, olive oil; *ما فیس بینهم ما فیس بینهم ma fy's bēnhum tayjibât*, they are on bad terms; *دا راجل کدا*

طيب *da rāgil keda tayjib*, this man is a rascal; طيبين *tayjibyn*, how do you do? مطيب *mutayjib*, attendant of a native singer (man goes round among the audience to communicate to the singer the names of the songs they wish him to sing), pl. مطيبين *mutayjibyn*. طياب *tijāb*, north wind.

طاب *tāb*, game played with four pieces of sticks.

طابق *tābiq*, see طبق

طابه *tābba*, * cork, stopper, pl.

طابات *tābbāt*.

طابور *tābūr*, * parade, line (mil.),

pl. طوابير *tawabyr*.

طابونه *tābūna*, * bakery, pl. طوابين

tawabyn, or طابونات *tābunāt*.

طابوني *tābūny*, appertaining

to the bakery.

طايه *tābja*, * fort, fortress, pl.

طوابي *tawāby*, or طابيات *tābjāt*.

طاجن *tāgin*, saucepan, pl. طواجن

tawāgin.

طاح (يطيح) *tāh (jityh)*, to strike

repeatedly; طاح فيه بالعصايا *tāh fyh bil'asāja*, he gave him a hiding with the stick, he went on thrashing him with the stick. طوح *tauwah*, to fling away. اطوح *ittauwah*, to be flung away, totter, swagger. طيح *tēh*, act of striking repeatedly. تطوح *tātwyh*, act of flinging away, tottering, swagger.

طاحونه *tāhūna*, see طحن

طير. طار *tār (jityr)*, to fly.

طاجر *tajar*, to cause to be thoughtless.

طير *tayjar*, to cause to fly;

طير قرشين *tayjar qirsēn*,

he embezzled two piastres,

he pilfered two piastres; طير

ميا *tayjar mayja*, he urined.

انطير *intajar*, to be thoughtless.

تطير *tat-*

yjyr, act of causing to fly.

طيران *tājir*, flying.

طاجران *tajārān*, flight. طير *tēr*,

birds, flies, sg. طيره *tēra*, pl.

طيرات *tērat*; طيور *tujār*, birds.

طيار *tayjār*, current, stream.

طياره *ṭayjāra*, child's kite, *pl.*
 طيارات *ṭayjarāt*. طياره *ṭajāra*,
 thoughtlessness. اَطير *atjar*,
 or مطيور *matjār*, thoughtless,
 frivolous, silly, *pl.* مطيورين
matjuryn. طيارى *ṭayjāry*, not
 stable, not permanent. مطياراتي
muṭayjarāty, embezzler,
pl. مطياراتيّة *muṭayjaratyja*.
 طارمه *ṭārma*, cabin at the stern of
 a ship, *pl.* طارمات *ṭarmāt*.
 طاره *ṭāra*, wheel, hoop, paddle,
 pulley, *pl.* طارات *ṭarāt*; مقداف
muqdaḥ ṭāra, float of a
 paddle wheel.
 طاسه *ṭāsa*, metal bowl, helmet,
 vase, *pl.* طاسات *ṭasāt*.
 طاسي (يطاسي) *ṭāsa (jitāsy)*, to
 cheat, dupe. مطاسيه *muṭasyja*,
 act of cheating, duping.
 طاش (يطيش) *ṭāš(jitjyš)*, to be silly,
 frivolous, light-headed. طاشين
ṭājiš, or مطيوش *matjūš*, silly,
 frivolous, light-headed, *pl.*
 مطيوشين *ṭajšyn*, or
matjušyn. طياشه *ṭajāša*,
 silliness, frivolity, foolish-

ness. طوشه *ṭōša*, or طشه *ṭāšša*,
 noise, row, *pl.* طوشات *ṭōšāt*,
 or طشات *ṭāššāt*.
 طاطا (يطاطي) *ṭāṭa (jitāṭy)*, to
 lower the head, bend down.
 مطاطي *muṭāṭy*, one who is
 bending down. مطاطيه *muṭa-*
ṭyja, act of lowering the
 head, bending down.
 طواع (يطيع) *ṭāwʿ (jitjyʿ)*, or
 طواع *ṭāwiʿ*, to obey. طوع *ṭāuwaʿ*,
 or طيع *ṭayjaʿ*, to cause to
 obey, subjugate. انطاع *intāwʿ*,
 to obey, be obeyed. اطوع
ittāuwaʿ, to volunteer. طابع
ṭājiʿ, obedient, *pl.* طابعين
ṭajʿyn. طوع *ṭōʿ*, or طاعه *ṭāʿa*,
 or طاعوه *muṭāwʿa*, obe-
 dience; الولد ايطوع ابيه *el walad*
da ṭōʿ abūh, this boy obeys
 his father. متطوع *mu ṭāuwaʿ*,
 volunteer, *pl.* متطوعين *muṭ-*
ṭāuwaʿyn.
 طاعون *ṭāʿūn*, see طعن
 طاغي *ṭāgy*, see طغى
 طاف (يطوف) *ṭāf(jutūf)*, or طف *ṭāff*,
 to roam, patrol, go round,

tauwif, to cause to roam, patrol, go round. *توف* *tōf*, patrol, night police. طواف *tauwāf*, watchman, a patrol, *pl.* بوسطه طوافه *tauwāfa*, Rural Post. *bōsṭa tauwāfa*, Rural Post. طابفة *tājfa*, sect, corporation, *pl.* شيوخ الطابفة *tawājif*; طوايف *šēḥ et tājfa*, head of the corporation. طافه *taffa*, crowd, *pl.* طافات *taffāt*. طوفان *tofan* or *ṭawafān*, deluge.

طاق (*يطبق*) *tāq (jit yq)*, to bear, suffer. انطاق *intāq*, to be borne, suffered; راجل ما ينطاقش *rāgil ma jintāqš*, an unbearable man. طاقه *tāqa*, power, endurance, time, roll of cloth, *pl.* طاقات *taqāt*; في طاقتي *fy tāqty*, in my power; خارج عن *ḥārig ‘an tāqty*, beyond my power; اربع طاقات *arba’ taqāt*, four folds; تمن *taman et tāq itnēn*, double price; يجيب الطافين سوا *jigyb et taqēn sawa*, to make both ends meet; طاقه *tāqa*

window, *pl.* طاقات *taqāt*, or *طبقان* *tyqān*; طاقة المناخير *tāqet el manahyr*, nostril.

طاقية *taqyja*, skull cap, lining of a fez, *pl.* طواقي *tawāqy*.

طال (*يطول*) *tāl’ jutāl*, to be long, extend, reach, obtain; دي *dy masāla* ماله يطول شرحها *jutāl sarḥaha*, this is a long affair; لسا ما طلتش فلوسي منه *lissa ma ṭult is fulṭisy minnoh*, I have not yet recovered my money from him. *طول* *tauwil*, to lengthen, prolong, cause to reach, grant; لا تطول ولا *la titauwil wala tiqašsar*, do not say too much! cut your story short! اوع *ū’a titauwil lisānak*, do not be abusive طول بالك *tauwil bālak*, or روحك طول *tauwil rōḥak*, have patience! keep your temper! اطول *ittauwil*, to be extended, prolonged. اطول *ittāwil*, to be rude, insult; بالكلام *ittāwil*

'*alayja bil kalām*, he abused me. انطال *intāl*, to be reached. استطول *istatwil*, to consider long. تطويل *tatwyl*, extension, prolongation, act of causing to reach, granting. مطاوله *mutāwla*, or نطاول *natāwul*, rudeness, insult. بالطول *tāl*, length, height; بطوله *bit tāl*, lengthwise; طول الليل *tāl el lail*, all the night; طول هنا *tāl ma enta hena*, so long as you are here; راجل *ragil bitāloh*, only one man; انا في طولك *ana fy tāk*, or انا في عرضك *ana fy 'ardak*, I throw myself on your generosity; امش على طول *imšy 'ala tāl*, or امش طوالي *imšy tauwāly*, walk straight! سكة طوالي *sikka tauwāly*, straight road; رمى الكتاب على *rama el kitāb 'ala tāl dirā'oh*, he flung the book away; بالطول بالعرض *bit tāl bil 'ard*, in any way, any how; وقع من طوله *wiqi' min*

tāloh, he turned head over heels; طول البال *tāl el bāl*, or طولة البال *tūlet el bāl*, patience. طويل *tawyl*, long, tall, high, *pl.* طوال *tuwāl*; طويل الايد *tawyl el yd*, thief, one who strikes at the least provocation; طويل اللسان *tawyl el lisān*, abusive, insolent; طويل البال *tawyl el bāl*, or طويل الروح *tawyl er rōh*, patient, good-natured, long-suffering. طولي *tāly*, longitudinal; متر طولي *mitr tāly*, meter run. طواله *tuwāla*, manger, stable, *pl.* طوالات *tuwālat*.

طالب *tālib*, see طلب

طالع *tāli*, see طلع

طاولة *tāwla*,* table, stable, *pl.*

لعب الطاولة *tawlat*; لي'ب عت' طاولة *li'b et tawla*, backgammon.

طاووس *taūs*, peacock, *pl.* طاووس *tawawys*.

طاش *tājis*, see طاش

طاع *tāji*, see طاع

طاف *tājfa*, see طاف

طب (*tabb(juṭubb)*), to drop, fall down; بكرة يطب مصر *bukra juṭubb maṣr*, he will reach Cairo tomorrow; طب جا *ṭabb 'āla ḡafla*, or *ga 'ala ṭubbin ḡāfil*, he came suddenly; طب قلبي *qalby ṭabb*, my heart sank in me; هو طب في الكلام *huwa ṭabb fil kalām*, he confessed. *ṭabṭab*, to caress, pat; هو *huwa ṭabṭab 'alayja*, he caressed me. *ṭabbib*, to cause to drop or fall down, treat medically. *ittabbib*, to be treated medically. *ṭabba*, a drop, a fall, *pl. ṭabbāt*. *ṭabṭaba*, caress. *ṭatbyb*, act of treating medically. *ṭibtāb*, Soudanese beer; جا له على *ga loh 'alal ṭibtāb*, it suited him marvellously, it is just the thing he wants. *ṭibb*, medical science; مدرسة الطب *madraset eṭṭibb*,

the school of medicine. *ṭabyb*, physician, *pl. aṭibba*. *ṭibby*, medical.

ṭabbāb, see *طبخ*

ṭabaṣyr, chalk. *ṭabaṣyra*, piece of chalk, *pl. ṭabaṣyrāt*.

ṭabbā', see *طبع*

ṭabbāl, see *طبال*

ṭabān, top of wall.

ṭabah(juṭbah), to cook.

intabah, to be cooked.

matbāh, cooked. *طبخ*

ṭabha, cookery. *طبخه*

ṭabbāt; cooked food, *pl. طبخات*;

huwa illy ṭabha هو اللي *طبخ الطبخه*

ṭabha et ṭabha, it is he who

ṭabyb, laid the plan. *طبخ*

ṭabha, cooked food, culinary art,

cuisine; *راجل طبخ* *raḡil*

ṭabyb, cuckold. *طباخ*

ṭabbāhyn. cook, *pl. طباخين*

matbāh, kitchen, *pl. مطابخ*

matābih.

ṭabbiṣ, to play with

water, splash water. تطيش

ṭatbyṣ, act of playing with

water, splashing water.

طب *tibiḏab*, see طباطب

طبع (*tabaʿ* (*jitbaʿ*), to print.

طبع *tabbaʿ*, to cause to be

accustomed, habituate. انطبع

intabaʿ, to be printed. اطبع

ittabaʿ, to be accustomed,

habituated. مطبوع *matbūʿ*,

printed; مطبوعات *matbuʿāt*,

printed matter, publications;

قلم المطبوعات *qalam el matbu-*

ʿāt, Press Bureau. طبع

mittabaʿ, accustomed, ha-

bituated. طبع *tabʿ*, act or art

of printing; طبع *tabʿ*, dispo-

sition, character, nature, *pl.*

اطباع *atbaʿ*. طبيعه *tabyʿa*,

nature, disposition, *pl.* طبائع

tabāʿi; طبعاً *bit tabʿ*, or

tabʿan, or بالطبيعه *bit tabyʿa*,

naturally; طبيعته *tabyʿ-*

toḥ māska, he is constipated.

طبيعي *tabyʿy*, natural. مطبعه

matbaʿa, printing-office, *pl.*

مطابع *matābiʿ*. طبايع *tabbāʿ*,

or مطبعي *matbaʿyy*, printer,

pl. طباعين *tabbaʿyn*, or

طبيع *matbaʿgyja*. مطبوعه

tatabbuʿ, acquired habit.

طبق (*tabaq* (*jitbaq*), to take

hold of, fold, shut; طبق فيه

tabaq fyh, he got hold of

him, he collared him. طبق

tabbaq, to fold, demolish,

apply, shoe a horse. انطبق

intabaq, to be taken hold of,

folded, shut, applied. اطبق

ittabaq, to be folded, de-

molished, shod. مطبوق *matbūq*,

folded, shut; ناسي مطبوق *nafa-*

sy matbūq, I breathe heavi-

ly, I am depressed. مطبق

mitabbaq, folded, demolish-

ed, shut; مطبق خضار *budār*

mitabbaq, chopped vegeta-

bles cooked with meat. تطبيق

tatbyq, act of folding,

shutting, demolishing, ap-

plying. تطبيقه *tatbyqa*, horse-

shoe, *pl.* تطايق *tatabyq*. طبق

tabq, act of folding, shutting.

طبق *tibq*, conformity, exact-

ly, completely; طبق زيّه

zayjoh tibq, exactly like

him ; طبق الاصل *tibq el asl*, true copy (of a document). طبقه *tabaqa*, story, floor, pl. طبقات *tabaqât*. طابق *tabiq*, valve, lid, crowd around a performer. مطبق *mutbaq*, full ; غفله مطبق *gafla mutbaq*, a stupid piece of ignorance. طبق *tabaq*, plate, pl. اطباق *atbâq*; وشهزي طبق الورد; *wiṣṣoh zaj tabaq el ward*, he has rosy cheeks.

طبل (*يطبل*) *tabbil*, to play the kettle-drum ; طبل *tabl*, act of playing the kettle-drum ; طبله *tabl*, kettle-drums, sg. طبلات *tabla*, pl. طبلات *tablât*, or طبول *tubûl*. طبال *tabbâl*, one who plays the kettle-drum, pl. طبالين *tabbâla*, or *tabbalyn*.

طبلية *tablyja*, pedlar's board, low table, pl. طبالي *tabâly*.

طبنجه *tabanga*, * pistol, pl. طبنجات *tabangât*.

طبيب *tabyb*, see طب

طبيخ *tabyh*, see طبخ

طبيعة *taby'a*, see طبع

طجرم (*يطجرم*) *tagram*, or طجن *taggin*, to speak in a vulgar manner, speak coarsely.

طجرمه *tagrama*, or نطجين *tatgyn*, act of speaking in a vulgar manner, speaking coarsely.

طحال *tuhâl*, spleen, pl. طحالات *tuhâlât*.

طحان *tahhân*, see طحن

طحل *tuhl*, dregs of coffee.

طحن (*يطحن*) *tahan (jithan)*, to grind, reduce to powder.

انطحن *intahân*, to be ground, reduced to powder. مطحون *mathân*, ground, reduced to powder. طحن *tahn*, act of grinding, reducing to powder. طحين *tihyn*, flour. طحينه *tihyna*, dregs of sesame oil ; هو يعمل البحر طحينه *huwa jimil el baħr tihyna*, all his geese are swans.

طحيني *tihyny, tihyna* colour, coffee colour. طاحونه *tahûna*, mill, pl. طاحون *tawahyn*; طاحونه

tahūnet hawa, wind-mill. مطحنه *maṭḥana*, hand-mill, pl. مطاحن *maṭāḥin*.
 طحان *taḥḥān*, miller, pl. طحانين *taḥḥānyūn*.
 طخ (بطخ) *taḥḥ* (*jutubḥ*), to beat, strike; طخه عليه *taḥḥoh 'alqa*, he gave him a hiding; طخ مشوار *taḥḥ mišwār*, he walked a long way.
 طرابلس *ṭarabluṣ*, Tripoli, silk sash of Syrian make.
 تراييزه *ṭarabēza*,* see طراييزه
 طراحه *ṭurrāḥa*, see طرح
 طرد *tarrād*, see طراد
 طرار *tarrār*, pickpocket, thief, pl. طراره *tarrāra*.
 طرش *ṭurāṣ*, see طراش
 طراوه *ṭarāwa*, see طري
 طرب (يطرب) *ṭarab* (*jitrib*), to cause to be delighted, charm with music or singing. انطرب *inṭarab*, to be delighted, charmed. مطروب *maṭrūb*, delighted, charmed. طرب *ṭarab*, delight, charm; بيت *bēt ṭarab*, a beautiful

house.
 طربق (يطربق) *ṭarbaq*, to demolish. اطربق *itṭarbaq*, to be demolished. مطربق *muṭarbaq*, demolished. طربقه *ṭarbaqa*, act of demolishing.
 طربوش *ṭarbūṣ*, fez, red cap, pl. طرايشي *ṭarabyṣ*. طرايشي *ṭarabyṣy*, seller of red caps, *ṭarbūṣ* colour.
 طرح (يطرح) *ṭarah* (*jitrah*), to throw away, bear fruit, subtract. طروح *ṭarraḥ*, to cover the head with a veil. انطرح *inṭarah*, to be thrown away, subtracted. اطرح *itṭarraḥet*, to cover one's head. مطروح *maṭrūḥ*, thrown away, subtracted. طراح *ṭārīḥ*, bearing fruit (tree). مطروح *maṭrūḥ*, thrown away, subtracted. مطرحة *miṭṭarraḥa*, veiled (woman). طرح *ṭarḥ*, act of throwing away, bearing fruit, subtraction; ارض طرح *arḍ ṭarḥ baḥr*, land from which the sea or river has

receded. طرحه *tarḥa*, woman's veil, *pl.* طرح *turaḥ*.
 مطارح *maṭraḥ*, place, *pl.* مطارح *maṭāriḥ*;
 رُح مطرح ما تروح *rūḥ maṭraḥ ma tirūḥ*, go
 where you please! go to the devil!
 مطرحه *maṭraḥa*, baker's wooden shovel, *pl.*
 مطارح *maṭāriḥ*. طراحه *turrahā*,
 mattress, *pl.* طراحات *turrahāt*,
 or طرايح *tarāyḥ*. شغل بالطرجه
šugl biṭ ṭaryḥa, task work. ۵
 طرد (*ṭarad* (*juṭrud*), to dismiss, discharge, expel.
 انطرد *inṭarad*, to be dismissed, discharged, expelled.
 مطرود *maṭrūd*, dismissed, discharged, expelled.
 طرد *ṭard*, dismissal, discharge, expulsion.
 طرده *ṭarda*, a dismissal, *pl.* طردات *ṭardāt*.
 طراد *ṭarrād*, Nile embankment, longitudinal embankment, *pl.* طرايد *ṭarāyid*.
 طرد *ṭard*, parcel, package, *pl.* طرود
ṭurūd; طرد بوسته *ṭard*

bōsta, parcel post; طرد نساوي
ṭard faransāwy, goods sent à grande vitesse,
 goods sent by passenger train.

طرز (*ṭarrāz*, to embroider.
 اطرز *ittarrāz*, to be embroidered.
 مطرز *muṭarrāz*, embroidered.
 تطريز *taṭryz*, act of embroidering.
 مطرز *muṭarrāz*, one who embroiders,
pl. مطرزين *muṭarrāzyn*
 طرز *ṭarṣ*, form, shape, type, *pl.*
 طروز *ṭurūz*.

طرش (*ṭiriš* (*jiṭraš*), to be deaf.
 طرش *ṭaraš*, deafness.
 اطرش *aṭraš*, deaf, *fem.* طرشا
ṭarša, *pl.* طرش *ṭurš*.

طرش (*ṭaraš* (*juṭruš*), to vomit, throw one on his face.
 انطرش *inṭaraš*, to be thrown on one's face.
 مطروش *maṭrūš*, lying flat with the face
 downwards. طرش *ṭarš*, act of vomiting, throwing one on his face.
 طراش *ṭurāš*, vomited matter.
 مطراش *muṭarraš*,

emetic.

طرشق (*taršaq*), to burst, be enraged. مطرشق *mutaršaq*, burst, enraged. طرشفه *taršafa*, act of bursting, rage.

طرشچی *turšy*, pickles. طرشچی *turšagy*, pickles-seller, *pl.* طرشچیه *turšagyja*.

طرطر (*tartar*), to urinate. ططرطر *ittartar*, to sit on a height. مططرطر *mutartar*, sitting on a height. ططرطه *tartara*, act of urinating, sitting on a height.

طرطش (*tartaš*), to splash. طرطشه *tartaša*, act of splashing. طراطیش *taratyš*, splashes; طراطیش کلام *taratyš kalām*, snatches of a conversation.

طرطق (*tartaq*), to prick the ears. مطرطق *mutartaq*, pricked. طرطقه *tartaqa*, act of pricking. طرطوق *tartûq*, fop, upstart, *pl.* طراطیق *taratyq*.

طرطور *tartûr*, high pointed cap,

طرطیر *pl.* طراطیر *taratyr*; ایت قاعد هتا طرطور *enta qâ'id hena tartûr*, are you here only for show?

طرطوفه *artûfa*, end, extremity, point, crest, *pl.* طراطیف *taratyf*; ماشی علی طراطیف *mašy 'ala taratyf šawâb'oh*, he is walking on tiptoe.

طرطوق *tartûq*, see طرطق

طرعم (*tar'am*), to fill to overflow. ططرعم *ittar'am*, to be filled. مطرعم *mutar'am*, full. طرعمه *tar'ama*, act of filling to overflow.

طرف (*taraf* (*jutruf*)), to hurt the eye. طررف *tarraf*, to cause to go to the end or beyond the limit. انطرف *intaraf*, to be hurt. اطرف *ittarraf*, to go to the end, go beyond the limit. مظروف *matrûf*, hurt. طرف *tarf*, act of hurting the eye. تطرف *tatarraf*, act of going to the end, going beyond the

limit. طرف *ṭarf*, end, extremity, pl. اطراف *aṭrāf*, or طرف *ṭurūf*; في طرفة عين *fy ṭarfet 'en*, in the twinkle of an eye. طرف *ṭarf*, end, extremity, with; من طرف *min ṭaraf*, in the name of, *de la part de*; جاء من طرف ابوه *ga min ṭaraf abūh*, he came in his father's name; من هذا الطرف *min hāza et ṭaraf*, from this place, locality or office; على طرف *'ala ṭaraf*, at the expense of; بي طرف *bi ṭaraf*, with, at, *chez*; هو خالي هو طرف *huwa ḥāly et ṭaraf*, he has no government property in his charge. طرفاني *ṭarfāny*, the one at the end. طرف *ṭaryf*, unclean (to the jews), *extraneum quid*. مطرف *muṭrif*, man who has a developed sexual organ.

طرق (يطرق) *ṭaraq (juṭruq)*, to knock; طرفه عصابه *ṭaraqoh 'asāja*, he dealt him a blow

with a stick; اطرق الحداد *bēnhum ma ṭaraq el ḥad-dād*, they are at daggers drawn. طرّق *ṭarraq*, to dismiss, to hard-hammer metals. انطرق *inṭaraq*, to be knocked. اطرّق *itṭarraq*, to be dismissed, hard-hammered; اطرّق من هنا *itṭarraq min hena*, leave this place! begone! مطروق *maṭrûq*, frequented, hard-hammered; حديد مطروق *ḥadyd maṭrûq*, wrought iron; شارع مطروق *šārī' maṭrûq*, frequented road. طرق *ṭarq*, act of knocking, hard-hammering metals. طرفه *ṭarqa*, blow, once, pl. طرفات *ṭarqāt*. طرفه *ṭurqa*, passage, corridor, pl. طرفات *ṭurqāt*. طريق *ṭaryq*, road, way, pl. طرق *ṭuruq*; ما اعرفش طريقه *ma a'rafš ṭaryqoh*, I do not know where he is; طريق السلامة *ṭaryq es salāma*, good bye! pleasant journey! طريقه *ṭaryqa*, manner,

means, system, measure, religious sect, *pl.* طرابق *tardajiq*, or طرق *turuq*; ارباب الطرق *arbâb et turuq*, followers of Mohamedan religious sects; شف لك طريقه *šuf lak taryqa*, find a way out of this difficulty! مطرقه *maṭraqa*, iron hammer, *pl.* مطارق *maṭâriq*.

طرق (بترقع) *tarqa'*, to crack, burst, produce a sound. طرقه *tarqa'a*, act of cracking, bursting, producing a sound.

طرم (بترم) *tarram*, to extract teeth. اترم *ittarram*, to be extracted. مترم *mutarram*, extracted; تمبان مترم *ti'bân mutarram*, snake whose fangs are extracted.

طوره *turra*, small lash (made of a piece of rag), head of a coin, cypher of the Sultan on Turkish coins, *pl.* طرر *turar*; والا يا طوره *turra walla jaš*, heads or tails?

طري (ببرى) *tiry (jiṭra)*, to be soft, loose. طرى *tarra*, to cause to be soft or loose; الدنيا طرت *ed dinja tarret*, the weather has become cool. نظريه *tatryja*, act of softening, loosening. طري *tary*, soft, tender, cool, *pl.* طراي *turdj*. طراوه *tardwa*, cool weather, freshness.

طريجه *taryḡa*, see طرح

طريف *taryf*, see طرف

طريق *taryq*, see طرق

طز *tuzs*, or طز فش *tuzs fišš*, pshaw! كلام طز فش *kaldm tuzs fišš*, trash, stuff and nonsense; النتيجة طز فش *en natyga tuzs fišš*, the result is nil; طز فيك *tuzs fyk*, you are worthless! you are beneath any body's notice!

I snap my fingers at you!

طس (بطس) *tass (juṭuss)*, to hit, strike. انطس *intass*, to be hit, struck. مطسوس *maṭsūs*, hit, struck. طس *tass*, act of hitting, striking; ثلاث ساعات

طس *talat sa'dt tass*, three consecutive hours. طسه *tassa*, a stroke, a blow, *pl.* طسات *tassât*.

طسلق *taslaq*, obsolete, old fashioned.

طشاش *taššâš*, darkness, obscurity, dimness.

طشت *tîst*, wash basin, *pl.* طشوت *tušât*.

طشش (بطشش) *taššaš*, to fizz, طششة *taššaša*, act of fizzing.

طشه *tašša*, see طاش

ططلي *tatly*, sweets offered to visitors in oriental houses.

طعام *tu'am*, see طم

طعج (بطعج) *ta'ag (jit'ag)*, to dent, dint, bend. انطعج *inta'ag*, to be dented, dented, bent.

مطعوج *mat'ûg*, dented, dented, bent. طعج *ta'g*, act of denting, dinting, bending. طعجه *ta'ga*,

dent, dint, bend, *pl.* طعجات *ta'gât*.

طعم (بطعم) *ta'am (jit'im)*, or *ta'am*, to feed, graft, vac-

ccinate. اطعم *it'at'am*, to be

fed, grafted, vaccinated. مطعم

mu'ta'am or *mitta'am*,

fed, grafted, vaccinated.

استطعم *istat'am*, to find the

taste good. تطعم *ta'tym*, act

of feeding, grafting, vacci-

nation. طعام *tu'am*, food, *pl.*

اطعمه *at'ima*. طم *tu'm*, bait

for fishing. طم *ta'm*, taste,

flavour. طعم *ti'im*, relishing,

tasting good. طعميه *ta'myja*,

balls of mashed beans fried

in oil.

طعن (يطعن) *ta'an (jit'an)*, to stab,

libel; طعن فيه *ta'an fyh*, he

libelled him. انطعن *inta'an*,

to be stabbed. مطعون *mat'ûn*,

stabbed, libelled. طعن *ta'n*,

act of stabbing, libel. طعنه

ta'na, a thrust, a libel, *pl.*

طعنات *ta'nat*. طاعون *ta'ûn*,

pestilence.

طغى (يطغى) *taġa (jitġy)*, to be

excessive, flood. طغيان *tuġjân*,

excess, flood. طاغى *taġy*,

wicked, *pl.* طغاه *tuġâ*.

طاف (يطف) *taff (jutuff)*, see طاف

طفح (يطفح) *tāfah (jitfah)*, to overflow, vomit. *tāffah*, to cause to overflow, cause to vomit; *طفحني اربعه قروش tāffahny arba'a qurús*, he fined me four piastres. *طافح tāfih*, overflowing. *تافح tafh*, overflow, vomiting.

طفش (يطفش) *tāfās (jitfās)*, to escape, run away. *تافش tāffis*, to cause to escape or run away. *تافشان tāfšān*, fugitive. *تافش تافش tāfšān*, fugitive. *تافيش tafyš*, act of causing to escape, causing to run away. *تافشه tāfša*, escape, *pl تافشات tāfšāt*. *تافشوني tāfšūny*, truant, fugitive, *pl تافشونه tāfšūnyja*.

استافل (يسطفل) istāfal (jis-ifil), to leave to one's own devices; *استافل انت وآه istāfil enta wayjāh*, make it up between yourselves!

تافل tāfl, yellow clay.

تافي (يطفى) tāfa (jitfy), or *tāffa*, to extinguish fire; *تافى الجير tāfa el gyr*, he slacked the lime.

انطفى intāfa, to be extinguished. *مطفى matfy*, extinguished. *تطفى tafy*, act of extinguishing. *تافية السجاره tāfjet es sigāra*, cigarette ashes.

طاق (يطق) taqq, to burst, produce a sound; *البنديقه طقت el bunduqyja taqqet*, the gun went off; *طاق المشوه taqq el 'aswa*, he ate the supper; *نمد يطق* *qā'ad jutūqq ḥanak*, he went on jabbering, he continued chatting; *طاقه علقه taqqoh 'alqa*, he gave him a hiding. *طاقطاق taqtaq*, to crack, clack, crackle, make a noise. *طاقه taqqa*, burst, sound, once, *pl طقات taqqāt*; *اكل طقتين akal taqqetēn*, he ate twice. *طاقطاقه taqtaqa*, act of crackling, clacking, crackling, making a noise. *طاقطيقه tuqtēqa*, cracker, *pl طاقطيق taqatūyq*. *دفع له ططق dafa' loh taqtaq*, he paid him hard cash; *من ططق للسلام عليكم min taqtaq lis salāmu 'alēkum*,

from beginning to end, from first to last. *تاظوق taqtûq*, fop, coxcomb. *مره طقطوقه mara taqtûqa*, fast woman.

تاقس taqs, weather, religious rite, liturgy, *pl. طقوس tuqûs*.

تاقتش taqas (juqtûs), to break, smash (china, glass, etc.). *تاقتاش taqqaş*, to break or smash one thing after another. *انتاقتش intaqas*, to be broken, smashed. *مطقوش matqûs*, broken, smashed. *تاقتش taqş*, act of breaking, smashing.

تاظوق taqtûq, and *طقطبقه tuqtêqa*, see *طق*

طاقم taqqam, to clothe, dress. *اطقم ittaqqam*, to be clothed, dressed. *مطاقم mutaqqam*, clothed, dressed. *طاقم taqm*, suit of clothes, set, *pl. طقوم tuqûm*, or *طقومه tuqûma*; *طاقم شاي taqm şaj*, tea service; *طاقم حصان taqm hoşân*, harness.

تال tall (juṭull), to look,

peep, visit; *روحنا نطل عليهم ruḥna nuṭull 'alêhum*, we went to call upon them. *مطل mitall*, view from a window. *مطله mitalla*, call, visit, *pl. مطلات mitallât*.

تالاً talla, see *طلى*

تالاق talâq, see *طاق*

تالاب talab (juṭlub), to ask, demand; *تالابه يمحضر talaboh jihlar*, he asked him to come, he sent for him. *طالب tālib*, to claim. *تاتالاب tataṭlab*, to request, apply for. *انتالاب intalab*, to be asked, demanded, summoned. *طالب tālib*, claimant, *pl. طالب tālib*, or *طالبين talbyn*; *كلبه kalba tālba*, bitch in heat. *مطلوب matlûb*, asked, demanded, summoned; *مطلوب matlûb*, debt, claim, *pl. مطالب matālib*, or *مطالبات matalyb*, or *مطلوبات matlubât*; *مطلوب matlûboh kam qirş*, how many piastres does he claim? *تالاب talab*, or *تطلب*

taṭallub, request, demand, claim, requisition, application, *pl.* طلبات *ṭalabāt*, or طلبات *taṭallubāt*. مطالبه *mu-ṭālba*, claim for payment.

طلام *talsam*, talisman, *pl.* طلام *ṭalāsīm*.

طلعميس *ṭaltamys*, blind, dim.

طلع *ṭili' (jīṭla')*, to rise, go up, appear, become; اطلع *ṭila' barra*, go out! leave the room! اطلع في عقله *ṭili' fy 'aqloḥ*, he made up his mind, he imagined; اطلع يجري *ṭili' jigry*, he took to his heels; اطلع روحه *rōḥoḥ ṭiṭet*, he breathed his last; اطلع الشمس *eš šams ṭiṭet*, the sun rose; اطلع النهار *ṭili' en nahār*, the day broke; اطلع من حقه *ṭili' min ḥaqqoḥ*, he was a match for him; اطلعوا *ṭalawā*, اطلعوا *ṭila'u ginē wāḥid*, they amount to £ 1; اطلع وانزل *ṭila' winzil bil kitāb*, I hold you responsible for the book, you are bound to

find the (lost) book; في طلعت *fi ṭiltet* في التي البطل *hyja ṭiṭet fy eš šé el battāl*, she became infamous, she became a prostitute; اطلع لآبوه *ṭili' li abūh*, he takes after his father; اطلع له *ṭili' loh min el 'āly*, he assumed a high tone with him; اطلع من ايدك تعمل كذا *ṭili' min ydak ti'mil keda*, can you manage to do such a thing? اطلع ولد بطل *ṭili' walad battāl*, he grew up to be a bad boy; اطلع من اخدمه *ṭili' min el ḥidma*, he left the service. اطلع *ṭalla'*, to cause to rise, go up or appear, extract; هو يطلع علي كلام *huwa biṭilla' 'alayja kalam*, he invents things about me; اطلع له برا *ṭalla' oh barra*, show him the door! kick him out! اطلع خلقه *ṭalla' bulqoḥ*, he vented his wrath; اطلع روحه *ṭalla' rōḥoḥ*, he annoyed him, he bothered him; اطلع *ṭalla' hissak*, speak

louder! اطلع على *tali'*, or اطالع *itala'* 'ala, to study, peruse, take note of. تطلع *tatly'*, act of raising, lifting, extraction. طلوع *tullu'*, act of rising, going out, ascent, appearance, swelling, abscess, boil; طلوع الشمس *tullu' es'sams*, sunrise; طلع له طلوع في ايدہ *tili' loh tullu' fy ydoh*, he has an abscess in the hand. طالع *tali'*, rising; حسه كان طالع *hissoh kan tali'*, his voice was heard; طالع *tali'*, appearance, pl. طالع *tawali'*. اطلاع *ittila'*, act of taking note, study, perusal; راجل صاحب اطلاع *ragil sahib ittila'*, a well informed man. مطالعہ *mutala'a*, study, perusal, reading. طالعہ *tal'a*, a going out, an inclined plane, pl. طالعات *tal'at*; طلعة الميتين *tal'et el mayjityn*, visit to the tombs of dead relatives on a certain day in the year. مطلاع *mitla'*, climbing noose for mounting

date-palm trees.

طالع *tala'*, game of chance played with four dice.

اطلاق (يطلق) *alaaq (jitliq or jut-luq)*, to let go, leave at large, suffer pains of child birth; هو طلق البندقية *huwa talaq el bunduqyyja*, he fired the gun. طلق *tallaq*, to divorce. اطلق *atlaq*, to leave at large; هو اطلق سبيله *huwa atlaq sabyloh*, he set him free. انطلق *intalaq*, to be allowed to go, left at large. اطلق *ittallaq*, to be divorced. طالقہ *talqa*, or مطلقہ *mutallaqa*, divorced woman. طلق *talq*, pains of child birth. طلق *talaq*, discharge of a gun; يطلق بندقية واحد *bunduqyyja bi tulaq wahid*, one-barrel gun. طلاق *talaaq*, divorce. اطلاق *italaaq*, generalization; على *alal itlaq*, or الاطلاق *mutlaqan*, absolutely, altogether.

ظلم *tulum*, jabber, garrulity;

طلمبه *jidrab tulum*, he talks nonsense.

طلمبه *tulumba*, or طلمبه *turumba*,* pump, fire-engine, pl. طلمبات *tulumbât*; طلمبة هرا *tulumbet hawa*, air-pump. طلمبجي *tulumbagy*, fireman, pl. طلمبجي *tulumbagyja*.

طلموع *tulû*, see طلع

طلى *tala* (jitly), to overlay with gold or silver. انطلى *intala*, to be overlaid; الحكابه انطلات عليه *el hikâja intalet 'alêh*, he swallowed the bait. مطلى *matly*, overlaid. طلى *taly*, act of overlaying with gold or silver. طليه *talja*, a layer of gold or silver, pl. طليات *taljât*. طلا *talla*, one who overlays with gold or silver, pl.

طلايين *tallayjn*.

طليان *taljân*, see تليان

طمار *tumâr*, see طمر

طماطم *tamâtim*,* see باتجان

طماع *tammâ*, see طمع

طمان *tamân*, see طمن

قطموا ايده *tambûra*,* guitar; قطموره

صححت للقطموره *qata'u ydoh*

šahhet lit tambûra, he turns everything to good account.

قطموشه *tambûsa*, paddle-box, cage and point, pl. قطموشات *tambuşât*.

طمر (يطمر) *tamar* (jutmur), to

hide in the ground. انطمر *intamar*,

to brush a horse. انظمر *intammar*,

to be hidden. اظمر *ittammar*,

to be brushed. مظمر *matmûr*,

hidden. مظمر *mitammar*,

brushed. طمر *tamr*,

act of hiding. تطمر *tatmyr*,

act of brushing. مطموره *matmûra*,

hiding-place, cave, pl. مطامير *matamyr*.

طمار *tumâr*, horse-brush;

طمار حديدية *hadydet tumâr*,

curry-comb.

طمس (يطمس) *tamas* (jutmus), to

fill up, efface. انطمس *intamas*,

to be filled up, effaced. مطموس *matmûs*,

filled up, effaced.

طمس *tams*, act of filling up,

effacing.

timi' (jitma'), to covet; *timi' fyh*, he took advantage of him, he imposed upon him. *tamma'*, to cause to covet; هو *huwa tamma'oh fyha*, he made him take advantage of her. *tama'*, covetousness, greed. *tammā'*, covetous, greedy, *pl. tamma'yn*.

tammin, to set the mind at ease, reassure; *tamminny 'aléh*, give me his news! *اطمن ittamin*, to be set at ease, reassured. *مطمئن mit-tammin*, at ease, reassured, trusting, confident. *تطمئن tatmyn*, act of setting the mind at ease. *طمآن tamān*, tranquillity of mind, confidence, security.

tama (jitmy), to silt up. *طمي tamy*, silt.

tann (jitinn), or *tantan*, to ring,

tinkle. *طننه tanna*, ring, tinkling. *طنطنه tantana*, noise, pomp.

tangara,* saucepan, *pl. tandgir*.

tanniš, to feign not to hear. *تطنش tatnyš*, act of feigning not to hear

tantana, see *طن*

tihir (jitthar), to be clean, pure. *طهر tahhar*,

to clean, purify, disinfect; *tahharu et tir'a*, they cleared the canal.

tāhir, to circumcise.

ittahhar, to be cleaned, purified, disinfected. *اطاهر ittāhir*, to be circumcised.

tathyr, act of cleaning, purifying, clearance of canals, silt clearance, *pl.*

tathyrāt; تطهير بالكراكة *tathyr bil karrāka*, dredging.

tahāra, cleanliness, purity. *طاهر tāhir*,

pure. *tuhār*, circumcision. *مطهر mathar*,

purgatory. مطاهر *mitāhir*,
circumcised boy, *pl.* مطاهرين
mitāhryn.

tahaq (*jithaq*), to
be disgusted, unable to bear
any longer. طهقه *tahqa*,
disgust. طهقان *tahqān*, dis-
gusted, one who is unable
to bear any longer.

طهر *tuhār*, see طهور

طوش *tawōšy*, see طواشي

طاف *tawwāf*, see طواف

طال *tuwāla*, see طواله

طوبه *tūb*, bricks, stones, *sg.* طوبه
tūba, *pl.* طوبات *tubāt*; طوب
في *tūb naj*, unburnt bricks;
طوب احمر *tūb ahmar*, burnt
bricks; طوب على سطحه *tūb 'ala*
sathoh, bricks laid flat; طوب
على القائم *tūb 'alal qājim*,
bricks on end; طوب جلي *tūb*
galy, bath brick.

طوبجي *tubgy*,* artillery-man, *pl.*

طوبجيه *tubgyja*. طوبخانه *tub-*
hāna, gunnery arsenal *pl.*

طوبخانات *tubhānat*.

طوع (يطويز) *tōbaz*, to lower the

head, bend down. مطويز
mitōbaz, one who is low-
ering the head, bending
down. طويزه *tōbaza*, act
of lowering the head, bend-
ing down.

طوبه *tūba*, 5th month of the
Coptic calendar.

اطور (يطور) *ittauwar*, to
be excited, lose control over
one's self. مطور *mittauwar*,
one who is excited. تطوير
tatwyr, excitement.

طزالك *tuzluk*, gaiter, *pl.* طزالك
ʔazālik.

طوش (يطوش) *tauwiš*, to castrate.
اطوش *ittauwiš*, to be castrated.
مطوش *mittauwiš*, castrated.
تطويش *tatwys*, castration.
طواشي *tawōšy*, eunuch, *pl.*
طواشيه *tawašyja*.

طاش *tōša*, see طوشه

اطوح (يطوح) *itōtah*, to
totter, swagger. طوحه *tō-*
taha, act of tottering,
swaggering.

طاع *tōʔ*, see طوع

طوغري *toğry*, * straight, direct line.

طوف *tuf*, and طوفان *tawafân*,
see طاف

طوق *tauwaq*, to encircle
with a band, wipe with a
towel; طوق رغيفين *tauwaq*
riğyfen, he devoured two
loaves of bread. اطوق *it-*
tauwaq, to be encircled,
wiped. مطوق *mitauwaq*,
encircled, wiped. تطويق *tat-*
wyq, act of encircling, wip-
ing. طوق *tôq*, neck-collar,
iron ring, *pl.* اطواق *atwodq*;
طوقها *hyja nazsile-*
toh min tôgha, she adop-
ted him as her son.

طول *tâl*, and طولي *tâly*, see طال
طومار *tumar*, rammer and sponge
combined.

طونولاته *tonolâta*, ton-weight, *pl.*
طونولات *tonolatât*.

طوات *tauwa*, frying-pan, *pl.* طوات
tauwât.

طوي (يطوي) *tawa (jitwy)*, to
fold, put by. انطوي *intawa*,
to be folded, put by. مطوي

matwy, folded, put by. طوي
tawy, act of folding, put-
ting by. طي *taj*, enclosure,
enclosed. طيه *tayja*, a fold,
pl. طيات *tayjât*.

طويل *tawyl*, see طال

طي *taj*, see طوي

طياب *tijâb*, see طاب

طيار *tayjâr*, see طار

طياشه *tajâsa*, see طاش

طيان *tayjân*, see طين

طيب *tyb* and *tayjib*, see طاب

طبع *têh*, see طاح

طير *têr*, and طيران *tajarân*, see طار

طيز (يطيز) *tayjiz*, to lift up the

buttocks; انا طيزت له *ana*

tayjizt loh, I gave him a

cold shoulder, I took no

notice of him. طيز *tyz*,

buttocks, *pl.* اطياز *atjâz*; هو

huwa way-

jâh tyzên fy libâs, he is

hand and glove with him;

الواپور رجع بطيزه *el wabâr*

rigi' bityzoh, the steamer

moved stern foremost; راجل

رذيله *rdgil tyzoh tiqyla*;

a slow man. مطيز *mitjiz*,
 one who has large buttocks.
 طيشه *týsa*, one who receives no
 portion, one who takes part
 in a game with both sides ;
 طاع طيشه *tíli' týsa*, he was
 left in the cold.
 طيلسانه *tajlasána*, coping of a
 parapet.
 طين (بطين) *tayjin*, to cover with
 mud ; هو طين المسألة *huwa*
tayjin el masála, he made
 things worse, he added fuel
 to fire. اطين *ittayjin*, to

be covered with mud. مطين
mutayjin, covered with
 mud. طين *tyn*, mud, clay,
 land. اطيان *atján*, landed
 property. طين حلو *tyn hilu*,
 or طين ابلز *tyn ablyz*, Nile
 mud ; زي الطين *zay et tyn*,
 dirty, miserable, wretched.
 طينه *tyna*, piece of mud ;
 سكران طينه *sakrán tyna*, dead
 drunk. طيان *tayján*, labourer
 (who carries mortar to the
 mason), pl. طيانه *tayjána*.

ز see ظ

ع = 'c

عاب (يعيب) *'áb (ji'yb)*, to be
 faulty; هو عاب في حقى *huwa*
'áb fy haqqy, he was guilty
 of a discourtesy against me.

عيب *'ayjib*, to taunt, criticize,
 mimic, make faces; عينا عليهم
'ayjibna 'aléhum, we taun-
 ted them. عيب *'ajib*, faulty,

defective, one to blame. عيب
 'ēb, defect, shame, vice, pl.
 عيوب 'ujûb; العيب عندك el'ēb
 'andak, you are to blame;
 عيب عليك 'ēb 'alēk, you ought
 to be ashamed of yourself!
 عيبه 'ēba, a shameful or
 disgraceful thing, an in-
 dignity, an outrage, pl. عيبات
 'ebât.

عابد 'ābid, see عبد

عابر 'ābir, see عبر

عاج 'āg, see سن

عاجز 'āgiz, see عجز

عاد (يعود) 'ād (ju'ād), to return
 to; عاد (يعيد) 'ād (ji'yd), to re-
 peat; عاد النظر 'ād en nazar,
 to reconsider, re-examine.
 عاد 'auwid, to cause to be
 accustomed to. انعاد in'ād,
 or عاد it'ād, to be returned,
 repeated. اعتاد i'tād, or اتعود
 it'auwid, to be accustomed
 to. منعاد mun'ād, returned,
 repeated; سكر منعاد sukkar
 mun'ād, refined sugar. معاد
 mu'tād, or متعود mit'auwid,

انا متعود على ; ana mit'auwid 'alal
 māsy, I am accustomed to
 walk. عود 'ōd, return. عوده
 'ōda, a return, pl. عودات
 'ōdât. تعود ta'awūd, act of
 accustoming one's self to.
 ميعاد my'ād, season, time,
 pl. مواعيد māwa'yd; جدول
 gadwalel māwa'yd, time-table;
 خله يدي لك ميعاد hallyh jiddy lak my'ād,
 let him make an appointment
 with you! عاده 'āda, custom,
 habit, pl. عادات 'ādât, or
 عوايد 'awājid; عليها العاده
 'alēha el'āda, she has the
 menses; مالوش بالعاده ma lûs
 bil'āda, or دي مش من عوايده
 dy muš min 'awājdoh, he
 has not this habit. عاد 'ād,
 or عاد 'āwid, later on,
 afterwards (talk of the
 natives of Upper Egypt).
 عيادة 'ijāda, doctor's visit,
 clinic, pl. عيادات 'ijādât.
 اعتيادي i'tijādy, customary,

ordinary; غير اعتيادي *gér i'tijády*, or خارق العاده *bdriq el'áda*, extraordinary.
 عادب *'ádib*, see عدويه
 عادل *'ádil*, see عدل
 عاذ *ista'áz (jis-ti'yz)*, to seek refuge; اعوذ *a'ázu billáh*, what a horror! God forbid! معاذ الله *ma'áz alláh*, God forbid!
 عار *'ár*, see عر
 عارض *'árid*, see عرض
 عارف *'árif*, see عرف
 عارك *'árik*, or وياً *it'árik wayja*, to fight, quarrel, struggle, wrestle with. عراك *'irák*, or معاركه *mu'árka*, or عركه *'arka*, fight, quarrel, row, dispute, *pl.* عراكات *'irakát*, or معارك *ma'árik*, or عركات *'arkát*.
 عاز *'áz (ju'áz)*, or اعزاز *i'táz*, to want, be in need of. عاوز *'awiz*, or عايز *'ajiz*, one who is in want, *pl.* عاوزين *'awzyn*, or عايزين *'ajzyn*; انا عايز *ana 'ájiz*, I want, I

wish. عازه *'áza*, or عوزه *'úza*, want, need.

عزوبه *'ázib*, see عزوبه
 عاش *'ás (ji'yús)*, to live; ابوه تعيش انت *abáh ti'yúenta*, his father died; عشت *'íst*, thank you! عيش *'ayjis*, to cause to live, provide for. تعيش *ti'yú*, to gain a living; يعيش من ايه *bijit'ayjis min é*, how is he making his living? عايش *'ájis*, living, existing. تعيش *ta'ayjus*, act of making one's living. عيشه *'yú*, or معيشه *ma'yú*, life, existence. عيش *'és*, bread; عيش على لحم *'és'ala lahm*, cake with minced meat; عيش *'és el gúrab*, mushroom. معاش *ma'ás*, living, subsistence, *pl.* معايش *ma'á-jis*; معاش *ma'ás*, pension, *pl.* معاشات *ma'ását*; من ارباب المعاشات *min arbáb el ma'ását*, State pensioner; أُحيل على المعاش *uhyil 'alal ma'ás*, he was pensioned off; معاش

الركب *ma'as el markib*,
passengers in a ferry-boat.

عياش *'ayjad's*, seller of bread,
pl. عياشين *'ayjasyn*.

عاشر *'asir*, and عاشورا *'asura*,
see عشر

عاشق *'asiq*, see عشق

عاص *'as (ju'as)*, to soil,
smear. انعاص *in'as*, or اعاص
it'as, to be soiled, smeared.

منعاص *min'as*, or متعاص *mit-*
'as, soiled, smeared. عوص

'as, act of soiling, smearing.

عاصي *'asy*, see عصى

عافيه *'afja*, see عفى

عاقب *'aqib*, to punish.

اتعاقب *it'aqib*, to be punished.

متعاقب *mit'aqib*, punished.

عقاب *'iqab*, punishment, *pl.*

عقابات *'iqabat*. عقوبه *'uqaba*,
punishment, penalty, *pl.*

قانون العقوبات *'uqabat*; قانون
qanun el 'uqabat, penal

code. عاقبه *'aqba*, issue, end,
result; العاقبه عندك *el 'aqba*

'andak, or عقبالك *'uqbalak*,

I wish you the same! I hope

your turn will come next!

عاقل *'aqil*, see عقل

عال *'al (ju'al)*, to provide
for; ما تعلقش م المسأله دي *ma*
tu'als hamm el masala dy,

do not be uneasy about this
affair! عايل *'ajil*, providing

for, bearing; هو عايل م كتير
huwa 'ajil hamm kityr, he

has many cares. عايله *'ajla*,
or عيله *'ela*, family, wife, *pl.*

عايلات *'ajlat*, or عيلات *'elat*.

عايل *'ayjil*, boy, child, *pl.*

عيال *'ijal*. معيل *mu'jal*, or

صاحب عيال *sahib 'ijal*, one
who has a large family to

provide for. عويل *'awyl*, one
who lives at the expense of

others, hanger-on, *pl.* عولا

'uwala. عواله *'uwala*, mean-
ness, living at the expense

of others.

عال *'al*, and عالي *'aly*, see علي

عالج *'alig*, to treat medical-
ly. اتعالج *it'alig*, to be treated;

بيتعالج عند مين *bijit'alig 'and*

myn, who is his doctor?

معالجہ *mu'ālga*, medical treatment. علاج *'ilāg*, remedy.

علم *'ālam* and *'ālim*, see علم

عام *'ām* (*ju'ām*), to float, swim. عوّم *'auwim*, to cause to float, cause to swim, flood.

عائم *'ājim*, floating, swimming, flooded. عوم *'ōm*,

natation; البحر عوم *el baħr 'ōm*, water is deep enough

for one to swim. عوّم *'auwām*,

swimmer, diver, pl. عوامه *'auwā-*

ma, or عوامين *'auwā-*

myn. عوامة القندیل *'auwāmet*

el qandyl, piece of cork

floating in a night-lamp

through which the wick

is placed, pl. عوامات *'auwā-*

māt.

عام *'ām*, year, pl. اعوام *a'wām*;

كل عام وانتم بخير *kull 'ām^u we*

antum biħér, happy new

year! merry Christmas!

عام *'ām*, see عم

عامد *'āmid*, see عمد

عامر *'āmir*, see عمر

عامل *'āmil*, see عمل

عمد *'amād*, see عمود

عان (*'ān(ji'yn)*), to help,

assist, remove, lift up. اعان

in'ān, or اتعان *it'ān*, to be

helped, assisted, removed,

lifted up. استعان *ista'ān*, to

seek assistance. اتعاون *it'ā-*

win, to be assisted. منعان

min'ān, removed, lifted up.

اعانه *i'āna*, aid, help, assistance,

subscription for a charitable

purpose, pl. اعانات *i'ānāt*.

عون *'ōn*, help, assistance;

كان الله في عونك *kān allāh fy*

'ōnak, may God help you!

I sympathize with you! عونه'

'ōna, help, assistance, cor-

vée, forced labour. معاون

mu'āwin, assistance, repre-

sentative, delegate, pl. معاونين

mu'āwynyn; معاون بوليس *mu-*

'āwin bolys, police officer

in charge of a district; معاون

mu'āwin maħaṭṭa,

assistant station-master;

مهندس معاون *muhandis mu-*

'āwin, assistant-engineer.

معاونه *mu'awna*, assistance, help. استعانه *isti'ana*, an asking for help. معاونه *ma-'ana*, power, succour. معاون *ma'un*, receptacle. معاونه *ma'una*, lighter, barge.

عائق *'aniq*, to embrace, clasp about the neck. اعناق *it'aniq*, to be embraced, clasped about the neck. معاققه *mu'anqa*, embrace.

عاهره *'ahra*, see عبر

عاهات *'aha*, infirmity, *pl.* عاهه *'ahdt.*

عاز *'awiz*, or عازب *'ajiz*, see عازب

عاب *'ajib*, see عاب

عاش *'ajis*, see عاش

عابق *'ajiq*, see عبق

عال *'ajla*, see عال

اعجاب *'abb*, breast pocket, *pl.* *a'bab*; فتح له *fatah loh 'abb*, he encouraged him, he showed him favour; لعب الفار *li'ib el far fy 'ibboh*, he became uneasy, he became suspicious.

عبد *'ibada*, see عبد

عبره *'ibdra*, see عبر

عبطه *'abata*, see عبط

عبايه *'abaja*, woollen cloak, *pl.* عبي *'iby*, or عبايات *'abajdt.*

عبت *'abas*, a trifle, nonsense, error in judgment.

عبد (يعبد) *'abad (ji'bid)*, to worship, adore. اعبد *in'abad*, or اتعبد *it'abad*, to be worshipped, 'adored. اتعبد *it'ab-bid*, to be pious, religious.

معبود *ista'bid*, to enslave. معبود

ma'bud, worshipped; معبود

ma'bud, object of worship,

idol, *pl.* معبودات *ma'buddt.*

عباده *'ibada*, worship, *pl.*

عبادات *'ibaddt.* تعبد *ta'abbud*,

piety. عابد *'abid*, or متعبد *mit-*

'abbid, pious, religious,

worshipper, *pl.* عابدین *'ab-*

abdyn, or متعبدین *mit'abbidyn.*

عبد *'abd*, slave, negro, *pl.*

عبيد *'abyd.* عبد اللاوي *'abdil*

lawy, kind of melon, cucu-

mis melochate. معبد *ma'bad*,

place of worship, *pl.* معابد

ma'abid. عبودية *'ubudyja*,

slavery. استعباد *isti'bad*, act of enslaving, slavery. عبّاد *'abbād es šams*, sun-flower, heliotrope.

عبر *'abar (ju'bur)*, to cross. عبّر *'abbar*, to express, explain. اعتبر *i'tabar*, to respect, consider. اتبر *it'abar*, to be expressed, explained. عابر *'abir*, passer by, *pl.* عابرين *'abryn*; عابر طريق *'abir ṭaryq*, wayfarer. معبر *mu'abbar*, expressed, explained; المعبر عنه *el mu'abbar 'annoh*, spoken of, referred to. معتبر *mu'tabar*, respected, respectable, *pl.* معابرين *mu'tabaryn*. تعبير *ta'byr*, explanation, definition. *pl.* تعبيرات *ta'byrat*. اعتبار *i'tibār*, respect, consideration, esteem; قلة اعتبار *qillet i'tibār*, incivility, want of respect. عبارة *'ibāra*, expression, phrase, matter, affair, *pl.* عبارات *'ibardt*; عن عبارة *'ibāra'an*, meaning, equal

to, amounting to. عبره *'ibra*, example; حاله بق عبره *ḥāloh baqa 'ibra*, he became miserable, he became wretched.

عبري *'ibry*, or عبراني *'ibrāny*, Hebrew, Hebraic.

عبس *'abbis*, to frown, be stern. تعبس *ta'bys*, act of frowning, stern look. معبس *mu'abbis*, stern, austere; طقس معبس *taqs mu'abbis*, threatening or cloudy weather.

عبط *'abat (ju'but)*, to cause to be silly or foolish, take hold of a thing with the arms. عبّط *'abbat*, to take hold of a thing with the arms. انعبط *in'abat*, or انعبط *it'abat*, to be silly or foolish, held with the arms. مبوبط *ma'bāt*, silly, foolish, held with the arms. عبط *'abt* or تعبيط *ta'byṭ*, act of holding a thing with the arms. عباطه *'abāta*, silliness, foolishness; بلخبط الشيطنة على العباطه *zilahbat*

eš šétana 'alal 'abāta, he is more knave than fool. عيط *'abyt*, silly, foolish, *pl.* عبط *'ubt*, or عبطا *'ubata*.

عجب *'ab'ab*, (يعجب) *'ab'ab*, to fill, be filled. معجب *mu'ab'ab*, full; *qalby mu'ab'ab minnak*, I have many grievances against you.

عبق *'abbaq*, to fill the air (with perfume, smoke, etc.).

معبق *it'abbaq*, to be filled. معبق *el mu'abbaq*, full; الجو معبق *el gaw mu'abbaq*, the sky is cloudy, the weather threatens to be stormy. تعبى *ta'byq*, act of filling the air.

عبك *'abak*, material made of camel hair.

عبوديه *'ubudyja*, see عبد

عبي *'abba (ji'abby)*, to fill up; عبي البندقية *'abba el bunduqyja*, he loaded the gun. معبي *it'abba*, to be filled. معبي *mu'abby*, filled. تعبى *ta'byja*, act of filling. عبوه *'ubuwa*, sack, receptacle, *pl.* عبوات

زكيه عبوة اردبين *'ubuwdt*; *sikyba 'ubuwet ardabbén*, sack of two *ardabb*, capacity.

عيط *'abyt*, see عبط

عت *'att (ji'itt)*, to be moth eaten. عتت *'at'at*, to be hale and strong in old age. عانت *'atit*, moth-eaten. معنت *mu'at'at*, hale and strong. عت *'itt*, or عته *'itta*, moth-worm, *pl.* عنت *'itat*.

عتاق *'itāq*, see عتق

عتال *'attāl*, see عتل

عائب *'atab (ji'tib)*, (يعتب) *'atib*, to blame, reproach; *'atab 'alayja*, or *'atab 'atibny*, he reproached me. عتب *'attib*, to cross a threshold, trespass; ما بقيتش *ma baqētīš a'attib bētak*, I shall never darken your door again. اعتاب *it'a-tib*, to be blamed, reproached. معتوب *ma'tāb*, blamed, reproached. عتاب *'atab*, or عتاب *'itāb*, or معاتبه *mu'atba*, blame, reproach; العتب عليهم

el'atab 'alêhum, they are to blame. تعيب *ta'tyb*, act of crossing a threshold, trespass. عاب *'atab*, thresholds, *sg.* عابه *'ataba*, *pl.* عابات *'atabdt.*

عثر *'itir (ji'tar)*, to stumble over, fall; لا عثرت به *lamma 'itirt boh*, or لا عثرت فيه *lamma 'itirt fyh*, when I met him, when I came across him. عثر *'attar*, to cause to stumble over, cause to fall; بدني واحد يعثرني فيه *biddy wadhid ji'attarny fyh*, I wish some one will tell me where I can find him. عثره *'atra*, false step, *pl.* عثرات *'atrdt.* ولد عثر *walad mu'attar*, a vagabond, a street arab.

عثرس *'atras*, to struggle, resist. معثرس *mu'atras*, stubborn. عثرسه *'atrasa*, struggle, resistance, stubbornness.

عتق *'ataq (ji'taq)*, to set

free, deliver; اعطني *i'taqny*, leave me in peace! عتق *'ataq*, to be old. انعتق *in'ataq*, to be set free, delivered. معانق *ma'tûq*, set free, delivered, enfranchised, *pl.* معانيق *ma'atyq.* عتيق *'atyq*, ancient; مصر عتيقه *masr 'atyqa*, Old Cairo. عتيقي *'utaqy*, cobbler, *pl.* عتيقه *'utaqyja.* عتاق *'itdq*, enfranchisement.

عتل *'atal (ji'til)*, to drag or walk on heavily. عتل *'atal*, iron crowbars, *sg.* عتله *'atala*, *pl.* عتلات *'ataldt.* عتال *'attal*, carrier, porter, *pl.* عتالين *'attala*, or عتالين *'attalyn.*

عتم *'attim*, to be dark, obscure. معتم *mu'attim*, or عتم *'itim*, dark, obscure. عتمه *'atma*, darkness, obscurity; الوده عتمه *el'oda 'atma*, the room is dark

عته *in'atah (jin-itih)*, to be mad, insane. معته *ma'tâh*, mad, insane,

pl. معانيه *ma'atyh*.

عتيق *'atyq*, see عتيق

عثمانلي *'usmanly*, or عثملي *'usmally*, Ottoman, Turkish.

عجمالي *'aggaly*, see عجم

عجمان *'aggdn*, see عجم

عجب (*'agab (ji'gib)*), to please; عجبك الحال *'agabak el hal*, are you pleased? عجب *'aggib*, or انعجب *it'aggib*, or استعجب *ista'gib*, to wonder at, be astonished, admire; بنستعجب على ايه *bitista'gib 'ala e*, what are you wondering at? انعجب *in'agab*, to please. متعجب *mit'aggib*, astonished. عجب *'agab*, or نعجب *ta'aggub*, wonder, astonishment; ايش عجب *'agab*, why? for what reason? ما يعجبوش العجب *ma ji'gibûs el 'agab*, nothing will please him, he is hard to please. عجب *'agyb*, wonderful, astonishing. عجبته *'agyba*, marvel, miracle, pl. عجائب *'agâjib*; عجائب *'agâjib*, how curious!

indeed! عجايب عليك *'agâjib 'alék*, I am astonished at you! عجب *'ugb*, pride, vanity, conceit.

عجز (*'agar (j'ugur)*), to strike; عجزه عصايا *'agaroh 'asâja*, he struck him with a stick. معجار *mi'gâr*, sexual organ in the male.

انعجرف (*'agraf*, or يعجرف (*'agraf*), to be haughty, arrogant. معجرف *mu'agraf*, haughty, arrogant. عجزه *'ag- rafa*, haughtiness, arrogance. عجز (*'igiz (ji'gaz)*), to be old, infirm, blind, incapable; عجز بعينه *'igiz bi 'enéh*, he lost his sight; عجز عن الشغل *'igiz 'an es 'suġl*, he became unable to work. عجز *'aggiz*, to grow old, be or cause to be infirm or incapable, be deficient; الميزانية عجزت *el myzanyja 'aggizet*, there is a deficit in the budget. معجز *mu'aggiz*, deficient (in accounts). عجز *'agaz*, old

age, infirmity, blindness.

عجز *'ags*, deficit, deficiency, *pl. عجزات 'uguzât*. عاجز *'dgiz*, old, infirm, blind, powerless. عجوز *'agûz*, aged, old, *pl. عواجيز 'awagyz*; برد *bard el 'agûz*, last cold days in winter. معجزه *mu'giza*, miracle, *pl. معجزات mu'gizât*.

عجل *ista'gil*, to hurry, be in a hurry; هو استعجل في الاكل *huwa ista'gil fil akl*, he ate quickly; استعجله *ista'giloh*, hurry him! مستعجل *musta'gil*, in a hurry, urgent; بضاعة مستعجلة *budd'a musta'gila*, goods sent à grande vitesse. استعجال *isti'gâl*, or عجله *'agala*, hurry, haste; كتبنا له استعجال *katabna loh isti'gâl*, we wrote to him a reminder (*lettre de rappel*); بلاش عجله *balâs 'agala*, do not hurry! do not be in a hurry! عجل *'agal*, wheels, rollers, *sg.*

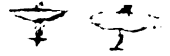
عجله *'agala*, *pl. عجلات 'agalât*; اكتب بالعجل *iktib bil 'agal*, write quickly! معجل *mu-'aggil*, in advance, in anticipation.

عجل *'igl*, calf, *pl. عجول 'ugûl*. عجالي *'aggaly*, appertaining to the calf, veal.

عجم *'agam*, the Persians. عجمي *'agamy*, Persian, *pl. اعجام a'gâm*; بلاد العجم *bilâd el 'agam*, Persia.

عجميه *'agamyja*, marmalade for stuffing cakes.

معجن *'agan(ji'gin)*, or عجن *ma'gin*, to knead (dough); عجن في الكلام *'agan fil kaldm*, he unnecessarily repeated what he said. عجن *'aggin*, to knead, mix together. انعجن *in'agan*, or انعجن *it'agan*, to be kneaded. انعجن *it'aggin*, to be kneaded, mixed. معجون *ma'gûn*, kneaded, mixed; معجون *ma'gûn, ha'syûs*—paste, putty, kind of cement. عجن *'agn*, act of kneading. عجين



'agyn, dough. عجينه 'agyna,
a piece of dough. عجان 'ag-
gân, one who kneads, pl.
عجانين 'aggâna, or
'agganyn. معاجيني ma'agyny,
or معجونجي ma'gungy, ḥašyš-
paste seller, druggist, pl.
معجونجيہ ma'agynyja, or
معجونجيہ ma'gungyja.

عجمه 'igga, omelet, pl. عجم 'igag.

عجور 'aggûr, kind of melon,
cucumis melo, sg. عجوره 'ag-
gûra, pl. عجورات 'aggurât.

عجوز 'agûz, see عجز

عجول 'agûl, young camel.

عجوه 'agwa, compressed dates.

عجيب 'agyb, see عجب

عجين 'agyn, see عجن

عد (بعد) 'add (ji'idd), to count,
number. عدد 'addid, to
mourn or wail over the
dead. اعد in'add, or اعد
it'add, to be counted, num-
bered. استعد ista'add, to
prepare one's self, be ready.
معدود ma'dûd, counted,
numbered. معد mu'add, rea-

dy, prepared. مستعد musta-
'add, prepared, ready,
capable. عدد 'add, act of count-
ing. عدد 'adad, number,
numerical figure, pl. اعداد
ا'add. عدبه 'iddyja, number.
عداد 'addâd, one who counts,
meter (tech.), pl. عداده
'addâda, or عدادين 'adda-
dyn. تعداد ti'dâd, census,
muster (mil.). استعداد isti'dâd,
preparation, readiness, fit-
ness, capabilities, pl. استعدادات
isti'dadât. معدود mu'addida,
hired mourner (woman), pl.
معدودين mu'addidât, or معدودات
mu'addidyn. عدو 'idda, tool,
instrument, apparatus, pl.
عدد 'idad; عدة مرات 'iddet
marrât, often, several times.

عداله 'iddala, see عدل

عداوى 'addwa, see عدى

عدرا 'adra, virgin; مريم العدرا
marjam el 'adra, Virgin
Mary.

عدس 'ads, lentils, sg. عدسه 'adsa,
pl. عدسات 'adsât; عدس اصفر

'*ads asfar*, crushed lentils; 'ads iswid, or عدس اسود
'ads abu gibba, عدس ابو جبهه,
not crushed lentils.
عدل *adal (ji'dil)*, to render straight, do justice. عدل
'*addil*, to set right, render straight, modify, alter. انعدل
in'adal, or عدل *it'adal*, to improve, be made straight, be made right. اعدل *it'addil*, to be modified, altered. معدول
ma'dûl, made straight, made right. تعديل *ta'dyl*, modification, alteration. عدل *'adl*, or عداله *'idâla*, justice, equity. عدل *'idil*, straight; بيت عدل *bêt'idil*, a good enough house; خرج عدل *harag'idil*, he immediately went out. عادل *'âdil*, just, upright, pl. عادلين *'adlyn*. معدل *mu'addil*, average, rate; كل يوم على المعدل *kull jôm 'alal mu'addil da*, the same thing every day. معدله *ma'dala*, tool for straightening sticks.

عدم (يعدم) *'adam (ji'dim)*, to destroy. اعدم *a'dam*, to destroy, put to death. انعدم *in'adam*, or اعدم *it'a-dam*, to be destroyed. استعدم *ista'dim*, to be worn out, become useless. معدوم *ma'dûm*, destroyed, has no existence; يا معدوم العافيه *ja ma'dûm el'afja*, you accursed fellow! اعدام *i'dâm*, destruction, capital punishment. عدم *'adam*, want of, non-existence; الهدوم بقت عدم *el hudûm baqet 'adam*, the clothes are quite worn out; العيان بقى عدم *el 'ayjân baqa 'adam*, the patient is despaired of; عدم حضور *'adam hudûr*, absence. اعدام *'admân*, on the point of destruction, useless. عديم *'adym*, lacking, wanting; عديم الادب *'adym el adab*, rude, impolite.
عدده *'idda*, see عد
عدو *'adû*, see عدو

عادب *'udubyja*, insipidity. عدويه
'adib, insipid.
 عدى (*'ada* (*ji'dy*), to in-
 fect, communicate, contagion.
 عدى *'adda*, to cross, pass,
 cause to cross, cause to pass.
 عادى *'ada*, to make an enemy
 of. انعدى *in'ada*, or انعدى
it'ada, to be infected, take
 contagion from another.
 انعدى *it'adda*, or تعدى *ta'ad-*
da, to encroach on the rights
 of others, trespass, be cross-
 ed, be passed. انعدى *it'ada*,
 to make an enemy of. معدى
ma'dy, infected, one who
 has taken a disease from
 another person. معدى *mu'dy*,
 contagious. متعدى *muta'ad-*
dy, one who trespasses on
 the rights of others. عدوى
'adwa, contagion, infection.
 تعدى *ta'addy*, trespass,
 offence. تعديه *ta'dyja*, act of
 crossing, passing. عداوه
'adwa, enmity, hatred.
 اعدوا *'adû*, enemy, *pl.* اعدا

a'da, or ادوين *'aduwyn*.
 معديه *ma'addyja*, ferry-boat,
pl. معادي *ma'ady*, or معديات
ma'addyjat. معداوي *ma'ad-*
dawy, ferryman, *pl.* معداويه
ma'addawya.
 عديل *'adyl*, husband of a wife's
 sister, *pl.* عدائل *'adajil*.
 عدم *'adym*, see عدم
 عديه *'iddyja*, see عد
 عذب *'azzib*, to tor-
 ture, maltreat. اعذب *it'az-*
zib, to suffer, be tortured, be
 maltreated. متعذب *mit'azzib*,
 tortured, maltreated, suf-
 fering, miserable, unhappy.
 تعذيب *ta'azyb*, act of torturing,
 maltreating. عذاب *'azab*,
 torture, suffering, unhappi-
 ness, pain, *pl.* عذابات
'azabat.
 عذر (*'azar* (*ju'zur*), to
 excuse. عذر *'azzar*, to re-
 proach, blame, reprimand.
 اعذر *it'azar*, to excuse one's
 self, apologize. انعدر *in'azar*,
 or انعدر *it'azar*, to be

excused; انذر عن الحضور *in'azar* 'an el ḥudûr, he was unable to come. استعذر *ista'zar*, to apologize, ask to be excused. معذور *ma'zûr*, excused, allowance should be made for him, prevented. عذر *uzr*, or اعذار *i'tizâr*, excuse, apology, *pl.* اعذار *a'zâr*, or اعذارات *i'tizarât*.
 اعرج *arr (jî'irr)*, to disgrace. اعر *in'arr*, or اعر *it'arr*, to be disgraced. استعر *ista'arr*, to feel disgraced, be ashamed. عار *'âr*, disgrace, infamy. عرته *'ur-ra*, infamous, prostitute.

عراقي *'irâqy*, see وز

عراك *'irâk*, see عارك

عرايسى *'arâjisy*, see عريس

عربي *'ara-* arab, the Arabs. عرب *'arab*, bedwin, *pl.* عرب *'arab*, or عربان *'urbân*; عربي *'araby*, Arabic; كنه بالعربي *kallimoh bil'araby*, tell him in plain language! tell him candidly!

عراجى *'arbagy*, and عرجاه *'ar-*

'bahâna, see عريه

عربد (يربد) *'arbid*, to pillage, loot. عربده *'arbida*, pillage, act of looting.

عربن (يعربن) *'arbin*, to engage, give earnest-money. عربنه *'arbina*, act of engaging, giving earnest-money. عربون *'arbûn*, pledge, earnest-money.

عربية *'arabyja*, carriage, car, *pl.* عربيات *'arabyjât*; عربية ركوبه *'arabyjet rukûba*, carriage; عربية كارو *'arabyjet karro*,* cart; عربية سكة حديد *'arabyjet sikka ḥadyd*, railway carriage, truck, waggon; عربية ميتت *'arabyjet mayjet*, hearse.

عرجى *'arbagy*,* coachman, driver, *pl.* عرجى *'arbagyja*.

عرجانه *'arbahâna*,* coach-house, *pl.* عرجانات *'arbahânât*.

عرج (يعرج) *'arag, (ju'rug)*, to limp, be lame. عرج *'arag*, lameness. اعرج *a'rag*, one who limps, lame, *fem.* عرجا

'arga, pl. عرج 'urg ; اعرج
a'rag, knave (in playing
cards) ; عرجا على مكسوره
'arga 'ala maksûra, one
with the other.

عرجون 'argûn, bunch of dates.
cluster, pl. عراجين 'aragyn.

عرسه 'irsa, weasel, pl. عرس 'iras.

عرش 'arraş, to grow on
a trellis, creep (plants). معرش
mu'arraş, growing on a
trellis, creeping. تعریش ta'-
ryş, act of growing on a
trellis, creeping. تعریشه ta'-
ryşa, bower, arbour, pl.
تعاریش ta'aryş.

عرص 'arraş, to act the
procurer. معرص 'arş, or معرص
mu'arraş, procurer, cuck-
old, pimp, pl. عرصات 'ar-
şât, or معرصين mu'arraşyn.
تعریش ta'ryş, act of procur-
ing.

عرض 'arad (ji'rid), to
propose, submit, exhibit.
عرض 'irid, or اعرض i'radd,
to be wide, broad. عرض 'ar-

rad, to expose, widen. عارض
'arid, or اعترض i'tarad, or
اعترض ta'arrad, or اعترض
it'arrad, to expose, object,
interfere. استعرض ista'rad,
to review, consider wide.
معروض ma'rûd, proposed,
submitted, exhibited, half-
witted, cracked. معترض mit-
'arrad, opposing, interfer-
ing, widened. معروض mu'arrad,
or معترض mit'arrad, exposed,
widened. تعريض ta'ryd, act
of widening, causing to be
broad. عرض 'ard, submission,
exposition ; عرض 'ard,
honour, width, breadth,
pl. عرض 'urûd, or اعراض
a'rûd ; انا في عرضك ana fy
'ardak, I throw myself on
your mercy ! I implore your
protection ! have mercy on
me ! وقع في عرضه wiqi' fy
'ardoh, he threw himself
on his mercy, he implored
his protection ; وريني عرض
warryny 'ard

kitāfak, show me the last of you! قطاع عرضي *qitāʿ ʿardy*, cross-section; بالعرض *bil ʿard*, abreast; عرض *ʿard*, or عرضحال *ʿardahāl*,* petition, application, *pl.* عرضحالات *ʿurād*, or عرضحالتي *ʿardahālat*. عرضحالجي *ʿardahālgı*,* public letter-writer, *pl.* عرضحالجيّه *ʿardahālgıja*. عرضي *ʿaryd*, broad, wide, *pl.* عرض *ʿurād*; بالعرضي *kallimoh bil ʿaryd*, speak to him in plain language! ماشي بالعرضي *māšy bil ʿaryd*, he lives in grand style. عرضيّه *ʿaryda*, petition, *pl.* عرضيّه *ʿardjid*; عرضيّه *ʿaryda*, or عرضيّه *ʿarysa*, commission of rank, *pl.* عرضيّه *ʿardjid*, or عرضيّه *ʿardjis*. معارضه *muʿarda*, or اعتراض *iʿtirād*, or نعرض *taʿarrud*, opposition, interference, *pl.* معارضات *muʿardāt*. عارض *ʿarid*, accident, sleeper, girder, cross-beam,

pl. استعراض *ʿawārid*. استعراض *istiʿrād*, review, parade, *pl.* استعراضات *istiʿrādāt*. معرض *maʿrad*, exhibition, *pl.* معارض *maʿarid*. عرض *ʿarad*, accident, unforeseen thing; بطريق العرض *bi ṭaryq elʿarad*, accidentally. عرضه *ʿurda*, exposition, subjection; عرضه للخطر *ʿurda lil ḥatar*, exposed to danger. عرضيات *ʿurdy*,* camp, *pl.* عرضيات *ʿurdyjāt*. عرف (*irif* (*jiʿraf*), to know, learn; هو يعرف في *huwa jiʿraf fy*, he has a knowledge of; ما عرفش يا كل *ma ʿirifš jākul*, he could not eat well. عرف *ʿarraf*, to cause to know; عرفني *ʿarrafny bil ba-waga da*, introduce me to this gentleman! انعرف *inʿaraf*, or انعرف *itʿaraf*, to be known. اعترف *iʿtaraf*, to confess. اعترف *itʿarraf*, to make the acquaintance of,

be introduced to. *ista* معرف. *raf*, to recognize, identify. *عارف* *ʿarif*, knowing, aware of. *معروف* *maʿrūf*, known; *معروف* *maʿrūf*, favour, kindness; *معروف* *اعمل* *iʿmil maʿrūf*, please! do the favour! *تعريف* *taʿryf*, act of making known, description, information. *تعريفه* *taʿryfa*, tariff, *pl.* *تعريفات* *taʿryfāt*; *قروش تعريفه* *qirś taʿryfa*, a "small" piastre (= 5 millièmes). *تعريف* *taʿar-ruf*, act of making the acquaintance, introduction. *معرفة* *maʿrifa*, knowledge, acquaintance, means, instrumentality, *pl.* *معارف* *maʿā-rif*; *ديوان المعارف* *dywān el maʿārif*, Ministry of Public Instruction. *معرفة* *maʿrafa*, horse's mane. *عارف* *ʿarif*, informed, acquainted, aware of, *pl.* *عارفين* *ʿarfyn*; *انا عارف* *ana ʿarif*, I know; *انت سيد* *enta syd el ʿarfyn*, you know best. *اعتراف* *iʿti-*

raf, confession. *عريف* *ʿaryf*, school-master, leader in a game, *pl.* *عرفان* *ʿirfān*. *عرف* *الديك* *ʿurf ed dyk*, comb of a cock. *عرفي* *ʿurfy*, private, unofficial.

عرق (*يعرق*) *ʿiriq (jiʿraq)*, to perspire, sweat. *عرق* *ʿarraq*, to cause to perspire, cause to sweat. *عرق* *ʿaraq*, perspiration, sweat, wages. *عرقان* *ʿarqān*, perspiring. *عرقية* *ʿarraqyja*, skull-cap, *pl.* *عقيات* *ʿarraqyjāt*. *عرقى* *ʿaraqy*, native whisky. *معرق* *muʿarraq*, diaphoretic.

عرق *ʿirq*, vein, *pl.* *عروق* *ʿurūq*; *عرق النساء* *ʿirq en nisa*, sciatica; *عرق خشب* *ʿirq bašab*, beam of timber; *عرق الذهب* *ʿirq ed dahab*, purgative plant; *عرق راجل* *ʿirq rāgil*, a strong man (physically). *عرقب* (*يعرقب*) *ʿarqab*, to pilfer, embezzle, abstract. *عرقبه* *ʿarqaba*, act of pilfering, embezzlement, abstraction.

عرفسوس *'irqisûs*, liquorice-water.

عرفسوسى *'irqisûsy*, liquorice-water seller.

عرقل (*'arqal*), to confuse, entangle. انعرقل *it'arqal*, to be confused, entangled. عرفله *'arqala*, confusion, entanglement.

عرقى *'araqy*, see عرق

عركه *'arka*, see عارك

عزم (*'arram*), to heap up, pile up. معزم *mu'arram*, heaped up, piled up. نعزم *ta'rym*, act of heaping or piling up. عرمه *'urma*, heap, pile, *pl.* عرم *'uram*.

عروسه *'arûsa*, see عريس

عروه *'irwa*, button-hole, *pl.*

عراوى *'ardwy*.

عرى (*'arra*, (*ji'arry*)), to strip. اعزى *i'tara*, to be seized, afflicted. انعزى *it'arra*, to be stripped, naked. متعزى *mit'arry*, stripped, naked. تعزبه *ta'ryja*, act of stripping. عريان *'irjân*, naked, *pl.* عرايا *'ardja*. عرى

'iry, native gown worn by men of the lower classes, *pl.* اعراي *a'rdj*.

عريس *'arys*, bridegroom, *fiancé*, *pl.* عرسان *'irsân*. عروسه *'arûsa*, bride, *fiancée*, girl of a marriageable age, doll, *pl.* عرايس *'ardjis*. عرايس *'ardjis*, axle-guards. عرايسى *'ardjisy*, nuptial, bridal.

عريش *'arys*, shaft of a carriage, *pl.* عرشان *'irsân*. العريش *el 'arys*, El Ariche.

عريض *'aryd*, and عريظه *'aryza*, see عرض

عريف *'aryf*, see عرف

عز (*'azz* (*ji'izz*)), to love, be dear, be rare; الكتاب *huwa 'azz el kitâb 'anny*, he refused me the book. انمز *in'azz*, or انمز *it'azz*, to be loved. انمز *it'azziz*, to make one's self dear, feign to refuse, hesitate. استمز *ista'azz*, to estimate highly. معزه *ma'azzza*, love, affection, esteem.

عز *'izz*, glory, wealth, intensity; عز ابن *ibn 'izz*, one born in the purple; في *fy 'izz ġindah*, in the height of his wealth; في عز *fy 'izz eṣ ṣaba*, in the flower of youth; في عز الشتا *fy 'izz eṣ šita*, in the depth of winter. عزيز *'azyz* dear, rare, *pl. 'uzūz*; عزاز *'azyz en nafs*, proud, of noble character; عزيز *'azyz el ugūd*, rare. اعز *a'azz*, dearer, rarer; اعز اولادي *a'azz awlady*, the dearest of my children; اعز الموجود *a'azz el maugūd*, or اعز ما يوجد *a'azz ma jūgad*, the best there is. عز تلو *'izzatlu*, address of a Bey.

عزى *'aza*, see عزى

عزال *'izāl*, see عزال

عزوبه *'azabangy*, see عز بنجي

عزبه *'izba*, hamlet, village, farm, *pl. 'izab*.

عزرن *it'azran*, to be furious, enraged. معزرن

mu'azran, or معزرن *mit'azran*, furious, enraged. عزرناه *'azrana*, fury, rage. عزرايين *'uzrājyn*, the angel of death.

عزق *'azaq (ji'zaq)*, to till the ground. انزق *in'azaq*, or انزق *it'azaq*, to be tilled. مزوق *ma'zūq*, tilled. معزق *'azq*, tillage. معزقة *ma'zaqa*, hoe, spade, *pl. ma'āziq*.

عزقل *'azqal*, to cause to be elegantly or smartly dressed. انمزقل *it'azqal*, to be elegantly or smartly dressed. معزقل *mu'azqal*, or معزقل *mit'azqal*, elegantly or smartly dressed. عزقله *'azqala*, elegance in dress.

عزقي *'azqy*, vessel in which the coffee-pot is brought into the room in native houses.

عزل *'azal (ji'zil)*, to depose (an official). عزّل *'azzil*, to remove to another house, shut up shop for the

night. انزل *in'azal*, or انزل *it'azal*, to be deposed. مزول *ma'zûl*, deposed. عزل *'azl*, deposition. تعزير *ta'zyl*, act of removing to another house, shutting up shop for the night. عزال *'izâl*, furniture, luggage.

عزم *'azam (ji'zim)*, to invite, resolve; اعزم عليه *i'zim 'aléh*, invite him! (to eat with you). عزم *'aszim*, to charm, conjure. انعم *in'azam*, or انعم *it'azam*, to be invited. انعم *it'azim*, to do a thing with all one's might; انعم وضربه *it'azim we daraboh*, he struck him with all his might. عازم *'azim*, intending; انا عازم *ana 'azim*, I intend. معزوم *ma'zûm*, invited; معزوم *ma'zûm*, guest, pl. معازيم *ma'azym*. عزومه *'uzûma*, invitation, party, banquet, pl. عزائم *'azajim*. تعزيم *ta'zym*, charm, incantations. عزم

'asm, intention, determination; كان في العزم اني اكتب *kân fil'asm inny aktib*, it was my intention to write. عزم *'izm*, force, might; بالعزم *bil'izm*, violently.

عازبه *'uzubyja*, celibacy. عازب *'azib*, or عازبي *'azabangy*, unmarried, bachelor, pl. عزاب *'izâb*, or عزابه *'izâba*, or عازبه *'azabangyja*. عازبه *'azba*, widow, divorced woman.

عزومه *'uzûma*, see عزم *'azza (ji'azzy)*, to console, comfort. انعم *it'azza*, to be consoled, comforted. معزى *mit'azzy*, consoled, comforted. تعزيه *ta'zyja*, consolation, comfort, condolence. عزا *'aza*, mourning.

عز *'azyz*, see عز

عسس *'ass (ji'iss)*, or عسس *'as'is*, to grope or feel in the dark. عسسه *'as'isa*, act of groping or feeling in the

dark.

عسر *it'assar*, to be difficult, hard ; *يتعسر علي* *jit'assar 'alayja el kitāba*, it would be difficult for me to write. *عسر 'usr*, difficulty, restraint.

عسكر *'askar*, or *عساكر 'asdkir*, soldiers, troops. *عسكري 'as-kary*, soldier, military, martial; *امر عسكري amr 'askary*, army order. *عسكريه 'askaryja*, military service.

عسل *'assil*, to be sleepy, *عيني عسلت 'eny 'assilet*, I slept. *تسيله ta'syla*, a nap.

عسل *'asal*, or *عسل ايض 'asal abjad*, or *عسل نحل 'asal nahl*, honey; *عسل اسود 'asal iswid*, treacle, molasses.

عسلي 'asaly, brown.

عسى *'asa*, perhaps; *عسى الله يجي 'asalla jigy*, I hope he will come!

عش *'iss*, see *عشش*

عشا *'asa* and *'isa*, see *عشي*

عشار *'isār*, see *عشر*

عشان *'asān*, see *شان*

عشبه *'isba*, sarsaparilla.

عشر *'assar*, to copulate, cause to be pregnant. *عاشر 'ásir*, to associate with, be intimate with. *اتعاشر it'ásir*, to be associated with. *تعشير ta'syr*, copulation. *عشره 'isra*, or *معاشره mu'ásra*, society, social intercourse, intimacy. *عشار 'isār*, or *معشره mu'aássara*, pregnant (animal). *عشري 'isary*, sociable, *pl. 'isaryja*.

عشر *'asar*, or *عشره 'asara*, ten, *pl. 'asarāt*; *علي عشره 'ala 'asara*, for sure, for certain. *عاشر 'ásir*, the tenth one. *عشر 'usr*, one tenth part, *pl. اعشار a'sār*. *عشرين 'isryn*, twenty. *عشور 'uśūr*, tithes; *اراضي عشوربه arādy 'uśuryja*, lands which pay the *'uśūr*. *عشورا 'asūra*, feast of the tenth day of *muḥarram*, native pudding made of boiled wheat and sugar.

معشش *'aššís*, to nest. عشش (يعشش) عشش
mu'aššís, nesting. تعشش
ta'syś, act of nesting. عش *'iśś*,
 nest, pl. عشوش *'uśśś*. عشه
'iśśa, cottage, hut, pl. عشش
'iśśaś.

'iśiq (ji'saq). to
 love passionately. عشق *'aś-*
śaq, to join by tongue and
 groove. انعشق *in'aśaq*, or
 itعشق *it'aśaq*, to be loved
 passionately. اعشق *itma'aśaq*,
 to love and be loved passion-
 ately. عشق *'iśq*, passionate
 love. عاشق *'aśiq*, lover, pl.
 عشاق *'uśśaq*; عاشق *'aśiq*, a
 small bone (with which
 native children play). معشوق
ma'aśuq, loved. معشوقه *ma'-*
śuqa, lady-love, *maitresse*,
 pl. معشوقات *ma'aśuqāt*; عاشق
'aśiq we ma'aśuq,
 tongue and groove. تعشيق
ta'aśyq, mortise and tenon.

'aššim, to give hope,
 encourage. اعشم *it'aššim*, to
 hope. معشم *mit'aššim*,

hopeful. عشم *'ašam*, hope;
 له عشم فيك *loh'ašam fyk*, he
 is sure of your friendship.

عشه *'iśśa*, see عشش

عشور *'uśūr*, see عشر

'ašša(ji'aššy), to cause
 to sup. اعشى *it'ašša*, to sup.
 متعشي *mit'aššy*, one who
 supped. عشا *'aśa*, supper,
 evening meal. عشوه *'aśwa*,
 a supper, pl. عشوات *'aśwāt*.
 عشيه *'aśyja*, evening. عشيه
'aššyja, cook, pl. عشيه
'aśa, an hour after
 sunset.

عصا *'aśa*, or عصايه *'aśajja*, cane,
 stick, pl. عصيان *'uśy*, or
 عصيات *'aśjāt*.

عصاره *'aššara*, see عمره

'aššab, to tie the
 head. اعصب *it'aššab*, to tie
 one's head, form a league,
 be fanatic. تعصب *ta'ašyb*, act
 of tying the head. تعصب
ta'aššub, formation of a
 league, fanaticism. عصبه
'ašba, headkerchief, pl. عصب

'*uṣab*, or عصابات '*aṣbat*. عصبه
 '*uṣba*, or عصبه '*uṣṣabyja*,
 league, complot, band, *pl.*
 عصب '*uṣab*, or عصبيات '*uṣṣa-*
byjdt. عصبجي '*uṣbagy*, ring-
 leader, *pl.* عصبجيه '*uṣbagyja*.
 عصب '*aṣab*, nerve, *pl.* اعصاب '*aṣāb*.
 عصبجي '*aṣaby*, nervous.
 عصر (يعصر) '*aṣar* (*juṣur*), to
 press, squeeze ; اتبلت لا بقت
 اعصر *itballét lamma baqét*
aṣur, I was wet through
 and through. انصر *in'aṣar*,
 or *it'aṣar*, to be pres-
 sed, squeezed. معصور '*maṣār*,
 pressed, squeezed. عصر '*aṣr*,
 or عصر '*aṣyr*, act of pressing,
 squeezing ; عصر '*aṣyr*, juice
 of fruit. عصاره '*aṣṣāra*, oil-
 press, pressing-machine,
pl. عصارات '*aṣṣardt*.
 عصر '*aṣr*, or عصره '*aṣryja*, after-
 noon ; ساعة عصره *ṣā'et*
 '*aṣryja*, in the afternoon ;
 قهوة العصر *qahwet el 'aṣr*,
 afternoon coffee ; شاي العصر
šaj el 'aṣr, afternoon tea.

عناص '*aṣ'aṣ*, or (يعمص) عمص
 '*aflaṣ*, to struggle. عمصه
 '*aṣ'aṣa*, or عاصمه '*aflaṣa*,
 struggle.
 عصوص '*aṣ'ūṣ*, end of the backbone.
 عصفور '*uṣfur*, safflower, *cartha-*
mus tinctorius.
 عصفور '*aṣfūr*, small bird, *pl.* عصفير
 '*aṣafyr*.
 عصم (يعصم) '*aṣam* (*juṣum*), to
 guard against, give consti-
 pation. انصم *in'aṣam*, or
 انصم *it'aṣam*, to be infallible,
 constipated. معصوم '*ma'ṣām*,
 infallible, constipated. عصبه
 '*iṣma*, infallibility, chastity.
 عصمتها '*iṣmatlu*, chaste,
 address of a Princess.
 عصي (يعصي) '*iṣy* (*jiṣa*), to disobey,
 rebel, revolt ; عصي عليه
 '*iṣy 'aléh*, he rebelled against
 him. عصى '*aṣṣa*, to cause to
 disobey, cause one to
 change his mind. عصيان
 '*uṣjān* or '*aṣajān*, disobe-
 dience, rebellion, revolt,
 mutiny. عصيان '*aṣy*, or عصيان

'*asjān*, disobedient, rebel ;
 الولد عصيان عن المدرسه *el walad*
 'asjān 'an el madrasa, the
 boy refuses to go to school.
 عصيده 'asjāda, thick gruel made of
 flour, pl. عصايد 'asjājid.
 عصير 'asjyr, see عصر
 عض (*عض*) 'add (*ju'udd*), to
 bite. عضض 'ad'ad, to bite
 repeatedly. انعض in'add, or
 انعض it'add, to be bitten.
 معروض ma'dād, bitten. عض
 'add, act of biting. عضضه
 'ad'ada, act of biting repea-
 tedly. عضه 'adda, a bite, pl.
 عضات 'addāt. عضاض 'addād,
 one who has the habit of
 biting, pl. عضاضين 'addādyn.
 عظم 'adm, or عظام 'iddm, bones,
 sg. عظمة 'adma, pl. عضيات
 'admāt ; كلام في العظم *kaldm*
 fil 'adm, words which
 strike home.
 عضو 'adu, member, pl. اعضا a'da.
 عطا 'ata, see عطى
 عطار 'attār, see عطر
 عطارد 'atārid, Mercury (planet).

عطاردي راجل عطارد *rdgil 'atārdy*,
 an ingenious man, jack of
 all trades.
 عطاس 'itās, see عطس
 عطب (*يعطب*) 'attab, to rot, be
 spoiled. معطوب ma'tūb, or
 معطب mu'attab, rotten,
 spoiled. عطب 'atab, rotten-
 ness.
 عطر (*يعطر*) 'attar, to perfume.
 اعطر it'attar, to be perfumed.
 معطر mu'attar, or معطر mit-
 'attar, perfumed. عطر 'itr,
 (or عتر 'itr), perfume, otto,
 pl. عطورات 'uturāt; عطر الورد
 'itr el ward, otto. عطره
 'itra, (or عتره 'itra),
 breed. عطار 'attār, native
 druggist, pl. عطارين 'attāryn.
 عطاره 'itāra, drugs, profes-
 sion of druggist.
 عطس (*يمطس*) 'itis (*ji'tas*), to
 sneeze. عطس 'attas, to cause
 to sneeze, sneeze, sneeze
 repeatedly. عطس 'ats, or
 عطاس 'itās, act of sneezing.
 عطسه 'atša, a sneeze, pl.

عطسات 'atšdt.

عطش 'it'is (ji'tas), to be thirsty. عطش 'atšas, to cause to be thirsty. عطش 'atšas, thirst. عطشان 'atšān, thirsty, pl. عطشانين 'atšanyn.

عطشجي 'atašgy,* stoker, pl. عطشجية 'atašgyja.

عطف ista'taf, (يتمتعطف) to implore. عطفه 'atfa, lane, pl. عطفات 'utaf, or عطفات 'atfat. عطوفتو 'utufatlu, His Excellency (address of a Pasha holding the rank of Cabinet Minister).

اعطل 'it'il (ji'tal), or اعطل it'attal, to stop, be interrupted, be detained. عطل 'at'ul, to stop, interrupt, detain. منعطل mit'attal, or عطلان 'atlan, stopped, interrupted, detained. تعطيل ta'tyl, delay, interruption. عطل 'utl, delay. عطله 'atala, state of being without work, interruption; ايام العطلة ayjam el 'atala, holidays.

عطن (يعطن) 'atpan, to cause to be rotten or brackish, stink. اعطنان it'atpan, to be rotten or brackish. معطن mu'atpan, rotten, brackish, stinking. عطنه 'atana, rottenness, brackishness, stench.

اذى 'ata (ji'ty), or اذى idda, to give; اعط له i'ty loh, or اعطه i'tyh, or اذ له iddy loh, or اذو iddyh, give him! اعطى in'ata, or اعطى it'ata, to be given. استعطى ista'ta, to beg, ask charity. اعطى it'ata, to take, undertake, exercise. هو يستعطى huwa jista'ta mašrubat, or هو يتعاطى مشروبات huwa jit'ata mašrubat, he is in the habit of drinking liquors. معطي mu'ty, one who gives, (God). عطا 'ata, act of giving, charity; عطاوات 'ata, offer, tender, pl. عطادات 'atawat, or عطادات 'ataadt. عطابه 'atyja, gift, pl. عطابا 'atdja.

عظم (*يعظم*) *'azzam*, to glorify, magnify, praise, exaggerate. انظم *it'azzam*, to be glorified, magnified, praised, exaggerated, proud. استعظم *ista'zam*, to consider great, consider too much. معظم *mu'azzam*, or معظم *mit'azzam*, glorified, magnified, praised, exaggerated; الخديوي *elhidewyel mu'azzam*, His Highness the Khedive. تعظيم *ta'zym*, pomp, solemnity, act of glorifying, praising. عظيم *'azym*, great, magnificent, superb, good, *pl.* عظام *'uzam*. اعظم *a'zam*, greater; البحر الاعظم *el bahr el a'zam*, the Nile. عظمه *azama*, glory, dignity, pride, haughtiness, greatness. معظم *ma'zam*, the greater part, the utmost, the majority.

عف (*يعف*) *'aff (ji'iff)*, to gather (insects). عاف *'afif*, gathered.

عفار *'ufar*, see عفر

عفارم *'afarim*, *bravo! well done! عفارم عليك *'afarim 'alek*, you have done well!

عفر (*يعفر*) *'affar*, to raise dust; جا يعفر *ga ji'affar*, he came in a fury. عافر *'afir*, to struggle, use violence. انعفر *it'affar*, to be covered with dust. معفر *mu'affar*, or متعفر *mit'affar*, covered with dust. تعفير *ta'fyr*, act of raising dust. عفره *'afara*, or عفار *'ufar*, dust; الدنيا عفره *ed dinja 'afara*, the weather is dusty. معافره *mu'afra*, struggle, violence, *pl.* معافات *mu'afrat*.

عفرت (*يعفرت*) *'afrat*, to irritate, enrage; عفرت الفلوس *'afrat el fulús*, he squandered the money. انعفرت *it'afrat*, to be irritated, enraged, wicked, naughty, romp about. معفرت *mu'afrat*, or متعفرت *mit'af-rat*, irritated, enraged, wicked, naughty. عفرته *'af-rata*, rage, wickedness,

naughtiness, act of romping about. عفریت 'afryt, devil, demon, satan, ghost, spirit of a dead person, pl. عفاریت 'afaryt; الفلوس فیها عفریت *el fulûs fyha 'afryt*, money slips through one's fingers; ولد عفریت *walad 'afryt*, a naughty boy, a cunning boy; ارواح وارجم زی العفریت *arûh we arga' zaj el 'afryt*, I will go and come back in no time. عفریتہ *'afryta*, rage, fury, traversing or screw-jack, pl. عفریتات 'afrytât; لما طامت عفریتہ *lamma til'et 'afryttoh*, when he became exasperated, when he lost patience.

عفش (یعنی) 'affîs, to collect useless things, throw things about. تعفیش *ta'fyş*, act of collecting useless things, throwing things about. عفش 'afs, baggage, luggage, furniture. عفش 'ifîs, untidy, slovenly.

عفص 'afs, gall-nut.

عفق (یعنی) 'afaq (ji'faq), see حفق

عصص (یعنی) 'afas, see عصص

عفن (یعنی) 'affin, to be putrid, decayed. عفون *ta'fyn*, rottenness, putrefaction. معفن *mu-'affin*, putrid, decayed, stale. عفونہ *'ufûna*, rottenness, decay, bad smells, miasma; مزیل العفونہ *muzyel el 'ufûna*, disinfectant.

عفوف 'iffa, chastity, honesty. عفه 'afûf, or عفیف 'afyf, chaste, honest, one who does not accept bribe.

عفی (یعنی) 'afa (ji'fy), to forgive, pardon, exempt; ربنا اعفنی من الشغل دا *rabbina ji'fy 'anna*, may God grant you recovery! اعفنی من الشغل دا *i'fyny min es şuğl da*, do not charge me with this work! عافی 'afa, to give strength. اتمافی *it'afa*, to gain strength, recover health. استعفی *ista'fa*, to ask to be

excused, resign. انفون *it'afwin*, to get strong, to use violence. متعافي *mit'afy*, strong, healthy. معني *ma'fy*, or معافي *mu'afa*, exempted. عفو *'afu*, forgiveness, pardon; انفو ياسيدي *el 'afu ja sydy*, I beg your pardon, Sir! عافيه *'afja*, good health, strength; عافيه عليك *'afja 'alek*, well done! بالعافيه *bil 'afja*, by force, with violence. انفونه *'afwina*, strength, violence. عني *'afy*, strong, powerful استعفا *isti'fa*, resignation. اعفا *i'fa*, or معافاه *mu'afa*, exemption.

عفف *'afyf*, see عفه

عقاب *'iqab*, see عاقب

عقاد *'aqdad*, see عقد

عقار *'iqar*, landed property, *pl.* البنك العقاري *'iqarat*; *el bank el 'iqary*, land mortgage bank, *credit foncier*.

عقال *'uqal*, see عقل

عقب *'uqb*, end, extremity, rem-

nant, *pl.* اعتاب *a'qab*. عقب *'aqb*, hinge of a door.

عقبه *'aqaba*, ship decorated with flags, etc. used on the festivity of the opening of the *halyg*.

عقد (يعقد) *'aqad (ji'qid or ju'qud)*, to tie a knot, congeal; عقدوا شروط *'aqadu surut*, they made an agreement, they passed a contract; عقد اليه *'aqad en nyja*, he made up his mind. عقد *'aqad*, to tie one knot after another. انعقد *in'aqad*, or انعقد *it'aqad*, to be tied into a knot, assemble; المجلس انعقد *el maglis in'aqad*, the court met. انعقد *it'aqqad*, to be tied into many knots, complicated. اعنقد *i'taqad*, or استعقد *ista'qad*, to believe in; احنا نعتقد بالسحر *ihna ni'tiqid bil sihr*, we believe in magic. معقود *ma'qud*, tied. معقد *mu'aqqad*, knotty, complicated. تعقيد *ta'qyd*,

act of making knots, complication. عند *'aqd*, act of tying a knot, passing a contract; عقد *'aqd*, arch, vault, arcade, act, contract, *pl. عقد مأجل* *'uqûd*; عقد مأجل *'aqd mâjil*, askew arch, oblique arch. عقده *'uqda*, knot, joint, inch, *pl. عقدا* *'uqad*, or عقدا *'uqdât*; دي عقده *dy 'uqda*, this is a hard nut to crack. عقده *'aqda*, parcel, bundle, *pl. عقدا* *'aqdât*. عقد *'uqd*, necklace, *pl. عقدا* *'aqdât*. عقدا *'i'tiqâd*, or عقدا *mu'taqad*, belief, creed, dogma, *pl. عقدا* *i'tiqadât*, or عقدا *mu'taqadât*; عقدا فاسده *i'tiqadât fâsda*, superstitions. عقدا *'aqqâd*, maker of silk cords, or tassels, *pl. عقدا* *'aqqâdyn*. عقدا *in'iqâd*, act of assembling, meeting.

عقر *'aqar (ju'qur)*, to bite. انعقر *in'aqar*, or انعقر *it'aqar*, to be bitten. معقر

ma'qâr, bitten. عقر *'agr*, act of biting. عقره *'agra*, a bite, *pl. عقرات* *'agrât*. عقره *'agrâb*, or عقره *'agraba*, scorpion, *pl. عقراب* *'aqârib*; عقر الساعه *'agrâb es sâ'a*, hand of a clock.

عقل *'aqal (ji'qil)*, to tie the feet of a camel, etc. عقل *'iqil*, to be wise. عقل *'aq-qal*, to inspire wisdom. انعقل *in'aqal*, or انعقل *it'aqal*, to be tied. ليعقل *lit'aq-qal*, to reason, be inspired with wisdom. استمعقل *ista'-qal*, to consider wise. معقول *ma'qûl*, tied. عقل *'aq*, act of tying. تعقل *ta'aqqul*, conception, act of reasoning. تعقل *ta'qyl*, act of inspiring wisdom. عقل *'aq*, mind, reason, intelligence, intellect, *pl. عقول* *'uqûl*; اسنان عقل *asnân 'aq*, wisdom teeth; راجل عقله على قدمه *râgil 'aqloh 'ala qaddoh*, a man whose wits can be trussed up in a

nut shell ; ما اعملش عقلي بعقله
ma a'mils 'aql bi 'aqlah,
 I will not act as foolishly as
 he did, I will not take him
 seriously ; ما نعملش حاجه من
 عقلك *ma ti'mils ḥāga min*
'aqlak, do not act on your
 own initiative ! قال في
 عقله *qal fy 'aql bāloh*,
 he said to himself ; طار
'aqlah tār, he flew into a
 rage ; اكلم بعقل *ikkallim bi*
'aql, talk sensibly ! عاقل
'āqil, wise, intelligent, *pl.*
'uqala. عقلا *'aqlan*,
 by improvisation. معقول
ma'qūl, comprehensible,
 intelligible. معقوليه *ma'qulyja*,
 intelligence. عقال *'uqāl*, foot-
 rope, *kufyja* cord, *pl.* عقالات
'uqalāt. عقله *'uqla*, knot in
 bamboo or cane, knuckle,
pl. عقال *'uqal*.

عاقب *'uqāba*, see عقوبه

عقيق *'aqyq*, cornelian.

عكاره *'ikāra*, see عكر

عكاز *'ukkāz*, see عكر

عكم *'akkām*, see عكام

عكر (بعكر) *'akkar*, to trouble
 (water, etc.); عكروا دمي *'ak-*
karu dammy, or عكروا مزاجي
'akkaru mazāgy, they
 annoyed me. انعكر *it'akkar*,
 to be troubled. معكر *mu'ak-*
kar, or متعكر *mit'akkar*, or
 عكر *'ikir*, troubled, full of
 dregs; يا عكرو *mayja 'ikra*,
 muddy water; مزاجه معكر
mazāgoh mu'akkar, he is
 indisposed, he is out of
 temper. تعكبر *ta'kyr*, act of
 troubling. عكاره *'ukāra*,
 dregs, sediment, impurities.

عكرت (بعكرت) *'akrat*,* to act the
 procurer. عكرته *'akrata*,
 act of procuring. عكروت
'akrāt, cuckold, procurer,
 scoundrel, *pl.* عكاريت *'akaryt*.

عكز (بعكز) *it'akkiz*, to
 lean on, use crutches. متعكر
mit'akkiz, one who is
 leaning on, using crutches.
 تعكيز *ta'kys*, act of using
 crutches. عكاز *'ukkāz* or

عكازه 'ukhāza, crutch, pl.
عكازات 'akakyz, or
'ukkasdt.

عكس (يعكس) 'akas (ji'kis), to
reverse. عاكس 'akis, to
tease, oppose, annoy, bully,
counteract. انعكس in'akas,
or انعكس it'akas, to be
reversed. معكوس ma'kūs,
reversed. عكس 'aks, reverse,
contrary; بالعكس bil'aks, on
the contrary, vice versa.
معاكسه mu'aksa, act of teas-
ing, pl. معاكسات mu'aksdt.

عكم (يعكم) 'akam (ju'kum), to
take hold of; عكم منه جنيه
'akam minnoh ginē, he
defrauded him of a pound, he
obtained a pound from him
on false pretences. راجل عكم rd.
gil 'akim, a wealthy man.
عكام 'akkām, waiter (one
who carries food from the
kitchen to the dining-room
in Turkish houses), pl. عكامين
'akkamyn.

عكمن (يعكمن) 'aknin, to cause to

be unhappy or indisposed ;
عكمن عليها 'aknin 'alēha, he
made her unhappy, he of-
fended her. اعكمن it'aknin,
to be unhappy, indisposed.
ممكن mu'aknin, or متعكمن
mit'aknin, unhappy, indis-
posed. عكنته 'aknina, unhap-
piness, indisposition.

عل (يعل) 'all (ji'ill), to bother,
annoy, disgust. عال 'allil,
to prove. انعل in'all, or انعل
it'all, to be bothered, an-
noyed, disgusted. انعل it-
'allil, to make excuses; انعل
it'allil 'alal kitāb,
he found fault with the book,
he refused the book. معلول
ma'alāl, sick, patient, poorly,
pl. معلولين na'alyl. عله 'illa,
reason, defect, excuse, sick-
ness, pl. عال ilal. انعل ta'lyl,
assignment of reason.

علاج 'ildg, see عالج
علاف 'allāf, see علف
علافه 'ildqa, see علق
علاك 'allāk, see علك

علامه *'aldama*, see علم

علي علاوه *'aldawa*, see علي

عليه *'ilba*, casket, small box, tin, can, pl. *علب 'ilab*.

علف (*'alaf* (*ji'lif*), to feed animals. انطف *in'alaf*, to be fed. معلوف *ma'lûf*, well-fed. علف *'alaf*, hay, fodder, forage. علاف *'allaf*, forage-seller, pl. *علافه 'al-lafa*, or *علافين 'allafyn*.

علق (*'iliq*, (*ji'laq*), to stick to, hang to. *علق 'al-laq*, to hang up; *علق الخيل في 'allaq el hêl fil 'ara-byja*, harness the horses to the carriage! *علق على اللحمه 'allaq 'alallahma*, put the meat on the fire! *علق للمار 'allaq lil humâr*, feed the donkey! *علق اتعلق it'allaq*, to be suspended, hanged up. *معلق mu'allaq*, suspended, hanged up. *تعليق ta'lyq*, act of hanging up; *لاوية تعليق lâmbet ta'lyq*, suspension lamp. *علاقه 'ildqa*, relation, con-

nection, pl. *علاقات 'ilaqât*. *علاقه 'illâqa*, thing with which an article is suspended, pl. *علاقات 'illaqât*. *تعاليق ta'alyq*, decorations (flags, lanterns, etc.) in native festivities. *تعاق ta'al-luq*, the property of, belonging to. *عليق 'alyq*, forage, pl. *علايق 'aldjiq*. *عاقه 'alqa*, hiding, punishment, pl. *علاق 'ulaq*, or *علاقات 'alqât*; *عاقه كلام 'alqet kalâm*, or *عاقه سنه 'alqet safah*, a strong reprimand. *معلقه mu'allaqa*, pretext, pretence, excuse, pl. *معلقات mu'allaqât*. *علق 'alaq*, leeches, sg. *علاقه 'alqa*, pl. *علاقات 'alaqât*. *علقم 'alqam*, colocynth.

علقن (تعلقن) it'alqan, to have the manners of a catamite, behave in an effeminate manner. *علاقه 'alqana*, effeminacy. *علق 'ilq*, catamite, pl. *علاق 'ulâq*.

علك (يملك) 'alak (*ji'lik*), to

chatter, talk too much, talk confusedly. *علك* 'alk, chatter, act of talking too much, talking confusedly. *علاك* 'allāk, chatter-box, talkative, pl. *علاكين* 'allakyn.

علم (يعلم) 'ilim(ji'lam), to know.

علم 'allim, to teach, mark, sign a letter. *اعلم* a'lam, to inform. *استعلم* it'allim, to learn, be marked, be signed. *استعلم*

استعلم ista'lim, to inquire, ascertain. *علم* 'ālim, learned, savant, scholar, pl. *علماء*

علماء 'ulama. *عالة* 'ālma, cantatrice, pl. *عوامل* 'awālim. *علوم*

علوم ma'lūm, known, certainly, of course; *يكون معلوم* jukūn ma'lūm, let it be known!

يكون معلومك jukūn ma'lūmak, you must know.

معلوما ma'lumya, knowledge, information.

علم 'ilm, science, knowledge, pl. *علوم* 'ulām;

ما علمش ma 'ilmyš, I am not aware;

علي علمك 'ala 'ilmak, as you are aware;

علي علمك

'ilmy 'ilmak, I know (of this case) as much (or as little) as you do;

علم 'ilm, note, memorandum, pl. *اعلام*

اعلام a'lām; *علم خبير* 'ilm ḥabar, receipt;

علم طلب 'ilm ṭalab, summons.

عالم 'ālam, the universe, people;

ناس عالم nās 'ālam, crowds of people.

علم 'ālym, learned, wise.

علماني 'ilmāny, layman, secular, pl. *علمانيين*

علمانيين 'ilmāny-jyn. *تعليم* ta'lym, or *علم*

علم 'alām, teaching, education, instruction, drill, pl. *تعليمات*

تعليمات ta'lymāt; *تعليمات* ta'lymāt, instructions.

تعليمجي ta'lymgy, instructor, riding-master, pl. *تعليمجيه*

تعليمجيه ta'lymgyja. *تعليمخانه*

تعليمخانه ta'lymhāna, riding-school, pl. *تعليمخاناه*

تعليمخاناه ta'lymḥānāt. *معلم*

معلم mu'allim, teacher, foreman, pl. *معلمين*

معلمين mu'allimyn; *مدرسة المعلمين*

مدرسة المعلمين madraṣet el mu'allimyn, Normal school;

معلم بنا mu'allim banna, master mason. *علمه*

علمه 'alāma,

sign, mark, signature, *pl.*
 'علامات' *alamât*. اعلام شرعي *i'lâm*
šar'y, judgment pronounced
 by the *maḥkama šar'yja*.
 اعلن (يعلن) *a'lan (jī'lin)*, to
 make known, declare, pub-
 lish, advertise. معلن *mu'lan*,
 made known, declared,
 published, advertised. اعلان
i'lân, notice, advertisement,
pl. اعلانات *i'lanât*. علناً *'ala-*
nan, publicly.
 علو *'ilu*, sheaf of grass or
 clover, *pl.* اعلاو *a'lâw*.
 علي (يعلى) *'ily (jī'la)*, to rise,
 soar, be high ; ما يعلش عليه
ma jī'lâš 'alêh, nothing can
 be better ; الله تعالى *allâh*
ta'âla, God the Most High. على
'alla, to raise. اتملى *it'alla*, to
 be raised, elevated. استعملى *is-*
ta'la, to rise, consider high.
 علو *'ulu*, height. تعلية *ta'lyja*,
 act of raising. عالي *'âly*,
 high, sublime; أمر عالي *amr*
'âly, Khedivial Decree ;
 الدور العالي *ed dôr el 'âly*,

the upper floor ; مجلس
 عسكري عالي *maglis 'aska-*
ry 'âly, general court
 martial. علاوة *'aldâwa*, in-
 crease, allowance, surplus,
pl. علاوات *'alawât*. عال *'âl*,
 grand, excellent, first rate,
 best quality ; عال العال *'âl el*
'âl, far and away the best.
 علوي *'illêwy*, highly. علولا
'alawla, at random, one
 with the other. على *'ala*, on,
 upon, over, against, to,
 about; لي *'alayja*, on me ;
 اعمل الي عليك *i'mil illy 'alêk*,
 do your duty ! علي شغل *'a-*
layja šuġl, I am busy, I
 have to work ; عليهم كتابه
'alêhum kitâba, they have
 to write ; الشغله دي عليك *eš*
šuġla dy 'alêk, you should
 look after this business ;
 على ايه *'ala ê*, why? for what
 reason? على ما هو عليه *'ala ma*
huwa 'alêh, as he was, he
 has not changed ; على ما يجي
'ala ma jiggy, until he

comes ; علي جاي *gâj 'alayja*, he is coming towards me or against me ; علي الله *'ala alla*, trust in God ! عليكم السلام *'alêkum es salâm*, peace be with you ! علي فين *'ala fên*, where to ? عليك من *'alêk min da bi ê*, why should you give yourself the trouble ! على انجليزية *'ala ingilêza*, à l'Anglaise ; علي كدا *'ala keda*, or على ذلك *'ala zâlik*, for this reason, therefore ; ما عيش *ma 'alês*, it does not matter ! never mind ! لك علي *'alayja lak*, I owe you ; عليك لي *'alêk ly*, you owe me ; احك لي عليه *iḥky ly 'alêh*, tell me all about him ! الاجره شويه عليه *el ugra šuwayja 'alêh*, the fare is too little for him ; قال *qâl 'ala innoh 'ayjân*, he said he was sick ; على العيد *'alal 'yd*, at feast time ; ما عليكش منه *ma 'alêkš minnoh*, take no notice of

him! do not mind him!

علق *'alyq*, see عليق

عم (عم) *'amm (ji'imm)*, to be general, universal. عم *'am-mim*, to cause to be general or universal, tie a turban for one. اعم *it'ammim*, to tie on's turban. متمم *mit'am-mim*, turbaned. تعمم *ta'mym*, act of causing to be general or universal. عام *'âm*, or عموم *'umûm*, or عمومي *'umûmy*, general, universal, public ; عموم الناس *'umûm en nâs*, or عامة الناس *'âmmet en nâs*, the general public. عمومًا *'umû-man*, generally. العامه *el 'amma*, the masses. عمه *'imma*, turban, pl. عم *'imam*. عم *'amm*, paternal uncle, father-in-law, pl. اعمام *'amâm* ; ابو عمه *abu 'ammoh*, nickname of the natives of Upper Egypt. عمه *'amma*, paternal aunt, pl. عمات *'ammât*.

عما *'ama*, see عمي

عماد *'imâd*, see عمد

عمار *'amâr*, see عمر
 عمص *'umâs*, see عمص
 عمل *'ammâl*, see عمل
 عمي *'amâwa*, see عمي
 عمد (*'ammid*), to baptize.
 اعتمد *i'tamad*, to rely upon,
 intend, sanction, approve;
 اعتمدنا على السفر *i'tamadna*
'alal safar, we determined
 to travel. انعمد *it'ammid*,
 to be baptized. معتمد
mu'tamad, to be relied
 upon, trustworthy, sanc-
 tioned, approved, delegate,
 representative, *pl.* معتمدين
mu'tamadyn. معتمد *mit'am-*
mid, baptized. اعتماد *i'timâd*,
 reliance, confidence, sanc-
 tion, approval, credit (mo-
 ney), *pl.* اعتمادات *i'timâdt*.
 تعميد *ta'myd*, or عباد *'imâd*,
 or معموديه *ma'mudyja*, bap-
 tism عمدًا *'amdan*, or بالعمد
bil'damid, intentionally, on
 purpose. عمود *'amûd*, co-
 lumn, pillar, *pl.* عمود *'awa-*
myd, or عمود *'amawyd*, or

عمده *a'mida*, or عمدان *'im-*
dân; عمود السواري *'amûd es*
sawâry; Pompey's pillar;
 عمود اكل *'amûd akl*, porte-
 manger; خط عمودي *hatt*
'amûdy, perpendicular line;
 نص عمود *nuss 'amûd*, pilaster.
 عمده *'umda*, notable (of a
 village), *pl.* عمد *'umad*; عامل
 عمده *'amil 'umda*, he gives
 himself airs.

عمر (*'imir* (*imâr*)), to
 be inhabited. عمر *'ammar*,
 to inhabit, repair; عمر البندقية
'ammar el bunduqyja, he
 loaded the gun. انعمر
it'amar, to be inhabited,
 repaired. معمور *ma'mûr*,
 inhabited; بيت معمور *bêt ma'-*
mûr, haunted house. معمور
mu. 'ammar, repaired, loaded.
 عامر *'amir*, inhabited; عامر البيت
'amir el bêt, house serpent.
 تعمير *ta'myr*, act of repairing.
 تعميرة البندقية *ta'myret el*
bunduqyja, rifle-load. عمره
'amra, repairs, *pl.* عمرات

'amrāt. معماري *mi'māry*,
 appertaining to the art of
 building ; مهندس معماري *mu-*
handis mi'māry, architect.
 عمار 'amār, land on which
 houses are built, houses ; ما
 فاش بينهم عمار *ma fyś*
bēnhum 'amār, they are
 at daggers drawn. عماره
 'imāra, construction, buil-
 ding, pl. عمارات 'imarāt. عمر
 'umr, age, lifetime, pl. اعمار
 a'mār; عمرك كام *umrak kām*
 how old are you ? ان
 عمرك ان *umrak in filiht*, you
 will never succeed ; عمري ما
 كانه *umry ma kallimtoh*,
 I never spoke to him ; عمري
 ان كانه *umry inn kallimtoh*,
 I shall never speak to him
 again ; ما شفتوش الامر كله *ma*
šuftās el 'umr kulloh, I ne-
 ver saw him in my life ; العمر
 الطويل لك *el 'umr et tawyl*
lak, I wish you long life!
 (to be said to one who has
 just lost a relative) ; نص عمر

nuṣṣ 'umr, half-worn out,
 serviceable, second-hand.
 عمش 'amaś, bleariness, blindness;
 راجل بالعمش *rāgil bil 'amaś*,
 a wretched man, a worthless
 fellow. اعمش *a'maś*, blear-
 eyed, blind, fem. عمشا
 'amśa, pl. عمش 'umś,
 اعصص (يعمص) 'ammaṣ, to have
 white matter in the eye.
 عاصص 'umāṣ, discharge of
 the eye.
 عمل (يعمل) 'amal (ji'mil), to do,
 make ; عمل وصوى *'amal we*
sauwa, he did this and that ;
 عمل روجه نايم *'amal rōḥoh nā-*
jim, he feigned to be asleep;
 عمل عليه حيله *'amal 'alēh*
hyla, he played him a trick,
 he duped him ; تذكره بعمل بها
tazkara ju'mal
biha tamānjet ayjām,
 ticket available for eight
 days ; عمل بأكله *'amal bi*
akloh, he earned his liveli-
 hood ; عمل له جنبه في الكتاب
 'amal loh giné fil kitāb, he

عمار *'amâr*, see عمر
 عمص *'umâs*, see عمص
 عمل *'ammâl*, see عمل
 عمي *'amâwa*, see عمي
 عمد (يعمد) *'ammid*, to baptize.
 اعتمد *i'tamad*, to rely upon,
 intend, sanction, approve;
 اعتمدنا على السفر *i'tamadna*
'alal safar, we determined
 to travel. اتعمد *it'ammid*,
 to be baptized. معتمد
mu'tamad, to be relied
 upon, trustworthy, sanc-
 tioned, approved, delegate,
 representative, *pl.* معتمدين
mu'tamadyn. معتمد *mit'am-*
mid, baptized. اعتماد *i'timâd*,
 reliance, confidence, sanc-
 tion, approval, credit (mo-
 ney), *pl.* اعتمادات *i'timadât*.
 تعميد *ta'myd*, or عاد *'imâd*,
 or معموديه *ma'mudyja*, bap-
 tism عمدًا *'amdan*, or بالعمد
bil'âmid, intentionally, on
 purpose. عمود *'amâd*, co-
 lumn, pillar, *pl.* عواميد *'awa-*
myd, or عاويد *'amaWyd*, or

عمدہ
dân
saw
 اكل
mar
 'ami
 عمود
 عمدہ
 villa
 عمدہ
 hims
 بعمر (عمر)
 be i
 to in
 'amn
 load
it'am
 repa
 inhak
mâr,
 'amm
 عامر
 'âmi
 تعمير
 بندقيه
bund
 'amru

'ama, or عماوه 'amāwa, blindness. اعمى 'ama, blind, fem.
 عميا 'amja, pl. عمي 'imy, or
 عميان 'imjān; بيت بالما 'bét bil
 'ama, a worthless house.
 عمياني 'imjāny, blindly,
 thoughtlessly.

عميل 'amyl, see عمل

عن 'an, of, about, than, instead;
 كلفته عن ايه kallimtoḥ 'an é,
 what did you tell him about?
 فقير عنه faqyr 'annoh, poorer
 than he; ابعده عني ib'id 'anny,
 leave me alone! ما عنوش ma
 'annús, it does not matter!
 ما عنك جيت ma 'annak gét,
 or لا عنك جيت la 'annak gét,
 I don't care whether you
 come or not!

عنايب 'innāb, jujube-tree, fruit of
 the jujube-tree.

عناد 'inād, see عند

عنبه 'inab, grape, vine, sg. عنب
 'inaba, pl. عنبات 'inabāt; عنب
 'inab ed dyb, goose-
 berry; ورق عنب waraq 'inab,
 grape leaves.

offered him £ 1 for the book; عملت نفسي *nafsy 'amalet*, I have the nausea; عمل عربي *'amal 'arbagy*, he became a coachman. عمل *'ammil*, to have whitlow. عامل *'amil*, to treat, transact business with another. انعمل *in'amal*, or انعمل *it'amal*, to be done, made. انعامل *it'amil*, to be treated. استعمال *ista'mil*, to use; هو يستعمل الاولاد *huwa jista'mil el awlad*, he is a pederast. عامل *'amil*, doing, making; هو عامل خواجه *huwa 'amil hawāga*, he considers himself a gentleman, he gives himself airs; عامل *'amil*, workman, labourer, *pl.* اعمال *'ummāl*. معمول *ma'māl*, made, manufactured, kind of Syrian cake; قانون معمول به *qanūn ma'māl boh*, a law in vigour. عمل *'amal*, work, act, deed, *pl.* اعمال *a'māl*; العمل ايه *el 'amal é*, what is to be done? راجل

عمل عليه العمل *adgil 'aléh el 'amal* a man of importance, a man to be relied upon. عمله *'amla*, an act, a deed, *pl.* عملات *'amlāt*, or عايل *'amdjil*; مسكوه بعلمته *miskūh bi 'amlitoh*, he was caught *en flagrant d'élit*; عمل عايل *'amal 'amdjil*, he committed all sorts of offences. رسم عملي *rasm 'amaly*, plan made to scale. عمله *'amalyja*, work, operation, *corvée*, *pl.* عمليات *'amalyjāt*; مدرسة العمليات *madraset el 'amalyjāt*, school of arts and trades, *école des arts et métiers*. اعمال *'ammāl*, working, one in the act of doing; انا اكل *ana 'ammāl bākul*, I am eating; وانا اكل *wana 'ammāl bākul*, while I was eating. معمول *ma'mal*, factory, distillery, *pl.* معامل *ma'āmil*; فراخ معمول *ma'mal firāh*, incubatory oven. معمول *mu'ammil*,

having matter or pus. مستعمل *musta'mil*, used, second-hand, steersman, *pl.* مستعملين *musta'milyn*. معاملة *mu'dmla*, business, behaviour, treatment; عمله *mu'dmla*, or عمله *'umla*, cash, coin. استعمال *isti'mdl*, use, employment. عموله *'umûla*, commission, percentage, well-made; جزوه *gasma 'umûla*, a stout pair of shoes. عميل *'amyl*, commission agent, representative, correspondent, *pl.* عمالا *'umala*.

عمى (*imy (ji'ma)*), to be blind; سكر لما عمى *sikir lamma 'imy*, he got dead drunk; عمى من الشغل *'imy min es suġl*, he was exhausted with work. عمى *'ama*, to cause to be blind; جا يكملها عاها *ga jikahhalha 'ama*, he made things worse. انعمى *in'ama*, or انعمى *it'ama*, to be blinded. معمي *ma'my*, or عا *'amjan*, blinded. عا

'ama, or عاوه *'amâwa*, blindness. اعمى *a'ma*, blind, *fem.* عميا *'amja*, *pl.* عمى *'imy*, or عميان *'imjan*; بيت بالما *bêt bil 'ama*, a worthless house. عمياني *'imjany*, blindly, thoughtlessly.

عميل *'amyl*, see عمل

عن *'an*, of, about, than, instead; كلمته عن ايه *kallimtoh 'an e*, what did you tell him about? فقير عنه *faqyr 'annoh*, poorer than he; ابعد عني *ib'id 'anny*, leave me alone! ما عنوش *ma 'annûs*, it does not matter! ما عنك جيت *ma 'annak ġet*, or لا عنك جيت *la 'annak ġet*, I don't care whether you come or not!

عنب *'innâb*, jujube-tree, fruit of the jujube-tree.

عند *'indd*, see عناد

عنب *'inab*, grape, vine, *sg.* عنب *'inaba*, *pl.* عنبات *'inabt*; عنب الديب *inab ed dyb*, gooseberry; ورق عنب *waraq 'inab*, grape leaves.

عنبر *'anbar*, ambergris, magazine, store, hull of a ship, *pl.* عنابر *'anābir*; عنابر السمكة *'anābir es sikka el ḥadyd*, railway workshops. عنبر جي *'anbargy*, holder (nav.), *pl.* عنبر جي *'anbargyja*. عنبري *'anbary*, curaçao. عنبري *'antary*, ladies' vest, *pl.* عنبري *'andtra*. عنبر *'angar*, to wear the head dress askew, cock up the head dress. انبر *it'angar*, to be worn askew, cocked up. مغير *mu'angar*, askew, cocked up. عند *'inid (ji'nad)*, or عند *'ānid*, to oppose, resist, be obstinate. انه اند *it'ānid*, to be opposed, resisted. متعاند *mit'ānid*, opposed, resisting. عند *'ind*, or عاد *'inād*, opposition, resistance, obstinacy; بالعد *bil'ind*, purposely, intentionally, out of spite; عمل كدا بالعد فيو *'amal keda bil'ind fyh*, he

did this to spite him. عند *'andyd*, or عندي *'inady*, or معاند *mu'ānid*, obstinate, *pl.* معاندين *'inadyja*, or معاندين *mu'andyn*. عند *'and*, with, at, near; عندي *'andy*, with me, I have; عندي في البيت *'andy fil bêt*, chez moi; عندك ايه *'andak ê*, what have you got? كان عندي *kān 'andy*, I had; ما عنديش *ma 'andyš*, I have not got; ازي مين عندك *izaj myn 'andak*, how is your family? لي عنده *ly 'andoh*, he owes me; له عندي *loh 'andy*, I owe him; عند البيت *'and el bêt*, near the house; عند الدكان *li'and ed dukkân*, as far as the shop; من جيت من *gêt min 'andoh*, I come from his part; استنا عندك *istanna 'andak*, stop where you are! كدا احسن *'andy keda aḥsan*, I consider this best, I prefer this; هو ما عندوش كدب *huwa ma*

'*andûs kidb*, he does not tell lies ; ما جبّش حاجه من عندك *ma gibtiš ḥāga min 'andak*, you said nothing new. عند الزوم '*and el luṣṭam*, when necessary.

معزّه '*anzah*, see عزّه

عصره '*anṣara (ḥadd el)*, Whitsunday.

اعتنظ '*antāz*, or اعنظز *it'antāz*, to be haughty, arrogant, lofty. معنظز *mu'an-tāz*, haughty, arrogant, lofty. عنظزه '*antāza*, haughtiness, arrogance loftiness.

عناق '*inq*, peduncle, *pl. اعناق* *a'nāq*.

عنقود '*anqūd*, bunch, cluster, *pl. اعناقيد* *'anaqyd*.

عنكبوت '*ankabūt*, spider, spider's web.

عنون '*anwin*, to address (a letter). اعنون *it'anwin*, to be addressed. معنون *mu-'anwin*, addressed. عنونه '*anwina*, act of addressing. عنوان '*inwān*, address of a

letter, *pl. عنوانات* '*inwandt*.
 عنى '*ana (ja'ny or ji'ny)*, to mean; عني *ja'ny*, it means, that is to say; عني ايه *ja'ny é*, what does it matter ?
 عني هو هنا *ja'ny huwa hena*, I wonder if he is here! عني ايه *ja'ny é ez xēta dy*, what is this noise for? اعني *i'tana*, to be careful.
 استعني *ista'na*, to be careful, give importance, consider ; هو ما يستعناش بحد *huwa ma jista'ndš bi ḥadd*, he cares for no one. معنى *ma'na*, meaning, sense, *pl. معاني* *ma'dany* ; شغل ما لوش معنى *suḡl ma lūš ma'na*, useless work; معنى كلامه *ma'na kalāmoh*, he means to say ; ايش معنى *išmī'nā*, why? what for?
 عنوه '*inwa*, or عنيه *'inja*, purposely, intentionally ; عمل كدا عنيه فيه *'amal keda 'inja fyh*, he did this to spite him. استعنا *isti'na*, care, importance, consideration.

عنيذ *'anyd*, see عند
 عنيذ *'innyn*, impotent.
 عهد (*'ahad* (*ji'hid*), to charge, enjoin. عاهد *'ahid*, to make an agreement with. اتعهد *it'ahhad*, to engage, undertake. متعهد *mut'ahhid*, responsible, contractor, *pl.* تعهدين *mut'ahhidyn*. تعهد *ta'ahhud*, engagement, agreement, contract, *pl.* معهود *ta'ahhudat*. معهود *ma'hûd*, known ; معهود فيه *ma'hûd fih el amâna*, he is known to be honest. عهد *'ahd*, initiatory covenant, *pl.* عهود *'uhûd* ; عهد *'ahd*, time ; من عهد ما كئنه *min 'ahd ma kallimtoh*, since I spoke to him ; من عهدا *min 'ahdaha*, since then ; ولي العهد *waly el 'ahd*, Crown Prince ; عهده *'uhda*, responsibility, charge ; كاتب عهد *katib 'uhda*, clerk in charge (of stores, etc.) ; خميس العهد *hamys el 'ahd*, Good Friday. معاهده

mu'ahda, convention, treaty, *pl.* معاهدات *mu'ahdat*.
 عهر *'uhr*, fornication. عاهره *'ahra*, prostitute, *pl.* عواهر *'awahir*.
 عواد *'auwad*, see عود
 عوار *'awâr*, see عور
 عوض *'uwad*, see عوض
 عواق *'uwâq*, see عوق
 عوام *'auwâm*, see عام
 عوج (*'awag* (*ji'wig*), to bend, twist, cause to be crooked. عوج *'auwig*, to bend or twist repeatedly. انعوج *in'awag*, to be bent, twisted, crooked, cross, offended. انعوج *it'auwig*, to be bent or twisted repeatedly. معوج *ma'uûg*, bent, twisted, crooked. معوج *mu'auwig*, bent or twisted in many places. عوج *'awg*, or تعويج *ta'wyg*. act of bending, twisting, causing to be crooked. عوجه *'awga*, a bend, a twist, *pl.* عوجات *'awgdt*. عوج *'awag*, ill-humour ; هو ماسك العوج *huwa mâsik el 'awag*, he

is out of temper. اعوج *a'wag*, bent, twisted, crooked, *fem.* عوجا *'ôga*, *pl.* عوج *'ûg*. عواجا *'awâga*, one who has crooked legs, cripple.

عود *'ûd*, guitar, pipe, figure (of a person), *pl.* اعواد *a'wâd*; عود *'ûd*, stick, *pl.* عيدان *'yðân*; عود حطب *'ûd ḥaṭab*, a piece of fire-wood; عود قصب *'ûd qaṣab*, a sugar-cane; عود كبريت *'ûd kabryt*, a match. عواد *'auwâd*, one who plays the *'ûd*, harpist, *pl.* عوادة *'auwâda*.

عود *'ôd*, see عاد

عوز *'auwar*, to damage, mutilate, wound. اعوز *it-'auwar*, to be damaged, mutilated, wounded. معوز *mit-'auwar*, damaged, mutilated, wounded. تعوير *ta'wyr*, damage, mutilation, wound. عوار *'awâr*, damage, defect. عور *'awar*, loss of an eye, injury. اعور *a'war*, one-eyed, *fem.* عورا *'ôra*, *pl.* عور

'ûr; الاعور بين العمي سلطان *el a'war bën el 'imy sulṭân*, in the kingdom of the blind, one-eyed people are kings; هو يقول للاعور اعور في عينه *huwa juqûl lil a'war a'war fy 'ê-noh*, he calls a spade a spade.

عوزه *'ôza*, see عاز

عوص *'ôṣ*, see عاص

عوض *'auwad*, to compensate, indemnify, replace; ربنا يعوض عليك *rabbina ji'auwad 'alék*, I am sorry for your loss! اعوض *it'auwad*, to be compensated, indemnified, replaced. استعاض *ista'âd*, or استعوض *ista'wad*, to substitute, replace; استعوض ربنا *ista'wad rabbina*, he resigned to God's will. تعويض *ta'wyd*, compensation, indemnity, *pl.* تعويضات *ta'wydât*. عوض *'awad* or *'uwad*, or عواض *'uwad*, substitute, in the place of, instead of; عوضاً *'uwadân*, instead of; عواض

ما تبق هنا *'uwād ma tibqa*
hena, instead of remaining
 here ; عواضك *'uwāḍak*,
 instead of you ; خد دا عواض دا
ḥud da 'uwād da, take this
 instead of that!
 عواق (يعوق) *'auwaq*, to be late,
 delay ; ما نعوقش عليّ *ma*
ti'auwaqš 'alayja, do not
 keep me waiting long! عواق
 عواق *'uwāq*, or تعوق *ta'wyq*, delay.
 عام *'om*, see عوم
 ان *'ona*, see عون
 عوي (ي-وي) *'awa (ji'wy)*, or
'auwa, to bark, عوي *'awy*,
 bark.
 در *'uwēga*, see عويجه
 عال *'awyl*, see عويل
 عي *'aja*, see عيا
 عاد *'izāda*, see عياده
 عيار *'ayjār*, winch, crane, *pl.*
'ayjarāt.
 عير *'izār*, see عيار
 عاش *'ayjāš*, see عياش
 عياط *'izāt*, see عيط
 عيق *'izāqa*, see عيافه
 عيان *'ayjān*, see عيبي

عاب *'ēb*, see عيب
 عيد (يعيد) *'ayjid*, to feast, keep
 the feast ; رحنا نعيد عليه *ruhna*
ni'ayjid 'aléh, we went to
 wish him a merry feast. عيد
'yd, feast, *fête*, *pl.* اعياد *a'jād*;
 العيد الصغير *el'yd eš šuḡayjar*,
 Christmas, Bairam; العيد الكبير
el'yd el kibyr, Easter,
 Courban Bairam. عيديه *'ydy-*
ja, new year's or a feast's
 present, tip, *pl.* عدايا *'addja*,
 or عيديات *'ydyjāt*. معايدته *mu-*
'ajda, call during a feast, *pl.*
mu'ajdāt.
 عير (يعير) *'ayjar*, or معير *ma'jar*,
 to reproach, taunt, twit. عاير
'ājir, to measure, verify,
 reproach, taunt, twit; عايرنا
'ājirna es sād'a, we
 set the watch right ; عايروا
'ājru ed dahab, they
 alloyed the gold. اعير
it'ayjar, or اعير *itma'jar*,
 to be reproached, taunted,
 twitted. اعاير *it'ājir*, to
 be measured, verified,

reproached. *mumá'jar*, reproached, taunted, twitted. *ta'yjyr*, reproach, taunt, twit. *mu'ájra*, measure, verification, reproach. *'yra*, temporary, borrowed; *jáqa'yra* detached collar, *faux col*; *sa'r'yra*, false hair. *'ijár*, measure, standard, calibre, gange-measurement, alloy, *pl. 'ijarát*; *dahab 'ijár* 20-carat gold; *'isryn*, 20-carat gold; *'ijár náry*, discharge from a gun.

'yasa, or *jasú'*, Jesus. *jasú'y*, Jesuit, *pl. jasuyja*.

'éš, see *عاش*

'ayjat, to weep, cry; *by'ayjat 'ala ummoh*, he mourns his mother, he cries for his mother (child). *'iját*, act of weeping, crying.

it'ájiq, or

itma'jaq, to be proud of, dandy. *'ijáqa*, or *ma'jaqa*, pride, dandyism. *'ájiq*, dandy, *pl. 'yjáq*. *'ájqá*, patroness of a brothel, *pl. 'ajqát*.

'ayjil, see *عال*

'ayjin, (يعين) to appoint, nominate. *it'ayjin*, to be appointed, nominated; *jit'ayjin 'alék*, it is your duty. *'ájin*, to see, visit, examine. *mit'ayjn*, appointed, nominated. *ta'yjyn*, appointment, nomination, allowances, rations, *pl. ta'yjyndt*; *maházin ta'yjyndt*, ration stores; *مدیر mudyr ta'yjyndt*, director of supplies. *mu'ájna*, inspection, *pl. mu'ajndt*. *'ayjina*, sample, specimen, nationality, *pl. 'ayjindt*. *عيانا 'ajánan*, by sight, publicly.

اعيان *a'jân*, notables, distinguished persons. عين *'ên*, eye, pl. عيون *'ujûn*, or عينين *'enên*; عين سمكة *'ên samaka*, corn on the foot; عين ماء *'ên mayja*, spring of water; عيون الغربال *'ujûn el gurbâl*, meshes of a sieve; عين القنطرة *'ên el qanṭara*, arch or opening of a bridge; عين الشمس *'ên es šams*, disc of the sun; عيونات *'uwendt*, eyeglasses; خطب على عينه *ḥatab 'ala 'ênoh*, he chose his own wife, he saw his wife before he married her; كلمه عيني عينك *kallimoh 'ény 'ênak*, he spoke to him face to face, he spoke to him publicly; جا على عين الدمى *ga 'ala 'ên ed dimmil*, he hit the right nail on the head; هو بعينه *huwa bi 'ênoh*, he himself; الكتاب بعينه *el kitâb bi 'ênoh*, the very book; من على عيني *min 'ény*, or على عيني *'ala 'ény*, or على العين *'ala 'ény*, or

والرأس *'alal 'ên wir räs*, with pleasure; خلّ عينك منه *ḫall 'ênak minnoh*, watch him! do not let him out of your sight! عينه فيه *'ênoh fyh*, or عينه منه *'ênoh minnoh*, he covets it; حط عينه عليّ *ḥatt 'ênoh 'alayja*, he selected me; عينه قويه *'ênoh qawyya*, he is shameless, he is cheeky; عينه فارغه *'ênoh fârğa*, he is mean, he is ill-bred; عينه مليانه *'ênoh maljâna*, he is well bred. دفع له صنف عين *dafa' loh sanf 'ên*, he paid him in kind. منا عينه *muna 'ênoh*, his heart's desire; ما يلاش العين *ma jimlâs el 'ên*, he does not inspire respect; يا عيني عليه *ja 'ény 'alêh*, I am sorry for him! I pity him! (women's talk); نزل من عيني *nizil min 'ény*, I lost all respect for him; اطعم الفلوس من عينه *aṭalla' el fulûs min 'ênoh*, I shall make him pay dearly for this

money ; ملان لعينه *maljān li*
 'ēnoh, full to the brim, choke
 full ; دخل على عينيه *dahal 'ala*
 'enéh, he imposed on him, he
 threw dust into his eyes.

(يعي) *'izi (ji'za*, to be ill,
 sick. عيا *'ayja*, to cause to be
 ill or sick. عيا *'aja*, illness,
 sickness. عيان *'ayjān*, ill,
 sick, pl. عيانين *'ayjanyn*.

غ = ڍ .

غاب *ḡāb (jiḡyb)*, to delay,
 be absent ; ما تغيب عليّ *ma ti-*
ḡibš 'alayja, do not keep me
 waiting long ! الشمس غابت *eš*
šams ḡābet, the sun set.
 اتغيب *itḡayjib*, to delay, ab-
 sent one's self. غياب *ḡijāb*,
 or غيبة *ḡēba*, delay, absence ;
 غاب الشمس *ḡijāb eš šams*,
 sunset. غيبي *ḡijāby*, by de-
 fault. غيب *ḡēb*, 'unseen, fu-
 ture ; عالم الغيب *'alam el ḡēb*, the
 unseen world, the future.
 غائب *ḡājib*, absent ; حفزه على
 الغائب *ḡafadoh 'alal ḡājib*,
 or حفزه غيباً *ḡafadoh ḡēban*,
 he learned it by heart.

غاب *ḡāb*, reeds, sg. غابه *ḡāba*, pl.
 غابات *ḡābat* ; غابه *ḡāba*, forest ;
 غاب هندي *ḡāb hindy*,
 bamboo.

اغاث *ḡas (jiḡys)*, or اغاث
aḡās, to help, rescue. استغاث
istaḡās, to cry for help.
 استغاثه *istiḡāsa*, a cry for
 help.

غار *ḡār (juḡār)*, to sink ;
 غر *ḡār*, go to the devil !
 damn you ! غر من هنا *ḡār min*
hena, begone ! غاير *ḡājir*,
 sinking. غايره *ḡājra*, raid,
 quarrel, pl. غواير *ḡawājir*.

غار (يغير) *ḡār (jiḡyr)*, to be
 jealous, ticklish ; هو يغير على

امراته *huwa jigyr 'ala im-râtoh*, he is a jealous husband. غيره *gyra*, jealousy, zeal. غيور *gayjûr*, jealous, zealous, *pl.* غيورين *gayjuryn*. غيران *gajrân*, one who is pressed with jealousy or zeal.

غار *gâr*, laurel.

غاز *gâz*, or جاز *gâz*,* gas, petroleum, *pl.* غازات *gâzât*.

غازيته *gâzêta*, or جازيته *gâzêta*,* gazette, newspaper, *pl.*

غازيات *gâzetât*.

غازيه *gâzyja*, a professional dancing girl, an obsolete gold coin, *pl.* غوازي *gâwâzy*.

غاص *gâs* (*ju gâs*), to plunge, dive. غاصين *gâjis*, plunged.

غوص *gâs*, act of plunging.

غواص *gâwâs*, diver, *pl.*

غواصين *gâwâsa*, or غواصين *gâwâsyn*.

غو *gâwys*, deep, profound.

غاطس *gâtis*, see غطس

غاط *gâz* (*jigyz*), to irritate, offend, provoke,

enrage. انفاظ *ingâz*, or انفاظ *itgâz*, or اغناظ *igtâz*, to be irritated, offended, provoked, enraged. منفاظ *mungâz*, or منفاظ *mitgâz*, or منفاظ *mitgâz*, irritated, offended, provoked, enraged. غيظ *gêz*, irritation, anger. غيظه *gêza*, or اغاظه *igâza*, grudge, revenge, spite, *pl.* اغاظات *igâzât*; عمل كذا اغاظه فيه *'amal keda igâza fyh*, he did this to spite him.

غادغا *gâga*, row, noise.

غالب *gâlib*, see غاب

غالي *gâly*, see غلي

غامق *gâmiq*, see غمق

غانجو *gângo*,* boat hook.

غاوي *gâwy*, see غوى

غايب *gâjib*, see غاب

غايير *gâjir*, see غار

غايش *gâjis*, professional dancing-man, *pl.* غياش *gyjâs*.

غايط *gâjit*, see غوط

غايه *gâja*, object, extremity, *pl.*

له غايه في كذا *loh gâja fy keda*, he has an

object in this ; راجل صاحب *ragil ṣāhib ḡajāt*, a partial man ; لغاية البيت *liḡājet el bēt*, as far as the house ; للغاية *lil ḡāja*, extremely, very ; للغاية الفلوس *el ḡāja biddoh fulūs*, the fact is that he wants money ; هو في غايه ونهايه *huwa fy ḡāja we nahāja*, he is happy and contented.

ḡabb (juḡubb), to swallow quickly. *ḡabb*, act of swallowing.

ḡabāny, cashmere cloth.

ḡabbar, to cover with dust. *itḡabbar*, to be covered. *muḡabbar*, covered. *tagbyr*, act of covering. *ḡubār*, or *ḡabara*, dust. *aḡbar*, dust coloured, grey, fem. *ḡabra*, pl. *ḡubr*.

ḡabbiś, to darken, cover with dust. *mu. ḡabbiś*, or *mitḡabbiś*, darkened, dusty. *ḡabaś*,

grayness, dusk. *aḡbaś*, dark, gray.

ḡabṭa, Beatitude (title of a Patriarch).

ḡaban (jiḡbin), to offend. *inḡaban*, or *atḡabin* *itḡaban*, to be offended. *maḡbūn*, offended. *ḡabn*, act of offending, state of being offended.

ḡabyṭ, camel saddle; *ḡabyṭ sibḏh*, dung sack carried on camels.

ḡatt (juḡutt), or *ḡatt*, to dip, plunge ; *ḡatte* *ḡattoh bis sikkyna*, he stabbed him with the knife. *inḡatt*, or *atḡatt*, to be dipped, plunged. *maḡtāt*, dipped, plunged. *ḡatt*, act of dipping, plunging. *ḡatta*, a dip, a plunge. pl. *ḡattāt*.

ḡattim, to be dark. *muḡattim*, dark, obscure. *ḡatāt*, cheeky, irrepressible.

غوري *gatwary*, vulgar, insolent fellow.

غجر (*بغجر*) *gaggar*, * to speak in an insolent manner, be abusive. *تغجير* *taggyr*, act of speaking in an insolent manner, abuse. غجوري *ga-gary*, vulgar, insolent, gipsy, pl. غجر *gagar*.

غدا *gada*, see غدى

غدر (*بغدر*) *gadar* (*jugdur*), to betray, do injustice to, refuse, change one's mind.

غدر *gaddar*, to cause to refuse, cause one to change his mind. انغدر *ingadar*, or اتغدر *itgadar*, to be betrayed, done injustice to. مغدور *magdur*, betrayed, deceived, cheated.

غدر *gadr*, betrayal, perfidy, treachery, deceit.

تغدير *tagdyr*, act of causing one to refuse. غدار *gaddar*, betrayer, treacherous, pl.

غدارين *gaddaryn*. غدازه *gaddara*, pistol, revolver, pl. غدارات *gaddarat*.

غدد *gudda*, gland, tonsil, pl. غدد *gudad*.

غدى (*بغدى*) *gadda* (*jigaddy*), to give one a mid-day meal.

اتغدى *itgadda*, to eat at mid-day, lunch. غدا *gada*, mid-day meal, lunch. غدوه *gadwa*, a mid-day meal, a lunch, pl. غدوات *gadwat*.

غر (*بغر*) *garr* (*jugurr*), to deceive, beguile. غرغر *gar-*

gar, to gargle. انغر *ingarr*, or اتغر *itgarr*, to be deceived, beguiled. اتغرغر *itgar gar*,

to gargle one's throat. مغرور *magrur*, deceived, beguiled.

غرغر *gar gara*, a gargle.

غرى *gira*, see غرا

غراب *gurab*, crow, raven, hook,

pl. اغربه *agriba*, or غرابان *gibrân*.

غرام *geram*, or جرام *geram*,* centigramme, pl. غرامات *geramat*.

غرام *garâm*, see گرم

غرايه *garrâja*, see غرمي

غرب (*بغرب*) *garab* (*jigrib*), to

go west ; الشمس غربت *eš šams ġarabet*, the sun set.
 غرب *ġarrab*, to go west, cause one to go abroad. اتغرب *itġarrab*, to travel, go abroad. استغرب *istaġrab*, to wonder, be astonished. غرب *ġarb*, west. غربي *ġarby*, western. غروب *ġurûb*, sunset. استغراب *istiġrâb*, wonder, astonishment. غريب *ġaryb*, foreign, foreigner, stranger, extraordinary, *pl.* غرب *ġurb*, or غربا *ġuraba* ; الناس الغرب *en nâs el ġurb*, strangers, outsiders. غربه *ġurba*, state of being in a foreign country. غرابه *ġarâba*, strangeness. مغرب *maġrib*, or مغربيه *maġribyja*, or ساعة مغربيه *sa'et maġribyja*, sunset time, evening. مغربي *maġraby*, Moor, Moorish, *pl.* مغاربه *maġârba* ; بلاد المغاربه *bilâd el maġârba*, the Barbary states. مديرية الغربيه *mudyryjet el ġarbyja*, the *ġarbyja* pro-

vince. غريبه *ġaryba*, wonderful thing, strange event, miracle, wonder, *pl.* غراب *ġarâjib* ; عجائب وغراب *'aġâjib we ġarâjib*, how wonderful! how curious!
 غربل (بغربل) *ġarbil*, to sift with a *ġurbâl*. اتغربل *itġarbil*, to be sifted. مغربل *muġarbil*, sifted. غربله *ġarbila*, act of sifting. غربال *ġurbâl*, sieve with large meshes, *pl.* غربايل *ġarabyl*. مغربل *muġarbil*, one who sifts with a *ġurbâl*, *pl.* مغربلين *muġarbilyn*.
 غرز (بغرز) *ġaraz (jigriz)*, to stick, prick, stitch. انغرز *inġaraz*, to be stuck, pricked, stitched. مغروز *maġrâz*, stuck, pricked, stitched. غرز *ġaraz*, act of sticking, pricking, stitching. غرزه *ġurza*, a stitch, *pl.* غرزات *ġurzât*. مغرز *maġraz*, trick, intrigue, *pl.* مغارز *maġâriz*, عمل فيه مغرز *'amal fyh maġraz*, he played him a trick.

غرش *ġirš*, see فرش

غرض *ġarađ*, object in view, desire, intention, *pl.* اغراض *aġrađ*; كتاب غرضي *ġarady kitáb*, I require a book; دا ماجاش على غرضي *da ma ġáš 'ala ġarady*, this did not suit me; المرض مرض *el ġarađ marađ*, none is blind as that who will not see; صاحب غرض *šahib ġarađ*, or مغرض *muġriđ*, prejudiced, partial; خالي غرض *ħaly ġarađ*, impartial. غرضيه *ġaradyja*, partiality, partisanship, *pl.* غرضيات *ġaradyjat*.

غر غره *ġarġara*, see غر

غرغرينه *ġarġaryna*, * gangrene.

غرف (*ġaraf* (*jiġrif*), to ladle. انغرف *inġaraf*, or انغرف *itġaraf* to be ladled. مغروف *maġrûf*, ladled. غرف *ġarf*, act of ladling. مغرفه *maġrafa*, ladle, scoop, *pl.* مغارف *maġarif*.

غرق (*ġiriq* (*jiġraq*), to sink, be drowned, be wrecked, be flooded. غرق *ġarraq*,

to cause to sink, drown, wreck, flood. استغرق *istaġ-raq*, to go deep; استغرق في *istaġraq fy en nõm*, he slept soundly; الشغل استغرق *es šuġl istaġraq šá'a*, it took an hour to do the work. غرق *ġaraq*, act of sinking, drowning, ship wreck, flooding. غرقان *ġarqân*, sunk, drowned, wrecked, flooded; الغرقان يسك في قشايه *el ġarqân jimsik fy qaš-šaja*, a drowned man catches at a straw. غرقى *ġaryq*, a drowned person, *pl.* غرقا *ġuraqa*.

غرم (*ġirim* (*jiġram*), to lose (money), pay a fine. غرم *ġarram*, to cause to pay, fine. انغرم *itġarram*, to be fined. مغرم *muġram*, one passionately in love. لغرم *taġrym*, act of causing to pay, fining. غرام *ġarâm*, passionate love; غرامه اللب *ġarâmoh el li'b*, he is all

for play. *غارمه ġarāma*, money fine, indemnity, compensation, *pl.* غرامات *ġaramāt*. *غارم ġarym*, rival, adversary, debtor, creditor, *pl.* غرما *ġurama*.

غره ġurra, first day of the lunar month.

غروب ġurūb, see *غوب*

غري ġarra (jigarry), to glue; *هو غري علي huwa ġarra 'alayja*, he duped me. *اغري aġra*, to tempt, lead astray. *انغري itġarra*, to be glued. *مغري muġarry*, or *تغري mitġarry*, glued. *تغريه taġryja*, act of gluing, deceit. *غرا ġira*, glue. *غرابه ġarrāja*, glue-pot, *pl.* غرايات *ġarrajāt*. *اغرا iġra*, act of leading astray.

غريب ġaryb, see *غوب*

غريبه ġurayjiba, kind of native biscuit.

غريق ġaryq, see *غرق*

غريم ġarym, see *غرم*

غاز (juġazz), to

prick, thrust. *انغز inġazz*, or *انغز itġazz*, to be pricked, thrust. *مغزوز maġzūz*, pricked, thrust. *غز ġazz*, act of pricking, thrusting. *غزه ġazza*, a prick, a thrust, *pl.* غزات *ġazzāt*.

غز ġuzz, the Mamelukes; *بلاد الغز bilād el ġuzz*, Egypt.

غزال ġazāl, deer, gazelle, *pl.* *غزلان ġuzlān*. *غزلاڠي ġuzlāny*, or *مغزلان muġazlin*, slim (figure).

غزل ġazal (jigzil), to spin (wool, etc.). *انغزل in-ġazal*, or *انغزل itġazal*, to be spun. *مغزول maġzūl*, spun. *غزل ġazl*, act of spinning, spun yarn; *مين يعرف myn ji'raf badyga fy sūq el ġazl*, to look for a needle in a stack of hay; *غزل البنات ġazl el banāt*, native sweet. *مغزل maġzal*, spindle, *pl.* *مغازل maġzāl*. *غزليه ġazlyja*, native striped cotton material,

غسل (يغسل) *ğasal (jığsil)*, to wash. غسل *ğassil*, to cause to wash, wash the dead. انغسل *ingasal*, or اغسل *itğasal*, to be washed مغسول *mağsûl*, washed. غسل *ğasl*, act of washing. غسيل *ğasyl*, act of washing, clothes which are washed or to be washed. غساله *ğassâla*, washerwoman, pl. غسالات *ğas-salât*. غساله *ğusâla*, dirty water. مغسل *mağsal*, laundry, lavatory, pl. مغاسل *mağâsil*. مغسل *muğassil*, corpse-washer, pl. مغسلين *muğassilyn*. غش (يغش) *ğaşş (jığışş)*, to cheat, deceive, dupe, adultrate. انغش *ingaşş*, or اغش *itğaşş*, to be cheated, deceived, adultrated. مغشوش *mağşûş*, cheated, deceived, duped; مغشوشه *umla mağşûşa*, counterfeit coin. غش *ğışş*, cheat, deceit, fraud, adultration. غشاش *ğaşşâş*, dishonest, deceitful, false, pl.

غشاشين *ğaşşâşyn*.

غشم (يغشم) *ğaşşim*, or اغشم *is-tağşim*, to consider ignorant or inexperienced; هو يغشم نفسه *huwa byğaşşim nafsoh*, he pretends not to know. غشم *ğaşym*, ignorant, inexperienced, novice, pl. غشم *ğuşm*; حديد غشم *hadıyd ğaşym*, unworked iron. غشم *ğuşm*, or غشوميه *ğuşumyja*, ignorance, inexperience.

غشي (يغشي) *ğışy (jığşa)*, to faint; غشي عليه *ğışy 'aléh*, he fainted; غشي عليه من الضحك *ğışy 'aléh min ed. diħk*, he was in a fit of laughter. مغشي عليه *mağşy 'aléh*, or غشيان *ğaş-jân*, fainting. غشيان *ğaşajân*, fainting fit.

غشم *ğaşym*, see غشم
غصب (يغصب) *ğaşab (jığşib or juğşub)*, to force, oblige; غصب عليّ *ğaşab 'alayja*, he forced me. اغصب *itğaşab*, to be forced, obliged. انغصب *itğaşşab*, to feign to refuse,

make one's self dear. منصوب *mağşub*, forced, obliged. غضب *ğaşb*, or غضبايه *ğuşbanyja*, force, violence; غضب *ğaşb ğaşyba*, with great difficulty; بالانصب *bil ğaşb*, by force; عنده غضب *ğaşb 'annoh*, against his will.

غضب (يغضب) *ğidib (jığdab)*, to be angry, offended; غضب عليّ *ğidib 'alayja*, he is angry with me; غضب علي الكتاب *ğidib 'alal kitâb*, he refused the book. *ğadđab*, to offend. غضب *ğadđab*, anger, rage; غضب الله عليك *ğadđab alla 'alêk*, curse you! غضبان *ğadđan*, angry, enraged, offended, *pl. غضبانين ğadđanyn*.

غت (يغت) *ğatt (jığutt)*, see غط

غطا *ğata*, see غطي

غطس *ğitâs and ğattâs*, see غطس *ğatras*, to shut one's eyes to. غطسه *ğatrasa*, act of shutting one's eyes to.

غطس (يغطس) *ğitâs (jığtas)*, to dive, disappear. غطس *ğattâs*,

to dip, immerse. غاطس *ğâtis*, or غطسان *ğatsân*, diving, under water; كنت غطسان فين *kunt ğatsân fên*, where have you been hiding yourself; غاطس المركب *ğâtis el markib*, draught of a ship. غاطس *ğatğys*, immersion. غطاس *ğattâs*, diver, *pl. غطاسين ğattâsa*, or غطاسين *ğattâsyn*. غطاس *ğutâs*, Epiphany. مغاطس *mağtas*, bathing pond, *pl. مغاطس mağâtis*. غطيس *ğatys*, dark (colour); احمر غطيس *aħmar ğatys*, dark red.

غطي (يغطي) *ğatta (jığattı)*, to cover. اغطي *itğatta*, to cover one's self, be covered. مغطي *mugattı*, or متغطي *mitğattı*, covered. غطيه *tağtyja*, act of covering. غطا *ğata*, cover, lid, *pl. غطيان ğutjân*; كنه ورد *kilma we radd ğatâha*, just one word!

غطس *ğatys*, see غطس

غفر (يغفر) *ğafar (jığfur)*, to

forgive, pardon, guard, watch ; اغفر له ذنبه *igfir loh zanboh*, forgive him ! غفر *gaffar*, or خفر *hafar*, to guard, watch. استغفر *istagfar*, to ask God's pardon ; استغفر الله *istagfar allah*, God forbid ! مغفور *magfur*, forgiven, pardoned, guarded, watched ; المغفور له *el magfur loh*, the late lamented. غفران *gufran*, forgiveness, pardon. غفير *gafyr*, or خفير *hafyr*, watchman, guardian, *pl.* غفرا *gufara*. غفر *gafar*, guard, escort ; غفر الدرك *gafar ed darak*, watchmen on the Nile embankment during flood.

غفل (*بغفل*) *gifil (jiǧfal)*, to dose, close the eyes, be inattentive, heedless ; عيني ما غفلت طول الليل *'eny ma ġiflit̄ t̄al el l̄el*, I have not closed my eyes the whole night. غافل *gaffil*, or استغفل *istagfil*, to consider

ignorant or stupid. غافل *gāfil*, to surprise, to take one unawares. غافل *taǧafful*, or غافل *taǧfyl*, ignorance, stupidity. غافله *gafla*, nap, inattention, ignorance ; علي غافله *'ala gafla*, suddenly, unawares ; الموت علي غافله *el mōt 'ala gafla*, sudden death. غافلان *gaflān*, one who is dosing, asleep, unaware. مغفل *muǧaffal*, ignorant, stupid, cuckold, *pl.* مغفلين *muǧaffalyn*.

غفير *gafyr*, see غفر

غفل (*يستغل*) *istagall (jistigili)*, to derive an income, revenue or profit. غلة *galla*, crop, yield, corn, *pl.* غلال *gildal*.

غفل *gull*, grudge, spite, rancour, enmity ; غلته *fašš fyh gulloh*, he broke his wrath on his head.

غلا *gala*, see غلي

غلاظه *galāza*, rudeness, coarseness. غليظ *galyz*, or غليظ

galyd, coarse, rude, impolite,
pl. غلاظ guldaz.

غلي *gallája*, see غلي

غلب (*يغلب*) *galab (jiglib)*, to
 conquer, win ; انا غلبته في اللعب
ana galabtoh filli'b, I have
 beaten him in the game. غلب
gilib (jiglab), to do one's
 best, leave no stone unturned;
gilibt akallimoh,
 I have often spoken to him, I
 am tired of speaking to him;
gilib humary, I
 give up the guess. غلب *gallib*,
 to worry, bother, annoy.
 اغلب *galib*, or با
itgalib wayja, to wrestle
 with, bandy words with.
 انقلب *ingalab*, or انقلب
itgalab, to be conquered.
 غالب *galib*, conqueror, win-
 ner, probability, *pl. غالبين*
galbyn ; في الغالب *fil galib*,
 or غالباً *galiban*, generally,
 probably. مغلوب *maglûb*,
 vanquished, beaten غلب *gulb*,
 misfortune, distress, a game

won, *pl. اغلاب aglab. اغلب*
aglab, the greater part,
 most ; اغلب الناس *aglab en*
nâs, most people. غلبه
galaba, jabber. غلبان *galban*,
 poor, miserable, wretched,
pl. غلابه galaba, or غلبانين
galbanyn. غلابوي *galabawy*,
 talkative, jabberer, *pl. غلابوه*
galabawyja. مغالبه *mugâlba*,
 act of wrestling. اغليه *agla-*
byja, majority.

ما غلت (*يغات*) *gallit*, to disgust ; ما
 تغللتش علي *ma tigallit's 'alayja*,
 do not disgust me! (talk of
 the natives of Upper Egypt).
 غلط (*يغلط*) *gilit (jiglat)*, to err,
 make a mistake. غلط *gallat*,
 or مغلط *maglat*, to cause
 another to make a mistake,
 find out the mistake of
 another. غالط *galit*, to cheat,
 deceive. مغلوط *maglût*, wrong,
 incorrect. غلط *galat*, mistake,
 fault, wrong ; بالغلط *bil*
galat, by mistake, wrongly;
 الغلط مردود *el galat mardûd*,

ot err is human. غلطه *ğalta*,
a mistake, a fault, *pl.* غلطات
ğaldât. غلطان *ğaldân*, mista-
ken, wrong, *pl.* غلطانين
ğaldanyn. مغالطه *mugâlta*,
sophism.

مغلق (يغلق) *ğallaq*, to be
hoarse, incomprehensible. مغلق
mugallaq, hoarse, incom-
prehensible; مغلق حسي *hissy*
mugallaq, I am hoarse; ائمه
lugatoh mugallaqa,
his language is incompre-
hensible.

مغلق *ğalaq*, native small basket,
pannier, *pl.* مغلقان *ğulqân*.

مغلقه *ğalla*, see غل

مغلي (يغلي) *ğala* (*jigly*), to boil.
مغلي *ingala*, or مغلي *itğala*,
to be boiled. مغلي *mağly*,
boiled, a decoction. مغلي *ğaly*,
or مغليه *ğalyja*, or مغليان
ğalajân, ebullition. مغلوه *ğal-
wa*, or مغليه *ğalja*, a boiling,
pl. مغلوات *ğalwât*. مغليه
ğallâja, kettle, *pl.* مغليات *ğallajât*.

مغلي (يغلي) *ğily* (*jigla*), to be

dear, expensive. مغلي *ğalla*, to
raise the price. مغليه *tağlyja*,
act of raising the price. مغلو
ğulu, or مغلا *ğala*, dearness
(of goods), high price. مغلي
ğaly, dear, expensive. مغلواني
miğluwâny, one who charges
high prices, *pl.* مغلوانيه *miğ-
luwanyja*.

مغلاظه *ğalyd*, or مغليظ *ğalyz*, see مغلاظه
مغليني *ğallyny*, calm weather on
the sea.

مغليون *ğaljân*, steamer, smoking
pipe, *pl.* مغلايين *ğalajyn*.

مغم (يغم) *ğamm* (*jigimm* or
jugumm), to cause to grieve
or be sad. مغمم *ğamğam*, to
partly cover the face. انغم
ingamm, or انغم *itğamm*, to be
grieved, sad. مغموم *mağmûm*,
grieved, sad, sorrowful. مغمومه
mugamğama, one who has
her face partly covered. مغم
ğamm, grief, sadness, sor-
row, *pl.* مغموم *ğumûm*. مغممه
ğamğama, act of partly
covering the face.

غا *ġuma*, see غمي

غاز *ġammaḏs*, see غمز

غاق *ġamaḏq*, see غمق

غام *ġamaḏm*, see غيم

غمز *ġamaḏz* (*jiġmiz*), to wink, make a sign; غمزني *ġamazny bi qiršén*, he gave me two piastres on the sly. غماز *ġāmaḏz*, or يا غماز *itġāmaḏz wayja*, to make sign to one another. غمز *ġamz*, act of winking, making a sign. غمزه *ġamza*, wink, sign, hint, *pl.* غمزات *ġamzāt*, غاز *ġammaḏs*, dimple, trigger.

غمس *ġammis*, to dip one's hand into a plate. تغميس *taġmys*, act of dipping one's hand. غموس *ġumūs*, relish, adjunct to bread.

غمض *ġimid*, (*jiġmaḏ*) to be closed (eyes). غمض *ġam- maḏ*, to close. مغمض *muġam- maḏ*, closed. تغميض *taġmyḏ*, act of closing the eyes. غمضي *ġumméḏy*, with closed eyes,

blindly.

غمق *ġammaq*, to cause to be dark (colour). اغمق *iġmaqq*, to be dark. غامق *ġāmiq*, or مغمق *miġmiqq*, dark colour; احمر غامق *aħmar ġāmiq*, dark red. غاميق *ġa- myq*, deep. غمق *ġumq*, depth. غامق غامق *ġamaḏq*, or غموقيه *ġumuḏy- ja*, darkness of colour.

غمس *ġumūs*, see غموس

غمي *ġimy* (*jiġma*), to faint; غمي عليه *ġimy 'aléh*, he fainted. غمسي *ġamma*, to blindfold; الدنيا غمت *ed dinja ġammet*, the weather has become cloudy; غموا *ġammu el qanṭara*, they closed the arches of the regulator. اغمى *itġamma*, to be blindfolded. استغمى *istaġamma*, to bind one's eyes. غميان *ġamjān*, one who is in a fainting fit. مغمي *mu- ġammy*, or متغمي *mitġam- my*, blindfolded. اغما *iġma*, fainting fit. تغمي *taġmyja*,

or غما *guma* act of blindfolding; غماطة *qanṭaret guma*, regulator; اخشاب غما *aḥšāb guma*, regulating timbers. استغمايه *istugum-māja*, game of hide and seek.

غميق *ḡamyq*, see غمق

غنا *ḡuna* and *ḡina*, see غني

غنام *ḡannām*, see غنم

غناجت *ḡanaget (tuḡnug)*, to feign coyness, mince, be coquettish. غنح *ḡang*, mincing, motions of coquetry or voluptuousness. غناجه *ḡannāga*, woman who feigns coyness, prostitute.

غنداق *ḡundāq*,* gun-carriage.

غنداقي *ḡundāqgy*, armourer, gunsmith, pl. غنداقييه *ḡundāqgyja*.

غندر *ḡandar*, to adorn.

اتغندر *itḡandar*, to be adorned, dandy. متغندر *muḡandar*, or متغندر *mit-*

ḡandar, adorned. غندره *ḡandara*, dandyism, high

fashion. غندور *ḡandūr*,

dandy, fop, coxcomb, pl. غنادره *ḡandāra*.

غنم *ḡannim*, to take as a

spoil. غنيمة *ḡanyma*, spoil,

prey, pl. غنایم *ḡandjim*. غنم

ḡanam, sheep, sg. غنمه

ḡanama, pl. غنات *ḡanamāt*,

or اغنام *aḡnām*. غنام *ḡannām*,

shepherd, pl. غناميه *ḡannāma*.

غني *ḡana (jiḡny)*, to

enrich; ربنا يثني عنك *rabbuna*

jiḡnyny 'annak, I hope I

shall have no more need of

you! غني *ḡanna*, to sing.

استغني *istaḡna*, to be rich, be

wealthy, dispense with; انا

استغيت عن الكتاب *ana istaḡ-*

nēt 'an el kitāb, I have

no more need of the book,

I can do without the book.

مستغني *muḡtany*, or مستغني *mustaḡny*, one who has

become rich. غنا *ḡina*,

riches, wealth; لا غنا عنك *la*

ḡina 'annak, I cannot do

without you! استغنا *istiḡna*,

wealth, state of being

beyond need. غني *ġany*, rich, wealthy, *pl.* اغنيا *aġnyja*; الله الغني عنك *allāh el ġany 'annak*, may God enable me to do without you! غنا *ġina* or *ġuna*, or مغنا *maġna*, singing. غوة *ġinwa*, a song, *pl.* غنوات *ġinwāt*. مغني *muġanny*, singer, *pl.* مغنيين *muġannyjn*.

غنيمة *ġanyma*, see غم

غواص *ġauwaṣ*, and غوص *ġoṣ*, see غاص

غوط *ġawwāt*, to deepen. اتغوط *itġawwāt*, to be deepened, ease nature. تغويط *taġwuyt*, act of deepening. تغوط *taġawūt*, act of easing nature. غوط *ġūt*, depth. غويط *ġawyt*, deep, profound, *pl.* غواط *ġuwāt*. غايط *ġājit*, faeces.

غول *ġūl*, demon, vampire, *pl.* غيلان *ġylan*.

غوى *ġawa* (*jiġwy*), or اغوى *aġwa*, to lead into error, take as a hobby;

غواني الشيطان *ġawāny eš šy-tān*, satan tempted me. غاوي *ġāwy*, one who has a hobby, *pl.* غواه *ġuwa*; غاوي كتب *ġāwy kutub*, bibliomane; غاوي حمام *ġāwy ḥamām*, pigeon-fancier. غيه *ġyja*, hobby, fad, mania, *pl.* غيات *ġyjāt*; غية حمام *ġyjet ḥamām*, private flock of pigeons.

غويشه *ġuweša*, glass bracelet, *pl.* غويشات *ġuwešāt*.

غويص *ġawyṣ*, see غاص

غويط *ġawyt*, see غوط

غاب *ġijāb*, see غاب

غير *ġayjar*, to change, alter, substitute. اتغير *itġayjar*, to be changed, altered. متغير *muġayjar*, or متغير *mitġayjar*, changed, altered; انا متغير النهار دا *ana muġayjar en nahār da*, I have my best clothes on today; انت انت متغير النهار دا *enta mitġayjar en nahār da*, you do not look as usual today, you do not look well today. مغاير

muğd̄jir, contrary, opposed to. *تغیر* *tağyjr*, alteration, change, *pl.* *تغیرات* *tağyjr-rāt*. *غيار* *ğijār*, change, relief, *pl.* *غيارات* *ğijarāt*. *غير* *ğēr*, other than ; *غيرکم* *ğērکم*, other than you ; *غير رسمي* *ğēr rasmy*, demi-official ; *لا غير* *la ġēr*, only ; *غير ان* *ğēr inn*, but, although ; *من غير* *min ġēr*, or *بغير* *bi ġēr*, without ; *غير شي* *ğars̄y*, only, simply ; *غير شي بده كتاب* *ğars̄y biddoh kitāb*, he only wants a book ; *من غير شي* *min ġars̄y*, at all events ; *ما غير کدا* *fy e ġēr keda*, what else is there ? *ما قدرش*

ما قدير *ma qidir̄s̄ j̄imil ġēr keda*, he could not do otherwise.
غيران *ğajrān*, and *غيره* *ğyra*, see *غار*
غيط *ğēt*, field, *pl.* *غيطان* *ğyṭān*.
غيطي *ğēty*, rustic.
غاظ *ğēz*, see *غيط*
غيم *gayjim*, to be cloudy ; *الدنيا غيمت* *ed dinja gayjimit*, the weather has become cloudy. *مغيم* *muğayjim*, cloudy. *غيم* *ğēm*, or *غمام* *ğamām*, clouds, *sg.* *غيمه* *ğēma*, or *غمامه* *ğamāma*, *pl.* *غيمات* *ğēmāt*, or *غمامات* *ğamamāt*.
غوی *ğyja*, see *غويه*
غار *ğayjūr*, see *غور*

ف = f

ف *fe* or *fa*, and, then ; *فراح* *farāḥ*, he then went away.
فابريقه *fabryqa*, or *فاوريقه* *fauryqa*,*
فابريات *fabryqāt*, factory, mill, *pl.*

فابريات *fabryqāt*, or *فاوريقات* *fauryqāt*, or *فابريق* *fauryq*.
فات *fāt* (*jufāt*), to pass, leave ; *فأت* *fāt* في البيت

'*alayja fil bêt*, call at my house! علي الغلطه فاتت *el galṭa fâtet* 'alayja, the mistake escaped me ; انا فته وياك *ana futtoh wayjâk*, I left him with you ; الوقت فات *el waqt fât*, the time is up, it is too late ; دي حاجه فاتت *dy ḥaga fâtet*, this is an old story ; فات فات اللي *illy fât fât*, let bygones be bygones! السنه اللي *es sana illy fâtet*, last year ; فت هنا *fât hena*, come here! اللي فات قديمه تاه *illy fât qadymoh tâh*, it may be a change for the worse ; الوابور *el wabâr fâtny*, I missed the train. فوتت *fauwit*, to cause to pass, allow to pass ; فوت الوقت *fauwit el waqt*, he spent the time, he killed time ; فوتني الوابور *fauwitny el wabâr*, he made me miss the train. قايت *fâjit*, passing ; وانا قايت *wana fâjit*, as I was passing. فوات *fawât*, or فواتان *fawatân*, act

of passing, leaving. فوات الميعاد *fawât el my'âd*, lapse of the interval. تفاوتت *tafâut*, difference.

فتح *fâtiḥ*, see فتح

فاتر *fâtir*, see قتر

فاتوره *fatûra*,* sample of cloth, bill, invoice, pl. فواتير *fawatyr*.

فاجر *fâgir*, see فجر

فاح *fâḥ* (*juṣûḥ*), to exhale odour. فاحج *fâjih*, exhaling (odour). فوحان *fawahân*, exhalation.

فاحش *fâḥiṣ*, see فحشا

فاخر *fâḥir*, see فخر

فاخوره *fahâra*, pottery, فخار *fuhâr*, pottery, china, earthenware. فخاراني *faharâny*, manufacturer of pottery, pl. فخارانيه *faharanyja*.

فاد *fâd*, (*jifyd*), or افاد *afâd*, to inform, benefit some one, interest, be useful. استفاد *istafâd*, to derive benefit, profit. فايد *fâjda*, profit, benefit, use, advantage, interest on money, pl.

فوائد *fawâjid*. افاده *ifâda*, use, interest, letter, communication, *pl.* افادات *ifadât*. مفيد *mufyd*, useful, advantageous, interesting ; المفيد ايه *el mufyd ê*, what is the long and short of it? مفاد *mafâd*, meaning, sense, object.

فار (يفور) *fâr (jufâr)*, to boil, reach the boiling degree, bubble. فؤر *fauwar*, to cause to boil, discharge semen ; فؤر دمي *fauwar dammy*, he irritated me, he provoked me. فاجر *fâjir*, boiling. فوران *fawarân*, act of boiling, reaching the boiling degree, ebullition, effervescence ; فوران الدم *fawarân ed damm*, rage, irritation. فؤاره *fauwâra*, jet d'eau, fountain, spring of water, *pl.* فوارات *fauwarât*. فوراً *fawran*, or فوراً على الفور *'alal fôr*, at once, forthwith ; دفع فوراً *ed daf fawran*, prompt cash.

فار *fâr*, or فارة *fârâ*, rat, mouse,

pl. فيران *fyrân* ; فارة *fâra*, carpenter's plane, *pl.* فارات *farât*.

فارس *fâris*, see فرس

فارغ *fâriğ*, see فرغ

فارنده *farunda*, *unique, excellent, first rate.

فاروز *farûz*, or فيروز *fyrûz*, turquoise.

فاز *fâz (jufûz)*, to win, succeed. فاجز *fâjiz*, winning, successful, *pl.* فاجزين *fajzyn*.

فوز *fôz*, victory, success.

فازغلي *fazuğly*, province in the Soudan to which criminals were transported; رُح على فازغلي *rûh 'ala fazuğly*, go to hell! the devil take you!

فأس *fâs*, pick-axe, hatchet, *pl.* فؤس *fûs*.

فأش *fâš*, birds' vermin.

فأشوش *fâšûš*, useless, uselessly.

فاصل *fâsil*, see فصل

فاض (يفيض) *fâd (jifyd)*, to be excessive, be abundant, overflow ; فاض معي قرشين *fâd ma' y qiršên*, I have two

piastres left ; دا اللي فاض *da illy fâd*, this is what remains, this is the balance.

فؤوض *fauwad*, to intrust, give full powers, discharge semen. اتناوض *itfâwid*, to consult together. فايض *fâjid*, excessive, overflowing, interest on money. فيض *fêd*, abundance, flow ; علي *ala fêd el karîm*, at God's mercy. فيضان *fajadân*, excess, overflow, flood of a river, *pl. fajadânât*. تفويض *tafwyd*, act of intrusting, giving full powers, discharging semen. معاوضه *mufâwda*, consultation, conference, *pl. mufâwdât*.

فاضع *fâdih*, see فصح

فاضل *fâdil*, see فضل

فاضي *fâdy*, see نضي

فاطر *fâtîr*, see فطر

فاعل *fâ'il*, see فعل

فائق *fâq (jufâq)*, to excel, surpass, wake, recover

health, or consciousness ; هوانه هو فاق على اقرانه *huwa fâq'ala aqrânoh*, he excelled his colleagues. فؤوق *fauwaq*, to cause to recover health or consciousness. فايق *fâjiq*, superior, excelling, conscious, awake ; قام فايق من النوم *qâm fâjiq min en nôm*, sleep refreshed him.

فائد *fâqid*, see نقد

فاقوس *faqqûs*, see قوس

فاكهه *fakha*, see فكه

فال *fâl*, see فول

فالج *fâlig*, see فلج

فالح *fâlih*, see فلح

فاليزه *falyza*, * valise, portmanteau, *pl. falyzât*.

فاميليه *famylja*, * family, *pl. famyljât* ; راجل صاحب فاميليه *râgil şâhib famylja*, man who has a large family to provide for.

فوانيس *fanûs*, lantern, *pl. fawanyys*.

فاهم *fâhim*, see فهم

فاوريقه *fawryqa*, * see فابريقه

فاوه *fāwa*, ochre.
 فايدہ *fājda*, see فاد
 فايلظ *fājiz*, interest on money.
 فبراير *fibrājir*,* February.
 فت *fatt* (*jifitt*), or فتت *fattit*, or فتفت *fatfit*, to cut into small pieces ; فدامك عيش *quddāmak 'és tifittoh*, you have much to learn yet, you have all your battles before you ; فتينا ورق اللعب *fattēna waraq el li'b*, we dealt the playing cards. افتت *infatt*, or افتت *itfatt*, or افتتت *itfattit*, or افتتتت *itfatfit*, to be cut into small pieces. مفتت *mafttūt*, or مفتتت *mufattit*, or مفتتتت *mufatfit*, cut into small pieces. فت *fatt*, act of cutting into small pieces ; فت *fatt*, or فته *fatta*, bread cut into small pieces soaked in broth or milk, pottage. فتتته *fatftta*, or فتتتت *taftyt*, act of cutting into small pieces. فتتوته *fatftūta*, small piece of bread,

crumb, pl. فتايفت *fatafyt*.
 فتاق *fitāq*, see فتيق
 فتان *fattān*, see قن
 فتح (*يفتح*) *fataḥ* (*jiftaḥ*), to open ; فتح بنت *fataḥ el bint*, he seduced the girl ; يفتح الله *jiftaḥalla*, I cannot sell for this price, this cannot be ; ربنا يفتح عليك *rabbina jiftaḥ 'alēk*, may God grant you success! فتح صدره *fataḥ ṣadroh*, he talked big, he vaunted ; فتح حلقه *fataḥ ḥalqoh*, he shouted and shrieked ; افتح عينك *iftaḥ 'ēnak*, be careful! mind you! فتح فتح *fattāḥ*, to open one thing after another ; الشمس فتحت *eš šams fattāḥet*, the sun came out again. فاتح *fatih*, to address one first, begin a conversation. افتتح *infataḥ*, or افتتح *itfataḥ*, to be opened. افتتح *itfattāḥ*, to be opened one after the other. استفتح *istafataḥ*, to have for the first thing in the morn-

ing ; استفتحت *istaftaht*
bi gawdb, the first thing I
 had in the morning was a
 letter. فاتح *fatih*, opening ;
 فاتح لون *lón fatih*, light colour.
 الفاتحة *el fátha*, the first
 chapter of the Koran. مفتوح
maftûh, open, opened ;
 كلمه *kallimoh bil maftûh*,
 tell him in plain language!
 شهيبي مفتوحه *shayjity maftû-*
ha, I have an appetite ;
 ايدو *yдох maftûha*, he is
 generous, he is a spendthrift.
 فتحه *fath*, act of opening. فتحه
fatha, an opening, an
 aperture, *pl. fathât* ;
 فتحة العين *fathet el'ên*, head-
 sluice. افتتاح *iftitâh*, opening
 (a sitting of a court). افتتاح
istiftâh, opening of a day's
 work, first thing done in a
 day. مفتاح *muftâh*, key,
 point (rail.), *pl. mafatyh* ;
 مفتاح القيد *muftâh el 'aqd*,
 key-stone, binder of an arch ;
 مفتاح الكوبري *muftâh el kubry*,

bridge spanner. مفتاحي *muf-*
tâhgy, pointsman, *pl. مفتاحيه*
muftahgyja. فاتح *fattâh*,
 one who opens (God) ; يا
 فاتح يا علم *qûl ja fattâh ja*
 'alym, say your morning
 prayers first!

فتير *fitir (jiftar)*, to be
 tepid, lukewarm : همنه فترت
himmetoh fitret, he is
 discouraged. فاتر *fâtir*,
 tepid, lukewarm.

فتير *fitr*, space between the
 ends of extended thumb and
 forefinger, *pl. افتار* *aftâr*.

فتش *fataś (jiftis)*, to
 spread a rumour, divulge
 a secret. فتش *fattis*, to search,
 inspect ; فتشنا عليهم *fattisna*
 'alêhum, we looked for them,
 we inspected them. انتش
infataś, or انتش *itfataś*, to
 be spread, divulged. انتش
itfattis, to be searched,
 inspected. فتش *fats*, act of
 spreading a rumour, divulg-
 ing a secret. فتش *taftys*,

search, inspection, *pl.*
تفتيش *tafaty's*; تفتيش الري
tafty's er raj, Circle of
Irrigation; وكيل تفتيش
wakyl tafty's, assistant-inspector.
مفتش *mufattis*, inspector, *pl.*
مفتشين *mufattisyn*.

فت فتوته *fatfuta*, see فت

فتق *fataq (jiftaq)* or
fattaq, to undo sewing, rip
a garment, rend; فتق له عيوبه
fattaq loh 'ujuboh, he
upbraided him. افتق *infataq*,
or افتق *itfataq* or *itfattaq*,
to be rent, undone, ripped.
مفتق *maftuq*,¹ or مفتق
mufattaq, rent, undone,
ripped. فتقه *halawa*
mufattaqa, native jam
made of molasses. تفتيق
taftyq, act of undoing
sewing, ripping a garment,
rending. فتق *fatq*, rent in a
garment, *pl.* فتوق *futuq*.

فتل *fatal (jiftil)*, to twist,
spin. فتل *fattil*, to twist or
spin one thing after the

other. افتل *infatal*, or افتل
itfatal, to be twisted,
spun. مفتول *maftul*, twisted,
spun. فتل *fatl*, act of twist-
ing, spinning. فتله *fatla*,
needleful of thread, *pl.* فتل
fital, or فتلات *fatlat*.

فتن *fatan (jiftin)*, to
denounce, tell the faults of
another, stir up revolt. فتنه
fitna, sedition, communica-
tion of another's faults. فتان
fattan, or فتجي *fitnagi*,
calumniator, *pl.* فتانين
fattanyn, or فتنيجه *fitnagya*.

فتنه *futna*, blossom of the *sant*
tree.

فتنه *fatta*, see فت

فتوه *futuwa*, ringleader, athlete,
strong, *pl.* فتوات *futuwat*.

فتى *fata (jifty)*, to give a
legal decision. استفتى *istafata*,
to ask the solution of a
learned or judicial question.
فتوى *fatwa*, legal decision
or opinion, *pl.* فتاوي *fataway*,
or فتوات *fatwat*. مفتى *mufty*,

Mohamedan judge who delivers the *fatwa*, *mufti*.

فتيل *fityl*, wicks, *sg.* فتيله *fityla*, *pl.* فتائل *fatâjil*; فتيله *fityla*, small bottle, phial.

فجاءه *fagâ'a*, see فجع

من الفجر *fagr*, dawn, aurora; من الفجر *min el fagr*, before day-break.

فاجر *fagir*, debauchery. فاجر *fagir*, debauchee, immoral, shameless, *pl.* فجّار *fuggâr*.

فجاءه *faga'*, or فجاءه *fagâ'a*, gluttony. فجمان *fag'an*, glutton, *pl.* فجمانين *fag'anyn*.

فجل *figl*, radish, *sg.* فجله *figla*, *pl.* فجلات *figlat*.

فجوي *fagûmy*, impulsive, hasty.

فجّار *fahhâr*, see حفر

فجّام *fahhâm*, see فجم

فجت (بنحت) *fahat (jifhat)*, to dig.

انفتحت *infahat*, or اتفتحت

itfahat, to be dug. مفتح

mafhât, dug. فحت *fahat*, act

of digging.

حفر (يفجر) *fahar (jifhar)*, see حفر

فحشا *fahsa*, prostitution, lust.

فاحش *fahîs*, excessive, outrageous, disgraceful. فاحشه *fahsa*, prostitute, *pl.* فواحش *fawahîs*.

فاحل (يفحل) *fahhal*, to grow fat, be enormous. مفاعل *mufahhal*, fat, enormous, *pl.* فحول *fuhûl*; فحل *fahl* جاموس *fahl gamûs*, a fine buffalo; فحل رمان *fahl rum-mân*, a large pomegranade.

فحم (يفحم) *fahham*, to turn to coal, be as black as coal; فحم بلدي *fahm balady*, charcoal; فحم حجري *fahm hagarî*, mineral coal. فحمة *fahma*, piece of coal, *pl.* فحات *fahmât*. فحوي *fahmy*, black as coal; اسود *iswid fahmy*, jet-black. فحام *fahhâm*, coal merchant, *pl.* فحامين *fahhamyn*, or فحامه *fahhâma*.

فخ *fahh*, trap, snare, *pl.* فخوخ *fuhûh*, or افخاخ *afhah*.

فخّار *fuhhâr*, see فاخوره

فخذ *fahd*, or فخذة *fahda*, thigh, *pl.* فخذات *afhad*, or افخاد

fabdât; فحدة خاروف *fabdet*
harûf, leg of mutton.
 مفتخر *iftahar* (بفتخر) *(jiftibir)*,
 to boast, be proud of. مفتخر
muftibir, boasting, proud.
 مفتخر *muftahar*, splendid,
 rich, excellent, magnificent,
 superb. فخر *fahr*, or افتخار
iftihar, pride, boast.
 فخفخ *itfabfab* (بفتخخ) افتخخ.
 فخفخه *itfabfab*, to
 vaunt, be luxurious. فخفخه
fabfaba, pride, vanity, show,
 pomp, luxury.
 فخم *fahham*, to praise
 highly, glorify. فخم *itfabham*,
 to be praised, glorified. فخم
mufahham, praised, glorified,
 honourable. فخم *tafhym*,
 glorification. فخامتو *faha-*
matlu, His Highness (title
 of the Grand Vizier).
 فدا *fida*, see فدى
 فدان *faddân*, acre of land (=4200
 square meters), pl. افدنه
afdina, or فدن *fdn*, or
 فدادين *fadadyn*.
 فداوي *fidawy*, athlete, robust man,

فداويه giant, brigand, pl. فداوييه
fidawyya.
 فدى *fada* (بفدى) *(jifdy)*, to
 redeem, ransom. فدى
infada, or فدى *itfada*, to
 be redeemed, ransomed.
 فدى *mafdy*, redeemed,
 ransomed. فدا *fida*, or فديه
fidja, ransom, pl. فديات
fidjât.
 فر *farr* (بفر) *(jifirr)*, to
 escape; فر هارب *farr harib*,
 he escaped, he ran away.
 فر فر *farfar*, or فظظ *fatfat*,
 to flutter, flap the wings. فرار
farâr, escape, flight; راجل
ragil farâr, a fine
 rascal. فريره *furrera*, spinning
 top, whirligig, pl. فريرات
furrerât. فر *mafarr*,
 place of escape or refuge; لا
 فر منه *la mafarr minnoh*,
 inevitable, certain. فر فر
farfara, or فظظ *fatfata*,
 act of fluttering, flapping
 the wings.
 فر فر *farra*, see فر فر

فروج *farargy*, see فروج
 فراسه *farsa*, see فراسه
 فراش *farrás*, see فراش
 فراق *furdq*, see فوق
 فرام *farrám*, see فرام
 فران *farrán*, see فرن
 فراولا *feráwla*,* strawberries.
 فربله *farbala*,* flouncing.
 فرت *firt*, belly, stomach.
 فرتك (*fartik*), to tear to pieces, destroy, dissipate, disperse. *itfartik*, to be torn, destroyed, dissipated, dispersed. *mufartik*, torn, destroyed, dissipated, dispersed. *fartika*, act of tearing to pieces, destruction, dissipation, dispersion.
 فرتونه *fortúna*,* fortune, wealth, tempest on the sea, pl. عمل له فرتونه *fortundt*; *'amal loh fortúna*, he has made a fortune.
 فرج (*farag* (*jifrig*), or *afrag*, to set free, acquit, relieve, release; فرج النعم *farag*

el gamm, he recreated himself; ربنا يفرجها عليك *rabbina jifriha 'alék*, may God relieve you of your difficulty! فرج *farrag*, to relieve, dispel, show; فرجني على دا *farragny 'ala da*, show me this! افرج *itfarag*, to be set free, acquitted, relieved, released. افرج *itfarag*, to see for one's self. افرج *ifradg*, acquittal, release. فرج *farag*, relief, ease, comfort; الصبر منتاح الفرج *es šabr muftáh el farag*, after clouds sunshine; بكره فيها فرج *bukra fyha farag*, we will see to it tomorrow; فرج الله *faragalla*, ancient gold coin, pl. فرج اللات *faragallát*. فرج *furga*, show, pl. فرج *furag*, or فرجات *furgát*. متفرج *mutafarrig*, spectator, pl. متفرجين *mutafarrigyn*. فرج *farg*, sexual organ in the female.
 فرجيه *faragyja*, loose robe, pl.

فوجیات *faragujât*.

فوح (*firih* (*jifrah*), to be glad, happy; فوح به *firih boh*, he was glad on his account; فوح فيه *firih fyh*, he rejoiced at his misfortune. فوح *farrah*, to cause to be glad, give pleasure. فوح *farah*, joy, happiness, wedding, pl. افراح *afrah*. فوحه *farha*, joy, happiness. فوحان *farhan*, pleased, joyful, happy, pl. فوحانين *farhanyn*. فوح تفریح *tafryh*, pleasure, joy, gaiety. فوحی *farajhy*, appertaining to the wedding; فوحی لبس *libs farajhy*, dress fit for a wedding. فوح *mufarrih*, causing joy.

افرخ *farb*, sheet of paper, pl. افرخ *afrub*, or فوخ *furub*; فوخ *farb* 'aqrab, a young scorpion. فوخه *farba*, hen, pl. فواخ *firab*, or فواخ *farbat*; فوخه دومي *farba rûmy*, a turkey.

فاراد (*farad* (*jifrid*), to

separate, put aside, unfold, spread out. انفرد *infarad*, or انفرد *itfarad*, to be separated, put aside, unfolded, spread out, in good humour. استفرد *istafrad*, to take advantage of a weaker person when alone or unprotected. مفرد *mafrûd*, or منفرد *munfrîd*, separated, put aside, unfolded, spread out, in good humour. فرد *farad*, unit, odd number, one of a pair, individual, basket, pistol, pl. فرود *furûd*; راجل *radgil bi farad karyma*, one-eyed man; فردة وطا *faradet wata*, a shoe; فردة عربية *arabyja bi farad*, one-horse carriage; فردة *farad marra*, once only. فردة *farda*, one of a pair, pl. فردات *faradât*. مفرد *mufrad*, single, solitary, singular; مفرد بالمتفرّد *bil mufrad*, in retail. مفرداني *mufradâny*, single person, bachelor; افراد الناس

afrâd en nâs, the public, the masses. فرید *faryd*, unique, matchless. انفراد *infirdâd*, solitude, isolation. فریدہ *faryda*, 1/2 quire of paper, *pl.* فریدات *farâjid*, or فریدات *farydât*.

فردہ *firda*, license, tax on artisans, *pl.* فرد *firad*, or فردات *firdât*.

فوز *faraz* (*jifriz*), to sort, select. انفوز *infaraz*, to be sorted. selected. مفروز *mafrûz*, sorted, selected. فوز *farz*, act of sorting, recruiting, selection.

فوس *iftaras* (*jiftiris*), to devour. اترس *itfarras*, to look attentively, reflect. مفروس *mafrûs*, devoured. اتراس *iftirâs*, act of devouring. فراسہ *farâsa*, or فرسنہ *farsana*, courage, bravery, sagacity. مفوس *muftaris*, devouring, ferocious.

فوس *furs*, the Persians; بلاد الفوس *bilâd el furs*, Persia. فارسی

fârsy, Persian.

فوس *faras*, mare, *pl.* افراس *afrâs*; فرس البحر *faras el bahr*, hippopotamus; فرس النبی *faras en naby*, grasshopper. فارس *fâris*, horseman, hero, *pl.* فرسان *fursân*.

فرسنہ *farsana*, see فرس

فروش (*يفرش*) *faras* (*jifris*), to spread out, furnish a house. فرش *farraş*, or فرشن *farsîn*, to brush. افرش *infaras*, or اترش *itfaras*, to be spread out, furnished. اترش *itfaras*, or اترشن *itfarsîn*, to be brushed. مفروش *mafrûş*, spread out, furnished. مفرش *mufarraş*, or مفرشن *mufarsîn*, brushed. فرش *farş*, furniture, bedding, *pl.* فرشات *furuşât*; فرش البیاع *farş el bayjâ'*, stall of a dealer; فرش القنطره *farş el qanṭara*, floor of a bridge. فرشه *farşa*, a bed, *pl.* فرشات *farsât*. مفرش *mafras*, table-cloth, *pl.* مفارش *mafâris*. فرشه *furşa*,

or فورشه *forša*, brush, *pl.*
 فوش *furaš*, or فرشات *fursât*,
 or فورش *foraš*; فورشة طمار
forset tumâr, horse-brush.
 فواش *farrâš*, valet, office-
 keeper, purveyor of tents,
 lamps, etc. in weddings, etc.
pl. فراشين *farrašyn*.
 فوشج (يفرشج) *farsah*, to bestride.
 فرشه *farsaha*, act of
 bestriding.
 فرشینه *fursyna*,* hair-pin, *pl.*
 فرشينات *fursynât*.
 فرصه *furşa*, opportunity, occasion,
pl. فرص *furaš*.
 فرض (يفرض) *farad* (*jifrid* or
jufrud), to suppose, impose
 duty or tax, apportion, allot.
 افتراض *iftarad*, to suppose.
 مفروض *mafrûd*, supposed,
 imposed. فرض *farad*, suppo-
 sition, imposition of a duty
 or a tax, portion of a
 prayer, religious duty, moral
 obligation, *pl.* فروض *furûd*.
 افتراض *iftirâd*, hypothesis;
 علی افتراض *'ala iftirâd*, or علی

فوض *'ala farad*, supposing
 that.
 فرط (يفرط) *farat* (*jufrut*), to
 unstring, pick fruit off a
 bunch. فرط *farrat*, to pick
 fruit off a bunch, part with
 a thing easily or cheaply.
 انفرط *infarat*, or انفرط
itfarat, to be unstrung,
 picked off a bunch. انفرط
itfarrat, to be picked off a
 bunch, parted with. تقرط
tafryt, act of unstringing,
 picking fruit off a bunch,
 parting with. فرط *farat*,
 unstrung, picked off a
 bunch; عنب فرط *'inab farat*,
 or عنب مفراط *'inab mufarrat*,
 fallen grapes. فرط *firit*,
 cheap, inexpensive. فرط
farat, money-interest.
 فرع (يفرع) *farra'*, to put forth
 branches. فرع *mufarra'*,
 having branches. فرع *far'*,
 branch, *pl.* فروع *furû'*. فرعي
far'y, minor (detail). فرعه
mufarra'a, chandelier, *pl.*

مفراعاًت *mufarra'at*.

فوعن *far'an*, to cause to be naughty, wicked or tyrant. افرعن *itfar'an*, to be naughty, wicked, tyrant. مفرعن *mufar'an*, naughty, wicked, tyrant. فوعنه *far'ana*, naughtiness, wickedness, tyranny, unruliness. فرعون *fara'on*, Pharaoh, naughty, wicked, tyrant, pl. فراعنه *fara'na*.

فوغ *firiġ (jifraġ)*, to finish, be empty; العيش فوغ *el'és firiġ*, there is no more bread; فوغ من الكتابه *firiġ min el kitaba*, he finished writing. فرغ *farrag*, to empty, pour out. استفراغ *istaf-raġ*, to vomit. تفرغ *tafryġ*, act of emptying, pouring out. فارغ *fariġ*, empty, vacant; كلام فارغ *kalām fariġ*, nonsense; في الفارغ *fil fariġ*, uselessly. فارغه *fārġa*, herring from which the roe has been extracted. فروع

استفراغ *furūġ*, act of finishing.

استفراغ *istifraġ*, act of vomiting.

فرفش *farfiš*, to refresh, cause to be in easy circumstances. تفرش *itfarfiš*, to be refreshed, be in easy circumstances. مفرش *mufarfiš*, refreshed, in easy circumstances. فرشه *farfiša*, refreshment, comfort, easy circumstances.

فرفط *farfat*, to cut into small bits.

فرفور *farfūr*, or فرفور سمك *farfūr samak*, a large fish, pl. فرافور *farafūr*.

فرفوري *farfūry*, fine porcelain.

فوق *faraq (jifriq)*, to separate, distinguish between; الحسبه فرقت خمسه *el hisba faraget ħamsa qurûš*, there is a difference of five piastres in the account. فرق *farrag*, to separate, distribute. فارق *fariq*, to be separated from, leave, quit; رُح فارقي *rūḥ rāq*.

fāriqny, or افريقي *ifriqny*, leave me in peace! اتفرق *infaraq*, or اتفرق *itfaraq*, or اتفرق *iftaraq*, to be separated, isolated. متفرق *muftiriq*, or مفارق *mufāriq*, separated from, far from. تفریق *tafryq*, separation, distribution. فراق *furdq*, or افتراق *iftirdq*, separation, departure. مفرق *mafraq*, by-street, pl. مفارِق *mafā-riq*; اربع مفارِق *arba' mafāriq*, crossroad. فريق *faryq*, lieutenant-general. فرقه *firqa*, party, division, class, pl. فرق *firaq*. فرق *farq*, difference, balance, pl. فروق *furūq*, or فروقات *furuqāt*; فرق التوازن *farqel tawāzun*, lift, difference of level between the surface of water in the upper and lower reaches of a lock. فرقاطه *furqāta*, frigate, pl. فرقاطات *furqāṭāt*. فرقع (يفرقع) *farqa'*, to explode,

burst, make a sound like that of an explosion. فرقه *farqa'a*, an explosion, a cracking; فرقع لوز *furqu' lōz*, kind of black beetle. فرقله *farqilla*, lash, whip of twisted cords, pl. فرقلات *farqillāt*. فرك (يفرك) *farak (jufruk)*, to rub. اتفرك *infarak*, or اتفرك *itfarak*, to be rubbed. مفرك *mafrūk*, rubbed. فرك *fark*, act of rubbing, friction; لوز فرك *lōz fark*, soft almonds. فركه *farka*, a rub, pl. فركات *farkāt*; فركه كعب *farket ka'b*, a short walk. فركش (يفركش) *farakiš*, to scatter, disperse. اتفركش *itfarakiš*, to be scattered, dispersed. مفركش *mufarakiš*, scattered, dispersed. فركشه *farakiša*, act of scattering, dispersing. فرم (يفرم) *faram (jufrum)*, to mince (meat, etc.), cut into small bits with a knife, chop. اتفرم *infaram*, or اتفرم *it-faram*, to be minced, cut

into bits, chopped. مفروم *mafrâm*, minced, cut into bits, chopped. فرم *farm*, act of mincing, cutting into bits, chopping; لحم فرم *lahma farm*, meat for mincing. فرام *farrâm*, professional cutter of tobacco or meat, *pl.* فرامين *farramyn*. فرام *mafram*, or فرامه *maframa*, machine for mincing meat, machine for cutting tobacco, *pl.* فرام *mafârim*.

فرماسون *farmasôn*,* freemason.

فرماسونيه *farmasonyja*, freemasonry.

فرمان *faramân*,* firman, Imperial order, *pl.* فرمانات *faramandât*.

فرمله *farmala*, or فرميلة *farmyla*, fender, brake, *pl.* فرامل *farrâmil*, or فرمالات *farmalât*.

فرملجي *farmalgy*, brakeman, *pl.* فرملجيه *farmalgyja*.

فرمه *firma*,* signature, *pl.* فرمات *firmât*.

فون *furn*,* oven, bakery, *pl.* فزان *afrân*. فران *farrân*, baker,

pl. فرانين *farranyn*.

فرونج *itfarnag*,* (بفرونج) انفرونج. فرونج to adopt European habits or manners. متفرونج *mitfarnag*, one who adopts European habits or manners. فرنجيه *farnaga*, adoption of European habits or manners. افرونجي *ufrangy* or *afrangy*, European, *pl.* افرونج *ufrang* or *afrang*; الالميا الافرونجي *el'ajza elufrangy*, venereal disease. بلاد الافرونج *bilâd el ufrang*, Europe.

فرنساوي *faransa*, France. فرانساي *faransâwy*, French, *pl.* فرانسايويه *faransawyja*.

فرنك *ferank*, or افرنك *afrank*,* Franc, *pl.* فرنكات *ferankât*.

فرهد *farhad*, to exhaust (by excess of walking in hot weather, etc.). مفرهد *mufarhad*, exhausted. فرهده *farhada*, exhaustion.

فروج *farrûg*, chicken, hen, *pl.*

فوارجي *fararyg*. فرارجي *farâr-gy*, chicken-seller, *pl.* فرارجيه

farargyja.

فروع *furûg*, see فروغ

فروه *farwa*, fur, fleece, pl. فراوي

farûwy. نفض الفروه *naffad el*

farwa, to criticize, censure,

punish. فزا *farra*, furrier.

فري *iftara* (جفتري) *(jiftiry)*,

to slander ; افتري عليهم *iftara*

'alêhum, he slandered them.

افترا *iftira*, slander. مفتري

muftary, slanderer, pl.

مفتارين *muftaryjn*.

فريد *faryd*, see فرد

فريه *furrera*, see فر

فريق *faryq*, see فرق

فز *fazz* (*jifizz*), to jump

up ; فز من هنا *fizz min hena*,

leave this place! begone! فز

fazza, a jump, pl. فزات

fazzât.

فز *fazar* (*jufzur*), to

cause to burst. انفاز *infazar*,

or انفاز *itfazar*, to burst.

مفاز *mafzûr*, burst. فز *fazr*,

act of bursting.

فزوع *faza'* (*jifza'*), to

threaten, frighten ; فزوع عليه

بالعصا *faza' 'alêh bil 'asâja*,

or فزوع فيه بالعصا *faza' fyh*

bil 'asâja, he threatened

him with a stick, he flew

at him with a stick. انفزع

infaza', or انفزع *itfaza'*,

to be frightened. مزوع

mafzû', frightened. فزعه

faz'a, a threat, a fright, pl.

فزازات *fazzât*.

فسا *fisa*, see فسي

فساد *fasâd*, see فسد

فستق *fustuq*, pistachio nuts, sg.

فستقات *fustuqa*, pl

فستق *fustuqât*. فستقي *fustuqy*,

sea-green colour.

فسح *fasah* (*jifсах*), to

make room, exaggerate. فسح

fassah, to make room,

promenade. انفصح *itfassah*,

to promenade, ease nature.

فسح *fasah*, room, place. فسح

fash, exaggeration, lies.

فسحة *fasaha*, hall, open

space, pl. فسحات *fasahât*, or

فسح *fisah*. فسحة *fusha*, pro-

menade, airing, holiday,

vacation, *pl.* فسخات *fushât.*

فساح *fassâh*, one who exaggerates, one who talks big.

فسخ (يفسخ) *fasah (jifсах)*, to cancel, resiliate, stretch (a book), cut into two parts, fade (colour). فسخ *fassah*, to stretch a book, cut into many parts. افسخ *itfасah*, to be cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. افسخ *itfасah*, to be stretched, cut into many parts. مفسوخ *mafsûh*, cancelled, resiliated, stretched, cut into two parts. مفسخ *mufassah*, stretched, cut into many parts. فسح *fasah*, act of cancelling, stretching, cutting into parts, fading, resiliation.

فسخاني *fasâhâny*, see فسح

فسد (يفسد) *fasad (jifsid)*, to corrupt, spoil. فسد *fisid*, or افسد *infasad*, to be corrupted, spoiled. مفسود *mafsûd*, or فسدان *fasdân*, corrupted,

spoiled, immoral, *pl.* مفسودين *mafsudyn*, or فسدانين *fasdâny*, corruption, immorality. مفسد *mufsid*, corrupter, knave, *pl.* مفسدين *mufsidyn*.

فسر (يفسر) *fassar*, to explain.

ايفسر *itfassar*, to be explained.

استفسر *istafсар*, to inquire.

مفسر *mufassar*, explained.

مفسر *mufassir*, one who explains, commentator, *pl.*

مفسرين *mufassiryn*. تفسير

tafsyr, explanation, commentary, sense, meaning,

pl. تفاسير *tafасyr*, or تفاسير

tafsyrât. استفسار *istifсар*, inquiry.

فسطان *fustân*,* ladies' gown, *pl.*

فساطين *fasatyn*.

فسفس (يفسفس) *fasfs*, to be

superstitious, have whims

and fancies. مفسفس *mufasfs*,

one who is superstitious,

one who has whims and

fancies. عقلة فسافسي *'aqlôh*

fasafysy, he is superstitious,

he has whims and fancies.

فسفه *fāsfisa*, superstition, imagery, fumes of fancy.

فسفوسه *fāsfūsa*, small abscess, pl. فسافيس *fāsaḥfys*.

فسق *fassaq*, to prove false. اتسقى *itfassaq*, to be proved false. مفسق *mufassaq*, proved false. تفسيق *tafsyq*, act of proving false.

فسقيه *fāsqyja*, fountain, jet d'eau, pl. فسائي *fāsaḥy*.

فسي (يفسي) *fisy (jifisy)*, to break wind. فسى *fassa*, to break wind repeatedly. فسي *fasy*, or تفسيه *tafsyja*, act of breaking wind. فسيه *fasyja*, a wind, pl. فسيات *fāsjāt*, or فسا *fisa*; فسا كلاب *fisa kilāb*, blossoms which have no perfume. فسائي *fāssāj*, sorry fellow.

فسيخ *fisyḥ*, Egyptian salted fish, Egyptian herring, sg. فسيخات *fisyḥāt*, pl. فسايخات *fāsaḥāny*, one who sells *fisyḥ*, pl.

فسخانيه *fāsaḥanyja*.

فش (يفش) *fāšš (jifīšš)*, to force a lock open; الورم فش *el waram fāšš*, the swelling has subsided; فش غله فيم *fāšš ḡulloḥ fyhum*, he vented his wrath upon them. اتفش *infāšš*, or اتفش *itfāšš*, to be forced open. فش *fāšš*, act of forcing a lock open. فش *mifāšš*, snob, ostentatious, one who gives himself airs. فش *fīšša*, lung, pl. فش *fīšāš*. فشوش *fāššūš*, failing, abortive. المسأله طلعت فشوش *el masāla ṭil'et fāššūš*, the case turned out to be a failure.

فشار *fīšār*, roasted maize.

فشار *fāššār*, see فش

فشخ (يفشخ) *fāšāḥ (jifšāḥ)*, to cut a thing into two, open the legs. اتفشخ *infāšāḥ*, or اتفشخ *itfāšāḥ*, to be cut, open. مشوخ *māšāḥ*, cut, open. فشخ *fāšāḥ*, act of cutting, opening. فشخه *fāšāḥa*, a step, a pace, a stride, pl. فشخات *fāšāḥāt*.

فشر (يفشر) *fašar (jufšur)*, to exaggerate, tell a lie; فشر الملوك *fašar el mulûk*, kings cannot be better off! فشر *fašr*, exaggeration, lies, garrulity. فشار *faššar*, one who exaggerates, one who talks big, braggadocio, pl. فشارين *faššaryn*.

فشكل (يفشكل) *faškil*, to confuse, put into disorder. افشكل *itfaškil*, to be confused, put into disorder. مفاشكل *mufaškil*, confused, in disorder. فشكله *faškila*, confusion, disorder.

فشر *fišša*, and فشرش *faššûš*, see فشر. فشي (يفشي) *faša (jifšy)*, to reveal. افشا *mafšy*, revealed. افشاء *ifša*, act of revealing.

فشيك *fušék*, * cartridges, sg. فشيكة *fušekât*, pl. فشيكة هوا *fušek hawa*, blank cartridges.

فصص *fašš*, see فصص. فصحه *faššaha*, see فصص. فصده *faššada*, see فصص.

فصص (يفصح) *fašah (jifšah)*, to explain, talk intelligibly. فصص *itfaššah*, to be eloquent. فصحة *faššaha*, eloquence, intelligence. فصيح *fašyḥ*, eloquent, intelligent, pl. فصحا *faššaha*.

فصد (يفصد) *fašad (jifšid or jufšud)*, to bleed (surgically). افصد *infašad*, or افصد *itfašad*, to be bled. مفصد *mafšûd*, bled. فصد *fašd*, or فصدده *faššada*, phlebotomy.

فصص (يفصص) *faššaš*, to shell, cut into slices. افصص *itfaššaš*, to be shelled, cut into slices. مفصص *mufaššaš*, shelled, cut into slices. فصص *fašš*, precious stone, pl. فصص *fuššûš*; فصص برتقان *fašš burtuqân*, piece of an orange; فصص راجل *rağil fušš*, a snob, an ostentatious man; فصص ملح *fašš malḥ*, a lump of salt; فصص ملح وداب *fašš malḥ we dâb*, he gave me the slip, he suddenly disappeared.

فصل (*faṣal* (*jifṣil*), to separate, bargain; فصل *ifṣil bēnhum*, judge between them! فصل التمن *ifṣil et taman*, name the price! فصله عن وظيفته *faṣalâh 'an wazyftoh*, they relieved him from his duties. فصل *faṣsal*, to detail, cut out a dress, order a dress, etc.; هو يفصل *huwa jifaṣsal* اتنين زيك *itnēn zayjak*, he is twice your size; انا فصلت جزمه *ana faṣsalt gazma*, I ordered a pair of shoes. فاصل *fāṣil*, to bargain. انفصل *infaṣal*, or انفصل *itfaṣal*, to be separated, valued. انفصل *itfaṣsal*, to be cut (dress, etc.). منقول *mafṣûl*, separated, valued. منقل *mufaṣṣal*, cut to measure. تفصيل *tafṣyl*, act of cutting a dress; هدموم تفصيل *hudûm tafṣyl*, clothes made to order; تفصيل *tafṣyl*, detail, particulars, *pl.* تفاصيل *tafaṣyl*, or بالتفصيل *tafṣylât* ;

bit tafṣyl, in detail. فصل *faṣl*, separation, bargaining, valuation; فصل *faṣl*, chapter, season of the year, *pl.* فصول *fuṣûl*; فصل بارد *faṣl bârid*, or فصل ناقص *faṣl nâqis*, a mean or disgraceful act. فاصل *fāṣil*, partition, *pl.* فواصل *fawāṣil*. فصل *fiṣâl*, or فاصله *mufaṣṣla*, act of bargaining, valuation. انفصال *infiṣâl*, separation, valuation. منقل *mafṣal*, articulation, joint, *pl.* مفاصل *mafāṣil*; وجع المفاصل *waga' el mafāṣil*, rheumatism. مفصله *mufaṣṣala*, hinge, *pl.* مفصلات *mufaṣṣalât*.

فصوليه *faṣûlja*, French beans.

فصيح *faṣyḥ*, see فصيح

فض (*fadd* (*jufudd*), to end, finish; فض السيره *fuddes syra*, or فضها سيره *fuddaha syra*, or فضك من السيره دي *fuddak min es syra dy*, drop this subject! من فضك *fuddak min el hazl*, jesting apart! فضض *faddad*,

to silver-plate. *انقض infadd*,
or *انقض itfadd*, to be ended,
finished; *انقض بقا infadd*
baqa, have done! *انقض*
itfaddad, to be silver-plated.
انقض taḥḍ, act of silver-
plating. *فضه fadda*, silver,
para (1/40 part of a piastre).
فضبه faddyja, silver-plate,
plate, pl. *فضيات faddyjdt*.

فضا fada, see *فضي*

فضح (يفضح) fadah (jifdah), to
disgrace. *فضح faddah*, to
disgrace one after the other.
انفضح infadah, or *انفضح itfa-*
dah, to be disgraced. *فاضح*
fadih, disgraceful. *مفضوح*
mafduh, disgraced. *فضح fadh*,
act of disgracing. *فضيحه*
fiḍyha, disgrace, pl. *فضائح*
fadhjih.

فضل (يفضل) fidil (jifdal), to
remain, continue; *ما فضل*
ma fidils henak, he did
not remain there; *فضل ماشي*
fidil masy, he continued
walking. *فضل faddal*, to

prefer, favour. *اتفضل itfad-*
dal, or *تفضل tafaddal*, deign!
please! pray! help yourself!
اتفضل اقم taḥḍdal uq'ud,
pray take a seat! *اتفضل سجاره*
itfaddal sigara, will you
have a cigarette? *اتفضل عيش*
itfaddal 'es, help yourself
to some bread! *فاضل fadil*,
remaining, left, continuing;
انا فاضل هنا ana fadil hena,
I will remain here; *فاضل على*
fadil 'ala safa-
rak kam jom, how long
will it be before you leave?
when will you leave? *فضل*
fadl, merit, credit, favour,
kindness, pl. *افضل afdal*;
فاضل صاحب فضل *shahib fadl*, or
فاضل fadil, meritorious; *من فضلك*
min fadlak, if you please!
فضله fadla, surplus, remnant,
pl. *فضل fudal*, or *فضلات fad-*
lat; *فضلاً عن ذلك fadlan 'an*
zaliq, moreover, besides
that. *فضيله fadyla*, virtue, pl.
فضائل fadhjil.

فضه *fadda*, see فض

فضي (*يفضي*) *fuly (jifda)*, to be empty, vacant, at leisure ; لا فضي *lamma afda*, when I shall have time. فضي *fadda*, to empty, vacate. فضي *fady*, empty, vacant, at leisure ; انا مش فضي *ana muš fady*, I am busy, I have no time. فضا *faḍa*, space, leisure, time ; ارض فضا *ard faḍa*, waste land, open ground.

فضيحة *fidyha*, see فضح

فضيله *fadyla*, see فضل

فط (*يفط*) *fatt (jufutt)*, to jump, shot out. فطه *fatṭa*, a jump, a shot, pl. فطاط *fattāt*.

فطامه *fitāma*, see فطم

فطم (*يفطم*) *fitir (jiftar)*, to break one's fast, eat during *ramadān*. فطّر *fatṭar*, to cause to break one's fast, give breakfast to one, cause to eat during *ramadān*. فاطر *fatir*, or فطران *fatran*, one who has had his breakfast, one who is not fasting. عيد الفطر

فطور *'yd el faṭr*, Baīram. فطور *fuṭūr*, breakfast. فطاري *fi-tāry*, food not allowed in lent. فطير *fiṭyr*, pastry, tarts, sg. فطيره *fiṭyra*, pl. فطيرات *fatājir*, or فطيرات *fiṭyrāt*. فطورات *fuṭurāt*, pastries. فطاطري *fatāṭry*, pastry-cook, pl. فطاطريه *fatāṭryja*.

فطس (*يفطس*) *fitis (jiftas)*, to be choked, suffocated, strangled, die. فطس *fattas*, to choke, suffocate, strangle, kill. فطسان *fatsān*, dead. فطيس *fiṭys*, carrion. فطيس *taṭys*, act of choking, suffocation, strangulation.

فطم (*يفطم*) *faṭam (jufum)*, to wean an infant. فطم *infaṭam*, or فطم *itfaṭam*, to be weaned. فطوم *maftūm*, weaned. فطامه *fi-tāma*, act of weaning.

فطر *fuṭūr*, and فطير *fiṭyr*, see فطر *fiṭys*, see فطس *faḍaḍa*, rudeness, impoliteness. فظ *faḍḍ*, rude, impolite.

فعل *fa'al (jif'al)*, to do ;
 استعمل فعل فيها *fa'al fyha*, or
 استعمل فعل فيها *istaf'al fyha*, he had
 sexual relation with her.
 انعمل *insa'al*, or انعمل *itfa'al*,
 to be enraged ; انعمل عليه
insa'al'aléh, he was furious
 at him. اعمل *ifta'al*, to com-
 mit, forge. استعمال *istaf'al*,
 to have sexual relation. فعل
fi'l, action, deed, verb, *pl.*
 افعال *af'al*. فعلًا *fi'lan*, in fact,
 actually. فاعل *fa'il*, actor,
 doer, labourer, workman,
pl. فاعله *fu'ala*. انفعال *infi'al*,
 emotion, rage. افتعال *ifti'ala*,
 forgery, injury done on
 purpose, *pl.* افتعالات *ifti'alat*.
 فقأناه *faqqāqa*, ball-fish, *pl.* فقأنا
faqqaqāt.
 فقد (يفقد) *faqad (jifqad)*, to
 lose. فائد *fāqid*, or مفقود
mafquḍ, lost, missing ; الولد
 المفقود *el walad el mafquḍ*
da, this young rascal. فاقده
faqda, a loss, *pl.* فقادات
faqdat.

افقر (يفقر) *faqar (jifqir)*, or افقر
afqar, to impoverish. فقير
fiqir, or افقر *iftaqar*, to be-
 come poor. فاققار *faqqar*, to nod
 (in sleep). فقر *fuqr*, poverty,
 need, necessity; فقر الدم
fuqr ed damm, anæmia. فقير
faqyr, poor, needy, miserable, *pl.*
 فاققار *faqqara* ; راجل فقير الحال
raǧil faqyr el ḥāl, a needy
 man, a poor man.
 فقس (يفقس) *faqas (jifqis)*, to hatch
 (eggs) ; فقسنا الملعوب
faqasna el mal'ūb, we discovered the
 trick. فقس *faqqas*, to cause
 to hatch. انفقس *infaqas*, or
 انفقس *itfaqas*, to be disco-
 vered (trick). فقس *faqs*, hatch,
 brood.
 فقس (يفقس) *faqas (jifqis)*, to
 smash hollow things. فقس
faqqas, to smash one thing
 after another. انفقس *infaqas*,
 or انفقس *itfaqas*, to be
 smashed. مفقوش *mafquḥ*,
 smashed. تفقش *tafqyḥ*, act
 of smashing.

faqqat, to write numbers in words. انتقط *itfaqqat*, to be written in words. منقط *mufaqqat*, written in words. تفتقط *tafqqat*, act of writing numbers in words. فقط *faqqat*, only, not more.

فقق (يفقق) *faqqat*, to burst, cause to burst; فققه علقه *faqqat* 'alqa, he gave him a thrashing; فقق مشوار *faqqat* *mišwâr*, he walked a long distance; فقق جيحي *faqqat* *gyš*, he broke wind; فقق ضحكه *faqqat* *dihka*, he burst out laughing; ما تفتقبش *ma tifqa'nyš*, do not disgust me! فقق فقق *faqqat*, to burst one after the other.

فتقق *infaqqat*, to burst. فتقق *mafqu'*, burst; فتقق *mafqu'*, idiot, foolish, pl. فتق *mafay'*.

فقوس or فاقوس *faqqûs*, kind of large cucumber, sg. فقوسه *faqqûsa*, pl. فاقوسات *faqqûsat*. فقي *fiqqy*, school-master, reader

or reciter of the Koran, pl. فقاها *fugaha*.

فقير *faqyr*, see فقير

فك (يفك) *fakk* (*jufukk*), to untie, unscrew, take to pieces (machine); فك الفلوس *fakk el fulûs*, he changed the money (against small change); فك حصر *fakk hšar*, he urined, he relieved nature; فك المسألة *fakk el mas'ala*, he solved the question; فك ضيقه *fakk dyqoh*, he relieved him (from want); فك قوام *fukk qawâm*, escape at once! فك الحزن *fakk el huẓn*, he is out of mourning. فكك *fakkik*, to cause to untie. افتك *itfakk*, to be untied, unscrewed, taken to pieces, relieve nature. فكك *mafku'*, untied, unscrewed, taken to pieces. فك *fakk*, act of untying, unscrewing, taking to pieces. فكك *fakka*, or فكك *mifakka*, small change, pleasure, gaiety; راجل

فك *rāgil ṣāhib fakka*, free liver, carpet knight. منك *mifakk*, screw-driver, pl. *mifakkāt*.
 فكر (يفكر) *fakkar*, to remind.
 افتكر *iftakar*, to think, remember; افتكر فيه *iftikir fih*, thing of him! remember him! افتكره بقرش *iftikroh bi qirš*, do not forget to give him a piastre! فاكِر *fākir*, or *muftikir*, thinking, remembering? فكر *fkr*, thought, opinion, care, worry, pl. افكار *afkār*. فِكْرَة *fikra*, mind, intelligence; كَلِّمْهُ عَلَىٰ فِكْرِهِ *kallimoh 'ala fikra*, tell him before you forget! تفكره *tafkira*, reminder, pl. تفكرات *tafkirāt*.
 فكه (يفكه) *fakah (jifkih)*, to eat fruit. فِكِه *fikih*, savoury, flavoury. فَاكِه *fākha*, fruit, dessert, pl. فَوَاكِه *fawākih*. فَاكِهَانِي *fakahāny*, fruit-seller, pl. فَاكِهَانِيَه *fakahanyja*. فَاكِهَة *fakāha*, flavour.

فَل (يفل) *fall (jifill)*, to cut, escape; لا يفل الحديد الا الحديد *la jifill el ḥadyd illa el ḥadyd*, diamond cut diamond. فلفل *falfil*, to season with pepper; فلفلنا شوية رز *falfilna šuwayjet ruz*, we cooked some rice. مفلل *mufalfil*, seasoned with pepper; رز مفلل *ruz mufalfil*, boiled rice, pilaw; ولد مفلل *walad mufalfil*, a smart boy, a quick boy, an intelligent boy. فالل *fālil*, escaping. فلفل *filfil* pepper, pepper-trees, sg. فلفلات *filfila*, pl. فلفلات *filfilāt*.
 فُل *full*, kind of jasmine, Arabic jasmine.

فالت *falāty*, see فلاتي

فلاح *falāḥ* and *fallāḥ*, see فلاح
 فلان *filān* or *fulān*, or الفلاني *fulān el fulāny*, a certain person, So-and-so; الخواجه *el ḥawāga fulān*, Mr. So-and-so; فلان وعلان *fulān we 'illān*, such and such

persons, all the world and his wife; دفع فيه الشيء الفلاني *dafa' fyh es'šé el fulány*, he paid a large price for it. فلانه *fulána*, a certain woman.

فلاو *filaw*,* boiled rice, pilaw.

فلايكي *faldjky*, see فلوكه

انفلت *infalat*, to escape, be let loose, be free. ايتلن *itfaltin*, to lead a fast life, have sexual relation. فالت *fálit*, or مفلوت *maflât*, loose, at large; عياره مفلوت *ijâroh maflât*, he is out of order. فلت *falat*, debauchery. فلاني *faldy*, debauchee, robber, *pl.* فلانيه *faldyja*. فلتة *falta*, slip, freak, unexpected event, *pl.* فلتات *faltât*.

فلج *infalag* (ينفلج) *(jinfilig)*, to be paralyzed, frightened. مفلوج *maflûg*, paralytic, frightened. فالج *fâlig*, paralysis.

فلح *filih* (يفلح) *(jiflah)*, to succeed, prosper. فالح *fâlih*,

successful. فلاح *falah*, success, prosperity.

فالح *filh*, "country", country life.

فلاح *fallah*, cultivator, farmer, peasant, *pl.* فلاحين

fallahyn. فلاحه *filâha*,

cultivation, tillage. فلأحي

fallâhy, rustic.

فالس *fallis*, to be or cause to be bankrupt, penniless.

مفالس *mufallis*, bankrupt, penniless. تفليس *taflys*, or

افلاس *iflâs*, bankruptcy, insolvency. تفليسه *taflysa*, a

bankruptcy case. فلوس *filûs* or *fulûs*, or فليسات *filayjisât*,

money, cash. فلانجي *falasan-gy*, penniless.

فلس *fils*, anus.

يتفلسف *itfalsif*, to philosophize, speak the highest wisdom. فلسفه *falsafa*,

philosophy, sophistry. فيلسوف *fajlasûf*, philosopher,

pl. فلاسفة *faldsfa*. متفلسف *mitfalsif*, sophist, *pl.*

متفلسفين *mitfalsifyn*.

فلفص (يلفص) *falfas*, to struggle.
 فلفصه *falfasa*, struggle.
 فلفل *filfil*, see فل
 فلق (يفلق) *falaq (jiflaq)*, to split
 into two parts; فلق دماغى
falaq dimāgy, he annoyed
 me, he bothered me. فلق
fallaq, to split into many
 parts, crack. انفلق *infalaq*,
 or انفلق *itfalaq*, to be split;
 انفلق لما انفلق *'ayjat lamma
 infalaq*, he cried his heart
 out; انفلق *infilq*, go and
 hang yourself! انفلق *itfallaq*,
 to be split into many parts.
 مفلق *maflūq*, split. مفلق
mufallaq, split into many
 parts. تفلىق *taflyq*, act of
 splitting. فلق *falq*, beam of
 timber, girder, *pl.* فلق
fulūq, or فلقه *fulūqa*; راجل
 فلق زي الفلق *raġil xaj el falq*,
 a huge man. فلقه *falqa*, slice,
 half (of a pea, etc.), *pl.* فلقات
falqāt. فلقه *falaqa*, *bois
 aux pieds*, *pl.* فلقات *falaqāt*.
 فلقس (يفلقس) *falqas*, to lower the

head, bend down. فلقسه
falqasa, act of lowering
 the head, bending down.
 فلك *falak*, sky, firmament; علم
 الفلك *ilm el falak*, astronomy.
 فلكى *falaky*, astronomer, *pl.*
 فلكيين *falakyjyn*.
 فلك *fulk*, boat, ark.
 فلكه *falaka*, thigh, buttock, *pl.*
 فلكات *falakāt*.
 فلكك *falamank*, or فلننج *fala-*
mang, the Dutch. فلنكى
falamanky, Dutch. بلاد الفلكك
bilād el falamank, Holland.
 فلكك *falanka*, *sleeper (irrig. and
 rail.), *pl.* فلككات *falankāt*.
 فلولس *fulūs*, see فلس
 فلوكة *fulūka* or *fulūka*, *small
 boat, canoe, *pl.* فلوكة *fulūjik*.
 فلوكة *fulūjky*, boatman, *pl.*
 فلوكة *fulūjkyja*.
 فلى (يفلئ) *falla (jifally)*, to pick
 out vermin (from the head,
 dress, bed, etc.). انفلى *itfalla*,
 to pick out one's vermin. تفلىه
taflyja, act of picking out
 vermin.

فليين *fallyn*, cork. فليينه *fallyna*, a cork, *pl.* فليينات *fallynât*.

فم *fumm*, mouth, orifice, *pl.*

افمام *afmâm*; فم الترع *fumm et tir'a*, head of canal;

فم السجاره *fumm es sigâra*, mouth-piece; افمام للرش *afmâm lir rašš*,

فم البحر *fumm el baħr*, the Barrage;

فم غسل الهدوم *ġasal el hudûm fummên*, he gave the clothes two washings.

فن *fann*, see فنن

فنا *fana*, see في

فنار *fanâr*, * chandelier, light-house, *pl.* فنارات *fanarât*.

فنتي *venty*, * see بنتو

فنجان *fiġġân*, cup, *pl.* فناجين *fanagyn*.

فنجري *fangar*, to open the eyes wide, be proud, generous. افتنجر *itfangar*, to be opened wide, proud, generous. مفتحجر *mufangar*, wide open. فنجره *fangara*, act of opening the eyes wide, pride, generosity.

فنجري *fangary*, generous, open-handed, *pl.* فنجريه *fangaryja*.

فنج (يفنج) *fanab (jifnab)*, to cancel, resiliate, go back in one's word; الخطوبه فنجت *el butûba fanabet*, the betrothal is broken off. فانح *fanib*, cancelled, resiliated. فنج *fanb*, act of cancelling, resiliating, going back in one's word.

فند (يفند) *fannid*, to criticise, تفنيد *tafnyd*, criticism.

فندق (يفندق) *fandaq*, to open a window or a door wide. افتندق *itfandaq*, to be opened wide. مفندق *mufandaq*, wide open. فندقه *fandaqa*, act of opening a window or a door wide.

فنش (يفنش) *fannis*, to bristle, open the wings. تفنيش *tafnys*, act of bristling, opening the wings.

فنتاس *funtâs*, watering-cart (for the streets), *pl.* فنتاسيس *fanatys*.

اتفتز *fantāz*, or (يفنتز) *fantāz*,
itfantāz,* to show off.
 مفتز *mufantāz*, showing
 off. فنتزه *fantāza*, act
 of showing off. فنتزبه
fantāzyja, fantasy, show,
 ostentation.

فندله *fanella*,* undershirt, flannel
 shirt, flannel, *pl.* فنلآت
fanellāt.

فتن *fannin*, or اتتن *itfan-*
nin, to invent, devise. فتين
tafnyn, invention, devise,
pl. فتينات *tafanyn*, or
tafnynāt. فن *fann*, art, *pl.*
 فون *funān*; صاحب فن *ṣāhib*
fann, artful, skilful.

فني *fana* (*jifny*), to cause
 to perish, cause to cease to
 exist. انفني *infana*, to perish,
 cease to exist. فنا *fana*, state
 of vanishing, evanescence.

فاني *fāny*, transient,
 evanescent.

فهد *fahd*, panther, *pl.* فهود
fuhūd.

فهرسه *fahrasa*, index of a book,

pl. فهارس *fahāris*.

فهم *fihim* (*jifham*), to
 understand; هو فهم في *huwa*
jifham fy, he is a judge of.

فهم *fahhim*, to cause to
 understand, explain. اتهم
infaham, or اتهم *itfaham*,

to be understood. استهم
istafhim, to inquire, ask. فام
fāhim, one who understands;

انت فام *enta fāhim*, do you
 understand? مفهوم *mafḥām*,
 understood, explained,

implied. تفهم *tafḥym*, expla-
 nation, *pl.* تفهيمات *tafḥymāt*.

فهم *fihm*, intelligence, com-
 prehension. فهم *fahym*,
 intelligent. مفهومييه *mafḥumyja*,

intelligence, comprehension.

استفهام *istifḥām*, inquiry,
 question, *pl.* استفهامات *istif-*
hamāt.

فواد *fūd*, heart, soul.

فواره *fauwāra*, see فار

فوال *fauwāl*, see فول

فات *fawatān*, see فواتان

فاح *fawāḥān*, see فوحان

1

[The main body of the document contains several columns of text that are extremely faint and illegible due to poor scan quality. The text appears to be organized in a structured format, possibly a list or a table, but the individual characters and words cannot be discerned.]

take for it? راح في النوم *rah*
fin nôm, he fell soundly as-
 leep; بما في *bima fy*, including;
 دا تمنه فيه *da tamanoh fyh*,
 this is worth the price; راجل
 راديل لا فيش ولا عيش *radil la fés*
wala 'ilés, a man of no
 importance; ما فيش الساعه
 اربعه *es sâ'a ma fyš arba'a*,
 it is not four o'clock yet.
 في *fyja*, rate, price, pl.
 فيات *fyjât*.

فياسكا* *fjaska*, flask, pl. فياسكات
fjaskât.

(بفتق) *fétaq*, to have the
 hernia. مفتق *mufétaq*, one
 who is suffering from
 hernia. فتاق *fitâq*, hernia.

فروز *fyrûz*, see فروز

فيض *féd*, and فيضان *fajadân*, see
 فاض

فيل *fyl*, elephant, pl. افيال *afjâl*.

فيلسوف *fajlasûf*, see فلسف

في *fyja*, see في

من اين *fén*, or اين *én*, where?

من اين *min én*, or من اين *min fén*,

where from? على اين *'ala fén*,

where to? اينك *li fén*,

where are you? اينك *fénak*,

where are you? اينك *fén* *lamma jigy*, it

will be long before he

comes; هو قريك من اين *huwa*

qarybak min én, how can

he be your relation?

فينو *fyno*,* fine, of good quality.

فيس *fayjys*, generous, liberal,

open-handed, pl. فيسين

fayjysyn.

فوده *fóda*, oven mop.

فار *fór*, see فار

فورسه *forsa*,* force, strength.

فورشه *forša*, see فرش

فوز *fóʒ*, see فاز

فوطه *fúta*, towel, napkin, *serviette*, pl. فوط *fuwat*; فوطه
فوطه *fútet wišš*, towel; فوطه
فوطه *fútet sufra*, or فوطه
فوطه *fútet ydén*, napkin,
serviette.

فوق *fóq*, on, up, upon, over,
above, upstairs; فوقه *fóqoh*,
or فوق منه *fóq minnoh*, over
him, above him. فوقاني *foqány*,
upper, uppermost; فوقاني
فوقاني *foqány tahtány*, topsy
turvy, upside down.

فوقل *fauwil*, to augur evil.
فوقيل *tafwyl*, evil prediction.
فال *fál*, omen. فوال *fauwól*,
one who augurs evil.

فول *fâl*, beans, sg. فوله *fâla*, pl.
فولات *fulât*; فول سوداني *fâl
sudány*, or فول سناري *fâl
sinnány*, pea-nut; فهم
الفوله *feh el fâla*, he found out

the trick, he understood the
dodge; كل فوله ولما كجال *kull
fâla we laha kayjâl*, every
bird has its mate; لا تقول فول
لا تقول فول *la tuqûl fâl
hatta jisyr fil makjâl*,
do not reckon your chickens
before they are hatched!
فوال *fauwâl*, seller of beans,
pl. فواله *fauwâla*.

فوة *fuwa*, madder, *garance*.

فوية *fóʒa**, foil.

في *fy*, in, into, among, at,
about; في عيش *fy 'és*, is
there any bread? ما فيش *ma
fyš*, or فيش *fyš*, there is not;
فيش حد هنا *fyš hadd hena*,
is there any one here?
في راجل هنا *fy rāgil hena*,
there is a man here; في
كان في *kān fy rāgil*, there
was a man; في الميه *fil myja*,
per cent; راح في البيت *rāh fil
bēt*, he went to the house;
في افكر *iftikir fyja*, think
of me; في تاخذ فيه كام *tāhud fyh
[kām*, how much will you

take for it? راح في النوم *rah fin nôm*, he fell soundly asleep; بما في *bima fy*, including; دا تمنه فيه *da tamanoh fyh*, this is worth the price; راجل راديل لا فيش ولا عيش *radil la fês wala 'ilês*, a man of no importance; الساعه ما فيش *es sâ'a ma fyš arba'a*, it is not four o'clock yet. فيه *fyja*, rate, price, pl. فيات *fyjât*.

فياسكات*, flask, pl. فياسكه *fijskât*.

(بفيتق) *fêtaq*, to have the hernia. مفيتق *mufêtaq*, one who is suffering from hernia. فتاق *fitâq*, hernia.

فاروز *fyrûz*, see فيروز

فيض *fêd*, and فيضان *fajadân*, see

فاض

فيل *fyl*, elephant, pl. افيال *afjâl*.

فيلسوف *fajlasûf*, see فلسف

فيه *fyja*, see في

فين *fên*, or اين *ên*, where? من اين

min ên, or من فين *min fên*,

where from? على فين *'ala fên*,

or فينك *li fên*, where to? فينك

fênak, where are you? فين

لا يجي *fên lamma jigy*, it

will be long before he

comes; هو قريك من اين *huwa*

qarybak min ên, how can

he be your relation?

فينو *fyno*,* fine, of good quality.

فياجيس *fayjys*, generous, liberal,

open-handed, pl. فييسين

fayjysyn.

ق = q

- قء *itqayja*, to vomit. (يتقيأ) انقيأ. قء
 في *qaj*, vomit. مقبي *muqayjy*,
 emetic.
- قءبض *qâbid*, see قبض
 قءبيل *qâbil*, and قءبيله *qabilyja*,
 see قبل
- قءتل *qâtil*, see قتل
- قءد *qâd (jiqâd)*, to light,
 kindle. انقءد *inqâd*, or انقءد
itqâd, to be lighted, kindled.
 منقءد *munqâd*, lighted,
 kindled. قءد *qêd*, act of
 lighting, kindling.
- قءدر *qâdir*, see قدر
- قءدوس *qadûs*, jar of a water-wheel,
pl. قءاديس *qawadys*; ساقيه
sâqja qadûs, water-
 wheel in which jars are used
 for lifting the water.
- قءدوم *qadûm*, or قءدوم *qaddûm*,
 adze, *pl.* قءاديم *qawadym*.
- قءارب *qârib*, small boat, canoe,
 large wooden bowl for
- قءارب *qarûb*, carrying mortar, *pl.* قءارب
qawârib; قءارب غرف *qârib*
garf, dish.
- قءارون *qarûn*, croesus.
- قءاربه *qârja*, yard of a mast, *pl.*
 قءاربات *qarjât*.
- قءاس (*قيس*) *qâs (jiqys)*, to
 measure; قءاس المءدوم عليه *qâs*
el hudûm 'alêh, he tried the
 clothes on. قءيس *qayjis*, to
 cause to measure. انقءاس
inqâs, or انقءاس *itqâs*, to be
 measured. منقءاس *munqâs*, or
 منقءاس *mitqâs*, measured. قءياس
qijâs, or قءياس *miqjâs*, or
 قءياس *maqâs*, measure,
 standard of measure, *pl.*
 قءياسات *qijasât*, or قءياس
maqajys, or قءياسات *maqâ-*
sât; قءياس النيل *miqjâs en*
nyl, Nilometre, Nile gauge;
 قءياس المركب *qijâs*, mat; قءياس
maqâs el markib, tonnage

of a ship. قياس *qayjās*,
 measurer, chainman, one
 who daily reads the Nile
 gauge, *pl.* قياسين *qayjasyn*.
 قياسه *qayjāsa*, lighter, barge,
pl. قياسات *qayjasdt*. مقابسه
muqājsa, estimate, compa-
 rison, *pl.* مقابسات *muqajsdt*.

قاسي *qāsy*, see قسي

قاصد *qāṣid*, see قصد

قاصر *qāṣir*, see قصر

قاس (يقيض) *qād (jiqid)*, to be
 worn out. قاس *qāṣ*, worn out.

قاضي *qāḍy*, see قضي

قاطع *qāṭiʿ*, and قاطوع *qāṭūʿ*, see قطع
 قاطون *qāṭūn*, private quay or
 verandah on a canal, *pl.*
 قواطين *qawāṭyn*.

قاع *qāʿ*, bottom, floor, *pl.* قاعات
qāʿat; قاع الترعه *qāʿ et tirʿa*,
 bed of canal. قاعة *qāʿa*, hall,
 room, saloon, *pl.* قاعات *qāʿat*.

قاعده *qāʿda*, see قعد

قاف *qāf*, letter of the alphabet ;
 بالقاف والنون *bil qāf win nūn*,
 in the most accurate manner.

قافله *qāfla*, see قفل

قافيه *qāfja*, rhyme, play on the
 words, *pl.* قوافي *qawāfy* ;
 ماسك قافية الناس *māsik qāfjet*
en nās, he is talking about
 people, he is gossiping.

قال (يقول) *qāl (juqāl)*, to say ;
 كان يقول ويعيد *kān byqāl we*
jiʿyd, he spoke at great
 length. قائل *qauwil*, to
 attribute a saying to another,
 quote. اقال *inqāl*, or اقال *itqāl*,
 to be said. قابل *qājil*, sayer,
 speaker, *pl.* قابلين *qajlyn*.
 قول *qāl*, saying, *pl.* اقوال
aqwāl; القال والقيل *el qāl wil*
qyl, rumour, gossip, trouble.
 معروض قولك *maʿrūd*
qōlalrydirka, *the following
 statement is respectfully
 submitted.

قال (لعب) *qāl (liʿb)*, game of
 buck and thorns.

قالب *qālib*, see قلب

قام (يقوم) *qām (juqām)*, to
 stand up ; الوابور يقوم بكره *el*
wabūr juqām bukra, the
 steamer leaves tomorrow ;

اذا قت عملت كذا *iza qumt*
 'amalt keda, if I should do
 so ; قام كل من قام *kull min*
qām, every body ; قام بنا *qām*
bina, let us go ! قام بنا اكل *qām*
bina nakul, let us eat ! قت له
qumt qult loh, I then
 told him ; قام من العيا *qām min*
el 'aja, he recovered health.
 قام قوم *qauwim*, to cause to rise,
 cause to get up. قام اقام *aqām*, to
 remain, stay, set up, raise.
 قام استقام *istaqām*, to be straight,
 continue, last. قام قائم *qājim*,
 rising, getting up ; قام من
 العيا *qājim min el 'aja*,
 convalescent ; قام قائم *qājim*,
 cylinder, pl. قوائم *qawājim*.
 قائمه *qājma*, list, bordereau,
 pl. قوائم *qawājim* ; قائمه
 مزيد *qājmet mazād*, feuille
d'enchères. قوام *qawām*, or
 قوامك *qawāmak*, quickly,
 at once ; قوام تعال *ta'āla*
qawām, come quickly ! قوام
qawām, form, figure,
 stature. مستقيم *mustaqym*.

straightforward, just, up-
 right. قوم *qōm*, or قومه *qōma*,
 or قيام *qijām*, act of rising,
 revolt ; يوم القيامة *jōm el*
qijāma, the day of resurrec-
 tion. مقام *maqām*, rank,
 dignity, position, tomb of
šēb, pl. مقامات *maqamāt* ;
 مقام يومين *bi maqām jomēn*,
 equivalent to two days ; قائم
 قائم *qājim maqām*, lieutenant
 colonel ; الناس مقامات *en nās*
maqamāt, there are the
 masses and there are the
 classes ; هو قام مقامي *huwa*
qām maqāmy, he replaced
 me. قامه *qāma*, stature,
 fathom, pl. قامات *qamāt*.
 قامه *iqāma*, residence, stay,
 sojourn. قيمه *qyma*, value,
 duration ; من قيمة ساعه *min*
qymet sā'a, an hour ago ;
 راجل عليه القيمة *raǧil 'alēh el*
qyma, a respectable looking
 man ; قيمة ريالين *qymet rija-*
lēn, about two dollars.
 تقويم *taqwym*, calender, pl.

استقامه *isti-qâma*, uprightness, straight-forwardness. قيم *qayjim*, guardian, *pl. qayjimyn*.
 قام (يقم) *qâm (jiqym)*, to raise, lift, remove. اقام *inqâm*, or اقام *itqâm*, to be raised, lifted, removed.
 قاموس *qamûs*, dictionary, *pl. qawamys*.
 قانون *qanûn*, see قن
 قاني *qâny*, see قني
 قاهره *qâhra*, see قهر
 قاوح (*qâwih*), to contradict openly. مقاوحه *muqâwaha*, open contradiction. مقاوح *muqâwih*, impudent, brazen face. I, unblushing, *pl. مقاوحين muqawhyn*.
 قاورمه *qâwirma*, * rich stew.
 قاول (*qâwil*), to make a contract, bargain, agree on a price. اقاول *itqâwil*, to be contracted, bargained. مقاول *muqâwil*, contractor, purveyor, *pl. مقاولين muqawlyn*. مقاوله *muqâwola*, contract,

bargain, *pl. مقاولات muqawôlat*.
 قاوم (*qâwim*), to oppose, resist. مقاومه *muqâwma*, opposition, resistance.
 قاووق *qawûq*, * felt cap worn by Persians; هز له قاووق *hazz loh qawûq*, he flattered him.
 قاوون *qawûn*, * kind of melon.
 قاويش *qawys*, girder, great beam, *pl. قاويشات qawysât*.
 قايش *qâjis*, belt, razor strop, *pl. قاويش qawâjis*.
 ضرب مقبيض (*qâjid*), or قايض *darab maqjad*, to barter, exchange. مقياضه *muqâjda*, or مقبيض *maqjad*, barter, exchange.
 قايق *qâjiq*, * small boat, canoe, *pl. قاويق qawâjiq*.
 قايل *qâjil*, see قال
 قايم *qâjim*, see قام
 قب (*qabb (jiqibb)*), to rise, rise to the surface, float (corpse on water, etc.); العجين *el'agyn qabb*, the dough leavened; شعر راسي قب *šar râsy qabb*, my hair stood

on end. *qabqab*, to swell.
 مقبب *muqabqab*, swollen.
 مقبب *muqabbib*, domed,
 convex. قبة *qubba*, dome,
 cupola, *pl. qubab*. قبقبه
qabqaba, swelling.
 قبا *qaba*, see قبا
 قباحه *qabāḥa*, see قبح
 قبارسه *qabārṣa*, money, cash.
 قبانى *qabbāny*, see قبن
 قباوه *qabāwa*, native sausage.
 قبح (يقبح) *qabbah*, to abuse, be
 insolent; ما تقبحش وياه *ma
 tiqabbahs wayjah*, do not
 be insolent to him! قباحه
qabāḥa, abuse, insolence,
 foul language. قبيح *qabyḥ*,
 abusive, insolent, foulmouth-
 ed, vile, ugly, *pl. qubaḥa*.
 قبر (يقبر) *qabar (juqbur)*, to
 bury the dead. انقبر *inqabar*,
 or اتقبر *itqabar*, to be buried;
 انقبر *inqibir*, go to the devil!
 قبر *qabr*, tomb, grave, *pl.*
 قبور *qubūr*; راجل ضربته والقبر
raḡil darbitoh wil qabr, an
 exorbitant man. مقبره *maqba-*

ra, cemetery, *pl. maqābir*.
 قبرص *qubruṣ*, Cyprus. قبرصلى *qub-
 ruṣly*, Cypriote, *pl. قبرصليه
 qubruṣlyja*.
 قبض (يقبض) *qabad (jiqbad)*, to
 receive money, cash; قبضت
qabadt kaldmoh, did
 you believe what he said?
 ابليس قبض روحه *ablys qabad
 rōḥoh*, he got off the hooks,
 he kicked the bucket. قبض
qabbad, to pay. انقبض *inqabad*,
 to be cashed, oppressed.
 مقبوض *maqbad*, cashed,
 oppressed. قابض *qabid*, one
 who has received cash,
 astringent. قبض *qabd*, act of
 receiving money, cashing,
 oppression, constipation.
 قبضة السيف *qabdet es séf*,
 handle of a sword; قبضة بند
qabdaband, sword-knot.
 قبضيه *qabdyyja*, money cashed,
pl. قبضيات qabdyyjāt.
 قبط *qibt*, the Copts. قبطى *qibty*,
 a Copt, Coptic, *pl. اقباط aqbat*.
 قبطان *qabtān* or *qubbutān*, or

قبودان *qabuddān*, * captain of a ship, *pl.* قباطين *qabatyn*.

قب (يقبع) *qabaʿ (jiqbaʿ)*, to swallow liquids, drink eagerly. *قب* *qabʿ*, act of swallowing liquids, drinking eagerly.

قبقاب *qubqāb*, wooden shoes, *pl.*

قباقيبي *qabaqyb*. مسمار قباقيبي *musmār qabaqyby*, short thick nail of native make.

قبل (يقبل) *qibil (jiqbal)*, to receive, accept, consent. قبل

qabbil, to kiss, go southward. قابل *qābil*, to meet,

compare, check; قابل دا على دا

qābil da ʿala da, compare

this to that! اقبل *inqabal*,

or اقبل *itqabal*, to be accept-

ed. اقبل *itqabbil*, to be kissed.

اقابل *itqābil*, to meet, be

compared, be checked. استقبال

istaqbil, to receive (visitors),

accept. قابل *qābil*, one who

accepts or consents, *pl.* قابلين

qablyn; الشهر القابل *es šahr el*

qābil, next month. مقبول

maqbūl, accepted, acceptable,

pl. مقبولين *maqbulyn*. قبل

muqabbil, one who is going

southward. مقابل *muqābil*,

equivalent, in front of. مقابله

muqābla, meeting, reception,

comparison, check, *pl.*

مقابلات *muqāblāt*; اخدا دا في

دا *aḥad da fy muqāb-*

let da, he took this in

exchange for that; محل المقابلة

maḥallel muqābla, rendez-

vous. قبول *qabūl* or *qubūl*,

acceptance; على قبول *ʿala*

qabūl, by way of, as. استقبال

istiqābil, reception, levee.

قبله *qabilyja*, appetite. قبل

qabl, before (of time),

previous; قبلي *qably*, or قبل

مني *qabl minny*, previous to

me. قبلا *qabla*, beforehand,

previously; قبلا *kallimoh*

qabla, speak to him first! من

قبل *min qibal*, in the name of,

de la part de. قبلي *qibly*,

south, Upper-Egypt; قبله

qiblyh, to the south of it.

قبلة *qibla*, direction to which

a Mohamedan turns in prayer. *qubāla*, in front of, opposite. *qabyla*, tribe, *pl. qabāzil*. *muqbil*, next, coming (month, etc.). *mustaqbil*, future.

qabbin, to weigh with a steel-yard. *itqabbin*, to be weighed. *qabbāny*, steel-yard, one who weighs with a steel-yard. *qibāna*, act of weighing with a steel-yard, fee for weighing.

qabba, collar, collar-band, *pl. qabbāt*.

qubba, see *قُب*

qabu, see *قَبِي*

qabūdān, see *قَبْطَان*

qabbūs, sheaf of dry grass or clover, *pl. qababys*.

*kabukathuda**, steward.

qabūl, see *قَبْل*

qaba (jiqby), to vault. *maqby*, vaulted. *qabu*, vaulted place. *qabwa*, a vault, an arcade, an arch, *pl. qabwāt*.

qabyh, see *قَبِيح*

qabyla, see *قَبِيل*

qatta, *cucumis setiosus*, sg. *qattāja*, *pl. قَاتَات* *qattajāt*.

qitāl, see *قَتْل*

qatab, hunch, hump; *ابو قَتَب* *abu qatab*, or *مَقْرَب* *muqō-tab*, hunchback.

qatal (jiqtil), to kill, murder; *قَتَلَ نَفْسَهُ* *qatal nafsoh*, he committed suicide. *qattil*, to kill one after the other. *qātil*, or *itqātil wayja*, to fight with. *inqatal*, or *itqatal*, to be killed, murdered. *istaqtil*, to feign to be dead. *qātil*, murderer, *pl. qatlyn*.

maqtāl, or *qatyl*, murdered, victim, *pl. مقتولين* *maqtulyn*, or *قَتَالَا* *qutala*.

qitāl, fight. *qatl*, murder. *qatla*, death by murder, a thrashing. *qatyla*, native herring, *pl.*

فتيلات *qatylât*.

فجبه *qaḥba*, whore, prostitute,
harlot, *pl.* فجاب *quḥḥāb*.

فحط *qaḥt*, famine. فحطان *qaḥṭān*,
famished.

فحف *qaḥf*, lower part of a date-
palm branch, rude, unpolished, *pl.* فحوف *quḥūf*, or
فحوفه *quḥūfa*.

فحي *quḥḥy*, thoroughbred, innate;
فحي قبطي *qibṭy quḥḥy*, a
thoroughbred Copt.

قد *qadd*, size, form, quantity,
pl. قدود *quddūd*; قدك *qaddak*,
your size; قدك المدموم دي *el hudûm dy qaddak*, or
el hudûm dy qaddak, these clothes
fit you; قدك على قدك *‘ala qaddak*,
he is not bright, he is obtuse; قدك
ابوك *qadd abûk*, of your father's
size, as old as your father;
قدك هو قدك وقدود *huwa qaddak*
we quddūd, he excels you;
قدك الشغل دا *huwa muš qadd*
eš suḡl da, he is not

capable enough to do this
work; راجل قد القول *râgil*
qadd el qôl, man of his
word, man of authority; على
قد ما اروح وارجع *‘ala qadd ma*
arûḥ we arga‘, until I come
back; قد ساعه *qadd sâ‘a*,
about an hour, after an hour;
قد ايه *qadd ê*, how much?
قد اربع قروش *iddy loh*
qadd arba‘ qurûš, give him
about four piastres! قد الزوم
qadd el luzûm, as much as
is necessary.

قداس *quddâs*, see قدس

قدام *quddâm*, see قدم

قدح (يقدح) *qadaḥ (jiqdaḥ)*, to
strike; قدح في حقه *qadaḥ fy*
ḥaqqoh, he libelled him;
قدح الشمس *eš šams qadaḥe-*
toh, he had a sun-stroke.

قدح *qadḥ*, act of striking, libel.

اقدح *aqdaḥ*, more striking.

قدح *qadaḥ*, measure forⁿ cereals
(= 1/98th part of an *ar-*
dabb), *pl.* اقداح *aqdâḥ*.

قدد (يقدد) *qaddid*, to cause to be

dry (bread, meat, etc. on fire) *itqaddid*, to be dried. *muqaddid*, dried; *عِيشَ مَقْدَدِ* *és muqaddid*, toast bread. *تَقْدِيدِ* *taqdyd*, act of drying.

قَدِرَ (*يَقْدِرُ*) *qidir (jiqdar)*, to can, be able to; *تَقْدِرُ تَقْدِيرًا* *tiqdar tigy*, can you come? *قَادِرًا* *qaddar*, to enable, estimate, value, fate; *لَا يَقْدِرُ* *allâh la jiqaddar*, God forbid! *قَادِرًا* *qâdir*, able, capable, powerful, *pl.* *قَادِرِينَ* *qadryn*. *أَقْدَرُ* *aqdar*, abler, more capable. *مُقْتَدِرًا* *muqtadir*, able, capable, solvent, well-to-do, wealthy, *pl.* *مُقْتَدِرِينَ* *muqtadiryn*. *قُدْرَةٌ* *qudra*, or *مَقْدَارَةٌ* *maq dara*, power, ability. *قَدْرٌ* *qadr*, quantity, power, fate, destiny; *لَيْلَةُ الْقَدْرِ* *lélet el qadr*, night of Power, 27th of *ramadân*; *أَلَا عَلَى قَدْرِ الْإِمْكَانِ* *ala qadr el imkân*, as much as possible. *قَدَرٌ* *qadar*, fate, destiny; *بِالْقَضَاءِ وَالْقَدْرِ* *bil qada*

wil qadar, by fate and destiny, accidentally. *مَقْدَرٌ* *muqaddar*, fated; *كَانَ مَقْدَرٌ عَلَيْكَ* *kân muqaddar 'alêk*, it was your fate. *تَقْدِيرٌ* *taqdyr*, estimation, valuation, *pl.* *تَقْدِيرَاتٌ* *taqdyrât*; *تَقْدِيرٌ* *taqdyr*, fate, *pl.* *تَقَادِيرٌ* *taqadyr*. *مَقْدَارٌ* *muqdar*, quantity, *pl.* *مَقَادِيرٌ* *maqadyr*. *اِقْتِدَارٌ* *iqtidâr*, ability, capacity; *رَجُلٌ صَاحِبُ اِقْتِدَارٍ* *râgil šahib iqtidâr*, a well-to-do man, a wealthy man.

قَدْرَةٌ *qidra*, earthen pot, jug, *pl.* *قَدَرٌ* *qidar*.

قَدَّسَ (*يَقْدِسُ*) *qaddis*, to sanctify, render holy. *قُدُسٌ* *quds*, holiness, saintship; *الْقُدْسُ* *el quds*, Jerusalem. *قُدَّاسٌ* *qaddâs*, mass, liturgy, *pl.* *قَدَادِيسٌ* *qadadys*. *قَدِيسٌ* *qaddys*, pious, saint, *pl.* *قَدِيسِينَ* *qaddysyn*.

قَدَفَ (*يَقْدِفُ*) *qadaf (jiqdif)*, to throw, row. *قَدْفٌ* *qaddif*, to row. *اِنْقَادَفَ* *inqadaf*, or *اَتَقْدَفَ*

itqadaf, to be thrown. مقذوف *maqzûf*, thrown; مقذوف البندقية *maqđûf el bunduqyja*, projectile of a gun. قذف *qadf*, act of throwing, rowing. قذفه *qadfa*, a throw, a row, pl. قذفات *qadfat*. تقديف *taqdyf*, act of rowing. مقذاف *muqđaf*, oar, pl. كسر له مقاديفه *maqadyf*; *kassar loh maqadyfoh*, he discouraged him.

قدم (يقدم) *qidim(jiqdam)*, to be old. تقدم *qaddim*, to advance, come forward, present, offer, introduce, promote. اتقدم *itqaddim*, to come forward, be advanced, be offered, be introduced, be promoted. قادم *qadim*, next (month, etc.). متقدم *mitqadim*, advancing, advanced, old. تقدم *taqdyf*, act of presenting, offering, introducing, advancing, promoting. تقدم *taqaddum*, advancement, promotion. قدم *qudm*,

or قدميه *qudumyja*, oldness, seniority. اقدميه *aqdamyja*, seniority, precedence. قدم *qudm*, old, ancient, pl. قدم *qudm*; or قدم *quđam*. اقدم *aqdam*, older, senior. قدميه *qadyma*, old shoe. قدم *quddam*, in the presence of, in front of, before; انا جيت قدامك *ana gêt quddamak*, I have just come; ساعه اقدم *sá'a liquddam*, as soon as possible, the sooner the better. قداماني *quddamány*, the one in front. مقدم *muqdim*, front part; مقدم المركب *muqdim el markib*, prow of ship. مقدم *muqaddim*, one who offers, pl. مقدمين *muqaddimyn*; مقدم *muqaddim*, or مقدم *muqaddim fu'ala*, foreman or overseer of labourers. مقدمه *muqaddima*, preface, introduction. قدوم *quđam*, approach, arrival.

قدم *qadam*, foot, pl. اقدم *aqđam*. قدم *qidda*, batter, pl. قدد *qidad*.

فادوم *qaddm*, see قدم
 قدم *qady*m, see قدم
 فذاره *qazāra*, filth, dirt. فذر *qizir*,
 filthy, dirty, *pl.* فذرين *qizryn*.
 فر *qarr* (*jiqirr*), to confess,
 settle down; فر الراي على *qarr*
er rāj'ala, it was decided
 that. فرّ *qarrar*, to lay
 down, decide, cause to
 confess. فرقر *qarqar*, to exa-
 mine carefully; فرقر ابو جداده
qarqar abu gidādoh, he
 heaped insults on his head.
 فرقر *itqarrar*, to be decided.
 فرقر *istaqarr*, to settle
 down. فرقر *muqarrar*, laid
 down, decided; فرقر الميزانيه
muqarrar el myzanyja, the
 provisions of the budget.
 فرقر *iqrār*, confession, acknow-
 ledgment, declaration, *pl.*
 فرقر *iqrarāt*. فرقر *qarār*,
 decision, verdict, bottom
 (of sea), *pl.* فرقر *qararāt*;
 ما حدش عرف له فرقر *ma*
ḥaddiṣ 'irif loh qarār,
 no one knew where he was,

no one could trace him. فرّ
muqirr, one who confesses.
 فرّ *maqarr*, a fixed place.
 فرقر *taqryr*, report, *pl.*
 فرقر *taqaryr*. فرقر *qurqur*,
 tiny, small, young.
 فرقر (*qarr* (*juqurr*), to
 mutter to one's self, grumble.
 فرقر *qarr*, act of muttering to
 one's self, grumbling.
 فرقر (*qara* (*jiqra*), to read.
 فرقر *qarra*, to cause to read.
 فرقر *istaqra*, to read, cause
 to read. فرقر *inqara*, or فرقر
itqara, to be read. فرقر
maqry, legible; فرقر خط
ḥatt maqry, clear hand-
 writing. فرقر *qirāja*, act of
 reading. فرقر *qāry*, reader.
 فرقر *qarāba*, see فرقر
 فرقر *qarabyna*, or فرقر *qarabā*.
na,* carabine, *pl.* فرقر
qarabynāt.
 فرقر *qurād*, tick on animals, *sg.*
 فرقر *qurāda*, *pl.* فرقر
quradāt.
 فرقر *qarār*, see فرقر

فراع *qurâc*, see فرع
 قرافه *qarâfa*, cemetery, *pl.* قرافات *qarafât*.
 قرآن *qurân*, Koran.
 قرايه *qarrâja*, bowl (used as lamp), *pl.* قرايات *qarrajàt*.
 قرايه *qirâja*, see فرا
 قرب (*qirib* (*jiqrab*), to be near. قزب *qarrab*, to come near, cause to be near ; قرب *qarrab hena*, come here!
 اقرب *itqarrab*, to come near, approach. استقرب *istaqrab*, to consider near. قارب *qaryb* or *qurayjib*, near ; عن قريب *'an qaryb*, recently ; هو قريب *huwa qaryb min el qalb*, he is sympathetic; قارب *qaryb*, relative, kinsfolk, *pl.* قرايب *qarâjib*. قرب *qurb*, nearness, vicinity, kinship ; بالقرب منك *biqurbak*, or بالقرب منك *bil qurb minnak*, near you ; هو طالب القرب منك *huwa talib el qurb minnak*, he seeks alliance (by marriage) with you. قرايه *qarâba*, kinship.

مستقرب *mustaqrab*, near.
 تقرب *taqryb*, approximation; بوجه التقرب *bi wagh et taqryb*, or تقريباً *taqryban*, nearly, approximately.
 قربان *qurbân*, Eucharist, sacrament, *pl.* قرايين *qarabyn*.
 قاربص (*qarbas*, to tighten the reins. قاربصه *qarbaşa*, act of tightening the reins. قاربوص *qarbûş*, pommel of a saddle, saddle-bow.
 قاربط (*qarbat*, to economize, be avaricious. مقربط *muqarbat*, economical, avaricious, *pl.* مقربطين *muqarbatyn*. قاربطة *qarbata*, economy, avarice.
 قاربع (*qarba'*, to drink eagerly. قاربعه *qarba'a*, act of drinking eagerly.
 قاربه *qirba*, water-skin, *pl.* قارب *qirab*. قاربي *qiraby*, maker of water-skins, *pl.* قاربيه *qirabyja*.
 قارح (*qarraḥ*, to be greasy, dirty. مقارح *muqarraḥ*,

greasy, dirt. فرح *qarah*,
greasiness, dirt.

فرد *qird*, monkey, pl. فرود
qurûd. فراداتي *quradaty*,
monkey-keeper, pl. فراداتيه
quradatyja.

فرديجي *qurdêhy*, common-place ;
فرديجي غدوه *ğadwa qurdêhy*,
a miserable dinner.

قرش (*qaras* (juqrus), or
قرمش *qarmis*, or قرمش *qarqas*,
to eat (crisp or dry bread,
etc.), make a grinding noise.
انقارش ويا *qâris*, or
itqâris wayja, to interfere
or intermeddle with. قرمش
muqarmis, crisp, dry. قرش
qars, or قرمشه *qarmisa*, or
قرقشه *qarqisa*, act of eating,
making a grinding noise.
مقارشه *muqârša*, interference
or intermeddling with. قرقوشه
qarqûša, native dry biscuit,
pl. قراقوش *qaraqys*.

قرش *qirs*, or قرش *ğirs*, piastre,
pl. قروش *qurûs*; قرش ايض
qirs abjad, "small" piastre

(= 5 millièmes); خب القرش
الايض ينفعك في اليوم الاسود
ħabby el qirs el abjad jinfa-
ak fil jôm el iswid, put by
for a rainy day! قرش *muqris*,
wealthy, well-to-do.

قرشانه *qarasâna*, virago, fire-eater.
قرص (*qaras* (juqrus), to
pinch, bite, sting ; البرد قرصني
el bard qarashny, I was
nipped by the cold ; الجوع
el gû qarashny, I felt
the pangs of hunger. قرص
qarras, to pinch, bite or
sting repeatedly, make into
loaves or cakes. انقرص
inqaras, or انقرص *itqaras*, to be
pinched, bitten, stung. انقرص
itqarras, to be made into
loaves or cakes. مقروص
maqrûs, pinched, bitten,
stung. مقروص *muqarras*,
made into loaves or cakes.
قرص *qars*, act of pinching,
biting, stinging. قرص
taqrys, act of making into
loaves or cakes. قرصه *qarsa*,

pinch, bite, sting, lever, tool for forcing doors open, *pl.* قرصات *qarṣāt*. قرص *qurṣ*, disc, round cake, lozenge, pastil, *pl.* افراص *aqrās*; قرص الرأس *qurṣ er rās*, crown of the head. قريضة *qurēṣa*, cakes of mashed beans fried in oil.

قرض *qarad* (يقرض) *(juqrud)*, to cut with the teeth, exterminate. انقرض *inqarad*, or انقرض *itqarad*, to be cut with the teeth, exterminated. مقروض *maqrūd*, cut with the teeth, exterminated ; ولد مقروض *walad maqrūd*, a brat, a young rascal. قرض *qard*, act of cutting with the teeth, extermination. قرضه *qarda*, or قريضة *qaryda*, a cut ; قريضة تاخذك *qaryda tāhdak*, damn you! the devil take you!

قرط *qarrat*, to tighten ; قرط على الولد *qarrat 'alal walad*, be strict with the boy! تقريط *taqryt*, act of tightening.

قرطاس *qurṭās*, paper rolled up in a conical form, *pl.* قرطيس *qaratys*.

قرطم (يقرطم) *qarṭam*, to cut off the extremities. قرطمه *qarṭama*, act of cutting off.

قرطم *qurṭum*, safflower, wild saffron.

قرطمه *qarṭima*, bit, snaffle, *pl.* قرطيم *qarṭim*.

قرع (يقرع) *inqara'* (*jinqiri'*), to be ashamed, abashed. مقرعه *maqra'a*, date-palm whip, *pl.* مقارع *maqari'*.

قرع *qara'*, or قرع *qurā'*, ring-worm, baldness. اقرع *aqra'*, one who has the ringworm, bald, *fem.* قرعا *qar'a*, *pl.* قرع *qur'*; اقرع سطوح *suṭūh aqra'*, terrace or roof which has no railing or wall around it. قرعة الرأس *qurrā'et er rās*, skull.

قرع *qar'*, vegetable marrow, dried vegetable marrow used for helping one to swim, *sg.* قرعة *qar'a*, *pl.* قرعات

qar'ât.

قرعه *qur'â*, military conscription, recruiting, ballot.

قرف (*qirif* (*jiqraf*), to be disgusted, sick of. قرف

qarraf, to cause to be disgusted or sick of. قارف

qârif, to argue, dispute. قرف

faraf, disgust, sickness of.

قرفان *qarfân*, one who is

disgusted or sick of ; عامل

لبنونه في بلد قرفانه

âmil lamâna

fy balad qarfâna, he thinks

a lot of himself, he values

himself highly. قرف

muqrif, causing disgust, filthy. قرفه

muqârfa, argument, dispute,

pl. قارفات. *muqarfât.*

قرفص (*qarfās*, or قرفص

قرفصه *qarfaṣṣah*,

to sit with the knees drawn

closely to the body. قرفصه

qarfāṣa, act of sitting with

the knees drawn closely to

the body.

قرفه *qifra*, cinnamon.

قرفق (*qarraq*, to say witty

vulgar things with play on the words. تقریق *taqryq*, act of saying witty vulgar things.

قرفش (*qarqas*, see قرفش

qarqa', to clatter,

make a noise. قرقعه *qarqa'a*,

clatter, noise.

قرفوش *qaraqôś*, name of an Egyptian

minister renowned for

his cruelty ; حکم قرفوش *hukm*

qaraqôś, an unjust judgment.

قرفوشه *qarqûsa*, see قرفش

قرفیه *quraqyja*, hinge, pl. قرفیات

quraqyjât.

قرفم (*qarram*, to be economical,

mean, stingy, artful.

قرفم *muqarram*, economical,

mean, stingy, artful; عجز قرفم

'agûs muqarram, he is very

old. تقریم *taqrym*, economy,

meanness, stinginess.

قرفمش (*qarmiś*, see قرفمش

قرفمه *qurma*, log, stump of a

tree, pl. قرفم *quram*; لعن قرفمه

lâ'an qurmet gurlûdoh,

he heaped insults on his head.

قروط *qarmût*, eel, *claries hasselquistu*, pl. قرايط *qaramyt*.

قرون *qarn*, horn, pl. قرون *qurân*.

قروانف *qurnâfa*, butt-end of a rifle.

قرونبيط *qarnabyt*, cauliflower, sg. قرونبيطات *qarnabyta*, pl. قرونبيطات *qarnabytât*,

قرونس *qarnas*, to be chilled with cold. قرونس *muqarnas*, one who is chilled. قرونسه *qarnasa*, chilliness.

قرونفل *qurunfil*, clover, carnation, sg. قرونفلات *qurunfila*, pl. قرونفلات *qurunfilât*.

قرونجوز *qaragôz*,* marionettes, punch and judy.

قروقول or قرون *karakôn*,* Police station, pl. قرونات *karakônât*; قرون عسكر *karakôn 'askar*, guard of soldiers.

قروانہ *qarawâna*, tin plate, pl. قروانات *qarawanât*.

قروط *qarwat*, to cut or bite off the extremities. قروطہ *qarwata*, act of cutting or

biting off the extremities.

قرب *qaryb* or *qurayjib*, see قرب

قروصہ *qurêsa*, see قروصہ

قرويف *itqarjif*, (بتقريف) انقريف. قرويف. to be out of temper, gloomy, melancholy. قرويف *muqarjif*, one who is out of temper, gloomy, melancholy. قرويفہ *qarjifa*, ill-humour, gloominess, melancholiness.

قروين *qaryn*, colleague, pl. اقروان *aqrân*.

قرواز *qizâz*, glass; لوح قرواز *loh* *qizâz*, pane of glass. قروازہ *qizâza*, bottle, pl. قروازيز *qazâjiz*, or قروازات *qizasât*.

قروازين *qazsâz*, weaver, pl. قروازين *qazsazyn*.

قروان *qazân*,* boiler, caldron, pl. قروانات *qazandt*. قروانجی *qazângy*, boiler-maker, pl. قروانجیہ *qazangyja*.

قروس *qazah*, see قروس

قروءہ *quz'a*, dwarf.

قروققز *qazqaz*, to crack, shell (nuts, etc.). قروققزہ *qaz-* *qaza*, act of cracking,

shelling.

قزم *qazma*, * pickaxe, *pl.* قزم
qizam, or قزمت *qazmât.*

قسي *qasâwa*, see قساوه

قسط *qassat*, to divide into
instalments. *itqassat*,
to be divided. *taqsyt*,
or قسط *qist*, instalment, *pl.*
taqsyt, or قساط
aqsât.

قسط *qist*, oil-pitcher, *pl.* قساط
aqsât.

قاسم (*qasam* (*jiqsim*), to
take the oath, divide; *نكون في*
tukûn fy hanakak tuqsam li gérak,
there is many a slip twixt
the cup and the lip; *قسّموا*
qasamu el qassys,
the clergyman was ordained.
قاسم *qassim*, to divide into
many parts. *qâsim*, or
itqâsim wayja, to
divide a thing with another.
قاسم *aqsam*, to take the oath.
inqasam, or *inqasam*,
itqasam, to be divided.

itqassim, to be divided
into many parts. *maq-*
sâm, divided, fated; *دا قسوم*
da maqsûm ly, this is my
fate. *قسّم* *muqassim*, or *قسّم*
mitqassim, divided into
many parts. *تقسيم* *taqsym*,
division; *قنطرة تقسيم* *qanṭaret*
taqsym, bifurcation bridge.
قسم *qism*, part, division,
district of a city, *pl.* *انسام*
aqsâm. *قَسَمَ* *qasam*, oath. *قسمه*
qisma, division, fate, *pl.* *قسم*
qisam. *قسيمه* *qasyma*, receipt.
foil which is torn out of a
book of counter-foils.

قسي (*qisy* (*jiqsa*), to be
hard, cruel. *قسي* *qassa*, to
harden, cause to be cruel;
قس قلبك *qassy qalbak*, be
severe! *قاسي* *qâsa*, to bear,
suffer, endure. *قساوه* *qasâwa*,
hardness, severity, cruelty.
قاسي *qâsy*, hard, severe,
cruel. *قاسيه* *muqasâ*, or *قاسيه*
muqasyja, sufferings, trou-
bles.

قبس *qassys*, clergyman, chaplain,

pl. قسس *qusus*.

نشط *qaśś(juquśś)*, to sweep.

نشط *qaśśis*, or قش *qaśqis*,

to pick up things from the

ground, rob, loot, take

away every thing ; الحراميه

نشقوا البيت *el haramyja quś-*

śisu el bet, the thieves stole

all there was in the house.

نشق *inqaśś*, or قش *itqaśś*, to

be swept. قش *itqaśśis*, or

نشق *itqaśqis*, to be picked

up, robbed, looted. قشوش

maqśās, swept. قشوش

mu- *qaśśis*, or قشوش *muqaśqis*,

picked up, robbed, looted.

نشط *qaśś*, act of sweeping.

نشقوش *taqśyś*, or قشوش *qaśqisā*,

act of picking up, robbing,

looting. قشوش *maqāśśā*, broom,

pl. قشوشات *maqāśśāt*. قشوش

قشوش *qaśśā*, pl. قشوشات

qaśśāt; قشوش *hijār qaśśā*,

small cucumber. قشوش

قشوش *wabūr qaśśās*, extra train

run during fairs, etc. gene-

rally composed of third class
carriages.

نشط *qiśś*, stern of a steamer.

نشط *quśāt*, see قشوش

نشق *qaśah (jiqśah)*, or

نشق *qaśā'*, to get rid of, drive

away. قشوش *qaśh*, or قشوش *qaś'*,

act of getting rid of, driving

away.

نشقوش *qaśar (juqśur)* or

qaśsar, to peel, shell, skin.

نشقوش *maqśūr*, peeled, shelled,

skinned. قشوش *qaśr*, or قشوش

taqśyr, act of peeling, shel-

ling, skinning. قشوش *qiśr*,

rind, peel, shell, bark of tree

sg. قشوش *qiśra*, pl. قشوشات

qiśrāt, or قشوش *quśār* ; قشوش

قشوش *qiśret er rās*, dandriff.

نشط *qaśat (juqśut)*, to

erase, skin, remove the

upper part. قشوش *qaśśat*, to

erase, skin or remove the

upper part repeatedly, rob,

pick (pockets). قشوش *maq-*

śāt, erased, skinned, removed.

قشوش *muqaśśat*, robbed,

picked. قشط *qašt*, act of erasing, skinning, removing the upper part. نقشيط *taqšyt*, act of removing the upper part repeatedly, robbing, picking (pockets). مقشط *maqšat*, scratching-knife, pl. مقاشط *maqāšit*. قشاط *qušāt*, leather strap, pl. قشاطات *qušātāt*. قشاطي *qišta*, cream, pl. قشاطية *qašāty*; شجرة القشاطة *šagaret el qišta*, pine-apple.

قشع *qaša'* (*jiqša'*), see قشع (يقشع) قشع *qaš'ar*, to shudder, shiver, make the flesh creep. قشوره *qaš'ara*, shudder, shivering.

قشف *qaššif*, to be chapped (hands). مقشف *muqaššif*, chapped. قشف *qašaf*, chilblain.

قشفه *qišfa*, crust of bread, pl. قشفات *qišfāt*, or قشفات *qišfāt*.

قشيل (*qišil*) (*jiqšal*), to be penniless, bankrupt. قشيل *qaššil*, to cause to be penniless, rob of everything,

be penniless, be bankrupt. قشل *qašal*, narrow means, poverty. قشلان *qašlān*, impetuous, penniless, bankrupt, pl. قشلانين *qašlanyn*.

قشلاق *qušlāq*, *barrack, pl. قشلاقات *qušlāqāt*.

قشله *qašla*, *hospital, infirmary, pl. قشلات *qašlāt*.

قص (*qašš*) (*juqušš*), to narrate, cut, cut with scissors; قص منه فلوس *qašš minnoh fulūs*, he made money out of him. ققص *qašqaš*, to cut into small pieces with a pair of scissors. قاصص *qāšiš*, to punish, chastise. انقص *inqašš* or اتقص *itqašš*, to be cut. اتقاصص *itqāšiš*, to be punished, chastised. مقصوص *maqšūš*, cut; مقصوص *maqšūš*, love-lock, pl. مقاصيص *maqāšiš*. مققصص *muqašqaš*, cut into small bits. قص *qašš*, act of cutting with a pair of scissors. ققصه *qašqaša*, act of cutting into small bits.

quşsa, front-lock, fringe of hair, *pl.* *quşsaş*. *qışsa*, story, fable, *pl.* *qışsaş*. *qaşqûşa*, small bit, clip, *pl.* *qışaş*. *maqaşş*, pair of scissors, *pl.* *maqaş*. *şât*; *rağil maqaşş*, swindler, cheat, "sponge". *maqaşşidâr*, tailor's cutter. *qaşşâş*, professional clipper of horses or donkies, *pl.* *qaşşâşa*, or *qaşşâşyn*. *quşâşa*, clips, cuttings. *qışâş*, punishment, chastisement.

qışâg, nippers.

quşâd, see *quşâd*

qaşşab, to hit one on the legs; *qaşşab el ard*, he prepared the land for cultivation, he levelled the ground. *taqşyba*, cudgel. *qaşşâb*, land-surveyor, *pl.* *qaşşâbyn*. *qaşşabyja*, rake, *pl.*

qaşşabyjât.

qaşab, gold or silver thread, sugar-cane. *qaşaba*, reed, standard of measure (= 3.55 meters), *pl.* *qaşâbt*; *qaşâbet el burqu'*, gold tube attached to the veil of native women; *qaşâbet el kanyf*, drain-pipe; *qaşâbet er riğl*, shin-bone. *muqşab*, embroidered with gold or silver thread.

qaşad (*juqşud*), to intend; *qaşadoh fy masâla*, he asked his assistance in a case; *aqşudha wayjâk*, will I thwart you? will I oppose you? *itqaşşad*, to have a grudge against one, waylay. *qâşid*, one who intends to do a thing, one who does a thing on purpose. *qaşad* or *maqşad*, or *maqşûd*, intention, aim, purpose, *pl.* *maqşâşid*.

قصدًا *qaşdan*, on purpose.
 مقصوديه *taqaşşud*, or
maqşudyja, ill-will, grudge,
pl. taqaşşudât. قصدات
quşâd, in front of, opposite
 to; دي قصاد دي *dy quşâd dy*,
 tit for tat.

قصدير *qaşdyr*, tin.

قصر (*qışir* (*jiqşar*), to be
 short; انصره عني *iqşiroh* 'anny,
 let him leave me in peace!
 قصر *qaşar* or *qaşşar*, to shorten,
 limit; قصر عندنا *qaşşar*
 'andina, will you step into
 our house? قصر رجلك من اءدم
qaşşar riglak min 'anduhum,
 do not visit them so often!
 انقصر *itqaşar*, or انقصر
iqtaşar, to limit one's self.
 تقصير *taqşyr*, act of shortening,
 defect, fault. تقصيره *taqşyra*,
 short stick. قصر *quşr*, short-
 ness; قصره *quşroh*, the long
 and short of it. قصر *qaşyr* or
quşayjar, short, *pl. قصار*
quşâr. قاصر *qâşir*, minor,
 under age, *pl. قاصر* *quşşar*.

مقصوره *maqşûra*, private room,
pl. مقصورات *maqşurât*. قصر *qaşr*
 residential house, palace,
 villa, *pl. قصور* *quşûr*, or
 قصوره *quşûra*. اقتصار *iqtişâr*, act of
 limiting one's self, avoidance.
 قصور *quşûr*, neglect, short-
 coming.

قصرمل *quşrumill*, mortar made of
 burnt refuse.

قصر به *qaşryja*, flower-pot, cham-
 ber-pot, *pl. قساري* *qaşâry*.

قص (*qasa* (*jiqşa*), to
 bend. انقص *inqaşa*, or انقص
itqaşa, to be bent. انقص
itqaşsa, to bend one's self in
 a voluptuous manner. قص
qaş, act of bending. قصه
qaş'a, large wooden plate,
 bowl-sleeper, *pl. قسا* *quşa*.
 تقصيع *taqşy*, act of bending
 one's self.

قصف (*qaşaf* (*juqşuf*), to
 break, snap (wood, etc.).
 قصف *qaşşaf*, to break one
 thing after the other. انقصف
inqaşaf, or انقصف *itqaşaf*,

to be broken. مقصوف *maqşûf*, broken; ولد مقصوف *walad maqşûf*, a young rascal, a brat. نصف *qaşf*, act of breaking.

فصل *qaşal*, stalks, *sg.* فصله *qaşala*, *pl.* فصلات *qaşalât*.

قضى *istaqşa* (يستقصي) *istaqşa*, to investigate, inquire; استقصى *istaqşa 'an bêtoh*, find out where his house is! استقصا *istiqşa*, investigation, inquiry.

قصر *qaşyr*, see قصر

قضى *inqadd* (ينقض) *inqadd*, to pounce upon; انقض عليه *inqadd 'alêh*, he pounced upon him
ضم *qadam*, bold, sturdy.

قضى *qada (jiqdy)*, to do, perform, finish, judge; قضى حاجته *qada hætoh*, he did what he wanted, he eased nature; دا بقضى دلوقت *da jiqdy dilwaqt*, this will do for the present. قضى *qadda*, to do, perform; قضى النهار *qadda en nahâr*, he passed

the day. اتقضى *inqada*, to be done, performed, finished.

اتقضى *iqtaða*, to be necessary, require. استقضى *istaqða*, to perform, procure, accomplish.

مقتضى *muqtaða* or *muqtady*, required, necessary; مقتضى

حضوره *muqtady hüdûroh*, it is necessary that he should be present; على مقتضى *'ala muqtaða*, in accordance with;

مقتضى الجواب *muqtaða el gawâb*, the tenor of the letter. قضا *qada*, act of doing, performing, finishing, fate, destiny. قضيه *qadyja*, case, lawsuit, *pl.* قضايا *qadâja*;

قسم القضايا *qism el qadâja*, department of government legal advisers, *contentieux*.

قاضي *qady*, judge, *pl.* قضاة *qudâ*; قاضي شرعي *qady sar'y*, judge of Mohamedan religious law; قاضي التحقيق *qady et tahyyq*, *juge d'instruction*;

قاضي المواد الجزئية *qady el mawâd el guzyja*, judge

of summary justice, police
 magistrate; بيت القاضي *bét el*
qády, water-closet; حاسب
 القاضي *hásib el qády*, to ease
 nature; لقمة القاضي *luqmet el*
qády, fritter. افتضا *iqtida*,
 necessity, exigency. قضائي
qadáj, judicial.
 قضيب *qadyb*, rod, girder, bar,
 railway line, sexual organ
 in the male, *pl. qudbán*;
 قضبان نقل *qudbán qaf*,
 bracing bars.
 قط (*قط*) *qatt* (*juqutt*), to cut
 the point of a reed pen. اقط
inqatt, or اقط *itqatt*, to be
 cut. مقطوط *maqût*, cut. قط
qatt, act of cutting. قطه *qatta*,
 a cut *pl. qattát*. قطيه
quttÿja, skull cap.
 قط *qutt*, cat, *fem. qutta*,
pl. qutát; غاب القط *qutát*;
 غاب القط يا فار *gáb el qutt il'ab ja fár*,
 when the cat is away the
 mice will play; انكرنا القط جانا
iftakarna el qutt gána
junutt, talk of the devil and

he is sure to appear!
 قط *qatt*, not at all, never.
 قطاع *qitá'*, see قطع
 قطر (يقطر) *qatar* (*juqtur*), to tug,
 tow, follow. قطر *qattar*, to
 drop, distil, filter; قطر له في عينه
qattar loh fy'énoh, he put
 liquid collyrium in his eye.
 انقطر *inqatar*, or اقطر *itqatar*,
 to be towed. اقطر *itqattar*,
 to be distilled, filtered. مقطور
maqûr, towed. مقطوره *maq-*
tûra, prostitute in a brothel,
pl. maqatÿr. مقطر
muqattar, distilled, filtered.
 قاطر *qatr*, act of towing; قاطر
qatr, or قطار *qitâr*, railway
 train, *pl. qutûr*, or قطورات
quturât. قاطر *qutr*, country,
 dominions. قاطره *qatra*, one
 drop, liquid collyrium, *pl.*
qatrât. تقطير *taqtÿr*,
 distillation, filtration. قاطرجي
qitargÿ, coupler of railway
 carriages, *pl. qitargÿja*.
 نظرن (يقظرن) *qatran*, to tar;
 بدي نظرن له عيشته *biddy*

aqatran loh 'yštoh, I shall make his life a misery to him. *اتقطن* *itqatran*, to be tarred. *مقطن* *muqatran*, tarred; *ليه مقطرنه* *léla muqatrana*, a wretched night. *قطنان* *qatran*, tar.

نطش (*يقطش*) *qataś (juqtuś)*, to chip off a piece, cut off the extremity. *قطش* *qattaś*, to chip off one piece after another. *انقطش* *inqataś*, or *اتقطش* *itqataś*, to be chipped off, cut off. *مقطوش* *maqtuś*, chipped off, cut off. *نطش* *qatś*, or *تقطيش* *taqtuś*, act of chipping off, cutting off. *يا قطينه* *ja qatyuśa*, what a horror! dear me! (women's talk).

نطم (*يقطم*) *qata' (jiqta')*, to cut; *قطم السكة* *qata' es sikka*, he covered the distance, he stopped the traffic; *نطم عليه* *qata' aléh es sikka*, he barred his way; *نطم قلبي من* *qata' galby min el hóf*,

he frightened me to death; *قطم بوشه* *qata' bi wiśsoh*, or *قطم راح* *raħ qata'*, he never came back again; *قطم وياه كلام* *qata' wayjáh kalám*, he agreed with him; *قطم عليه* *qata' 'aléh el kalám*, he interrupted him while he was speaking; *الكلام دا ما يقطمش عقلي* *el kalám da ma jiqta'ś 'aqlu*, I cannot believe such a thing; *قطم* *qata' rigloh*, he stopped coming; *قطم بدله* *qata' badla*, he ordered a suit of clothes; *قطم تذكره* *qata' tazkara*, he bought a ticket (railway, etc.); *البن قطم* *el laban qata'*, the milk turned sour. *قطم* *qatta'*, to cut to pieces. *قاطع* *qati'*, to interrupt. *انقطع* *inqata'*, or *انقطع* *itqata'*, to be cut. *انقطع* *itqatta'*, to be cut to pieces. *استقطع* *istaqta'*, to be absent, discontinue, deduct. *قاطع* *qati'*, or *قاطوع* *qatu'*, partition,

pl. فواطع *qawāṭi'*; قاطع *qāṭi'* *ṭaryq*, highway robber, *pl.* قاطع طريق *quttā'* *ṭaryq*. مقطوع *maqtū'*, cut; مقطوع راجل *rāgil maqtū'*, man who has no relatives; سكة مقطوعه *sikka maqtū'a*, unfrequented road. قطع *muqatta'*, cut to pieces. قطع *qat'*, act of cutting; قطع *qat'*, cut, breach, *pl.* قطوع *qutū'*; قطع التذاكر *maḥall qat' et tazākir*, booking-office. قطعاً *qat'an*, decidedly, by all means. قطعته *qat'a*, cut, bit, slice, piece, *pl.* قطة *quta'*. قاطع *qat'y*, decisive. تقطيع *taqty'*, act of cutting to pieces. تقاطيع الوجه *taqaty' el wišš*, features (of the face). مقطع *maqta'*, breach or cut made on purpose, *pl.* مقاطع *maqāṭi'*; مقطع ورق *maqta'* *waraq*, paper-knife; مقطع قماش *maqta'* *qumās*, roll of cloth. قطاع *qitā'*, section; قطاع الاورنيك *qitā' el urnek*,

type-section; قطاع طولي *qitā' ṭāly*, longitudinal section; قطاع عرضي *qitā' 'arady*, transversal section. قطاع *qattā'*, one who charges exorbitant prices, hanger-on, "sponge", *pl.* قطاعين *qatta'yn*. باقطة *bil maqtū'yja*, for a lump sum, by the job, *prix à forfait*. قطيعه *qat'y'a*, damnation (women's talk). انقطاع *inqitā'*, interruption, cessation. قطاعي *qattā'y*, in retail.

قطف *qataf (juqtuf)*, to pluck (flowers or fruits). قطف *qattaf*, to pluck one after the other. مقطوف *maqtūf*, plucked; لونه مقطوف *lōnoḥ maqtūf*, he is pale. قطف *qatf*, or تقطيف *taqtyf*, act of plucking. مقطف *maqtaf*, native basket (made of palm-tree leaves), *pl.* مقاطف *maqāṭif*. قطائف *qatājif*, native cakes fried in butter (eaten with sugar or honey).

قَطْم (يَقَطْم) *qaṭam (juṭum)*, to cut with the teeth, snap, snip. انْقَطَم *inqaṭam*, or انْقَطَم *itqaṭam*, to be cut, snapped, snipped. قَطْم *qaṭm*, act of cutting, snapping, snipping. قَطْمَة *qaṭma*, a mouthful, *pl.* قَطْمَات *qaṭmât*.

قَطْن *qutn*, cotton, *pl.* قَطَان *aqṭân*. قَطْنِيَّة *qutnyja*, striped cotton material.

قَطِينَة *qatyfa*, velvet.

قَعَد (يَقَعِد) *qa'ad (juq'ud)*, to sit down, stay; قَعَد بِتَكَلْم *qa'ad j itkallim*, he continued to speak. قَعَد *qa'ad*, to cause to sit down, cause to stay. قَاعِد *qâ'id*, one who is sitting down, staying. قَاعِد *qu'âd*, or قَعُود *qu'ûd*, act of sitting down, staying. مَقْعِد *maq'ad*, bench, seat, saloon of a ship, *pl.* مَقَاعِد *maqâ'id*. قَاعِدَة *qâ'da*, model, method, pedestal, base of column, *pl.* قَاعِدَات *qa'dât*, or قَوَاعِد *qawâ'id*. تَقَاعَد *taqâ'ud*,

retirement from service; معاش التقاعد *ma'âs et taqâ'ud*, retired pension. متقاعد *mutaqâ'id*, retired from service. ذُو الْقَعْدَة *zul qi'da*, 11th month of the Mohamedan calendar.

قَعُور *qa'ar*, bottom, anus, *pl.* قَعُور *qu'ûr*.

قَف (يَسْتَقِف) *istaqaff*, to consider ignorant, think lightly of, despise. قَفَقَف *qafqaf*, to shiver with cold.

قَفَا *qafa*, back of the neck, nape, *pl.* قَفَاوَات *qafawât*; رَاجِل قَفَا *râgil qafa*, cuckold; عَايِش عَلَى قَفَا غَيْرِهِ *âjis'ala qafa ġeroh*, he lives on others; يَشْتَعِل مِّن قَفَايِدِهِ *jistaġal min qafaydoh*, he works carelessly.

قَفَص *qaffâs*, see قَفَاص

قَفَز (يَقْفَز) *qafaz (jiqfîz)*, to jump, spring, skip. قَفَز *qafaz*, act of jumping, springing, skipping. قَفْزَة *qafza*, a jump, a spring, *pl.* قَفَزَات *qafzât*. قَفَّاز *qaffâz*, metal spring, *pl.*

قفش *qafafyʕ*. قفيز *qafyʕ*,
 bracket, *pl.* قفيزات *qafyʕât*.
 قفش (*يقفش*) *qafaś* (*jiqfiś*), to
 seize, arrest. قفش *qaffiś*, to
 seize or arrest one after the
 other. *انقفش* *inqafaś*, or *انقفش*
itqafaś, to be seized, arrest-
 ed. قفش *qafś*, act of seizing,
 arresting; قفش *kalâm*
qafś, stuff and nonsense;
احد الصنعه قفش *ahad eṣ ṣanʕa*
qafś, he did not learn the
 profession systematically.
 قفص *qafaṣ*, cage, basket or seat
 of date-palm ribs, *pl.*
 قفاص *aqfaṣ*. قفاص *qaffaṣ*,
 maker of cages, baskets or
 seats, *pl.* قفاصه *qaffaṣa*, or
 قفاصين *qaffaṣyn*.
 قفطان *quftân*, long robe worn by
 men, *pl.* قفاطين *qafatyn*.
 قفّع (*يقفّع*) *qaffaʕ*, to be hollow,
 become a skeleton. قفّع
muqaffaʕ, hollow, bag of
 bones.
 قفل (*يقفل*) *qafal* (*jiqfil*), to lock
 up, close; *اقفل الباب بالفتاح*

iqfil el bâb bil muftâh, lock
 the door up! قفل *qafil*, to
 lock up one after the other;
 قفل بقا *qafil baqa*, shut up!
اقتفل *itqafal*, hold your tongue!
انقفل *inqafal*, or *اقتفل* *itqafal*, to
 be locked, shut, closed. حمار
 قافل *homâr qâfil*, an old
 donkey. مقفل *maqfûl*, locked,
 shut, closed; *حاجب مقفل* *hâgib*
maqfûl, joined eyebrows.
 قفل *qafil*, act of locking,
 shutting, closing. قفل *qifl*,
 padlock, *pl.* قفائل *aqfâl*. قافلة
qâfila, caravan, *pl.* قوافل
qawâfil.
 قفه *quffa*, native basket of date-
 palm leaves, *pl.* قفاف *qufaf*.
 قفيز *qafyʕ*, see قفز
 قل (*يقل*) *qall* (*jiqill*), to decrease,
 diminish, be scarce; قل عقله
qall ʕqloh we rah, he was foolish
 enough to go.
 قلل *qallil*, to reduce, lessen.
 قلقل *qalqal*, to stir, move a
 heavy thing. *انقلقل* *itqalqal*, to
 move, be moved, be stirred.

استقل *istaqall*, to consider too little, be independent ;
 يستقل بعقلي *jistaqall 'aqly*, he considers me foolish. تقابل *taqlyl*, reduction, diminution.
 قليل *qalyl* or *qulayjil*, little of, few, slight ; قليل العقل *qalyl el 'aql*, foolish, silly, *pl. قلات العقل qulaldt el 'aql* ;
 قليل الادب *qalyl el adab*, rude, impolite ; قليل الحياء *qalyl el ħaja*, shameless, insolent, impudent ; قليل ما كلمته *qalyl ma kallimtoħ*, how often have I spoken to him ! قليل ان ما راحش *qalyl in ma raħš*, it is not improbable that he will go ; قليل لما اشوفه *qalyl lamma ašufoh*, I seldom see him. اقل *aqall*, less ; اقله *aqalloħ*, at least. قلة *qilla*, scarcity, want, paucity ; قلة ادب *qillet adab*, rudeness, want of politeness ; احسن من قلته *aħsan min qilltoħ*, better than nothing ; راجل زي قلته *rdgil zaj qilltoħ*, a useless

man ; على قلة فابده *'ala qillet fdjda*, to no avail, uselessly.
 قلقله *qalqala*, stir, moverrent, disturbance, *pl. قلقل qaldqil*. استقلال *istiqlal*, independence. مقل *muqill*, mean, miser, *pl. مقلين muqillyn*. مستقل *mustaqill*, independent.
 قلادة *qildada*, necklace, *pl. قلايد qiladid*, or قلايدات *qiladāt*.
 قلاووظ *qalawz*, see قلاووظ
 قلايه *qallaja*, residence of the Coptic Patriarch.
 قلب (يقلب) *qalab, (jiqlib)*, to turn over, upset, overturn ; نفسي *nafsy qalabet*, I have the nausea, I am sick. قلب *qal-lib*, to turn over one after the other, examine, choose. انقلاب *inqalab*, or انقلاب *itqalab*, to be turned over, upset, overturned. انقلاب *itqallib*, to turn one's self, be turned over ; اتقلبوا عليه الحكماء *itqallibu 'aleħ el ħukama*, he was attended by one doctor after another.

مقلوب *maqlûb*, turned over, upset, overturned; بالقلب *bil maqlûb*, upside down, in a contrary manner. قلب *qalb*, act of turning over, upsetting, overturning; قلب *qalb*, heart, inside, interior, kernel, *pl.* قلوب *qulûb*; في قلب بيته *fy qalb bêtoh*, inside his house, right in his house; اللى في قلبه على لسانه *illy fy qalboh 'ala lisânoh*, he has no secrets, he is sincere; يجي لك قلب *jigy lak qalb*, will you have the heart? في قلب بعض *fy qalb ba'd*, one with the other; قلبي عليه *qalby 'alêh*, I am anxious about him. قلب *taqlyb*, act of turning over, examining, choosing. قلب *maqlab*, place where rubbish is thrown, *décharge publique*, trip, *pl.* مقالب *maqâlib*. قالب *qâlib*, form, mould, *pl.* قوالب *qawâlib*; قالب طوب *qâlib tûb*, brick; قالب الدوان *qâlib ildiwân*, glove-tree;

قالب جزمه *qâlib gazma*, shoe-last.

قلبق *qalbaq*, hood, *pl.* قلابق *qalâbiq*.

قلع (يقلع) *qalag (juqlug)*, to totter in walking, roll.

قلعف (يقلعف) *qalhaf*, to be dry, hard. مقلحف *muqalhaf*, dry, hard. قلحفه *qalhafa*, dryness, hardness, aridity.

قلد (يقلد) *qallid*, or اقلد *it-*

qallid bi, to imitate; هو يقلد *huwa jitqallid bil ufrang*, he imitates the

Europeans. مقلد *mitqallid*, one who imitates. تقليد *taqlyd*, imitation.

قلس (يقلس) *qallis*, to ridicule, make fun of, mimic; قلس عليه *qallis 'alêh*, he made fun of him. تقايس *taqlys*, act of ridiculing, making fun of, mimicking.

قلط (يقلط) *qallat*, to ease nature.

تقلط *taqlyt*, act of easing nature. قلوط *qallât*, excrement, cake of dung.

قلع (يقلع) *qala' (jiqla')*, to uproot,

take off (clothes); *qala'* قلع عينه; *'énoh*, he took out his eye.
qalla' قلع, to uproot one thing after the other, cause to take off; *qalla'oh min hena*, hustle him away! get rid of him! *inqala'*, or *itqala'*, to be uprooted, taken off. *qal'* قلع, act of uprooting, taking off. *taqly'*, act of uprooting one thing after the other, causing to take off. *qal'* قلع, sail, *pl.* *qulû'* قلع; *markib* مركب قلع; *qulû'*, sailing ship. *qal'a*, fort, fortress, *pl.* *qila'*, or *qild'* قلاع; *el qal'a*, the Citadel of Cairo. *miqlâ'*, sling, *pl.* *maqaly'* مقاليه. *taqly'a*, innovation, *pl.* *taqaly'*; *jiltâ'* يتطلع كل يوم في تقليمه *kull jôm fy taqly'a*, he gets up something new every day.

qala, or *kalfa* كلفا, *architect, foreman of workmen, head

woman-servant in a *harym*.

qalfat,* (قلفط) قلفط, to tar, calk a ship, work carelessly. *muqalfat*, tarred, calked, carelessly done. *qalfata*, act of tarring, calking, working carelessly.

qalafunja قلفونيه, colophony.

qiliq (قلاق) قلاق, to be uneasy, be awakened at night, pass a sleepless night. *qalaq*, to cause to be uneasy, awaken at night, cause to pass a sleepless night. *qalaq*, uneasiness, anxiety, sleeplessness. *qalqân*, uneasy, anxious, sleepless.

qulqâs قلقاس, *colocasia antiquorum*, native potatoes, *sg.* *qulqâsa*, *pl.* قلقاسات. *qulqasât*.

qulqêl قلقيل, clods of earth.

qallim (قلم) قلم, to box the ears, trim the branches of a tree, etc. *muqallim*, striped. *qalam*, pen, office, stripe,

slap, *pl.* اقلام *aqlâm*. مقده
maqlama, pen-rack, pen-
 tray, *pl.* مقلام *maqâlim*.
 قله *qulla*, native water-bottle,
pl. قلال *qulal*. قلالی *qulaly*,
 water-bottle seller, *pl.* قلالیه
qulalyja.
 قلو سه *qallûsa*, clergyman's hat, *pl.*
 قلالیس *qalalyis*.
 قلو ط *qallât*, see قلاط
 قلو ظ *qalwaz*, to join with
 screws. اقلوظ *itqalwaz*, to
 be joined. مقلوظ *muqalwaz*,
 joined. قلو ظه *qalwaza*, act of
 joining مسهار قلاووظ *musmâr*
qalaûz, screw-nail.
 قلی (بقلی) *qala (jiqly)*, to fry.
 اقلی *inqala*, or اقلی *itqala*
 or *itqalla*, to be fried. مقلی
maqly, fried. قلی *qaly*, act of
 frying. مقلایه *miqlâja*, frying-
 pan, *pl.* مقلایات *miqlajât*. مقلی
maqla, place where peas
 are roasted, *pl.* مقلالی *maqâly*.
 تقلیه *taqlyja*, sauce of chop-
 ped onions, etc.
 قلیطه *qalyta*, see قلیط

قل *qalyl*, see قلیل
 قماح *qammadh*, see قماح
 قمار *qumâr*, or لعب القمار *li'b el*
qumâr, game of chance,
 gambling. قمارچی *qumârçy*,
 or قمارتی *qumârty*, gambler,
pl. قمارچییه *qumargyja*, or
 قمارتییه *qumartyja*.
 قمارانی *qimarâty*, glazier, *pl.* قمارانی
qimaratyja.
 قماش *qumâs*, stuff, cloth, *pl.* آفشه
aqmîsa; قماش الیت *qumâs el*
bêt, surface of a house,
 ground on which a house
 stands. قماش *qammadâs*, seller
 of cloth, *pl.* قماشیه *qam-*
mâsa.
 قماط *qumât*, see قماط
 قما بانیه *qumbanyja*, see کبابیه
 قما بر (بقما بر) *qambar*, to place at a
 height, prop. قما بره *qambarâ*,
 act of placing at a height,
 propping. قما بر *qambâr*,
 hunch; ابو قما بر *abu qambâr*,
 hunchback.
 قمه *qamh*, wheat, corn, *sg.* قمه
 قما ح *qamha*, *pl.* قما حات *qamhât*.

qammadh, seller of wheat, *pl.* فاحه *qammadha*, or فاحين *qammahyn*. قحى *qamhy*, brown.
 قمر (بقمر) *qammar*, to toast bread. اقمّر *itqammar*, to be toasted. مقمّر *muqammar*, toasted. تقمير *taqmyr*, act of toasting.
 قمر *qamar*, moon, *pl.* اقمّر *aqmār*; قمر الدين *qamar ed dyn*, paste of dried apricots. قمره *qamara*, moonlight; قمره *qamara*, cabin of a ship, *pl.* قمرات *qamarāt*. قمرى *qamary*, lunar. قمرى *qimry*, turtle-dove. قمریه *qimryja*, bower, skylight, small window, *pl.* قمریات *qimryjāt*.
 قمرز (يتقمرز) *itqammiz*, or قمرز *itqanzah*, to rebound, skip about. تقمير *taqmyz*, act of rebounding, skipping about. قمره *qamza*, a skip, *pl.* قمرات *qamzāt*.
 قمشه *qamša*, whip, lash, *pl.* قمشات *qamšāt*. قمشجى *qamšagy*,

coachman, groom, *pl.* قمشجيه *qamšagyja*.
 قمرص (بقمرص) *qammaš*, to skip or kick about تقميرص *taqmys*, act of skipping or kicking about, frolic.
 قمرص *qummuš*, archpriest.
 قمرط (بقمرط) *qamat* (*juqmuṭ*) or *qammat*, to tighten, swaddle a child. اقمط *itqammat*, to be tightened, swaddled. مقمط *muqammat*, tightened, swaddled. تقميط *taqmyṭ*, act of tightening, swaddling. قماط *qumāt*, swathing clothes, *pl.* قماطات *qumatāt*. قامة *qammadta*, board to which women were tied to be flogged.
 قمع *qum*^c, funnel, cone, *pl.* اقماع *aqmāc*.
 قمعق *qumqum*, scent bottle, *pl.* قماقم *qamāqim*.
 قمل *qaml*, lice, *sg.* قملة *qamla*, *pl.* قملات *qamlāt*. قمل *muqammil*, infested with lice.
 قمامه *qamama*, stuffed fish.

قميصان *qamyş*, shirt, *pl.* قميصان
qumşdn; قميص نوم *qamyş*
nöm, bed-gown; قميص افرنجي
qamyş ufrangy, day shirt.
قمينه *qamyna*, kiln, *pl.* قمن *qimn*,
or قمينات *qamyndt*.
قنال *kandl*, * canal.
قناواتي *qanawdy*, nightman, *pl.*
قناواتيه *qanawatyja*.
قنايه *qandja*, small stream, chan-
nel, *pl.* قنايات *qanajdt*.
قنّب *qinnib*, twine, hemp.
قنتراتو *konteräto*, * see كنتراتو
قنجه *qanga*, Nile boat-house, *pl.*
قنج *qinag*, or قنجات *qangdt*.
قندق (بقندق) *qandaq*, to eat very
little, eat in a delicate
manner.
قندلفت *qandalaft*, sacristan, *pl.*
قندلفتيه *qandalaftyja*.
قنديل *qandyl*, old fashioned lamp,
pl. قناديل *qanadyl*. قناديلي
qanadyly, lamp-maker.
قنزع (بتقنزع) *itqanzah*, see قنزع
قنصل *qunşul*, * Consul, *pl.* قناصل
qandşil. قنصلانو *qunşuläto*
or *kunşuläto*, Consulate,

pl. قنصلانات *qunşulatät*.

قنطار *qintär*, 100-pound weight,

pl. قنطايير *qanatyır*.

قنطيرمه *qantırma*, brideon, *pl.*

قنطيرمات *qantırmät*.

قنطيره *qantıara*, bridge, arch, *pl.*

القناطر الخيرية *el*

qandtir el hajryja, or البحر

fumm el baħr, the Barrage;

قنطارة صرف *qantaret şarf*,

escape bridge; قنطرة وازنه

qantaret mudzna, or قنطرة غما

qantaret ğuma, regulator;

قنطارة حجز *qantaret ħagz*, weir

to raise level of water.

قنّع (يقنّع) *qana' (jiqni')* or *qan-*

na'; or قنّع *aqna'*, to content,

convince. قنّع *itqana'*, or قنّع

iqtana', to be contented,

convinced. قنّع *muqtani'*,

contented, convinced. قنّع

iqtinä', or قنّع *qand'a*,

contentment. قنّع *qand'*,

resigned, unrepining.

قنعر (يقنعر) *qan'ar*, to raise the

buttock. قنعر *qan'ara*, act

of raising the buttock.

قنفذ *qunfid*, porcupine, hedgehog, *pl.* قانفد *qanfīd*.

قنن (بقنن) *qannin*, to assign, apportion. مقنن *muqannin*, assigned, share, portion.

قانون *qanûn*, law, code of law, regulation, dulcimer,

pl. قوانين *qawanyyn*; ادى له

القانون *idda loh bil qanûn*,

he gave him as much as he ought to, he gave him his

right share; القانون كدا *el*

qanûn keda, this is what is

right. قانونجي *qanûngy*, one

who plays the dulcimer.

قنوع *qanûc*, see قنع

قنا (بقني) *qana (jiqny)*, to ac-

quire, possess. قني *qâny*,

possessor; انا قاني حسان *ana*

qâny hoşân, I keep a horse.

قني *qany*, or قنيه *qanyja*,

acquisition, possession.

قنيطه *qannyta*, * dry biscuit.

قهر (يقهر) *qahar (jiqhir)*, to

offend, grieve. اقهر *inqahar*,

or اقهر *itqahar*, to be

offended, grieved. مقهور

maqhûr, or قهران *qahrân*,

offended, grieved. قهر *qahr*,

grief, sorrow, chagrin. قاهره

qâhra, Cairo; قوه قاهره *quwa*

qâhra, force majeure.

قهرمان *qahramân*, major-domo.

قهوه *qahwa*, coffee; قهوه *qahwa*,

café, coffee-house, *pl.* قهواي

qahâwy. قهوجي *qahwagy*,

coffee-house keeper, *pl.* قهوجيه

qahwagyja.

قواره *qauwâra*, broken ware, *pl.*

قوارات *qauwarât*, or قواوير

qawawyr.

قواس *qauwâs*, Cavas, consular

guard, *pl.* قواسه *qauwâsa*.

قوام *qawâm*, see قام

قوب *qûb*, dry scubs, *sg.* قوبه *qûba*,

pl. قوبات *qubât*.

قوت (يقوت) *qauwit*, to feed,¹¹

nourish. اقوت *itqauwit*, to

be fed, nourished. قوت *qût*,

food, nourishment; القوت

الضروري *el qût ed durûry*,

the bare necessities of life.

قور (يقور) *qauwar*, to hollow.

اقور *itqauwar*, to be

hollowed. قور *muqauwar*,
hollow. تقوير *taqwyr*, act of
hollowing. مقوره *maqwara*,
tool for extracting the pith
of vegetables, pl. متاور
maqdwir.

قوره *qûra*, forehead, pl. قور
quwar.

قوزي *qûzy*, young lamb.

قوس *qôs*, bow, arc ; القوس والشاب
el qôs win naššab, bow and
arrow ; قوس نرح *qôs qazah*,
rainbow.

باننجان قوطه *qûta*, see

قواق *qauwaq*, to cackle.

تقويق *taqwyyq*, act of cackling.

ام قويق *umm quwêq*, owl.

قوقع *qôqa'*, snails, sg. قوقه *qôqa'a*,
pl. قوقعات *qoqa'ât*.

قول *qôl*, * column, army corps,
pl. قولات *qôlât*.

قول *qôl*, see قال

قوله *qôlahâ*, cob (of maize), pl.

قوالح *qawâlih*.

قوم *qôm*, see قام

قومسيون *komisjôn*, * board of direc-
tors, commission, committee,

policeman, pl. قوميونات
komisjondt. قوميونجي *ko-*
misjôngy, representative of
a commercial firm, pl.
قوميونجييه *komisjôngyja*.

قومندان *komandân*, * commader,
commandant, pl. قومندانان
komandanât; قومندان الحبسخانه
komandân el habсахâna,
provost marshal. قومندانيه
komandanyja, comman-
dant's office.

قوانصه *qonaşa*, gizzard, pl. قوانص
qawânîş.

قونه *qûna*, icon, pl. قون *quwan*

قوشغاصي *kaûşagâsy*, * Turkish postil-
lion, pl. قوشغاصيه *kaûşagâşyja*.

قوي (قوي) *qiwy (jiqwa)*, to be
strong, powerful. قوي *qauwa*,

to strengthen, encourage,
consolidate ; قونلك *qauwy*

قالبك *qalbak*, have courage! اقوي
itqauwa, to be strengthened,

encouraged, consolidated.

تقوي *mitqauwy*, streng-
thened, encouraged. تقويه *taq-*

wyja, act of strengthening,

encouragement, consolidation. قوة *quwa*, force, strength, power; وابور قوة ٢٠ *wabûr quwet 'isryn hoşdn*, 20 horse-power engine; قوة القلب *quwet el qalb*, courage, bravery. قوي *qawy*, strong, powerful, pl. اقوبا *aqwyyja*; قوي *qawy*, very; قوي كويس *kuwayjis qawy*, very nice; اضربه بالقوي *idra-boh bil qawy*, strike him with all your might! كاه بالقوي *kallimoh bil qawy*, talk loudly to him! صاحبي قوي *şahby qawy*, he is a great friend of mine; حق القوي اقوى *haqq el qawy aquwa*, might is right. ورق مقوى *waraq muqauwa*, pasteboard. مقويات *muqauwyjat*, tonics.

قا *qaj*, see قا

قياس *qijâs*, see قاس

صاحب *qijâfa*, style, fashion; قيافه *şahib qijâfa*, stylish, dressy.

قيل *qayjâla*, see قيل

قيامه *qijâma*, see قام

قيج (قيج) *qayjah*, to have pus or matter. قيج *muqayjah*, having pus or matter. قيج *qeh*, pus, matter.

قيد *qayjid*, to tie down, register. اتقيد *itqayjid*, to be tied down, registered. متقيد *muqayjid*, or متقيد *mitqayjid*, tied down, registered. قيد *qed*, or قبيد *taqyjyd*, act of tying down, registration; على قيد الحياه *ala qed el hajâ*, in a state of life. قيودات *qijuddât*, registration office, record office; كاتب *kâtib qijuddât*, registrar. مقود *maqwid*, halter, thong for tying the legs of a donkey together, pl. مقاود *maqâwid*.

قيد *qed*, see قاد

قبراط *qyrât*, inch, 1/24th part, pl. ذهب عيار اربعه *qararyt*; قيراط *dahab 'ijâr arba'a we 'isryn qyrât*, اربعه وعشرين; 24-carat gold

arab'a we 'isryn qyrât, perfect condition.
 قیشانی qyśány, earthenware pottery.
 قیط (بقیط) qayjat, to upbraid, taunt. تقییط taqyjyt, act of upbraiding, taunting.
 قیطان qytân, thick cotton cord.
 قییل (بقیل) qayjil, to take a siesta.
 قییه taqyjyl, siesta. قییه

qayjâla, mid-day heat.
 قیل qyl, see قال
 قیلط (قیط) qelat, to have a hydrocele. قیلط muqelat, one who has a hydrocele.
 قیلطه qalyta, hydrocele, pl قیلطات qalytdt.
 قییه qyma, see قام

ك = k

ك ak, thee, thy, thine mas. ; ik, thee, thy, thine fem. ; ضربك darabak, he thrashed you ; ك ka, as, like ; كاین kainn, as if. کم kum, you, your ; ضربتکم darabtukum, I struck you ; کتابکم kitâbkum, your book.
 کابوس kabûs, see کبس
 کابولی kabûly, cantaliver.
 کاتب kâtib, see کتب
 کاتولیک katulyk, * Catholics, sg.
 کاتولیکی katulyky.
 کاد (یکد) kâd (jikyd), to displeas, tease, outwit. انکاد

inkâd, or انکاد itkâd, to be displeas, teased, outwitted.
 منکاد munkâd, or منکاد mitkâd, displeas, teased, outwitted. کید kéd, or کیده keda, displeas, anger, vindictiveness. کیودی kajûdy, vindictive, pl. کیودی kajudyja.
 کار kâr, * profession, work, pl. ارباب الکارات kardt ; ارباب الکارات arbâb el karât, artisans.
 کارسته kârîsta, articles for repairs of saddlery.

كارع *kāri*, slender part of the leg of a sheep, pl. كوارع *kawāri*.
 كارو *karro*, * see عربيه
 كاروز *karūz*, see كرز
 كاس *kās*, cup, glass, pl. كاسات *kasāt*; اخذ الدم بالكاسات *aḥd ed damm bil kasāt*, cupping.
 كافه *kāfu*, see كفي
 كافور *kafūr*, camphor.
 كاكوله *kakūla*, old-fashioned jacket, pl. كاكولات *kakulāt*.
 كاكي *kāka (jikāky)*, to crow, cackle. مكابه *mukakyja*, act of crowing, cackling.
 كالوش *kalūš*, * golosh.
 كالون *kalūn*, see كيلون
 كام *kām*, or كم *kam*, how much? how many? كام الساعة *es s'ā kam*, what time is it? بكام *bikām*, for how much? كام يوم *kām jom*, how many days? كم *kam*, or كم *akam*, some, few; اكم قرش *akam qirš*, few piastres. كيميه *kimmyja*, quantity, pl. كيات

kimmujāt.
 كامل *kāmil*, see كل
 كان *kān (jukān)*, to be; بيت حيث كان *bēt ḥajsu kān*, a poor house, a simple house; كان في *kān fy*, there was; كان في يوم من دول *kān fy jōm min dōl*, there happened on a certain day. اكون *ikkauwin*, or اكون *itkauwin*, to be formed. كون *kōn*, being, existence; مع كون *ma' kōn*, although; لكون *likōn*, for, because; كونه راح *kōnoh rāḥ*, the fact of his having gone; حالة كونه *ḥālet kōnoh*, while that. كانه *kājna*, calamity, misfortune, pl. كانات *kajnat*. كيان *kajān*, being, existence. كنيه *kunja*, surname, title. اماكن *makān*, place, pl. اماكين *amākin*.
 كانون *kanūn*, stove, hearth, fireplace, pl. كوانين *kawānyin*.
 كاهن *kāhin*, priest.
 كب *kabb (jukubb)*, to

pour out, upset, discharge semen. كَبَب *kabbib*, to make round balls, heap up. كَبَب *kabkib*, to spill. انكب *inkabb*, or انكب *itkabb*, to be poured out, upset. اِكَبَب *ikkabbib*, or اِكَبَب *itkabbib*, to be made round, heaped up; الناس اِكَبَبوا *en nās ikkabbibu* 'aléh, people gathered around him. اِكَبَب *ikkabkib*, to be spilled. مَكَبَب *makbûb*, poured out, upset. مَكَبَب *mukabbib*, round. كَبَب *kabb*, act of pouring out, discharging semen. تَكَبَب *takbyb*, act of making round balls, heaping up. كَبَبَه *kabkiba*, act of spilling. مَكَبَبَه *mikabba*, dish or tray cover, pl. مَكَبَبَات *mikabbat*. كَبَا *kaba*, or قَبَا *qaba*, obsolete, old-fashioned, clumsy. كَبَاب *kabâb*, small pieces of meat roasted on a spit. كَبَاد *kabbâd*, medical lemon, citorn. كَبَابَس *kabbâs*, see كَبَس

كَبَايَه *kubbâja*, glass, tumbler, pl. كَبَايَات *kubbajât*. اِكَبَب (يَكَبَب) *ikkabbid*, to endure; مَعَارِيف *ikkabbid maşaryf*, he incurred great expenses. مَكَبَبَه *mukâbda*, endurance. كَبَد *kibd*, or كَبَدَه *kibda*, liver, pl. كَبَد *kibad*. كَبِير (يَكَبِير) *kibir (jikbar)*, to be large, be great, grow, age; نَفْسَه كَبِيرَت *nafsoh kibret*, he became conceited; هُوَ كَبِيرٌ عَلَى *huwa kibir 'alal hudûm*, the clothes have become too small for him. كَبِير *kabbar*, to enlarge, cause to be great, magnify, exaggerate. كَبِير *kâbir*, to contradict, be obstinate. اِكَبَب *ikkabbar*, or اِكَبَب *itkabbar*, to be enlarged, conceited. اِسْتَكَبَر *istakbar*, to consider large, be conceited. كَبِير *kubr*, greatness, magnitude, size; كَبِيرُ السَّن *kubr es sinn*, or كَبِير *kabar*, old age. كَبِير *kibr*,

or نکر *kibryja*, or *takabbur*, conceit, pride, vanity. کبر *kibyr*, large, great, enormous, old, aged, *pl.* کبار *kubâr*; کبر النفس *kibyr en nafs*, or متکبر *mitkabbar*, conceited, proud, haughty; الليله الكبيره *el léla el kibyra*, last night of a fair; الكبر بتاعه *el kibyr bitâ'oh*, his chief, his superior. أكبر *akbar*, larger, greater, older; الله أكبر *allahu akbar*, good God! dear me! اکبر *akâbir*, or کبارت *kubarât*, grandees, distinguished people. مکبر *mukâbir*, obstinate. مکابره *mukâbra*, obstinacy, contradiction.

کبر *kabar*, mustard seed.

کبری or کوبري *kubry*, bridge, *pl.* کباري *kabâry*.

کبريت *kabryt*, or کسفریت *kasfaryt*, matches, *sg.* کبريته *kabryta*, *pl.* کبريتات *kabrytât*; کبريت عامود *kabryt 'amûd*, brimstone.

کبس (یکبس) *kabas (jikbis)*, to press, capture, conserve (vegetables in vinegar); کبس علي النوم *kabas 'alayja en nôm*, sleep overcame me. کبس *kabbis*, to shampoo. انکبس *inkabas*, or انکبس *itkabas*, to be pressed, captured, conserved. مکبوس *makbûs*, pressed, captured, conserved. کبس *kabs*, act of pressing, capturing, conserving. کبسه *kabsa*, sudden attack, alarm, *pl.* کبسات *kabsât*. کباس *kabbâs*, piston, valve. کابوس *kabûs* nightmare. مکبس *makbas*, pressing machine, *pl.* مکابس *makâbis*. سنه کبسي *sana kabys*, leap year.

کبسون *kabsûn*,* capsules, percussion caps, *sg.* کبسونه *kabsûna*, *pl.* کبسونات *kabsunât*.

کبش (یکبش) *kabâs (jikbiš)*, to grasp. کبش *kabš*, act of grasping. کبشه *kabša*, grasp, hand-ful, ladle, *pl.* کبشات *kabšât*;

kabset wilād, few boys. كِشَة *kubša*, hook, *pl.*
kubša; وعين *kubša* *kubaš*;
we 'en, hook and eye.
 kubba, plague, pestilence,
pl. كِبَب *kubab*.
 kabbūt, or كَبْرَد *kabbūd*,*
 cloak, great-coat, *pl.* كَبَايْت
kababyt; كَبُوت العَرِيه *kabbūt*
el 'arabyja, hood of a
 carriage.
 kaba (*jikby*), to be
 tarnished, dull coloured.
 كَابِي *kaby*, tarnished, dull
 coloured.
 kubēba, Syrian dish made
 of mashed meat and pearl
 wheat.
 kibyr, see كِبْر
 kubbel ('arabyja),*
 coupé carriage, brougham.
 kitab, see كِتَاب
 kittān, flax, linen; بَزْر كِتَان
bizr kittān, linseed; زَبْت
zēt kittān, linseed oil.
 katab (*jiktib*), to
 write; كِتَاب لِي عَلِي فَاوَس *katab*

ly 'ala qamūs, he ordered
 a dictionary for me. كَتَب
kattib, to cause to write.
 kâtib, to correspond.
 انكاتب *inkatab*, or انكاتب
itkatab, to be written.
 مَكْتُوب *maktûb*, written;
 مَكْتُوب *maktûb*, letter, *pl.*
 مَكَاتِيْب *makatyb*. كِتَاب *kitāba*,
 writing, inscription, *pl.*
 كِتَابَات *kitabât*. كِتَاب *kitāb*,
 book, *pl.* كُتُب *kutub*; كَتَب
 عَلَيْهَا *katab kitāboh*
 'alēha, he betrothed her.
 كُتُبْخَانَة *kutubhāna*, library,
 bookshop, *pl.* كُتُبْ خَانَات
kutubhānât. كُتُّوب *kuttûb*,
 elementary school, *pl.* كُنَاتِيْب
katatyb. كَاتِب *kâtib*, writer,
 clerk, *pl.* كُتَابَة *kutaba*, or
 مَكْتَب *maktab*. كُتُّوب *kuttûb*,
 desk, office, study, school,
pl. مَكَاتِيْب *makâtib*. مَكْتَبَة
maktaba, desk, library, *pl.*
 مَكْتَابَات *maktabât*. مَكَاتِيْب
mukâtib, correspondent,
pl. مَكَاتِيْبِيْن *mukatbyn*.

mukâtba, writing, correspondence, engagement, *pl.* اڪتاب *mukatbat*. مڪاتبات *iktitâb*, subscription, enlistment. ڪنڻي *kutby*, bookseller, *pl.* ڪنڻيه *kutbyja*.

ڪندرا *katidra*, *cathedral.

ڪنڻ *kitir (jiktar)*, to increase, be numerous. ڪنڻ *kattar*, to increase, add to; ما تڪنڻش ڪلام *ma tikattar's kalâm*, do not talk too much! هو ڀيستڪنڻر ڀڃنڀرڪ *huwa bijistaktar bi hêrak*, he is much obliged to you. اڻڪنڻر *itkâtir*, to be numerous, too many. ڪنڻر *kutr*, or ڪنڻره *kutra*, plentifulness, abundance. ڪنڻير *kityr*, much, many, great deal, *pl.* هي احسن منه ڀڪنڻير; ڪنڻار *hyja ahsan minnoh bi kityr*, she is a great deal better than he; هو ڪنڻير الڪلام *huwa kityr el kalâm*, he is talkative; هم اصحاب ڪنڻير; *humma*

aṣḥâb kityr, they are great friends. اڪنڻر *aktar*, more; اڪنڻر الناس *aktar en nâs*, most people.

اڪنڻ *kata'*, having one arm. اڪنڻ *akta'*, one who has one arm, *fem.* ڪنڻا *kat'a*, *pl.* ڪنڻ *kut'*.

ڪنڻ *kattif*, to tie the hands together. اڪنڻ *ikkattif*, to have the hands tied together, fold the arms across the chest. اڪنڻ *mukattif*, or ڪنڻ *mitkattif*, one who has the hands tied together or the arms folded across the chest. ڪنڻ *taktyf*, act of tying the hands together, folding the arms. ڪنڻ *kitf*, shoulder; abutment, wing, *pl.* اڪنڻاف *aktâf*, or ڪنڻاف *kitâf*; دارو اڪنڻاف *dâru aktâfoh*, they tied his hands together behind his back; ڪنڻ *ḥatt kitf*, he ran away, he bolted; اڀڏي علي ڪنڻاف *ydy 'ala kitfak*, I will

follow you ; رمی من علی اکتافه
rama min 'ala aktâfoh, he
 shirked the responsibility.

کنکت (*katkit*), to be curly
 (hair). مکنکت *mukatkit*,
 curly.

کنکوت *katkât*, chicken, pl. کناکیت
katakyt.

کٹله *kutla*, beam, bulk, lump,
 mass, pl. کتل *kutal*.

کتم (*katam* (*jiktim*), to
 conceal a secret, hold one's
 tongue or breath. انکتم
inkatam, or انکتم *itkatam*,
 to be concealed, held. انکتم
itkattim, to keep silence,
 withhold the truth. مکنوم
maktûm, concealed, held ;
 مکنومه *batny maktûma*,
 or مکنومه *batny katamet*,
 I am constipated. کتم *katm*,
 or کتمان *kitmân*, concealment
 of a secret, act of holding
 the tongue or the breath. کتمه
katma, closeness of atmos-
 phere.

کنیر *kityr*, see کنیر

کینه *katyna*,* watch-chain, pl.
 کتاین *katâjin*.

کثافه *kasâfa*, rudeness. کثیف
kasyf, rude.

کح (*kahh* (*jukuhh*), to
 cough. کح *kahh*, act of cough-
 ing. کحه *kuhha*, cough; کحه
kahha, a cough, pl. کحات
kahhât.

کحت (*kahat* (*jikhât*), to
 scrape. کحت *kahhat*, to
 scrape repeatedly. انکحت
inkahat, or انکحت *itkahat*,
 to be scraped. مکحوت *mak-
 hât*, scraped. کحت *kaht*, act
 of scraping.

کحک *kahk*, cakes, sg. کحکه *kahka*,
 pl. کحکات *kahkât*.

کحل (*kahhal*), to dye the
 eyes black, put collyrium in
 the eyes. کحل *ikkahhal*, or
 کحل *itkahhal*, to be dyed
 black. کحل *mukkahhal*, or
 کحل *mitkahhal*, dyed
 black. نکحیل *takhyl*, act of
 dyeing the eyes black,
 putting collyrium in the

eyes. ڪڇل *kuhl*, black dye for the eye, collyrium. ڪڇهه *kuhla*, pointing (*mas.*). ڪڇي *kuhly*, light black. ڪڇهه *mukhila*, pot of black cosmetic for the eyes.

ڪڇي (*ڪڇي*) *kihya (jikha)*, to be worn out; انا ڪڇيت من الشغل *ana kihyt min es šuġl*, I am exhausted by work. ڪڇيان *kahjan*, worn out, miserable, wretched, worthless.

ڪڇيل *kuhél*, thorough bred horse, *pl.* ڪڇايل *kahájil*.

ڪڇيهه *kihja*, steward, stewardess in a Turkish family.

ڪڍ (*ڪڍ*) *kadd (jikidd)*, to work hard. ڪڍ *kadd*, hard work, fatigue; اشتراه من ڪڍهه *istaráh min kaddoh*, he bought it with money earned by the sweat of his brow.

ڪڍا *kida*, so, thus; ڪڍا مش *muš kida*, not so, not in this manner; ڪڍا مش علي *muš 'ala*

kida, not for this reason; ڪڍا بس *bass kida*, only so, this is all.

ڪڍب (*ڪڍب*) *kidib (jikdib)*, to tell a lie; ڪڍب عليه *kidib 'aléh*, he told him a lie. ڪڍب *kaddib*, to contradict, give the lie to; ما ڪڍبش خبر *ma kaddibš barbar*, he lost no time. ڪڍب *takdyb*, act of proving to be false. ڪڍب *kidb*, falsehood, lie. ڪڍبه *kidba*, a lie, *pl.* ڪڍبات *kidbat*; ڪڍبه ابريل *kidbet abryl*, April fool. ڪڍاب *kaddab*, liar, *pl.* ڪڍابين *kaddabyn*. امر ڪڍاب *amr kádib*, slander, libel, falsehood.

ڪڍر (*ڪڍر*) *kaddar*, to annoy, vex, grieve, reprimand. اڪڍر *ikkaddar*, or اڪڍر *itkad-dar*, to be annoyed, vexed, grieved, reprimanded. مڪڍر *mikkaddar*, or متڪڍر *mit-kaddar*, annoyed, vexed, reprimanded. ڪڍر *takdyr*, act of annoying, vexing,

grieving, reprimanding. کدہ *kadar*, ill-humour, grief, vexation, annoyance.
 کدہ *kudda*, ugly woman, pl. کدہ *kudad*, or کدات *kuddât*.
 کر *karr* (*jukurr*), to come successively, undo a reel of cotton; الایام کزت *el ayjâm karret*, days passed. کز *karrar*, to repeat, distil, refine. کر کر *karkar*, to roar with laughter, laugh heartily.
 انکر *ikkarrar*, or انکر *itkarrar*, to be repeated, distilled, refined. مکر *mu-karrar*, or متکر *mitkarrar*, repeated, distilled, refined.
 کر *karr*, act of coming successively, undoing a reel of cotton; ثلاث ساعات کر *talat sa'ât karr*, three consecutive hours. تکریر *takryr*, repetition, distillation, refinement.
 تکرار *tikrâr*, repetition, recurrence. تکراراً *tikrâran*, repeatedly. کر کرہ *karkara*, loud or hearty laughter.

کرارہ *kurraryja*, bobbin, reel, pl. کراریات *kurraryjât*.
 کرا *kira*, see کری
 کرات *kurrât*, leek.
 کار *karâr*, pantry, pl. کرارات *kararât*. کارچی *karârgy*, steward, questor, pl. کارچیہ *karargyja*.
 کراس *karrâs*, copy-book, pl. کراس *kararys*. کراسہ *kur-râsa*, pamphlet, pl. کراس *kararys*.
 کراکہ *karrâka*,* dredger, pl. کراکات *karrakât*.
 کرامہ *karâma*, see کم
 کراہہ *karâha*, see کہ
 کراویہ *karâwja*, caraway.
 کرب *karab* (*jikrib*), to grieve. انکرب *inkarab*, or انکرب *itkarab*, to be grieved, have cares. مکروب *makrûb*, grieved, one who has cares.
 کرب *karb*, grief, sorrow, cares, anxiety, distress. مکرب *mukrib*, grievous, tiresome.
 کرباج *kurbâg*, lash, whip, pl. کرایج *karabyg*.

کربال *kurbâl*, sieve for straw,
pl. کراییل *karabyl*.

اگر بس *karbis*, to push one
down (stairs, etc.). اکر بس
ikkarbis, or تکر بس *itkarbis*,
to be pushed down, fall
down.

اگر تن (یکر تن) *kartin*, * to put in
quarantine; کرتوا علیهم *karti-
nu 'alêhum*, they put them
in quarantine. کرتنه *kartina*,
act of putting in quarantine.
قرنتینه or کرتینه *karantyna*,
quarantine, pl. کرتینات *ka-
rantyndt*.

کرتنه *karta*, * remnant of a meal.

کرتون *kartôn*, pasteboard.

کراخانه *karahâna*, * brothel, pl.
کراخانات *karahândt*.

کردان *kirdân*, or گردان *girdân*,
necklace, pl. کردین *karadyn*.

کردش (بکردش) *kardiš*, to commit
self-pollution. کردشه *kardi-
ša*, masturbation.

کردیله *kurdêla*, * ribbon, pl. کردیلات
kurdelât.

کوز (یکرز) *karaz (jikriz)*, to

preach. کرازه *kirâza*, act of
preaching. کوزه *karza*, a
sermon, pl. کزات *karzât*.
کاروز *karûz*, preacher, pl.
کاروزین *karuzyn*.

کوز *karaz*, cherries, cherry-
trees, sg. کوزه *karaza*, pl.
کزات *karzât*.

کرتس (یکرتس) *karras*, to consecrate.
تکرتس *takrys*, consecration.

کراسی *kursy*, chair, pl. کراسی
karâsy; کراسی هزاز *kursy
hazzâz*, rocking-chair; کراسی
بمساند *kursy bi masânid*,
arm-chair; کراسی المملکه *kursy
el mamlaka*, capital of a
country.

کروش (بکروش) *karâš (jukruš)*, to
drive away, hurry, scratch.
مکروش *makrâš*, driven away,
hurried, scratched. کرش *karš*,
act of driving away, hurry-
ing, scratching. کرشه *karša*,
discharge, hurry, haste.

کروش *kirš*, belly, stomach; ابو
کروش *abu kirš*, potbellied.

کرشاتی *kirša*, tripe.

kurašaty, tripe seller, pl.
 کرشانیه *kurašatyja*.
 کروشونی *karšūny*, Arabic in Syriac
 characters.
 کرع (بکرع) *ikkarra'*, to
 retch, تکریع *takry'*, act of
 retching.
 کرفس *karafs*, celery.
 کُرک *kurk*,* fur, sable.
 کرب (بکرب) *karkib*, to make a
 noise, confuse, upset ; کربه
 کربیه من علی السلام *karkiboh min*
 'ala es salālim, he pushed
 him down the steps; ماتکر کبلوش
 مارتیکرب *ma tikarkiblūs*
mašarynoh, do not make
 him uneasy! do not frighten
 him! کرب *ikkarkib*, or
 کرب *itkarkib*, to be
 confused, upset. مکرکب *mu-*
karkib, or کرب *mitkarkib*,
 in a state of confusion, tupsy
 turvy. کربه *karkiba*, noise,
 disorder, confusion, fuss.
 کربه *karkūba*, piece of
 furniture, poor furniture, pl.
 کربیه *karakyb*; کربیه

'*agūza karkūba*, helpless
 old woman.
 کرم *kurkum*, saffron.
 کربه *karaka*, native ladies' vest,
 pl. کربات *karakāt*.
 کربون *karakōn*, see قول
 کرم (بکرم) *akram (jikrim)*,
 to honour, respect. کرم
ikkarram, or کرم *itkar-*
ram, to be generous ; کرم
ikkarram 'alēh
bi sigāra, he offered him
 a cigarette. مکرم *mukarram*,
 honoured, respected. تکرم
takrym, act of honouring,
 respecting. کرم *karam*,
 generosity, liberality. کرامه
karāma, honour, dignity.
 کرام *ikrām*, respect, hospi-
 table reception ; کراما لا بوک
ikrāman liabūk, out of
 respect for your father, for
 your father's sake. کرم
karym, generous, liberal,
 hospitable, pl. کراما *kurama*,
 or کرام *kurām* ; کرام
zābiṭ karym, general

officer. ڪريمه *karyma*, daughter, pl. ڪريمات *karymât*.
ڪرمه *makrama*, noble deed, generosity, pl. ڪارم *makârim*.

ڪرمش (*karmis*), to wrinkle, frounce. ڪرمش *ikkarmis*, or ڪرمش *itkarmis*, to be wrinkled, frounced. ڪرمش *mikarmis*, wrinkled, frounced. ڪرمش *karmisa*, wrinkle, frounce, pl. ڪراميش *karamys*.
ڪرناڻه *kurnâfa*, butt-end of rifle. ڪرنب (*kurunb* (or ڪرنب *kurumb*), cabbages, sg. ڪرنبه *kurunba*, pl. ڪرنبات *kurunbât*.

ڪرنتينه *karantyna*, see ڪرنتن *kornés*, * cornice, pl. ڪرانبش *karanyś*.

ڪره (*karah* or *kirih* (*jikrah*), or ڪراستڪره *istakrah*, or ڪره *ikkarrah*, to hate, detest. ڪره *karrah*, to cause to hate or detest. ڪره *inkarah*, or ڪره *itkarah*, to be hated, detested. ڪره *makrah*, hated, detested ;

ڪره *rabbina la jaryk makrah*, may evil never befall you! ڪره *kurh*, or ڪره *kardha*, or ڪره *kuruhya*, hatred. ڪره *karyh*, hateful, detestable, bad, foul. ڪره *akrah*, more hateful; ڪره *akrah ma 'alayja*, what I hate most.

ڪروانا *kirawâta*, * cravat, neck-tie, pl. ڪروانات *kirawatât*.

ڪروان *karawân*, caravan, pl. ڪروانات *karawanât*.

ڪروڪي *kerûky*, * sketch (plan), *croquis*.

ڪروهيه *kuruhya*, see ڪره

ڪروبت *karawêt*, sofa, divan,

ڪري (*kara* (*jikry*), to let,

hire. ڪري *inkara*, or ڪري *itkara*, to be let, hired.

ڪري *istakra*, to take on hire. ڪري *makry*, let,

hired. ڪرا *kira*, rental, hire, fare; ڪرا *bêt lil kira*, a

house to let; ڪرا *'araby-jet kira*, hackney carriage,

ڪرڻيه *kurésa*, * frill.

ڪريڪ *kurék*, shovel, *pl.* ڪريڪاٽ *kurekát*.

ڪرم *karym*, see ڪرم

ڪريه *karyh*, see ڪره

ڪزبره *kuzbara*, or ڪسبره *kusbara*, coriander.

ڪزالڪ *kazlak*, small butcher's knife, *pl.* ڪزالڪ *kazalik*.

ڪس *kuss*, sexual organ in the female, *pl.* ڪاس *aksás*.

ڪسا *kisa*, see ڪسي

ڪساح *kusah*, see ڪسح

ڪسب *kisib* (*jiksab*), or ڪتسب *iktasab*, to gain, earn.

ڪسب *kassib*, to cause to gain or earn; ربا يڪسب *rabbina jikassibak*, I accept the price (or sum) you name.

اڪتساب *iktisab*, act of gaining, earning. ڪسب *maksab*, gain, profit, *pl.* ڪاسب *makásib*.

ڪسبان *kasbán*, gainer, *pl.* ڪسبانين *kasbanyn*.

ڪسبه *kusba*, refuse of sesame.

ڪساباني *kasabány*, seller of *kusba*, *pl.* ڪسابانيه *kasabanyja*.

ڪستانه *kastana*,* chestnut.

ڪتبان *kustibán*,* thimble, *pl.* ڪساتبين *kasatbyn*.

ڪستلنه *kustiléta*,* chop (mutton, etc.).

ڪستڪ *kusték*, or ڪستڪ *usték*,* long watch-chain, *pl.* ڪساتيك *kasatyk*, or ڪساتيك *asatyk*.

ڪسح (*ڪسح*) *kasah* (*jikсах*), to drive away; ڪسح *el markib kasahet*, the ship went with the current. ڪسح *kassah*, to cripple. ڪسح *inkasah*, or ڪسح *itkasah*, to be driven away. ڪسح *ikkassah*, to be crippled.

ڪسح *mukassah*, cripple, *pl.* ڪسح *mukassahyn*. ڪسح *kusah*, rickets. ڪسح *kash*, act of driving away. ڪسح *kasha*, a discharge, *pl.* ڪسح *kashát*.

ڪسر (*ڪسر*) *kasar* (*jiksar*), to break, defeat. ڪسر *kassar*, to break to pieces. ڪسر *inkasar*, or ڪسر *itkasar*, to be broken, defeated; ڪسر *inkasar fy et*

tigāra, he failed in commerce; انکسر عليه فلوس *inkasar 'alēh fulūs*, he still owes money. اکتسر *ikkassar*, to be broken to pieces. مکسور *maksūr*, broken; عينه مکسوره *'ēnoh maksūra*, he is ashamed. مکسر *mukassar*, broken to pieces. منکسر *munkasir*, poor, miserable, helpless. کسر *kasr*, act of breaking; کسر *kasr*, fraction, pl. کسور *kusūr*; الساعه اربعه وکسور *es sâ'a arba'a we kusūr*, it is after four o'clock; خمسة وروش *ḥamsa qurûs we kusūr*, more than five piastres. کسره *kasra*, defeat. کسره *kisra*, piece of bread, pl. کسر *kisar*. تکسير *taksyr*, act of breaking to pieces. تکسير *takasyr*, "change". مکسره *maksara*, nut-cracker.

کسرونه *kasarōna*,* saucepan, casserole, pl. کسرونات *kasaronāt*.

کسطره *kustarra*, ruler (for drawing lines), pl. کسطرات *kustarrāt*.

کسف (یکسف) *kasaf (jiksif)*, to give a sharp reply or rebuff, refuse a favour, disappoint, shame. انکسف *inkasaf*, or اکتسف *itkasaf*, to receive a sharp reply or a rebuff, be refused a favour, disappointed, be shy or ashamed. مکسوف *maksûf*, ashamed, shy. کسفه *kasfa*, sharp reply, rebuff, refusal of a favour, disappointment, pl. کسفات *kasfāt*. کسوف *kusûf*, shame, shyness, eclipse of the sun.

کسکس (یککس) *kaskis*, to move or cause to move backwards. کسکسه *kaskisa*, act of moving backwards.

کسکسي *kuskusy*, kind of native pudding.

کسل (یکسل) *kisil (jiksal)*, or کسل *kassil*, or اکتسل *itkâsil*, to become idle, lazy. کسل

kasal, idleness, laziness.
 کسلان *kaslan*, idle, lazy, pl.
 کسالی *kasala*, or کسلانین
kaslanyn. مکسله *makşala*,
 asylum for the lazy.

کسم *kasm*, shape, form, figure,
 mode.

کسوف *kusuf*, see کسف

کسی *kasa(jiksy)*, to clothe.

انکسی *inkasa*, or ایتکسی *itkasa*,
 to be clothed. مکسی *maksy*,

clothed. کسا *kisa*, clothing,
 dress. کسوه *kiswa*, suit of
 clothes, dress, uniform, re-

gimentals, pl. کساوی *kasawy*;
 ال کسوه *el kiswa*, the Holy
 Carpet; کسوة التشریفه *kiswet*

et taşryfa, full dress
 uniform. تکسیه *taksyja*, act
 of clothing, covering, pitch-

ing; تکسیه علی الناشف *taksyja*
 'ala en ndşif, dry rubble
 pitching.

ککش *kaşş(jikişş)*, to shrink,
 shrivel, draw back sulkily,
 frown. ککشکش *kaşkiş*, to
 gather, frown, plait. اککش

ikkaşkiş, to be gathered,
 frounced, pleited. مککشکش
mukaşkiş, gathered, froun-
 ced, plaited. ککش *kaşş*, act of
 shrinking, shrivelling,
 drawing back sulkily,
 frowning. ککشکشه *kaşkişa*,
 act of gathering, frouncing.
 plaiting.

ککشاره *kaşara*, see ککش

ککشاف *kaşaf* and *kaşşaf*, see کشف

ککش (یککش) *kaşah(jikşah)*, to
 get rid of, drive away. انکش
inkaşah, to be got rid of,
 driven away. مککشوش *makşah*,
 got rid of, driven away. ککش
kaşh, act of getting rid of,
 driving away.

ککش (یککش) *kaşsar*, to frown; ککش
 فی *kaşsar fyja*, he looked
 daggers at me. تککشیر *takşyr*,
 or ککشاره *kaşara*, frown,
 austere look. ککشیر *kişir*,
 austere, severe, unkind.

ککشاف (یککشاف) *kaşaf(jikşif)*, to
 uncover; ککشاف حاله *kaşaf*
håloh, he disgraced him;

١ اكشف عليّ *ikšif 'alayja*,
 examine me physically | انكشف
inkaşaf, or انكشف
itkaşaf, to become uncover-
 ed. اكتشف *iktaşaf*, to dis-
 cover. استكشف *istakšif*, to
 discover, find out, ascertain.
 مكشوف *makšûf*, uncovered.
 كشف *kaşf*, act of uncovering;
 كشف *kaşf*, table, list, state-
 ment, return, report, *pl.*
 كشوف *kuşûf*, or كشوفات
kuşufât; مكتب الكشف الطبي
maktab el kaşf et tibby,
bureau des mœurs. كشاف
kaşâf, or كشف *kaşf*, open
 air, unroofed place. كشاف
kaşşâf, custom house officer,
douanier, *pl.* كشافين *kaşşafyn*.
 اكتشاف *iktişâf*, discovery.
 كشك *kişk*, cakes of flour and
 milk (for cooking with
 minced meat); الماز كشك *kişk*
almaz, asparagus.
 كشك *kuşk*, kiosque, large sentry
 box, *pl.* كشكات *kuškât*; كشك
 الموسيقى *kuşk el muzyka*,

band-stand.

كشكار *kuškâr*, coarse meal.

كح (يكحي) *ka*^c (*juku*^c), to vomit;
 كح الفلوس *ka*^c *el fulûs*, he
 was obliged to pay the money.

كح *ka*^c, act of vomiting.

كعب *ka*^b, ankle, heel, *pl.* كعوب
ku'ûb, or اكعاب *ak'âb*; كعب
 الغزال *ka*^b *el ġazâl*, native
 small biscuit; كعب العصايا *ka*^b
el 'aşâja, ferrule of a stick.
 الكعبة *el ka'ba*, the shrine at
 Mecca.

كعبل (يكعبل) *ka*^b*il*, to cause to
 stumble down, entangle.

كعبل *ikka*^b*il*, to stumble
 down, be entangled. كعبله

ka^b*ila*, act of stumbling
 down, entanglement.

كعي (يكعي) *ki*^y, (*jik*^a), to endea-
 vour hard, do one's best.

كف (يكف) *kaff* (*jikiff*), to cease;

كف ايدو *kaff ydoh*, he with-
 drew, he ceased. كفف

kaffif, to hem, seam. كفيف
kafyf, blind. كفافه *kifâfa*,

act of hemming.

كفت *kaff*, palm of the hand, slap,
 pl. كفوف *kufûf*; كفوف *kufûf*,
 gloves. كفه *kaffa*, platter of
 a pair of scales, pl. كفات
kaffât; كفة بارود *kaffet*
barûd, pouch; كفة بيطار
kaffet bytâr, farrier's pa-
 rnig-knife.

كفارہ *kaffâra*, see كفو

كفایه *kifâja*, see كفی

كفت *inkafat* (جنگفت) انكفت. كفت
fit), to die, sleep, lie down.

كفته *kafta*, death, sleep.

كفته *kufta*, balls or cakes of
 mashed meat fried in butter.

كفو *kifir* or *kafar* (جكفو),
 to disbelieve, blaspheme, be
 an infidel, lose patience, be
 enraged. كفو *kaffar*, to
 expiate a crime; بدی اکفر له
biddy akaffar loh
'yštoh, I shall serve him
 rightly, I shall pay him
 dearly. كفو *kufir*, ungodli-
 ness, unbelief, loss of pa-
 tience, rage. كافر *kâfir*,
 disbeliever, ungodly, infidel,

pl. كفار *kuffâr*. كفران *kafrân*,
 angry, enraged, pl. كفرانین
kafrânyn. كفاره *kaffâra*,
 expiation, funeral offerings
 of charity.

كفو *kafir*, hamlet, small village,
 pl. كفور *kufûr*, or كفورہ
kufûra.

كفل *kafal*, or كفن *kafan*, hind
 quarters of a horse or
 donkey.

كفن *kaffin*, to cover with
 a shroud. كفن *ikkaffin*, or
 كفن *itkaffin*, to be covered.
 كفن *mikkaffin*, or كفن
mitkaffin, covered. كفن
takfyn, act of covering
 with a shroud. كفن *kafan*,
 shroud, pl. كفن *akfân*.

كفی *kafa* (جكفی) *kafa* (*jikfy*), to suffice,
 be enough, upset; كفی کلام
jikfa kalâm, you have
 talked enough! كفی الله الشر
kafalla es'sarr, God forbid!
 كفی الله كفه على وشه
kafâh 'ala wis
šo, he threw him on his
 face. كفی *kaffa*, to suffice,

be enough ; دا بکفي دلوقت *da jikaffy dilwaqt*, this will do for the present. کافی *kâfa*, to reward, recompense. اکتفي *iktafa*, or استکتفي *istakfa*, to be satisfied, have enough; لامما استکتفي شرب *lamma istakfa šurb*, when he had drunk enough. ائتکافي *itkâfa*, to be rewarded, recompensed. مستکتفي *muktify*, or مکتفي *mustakfy*, satisfied, full. متکافي *mitkâfy*, rewarded, recompensed. مکتفي *makfy*, thrown on one's face. میکافي *mikaffy*, satisfied ; هادام *haddâm mikaffy*, servant on board wages. کفي *kafy*, act of throwing one on his face. کفایه *kifâja*, sufficiency, sufficient, enough ; خد کفایتک *bud kifâjtak*, take enough for yourself ! مکافاه *mukâfa*, or مکافیجه *mukafyja*, reward, gratuity, compensation, *pl.* مکافات *mukafât*. کافة *kâfet*, all, the whole of ;

kâfet en nâs, every body, all the world and his wife; کافة ما عندک *kâfet ma 'andak*, all you have. کفاهه *kafâa*, sufficiency, ability.

کفیف *kafyf*, see کف

کل *kull*, all, every, each ; کل واحد *kull wâhid*, each one ; کل الناس *kull en nâs*, every body ; کله *kulloh*, or کلته *kulletoh*, all of it ; کلهم *kulluhum*, all of them ; کل منهم *kull minhum*, every one of them ; علی کلا *'ala kullan*, comparatively better ; کل الکلیه *el kull kalyla*, the whole lot, altogether. کلیه *kullyjatan*, at all, altogether. مدرسه کلیه *madrasa kullyja*, college. کلا *kullama* or *kull ma*, whenever, whatever, all that.

کلابه *kallâba*, see کلب

کلاف *kallâf*, see کف

کلام *kalâm*, see کلم

کلب *kalb*, dog, *pl.* کلاب *kilâb* ;

کلب البحر *kalb el baħr*, shark;

كلب كلبان *kalb kalbân*, or
كلب مكلوب *kalb maklûb*,
mad dog; كلب السيجه *kalb es
syga*, pawn of a draught-
board. كلابه *kallâba*, or
كلبين *kalbitên*, pincers,
tongs.

كلبسطي *kulbasty*, *beefsteak.

كلبش *kalabš*, handcuffs.

كلح (*يكلح*) *kalah* (*jiklah*), to
fade (colour); اكلح بقا *iklah
baqa*, you ought to be asha-
med of yourself! كالج *kâlih*,
faded.

كلضم (*يكضم*) *kaldam*, to be cross,
out of temper. مكضم *mukal-
dam*, cross, out of temper.
كلضمه *kaldama*, ill-humour,
vexation.

كلف (*يكلف*) *kallif*, to charge
with a duty, cost; كلني اكتب
kallifny aktib liabûh,
he asked me to write to his
father; كاف خاطر *kallif
hâtrak*, will you take the
trouble? will you be so kind?
please! اكلف *ikkallif*, or

اكلف *itkallif*, to be charged
with a duty, cost. استكلف
istaklif, to consider it a
trouble; استكلف يكتب *istak-
lif jiktib*, he considered it
a trouble to write. مكلف
mikkallif, or مكلف *mit-
kallif*, charged with a
duty, costing. تكليف *taklyf*,
act of charging with
a duty, costing, bother,
fuss; تكليف خاطر *taklyf el
hâtir*, giving a trouble;
تكليف *taklyf*, cost, expense,
pl. تكاليف *takalyf*; ما فيش
تكليف *ma fyš taklyf*, or
التكليف *et taklyf marfû*,
without standing on cere-
mony. كلفه *kulfa* or *kalafa*,
cost, expense, trouble, pl.
كلف *kulaf*, or كلفات *kulfât*;
كلفه الفسطان *kulfet el fustân*,
trimming of a dress; مكلفه
mukallafa, register of land
tax, pl. مكلفات *mukallafât*.
كلاف *kallâf*, servant who
looks after the cattle in a

farm.

كلنا *kalfa*, see قلنا

كلفت *kalfit*, to hide, do a thing badly or secretly. كلفته *kalfita*, act of hiding, doing a thing badly or secretly.

كلل *kallil*, to marry a couple, join in marriage.

انكل *ikkallil*, or هو اكلل *itkallil*, to be married; هو اكلل *itkallil*, to be married; هو اكلل *itkallil*, to be married; عليها *huwa ikkallil 'aléha*, he married her, he went through the marriage ceremony with her. اكليل *aklyl*, or تكليل *taklyl*, marriage, marriage ceremony.

كلّم *kallim*, to speak to some one; كلّمني *kallimny*, speak to me! listen to me!

كلّموا *ikkallim*, or اكلّموا *itkallim*, to speak, talk; اكلّموا سوا *ikkallimu sawa*, they talked together. كلام *kalâm*, conversation; راجل عليه الكلام *râgil 'aléh el kalâm*, a man of importance; كلام واحد *kalâm wâhid*, a word of

honour, fixed price; الكلام دا *el kalâm da é*, is that so? really? مشي لا كلام ولا حديث *misý la kalâm wala hadyt*, he walked without saying a single word; وانا عند كلامك *wana 'and kalâmak*, I will act on your advice! ما فيش *ma fyš kalâm*, undoubtedly, it goes without saying. كلمة *kilma*, a word, pl. كلمات *kilmât*; ولد يسمع الكلمة *walad jisma' el kilma*, an obedient boy. مكالمة *mukâlma*, conversation. متكلّم *mitkallim*, speaker, pl. متكلّمين *mitkal-limyn*. مكلماني *muklimâny*, voluble, pl. مكلمانيين *mukli-manyjyn*.

كله *kulla*, see كله

كلوي *kilwa*, kidney, pl. كلوي *kalâwy*.

كلية *kilym*, carpet, pl. اكليم *aklima*.

كم *kumm*, sleeve, pl. اكمام *ak-mâm*, or كم *kumâm*.

كم *kam*, see كم

كاريرا *kamaréra*, * chambermaid,

pl. کاربرات *kamarerât*.
 کاشه *kammâsa*, see کش
 کمال *kamâl*, and کاله *kimâla*,
 see کل
 کامه *kimâma*, see کم
 کان *kamân*, or کانی *kamâny*,
 again, more, also; ادینی کان
iddyny kamân, give me
 some more! انت کان *kamân*
enta, you also, even you.
 or کبانیه *kumbanyja*, * com-
 pany, society, firm, *pl.*
 کبانیات or قبانیات *kumbanyjât*.
 کبریت *kambaryt*, * cambric.
 کبیاله *kambijâla*, * bill of exchange,
pl. کبیالات *kambijalât*.
 کبیو *kambjo*, * rate of exchange.
 کتری *kummitra*, pears, pear-
 trees, *sg.* کترایا *kummitrâja*,
pl. کترایات *kummitrajât*, or
 کترات *kummitrât*.
 کد *inkamad* (ینکد) *(jinkimid)*, to be sad, gloomy.
 منکد *makmûd*, or منکد
minkimid, sad, gloomy.
 کد *kamad*, sorrow, grief,
 gloominess.

کمر *kamar*, * belt, *pl.* کمرات
kamarât.
 کمرک *gumruk*, * see جمرک
 کامره *kamara*, beam, girder, *pl.*
 کمرات *kamarât*.
 کساری *kumsâry*, * guard or conduc-
 tor of a train, ticket-collector,
pl. کساریه *kumsaryja*.
 کش (بکش) *kamaš* (*jikmiš*), to
 grasp, shrink. انکش *inkamaš*,
 to be shrunk in one's self.
 کش مکوش *makmûš*, shrunk. کش
kamš, act of grasping,
 shrinking. کاشه *kammâsa*,
 pincers, tongs, hoof-extrac-
 tor, *pl.* کاشات *kammašât*.
 ککل (یکل) *kimil* (*jikmal*), or
 استکمل *istakmil*, to be comp-
 lete, perfect. کل *kamnil*, to
 complete, perfect, finish. تکیل
takmyl, act of completing,
 perfecting, finishing. تکیلی
takmyly, supplementary.
 تکله *takmila*, complement,
 balance. کال *kamâl*, com-
 pleteness, perfection. کاله
kimâla, remainder, rest,

balance, *pl.* ڪلات *kimalât.*

ڪامل *kâmil*, entire, whole, complete, perfect; راجل ڪامل

râgil kâmil, a respectable man, man of a certain age.

ڪالهه *biakmaloh*, the whole of it, altogether.

ڪم (*ڪم*) *kammim*, to muzzle.

ڪم *ikkammim*, to be muzzled. ڪم *mukammim*, or

ڪم *mitkammim*, muzzled.

ڪم *takmym*, act of muzzling. ڪمه *kumâma*, muzzle,

pl. ڪمات *kumamât.*

ڪمن (*ڪمن*) *kaman* or *kimin*

(*jikman*), to hide, waylay, sit quietly. ڪمن *inkaman*,

to hide one's self. ڪمن *kâmin*, hidden, waylaying, sitting

quietly. ڪين *kamyn*, ambuscade, ambush.

ڪنجهه *kamanga*,* violin, *pl.* ڪنجات

kamangât.

ڪون *kammân*, cumin.

ڪيه *kimmyja*, see ڪام

ڪن (*ڪن*) *kann* (*jikinn*), or

ڪن *istakann*, to rest,

repose, conceal one's self.

ڪناريا *kanârja*,* canary, *pl.* ڪناريات *kanarjât.*

ڪنڙس *kands*, and ڪنڙهه *kundsa*, see ڪنڙ

ڪنڙهه *kunâfa*, vermicelli prepared with butter and sugar; صحن

ڪنڙهه *ṣahn kunâfa we*

ganboh âfa, no larder but hath its mice.

ڪنڙهه *kanaba*, or ڪنڙهه *kanabê*,*

sofa, *canapé*, *pl.* ڪنڙهه *kanabât*, or ڪنڙهه *kanabehât.*

ڪنڙابندا *kontrabanda*,* smuggling.

ڪنڙا *konterâto*,* contract, conditions, agreement,

pl. ڪنڙا or ڪنڙا *konteratât.*

ڪنڙو *kanto*,* public auction;

ڪنڙو *inbâ' bil kanto*, it was sold at public auction.

ڪنڙو *kantyn*,* canteen.

ڪنڙو *kundura*, slipper. ڪنڙو

kunduragy, seller or maker of slippers, *pl.* ڪنڙو

kunduragyja.

ڪنڙو (*ڪنڙو*) *kanax* (*jiknix*), to

treasure, conceal, hide. انکز *inkanaz*, or *itkanaz*, to be treasured, concealed, hidden. مکنوز *maknûz*, treasured, concealed, hidden. کز *kanz*, act of treasuring, concealing, hiding. کز *kinz*, treasure, hidden treasure, *pl.* کنوز *kunûz*. کز *kunazy*, miser, one who hoards money, *pl.* کنزیه *kunazyja*.

کنس (*یکنس*) *kanas* (*jiknis* or *juknus*), to sweep. کنس *kannis*, to cause to sweep. انکنس *inkanas*, or *itkanas*, to be swept. مکنوس *maknûs*, swept. کنس *kans*, act of sweeping. کناس *kandâs*, scavenger, *pl.* کناسه *kandâsa*, or *kannâsyn*. کاسه *kundâsa*, refuse, sweepings, rubbish. مکنسه *muknisa*, broom, *pl.* کناس *makânis*.

کنشینہ *konşyna*, * playing cards. کنکه *kanaka*, see کنکه *kunjak*, * cognac, brandy. کنیس *kinys*, synagogue.

کنیسه *kinysa*, church, *pl.* کنایس *kandâjis*.

کنیف *kanyf*, water-closet, *pl.* کنیفات *kanyfât*.

کنیه *kunja*, see کان *kan*.

کهرمان *kahramân*, yellow amber. کهنه *kuhna*, rags, tatters; راجل *ragil kuhna*, a worn-out man. کهنجی *kuhnagy*, dealer in rags, *pl.* کهنجیه *kuhnagyja*.

کوارته *kuwërta*, * deck of a ship. کواسه *kawâsa*, niceness, prettiness, fascination. کویس *kuwayjis*, nice, pretty, fascinating, *pl.* کویسین *kuwayjisyn*. اکواس *akwas*, nicer, prettier, better.

کیلون کوالینی *kawalyny*, see کیلون *kubry*, see کبری *kôba*, * heart (in playing cards).

کور *kûr*, large bellows of forge, *pl.* آوار *akwâr*.

کورجه *koraga*, an odd lot, one with the other.

کوردون *kordôn*, * cordon, watch-

chain.

ڪوره *kôra*, ball, pl. ڪور *kuwar*,
or ڪورات *korât*.

ڪوريڪ *korék*, * pitchfork, shovel,
pl. ڪوريڪات *korekât*.

ڪوز *kûz*, mug, pitcher, pl. ڪواڙ
akwâz; ڪوز درا *kûz dura*,
head of maize.

ڪوسا *kûsa*, vegetable-marrow,
sg. ڪوسابه *kusâja*, pl. ڪوسابات
kusajât.

ڪوش (يڪوش) *kauwiš*, to grasp,
collect, gather. ڪوشيش *takwyš*,
act of grasping, collecting,
gathering. ڪوشه *kôša*, corner,
what-not, shelves, lime-
kiln, pl. ڪوشات *košât*, or
ڪوش *kuwaš*.

ڪوع (يڪوع) *kawa' (jikwi')*, to
lie down and lean on the
elbow. ڪوع *kauwa'*, to lie
down, sleep. ڪوع مڪوع *mukau-*
wa', lying down, asleep.

ڪوع *kû'*, elbow, bend,
tube, pl. ڪيمان *ky'an*;
ڪوعڪ *jubrug min*
kû'ak, or ڪوعڪ من *jitla'*

min kû'ak, I defy you to do
the same! ڪمانه من *ky'anoh*,
saqâh el hall min ky'anoh,
he paid him dearly for it.

ڪوفي *kûfy*, Koofic writing.

ڪوفيه *kufyja*, or بوشيه *bušyja*,
silk muffler, head-shawl, pl.
ڪوفيات *kufyjât*.

ڪوليرا *koléra*, * cholera.

ڪوم (يڪوم) *kauwim*, to heap up.

ڪوم *ikkauwim*, or ڪوم

itkauwim, to be heaped up.

ڪوم مڪوم *mukauwim*, or مڪوم
mitkauwim, heaped up.

ڪوم ڪوم *takwym*, act of heaping
up. ڪوم *kôm*, or ڪومه *kôma*,

heap, pl. ڪوام *akwâm*, or

ڪمان *kymân*; ڪله ڪوم ودا ڪوم

kulloh kôm we da kôm,

any thing but that!

ڪوموبيل *komobyl*, see ڪوموبيل

ڪون *kôn*, see ڪان

ڪونصول *konşol*, * consolle.

ڪووشغاصي or ڪووشغاصي *kaûšagâsy*, *

Turkish postillion, pl.

ڪووشغاصيه or ڪووشغاصيه *kaû-*
šagâsyja.

ڪوي (*kawa (jikwy)*), to iron or starch (clothes), cauterize, cause to suffer. انڪوي *inkawa*, or انڪوي *itkawa*, to be ironed, starched, cauterized, suffer. مڪوي *makwy*, ironed, starched, cauterized, suffering. ڪوي *kawy*, act of ironing, starching, cauterizing. ڪي *kaj*, cauterization. مڪوي *makwa*, flat-iron, pl. مڪاوي *makwagy*, مڪوي *makwagy*, ironer, laundryman, pl. مڪاوي *makwagyja*.

ڪويس *kuwayjis*, see ڪواسه *kuwasah*
 ڪيال *kayjal*, and ڪيال *kijala*, see ڪيل
 ڪيان *kajān*, see ڪان
 ڪيب *kyb*, small hut made of mats.
 ڪيد *kéd*, see ڪاد
 ڪيس (*kayjis*), to rub with a *kys*, shampoo. اڪيس *ikkayjis*, or اٽڪيس *itkayjis*, to be robbed, shampooed. نڪيس *takyjys*, act of rubbing with a *kys*, shampooing. ڪيس *kys*, rough hair glove for

rubbing bathers in Turkish baths, purse, sack, bag, coin of 500 piastres, pl. اڪيس *akjās*; سافر علي ڪيس غيره *sāfir 'ala kys ġeroḥ*, he travelled at the expense of another; دفع من ڪيسه *dafa' min kysoḥ*, he paid it out of his own pocket. مڪيساتي *mukayjisaty*, professional rubber with a *kys* in Turkish baths, pl. مڪيساتيه *mukayjisatyja*.

ڪيع (*kayja'*), to torture. ڪيع *takyjy'*, act of torturing. ڪيف (*kayjif*), to give pleasure, humour, intoxicate slightly. اڪيف *ikkayjif*, or اٽڪيف *itkayjif*, to take one's ease, be pleased, be intoxicated. مڪيف *mikkayjif*, or مٽڪيف *mitkayjif*, at ease, pleased, gay, intoxicated. ڪيف *kéʔ*, how? ease, pleasure, comfort, placid enjoyment; ڪيف ڪيف *kéʔ kéʔak*, how are you? ڪيف *ma*

lâs kéf, or ما عندوش كيف *ma 'andûs kéf*, he is indisposed, he is not well ; على كيفك *'ala kékak*, or كيفك *kékak*, as you please! كيفيه *kajfyja*, matter, affair, circumstance, fact.

ككه *kyka*,* game of hide and seek.

كجیل (بكيل) *kayjil*, to measure grains or dry goods ; كيل له *kayjil loh bil qalam*, he slapped him. اكيل *ikkayjil*, or انكيل *itkayjil*, to be measured. مكيل *mikkayjil*, or مكييل *mitkayjil*, measured. تكيل *takyjyl*, or كيل *kél*, act of measuring; كيل *kél*, measure. كيله *kéla*, 1/12th

part of an *ardabb*, pl. كيلات *kelât*. كجال *kayjâl*, one who measures grains, etc. pl. كجالين *kayjalyn*, or كجاله *kayjâla*.

كيلومتر *kylomitr*,* kilometre, pl. كيلومترات *kylomitrât*.

كيلون *kylân*, or كالون *kalân*, lock, pl. كوالين *kawalyn*. كواليني *kawalyny*, lock-smith, pl. كوالينيه *kawalynyja*.

كيميا *kymja*, chemistry, alchemy. كينا *kyna*,* quinine ; خشب الكينا *ḥasab el kyna*, cinchona bark.

كينار *kyndar*, border, edge, extremity, pl. كينارات *kynarât*.

كيهك *kijâk*, 4th month of the Coptic calendar.

كجودي *kajûdy*, see كاد

ل = ل

ل ل *li*, to, for, because of, as far as; لك *lak*, to you, for you; ل البيت *lil bêt*, as far as the house ; له سنتين هنا *loh*

sanatên hena, he has been two years here ; ما لكش نصره *ma lakš tidraboh*, you have no right to strike him.

لا *lā*, no, not, neither, nor ;
 لا دا ولا دا *la da wala da*,
 neither this nor that ; اخذته
 لا عشرة *aḥattoh la*
ḥamsa wala 'asara, I took
 it gratis. بلا *bala*, without ;
 بلاك *arūḥ baldk*, I
 will go without you ; بلا كلام
bala kalām, do not say such
 a thing! بلاش *balds*, gratis;
 بلاش نجي *balds tigy*, you need
 not come! يا بلاش *ja balds*,
 how cheap! ادى له دا بلاش
idda loh da balds, he gave
 him this gratis ; العمله دي مش
 رايجه لك بلاش *el'amla dy mus*
rāzḥa lak balds, you will not
 do it with impunity, you will
 not get off scot free ; البلاش
 كتر منه *el balds kattar min-*
noh, make hay while the
 sun shines!

لا تزانه *latazāna*,* see خشب

لاح *lāḥ (julāḥ)*, to please,
 be attractive; الكتاب لاح في عينه
el kitāb lāḥ fy 'ēnoh, he
 liked the book. لاج *lājih*,

pleasing, attractive. ملىح *milyḥ*,
 nice, excellent, *pl.* ملاح
mildḥ. ملاحه *maldḥa*, nice-
 ness, excellence, beauty.

لا دن *lādin*, see لبان

لازم *lāzim*, see لز

لاش *lās (julās)*, to sting
 (scorpion, etc.). لوشه *lōša*, a
 sting, *pl.* لوشات *lōšat*.

لاص *lās (julās)*, to be
 confused, be bewildered, be
 embarrassed, lose one's
 head. لاجيس *lājis*, confused,
 bewildered, embarrassed,
 losing his head. لوصه *lōša*,
 confusion, bewilderment.

لاوع *lā' (julā')*, to be
 distressed, in trouble. لواع
lauwa', to distress. لاجي
lājī', distressed, troubled, suffer-
 ing. لوعه *lō'a*, distress,
 trouble, misery.

لا ف *lāf (julāf)*, to asso-
 ciate ; هو لاف عليها *huwa lāf*
'alēha, he lived with her,
 he had a *liaison* with her.
 لاولف *lauwif*, or وولف *wallif*, to

cause to associate together. *tawlyf*, act of causing to associate together. *لايف* *lajif*, associated with, in love with. *لوف* *lof*, or *لوفه* *wilfa*, or *ايتلاف* *itilaf*, or *الله* *ilfa*, company, friendship, harmony, accord.

لاق (*يليق*) *laq (jilyq)*, to be fit, suitable ; *دا ما يلبقش منك* *da ma jilyqš minnak*, this is not becoming of you. *لايق* *lajiq*, fit, suitable, becoming. *لياقه* *lijâqa*, fitness, suitability, propriety.

لالا *lala*, tutor, * *pl. لالات* *lalât*. *لوم* (*لوم*) *lâm (julâm)*, or *لوم* *lauwim*, to blame. *ايتلام* *itlâm*, or *لوم* *itlauwim*, to be blamed. *ملام* *mulâm*, or *لوم* *mitlauwim*, blamed. *لوم* *lôm*, or *ملام* *malâm*, or *ملامه* *malâma*, blame, reproach.

لامع *lâmi'*, see *لمع*
لان (*يلين*) *lân (jilyn)*, to be soft, flexible. *لاين* *layjin*, to cause to be soft, cause to be flex-

ible. *ايتلين* *itlayjin*, to relieve the bowels. *لاين* *lyn*, softness, flexibility, diarrhoea. *لاين* *lay-jin*, soft, flexible ; *بطني لينه* *batny layjina*, I have a touch of diarrhoea. *تالين* *talyjyin*, act of softening, causing to be flexible, relieving the bowels. *ملين* *mulayjin*, laxative.

لاوع (*بلاوع*) *lâwi'*, to make false promises. *ملاوعه* *mulâw'a*, false promises.

لاونجي *lawingy*, attendant at a bath, *pl. لاونجيه* *lawingyja*.

لاي *lâj*, hose (of a hubble-bubble), *pl. لايات* *lajât*.

لايحه *lâjha*, rule, regulation, *pl. لوائح* *lawâjih*.

لايم (*بلايم*) *lâjim*, to shorten, abridge ; *لايم المسأله* *lâjim el masâla*, do not let the case assume great proportions! do not let the case become aggravated! *ايتلايم* *itlâjim*, to take hold of, take possession of ; *ايتلايمت على الكتاب* *itlâjimt 'alal kitâb*, I took

possession of the book.

لب *libb*, pith, pulp, *sg.* له *libba*,
pl. لبات *libbat*; له *libba*,
necklace, slight slap, *pl.* لبب
libab, or لبات *libbat*.

لباب *libab*, crumb, soft part of
the bread.

لباد *labbad*, felt; لبادة *labbada*,
horse-cloth, *pl.* لبادات
labbadat. لبده *libda*, felt cap,
pl. لبدي *libad*.

لباس *libas*, see لبس

لباط *libat*, see لبط

لبان *liban*, or لادن *lidan*, or لادن
ladin, frankincence, resin;
لبان المركب *liban el markib*,
tow-rope of a ship.

لبان *labban*, see لبن

لبيح *labbah*, to apply a
poultice. تلبيح *talbyh*, act of
applying a poultice. لبيحة
labha, poultice, cataplasm,
pl. لبيحات *labbhat*.

لبيح *labah*, lebbek tree, *acacia*
egyptiaca, *sg.* لبيحة *labaha*,
pl. لبيحات *labahat*.

لبد *libid* (*jilbad*), to lurk,

stick to one's place. لباد *labid*,
lurking, stuck to one's place.

لباد *libda*, see لباد

لبس *libis* (*jilbis*), to wear,
put on dress; لبسه عنريت
libsoh 'afryt, a devil pos-
sessed him. لبس *labbis*, to
dress, clothe. البس *itlabas*,
to be worn, put on. لبس
labis, dressed, clothed. ملبوس
malbûs, worn; راجل ملبوس
rdgil malbûs, man possessed
by an evil spirit; ملبوس
malbûs, or لبس *libs*, dress, clothes,
garment, *pl.* ملابس *malabis*,
or ملبوسات *malbusat*. تلبس
talbys, act of dressing,
clothing, pitching. لباس
libas, pair of drawers, *pl.* لباسات
libasat, or البسه *albisa*. ملبس
milabbis, comfits, *bombons*,
sg. ملبسه *milabbisa*, *pl.* ملبسات
milabbisat.

لبش *labbis*, to confuse,
stack or protect Nile and
canal banks with reeds, etc.
تلبش *itlabbis*, to be confused,

stacked. متلبش *mitlabbiś*,
 confused, stacked. تلبيش *tal-*
byś, act of confusing,
 stacking. لبشه *libśa*, bundle
 of sugar-cane, bundle of
 reeds, etc. with which Nile
 and canal banks are stacked,
pl. لبش *libaś*, or لبشات *libśat*.
 لبط *labbat*, (لبط) to dip the pen
 into the inkstand, apply
 collyrium to the eye. اتلبط
itlābit, to wrestle. تلبيط
talbyṭ, act of dipping the pen
 into the inkstand, applying
 collyrium to the eye. لباط
libāt, or ملابطه *mulābṭa*, act
 of wrestling.
 لباق *labaq* (*ḡilbaq*), to
 become one, fit (clothes
 etc.), المهدوم دي تلبق له *el*
hudûm dy tilbaq loh,
 these clothes become him.
 لابق *lābiq*, becoming, fitting.
 لبك *labak* (*ḡilbuk*), to
 perplex, embarrass. اتلبك
itlabak, to be perplexed,
 embarrassed. ملبوك *malbûk*,

perplexed, embarrassed. لبكه
labka, perplexity, embar-
 rassment, trouble.
 لبالب *liblāb*, *dolichos lablab*,
 creeping plant.
 لبلب *liblib*, thoroughly, fluently;
 حافظ درسه يلب *ḡāfiṣ darsoḡ*
liblib, he knows his lesson
 thoroughly (school-boy's
 dialect).
 لبوب *lablāb*, tendril of a branch,
pl. لبالب *labalyb*.
 لبن *laban*, milk. لبان *labbān*,
 milkman, *pl.* لبانه *labbāna*,
 لبني *labany*, colour of milk.
 لبوه *labwa*, lioness, word of
 insult to native women.
 لبيس *libys*, *sabeo vulgaris*.
 لت *latt* (*ḡilitt*), to knead,
 chatter. لت *latt*, act of
 kneading, chatter. لتات *lattāt*,
 talkative, chatter-box, *pl.*
 لتاتين *lattatyn*.
 لتم *iltattim*, (يتلم) to
 cover a part of the face.
 متم *mitlattim*, on who is
 covering a part of the

face. *litām*, veil for the lower part of the face, *pl. litāmāt*.

لج *lagg (jiligg)*, to insist. لجلج *laglig*, to confuse, cause to stutter. لجلج *itlaglig*, to be confused, stutter. لجلج *mitlaglig*, confused, stuttering. لج *lagg*, insistence. لجلج *lagliga*, confusion, stutter.

لج *laggim*, to bridle. لجلج *itlaggim*, to be bridled, confused, stuttering. لجلج *mitlaggim*, or لجلج *mitlaggim*, bridled. لجلج *talgyim*, act of bridling. لجام *ligām*, bridle, *pl. ligāmāt*, or لجام *algima*; لجام *ligām hadyd*, bit.

لجنة *lagna*, committee, commission, *pl. لجنات lagnāt*.

لجلج *lahh(jilih)*, to insist. لجلج *lahlah*, to cause to be active or quick. لجلج *itlahlah*, to be active, quick. لجلج *lahlaha*, activity, quickness, energy.

لجلج *milahlah*, active, quick, energetic. لجلج *ilhah*, insistence.

لحاف *lahāf*, bed quilt, cotton blanket, *pl. الحفاه alhifa*, or لجلج *lihāfāt*.

لحم *lihām*, see لحم

لحس *lahas (jihās)*, to lick. لجلج *itlahas*, to be licked. ملحوس *malhūs*, licked. لحم *lahs*, act of licking. لحم *lahsa*, a lick, *pl. لحسات lahśāt*.

لحظ *lahaz (jihāz)*, or لجلج *lahiz*, to observe, remark, notice. لجلج *itlahaz*, to be observed, remarked, noticed. ملحوظ *malhūz*, or ملحوظة *mulāhza*, observation, remark, *pl. ملحوظات malhuzāt*, or ملحوظات *mulahzāt*. ملحوظ *mulahiz*, observer, inspector, overseer, petty police officer, *pl. ملحوظين mulahzyn*. لحظة *lahza*, moment, twinkling of an eye, *pl. لحظات lahśāt*. لجلج *lahaq(jilhāq)*, to reach,

overtake; المحطه على الحقه *ilḥaqoh*
 'alal maḥaṭṭa, follow him
 to the station! catch him at
 the station! الحقني بشويه ما
ilḥaqny bisuwajet mayja,
 give me some water quickly!
 ليحيق جاكل *liḥiq jakul*, has he
 had time to eat? has he eaten
 already? يا ملحق *ja malḥaq*,
 how quickly! الحاقنا *ilḥaqan*
bi ma, in continuation to.
 ملحق *mulḥaq*, annex, ap-
 pendix.

لحاحه *lahlaha*, see لح

لحم *laham (jilḥim)*, to
 solder, copulate. *itlaham*,
 to be soldered. ملحوم *malḥūm*,
 soldered. لحم *liḥām*, solder,
 joint, pl. لحامات *liḥamāt*.

لحم *lahm*, or لحمه *lahma*, meat,
 flesh, pl. لحموم *luḥūm*, or
 لحومات *luḥumāt*; لحم السنان
lahm es sinān, gum of the
 teeth.

لحوس (يلحوس) *lahwis*, to lick
 repeatedly, flatter. لحوسه
lahwisa, act of licking,

flattery.

لحوقي *luḥūqy*, saucepan with
 handles.

لحيه *liḥja*, beard.

لحبط (يلحبط) *lahbat*, see لخبط

لخالخ (يلخالخ) *lahlah*, to jog, shake,
 cause to be unsound. انخالخ
itlahlah, to be jogged,
 shaken, unsound. ملخالخ *mulah-*
lah, jogged, shaken, unsound.
 لخالخه *lahlaha*, act of jogging,
 shaking, want of solidity.

لحلم (يلحلم) *laham (jilḥim)*, to
 embarrass, confuse. انلحلم
itlaham, to be embarrassed,
 confused. ملحوم *malḥūm*,
 embarrassed, confused. لحمه
lahma, embarrassment,
 confusion; راجل لحمه *raḡil*
lahma, a slow man.

لحان *liḥān*, see لبان

لدع (يلدع) *lada' (jilda')*, to
 sting, copulate. الدع *itlada'*,
 to be stung. لدوع *maldū'*,
 stung; مره لدوعه *mara mal-*
dū'a, a prostitute, pl. ملاديع
malady'. لدع *lad'*, act of

stinging, copulation. لدعه

lad'a, a sting, *pl.* لدعات

lad'ât.

لدغ (*لداغ*) *ladağ (julduğ)*, to lisp.

لدغه *ladğa*, lisp. الدغ *aldağ*,

one who lisps, *fem.* لدغا *ladğa*,

pl. لدغ *ludğ.*

لدن (*لادن*) *laddin*, to dry bread on

fire. ملدن *muladdin*, dried.

تلدن *taldyn*, act of drying

bread on fire.

لذ (*لذ*) *lazz (jilizz)*, to please.

لذ *iltazz*, or لذ *iltazz*, to

be pleased, enjoy. ملذود *mal-*

zûz, pleased, enjoying. لذ

lazza, or لذ *malazza*,

pleasure, delight, enjoyment,

pl. لذات *lazzât*, or لذات

malazzât. لذ *lazyz*, de-

lightful, delicious, *pl.* لذ

luzûz.

لذق (*لذق*) *liziq(jilzaq)*, to stick,

adhere to; لذق له *ilzaq loh*,

stick to him! do not leave

him in peace! لذق *lazzaq*,

to cause to stick, paste; لذق

له كتاب *lazzaq loh kitâb*, he

palmed off a book on him.

ملزوق *malzûq*, or مزق *mi-*

lazzaq, stuck, adhering to,

pasted. لزق *lazqa*, poultice,

plaster, *pl.* لزق *luzaq*, or

لزقات *lazqât.*

لزم (*لزم*) *lizim (jilzam)*, to be

necessary; هو لزم الكتاب مني

huwa lizim el kitâb min-

ny, he held me responsible

for the book. لزم *lazzim*,

or لزم *alzam*, to hold

responsible, compel. التزم

iltizam, to be compelled,

have a monopoly or a

contract. ملزوم *malzûm*,

responsible, compelled. ملزوميه

malzûmyja, responsibility.

ملتزم *miltizim*, compelled,

contractor, one who has a

monopoly, *concessionnaire*,

pl. ملتزمين *miltizmyn.* لازم

lâzim, necessary, requisite,

required; لازم عن الشغل *lâzim*

'*an es šuğl*, it is necessary

to work, we ought to work;

لازم زي *zaj el lâzim*,

properly, decently, respectably. التزام *iltizām*, responsibility, monopoly, contract, *pl. التزامات* *iltizāmāt*. لوازم *lawāzim*, necessaries, *pl. لوازمات* *lawāzimat*. لازم *lazīm*, necessity. الا لزم *alazam*, unless; ال لزم الاقيه *alazam ala qiyh*, unless I find him. لزم *lazam*, one's own; ابن عمه لزم *ibn 'ammoh lazam*, his first cousin. لازم اول *mulāzim auwil*, lieutenant; ملازم تاني *mulāzim tāny*, sub-lieutenant. لازم ماله *malzama*, screw-press, part of a book, *livraison*, *pl. ملازم* *malāzim*. لسا *lissa*, still, not yet; هو لسا هناك *huwa lissa henāk*, he is still there; لساك هنا *lissāk hena*, are you still here? لسا ما جاش *lissa ma gāsh*, he has not come yet.

لسان *lisān*, see لسن

جلد لسترينو *lustryno*,* see جلد

لستك *lastik*, or جامالستك *gamalas-tik*,* India-rubber; جزمه لستك

gazma lastik, side-elastic boots; مساحه لستك *massāha lastik*, ink or pencil eraser. لسع (يلسع) *lasa' (jilsa')*, to sting; لسعاه عاقه *lasa'oh 'alqa*, he gave him a thrashing; لسع منه *lasa' minnoh rijāl*, he got a dollar out of him, he got a dollar from him on false pretences. لسع *las'*, act of stinging. لسه *las'a*, a sting, *pl. لسعات* *las'āt*.

لسن (يلسن) *lassin*, to hint, speak. تسين *talsyn*, act of hinting, speaking. لسان *lisān*, tongue, language, *pl. السنه* *alsina*, or اسمه على السنة *lisānāt*; اسم على السنة *ismoh 'ala alsinet en nās*, he is talked about. لم *limm lisānak*, hold your tongue! restrain your tongue! عن لسان *'an lisān*, from hearsay; لسان الخابور *lisān el habār*, edge of wedge.

لاسوع (يلسوع) *laswa'*, to urge, hurry, strike (with a lash,

etc.). لسوعه *laswa'a*, act of urging, hurrying, striking. ولد ملسوع *walad mulaswa'*, a smart boy, a quick boy.

لضم (يلضم) *ladam (julḍum)*, to thread a needle, etc. ; لضم وياه *ladam wayjāh*, he entered into conversation with him. لضم *ladm*, act of threading a needle.

لطم (يطلم) *itlatt*, to have the syphilis. ملطم *mitlatt*, or ملطوط *malṭūt*, syphilitic. لطمه *lattā*, syphilis.

لطف *latāfa*, see لطف

لطم (يلطم) *latah (jiltah)*, or *lattah*, to soil, bespatter. لطم *itlatah* or *itlattah*, to be soiled, bespattered. لطم *taltiyh*, act of soiling, bespattering. لطمه *latḥa*, stain, *pl.* لطمه *lutah*. لطمه راجل *rāgil latḥ*, a fool, an idiot, a stupid fellow.

لطم (يلطم) *lataś (julṭuś)*, to slap, strike; لطمته الشمس *eś śams latašetoh*, he had a sun stroke; لطمته دا *len nibyt*

da juṭluś, this wine gets up into the head. لطم *lattāś*, to slap or strike repeatedly; لطمه هو *huwa bylattāś fil 'araby*, he has a smattering of Arabic; دار لطمه في السكك *dār jilattāś fil sikak*, he roamed in the streets. لطم *itlataś*, to be slapped, struck. لطم *itlat-tāś*, to be slapped or struck repeatedly. لطمه *malṭūs*, slapped, struck; انت لطمه *enta malṭūs 'ala 'aqlak*, are you mad? لطم *latś*, or لطمه *taltiyś*, act of slapping, striking. لطم *lutś*, or لطمه *latśa*, a slap, a blow, *pl.* لطمات *latśāt*. لطمه *malṭāś*, waggon-buffer, *pl.* لطمه *malṭāś*.

لطم (يلطم) *lata' (jiltā')*, to cause to wait, paste, kiss. لطم *itlata'*, to be kept waiting, pasted, kissed. لطم *itlat-tā'*, to loiter, loaf. لطم *taltiy'*, act of pasting,

loitering, loafing.

لطف (باطف) *latāf (julṭuf)*, to have mercy, be kind to. لطف *latṭaf*, to alleviate, mitigate. لطف *lāṭif*, to treat with kindness. استلطف *istaltāf*, to consider nice or pretty, like. تلطف *taltuf*, alleviation, mitigation. لطف *luṭf*, or لطفه *latāfa*, gentleness, kindness, graciousness, pleasantness; لطف حصل له *ḥaṣal loh luṭf*, he became insane. لطيف *latīf*, nice, pretty, gentle, polite, gracious, witty, *pl.* لطاف *luṭāf*.

لطم (بلم) *latam (julṭum)*, to strike the face with the hands (in grief). لطم *latm*, act of striking the face. لطمه *latma*, a blow, a slap, *pl.* لطمات *latmāt*. ملطم *malṭam*, mortar-pit, *pl.* ملطيم *malāṭim*.

لطيف *latīf*, see لطف

لظاظ *lazlaz*, or لظاظه *mulaḥlaz*, fat, plump. لظاظه *lazlaza*, fatness, plumpness.

لمب (بلمب) *li'ib (jil'ab)*, to play. لمب *la'ab*, to cause to play; لمب الكلب يلعب ديله *el kalb byla'ab déloh*, the dog wags his tail. لمب لآعب *lā'ib*, to play with another, amuse. لمب *li'b*, play, game, *pl.* ألعاب *a'āb*. لمبه *li'ba*, toy, plaything, *pl.* لمب *li'ab*. ملعوب *mal'ūb*, trick, *pl.* ملاعب *mala'yb*; عمل فيه *'amal fyh mal'ūb*, he played him a trick. ملاعب *mulā'ib*, deceitful. ملاعبه *mulā'ba*, fraudulence.

لمع (بلمع) *la'at (jil'at)*, see لعن *la'an (jil'an)*, or لعن *na'al (jin'al)*, to curse, damn. لعن *itla'an*, to be cursed, damned. ملعون *mal-'ūn*, or لعين *la'yn*, cursed, damned, wicked, *pl.* ملاعين *mala'yn*. لعن *a'an*, more wicked, worse; هو لعن منها *huwa a'an minha*, he is worse than she. لعن *la'n*, act of cursing, damning. لعنه *la'na*, a curse, *pl.* لعنات

la'ndat; لعنة سفه *la'net safah*,
 reprimand.
 لعوق *la'ûq*, miserable, wretch.
 لعذ *luğd*, gullet, flesh under the
 chin.
 لعنم *lağam*, * mine, blast, *pl.* العنم
alğâm. لعنجي *lağamgy*,
 miner, blaster, *pl.* لعنجيه
lağamgyja.
 لعنه *luğa*, language, *pl.* لعنات
luğât. لعوه *lağwa*, dialect,
pl. لعوات *lağwât*.
 لعوص (يلعوص) *lağwas*, or لعوط
lağwat, or لعطم *lağmat*, to
 besmear, soil, stain. لعوصه
lağwaşa, or لعوطه *lağwata*,
 or لعطمه *lağmata*, act of
 besmearing, soiling, staining.
 لعى *lağa (jilgy)*, to cancel,
 annul. لعى *itlağa*, to be
 cancelled, annulled. لعى
malgy, cancelled, annulled.
 لعنا *ilğa*, or لعو *lağu*, act of
 cancelling, annulling.
 لعف *laff (jiliff)*, to go
 round, wrap up, roll up; لعف
dâr jiliff 'alêh, he

went about looking for him.
 لعف *laffif*, to wrap up. لعف
laffif, to cause to go round.
 لعف *itlaff*, to be wrapped
 up, rolled up. لعف *itlaffif*,
 to wrap one's self up. لعوف
malğûf, wrapped up, rolled
 up. لعف سجاير *laffâf sagâjir*,
 professional roller of ciga-
 rettes, *pl.* لعافين سجاير
laffafyn sagâjir. لعف *laff*, act of
 going round, wrapping up,
 rolling up. لعفه *laffifa*, act
 of rolling one's self up (in a
 shawl, etc.). لعفه *laffa*, a turn
 round, parcel, package, *pl.*
 لعف *laffât*. لعف *milaff*, roll,
 turn, file of papers, *dossier*,
pl. لعفات *milaffât*. لعفه *lifâfa*,
 wrapper, bandage.
 لعف *lafat (jilfit)*, to turn
 or look round. لعف *itlafat*,
 or لعف *iltafat*, to look round,
 look to, be attentive; لعف
iltifit lil walad, look
 after the boy! take care of
 the boy! لعف *itlaffit*, to look

right and left. *multaftt*, turning round, looking to, attentive. *lafta*, a look round, *pl. laftât*. *الفتات* *iltifât*, act of looking round, attention ; *خَلَّ التَّفَاتِكَ عَلَيْهِ* *hallay iltifatak 'aléh*, look after him! take care of him!

lift, turnips, *sg. lista*, *pl. listât*.

lafah (*jilfah*), to blow, to lift up. *laffah*, to cause to lift up; *لَفَّهَ كَمْ عَصَابًا* *laffahoh kam 'asâja*, he struck him a few blows with a stick. *itlafah*, to be blown. *itlaffah*, to wrap one's self up. *lafhet hawa*, gust of wind.

lafaz (*julfuz*), or *itlaffaz*, to utter, pronounce, speak. *lafz*, or *malfaz*, pronunciation, words, speech, *pl. alfâz*.

lafa' (*jilfa'*), to carry,

lift up, *itlafa'*, to be carried, lifted up. *laf'*, act of carrying, lifting up.

lafuq (*julfuq*), to sew, put together. *laffaq*, to put together, invent lies. *mulaffaq*, put together, invented, fabricated. *talfyq*, act of sewing, putting together, humbug, fabrication, falsehood.

laqq (*juluqq*), to shake, jog. *laqlaq*, to shake or jog repeatedly, make a rattling noise, be tale-bearer. *laqq*, act of shaking, jogging. *laqlaqa*, rattling noise, tale-bearing. *laqqa*, a shake, *pl. laqqât*. *liqlâq*, tale-bearer, scandal-monger.

laqab or *laqb*, or *naqb*, surname, *alias*.

laqqah, to throw, hint; *laqqah 'aléh*, he hinted something against him. *itlaqqah*, to be

thrown, throw one's self ;
 اتلقح *itlaqqah*, go to the
 devil ! تلقح *talqyh*, act of
 throwing, hinting.
 لاقط *laqat* (*julqut*), to pick
 up from the ground. لاقط
laqqat, to pick up one thing
 after another. ملقط *mulaqqat*,
 foundling ; ابن حرام ملقط *ibn*
ḥarām mulaqqat, a fine
 scoundrel. تلقيط *talqyt*, act
 of picking up. لقطه *luqta*,
 occasion, a rare thing,
 second-hand, copuling-
 tongs, pl. لقاط *luqat*. ملقاط
milqāt, pincers, tongs, pl.
 ملاقط *malaqyt*.
 لقف *laqaf* (*julquf*), to
 catch a thing falling from
 a height; عاب يلقف *'ayjān bi-*
julquf, he is at death's door.
 اتلقف *itlaqaf*, to be caught.
 يتلقف على قرش *bijitlaqqaf*
'ala qirś, he is very much
 in need of a piastre. لقف
malqaf, ventilator, air-shaft,
 wind-sail, pl. ملاقف *malaqif*.

لقلاق *liqlaq*, see لقي

لقلق *laqlaq*, stork.

لقم (يلقم) *laqam* (*julqum*), to
 catch by the mouth. لقم *laq-*
qam, to feed; لقم القهوه *laqqam*
el qahwa, put a dose of
 ground coffee into the boiling
 water! لقمه كم قرش *laqqamoh*
kam qirś, give him a few
 piastres! bribe him! تلقم
talqym, act of feeding. لقمه

luqma, mouthful, morsel,
 screw-nut, axle-brass, pl.

راجل قد اللقمه *luqam* ;

rāgil qadd el luqma,

a tiny fellow. لقمه القاضي

luqmet el qādy, fritter.

لقن *laqqan*, to dictate,

suggest, iustruct. تلقين

talqyn, dictation, sugges-

tion.

التقى *laqa* (*jilqa*), or لقي

iltaqa, to find, meet with ;

اللي نعمله النهاردا نلتقيه بكره *illy ti-*

miloh en nahār da tiltiqyh

bukra, as you brew so you

must drink. استلقى *istalqa*, to

catch a thing falling from a height. استلقى *istilaqqa*, to catch a thing falling from a height, lie on one's back. مستلقي *mustalqy*, lying on one's back. ملاقيه *mulaqyja*, encounter, meeting, interview. من تلقا نفسه *min tilqa nafsoh*, of his own accord, on his own initiative. لقيه *liqyja*, treasure, windfall, pl. لقايا *laqâja*.

لكاه *lakâ'a*, see كعم

لكاف (حمار) *lukâf (ħumar)*, see حمر

لكز (يتكز) *itlakkiz*, to pretend, make a pretext.

لكعم (تلعم) *itlakka'*, to temporize, loiter, delay. لكاه *lakâ'a*, or تلعيج *talky'*, loitering, delay. لكي *liki'*, slow, unenergetic.

لكك (يلكك) *laklik*, to do a thing carelessly or badly, copulate. لكلكه *laklika*, act of doing a thing carelessly or badly, copulation.

لكم (يلكم) *lakam (julkum)*, to give a blow with the fist; اكله لكت على معدتي *el akla lakamet 'ala mi'dity*, the meal rests heavily on my stomach. اترككم *itlakam*, to be struck with the fist, hold one's tongue; اترككم *itlikim*, shut up! hold your tongue! لكم *lakm*, act of striking with the fist. لكه *lakma*, a blow, a box, pl. لكات *lakmât*. لكاميجه *lukkamyja*, fist, blow with the fist, box, pl. لكيات *lakakym*, or لكيات *lukkamyjât*

لكن *lakin*, but, however.

لكه *lakka*, stain, pl. لكات *lakkât*.

للم (يلم) *lamm (jilimm)*, or للم *lamlim*, to gather, collect, pick up things from the ground; لمت لسانك *limm lisanak*; restrain your tongue! للم *lammim*, to cause to gather or collect. اتم *itlamm*, or التم *iltamm*, to be gathered, collected; الناس اتمت عليه *en*

nās itlammet 'aléh, people crowded around him. *ملوم malmûm*, gathered, collected.
 لم *lamm*, act of gathering, collecting, picking up things from the ground. لامه *lamma*, crowd, assembly, subscription for a charitable purpose, pl. *للمات lammât*.
 لامه *limâma*, refuse, anything picked up from the ground; راجل لامه *râgil limâma*, a common fellow.
 لما *lamma*, when; لا يبقى يجي *lamma jibqa jigy*, when he comes.
 لمام *lammâm*, pepper-mint.
 لامح *lamah* (*jilmah*), to notice, glance at. لامح *lammah*, to hint, ogle, make love. تلميح *talmih*, hint, act of ogling, making love. لامحه *lamha*, glance, twinkling of an eye, pl. *لامحات lamhât*. ملامح *mald-mih*, or تلاميح *talamih*, points of resemblance.
 لماس (*jilmis*) *lomas*, to

touch. *iltamas*, to be touched. التماس *iltamas*, to request, petition, pray. ملامسه *mulâmsa*, or لاس *lams*, touch. لامسه *lamsa*, a touch, pl. *لامسات lamsât*. التماس *iltimâs*, request, petition, application, pl. *التماسات iltimasât*.
 لعظ (*jilma'*) *lama'* (يلمع) لامع *la'at*, to shine, glitter, sparkle. لامع *lamma'*, to cause to shine or glitter. لامع *lâmi'*, shining, brilliant. لامعه *lam'a*, or لامعه *lam'uja*, or لمان *lama'an*, brightness. جلد *gild lammy'*, or جلد يلمع *gild bijilma'*, patent leather.
 الم *lamlam*, a triplex *halimus*.
 لمان *lamân*, or ليمان *lymân*, lemon, sg. لمانه *lamâna*, pl. لمانات *lamundât*. لماناطه *lamundia*, lemonade.
 جديد لنج *lang*,* shining; لنج *gidyd lang*, brand new.
 لنيه *linja*,* line.
 لفظ *lahhât*, see لفظ

لُحِب (*lahab (jilhib)*), to inflame, blaze, burn. اُتْلِب *itlahab*, or اُتْلِبِ *iltahab*, to be inflamed, catch fire, burn. مُتْلِبِ *multihib*, inflamed, burning. اُتْلِبِ *iltihāb*, inflammation. اِلْهَيْبِ *lihyb*, flame. لُحِج (*lahag (jilhig)*), to press, urge, cheat, defraud; لُحِج عَلَيْهِ *lahag 'alēh*, he defrauded him. لُحِجِ *lahga*, haste, hurry, artful dodge, swindle. لُحِجَاوِي *lahgāwy*, cheat, impotser, quack, *pl.* لُحِجَاوِيَه *lahgawyya*. لُحِط (*lahat (jilhat)*), to eat greedily; لُحِطَ الْفُلُوسُ *lahat el fulūs*, he embezzled the money. لُحِطَ *lahṭ*, act of eating greedily. لُحِطَ *lahhāt*, greedy, swindler, "sponge", *pl.* لُحِطَاتِيْن *lahhatyn*. لُحِف (*lahaf (jilhaf)*), to snatch; لُحِفَهُ عَصَايَه *lahafoh 'asāja*, he struck him a blow with the stick; لُحِفَ الْفُلُوسُ *lahaf el fulūs*, he embezzled the money. لُحِفَ *lahf*,

act of snatching. لُحِطَ (*lahlib*), to burn, catch fire, be very hot, urge. لُحِطِه *lahliba*, act of burning, catching fire, urging. لُحِطِه *lahlūba*, flame, *pl.* لُحِطِ *lahalyb*; وَلَدَ لُحِطِه *walad lahlūba*, or وَلَدَ مَلْهَبٍ *walad mullahlib*, a smart boy, a quick boy. لُحِجَ (*lahwig*), to press, urge. اُتْلِحِجَ *itlahwig*, to be pressed, urged. مَلْهَوِجَ *mulahwig*, pressed, urged. لُحِجِه *lahwiga*, pressure, haste. اُتْلِحِوَقَ (*itlahwaq*), to flatter, be servile. لُحِوَقَه *lahwaqa*, flattery, servility. لُحِوَقَ *lih-waḍq*, flatterer, servile, mean. لُحِيَ (*laha (jilhy)*), to occupy, cause to pass away the time; لُحِيَ لِي عَنِ الشَّغْلِ *lahāny 'an eš šuġl*, he made me forget work. اُتْلِحِ *itlaha*, or اُتْلِحِ *iltaha*, to be occupied; رُحِ اِلْتِحِ *rūḥ iltihy*, go to the devil! مَلْحِي *malhy*, occupied, busy.

- راجل هو *lahu*, occupation; راجل هو
rágil lahu, or راجل ملهي
rágil malhy, a wretch, a
 poor devil; جتك هو *gatak*
lahu, the devil take you!
 لو *law*, if; لوما *lâma*, or لولا
lâla, unless, had it not been;
 لو كان هنا *law kân hena*, if
 he were here; لوما كانش عجوز
law ma kân's 'agûz, if he
 were not old; ولو *walaw*,
 although, even.
 لوا *liwa*, brigade, brigadier
 general.
 لواط *luwât*, sodomy. لوطي *lûty*,
 sodomite, pl. لوطيه *lutyyja*.
 لوبيه *lûbja*, haricot beans.
 لوج *log**, box in a theatre, lodge,
 pl. لوجات *logât*.
 لوح *loh*, plank, board of timber,
 pl. لوح الواح *alwâh*; لوح قزاز
loh qizâz, pane of glass; راجل لوح
rágil loh, an unpolished
 man. لوحه *lohâ*, door-plate,
 sign-board, pl. لوحات *lohât*.
 لوز *lôz*, almonds, sg. لوزه *lôza*,
 pl. لوزات *lôzât*; لوزة الودن
- علي لوز *lôzet el widn*, tonsil; لوز
 'aly *lôz*, sweets sold by
 children in Mohamedan
 feasts.
 لوزورد *lozward*, ultramarine colour.
 لوشه *lôsa*, see لاش
 لوصه *lôsa*, see لاص
 لوطي *lûty*, see لواط
 لوعه *lô'a*, see لاع
 لوف *lûf*, snake-root, *arisarum*
vulgare, sg. لوفه *lûfa*, pl.
 لوفات *lufât*.
 لوف *lof*, see لاف
 لوكنده *lôkanda*, *hotel, restaurant,
 pl. لوكندهات *lokandât*. لوكندهجي
lôkandagy, hotel keeper,
 restaurateur, pl. لوكندهيه
lokandagyja.
 لولب *lôlab*, screw, metal spring,
 pl. لوالب *lawâlib*.
 لولي *lûly*, pearls, sg. لولييه
lûlyja, pl. لولييات *lulyjât*.
 لوم *lôm*, see لام
 لومان *lumân*, hard labour, penal
 servitude. لومانجي *lumangy*,
 convict, pl. لومانجيه *lumangyja*.
 لون (يلون) *lauwin*, to colour,

paint. اتلون *itlauwin*, to be coloured, painted. ملون *mu-lauwin*, or متلون *mitlauwin*, coloured, painted. لون *lón*, colour, paint, complexion, pl. الوان *alwán*.

لوندہ *lawanda*, or لوانضہ *lawanda*,* *eau-de-cologne*, perfumery.

لوی *lawā (jilwiy)*, to bend, twist. لوی *lauwa*, to bend or twist in many places,

bend or twist one thing after the other. اتلوی *itlawā*, to be bent, twisted, out of temper.

اتلوی *itlawūa*, to be bent or twisted in many places.

ملوی *malwiy*, bent, twisted, out of temper. ملوی *mulawuy*,

bent or twisted in many places. لوی *lawiy*, act of bending or twisting.

لویہ *lawja*, a bend, a twist, pl.

لویات *lawjât*.

لویزا *luwyzā*,* *lemon verbina*.

لیاقہ *lijāqa*, see لاق

لیس (بلیس) *layjis*, to block up,

stop (an opening). اتلیس *itlayjis*, to be blocked up, stopped; اتلیس *itlayjis*, shut up! hold your tongue! ایس *mulayjis*, or تلیس *mitlayjis*, blocked up, stopped. تلیس *talyjys*, act of blocking up, stopping.

لیف *lyf*, fibre of the date-palm tree, *sg.* لیفہ *lyfa*, pl. لیفات *lyfât*.

لیقہ *lyqa*, see ربقہ

لیل *lél*, night time; لیلہ *léla*, a night, pl. لیالی *lajâly*, or لیلات *lelát*; باللیل *bil lél*, at night.

لیلاتی *lelátıy*, every night.

لیمان *lymán*,* port, harbour, pl. لیمانات *lymanât*.

لیمون *lymôn*, see لمون

لین *lyn* and لایجین *layjin*, see لان

لیجہ *lyja*, fat of the tail of sheep.

لیہ *leh*, why? ما راحش *leh ma râhs*, why did he not go?

لیوان *lywân*, raised part of the floor of a room.

م = m

ما *ma*, not, that which ; ما شفتش *ma šuftiś*, I did not see; ما
 ما *ma kânś hena*, he
 كانش هنا *ma kânś hena*, he
 was not here ; ما له *mâ loh*,
 what is the matter with him?
 ما لوش ? ما لوش ?
 what does he want ? ما لوش
ma lûś, nothing is the mat-
 ter with him, he wants
 nothing ; ما لي *ana mâly*,
 what have I to do with
 it ? I do not care! احسن
 احسن *aḥsan ma kân*,
 ما كان *aḥsan ma kân*,
 better than it was; ما شفته
 يوم ما شفته *jôm ma šuftoh*, the day I
 saw him; ما الا راجل *ma illa*
 راجل *râgil*, what a man! ما لك
 ما لك وما *mâlak we mâloh*, what
 have you got to do with
 him ? ما عاوز *muśś*, not ;
 ما عاوز *muśś 'âwiz*, I do not want ;
 ما عاوز *muś bitâ'y*, not mine.
 مات (يموت) *mât (jumût)*, to die;

ما هو يموت فيها *huwa jumûs*
 فيها *fyha*, he dies for her, he i;
 passionately fond of her
 موت *mauwit*, to kill,
 murder; موتني ان قدرت
mauwitny in qidirt, hang
 me if you can! اقاوت
 اقاوت *itmâwit*, or استموت *istamwit*,
 to feign to be dead. ميت
 ميت *mayjit*, dead, pl. ميتين
 ميتين *mayjityn*; بردان ميت
 بردان ميت *bardân*
 ميت *mayjit*, he is perishing with
 cold; ميت قلبه *qalboh mayjit*,
 ميت قلبه *qalboh mayjit*,
 he is slow, he is unenergetic;
 باليت *bil mayjit*, at the very
 least. موت *môt*, or مات
 مات *mamât*, death; برد موت
 برد موت *bard môt*, severe cold.
 موته *môta*,
 موته *môta*, a death, pl. موتات
 موتات *motât*. ميتان
 ميتان *majtân*, weak, miserable,
 ميتان *majtân*, weak, miserable,
 wretched. ميتم *métam*,
 ميتم *métam*, funeral, mourning, p. مياتم

majd̄tim. ارض موات *ard*
mawāt, uncultivable land.
 ماجور *magūr*, see مجور
 ماحي *māhy*, see محي
 ماخذ *māḥaz*, see اخذ
 مادنه *mādna*, see ادن
 ماده *mādda*, pus, matter ; ماده
mādda, matter, article,
 paragraph, *pl.* مواد *mawād*,
 or مادات *maddāt*. مادې *māddy*,
 material.
 ماذون *mazūn*, see اذن
 مار *mār*, or ماري *māry*, * Saint ;
 ماري جرجس *māry girgis*, St.
 George.
 مارد *mārid*, giant, *pl.* موارد
mawārid.
 مارس (مارس) *māris*, to practise,
 exercise. امارس *ilmāris*, to
 practise, exercise, contend
 with, agree with. مارسه
mumārṣa, practice, exercise,
pl. مارسات *mumarsāt*; بيع
 بالمارسه *bé' bil mumārṣa*,
 sale by private agreement.
 مارس *māris*, * month of March.
 مارس *māris**, sown field, crop.

مارش *mārs**, musical march.
 مارکه *mārka**, mark, sign, *pl.*
 مارکات *markāt*.
 ماروني *marūny*, maronite, *pl.* موارنه
mawārna.
 ماري *māry*, see مار
 ماريه *maryna*, see موريه
 مازج (يازج) *māzig*, to humour,
 entertain. اتمازج *itmāzig*, to
 be humoured, entertained.
 مزاجه *mumāzga*, act of hu-
 mouring, entertainment. مزاج
mazāg, humour, constitution,
 temperament, *pl.* مزاجه
amziga; مزاجه معکر *mazāgoh*
mu'akkar, he is indisposed,
 he is out of temper; صاحب مزاج
ṣāḥib mazāg, man of taste,
 one who is fond of his
 own comfort. مزاجي *mazāgy*,
 ladies' headkerchief.
 ماسور *masūr*, see امر
 ماسوره *masūra*, pipe (water, etc.),
 tube, *pl.* مواسير *mawasyr*.
 ماشا *māsa*, or ماشك *māšik**, tongs,
pl. ماشات *masāt*, or ماشك
mawāšik.

ماشطه *māšṭa*, see مشط
 ماشوله *mašāla*, pile-driver.
 ماشي *māšy*, see مشي
 ماضي *mādy*, see مضى
 ماطل (*ماطل*) *māṭil*, to put off, give false promises. *ماطله* *mu-māṭla*, delay, false promise.
ماطل *mumāṭil*, one who gives false promises, *pl.*
مماطلين *mumāṭlyn*.
 مايع (*مايع*) *mā' (jimy'*), to be liquid. *مايع* *māji'*, liquid. *ميعان* *maja'an*, liquidity.
 مايز *mā'iz*, goats. *موزه* *mi'za*, or *عوزه* *'anza*, she-goat, *pl.*
معيذ *mi'yz*. *معاذ* *ma'a'az*, shepherd of goats, *pl.* *معازه* *ma'a'aza*.
 ماعون *mā'an*, bowl, dish, receptacle, *pl.* *مواعين* *mawā'yn*. *معاونه* *mā'ana*, barge, lighter, *pl.*
ماعرنا *mā'unāt*.
 ماكن *mākin*, see مكن
 ماكل *mākūl*, see اكل
 ماكينه or مكينه *makina**, machine, instrument, *pl.* *ماكينات* *makināt*.
 مال (*يميل*) *māl (jimyl)*, to lean,

incline, consent ; هو يميل لم *huwa jimyl luhum*, he likes them. *مؤل* *mauwil*, to impose tax. *ميل* *mayjil*, to cause to lean, incline, bend, cause to consent ; *ميلنا على بيتهم* *mayjilna 'ala bêthum*, we called at their house (on our way). *ايميل* *itmājil*, to bend, totter. *مايل* *mājil*, leaning, inclined, oblique, bent, consenting. *ميل* *mél*, or *ميلان* *majaldn*, inclination, good disposition, liking, consent ; *ميل* *mél*, slope, *pl.* *ميول* *mujūl*. *مال* *māl*, property, fortune, wealth, *pl.* *اموال* *amwāl*; *مال الارض* *māl el ard*, land tax; *دا مالي* *da māly*, this is my property, this is my own. *ديوان المايله* *dywān el malyja*, Finance Ministry.
آل *mādl*, meaning, signification, purport.
 ملح *mālih*, see ملح
 زي الي يادن في *mālta*, Malta ; *ماله* *zaj illy bijiddan fy*

mālta, like one who is speaking to the deaf. مالطي
mālyt, Maltese, pl. الطيه
mālyja.
 مالك *mālik*, see ملك
 ماليه *mālyja*, see مال
 مامور *mamūr*, see امر
 مانع *māni*, see منع
 مانيفستو *manifesto*, * manifest.
 ماه *māh*, * month ; في ماه فبراير *fy māh fibrājir*, in the month of February.
 ماهيه *māhyja*, pay, salary, pl. ماهيات *māhyjāt*.
 ماورده *mawarda*, forepart of a building.
 ماونه *māūna*, see مؤن
 ماوي *māwy*, see ميا
 مايسترو *majistro*, * ledger.
 مايسه *mājsa*, see آيس
 مايل *mājil*, see مال
 ماهه *māja*, gye bolts.
 مايو *mājo*, * month of May.
 مباحثه *mubāḥsa*, see بحث
 مبادره *mubādra*, see بدر
 مبادله *mubādla*, see بدل
 مباشره *mubāḥra*, see بشر

مبالغه *mubālgā*, see بلغ
 مباحه *mubāḥā*, see باهي
 مبايعه *mubāj'a*, see باع
 مبتدا *mubtada*, see بدا
 مبحث *mubḥat*, see بحث
 مبحره *mabḥara*, see بحر
 مبذر *mubazzir*, see بذر
 مبرد *mabrad*, see برد
 مبزقه *mabzaqa*, see بزق
 مبسم *mabsam*, see بسم
 مبشر *mubaśsir*, see بشر
 مبط *muballat*, see بط
 مبلغ *mablaḡ*, see بلغ
 مبوله *mabwala*, see بال
 مبيض *mubayjad*, see بيض
 متاخره *mitāḥra*, see اخر
 متانه *matāna*, solidity, firmness.
 متين *matyn*, solid, firm.
 متاوبه *mutāwba*, see تاوب
 متاويه *mutawyja*, see توي
 متجر *matgar*, see تاجر
 متحد *muttaḥid*, see وحد
 متحزب *mutḥazzib*, see حزب
 متحف *mathaf*, see تحف
 متر *mitr*, * metre, pl. امتار *amtār*;
 متر تخفيف *mitr tabfyf*,
 standard rod.

متراس *mitrās*, trenches, rampart, redoubt, *pl.* مترایس *matarys*.

مترابه *matraba*, see ترب

مترجم *mutargim*, see ترجم

مترفض *mutraffid*, see رفض

مترسبب *mitsabbib*, see سبب

مترشد *mutasarrid*, see شرد

مترطوع *muttauwa'*, see طاع

متع *matta'*, to cause to enjoy or profit by. اتمع *itmatta'*, to enjoy, profit by. متتع *mitmatta'*, one who is enjoying or profiting by. تتمع *tamattu'*, enjoyment.

متعب *mut'ib*, see تعب

متعبد *mit'abbid*, see عبد

مترفرج *mutafarrig*, see فرج

مترقاب *mitqāb*, see نقب

مترقعد *mutaqā'id*, see قعد

مترقال *mitqāl*, see نقل

مترکبر *mitkabbar*, see کبر

مترلف *mutlif*, see تلف

مترلم *mutallim*, see لم

مترتهم *muttaham*, see تهم

متروسط *mitwassat*, see وسط

مترونی *mitwaffy*, see وفی

مترویه (یتویه) *matwih*, to put off,

give false promises, take no heed, feign not to see or hear.

متین *matyn*, see متانه

مسانه *masāna*, urinary bladder.

مثل (میل) *massil*, to compare, liken. اممثل *imtasal*, to obey, comply with. اتمثل *itmassil*, to imitate. تمثل *tamsyl*, assimilation, analogy, imitation.

مسانه *masal*, example, proverb,

pl. امثال *amsāl*. مسالان *masalan*,

for instance. ماسیل *masyl*, equal, equivalent, similar.

تمثال *timsāl*, statue, *pl.* تمائیل *tamasyl*.

ممثلث *musallas*, see ثلث

مجادله *mugādla*, see جدل

مجازاه *mugāzā*, and مجازیبه *muga-zyja*, see جزی

مجازفه *mugāzfa*, see جازف

مجامره *mugāsra*, see جسر

مجانان *magānan*, gratis.

مجانسه *mugānsa*, see جنس

مجاوبه *mugāwba*, see جاوب

مجاور *mugāwir*, see جاور

مجبر *mugabbar*, see جبر

مجتهد *mugtahid*, see جهد

- مجد (*maggid*), to glorify.
 تمجيد *tamgyd*, glorification.
 مجد *magd*, glory.
 مجدره *migaddara*, boiled rice and lentils.
 مجدع *magda'*, see جدعن
 مجذوب *magzûb*, see جذب
 مجر *magar*, Hungarian gold coin (value 12 Francs), *pl.* مجرات *magarât*; الحجر *el magar*, the Hungarians; بلاد الحجر *bilâd el magar*, Hungary. مجري *magary*, Hungarian.
 مجرفه *magrafa*, see جرف
 مجرم *mugrim*, see جرم
 مجرور *magrûr*, see جر
 مجرى *migra*, see جرى
 مجزع *mugazza'*, coloured or ornamented paper.
 مجس *migass*, see جس
 مجعول *mag'ûl*, see جعل
 مجلد *mugallid*, and مجلداتي *mugallidâtî*, see جلد
 مجلس *maglis*, see جلس
 مجمع *magma'*, and مجموع *magmû'*, see جمع
 مجنون *magnûn*, see جن
- مجور or ماجور *magûr*, earthen ware basin, *pl.* مواجر *mawagyra*.
 مجوز *migwiz*, see جوز
 مجوهرات *mugoharât*, see جوهر
 مجي *migy*, see جا
 مجيبه *migyba*, see جاب
 مجيدي *magydy* or *migydy*,* Turkish; مجنيه *giné magydy*, Turkish pound.
 مجابه *muhâbâ*, or مجايه *muhabyja*, see حى
 مجار *mahâr*, shell-fish, seashell.
 مجاربه *muhârba*, see حرب
 مجاسبه *muhâsba*, see حسب
 مجاسن *mahâsin*, see حسن
 مجافظ *muhâfiz*, see حفظ
 مجاكه *muhâkma*, see حكم
 مجالفه *muhâlsa*, see حلف
 مجامى *muhâmy*, see حى
 مجاوره *muhâwra*, see حور
 مجاوله *muhâwla*, see حال
 مجايله *muhâjla*, see حاي
 مجب *muhîbb*, see حب
 مجبره *mahbara*, see حبر
 مجبس *mahbas*, and مجبوس *mahbûs*, see جس
 مجبه *mahabba*, and مجبوب *mahbûb*,

see حب
 حاج *muhtāg*, see حاج
 حسب *muhtisib*, see حسب
 حرم *muhtaram*, see حرم
 حمل *muhtamal*, see حمل
 حجر *maḥgar*, see حجر
 حدث *maḥdat*, see حدث
 حدث *muḥdis*, see حدث
 محادل *maḥdala*, roller, pl. محادل
maḥādil.
 حرت *mihrat*, see حرت
 حرم *muharram*, see حرم
 محرمه *maḥrama*, handkerchief,
 pl. محارم *maḥārim*.
 حرس *maḥrūsa*, see حرس
 حزم *maḥzam*, see حزم
 حسن *muḥsin*, see حسن
 حسب *maḥsūb*, see حسب
 حش *maḥsāsa*, see حش
 محاشم *maḥsam*, testicle, pl. محاشم
maḥāsim.
 حشي *maḥsy*, see حشي
 حاصل *maḥṣūl*, see حاصل
 كذب محض *maḥḍ*, pure, sheer; كذب محض
kidb maḥḍ, pure fabrication.
 محضر *muḥdir* and *maḥdar*, see محضر
 محضيه *maḥḍiya*, see محضيه

محطه *maḥatta*, see محطه
 محظور *maḥzūr*, see محظور
 محظويه *maḥzūyja*, see محظويه
 محفضه *maḥfada*, see محفضه
 محفظه *maḥfaza*, see محفظه
 محفل *maḥfal*, see محفل
 محك (يتحك) *itmaḥḥak*,
 to endeavour to enter into
 conversation with one. تحيك
tamḥyk, act of endeavouring
 to enter into conversation
 with one.
 محك *maḥakk*, see محك
 محكمه *maḥkama*, see محكمه
 محل *maḥall*, and محلي *maḥally*,
 see محل
 محلاب *mihlāb*, see محلاب
 محلاج *mihlāg*, see محلاج
 محلول *maḥlūl*, see محلول
 محمصه *maḥmaṣa*, see محمصه
 محمل *maḥmal*, see محمل
 محمي *mihma*, see محمي
 امتحن (يتنحن) *imtaḥan* (jim-
tihin), to examine, test.
 امتحان *imtiḥān*, examination,
 trial, pl. امتحانات *imtiḥānāt*.
 ممتحن *mumtaḥin*, examiner,

pl. *mumtahinyān*.
 محور *mihwar*, axis.
 محوط *maḥūṭ*, miserably small.
 محي (*محي*) *maḥa (jimhy)*, to obliterate, blot out, erase.
 محي *inmaḥa*, to be obliterated, blotted out, erased. محي *mamhy*, obliterated, blotted out, erased. محي *mahy*, act of obliterating, blotting out, erasing. محي *maḥy*, penniless.
 محيط *muhyt*, see حاط
 مخ *mubb*, brain, marrow, pl.
 مخ *ambāh*; راجل مخ *ragil*
 مخ *mubb*, dull or stupid fellow.
 مخبره *muhābra*, see خبر
 مخاط *muhāt*, see منط
 مخاطره *muhātra*, see خطر
 مخالصة *muhāṣa*, see خاص
 مخالفه *muhāḥfa*, see خلف
 مخاواه *muhāwā*, see خاوي
 مخايله *muhājla*, see خيل
 مخيايه *mihbāja*, and مخيه *mihba*,
 see مخي
 مخبر *muhbir*, see خبر
 مخبز *mahbas*, see خبز
 مختار *muhār*, see خار

مخترع *muhṭari*, see خرع
 مختصر *muhṭaṣar*, abridged, concise.
 مختل *muhṭall*, see خل
 مختلس *muhṭalis*, see خلس
 مختدرات *muhaddirāt*, see خدر
 مخدم *muhaddim*, and مخدوم *mab-*
dūm, see خدم
 مخده *mahadda*, see خد
 مخراز *mihrās*, see خرز
 مخرج *mahrag*, see خرج
 مخروطه *mahrāṭa*, see خرطه
 مخزف *muharraḥ*, see خرف
 مخزن *mahzan*, see خزن
 مخصب *muhṣib*, see خصب
 مخصوص *mahṣūs*, see خص
 منخط (*منخط*) *mahaṭ (jumḥuṭ)*, to blow the nose. منخط *mahṭ*, act of blowing the nose. منخط *muhāt*, mucus of the nose.
 منخفاف *muhāḥf*, see خلف
 منخطر (*منخطر*) *itmaḥṭar*, to balance the body in walking.
 منخطره *mahṭara*, conceited gait.
 منخطير *muhṭir*, see خطر
 منخلص *muhlis*, see خاص
 مختل *muhallil*, see خل

مغله *mihla*, see خلى
 مغلوفه *mahlûfa*, see خلف
 مخمض (يختمض) *mahmad*, to rinse
 the mouth. مخمضه *mahmada*,
 act of rinsing.
 مخول (يخول) *mahwil*, to astonish,
 perplex. اتمخول *itmahwil*, to
 be astonished, perplexed.
 متمخول *mitmahwil*, astonished-
 ed, perplexed. مغوله *mahwila*,
 astonishment, perplexity.
 مخيش *muhayjis*, see خيش
 مد (يد) *madd (jimidd)*, to
 stretch, prolong, extend,
 help, walk fast; هو مد ايده عليها
huwa madd ydoh 'alêha,
 he laid his hand on her; هو مد
 ايده على جيبى *huwa madd*
ydah 'ala gêby, he put his
 hand in my pocket; المعلم مد
 الولد *el mu'allim madd el*
walad, the teacher gave the
 boy a bastinado; ما تمداش
matimiddis, do not walk fast!
 امتد *imtadd*, to be prolonged,
 extended. اتمد *itmadd*, to be
 stretched, prolonged, exten-

ded, helped. اتمد *itmadd*-
did, or اتمدى *itmadda*, to
 stretch one's self, lie full
 length; اتمدى و اتمدى و اتمدى
 و اتمدى *itgadda wit madda*
wit 'a'ssa wit ma'ssa,
 after dinner rest a while,
 after supper walk a mile!
 امتد *mumtadd*, prolonged,
 extended. ممدود *mamdûd*,
 stretched, prolonged, ex-
 tended, lying full length.
 متمد *mitmaddid*, extended,
 lying full length. امتداد
imtidâd, prolongation, ex-
 tension. مد *madd*, act of
 stretching, prolonging,
 walking fast, extension;
 المد و الجزر *el madd wil gazr*,
 ebb and flow, tide. ممد *mudda*,
 duration, interval, time,
 period, pl. ممد *mudad*; ما
 ممد كان هنا *muddet ma kân hena*,
 while he was here; بقى له هناك
baqa loh henâk mudda,
 he has been there long.
 امداد *imdad*, or امداديه

imdadyja, support, relief, supply, reinforcement; نرعة *tir'et imdâd*, feeder canal. مده مدید *mudda madyda*, long period of time.

مدح *maddâh*, see مداح

مدخله *mudâhla*, see دخل

مداریه *mudaryja*, see دري

مداس *maddâs*, see داس

مداعي *mudâ'y*, see دعی

مدافعه *mudâfa*, see دفع

مدام *mudâm*, wine.

مدامه *madâma**, wife, lady, pl.

مدامات *madâmât*.

مداهن *mudâhin*, see دهن

مداواه *mudawâ*, see دوی

مداووه *mudâwma*, see دام

مداین *mudâjin*, see دان

مدب *midabb*, stupid, ignorant, clumsy.

مدبج *madbah*, see دبج

مدبر *mudabbir*, see دربر

مدبغه *madbagâ*, see دبغه

مدح (*madaḥ* (جمدح) or *maddah*, to praise; هو یمدح فیکم *huwa jimdah fykum*, he speaks well of you. اتمدح

inmadâh, or اتمدح *itmadaḥ*, to be praised. ممدوح *mamdâh*,

praised. مدح *madḥ*, praise,

eulogy. مدیحه *midyḥa*, song

of praise, pl. مداح *maddâjih*.

مداح *maddâh*, street beggar

who sings the praises of

God, pl. مداحین *maddahyn*.

مدخل *madḥal*, and مدخول *madḥâl*,

see دخل

مدخنه *madḥana*, see دخن

مدرسه *madrasa*, see درس

مدرعه *mudarra'a*, see درع

مدره and مدری *midra*, see دری

مدعی *mudda'y*, see دعی

مدفع *madfa'*, see دفع

مدفن *madfan*, see دفن

مدق *midaqq*, see دق

مدك *midakk*, see دك

مدماك *midmâk*, see دمك

فول مدمس *midammis*, or فول

fâl midammis, baked beans

(generally eaten for breakfast by the natives).

مدن (*maddin* (مدن) to cause to

be civilized, teach polite

manners. اتمدن *itmaddin*, to

become civilized, taught polite manners. **متدن** *mit-maddin*, civilized, polite, polished. **تمدن** *tamaddun*, civilization, polite manners. **مدینہ** *midyna*, city, town, *pl. مدن* *mudun*. **مدنی** *madany*, civil (law).

مدہ *midda*, pus, matter.

مدہ *mudda*, see **مد**

مداود *madwid*, manger, *pl. مداود* *maddwid*.

مدور *muda uwar*, see **دار**

مدیحہ *midyha*, see **مدح**

مدیر *mudyr*, and **مدیر** *mudyrja*, see **دار**

مدینہ *midyna*, see **مدن**

مذاکرہ *muzakra*, and **مذکرہ** *muzak-kara*, see **ذکر**

مذمہ *mizamma*, see **ذم**

مذنب *muznib*, see **ذنب**

مر *marr(jumurr)*, to pass, go by, inspect. **مرور** *marrar*, to cause to pass; **مرور** *marrar*, or **مرمر** *marmar*, to embitter. **متر** *itmarrar*, to be embittered. **مستمر** *istamarr*, to

continue. **مرور** *murâr*, act of passing, inspection; **دیوان المرور** *dywân el murâr*, office of railway traffic manager. **مر** *murr*, bitter, myrrh; **مری له المر** *warra loh el murr*, or **مر له عیشتہ** *marrar loh 'yštoh*, he made his life a misery to him. **مرارہ** *marâra*, bitterness, gall-bladder. **مرمرہ** *marmara*, bitterness. **المر ذکرہ** *el mârr zikroh*, the aforesaid. **مر** *mamarr*, place of passage. **مستمرار** *istimrâr*, continuance. **مستمر** *mustamirr*, constant.

مرابی *murâby*, see **ربا**

مراجعہ *murâg'a*, see **رجع**

مراد *murâd*, see **راد**

مرارہ *marâra*, see **مر**

مراسل *murâsil*, see **رسل**

مراعہ *mura'd*, and **مرایعہ** *mura'yja*, see **رعی**

مرافعہ *murâfa* see **رفع**

مرافقہ *murâfqa*, see **رفق**

مراتب *murâqib*, see **راقب**

مرآکبي *marākby*, see ركب
 مرآم *marām*, see رام
 مرآنه *murāhna*, see رهن
 مرآبه *mirāja*, looking-glass, *pl.*
 مرآبات *mirajāt*; مرآبة الفلوكه
mirājet el fulūka, back-
 board of a canoe.
 مرآبط *marbat*, see ربط
 مرآبع *murabbaʿ*, see ربيع
 مرآبي *mirabba*, see ربي
 مرآتب *murattab*, and مرتبده *martaba*,
 see رتب
 مرآتفق *murtafaq*, or مرآض *mir-
 hād*, latrine, water-closet,
pl. مرتفات *murtafaqāt*, or
 مرآحيض *marahyd*.
 مرآج *marrag*, to commit
 self-pollution. تمريج *tamryg*,
 masturbation.
 مرآجان *murgān*, coral; سمك مرآجان
samak murgān, rouget (fish).
 مرآج *margah*, to swing,
 give false promises. اتمريج
itmargah, to swing one's
 self, be swung. مرآجه *margaha*,
 act of swinging. مرآجه
murgéha, swing, see-saw,

pl. مرآج *maragyh*.
 مرآج *margaʿ*, see رجع
 مرآليه *margalyja*, see رجل
 مرآو *margu*, see رجي
 مرآونه *margūna*, casket made of
 date-palm leaves, *pl.* مرآونات
margundt.
 مرآجه *murgéha*, see مرج
 مرآبا *marhāba*, see رحب
 مرآحوم *marhūm*, see رحم
 مرآخم *murahham*, see رخ
 مرآد *amrad*, beardless youth,
pl. مرآد *murd*.
 مرآبه *marzabba*, iron trestle,
 pounder, sledge-hammer,
 flogging-hammer, *pl.* مرآبات
marzabbāt.
 مرآل *mirsd*, and مرآل *mursal*,
 see رسل
 مرآستان *murustān*,* madhouse,
 lunatic asylum, *pl.* مرآستانات
murustānt. مرآستاني *murus-
 tāny*, keeper of a mad-
 house.
 مرآس *marsah*, theatre, *pl.* مرآس
marāsih.
 مرآسى *mirsa*, see مرعى

مرسين *marsyn*, myrtle.
 رشد *mursid*, see رشد
 مرشه *miraśsa*, see رش
 مرض (يمرض) *marad* (*jimrad*), to be ill, sick. استمرض *istamrad*, to feign to be ill. مرض *marad*, illness, sickness, pl. امراض *amrad*. مريض *maryd*, ill, sick, pl. مرضا *murada*. مرضان *mardān*, or ممرض *mamrūd*, ill, sick, poorly, miserable.
 مرضعه *murda'a*, see رضع
 مرطبان *marṭabān*, or برطبان *bartamān*, glass or earthenware jar or ewer, pl. مرطبانان *marṭabāndt*.
 مروع (*marā'* (*jimra'*), to tear. انمرع *inmara'*, or اتمرع *itmara'*, to be torn, impose upon the kindness of another, be discontented. مروع *mamrū'*, torn, discontented. مروع *mar'*, act of tearing. مرعه *mar'a*, imposition, discontentment.
 مرعب *mur'ib*, see رعب
 موعى *mar'a*, see رعى
 مرغ (*marag* (*jumrug*), to put off, delay, give false

promises. انمرغ *inmarag*, or اتمرع *itmarag*, to be put off, delayed, given false promises.
 اتمرع *itmarrag*, to roll on the ground. مرغ *marg*, act of putting off, delaying, giving false promises. تمرع *tamryg*, act of rolling on the ground. مرغه *marğa*, delay, false promise, pl. مرغات *marğāt*,
 مرغوب *marğūb*, see رغب
 مرق (*maraq* (*jumruq*), to pass, dart. مارق *māriq*, passing, darting.
 مرق *maraq*, or مرقه *marāqa*, broth, sauce, gravy. مرق *miriq*, soft, liquid; مرقه *marā mirqa*, effeminate woman, fast woman.
 مرقد *marqad*, see رقد
 مرقع (*itmarqa'* (تمرع) انمرع. مرقع *itmarqa'*, to be effeminate, adopt woman's manners. مرقعه *marqa'a*, feminality, unmanliness.
 مركب *markib*, and مركوب *markūb*, see ركب

مرکز *markaz*, see رکز
 مرکوبس *markuwys*, * marquee tent.
 مرم *mirimm*, filthy, dirty, miser,
 stingy.
 مرماح *mirmah*, see رع
 مرمر *marmar*, alabaster.
 مر مط (یر مط) *marmat*, to soil,
 spoil, use badly (book, dress,
 etc.). مر مطه *marmata*, act of
 soiling, spoiling, using badly.
 مر مطون *marmatôn*, * scullion, pl.
 مر مطونات *marmatônât*.
 مرمله *marmala*, see رمل
 مررن (یررن) *marran*, to exercise,
 practise. امررن *itmarran*, to
 be exercised. تمررن *tamryn*,
 exercise, practice, pl. تمررنا
tamrynat, or تمررن *tamaryn*.
 مرره *mara*, woman, pl. نسوان
niswân; بتاع نسوان *bitâc*
niswân, woman-hunter,
 debauchee.
 مرره *marra*, once, a time, pl.
 مررات *marrât*; کم مرره *kam*
marra, how often? بالمره *bil*
marra, altogether, entirely.
 مررا *mirâran*, often.

مررم *marahm*, ointment, pomatum,
 ungent, pl. مررام *marâhim*.
 مرواح *mirwah*, see راح
 مروح (یروح) *marwah*, to fan. مروحه
marwaha, fan, pl. مرواح
marâwih.
 مرود *marwid*, pencil for applying
 collyrium or *kohl* to the eye,
 pl. مرراود *marâwid*.
 مرور *murûr*, see مر
 مرره *marûa*, humanity, virility ;
 مرره صاحب *shâhib marûa*, or
 مرره تلی *maruatly*, humane,
 kind, obliging.
 مروی *mirwa*, see روی
 مرریاخور *mirjahûr*, * see امر
 مرریسی *mirysy*, south wind.
 مرریض *maryd*, see مرض
 مرریله *marjala*, see ریل
 مرریج *marjam*, Mary.
 مرریجه *marjamyja*, kind of sage.
 مرریئوس *marynûs*, * merino.
 مرریوح *marjûh*, see راح
 مرریول *marjûl*, see ریل
 مز (یر) *mazz (jimizz)*, to eat
 relish (when drinking
 liquors). مزه *mazza*, appetizer,

relish, *pl.* مزات *mazzât*. مزز
miziz, acid taste (of fruit).
 مزّ *mazz*, or مزد *mazd*, * inner
 shoes made of felt or leather.
 مزاج *mazâg*, see مزاج
 مزاحمه *muzâhma*, see زحم
 مزارع *muzâri'*, see زرع
 مزاور *muzâwir*, see زور
 مزبله *mazbala*, see زبل
 مزد *mazd*, see مز
 مزراب *mizrâb*, see زرب
 مزراط *mizrât*, see زراط
 مزراق *mizrâq*, see زرق
 مزع (*maza'* (*jimza'*), to
 tear. مزق *mazza'*, or مزق
mazzaq, to tear to pieces.
 امتزع *inmaza'*, or امتزع
itmaza', to be torn. امتزع
itmazza', or امتزع *itmazzaq*,
 to be torn to pieces. مزوع
mamzû', torn. مزوع *mumaz-*
za', or مزق *mumazzaq*,
 torn to pieces. مزع *maz'*, or
 امتزيع *tamzy'*, or امتزيق *tamzyq*,
 act of tearing.
 مزلقان *mazlaqân*, see زلق
 مزمار *muzmâr*, see زمر

مزمن *muzmin*, see زمن
 مزموّر *mazmûr*, psalm, *pl.* مزامير
mazamyr.
 مزنقه *maznaqa*, see زنق
 مزوله *mazwala*, sun-dial, *pl.* مزاول
mazâwil.
 مزبته *mazjala*, see زيت
 مزيره *mazjara*, see زير
 مزين *mizayjin*, see زين
 مزيه *mazyja*, advantage, privi-
 lege, *pl.* مزايا *mazâja*.
 مس (*mass* (*jimiss*), to touch.
 امتس *itmass*, to be touched.
 مس *mass*, touch. مسّه *massa*,
 a touch, *pl.* مسات *massât*.
 مسا *misa*, see مسي
 مسابقه *musâbqa*, see سبق
 مساح *massah*, see مسح
 مساعد *musâ'id*, see ساعد
 مسافر *musâfir*, see سفر
 مسافه *masâfa*, distance, interval,
pl. مسافات *masafât*; مسافة ما
masâfet ma jiktib,
 while he writes.
 مسأله *masala*, see سأل
 مسامحه *musâmha*, see صبح
 مساواه *musawâ*, and مساويه *musawâ-*

wyja, see سوی
 سایر *musājir*, see سایر
 مسبحه *masbaha*, see مسبح
 مسبك *masbak*, see مسبك
 مسبه *misabba*, see مسب
 مسبي *masby*, see مسبي
 مستاجر *mustāgir*, see مستاجر
 مستجد *mustagadd*, see مستجد
 مستحلب *mustahlib*, see مستحلب
 مستحیل *mustahyl*, see مستحیل
 مستحیه *mistihiya*, see مستحیه
 مستخدم *mustahdim*, see مستخدم
 مستدیم *mustadym*, see مستدیم
 مستراح *mustardh*, see مستراح
 مستشار *mustashār*, see مستشار
 مستشفي *mustashfa*, see مستشفي
 مستعد *musta'add*, see مستعد
 مستعمل *musta'mil*, see مستعمل
 مستقبل *mustaqbil*, see مستقبل
 مستقرب *mustaqrab*, see مستقرب
 مستقل *mustaqill*, see مستقل
 مستقیم *mustaqym*, see مستقیم
 مصطکی *mistika*, see مصطکی
 مستله *mastilla**, tub, pl. مستلات
mastillat.
 مستند *mustanad*, see مستند
 مستنقع *mustanqa'*, see مستنقع

ودع *mustawda'*, see ودع
 وقد *mustawqad*, see وقد
 مسجد *masgid*, see مسجد
 مسجون *masgūn*, see مسجون
 مسح (*masah* (*jimsah*), to
 wipe ; مسح الارض *masah el
 ard*, he measured the land ;
 مسح الخشب *masah el hasab*, he
 smoothed timber with a
 plane. مسح *massah*, to cause
 to wipe, wipe repeatedly.
 امسح *inmasah*, or امسح *itma-*
sah, to be wiped. مسح
mamsah, wiped. مسح
mash, act of wiping. مساحه
misaha, land measurement, surface,
 area, survey, wood shavings.
 مساحه *massaha*, pencil or ink
 eraser, pl. مساحات *massahat*.
 مساح *massah*, land surveyor.
 عمله ماسحه *'umla masha*,
 effaced coin. مسحه
mamsaha, rag for washing the floor,
 door-mat, pl. مساحه
mamsah.
 مسحر *musahhar*, see مسحر
 مسح *mashuq*, see مسح
 مسیحی *masyhy*, Christian, pl. مسیحین

masyhyjyn, or مسيحيه *ma-syhyja*.

مسح (*يَسْحُ*) *masah* (*jimsah*), to disfigure, transform into a vile shape. مسح *mash*, disfigurement. مسخه *musba*, witty, amusing, buffoon. مسح *masib*, insipid.

مسخر (*يَتَسَخَّرُ*) *itmasbar*, to mock, ridicule, mimic, make fun of; يتسخروا عليه *itmasbaru 'aléh*, they made fun of him. مسخره *mashara*, mockery, ridicule, carnival, fun, *pl.* لباس مسخره *masábir*; لبس مسخره *libs mashara*, fancy dress; بالو مسخره *ballo mashara*, *bal masqué*; بيت مسخره *bét mashara*, a worthless house.

مسرحه *masraga*, see سراج

مسرور *masrâr*, see سر

مصري *misra*, 12th month of the Coptic calendar.

مسطح *mistâh*, see سطح

مسطارين *masṭarên*, see سطر

مسطره (*يَسْطُرُ*) *masṭar*, and مسطوره *masṭara*, see سطر

مسطرده *mustarda*, * mustard.

مسعد *mus'ad*, see سعد

مسي *mas'a*, see سعي

مسقط *masqat*, see سقط

مستقي *misqa*, see سقي

مسك (*يَسْكُ*) *misik* (*jimsik*), to hold, catch; النار مسكت في البيت *en nâr misket fil bêt*, the house took fire; امسك على الجد *amsik 'alal gadd*, behave like a man! امسك ايديك *imsik ydak*, do not be lavish! مسك *massik*, to cause to hold. امسك *inmasak*, or امسك *itmasak*, to be held, caught. امسك *itmassik*, to cling to, rely upon. ماسك *mâsik*, holding, catching; بطنه ماسكه *batnoh mâska*, he is constipated. ممسوك *mamsûk*, held, caught. مسك *mask*, act of holding. catching. ممسك *mumsik*, miser, economical. امسك *imsâk*, constipation. مساكه ورق *massâket waraq*, paper-clip. امسك *imsakyja*, calendar of the month of

ramadān.

misk, musk. مسك *miska*,
cattle dung. ممسك *mumassik*,
perfumed, scented; صابون مسك
sabūn mumassik, scented
soap.

مسكين (*itmaskin*), to
humble one's self, feign to be
poor or miserable. مسكنه
maskina, act of humbling
one's self, poverty, misery.
مسكين *maskyn*, poor, mise-
rable, wretched, *pl.* مساكين
masakyn; يا مسكين *ja mas-*
kyn, poor fellow!

مسكن *maskan*, see سكن

مسكوب *moskōb*, Russians. مسكوبي
moskōby, Russian. بلاد
المسكوب *bilād el moskōb*,
Russia.

مسكين *maskyn*, see مسكين

مسلك *maslak*, and مسلكاتي *musal-*
likāty, see سلك

مسلم *muslim*, see سلم

مسلة *misalla*, packing-needle,
obelisk, *pl.* مسلات *misallāt.*

مسلقه *maslūqa*, see سلقه

مسلي *masly*, see سلى

مسمار *musmār*, see مسمر

مسقط *masmat*, see مسقط

مسن *misann*, see سن

مسند *masnad*, see سند

مسهل *mushil*, see سهل

مسواك *miswāk*, tooth-pick. *pl.*

مساويك *masawyk.*

مسوده *miswadda*, see سود

مساقي (*maswaq*), see ساق

مسأليه *masālyja*, see سأل

مسي (*massa (jimassy)*), to

wish one good evening; معني

مسيك *massy ly'ala abāk*,

wish your father good

evening from my part! مسيك

massyk bil hēr, good

evening to you! مسا *misa*,

evening; مسا الخير *misal hēr*,

or *salhēr*, good evening!

الساعة اربعة مساء *es sād'a arba'a*

misān, 4 o'clock p.m.

مسجر *masjar*, see سار

ميش *mišš*, cheese whey, curd.

موش *muš*, see ما

مشابه *mušābha*, see شبه

مشاجر *mušāgra*, see شجر

مشاحنه *mušāḥna*, see سخن
 مشارطه *mušārṭa*, see شرط
 مشاركه *mušārka*, see شرك
 مشاع *mušāʿ*, see شاع
 مشاعلي *mašāʿly*, see شعل
 مشاق *mišāq*, tow, refuse of hemp.
 مشاكة *mušākla*, see شكل
 مشال *mašāl*, see شال
 مشاهده *mušāḥda*, see شهد
 مشاوره *mušāwra*, see شار
 مشابه *maššāja*, see مشي
 مشبك *mašbak*, see شبك
 مشترا *muštara*, and مشترى *muš-
tary*, see شري
 مشترك *muštarik*, see شرك
 مشق *mašta*, see شق
 مشخه *mišahḥa*, see شخ
 مشربه *mašrabyja*, Egyptian pro-
 jecting window, arabesque
 woodwork, *pl.* مشريات
mašrabyjāt.
 مشرك *mušrik*, see شرك
 مشروب *mašrāb*, see شرب
 مشروع *mašrūʿ*, see شرع
 ممشش (يمشش) *maššiš*, to be rotten
 (eggs). ممششى *mumaššiš*,
 rotten.

مشط (يمشط) *maššat*, to comb.
 امشط *itmaššat*, to be combed.
 تمشيط *mumaššat*, combed. تمشيط
tamšyṭ, act of combing. مشط
mišṭ, comb, *pl.* امشاط *amšāt*;
 مشط صمك *mišṭ samak*, few
 fishes attached by the tail
 (fan like); مشط الايد *mišṭ el
yd*, palm of the hand.
 مشطه *mišṭa*, carding board for
 hemp.
 مشرفي *mušʿarāny*, see شعر
 مشعل *mašʿal*, see شعل
 مشغوليه *mašǧulyja*, see شغل
 مشق (يمشق) *mašaq* (*jimšaq* or
jumšuq), to cause to work
 hard, exhaust, cause trouble
 to another, reprimand. امشق
inmašaq, or امشق *itmašaq*,
 to work hard, be exhausted,
 be troubled, be reprimanded.
 ممشوق *mamšūq*, one who is
 working hard, exhausted,
 troubled, reprimanded. مشقه
mašqa, hard work, exhaus-
 tion, trouble, reprimand.
 مشق *mašq*, model for writing.

مشقه *mašiqqa*, see شق
 مشكاك *miškāk*, see شك
 مشكح (يتمشكح) *itmaškah*, to loiter about, walk in a slovenly manner. مشكحه *maškaḥa*, act of loitering, walking in a slovenly manner.
 مشكل *muškil*, see شكل
 مشكه *maška*, awl, pl. مشكات *maškāt*.
 مشمش (يتمشش) *mašmiš*, to pound, mash. مشمش *mišmiš*, apricots, apricot-trees, sg. مششه *mišmiša*, pl. مششات *mišmišāt*; بكرة في المشمش *fil mišmiš*, or المشمش *bukra fil mišmiš*, or المشمش *lamma jitla' el mišmiš*, when you become young again! sine die.
 مشيم *mušamma'*, see شيم
 مشمله *mušmula*, medlar tree.
 مشنقه *mašnaqa*, see شنق
 مشنه *mišanna*, native basket made of rushes, pl. مشنات *mišannāt*.
 مشهد *mašhad*, see شهد
 مشهور *mašhūr*, see شهر

مشور (يشور) *mašwar*, to cause to stroll, cause to walk up and down. ماشور *itmašwar*, to stroll, walk up and down, promenade. مشوره *mašwara*, a stroll, a walk up and down, a promenade. مشوار *mišwār*, long walk, ramble, errand, pl. ماشاوير *mašawyr*; ماشاويري مشوار *ša'jja'ny mišwār*, he sent me on an errand.
 مشوره *mašwara*, see شار
 مشوم *mašūm*, see شوم
 مشي (يمشي) *mišy (jimšy)*, to go, walk, march; امشي من هنا *imšy min hena*, begone! be off! بطنه مشيت *baṭnoḥ mišjet*, his bowels moved; كلامه يمشي *kaldmoh jimšy*, his order will be carried out, his wishes will be respected; الوابور يمشي *el wabūr jimšy*, the train starts; الماكينه تمشي *el makyna timšy*, the machine works. مشي *mašša* to cause to go, walk or march; مشي كلامه *mašša*

kalâmoh, he enforced his orders; *هو يمشي كلامه عليك huwa jimaššy kalâmoh 'alék*, he will make you obey him, he will make you carry out his order. *اتمشي itmašša*, to take a walk, stroll. *ماشي mâšy*, going, walking, marching; *ماهيته ماشيه وهو عيان mâhytoh mâšja we huwa 'ayjân*, he gets his pay while he is sick; *باطنه ماشيه batnoh mâšja*, his bowels are loose, he has the diarrhoea. *ماشي mâšy*, act of going, walking, marching. *ماشيه mâšja*, gait. *ماشيه mâš-šja*, wheel-crutches, passage, gangway, *pl. ماشيات maššajât*. *ماشي mamša*, alley, road-way, passage, *pl. ماشي mamâšy*.

ماشيه mašjaħa, see شاخ

ماشير mušyr, see شار

مص mašš(jumušš), to suck.

مص mašmaš, to suck repeatedly, rinse. *اتمص itmašš*, to be sucked; *الراجل دا اتمص*

râgil da itmašš, this man has become very thin. *اتمص itmašmaš*, to be sucked repeatedly, rinsed. *مصوص mamšûš*, sucked; *راجل مصوص râgil mamšûš*, a lean man, a bag of bones. *مص mašš*, act of sucking. *مصمه mašmaša*, act of sucking repeatedly, rinsing. *مصه mašša*, a suck, *pl. مصات maššât*. *مصمص mamašš*, syphon, *pl. مصمصات mamaššât*. *مصاصه muššaša*, sugar-cane trash. *مصاصه maššâša*, owl, *pl. مصاصات maššašât*.

مصاصه muššâfa, see صدف

مصاصه muššâma, see صدم

مصاصه muššârfa, see صرف

مصاصه muššaša, and *مصاصه maššâša*, see مصص

مصاصه maššâg, see صاغ

مصاصه muššâlħa, see صلح

مصاصه mišabb, see صب

مصاصه mašbaġa, see صبغ

مصاصه mušahħah, see صح

مصاصه mušħaf, book, copy of the Koran, *pl. مصاصه mašħif*.

مصاصه mašħana, see صحن

مصدر *maṣdar*, see صدر
 مصر *maṣr*, Cairo, Egypt. مصري
maṣry, native of Cairo, Egyptian,
pl. مصاروه *maṣārwa*, or
 مصريين *maṣryjyn*.
 مهران *muṣrān*, bowels, intestines,
pl. مصارين *maṣaryn*.
 مصرف *maṣraf*, and مصرف *maṣrāf*,
 see صرف
 مصطبه *maṣṭaba*, or مصطبه *maṣṭaba*,
 stone or mud bench, *pl.*
 مصاطب *maṣātib*.
 مصطكي *mīstika*, or مستكي *mīstika*,
 gum-mastic.
 مصغر *muṣḡar*, see صغر
 مصفي *maṣfa*, see صفي
 مصقله *maṣqala*, see مقل
 مصل *maṣl*, whey.
 مصلحه *maṣlaḥa*, see صلح
 مصنعيه *maṣna'yja*, see صنع
 مصوراتي *muṣauwardty*, see صور
 مصيبه *maṣyba*, see صاب
 مصيده *maṣjada*, see صاد
 مصير *maṣyr*, see صار
 مضاده *mudādda*, and مضاده *mudā-*
dyja, see ضادد
 مضاربه *mudārba*, see ضرب

ضاهيه *mudāhyja*, see ضاهي
 ضاقه *mudājqa*, see ضاق
 ضاينه *mudājna*, see ضاين
 مضحك *mudḥik*, and مضحكاتي *mudāḥ-*
ḥakāty, see ضحك
 مضر *mudīrr*, see ضر
 مضرب *madrab*, and مضربيه *midār-*
rabyja, see ضرب
 مضغ (يضع) *maḍaḡ (jumḍuḡ)*,
 often pronounced مدغ *madaḡ*,
 or ندغ *nadaḡ*, to masticate,
 chew. اتمضغ *itmaḍaḡ*, to be
 masticated, chewed. مضوع
mamḍūḡ, masticated, chewed.
 مضغ *maḍḡ*, mastication,
 chewing. دخان مضغه *dubḥān*
maḍḡa, tobacco for chewing.
 مضى (يمضي) *maḍa (jimḍy)*, to go,
 depart, sign a document.
 مضى *maḍḍa*, to cause to
 sign, spend or kill (time);
 مضى على الفرخه *maḍḍa 'alal*
farḥa, he killed the hen.
 اتمضى *itmaḍa*, to be signed.
 اتمضى *itmaḍḍa* to be spent,
 killed. ماضي *maḍy*, passing,
 past; الشهر الماضي *eṣ ṣahr el*

mādy, last month. ماضي
mamdy, signed. امضا *imda*,
 signature, *pl.* امضات *imdat*,
 or امضوات *imdawāt*.

مضيفه *madjafa*, see ضاف

مضيوع *madjū'*, see ضاع

مط (*مط*) *matt (jumutt)*, to
 stretch (a thing). *مطط* *itmatt*,
 to be stretched. *مططط* *itmattat*,
 to lie down. *مطوط* *mamtūt*,
 stretched. *مطط* *mumattat*,
 or *مططط* *mitmattat*, lying
 down. *مط* *matt*, act of stretch-
 ing. *مطيط* *tamtyt*, act of lying
 full length, stretching one's
 self down.

مطاسية *mutasyja*, see طاسي

مطاطية *mutatyja*, see طااطا

مطانوه *mutāl'a*, see طلع

مطالعه *maṭānwa*, or مطاينه *maṭānja*,
 courtesy, bow, *pl.* مطانوات
maṭānwāt.

مطاهر *miṭāhir*, see طهر

مطاوعه *mutāw'a*, see طاع

مطاوله *mutāwla*, see طال

مطبخ *maṭbah*, see طبخ

مطبعه *maṭba'a*, see طبع

مطحنه *maṭḥana*, see طنح

مطر (*مطر*) *maṭar (jumṭur)* or
maṭṭar, (often pronounced *نطر*
nattar), to rain; الدنيا *بتطر*
ed dinja bitumṭur, it rains.
مطر *maṭar*, or *نطر* *natar*,
 rain. *مطره* *maṭara*, a rain, a
 shower, *pl.* مطرات *maṭardt*.
 المطرية *el maṭaryja*, Heliopolis.
 مطراوي *maṭarāwy*, apper-
 taining to Heliopolis.

مطران *muṭrān*, bishop, *pl.* مطارنه
maṭārna.

مطرح *maṭraḥ*, see طرح

مطرش *muṭarraś*, see طرش

مطرقه *maṭraqa*, see طرق

مطع (*مطع*) *maṭa' (jimṭa')*, to
 escape, disappear; الكتاب *مطع*
el kitāb maṭa', the book has
 gone! you will never see the
 book again! *هو* *مطع huwa ma-*
ṭa', he took to his heels. *مطع*
itmatta', to stretch one's
 self, pull one's self up;
مطع *itmaṭṭa' we*
ḍaraboh, he struck him with
 all his might. *مطيع* *tamty'*,

act of stretching one's self,
pulling one's self up.

مطالع *mitlâ'*, see طلع

مطلة *mitalla*, see طل

مطلوب *matlâb*, see طلب

مطموه *matmûra*, see طمر

مطهر *matḥar*, see طهر

مطوى or مطوي *matwa*, pen-knife,

'pocket-knife, pl. مطاوي
matâwy.

مطايب *mutayyib*, see طاب

مطبور *matjûr*, see طار

مطبوش *matjûš*, see طاش

مضبطة *mazbata*, see ضبط

مظروف *mazrûf*, see ظرف

مظالم *mazlâm*, see ظلم

مع *ma'*, with; معي *ma'y*, or معاي

ma'âja, with me; معكش

ma'akš, have you not? مع

كدا *ma' keda*, or مع ذلك *ma'*

zâlik, therefore, nevertheless,

however; ليل مع نهار *lêl ma*

nahâr, night and day.

مع ان *ma' inn*, or مع كون

ma' kôn, although, whereas.

معيه *ma'yja*, suite (of a prince,

etc.), pl. معيات *ma'yjât*; سافر

في معية الناظر *sâfir fy ma'yjet*

en nâzir, he travelled on

the suite of the minister;

المعية السنية *el ma'yja es*

sanyja, court of H. H. the

Khedive.

معاتبه *mu'âtba*, see عتب

معاجيني *ma'agyny*, see عجن

معارضه *mu'ârda*, see عرض

معاركه *mu'ârka*, see عارك

معاز *ma'âz*, see معاز

معاش *ma'âš*, see عاش

معاشره *mu'âšra*, see عشر

معاظه *mu'âfra*, see عنر

معاكسه *mu'âksa*, see عكس

معالجه *mu'âlga*, see علاج

معامله *mu'âmla*, see عمل

معاند *mu'ânid*, see عند

معاقه *mu'ânqa*, see عائق

معاهده *mu'âhda*, see عهد

معاون *mu'âwin*, see عان

معايده *mu'âjda*, see عيد

معايه *mu'âjra*, see عبر

معايه *mu'âjna*, see عين

معبد *ma'bad*, and معبود *ma'bûd*,

see عبد

معتبر *mu'tabar*, see عبر

- معتر *mu'attar*, see عتر
 معتقد *mu'taqad*, see عقد
 معتد *mu'tamad*, see عمد
 معنه *ma'tûh*, see عنه
 معجر *mi'gâr*, see عجر
 معجزه *mu'giza*, see عجز
 معجل *mu'aggil*, see عجل
 معجن (*معجن*) *ma'gin*, and معجون
ma'gân, see عجن
 معداوي *ma'addâwy*, see عدى
 معدده *mu'addida*, see عد
 معدل *mu'addil*, see عدل
 معدن *ma'dan*, mine, metal, pl.
 معدن *ma'âdin*; معدن *ma'dan*,
 good, excellent; صحته معدن
sihhetoh ma'dan, his health
 is good; معدن اللي عمت كدا
ma'dan illy 'amalt keda,
 I am glad you did that!
 معدده *mi'da*, stomach, pl. معد
mi'ad.
 معددي *mu'dy*, see عدى
 معروض *mu'arraş*, see عرض
 معرض *ma'rad*, see عرض
 معرفه *ma'rifa*, see عرف
 معرق *mu'arraq*, see عرق
 معزفه *ma'zaqa*, see عزق
- معزه *mi'za*, see ماغن
 معزه *ma'azza*, see عز
 معزوم *ma'zûm*, see عزم
 معطي *mu'ty*, see على
 معظم *ma'zam*, see عظم
 معقوليه *ma'qulyja*, see عقل
 معالق *ma'laqa*, spoon, pl. معالق
ma'âliq.
 معلقه *mu'allaqa*, see علق
 معلم *mu'allim*, see علم
 معلول *ma'tûl*, see عل
 معلوم *ma'lâm*, see علم
 معماري *mi'mâry*, see عمر
 معمه (*معمع*) *ma'ma'*, to bleat. معمه
ma'ma'a, bleat.
 معمل *ma'mal*, see عمل
 معموديه *ma'mudyja*, see عمد
 معمول *ma'mûl*, see عمل
 معني *ma'na*, see عنى
 معير (*معير*) *ma'jar*, see غير
 معيشه *ma'yşa*, see عاش
 معيقه *ma'jaqa*, see عيق
 معيل *mu'jal*, see عال
 معيه *ma'yja*, see مع
 مغات *muğât*, syrup made of nuts,
 almonds, etc.
 مغالبه *muğâlba*, see غلب

مغالطه *mugāḥa*, see غلط
 مغرب *mağrib*, and مغربي *mağraby*,
 see غرب
 مغربل *mugarbil*, see غربل
 مغرز *mağraz*, see غرز
 مغرض *mugriḍ*, see غرض
 مغرفه *mağrafa*, see غرف
 مغرم *mugram*, see غرم
 مغره *mugra*,* red ochre, red
 chalk.
 مغزل *mağzal*, see غزل
 مغسل *mugassil*, see غسل
 مغص *mağas*, colic.
 مغطس *mağtas*, see غطس
 مغفل *mugaffal*, see غفل
 مغلط (مغلط) *mağlat*, see غلط
 مغلواني *migluwāny*, see غلي
 امغمغ (*mağmağ*, or امغمغ
itmağmağ, to hesitate,
 feign to refuse. مغمغه *mağ-*
mağa, hesitation, act of
 feigning to refuse.
 مغنا *mugna*,* mahogany.
 مغني *mağna*, see غني
 مغنيزيا *mağnizja*,* magnesia.
 مغنطيس *mağnatys*, magnet, loadstone.
 مغني *muganny*, see غني

مفاد *mafād*, see فاد
 مفاصله *mufaṣla*, see فصل
 مفاوضه *mufaḡḡa*, see فاض
 مفتاح *muftah*, see فتح
 مفتخر *muftahar*, see فخر
 مفتري *muftary*, see فري
 مفتش *mufattis*, see نقش
 مفتشر *miftisir*, openly, plainly,
 blandly; كلمه بافتشر *kalli-*
moh bil miftisir, tell him
 in plain language
 مفتقه *mufattaqa*, see فتق
 مفتي *mufty*, see فتى
 مفرد *mafarr*, see فرد
 مفرد *mufrad*, see فرد
 مفروش *mafraś*, see فرش
 مفروعه *mufarra'a*, see فرع
 مفروق *mafraq*, see فرق
 مفروم *maftram*, see فرم
 مفسد *mufsid*, see فسد
 مفسر *mufassir*, see فسر
 مفش *mifaśś*, see نقش
 مفصل *mafṣal*, see فصل
 مفك *mifakk*, see فك
 مفهميه *mafhumyja*, see فهم
 مفيد *mufyd*, see فاد
 مقابله *muqābla*, see قبل

مقات *maqât*, creeping vegetables
or fruits (cucumber, water-
melon, etc.).
مقارشه *muqârša*, see فرش
مقارنه *muqârfa*, see فرف
مقاس *maqâs*, see فاس
مقاسه *muqâsâ*, and مقاسیه *muqâsy-
ja*, see قسی
مقام *maqâm*, see قام
مقاوح *muqâwih*, see فاوچ
مقاول *muqâwil*, see فاول
مقاومه *muqâwma*, see فاوم
مقایسه *muqâjsa*, see فاس
مقایضه *muqâjda*, see فایض
مقبره *maqbara*, see قبر
مقت (*ماقت*) *maqat (jimqit)*, to
maltreat, torture. انمقت
inmaqat, to be maltreated,
tortured. مامتوت *mamqât*,
maltreated, tortured. مقت
maqt, ill-treatment, torture.
مقندر *muqtadir*, see قدر
مقنضی *muqtady*, see قنضی
مقدار *muqdâr*, see قدر
مقدف *muqdâf*, see قدف
مقدره *maqbara*, see قدر
مقدم *muqdim* and *muqaddim*,

see قدم
مقارش *muqris*, see فرش
مقرعه *maqrâ'a*, see فرع
مقرف *muqrif*, see فرف
مقشط *maqşat*, see فشط
مقشہ *maqşša*, see فش
مقش *maqşş*, see فن
مقصب *muqşab*, see نصب
مقصد *maqşad*, and مقصود *maqşûd*,
see نصد
مقصوره *maqşûra*, see نصر
مقصوس *maqşûs*, see فن
مقطع *maqta'*, see قطع
مقطف *maqtaf*, see نطف
مقطوره *maqţûra*. see نظر
مقطوعیه *maqţu'yja*, see قطع
مقع (*مقع*) *maqqa'*, to drink
liquors, be drunk. مقم *mu-
maqqa'*, drunk. تمقم *tamqy'*,
act of drinking liquors,
drunkenness.
مقعد *maq'ad*, see تعد
مقل *muqill*, see قل
مقلاع *miqlâ'*, see نلع
مقلايه *miqlâja*, see قلی
مقلب *maqlab*, see قلب
مقلت (*مقلت*) *maqlit*, or امتقت علی

itmaqlit 'ala, to mock at, sneer at. مقله *maqlita*, mockery, sneer.

مقله *maqlama*, see قلم

مقله *muqla*, large turban, pl. مقل. *muqal*, or مقلات *muqlât*.

مقود *maqwid*, see قيد

مقوره *maqwara*, see قور

مقوى *muqauwa*, see قوى

مقياس *miqâs*, see قاس

مقيض *maqjad*, see قابض

مكّا *makka*, Mecca. مكّوي *mak-kâwy*, native of Mecca, pl. مكّويه *makkawya*.

مكّاب *mukâbir*, see كبر

مكّاتب *mukâtib*, see كتب

مكّادام *makaddâm*, * road metal.

مكّار *makkâr*, see مكر

مكّاره *makkâra*, pulley.

مكّاس *makkâs*, see مكس

مكّافاه *mukafâ*, see كفي

مكّاكيه *mukakyja*, see كاكى

مكّان *makân*, see كان

مكّباس *makbas*, see كبس

مكّبه *mikabba*, see كب

مكّتاب *maktâb*, and مكتوب *maktûb*, see كتب

مكّله *mukhila*, see كل

مكّر (مكر) *makar (jumkur)*, to deceive, practise artifice; مكّر عليه *makar 'alêh*, he deceived him. مكر *makr*, deceit, artifice. مكّار *makkâr*, deceitful, cunning, pl. مكّارين *makkaryn*.

مكّرب *mukrib*, see كرب

مكّرمه *makrama*, see كرم

مكّس (مكس) *makkis*, to pay city dues. مكّس *maks*, city dues, octroi. مكّاس *makkâs*, collector of city dues, pl. مكّاسين *makkasyn*.

مكّسب *maksab*, see كسب

مكّسره *maksara*, see كسر

مكّسله *maksala*, see كسل

مكّاب *muka"ab*, vine arbour, trellis work, pl. مكّابات *muka"abât*.

مكّلفه *mukallafa*, see كلف

مكّليماني *muklimâny*, see كلم

مكّين (مكين) *makkîn*, to enable, permit, strengthen. امكّن *amkan*, to be able; ما امكّنوش *ma amkanûs jiktib*,

he could not write ; یکن
jimkin, it is possible ; یکن
jimkin jigy, he may
 come. اتمکن *itmakkin*, to be
 enabled, permitted, fixed.

ممکن *mumkin*, possible, per-
 haps. تمکن *tamkyn*, act of
 enabling, permitting, fixing.

امکان *imkân*, possibility ;
 على قدر الامکان 'ala qadr el
imkân, as much as possible.

مکن *mukn*, solid, strong.

مکنسه *muknisa*, see کنس

مکنه *makina*, * see مکنه

مکوک *makûk*, shuttle.

مکوی *makwa*, see کوی

مکساتی *mukayjisâty*, see کس

مل (*jimill*) *mall*, to be
 weary, bored, tired, exhaus-
 ted. مالل *malil*, weary, bored,
 tired, exhausted. مالل *malal*,
 fatigue, weariness, exhaus-
 tion.

ملا (*jimla*) *mala*, to fill .

امتلا *itmala*, or امتلا *imtala*, to
 become full. ملان *maljân*,
 full, empty. ملو *malu*, or ملي

maly, act of filling. ملوه
malwa, 1/48th part of an
ardabb, pl. ملوات *malwât*.
 امتلا *imtila*, state of being
 full.

ملابطه *mulâbta*, see لبط

ملاحظه *mulâhza*, see لحظ

ملاحه *malâha*, see لاح

ملازم *mulâzim*, see زم

ملاعب *mulâ'ib*, see لعب

ملاقيه *mulaqya*, see لقی

ملاك *malâk*, see ملك

ملايح *malâmiḥ*, see لمح

ملامه *malâma*, see لام

ملانه *malâna*, *cicer arietinum*.

ملاوین *malawyn*, or ملوینه *malaowy-*
na, lever, handles, crow-
 bar, crank, pl. ملاوینات
malawynât.

ملايه *milâja*, bed-sheet, large
 cotton shawl worn by
 women out of doors, pl. ملي
mily, or ملايات *milajât*.

ملبس *mulabbis*, see بس

ملبان *malban*, Turkish delight,
 fig-paste.

ملبوس *malbâs*, see بس

ملتمزم *miltizim*, see لمزم
 ملح (*malḥ*) *mallaḥ*, to salt (food, etc.). اتملح *itmallaḥ*, to be salted. اتملح *istamlaḥ*, to become salty. مملح *mumallaḥ*, salted. ملح مستملح *mustamlaḥ*, salty. ملح مالح *malḥ*, salt, hail; ملح انجليزي *malḥ ingilyzy*, Epsom salt. ملح ملوحه *miluḥya*, saltiness. ملح ملوحه *milūḥa*, saltiness, kind of salted fish. ملح مالح *māliḥ*, salt; البحر الملح *el baḥr el māliḥ*, the sea. ملاحه *mallaḥa*, salt-cellar, salt-mine, pl. ملاحات *mallaḥāt*. ملحوظ *malḥūz*, see لاحظ
 ملح (*malah*) (*jumlūḥ*), to dislocate. ملح *mallaḥ*, to dislocate one thing after the other. اتملح *itmalaḥ*, to be dislocated. مملوح *mamlūḥ*, dislocated. ملح *malḥ*, dislocation.
 ملزمه *malzama*, see لمزم
 ملس *malas*, kind of silk material for ladies' wear.
 ملص (*malas*) (*jumlūṣ*), to

extract, pilfer, escape. ملص *malṣ*, extraction, escape, pilfering.
 ملط *malṭ*, stark naked; قلع ملط *qala' malṭ*, he stripped himself naked.
 ملطش *malṭaš*, see لطش
 ملطم *malṭam*, see لطم
 ملوب *ma'lūb*, see لعب
 ملف *milaff*, see لف
 ملفظ *malfaṣ*, see لفظ
 ملق *malaq*, open space; ارض ملق *ard malaq*, open land, free land. ملقه *malaqa*, certain undefined distance, league, pl. ملقات *malaqāt*. ملقاط *milqāt*, see لقط
 ملقف *malqaf*, see لقف
 ملك (*malak*) (*jumluk*), to possess, reign; مملكش يكتب *ma malakš jiktib*, he was not able to write, he had no time to write. ملك *mallik*, to give possession, cause to reign. امتلك *imtalak*, to possess, own. اتملك *itmallik*, or اتملك *istamlik*, to appro-

priate, take possession. ملك *mâlik*, possessor, owner, proprietor, *pl.* مالكين *malkyn*. ملك *mamlûk*, white male slave, *pl.* ممالك *mamalyk*. ملكه *mulkyja*, right, property. ملك *milk*, property, *pl.* من ذوي الاملاك *amlâk*; من ذوي الاملاك *amlâk*, or *min sawy el amlâk*, or صاحب ملك *ṣāhib milk*, proprietor; بيت ملك *bêt milk*, private house. ملاكي *mallâky*, private; عريبه ملاكي *arabyja mallâky*, private carriage. ملك *mulk*, realm. ملك *malik*, king, *pl.* ملوك *mulûk*; دآء الملوك *ddâ el mulûk*, gout. ملكه *malika*, queen, *pl.* ملكات *malikât*. ملكه *mayjet malaka*, eau de Cologne. ملاك *malâk*, angel, *pl.* ملايكه *malâjka*. ملكه *mamlaka*, kingdom, empire, power, *pl.* ممالك *mamâlik*. ملكي *mulky*, civil; ملابس ملكيه *malâbis mulkyja*, civil dress, civil uniform.

مل مال *malal*, see مل
 مله *milla*, nation, creed, religion, *pl.* ملل *milal*.
 ملو *malu*, see ملا
 ملح ملوحه *milûha*, see ملح
 ملوخيه *muluhyja*, *corchorus olitorius*.
 ملاوينه *malawyna*, see ملاوين
 ملئ (ملي) *malla (jimally)*, to dictate writing. املا *imla*, dictation, *pl.* امل *imal*, or املاات *imlât*.
 ملي *maly*, and ملبان *maljân*, see ملا
 ملح *milyh*, see لاح
 مليم *mallym*, * *millième* (= 1/1000 th part of a pound Egyptian), *pl.* مليمات *mallymât*.
 مليون *maljûn*, * *million*, *pl.* ملايين *malajyn*.
 مات *mamât*, see مات
 مارسه *mumârṣa*, see مارس
 مازجه *mumâzga*, see مزاج
 مطلة *mumâtla*, see مطل
 مروض *mamrûd*, see مرض
 مسحه *mamsaha*, see مسح
 مشي *mamša*, see مشى
 مص *mamaṣṣ*, see مص

مكن *mumkin*, see مكن
ملكه *mamlaka*; and ملوك *mamlak*, see ملك
من *mann (jiminn)*, to grant, be benevolent; من عليه *mann 'aléh bi sigāra*, he kindly gave him a cigarette. امتن *imtann*, to be grateful. ممنون *mamnūn*, grateful. ممنونيه *mamnunyja*, gratitude.
من *min*, from, of; هنا *min hena*, from here, this way; من امبارح *min imbāriḥ*, since yesterday; من سنة *min sand*, a year ago; هو احسن منك *huwa aḥsan minnak*, he is better than you; مني منك *minny minnak*, were I in your place, if I were you; منهم واحد *minhum . wāḥid*, one of them; منه قريب *qaryb minnoh*, near him; منّا فينا *minna fyna*, among ourselves; منه كاتب و منه مترجم *minnoh kātib we minnoh mutargim*, he is clerk and

translator.

منى *minn*, see شمع
منا *muna*, see منى
مناحه *mandḥa*, see نوح
مناخ *mandḥ*, climate.
مناخلي *mandḥly*, see نخل
مناخير *manāḥyr*, or منخار *minḥār*; nose, nostril.
منادم *mindim*, see آدم
منادي *mundy*, see ندى
منازعه *mundāz'a*, see نزع
مناسب *mundsib*, see نسب
مناغشه *mundḡša*, see ناغش
منافسه *mundāfsa*, see نفس
منافق *mundāfiq*, see نافع
مناقره *mundāqra*, see قر
مناقضه *mundāqṣa*, see نقص
مناقضه *mundāqḍa*, see تقض
منام *mandam*, see نام
مناوده *mundḥda*, see نهد
مناوبه *mundwaba*, see ناب
مناوره *mundwora*, *manceuvre, pl. مناورات *munawrat*.
مناوله *mundwala*, see نال
مناويش *manawyš*, or مناويشي *mana-wyšy*, dark violet.
منبار *munbār*, or مبار *mumbār*,

intestines (of sheep, etc.).

منبت *manbat*, see نبت

منبر *manbar*, pulpit, tribune,
pl. منابر *mandbir*.

منبه *munabbih*, see نبه

منجد *munaggid*, see نجد

منجل *mangal*, sickle, pl. مناجل
mandgil. منجله *mangala*,
vice (screw), pl. منجلات
mangaldt.

منجم *munaggim*, see نجم

منجنيق *manganyq*, *cistern of water-
closet, pl. منجنيقات *manga-
nyqdt*.

منجو *mango*, or منجه *manga*, *
mangoes.

منجور *mangur*, see نجر

منجوي *munaggy*, see نجي

منحدر *munhadir*, see حدر

منحني *munhany*, see حني

منخار *minhar*, see مناخر

منخل *manbul*, see نخل

منداله *mindala*, pile-driver, pl.
مندالات *mindaldt*.

مندره *mandara*, saloon on the
ground floor for the recep-
tion of men visitors, pl. منادر

manddir.

مندل *mandal*, magic, clairvoyance;
فتح المندل *fatah el mandal*, he
practised magic.

مندوب *mandub*, delegate, repre-
sentative, pl. مندوبين *man-
dubyn*.

منديل *mandyl*, handkerchief, pl.
مناديل *manadyl*.

منزل *mansal*, see نزل

منسج *mansig*, see نسج

منسف *mansaf*, carding board, pl.
مناسف *mandsif*.

منسوب *mansub*, see نسب

منشار *minsar*, see نشر

منشفه *mansafa*, see نشف

منشئه *minassa*, see نشي

منشور *mansur*, see نشر

منصر *manzar*, see نصر

منطاشي *mintashy*, row, quarrel, noise.

منظر (يمنظر) *manzar*, to cut off the
head. منطره *manzara*, act of
cutting off the head.

منطق *manraq*, and منطقنامه *man-
taqnama*, see نطق

منظار *minzar*, and منظر *manzar*,
see نظر

منع (يمنع) *mana'* (*jimna'*), to prevent, forbid. *itmana'*, to be prevented, forbidden. *imтана'*, to abstain. *itmana'*, to decline. *mamna'*, prevented, forbidden. منع *man'*, prevention, prohibition. مانع *mani'*, objection, obstacle, *pl.* موانع *mawāni'*, ما فیض مانع *ma fyś māni'*, there is no objection, I have no objection.

منفخ *munfāh*, see نفخ

منفذ *manfad*, see نقد

منفس *manfas*, see نفس

منفضہ *manfada*, see نقض

منفعہ *manfa'a*, see نفع

منفی *manfa*, see نفي

منقار *minqār*, see نقر

منقد *manqad*, brazier, *pl.* منافد *mandqid*.

منقلہ *manqala*, see نقل

منکاش *minkāś*, see نکش

منور *manwar*, see نور

منومتر *manomit*, * manometer.

منی *itmanna*, to wish, ask a favour, salute ; *اتمني علي*

itmanna 'alayja, ask what you wish of me! *تمني taman-ny*, wish, desire, salutation. *منا muna*, wish, desire ; *منا عينه muna 'énoh*, his heart's desire.

مني *many*, semen.

منیم *manjam*, see نام

منین *minajn*, cakes.

مہاب *muhāb*, see هاب

مہاتیہ *muhatyja*, see هاتی

مہاجرہ *muhāgra*, see هجر

مہارشہ *muhārśa*, see هوش

مہر (میہر) *mahhar*, to give a dower to a girl on her marriage. *itmahharet*, to be given a dower. مہر *mahr*, dower, *pl.* امہار *amhār*.

مہر *muhr*, foal of a mare.

مہرجان *muhrugān*, * feast, wedding, *pl.* مہرجانات *muhrugāndt*.

مہردار *mihridār*, * seal-bearer, *garde des sceaux*.

مہزأ *mahzd*, or *اتمہزأ علی* *itmahzd 'ala*, or *ہزأ hazzd*, to mock, ridicule. مہزأ *mahzad*, mockery, ridicule.

مهزه *mihazza*, see هز

مهفه *mihaffa*, see هف

مهاك (مهاك) *mahak (jumhuk)*, to mash, pound. *inmahak*, or *itmahak*, to be mashed, pounded, indulge in; *mamhuk*, mashed, pounded, indulging in, busy, occupied.

مهمل (مهمل) *mahal (jimhil)*, to give time, grant delay. *inmahal*, or *itmahal*, to be given time, granted delay. *istamahil*, or *istamahil*, to give time, grant delay, wait. مهمل *mahl*, slowness; على المهمل *'alal mahl*, or على مهلك *'ala mahlak*, slowly, gently. مهله *muhla*, delay, interval, pl.

مهمل *muhah*, or مهلات *muhlât*.

مهليليه *muhallabyja*, kind of sweet jelly.

مهم *muhimm*, and مهمات *muhim-mât*, see م

مهبط (مهبط) *mahmat*, to cause to be flabby. *itmahmat*,

to become flabby. مهبط *mumahmat*, flabby. مهبطه *mahmata*, flabbiness.

مهمندار *mihmindâr*, major-domo, steward.

مهموز *mahmûz*, see همز

مهندز *muhandiz*, or مهندس *mu-handis*, see هندز

مهيص (مهيص) *mahjaş*, or انهيص *itmahjaş*, to show off, be ostentatious. مهيصه *mahjaşa*, display, ostentation. مهباص *mihjâş*, fanfaron, brag-gadocio.

موات *mawât*, see مات

مواخذة *mudhza*, see اخذ

موازي *muwâry*, see وري

مواصفه *muwâsfa*, see وصف

مواويل *mauwâl*, song, pl. مواويل *mawawyl*.

مواجمه *muwâjma*, estimate of a work, pl. مواجمات *muwajmât*.

موابد *muabbad*, see ابد

موبليا *mubylja*, ° furniture, pl. موبليات *mubyljât*.

موت *môt*, see مات

موتمر *mûtamar*, see امر

موج *itmauwig*, to wave, swing to and fro. موج
móg, waves, *sg.* موج *móga*,
pl. موجات *mogát*.
 واجب *múgib*, see
 اجر *muaggir*, see
 اخر *múhír*, see
 ادن *muaddin*, see
 موده *móda*, or موزه *móda*,*
 fashion, fashionable, *pl.*
 مودات *modát*; على الموده *'alal*
móda, fashionable.
 ود *muadda*, see
 مودبسته *modysta*,* dress-maker,
 milliner, *pl.* مودبستانت *modys-*
tát.
 اذى *múzy*, see
 ورد *mórada*, see
 مارينه *moryna*, or مارينه *maryna*,
 pole, beam of timber,
 scantling, rafter, *pl.* مورينات
moryndt.
 بانانا *móza*, bananas, banana-
 trees, *sg.* موزه *móza*, *pl.*
 موزات *mozát*.
 موزع *muwazza'*, see
 امواس *mús*, razor, *pl.* امواس *amwás*.

مواسم *músim*, season, *pl.* مواسم
mawásim.
 موسيقى or موزيكا *múzyka*,* music,
 band of musicians, *pl.*
 موزيكاتي *múzykát*.
 موزيكاتي *múzykát*, musician, bands-
 man, *pl.* موزيكاتي *múzykatyja*.
 وشش *muwásšís*, see
 موضوع *mawda'*, and موضوع *mawdú'*,
 see وضع
 موده *móda*, see
 وظف *muwazzaf*, see
 وقت *muwaqqat*, see
 وقع *mawqa'*, see
 وقف *mawqaf*, see
 مواكب *mókab*, procession, *pl.* مواكب
mawákib.
 ولد *múlid*, see
 مولص *mólas*,* mole.
 مؤلف *muallif*, see
 مومسه *múmisá*, prostitute, *pl.*
 مومسات *mumisát*.
 مؤمن *múmin*, see
 موميات *múmja*,* mummy, *pl.* موميات
mumját.
 مؤن (مؤن) *mauwin*, to make
 provisions. مؤنه *múna*,

- provision, mortar. **أونه** *maūna*, provision.
- ميا** *mayja*, or **اميا** *ummayja*, water, *pl.* **ميات** *mayjât*; **حفظ** *hafaz darsoh* **ميرسه زي الميا** *saj el mayja*, he learned his lesson thoroughly; **اتبليت** *itballét lamma baqét mayja*, I was wet to the skin. **مادي** *mdaw*, aqueous, watery (melon, etc.). **مباني مائه** *mabāny māyja*, hydraulic buildings.
- مير** *mébar*, packing needle, *pl.* **ميار** *mājābir*.
- ميت** *myt*, village.
- ميت** *mayjit*, and **ميتان** *majtān*, and **ميتم** *métam*, see **مات**
- ميداليه** *mydālja*, * medal, *pl.* **ميداليات** *mydaljât*.
- ميداليون** *mydaljōn*, * medallion, pendant, *pl.* **ميداليونات** *mydaljōnât*.
- ميدان** *mydān*, square, open space, field for exercise, *pl.* **ميادين** *majādyn*.
- ميدي** *mayjidy*, para, (1/40th
- part of a piastre), *pl.* **ميادي** *majādyy*.
- ميديا** *mydja*, * oysters.
- ميراث** *myrās*, see **ورث**
- ميرالاجي** *myralāzj*, see **الاي**
- ميره** *myra*, ammunition.
- ميرون** *myrūn*, * holy oil.
- ميربي** *myry*, government, governmental.
- ميز** *mayjiz*, to distinguish, prefer. **امتيز** *itmayjiz*, to be distinguished, preferred.
- مميز** *mitmayjiz*, or **ميز** *mumayjaz*, distinguished, preferred, preferable. **تميز** *tamyjyz*, distinction, preference, difference, intelligence; **عدم التميز** *adym et tamyjyz*, stupid. **امتياز** *imtijāz*, monopoly, concession, *pl.* **امتيازات** *imtijazât*; **صاحب الامتياز** *ṣāhib el imtijāz*, concessionnaire; **امتيازات الدول** *imtijazât ed duwal*, capitulations.
- ميراب** *myzāb*, gutter, drain.
- ميزان** *myzān*, see **وزن**

امياس *mys*, target, mark, *pl.* امياس
amjās.
 ميسا *mēda*, see وضى
 ميعاد *my'ād*, see عاد
 ميعان *maja'an*, see ماع
 ميمه *mē'a*, storax.
 ميكانيكى *mykanyky*, * see هندز
 ميل *myl*, mile, *pl.* اميال *amjāl*.
 ميل *mél*, and ميلان *majalān*, see مال
 ميلاد *mylād*, see ولد
 مين *myn*, who? whom? مين دا
 مين هئا *myn da*, who is this?

myn humma, who are they?
 مين ضربت *darabt myn*,
 whom did you strike? من عند
 مين *min 'and myn*, from
 whom?
 ميننا *myna*, harbour, port, *pl.*
 موانى *mawāny*, or مين *mijan*.
 مينه *myna*, dial-plate (of a watch),
pl. مينات *myndt*.
 ميات *myja*, hundred, *pl.* ميات
myjāt; في الميه *fil myja*, per
 cent.

ن = n

ن *n, ni*, we; نشرب *nīsrab*, we
 drink. ني *ny*, me; هو ضربني
huwa darabny, he struck
 me. نا *na*, we, us, our; اكلنا
akalna, we ate; هو ضربنا *huwa*
darabna, he struck us; كتابنا
kitābna, our book.
 ناب (نوب) *nāb (junāb)*, to

supply one's place, represent
 one, obtain; ناب عنهم *nāb*
 'anhum, he replaced them.
 نابك ايه *nābak ē*, what did
 you gain? what good did it
 do you? اتاوب *itnāwib*, to
 do a thing in turn. ناب *nājib*,
 portion, share; ناب *nājib*,

representative, substitute, agent; *pl.* نواب *nuwdb*; مجلس النواب *maglis en nuwdb*; House of Representatives, House of Commons; نايب الرئيس *nâjib er rayjis*, vice-president; نايب قاضي *nâjib qâdy*, assistant-judge. نايبه *nâjba*, misfortune, calamity, *pl.* نواب *nawdžib*. نوبه *nôba*, a time, once, turn, fit, *pl.* نوبات *nobât*; نوبة تمام *nôbet tamâm*, tattoo (mil.). نوبتي *nôbatsy*, on duty (official), *pl.* نوبتيه *nobatsyja*. نوبتيه *nobatsyja*, turn, duty. نيابه *nijâba*, in place of, instead of; النيابة *en nijâba*, the *Parquet* (Public Prosecution Department); النيابة العموميه *en nijâba el 'umumyja*, office of the *Procureur général*; عضوا النيابة *en nijâba el 'udu*, officer of the *Parquet*; النايب العمومي *en nâjib el 'umâmy*, the *Procureur général*, Attorney general. بالنيابه عنى *bin*

nijâba 'anny, instead of me, in my place. مناوبه *mundwba*, alternation, rotation.

انباب *nâb*, large tooth, *pl.* انباب *anjâb*; واجل نابه ازرق *ragil nâboh azraq*, a vindictive man, a cruel man.

نبت *nâbit*, see نابت

نبح *nâgih*, see نبح

ناحيه *nâhja*, village, direction, place, neighbourhood, *pl.* نواحي مية قرش *nawâhy*; نواحي مية قرش *nawâhy myt qirš*, about one hundred piastres.

نادر *nâdir*, see نادر

نار *nâr*, fire, *pl.* نيران *nyrdn*;

غالي نار *gâly nâr*, very expensive, very dear; ناعد

على نار *qâ'id 'ala nâr*, he is on thorns, he is very anxious. ناري *nâry*, fiery.

نارجيله *nargyla*, hubble-bubble, *pl.* نارجيلات *nargylât*.

نارنج *nâring*, bitter oranges, *sg.*

نارنجات *nâringa*, *pl.* شغل النارنج *suğl en nâringa*, magic work.

ناروز *narûz*, new year's day of the Coptic calendar, autumnal equinox.

انس *nds*, see انس

نشف *ndsif*, see ناشف

نصح *ndših*, see ناصح

نواصير *našûr*, fistula, *pl.* نواصير *nawasyr*.

نواصي *našja*, angle, *pl.* نواصي *nawasy*.

نظر *ndzir*, see ناظر

نعم *nd'im*, see ناعم

مناعش *ndgis*, to sport or court a woman. مناعشه *mundgša*, act of sporting or courting a woman. مره *mara nigša*, winsome woman, captivating woman.

نفع *ndfi*, see نافع

نافق *ndfiq*, to tell a lie, act the hypocrite. منافق *mundfiq*, liar, hypocrite, *pl.* منافقين *munafqyn*. نفاق *nifdq*, falsehood, hypocrisy.

نقح *našûh*, see نافوخ

نقص *ndaqis*, see ناقص

نقات *ndaqa*, she-camel, *pl.* نقات

naqât.

ناقوس *naqûs*, church bell, gong, *pl.* نواقيس *nawaqys*.

ناك *ndk (jinyk)*, to copulate. نايك *nayjik*, to cause or allow to copulate. اتناك *itndk*, to be copulated. متناك *mitndk*, copulated. نيك *nek*, copulation. منيوك *manjûk*, catamite. منيوكة *manjûka*, whore.

ناكر *ndkir*, see نكر

نال *ndl (jindl or jundl)*, to obtain. ناول *nauwil*, to grant, cause to obtain. ناول *ndwil*, to hand, give, give one the Communion; ناولني *nawilny 'ašdja*, he struck me a blow with a stick. اتناول *itndwil*, to take, commune. نوال *nawdl*, possession, obtainment. مناولة *mundwla*, act of giving, Communion.

نام *ndm*, to sleep, lie down.

نوم *nauwim*, or نيم *najym*, to cause to sleep or lie down.

نام *nadjim*, asleep, lying;
 نام *nadjim qadjim*, staying,
 living. نوم *nóm*, sleep. نومه
nóma, a sleep, *pl.* نومات
nomát. منام *mandm*, vision,
 dream, *pl.* منامات *manamát*.
 منيم *manjam*, bed of a
 woman.
 ناموس *namûs*, mosquitoes, *sg.* ناموسه
namûsa, *pl.* ناموسات *namusát*.
 ناموسيه *namusyja*, mosquito-
 net, *pl.* ناموسيات *namusyjdát*.
 ناولون *nawlân*, freight.
 ناي *nâj*, native reed flute, *pl.*
 نايات *najât*. ناياتي *najâty*,
 flute-player.
 ناب *nâjib*, see ناب
 (ينبأ) *itnabba*, to pro-
 phesy. نبوه *nubuwa*, prophecy,
pl. نبوات *nubuwat*. نبي *naby*,
 prophet, *pl.* انبيا *anbyja*.
 نبوي *nabawy*, appertaining
 to the prophet.
 نبت *nabát*, see نبت
 نباري *nabâry*, winter crop of
 maize.
 نباهه *nabâha*, see نبه

نبت *nabat (jinbit)*, to
 grow (plant). نبت *nabbit*,
 to sew fine stitches. نبت
nâbit, growing; نبت
fâl nâbit, boiled beans. نبات
nabât, plant, vegetation, *pl.*
 نباتات *nabatât*; علم النبات *ilm en*
nabât, botany. منبت *manbat*,
 nursery (of trees), *pl.* منابت
manâbit. نبتة *nabta*, plant,
 germination, *pl.* نباتات *nabâtât*.
 نبح *nabah (jinbah)*, to
 bark (dog). نبح *nabh*, or
 نباح *nibâh*, bark.
 نبش *nabas (jinbis or*
junbus), to dig, search.
 نبش *nabbiš*, to search,
 examine, put in disorder.
 تنبش *tanbyš*, act of digging,
 search, examination.
 نبط *nabd*, or نبط *nabt*, pulse.
 نبط *nabbat*, to criticise; ما
 تنبش عليه *ma tinabbatš*
 'alêh, do not criticise him!
 تنبیط *tanbyt*, criticism.
 نبع *nab'*, spring of water, *pl.*
 نواع *janaby'*, or نبع *nubl'*.

نبق *nabq*, lotus, *zizyphus spina christi*, *sg.* نبقه *nabqa*, *pl.* نبقات *nabqât*.

نبله *nibla*, arrow, *pl.* نبلات *niblât*; نبله زي *harag zajen nibla*, he went out like a shot.

نبه *nabbih*, to warn, give notice, draw attention to, stimulate; نبه عليه *nabbih 'aléh*, warn him! give him notice! انتبه *intabah*, to perceive, take notice of. انتبه *itnabbih*, to be warned, given notice, have one's attention drawn to, stimulated. تنبيه *tanbyh*, warning, notice, instruction, *pl.* تنبيهات *tanbyhât*. نباه *nabâha*, intelligence. انتباه *intibâh*, attention, care, wakefulness. منتبه *muntabih*, attentive, careful. نبیه *nabyh*, intelligent, *pl.* نبها *nubaha*. منبه *munabbih*, stimulant; ساعه منبهه *sa'â munabbihâ*, alarm watch.

نبت *nabbût*, club, thick long

stick, *pl.* نبايت *nababyt*; نبت بالبنوة *bin nabbût*, by force. نبت حلاوه *halâwa nabbût el gâfyr*, candy in sticks.

نبو *nubuwa*, and نبی *naby*, see نبايت *nibyât*, wine.

نبه *nabyh*, see نبیه

نتج *natâg*, see نتاج

نتانه *natâna*, see نتان

نتايه *nitâja*, female, *pl.* نتي *nity*.

نتج (نتج) *natag (juntug)*, to

result from. استنتج *istantig*,

to deduce, infer. نتج *nâtig*,

result, consequence, *pl.* نتاج

nawâtig; نتاج العاصي *nâtig et*

tamy, spoil (of a canal).

نتیجه *natyga*, result, conse-

quence, summary, almanac,

pl. نتاج *natâzig*; نتاج *natâg*,

parturition of animals, foal,

young.

نثر (نثر) *natar (juntur)*, to

scatter, throw. نثر *nattar*,

to scatter or throw one after

the other. انتثر *itnatar*, to be

scattered, thrown. منتور

mantûr, scattered, thrown;
 خرج متور *harag mantûr*, he
 went out in a rage. معاريف
 تربه *maşaryf natryja*,
 sundry expenses.

نش (*nataş*, (*jintiş*), to
 snatch; نشهءلقه *nataşoh'alqa*,
 he gave him a "licking". نش
nattiş, to snatch one thing
 after the other. نشتش *litnataş*,
 to be snatched. متوش *man-*
tûş, snatched, penniless.
 نش *nataş*, act of snatching.
 نشه *nataş*, a snatch, *pl.*
nataşat.

نتع (*nata'* (*jinta'*), to lift
 up a great weight, carry
 away; ربنا ينتغي من العبادا
rabbina jinta'ny min el
'aja da, may God save me
 from this illness! نتع *nat'*,
 act of lifting up a great
 weight, carrying away.

نتف (*nataf* (*jintif*), to
 depilate, pluck out hair or
 feather. نتف *nattif*, to pluck
 out one hair or one feather

after another. نتوف *mantûf*,
 depilated, deprived of hair
 or feather. نتف act of depi-
 lating, plucking out hair or
 feather. نتفه *nitfa*, piece,
 slice, *pl.* نتف *nitaf*; نتفه حمان
nitfet hoşdan, such a horse!
 نتن (*nattin*, to stink, have
 a bad odour, be putrid. نتن
nitin, or نتن *munattin*,
 stinking, having a bad
 odour, putrid; نتن راجل *ragil*
nitin, a miser, a mean
 fellow. نتانه *natana*, stench,
 offensive odour, putridity.

نتجه *natyga*, see نتج
 نتجه *nagdba*, intelligence. نتجهب *na-*
gyb, intelligent, *pl.* نتجهبا *nugaba*

نتج *nagah*, see نتج
 نتجار *naggâr*, and نتجاره *nigâra*,
 see نتجر

نتجز *nagdz*, see نتجز
 نتجسه *nagâsa*, see نتجسه

نتجه *naga*, see نتجه
 نتجه (*nagah*, (*jingah*), to
 succeed, prosper. نتجه *naggah*,
 to give success. نتجه *nagah*,

success, prosperity. ناجح *naġih*, successful, prosperous, *pl.* ناجحين *naghyn*.

نجد (ینجد) *nagad (jingid)*, to help, rescue. نجد *naggid*, to furnish a house with upholstery, card cotton. انجد *itnaggid*, to be furnished, carded. منجد *munaggid*, or منجد *mitnaggid*, furnished, carded. تنجد *tangyd*, act of furnishing a house, carding cotton. منجد *munaggid*, upholsterer, mattress-maker, *pl.* منجدین *munaggidyn*. نجاه *nagda*, succour, help.

نجر (ینجر) *naggar*, to exercise carpenter's profession. نجار *naggâr*, carpenter. *pl.* نجارين *naggaryn*; نجار دقي *naggâr diqqy*, cabinet-maker. نجاره *nigâra*, carpentry, chips of wood. منجور *mangâr*, wood-work of a house.

انجز (ینجز) *naggiz*, to finish, complete, carry out. انجز

itnaggiz, to be finished, completed, carried out. منجز *mitnaggiz*, finished, completed, carried out. نجاز *nagâz*, or تنجز *tangyz*, execution, completion, achievement.

نجس (ینجس) *naggis*, to cause to be unclean. انجس *itnaggis*, to become unclean. تنجس *tangys*, act of causing to be unclean. نجاسة *nagâsa*, uncleanness, cunningness, naughtiness.

نجس *nigis*, unclean, cunning, naughty, *pl.* نجسا *nugasa*.

منجوس *mangûs*, cunning, naughty, *pl.* منجوسین *mangusyn*.

نجم *nag'*, hamlet, *pl.* نجوم *nugâ'*, or نجومه *nugâ'a*.

نجمه *nagaf*, chandeliers, *sg.* نجف *nagafa*, *pl.* نجفات *nagafât*.

نجل *nagl*, son, *pl.* انجال *angâl*.

نجم (ینجم) *naggim*, to consult the stars, foretell the future.

تنجم *tangym*, act of consulting the stars, foretelling the future, astrology.

منجم *munaggim*, astrologer, *pl.* منجمین

munaggimyn. نجم *nigm*, or
 نجوم *nigma*, star, *pl.* نجوم
nugûm; من النجمه *min en*
nigma, very early in the
 morning, before sunrise;
 بيدى اوريك النجوم في النهار
awarryk en nugûm fy en
nahâr, I shall pay you
 dearly! I shall make your
 life a misery to you!

انجى *naga (jingy)*, or انجى
itnagga, to be saved,
 rescued. انجى *nagga*, to save,
 rescue. نجاه *nagd*, rescue,
 safety. منجى *munaggy*, savi-
 our; يا منجى *ja munaggy*,
 dear me! what a horror!

نجابه *nagyb*, see نجابه

نحات *nahhât*, see نحت

نحاس *nahds* and *nahhds*, see نحس

نحافه *nahâfa*, see نحف

نحافه *nahat (jinhat)*, to
 hew stone. انحت *itnahat*,
 to be hewn. منحوت *manhât*,
 hewn. نحت *nahat*, act of
 hewing; حجر نحت *hagar nahat*
 cut-stone, ashlar. نحات *nah-*

hât, stone-hewer, *pl.* نحاتين
nahhatyn.

ناحر *nahar (jinhar)*, to
 kill, butcher.

ناحس *nahas (jinhis)*, to
 cause to be unlucky. نحس
nahhas, to cause to be as
 hard as brass, overlay with
 brass. اتنحس *itnahas*, to
 become unlucky. منحوس *man-*

hûs, unlucky. نحس *nahs*,
 of evil-omen, ill-luck, misfor-
 tune; راجل نحس *ragil nahs*,
 an unlucky man, an unkind
 man. نحاس اصفر *nahds asfar*,
 brass; نحاس احمر *nahds*
ahmar, copper; نحاس
nahds, household utensils in brass or
 copper. نحاس *nahhds*, copper-
 smith, *pl.* نحاسين *nahhasyn*.

نحف *nihiif (jinhaf)*, to be
 thin, slender, lean. نحافه
nahâfa, thinness, slender-
 ness, leanness. نحيف *nahyf*,
 thin, slender, lean, *pl.* نحاف
nuhâf, or نحافه *nuhâfa*

نخل *nahal (jinhil)*, to

wear out, be threadbare; لازم انحل له وبره *lâzim anhil loh wabaroh*, I shall serve him rightly! منحل *manhâl*, worn out, threadbare. نحل *nahl*, act of wearing out.

نحل *nahl*, bees, *sg.* نحلہ *nahlâ*, *pl.*

نحلات *nahlât*. نحلہ *nahlâ*,

spinning-top, *pl.* نحل *nuhal*.

نحیح *itnahnah*, to clear the throat, cough gently, hem. نحیحه *nahnaha*, act of clearing the throat, coughing gently, hemming.

نحو *nahu*, syntax. نحوی *nahawoy*, grammatical, too pedantic.

نحیف *nahyf*, see نحف

نح (بنح) *nabh (jinibh)*, to bend or kneel down. نحیح *nabhah*,

to cause to bend or kneel down. ناخیج *nâhij*,

bending or kneeling down.

نحیح *nabh*, act of bending or kneeling down.

نحاسه *nabhâsa*, see نحس

نخاله *nuhâla*, see نخل

نحر *nahar (junhur)*, to

pierce, be decayed. انحر *itnahar*, to be pierced, decayed. منخور *manhâr*, pierced, decayed. نحر *nahr*, act of piercing, decay.

نحس (بنحس) *nahas (junhus)*, to prick. اننحس *itnahas*, to be pricked.

مننحوس *manhâs*, pricked. نحس *nahs*, act of pricking.

نحسه *nahsa*, a prick, *pl.* نحسات *nahsât*.

نحاسه *nahhâsa*, spur, *pl.* نحسات *nahhasât*.

نحشوش *nahsâs*, nostril, *pl.* نحاشیش *nahasyûs*.

نح (بنح) *naha' (jinha')*, to shake. اننح *itnaha'*, to be shaken.

مننحوع *manhâ'*, shaken. نحیح *nah'*, act of shaking.

نحاه *nah'a*, a shake, *pl.* نحاهت *nah'ât*.

نخل *nahal (junbul)*, to sift with a sieve. اننخل *itnahal*,

to be sifted. مننحول *manhâl*, sifted. نخل *nahl*, act of sifting with a sieve.

نخاله *nuhâla*, bran. مننخل *manbul*,

sieve, *pl.* مناخيل *mandhbil*.
مناخيلي *mandhly*, maker or
seller of sieves, *pl.* مناخيليه
manahlyja.

نخل *nahl*, or نخيل *nihyl*, date-
palm trees, *sg.* نخلة *nahla*,
pl. نخلات *nahlât*; نخلة *nahla*,
contraction of مخايل *myhâjyl*
(Michael).

ند *nidd*, companion, collea-
gue, equal, *pl.* انداد *andâd*.

ندا *nada*, see ندی

ندابه *naddâba*, see ندب

نداله *naddâla*, or ندوليه *nudulyja*,
cowardice. ندل *nadl*, coward,
pl. اندال *andâl*, or ندوله
nudûla.

ندامه *naddâma*, see ندم

ندب *nadab* (*jindib*), to
mourn the dead, bewail. ندب
nadb, act of mourning the
dead, bewailing. ندابه *nad-
dâba*, hired-mourner, *pl.*
ندابين *naddabât*, or
naddabyn.

ندد (*naddid*), to remark,
criticise. تنديد *tandyd*, re-

mark, criticism, *pl.* تنديدات
tandydât.

ندر (*nadar* (*jundur*), to
be rare. ندر *nadar* (*jindir*),
to make a vow. نادر *nâdir*,
seldom, rare. نادره *nâdra*,
incident, rare thing, story,
anecdote, *pl.* نوادر *nawâdir*.
ندر *nadr*, vow, *pl.* ندور
nudâr; ندر علي *nadr 'alayja*,
I make a vow.

ندع *nadda'*, to drop (water,
etc.); ندع الدنيا *ed dinja*
bitnadda', it drizzles. ندعه
nid'a, drop, *pl.* ندع *nida'*,
or ندعات *nid'ât*.

ندغ (*nadağ* (*jundug*), see مضع
ندل *nadl*, see نداله

ندم (*nidim* (*jindam*), or
اتندم *itnaddim*, to regret,
repent. ندم *naddim*, to cause
to regret or repent. ندم
nâdim, or ندمان *nadmân*, or
متندم *mitnaddim*, repentant;
ولد ندمان *walad nadmân*, a
good-for-nothing boy. ندامه
naddâma, regret, repentance,

remorse; باندامه *ja nadâma*,
what a pity! (women's talk).

نده *nadah (jindah)*, to
call or cry out; انده *indah-
hoh*, or له انده *indah loh*,
call him! نده *nadh*, act of
crying out. ندهه *nadha*, a
cry, *pl. ندهات nadhât*.

ندوليه *nudulyja*, see نداله

ندوه *nadwa*, cotton worm.

ندى *nadda (jinaddy)*, to
cause to be damp. نادى *nâda*,
to call or cry out; له نادى
nâdy loh, or عليه نادى
nâdy 'aléh, call him in a loud
voice! ينادوا على العيش *bynâdu
'alal 'és*, they hawk bread.
اتندى *itnadda*, to be wet.
مندى *munaddy*, or متندى
mitnaddy, wet. ندا *nada*,
dew. منادى *munâdy*, public
crier, crier who goes round
during flood to announce
the daily rise of the Nile, *pl.*
منديه *munadyja*. منديه *mu-
nadyja*, act of calling or
crying out, hawking.

نديم *nadym*, companion, asso-
ciate, friend, *pl. ندما nudama*.

انذر. انذر. انذر *anzar (jinzir)*,
to warn, reprimand. انذار
inzâr, warning, reprimand,
pl. انذارات inzârât.

نرجس *nargis*, narcissus plant.

نز *nazz (jinizz)*, to ooze,
leak out, grumble. نزن *nazaz*,
infiltration water.

نزع *nizâ'*, see نزع

نح *nazah (jinzah)*, to
drain, bale. اتنح *itnazah*,
to be drained, baled. منوح
manzâh, drained, baled.
نح *nazh*, act of draining,
baling. نوح *nazzâh*, night-
man, *pl. نوحين nazzâhyn*.

نزن *nazaz*, see نزع

نزع *naza' (jinza')*, to
strip, remove. نازع *nâzi'*, to
dispute, be in the agony of
death. اتنزع *itnaza'*, or اتنزع
intaza', to be stripped,
removed. اتنزع *itnâzi'*, to
have a dispute with. منوع
manzû', stripped, removed.

نزع *nas'*, act of stripping, removing ; نزع الملكة *nas' el malakyja*, expropriation (of land). نزاع *nizad'*, dispute, agony of death. منازعة *mundas'a*, dispute, pl. منازعات *munas'at.*'

نزل *nizil (jinzil)*, to descend, alight, dismount, be reduced ; نزل عند اخوه *nizil 'and ahûh*, he stayed in his brother's house ; نزل عليه عيا *nizil 'aléh 'aja*, he was taken ill. نزل *nazzil*, to lower, cause to descend, or dismount, reduce, deduct ; نزل دقته *nazzil daqnoh*, he let his beard grow. تنازل *tandzal*, or اتنازل *itnazil*, to condescend, cede, abdicate. استنزل *istanzil*, to deduct. نزول *nuzâl*, act of descending, alighting, dismounting, reducing ; نزول *nuzâl*, indisposition, illness, pl. نوازل *nawâzil*. نزلة *nazla*, catarrh, cold in the head,

نزهة الحج *pl. nazlat* ; نزلة الحج *pl. nazlet el hagg*, coming back of the pilgrims. تنزيل *tanzyl*, act of lowering, causing to descend or dismount or be reduced. تنازل *tandzul*, condescension, cession. منزل *manzal*, house, abode, pl. منازل *mandzil*. منزلة *manzala*, degree, position, respect, pl. منزلات *manzalât*. نزل *nuzul* settlement. نزهة *nazzih*, to cause to recreate or divert one's self, take out for an airing. اتزهة *itnazzih*, to recreate or divert one's self, take a walk ; راح يتزهة في اوربا *rah jitnazzih fy orobba*, he went to enjoy himself in Europe. زهه *nuzha*, or تزوهة *tanazzuh*, recreation, promenade, airing, enjoyment, pl. زهه *nuzah*. زهيه *nuzahy*, one who is fond of pleasure, one who lives for amusement, pl. زهيه *nuzahyja*.

زول *nuzûl*, see زل

نزيف *nizyf*, hemorrhage, loss of blood.

نسخ *nassâh*, see نسخ

نساله *nisâla*, see نسل

نساي *nassâj*, see نسي

نسب (*nasab* (*jinsib*), to attribute, ascribe to; نسب له *nasab loh el kidb*, he accused him of lie. ناسب *ndsib*, to be convenient, related to; ناسبه في بنته *ndsboh fy bintoh*, he became his relative by his marriage to his daughter. استنسب *istansib*, to approve of, find convenient. منسوب *mansûb*, attributed, ascribed to. نساب *nasab*, kinship, relationship. نسبة *nisba*, relation, proportion. مناسبه *mundsba*, proportion, fitness, aptitude; ما تجيبش مناسبه *ma tigibš nundsba*, do not mention the subject! لمانسبه *limundsba*, on account of. نسيب *nisyb*, relative, relation,

brother-in-law, son-in-law,

pl. نساب *nasâjib*. منسوب *mansûb*, attributed, ascribed to;

منسوب *mansûb*, reduced level, gauge, *pl.*

مناسب *manasyb*.

مناسب *mundsib*, convenient, proper, suitable; مره مناسبه *marâ mundsba*, a pretty woman.

نسخ (*nasah* (*jinsah* or *jusnub*), to copy out. نسخ

nassâh, to cause to copy

out. منسوخ *mansûb*, copied

out. نسخ *nash*, act of copy-

ing out, manuscript. نسخه

nusha, a copy, a manuscript,

pl. نسخ *nusah*. نسخ *nassâh*,

or نسخ *nassyb*, copying

clerk, *pl.* نسخين *nassabyn*.

نسر *nisr*, eagle, *pl.* نصور *nusâr*,

or نصوره *nusûra*.

نسل (*nassil*, to ravel out,

fray. نسل *nasl*, act of ravelling

out, fraying. نساله *nisâla*,

lint.

نسيم *nisma*, see نسيم

نسايس *nisâs*, monkey, *pl.* نسايس

nasanys.

مره *niswān*, see نسوان

nisy (jinsa), to forget. نسي *nassa*, to cause to forget. منسي *mansy*, forgotten.

nasy, or نسيان *nisjān*, forgetfulness; ايام النسي *ayjām en nasy*, 5 or 6 days intercalated to the end of the Coptic calendar. نسي *nassāj*, forgetful, pl. نسيان *nassajyn*.

نسب *nisyb*, see نسب

نسيخ *nassyb*, see نسخ

نسيم *nisym*, or نسيم *nisma*, breeze, zephyr; شم النسيم *šamm en nisym*, general hoilday usually spent in the fields (it falls on the Greek Eastern Monday).

naśś (jinīśś), to drive away flies, etc. نشش *naśniś*, to revive, refresh. اتنشش *itnaśniś*, to be revived, refreshed. منشش *munaśniś*, revived, refreshed. نش *naśś*, act of driving away. نششه *naśniša*, revival, refresh-

ment. منشه *mināssa*, fly-whisk, pl. منشات *mināśśāt*.

نشا *nīša*, see نشي

نشاب *naśśāb*, arrow, pl. نشابات *naśśābāt*.

نشادر *naśādīr*, ammonia.

نشاره *nīšāra*, see نشر

نشاط *naśāt*, see نشط

نشان *naśśāf*, and نشانه *naśāfa*, see نشف

نشال *naśśāl*, see نشل

نشان *naśān*, and نشانجي *naśāngy*, see نشن

نشاوي *naśāwīy*, novice (in Government service).

نشر (ينشر) *našar (junšur)*, to spread out, make public, publish, promulgate, saw wood. انتشر *intašar*, to be spread out, made public, published. ايتشر *itnašar*, to be spread out, made public, published, promulgated, sawn. منشور *manšār*, spread out, made public, published, promulgated, sawn; منشور *manšār*, circular letter, pl.

نشورات *mansúrât*. نشر *naśr*, act of spreading out, sawing wood, publication, promulgation. منشار *minśár*, carpenter's saw, *pl.* مناشير *manaśyr*. نشار *naśśár*, wood-sawyer, *pl.* نشارين *naśśaryn*. نشاره *niśára*, saw-dust. نشط *naśśat*, to encourage. انشط *itnaśśat*, to be encouraged. نشاط *naśát*, energy, alertness. نشيط *naśyt*, energetic, *pl.* نشطا *nuśata*. نشع *naśa'* (*jinsá'*), to infiltrate. نشع *naśa'*, infiltration. نشف *niśif* (*jinsáf*), to dry up. نشف *naśśif*, to cause to dry up. ناشف *náśif*, dry; hard; راجل ناشف *rágil náśif*, miser, stingy. تنشيف *tanśyf*, act of drying up; ورق تنشيف *waraq tanśyf*, or ورق نشاف *waraq naśśáf*, blotting-paper. نشوفيه *nuśufyja*, or نشافه *naśáfa*, dryness. منشفه *mansáfa*, bath towel, *pl.* مناشف *manáśif*.

نواشف *nawáśif*, dried meat, dried sweets. نشق *naśśaq*, to give to snuff. اتنشق *itnaśśaq*, to snuff. استنشق *istanaśaq*, to inhale. تشيق *tanśyq*, act of snuffing. استنشاق *istinsaśaq*, inhalation. نشوق *nuśáq*, snuff (tobacco). نشاقي *naśáśyq*, seller of snuff, *pl.* ناشاقيه *naśaśyja*. نشل *naśal* (*jinsíl*), to lift up, save from drowning, pick (pockets), steal. انشل *itnaśal*, to be lifted up, saved. ماشول *manśál*, lifted up, saved. نشل *naśl*, act of lifting up, saving, picking pockets. نشال *naśśál*, pick-pocket, *pl.* نشالين *naśśalyn*. نشن *naśśin*, to aim. نشان *niśán* or *naśán*, aim, mark, target, *pl.* نشانات *naśánât*. نشان *naśán*, or نشان *nyśán*, order, decoration, *pl.* نشانات *naśánât*, or نشانين *nyśánât*, or

najaşyn. نشانجي *naşangy*,
marksman, *pl.* نشانجيه *naşan-
gyja*.

نشوفيه *nuşufyja*, see نشف

نشوق *nuşuq*, see نشق

نشى (*ناشى*) *naşa (jinşy)*, or
anşa, to construct, renew.
نشى *naşsa*, to starch (linen).
انشى *itnaşa*, to be construc-
ted, renewed. انشى *itnaşsa*,
to be starched. ناشى *nášy*,
resulting from. منشى *manşy*,
constructed, renewed. منشى
minaşsy, starched. انشا *inşa*,
construction, renewal. نشا
níša, starch.

نشيط *naşyt*, see نشط

نص *naşş*, exact text, *pl.* نصوص
nuşuş.

نص *nuşş*, one half, middle, *pl.*
انصاص *anşaş*; الساعة نص *es sa'a*
nuşş, it is half past twelve ;
نص معكش كم نص *ma'akş kam nuşş*,
have you not got a few
piastres ? نص الليل *nuşş el*
lél, midnight.

نص (*نص*) *naşab (junşub)*, to

erect, fix, swindle; نصبوا الخيمه
naşabu el bêma, they pitch-
ed the tent; نصبت عليه *naşabet*
'aléh, she swindled him. نصّب
naşşab, to appoint to a high
post. اتصّب *itnaşab*, to be
erected, fixed, swindled.
اتصّب *itnaşşab*, to be ap-
pointed. منصوب *manşub*,
erected, fixed. منصب *munaş-*
şab, appointed. نصّب *naşb*, act
of erecting, fixing, swindling.
نصبة الكوايين *naşbet el kawa-*
ny, range of fire-places (for
cooking purposes). نصيب
tanşyb, act of appointing to
a high post. منصب *manşab*,
office, rank, post, *pl.* مناصب
mandşib. نصاب *nişab*, handle
(of a tool), *pl.* انصبة *anşiba*,
or نصابات *nişabdt*. نصاب *naşşab*,
swindler, *pl.* نصابين *naşşabyn*.
نصيب *naşyb* or *nişyb*, portion,
share, fate; نصيب *ja naşyb*,
lottery.

نصح (*نصح*) *naşah (jinşah)*, to
advise, be in good health.

itnaṣah, to be advised. انصح

manṣūh, advised. نصح

nūṣh, act of advising. نصيحة

naṣyha, advice, counsel, pl.

naṣḍjih. ناصح *nāṣih*,

healthy, intelligent.

naṣar (junṣur), to

give victory. نصر *naṣṣar*, to

baptize, make one Christian.

itnaṣar, to be victo-

rious. انتصر *itnaṣṣar*, to be

baptized. منصور *manṣūr*,

victorious, pl. منصورين *man-*

ṣurn. متنصر *mitnaṣṣar*,

baptized. انصار *naṣr*, or

انتصار *intiṣār*, victory, triumph.

تنصير *tanṣyr*, baptism, pl.

تناصير *tanaṣyr*. نصراني *nuṣrāny*.

Christian, pl. نصارى *naṣāra*.

منصر *manṣar*, band of bri-

gands, pl. مناصير *manāṣir*.

نصيب *naṣyb*, see نصيب

نصيه *naṣyha*, see نصيح

نظاره *naddāra*, see نظر

nidif (jindaf), to

be clean. نضف *naddaf*, to

cleanse, purify. اتنضف *itnad-*

daf, to be cleaned. تنضيف

tanduf, act of cleaning. نضاه

naddāfa, cleanliness. نضيف

nidyf, clean, pl. نضاف *nuddaf*.

natt (junutt), to jump,

leap, skip, copulate; دار ينط

dār junutt, he roamed, he

prowled about. نط *nattāt*, to

cause to jump, leap, skip, or

copulate, jolt. نط *natt*, act of

jumping, leaping. نطه *nattā*,

a jump, a leap, pl. نطات

nattāt. نطاط *nattāt*, restless,

one who constantly moves

about, pickpocket, pl. نطاطين

nattātyn.

نطال *nattāl*, see نطل

nataḥ (jintah), to

strike with the horns or the

head. انتطح *itnataḥ*, to be

struck. اتنطح *itnāṭih*, to

strike one another. منطوح

mantāḥ, struck. نطح *nath*,

act of striking with the

horns or the head. نطحه *nathā*,

a blow with the horns or

the head, pl. نطحات *nathāt*.

نَطَّاح *nattāḥ*, animal which strikes with the horns.

نَطْر *naṭar*, see مطر

نَطْرُون *naṭrūn*, or اطرون *aṭrūn*, natron.

نَاع *naṭ'*, see نطوعه

نَطَّقَ *naṭṭaq* (*jintaq*), to pronounce, speak. نَطَّقُ *nattāq*, to lift, raise up. اِنطَقَ *itnataq*, to be pronounced, spoken. اِنطَقَ *itnattāq*, to be lifted, raised up. اِسْتَطَقَ *istantaq*, to interrogate, examine, vomit. نَاطِق *nāṭiq*, articulate; كِتَابُهُ نَاطِقَةٌ *kitāba nāṭqa*, legible writing. مَنْطُوق *manṭūq*, pronounced, spoken; اِخْدُوا مَنْطُوقَ لِسَانِهِ *ahadu manṭūq lisānoh*, they took down his evidence. نَطَّقَ *nutq*, or نَطَّقَ *manṭaq*, pronunciation, speech. تَنْطِيق *tantīq*, act of lifting, raising up. اِسْتِنطَاق *istinṭāq*, act of interrogating, vomiting. مَنْطَقَةٌ *manṭaqnāma*, verbal declaration, confession, evidence.

نَطَّلَ *natal* (*junṭul*), to lift water by means of a *nattāl*. نَطَّال *nattāl*, water-lifting instrument worked by two men.

نَطِيل *niṭil*, good, useful.

نَطُوعِيَّة *nuṭū'ya*, inexperience, ignorance, rudeness. نَاع *naṭ'*, inexperienced, ignorant, rude, *pl.* نَطُوعَةٌ *nuṭū'a*.

نِظَام *nizām*, see نظم

نَظَرَ *nazar* (*junzur*), or نَظَرَ *nadar*, to see, consider; هُوَ يَنْظُرُ فِي الْمَسْأَلَةِ *huwa bijunzur fil masāla*, he considers the case, he examines the case. اِنْتَظَرَ *intazar*, or اِسْتَنْظَرَ *istanzar*, to wait for, expect. مَنْظُور *manzār*, seen, foreseen, expected; مَنْظُورٌ *manzār ḥudūroh*, he is expected to be here. نَظْر *nazar*, sight, vision, favour, evil-eye, *pl.* اِنظَار *anzār*; اَنَا تَحْتَ اِنظَارِكَ *ana taht anzārak*, I am under your orders, I am your *protégé*; نَظْرًا لِكُونِ

nazaran likón, considering that, on account of. نظره *nazra*, a glance, a look, *pl.* نظرات *nazrât*. ناظر *nâzir*, minister, director, superintendent, overseer, *pl.* ناظر *nuzâr*; ناظر محطه *nâzir mahattâ*, station-master; نظاره *nizâra*, ministry, direction, superintendence, *pl.* نظارات *nizarât*. نضاره *naddâra*, spectacles, opera-glass, telescope, *pl.* نضارات *naddarât*. نضاراني *naddarâty*, maker or seller of spectacles, etc. نظير *nazyr*, equivalent, similar, the same as; بيت ما *bêt ma lâs nazyr*, a matchless house. منظر *manzar*, sight, view, spectacle, *pl.* مناظر *mandzir*. منظار *mintizâr*, speculum. انتظار *intizâr*, expectation, waiting.

نظلي *nazly*, delicate gentlemanly, lady-like.

نظم (بنظم) *nazam (jinzim or junzum)* or *nazzam*, to

arrange, put in order, organize. انتظم *intazam*, or انتظم *itnazam* or *itnazzam*, to be arranged, put in order, organized. منظوم *manzûm*, or منتظم *muntazim*, or منتظم *mitnazzam*, arranged, put in order, organized; طبقه منظومه *tabha manzûma*, a well prepared food. تنظيم *tanzym*, arrangement, act of putting in order, organization; مصلحة *maslahet et tanzym*, road and building department; خط التنظيم *hatt et tanzym*, alignment. نظام *nizâm*, or انتظام *intizâm*, order, regularity; عساكر نظام *asdkir nizâm*, regular troops; القانون *el qanûn en nizâmy*, or القانون الاساسي *el qanûn el asâsy*, organic law. نظامه *nizamnâma*, statute.

نظير *nazyr*, see نظر

نظيك *nazyk*,* delicate, tender.

نماره *na'âra*, see نمر

نعامة *na'âm*, ostriches, *sg.*

na'ama, pl. *namat* *na'amât*.
 نعجه *na'ga*, ewe, pl. *ngât* *na'gât*;
 راجل نعجه *ragil na'ga*, a weak-
 minded man, a submissive
 man.

نعر *na'ar*, to croak, make
 a rough sound (like that of a
 working water-wheel). تعير
tan'yr, act of croaking,
 making a rough sound. تعير
ni'yr, croaking, rough
 sound. نأره *na'âra*, humm-
 ing top, pl. *narât* *na'ardt*,
 or ناعير *na'a'yr*.

نيس *ni'is* (*jin'as*), to be
 drowsy, sleepy. ناس *na'as*,
 drowsiness, sleepiness. نسان
na'sân, drowsy, sleepy, pl.
nasany *na'sany*.

نعش *na'as* (*jin'is*), see نعش
 نعق *na'aq* (*jin'aq*), to bleat.
 نعيق *ni'yq*, act of bleating.

نعل *na'al* (*jin'al*), see نعل
 نعل *na'l*, sandal, sole of shoe,
 sole of foot, horse-shoe, pl.
nal *ni'âl*.

نعم *ni'im* (*jin'am*) to be

smooth. نعم *na'am*, to smooth.
 انعم *an'am*, to confer upon,
 bestow. انعم *itna'am*, to
 enjoy life, luxuriate, lead a
 life of pleasure. انعم *in'am*, or
 انعميه *in'amyja*, gift, present,
 mercy, pl. انعمات *in'amât*,
 or انعميات *in'amyjât*. نعم
na'ym, paradise. نعم *na'am*,
 yes! I beg your pardon! نعمه
ni'ma, blessing, gift, pl. نعم
na'djim, or نعم *mi'am*; هو يدي
huwa jiddy en
ni'ma istiḥqâqha, he is
 aware of his own dignity.
 نومه *na'im*, smooth, soft. نومه
nu'ûma, or نومه *nu'umyja*,
 smoothness, softness.

نعناع *ni'nd'*, mint (plant).

نعش *na'as* (*jin'is*), or نعش
na'nis, to refresh, revive. اننعش
itna'nis, to be refreshed,
 revived. منعش *muna'nis*, or
 مننعش *mitna'nis*, refreshed,
 revived. مننعش *mun'is*, re-
 freshing, مننشه *na'nisa*, re-
 freshment, revival.

نعومه *nu'uma*, and نعوميه *nu'umyja*,

see نم

نعير *ni'yr*, see نعر

نعيق *ni'yq*, see نعيق

نعيم *na'ym*, see نم

نغز (*ناغز*) *nağaz (junğuz)*, to

prick. نغز *nağğaz*, to prick

repeatedly. نغز *itnağaz*, to

be pricked. منغوز *manğûz*,

pricked. نغز *nağz*, act of

pricking. نغزه *nağza*, a prick,

pl. نغزات *nağzât*.

نغشه *niğsa*, see ناغش

نغمش (*بنغمش*) *nağmiş*, or قرش

nağraş, to ornament, en-

grave, paint with many

colours. منغمش *munağmiş*,

ornamented, painted, en-

graved. نغمشه *nağmişa*, or

قرشه *nağraşa*, ornamenta-

tion, painting, engraving.

نغ (*بنغ*) *naff (jiniff)*, to blow

the nose. نغف *naffif*, to cause

to blow the nose. نغف *nafnif*

to sniff. نغ *naff*, act of blow-

ing the nose. نغه *naffa*, or

نغاف *nifâf*, mucus of the nose.

نغادي *naffâdy*, see نقد

نغاس *nifâs*, state of woman in

child-bed, woman's deli-

very. نغاسا *nafasa*, woman in

child-bed, pl. نغاسات *nafasât*.

نغاف *nifâf*, see نف

نغاق *nifâq*, see نفاق

نغاه *nafâwa*, and نغايه *nifâja*, see نقي

نغ (*بنغ*) *nafab (junfub)*, to

blow wind, swell, inflate,

puff. نغف *naffab*, to blow or

puff repeatedly. نغف *itnafab*,

to be blown, inflated, swol-

len, conceited. منغوف *manfûb*,

blown, inflated, swollen,

conceited. نغف *nafb*, act of

blowing, inflating, swelling,

puffing. نغه *nafba*, gust of

wind, puff, conceit. منغاخ

munfâb, bellows, pl. منغاف

manafyb. نغاف *nafûb*, crown

of the head.

نقد (*بنقد*) *nafad (jinfid)*, to

penetrate, escape; نقد من العاقه

nafad min el 'alqa, he

escaped the punishment. نقد

naffid, to cause to penetrate

or escape, pierce. *نَادَ nāfid*, penetrating, escaping; *عَطَفَه* *'atfa nāfdo'*, or *عَطَفَه نَادِي* *'atfa naffādy*, lane which opens into another. *تَنْفِيْد* *tanfyd*, act of causing to penetrate or escape. *مَنْفَد* *manfad*, opening, outlet, passage, *pl.* *مَنْاَد* *mandfid*.

نَفَر *nafar (junfur)*, to have aversion to, project, swell. *نَفَّر* *naffar*, to cause to have aversion to. *نَافِر* *nāfir*, erect, projecting, swollen. *نَافِر* *nafār*, wild, savage. *نُفَر* *nufār*, aversion, projection, swelling.

نَافِر *nafar*, person, individual, labourer, private soldier, *pl.* *انْفَار* *anfār*; *انْفَار القُرْعَة* *anfār el qur'a*, recruits.

نَفَس *naffis*, to let wind pass through. *اِتْنَفَس* *itnaffis*, to breathe, respire; *اَوْع* *û'a titnaffis*, do not breathe! hold your tongue! *اِتْنَفَس* *itnāfis*, to be on bad

terms with another. *نَفَس* *lanaffus*, respiration. *نَفَس* *nafas*, breath; *نَفَس دَخَان* *nafas dubbān*, puff of tobacco; *جَرِيءٌ عَلَىٰ آخِرِ نَفْسٍ* *giry 'ala ābir nafas*, he ran as fast as his legs could carry him, he ran at full speed; *لَمَّا* *lamma šamm nafasoh*, when he become stronger. *مَنْفَس* *manfas*, ventilator, *pl.* *مَنْفَس* *mandfis*. *مَنْفَسَة* *mandf-sa*, enmity, disagreement. *اَنْفَس* *nafys*, precious. *اَنْفَسَانِي* *anfas*, more precious. *اَنْفَسَانِي* *nafsāny*, selfish.

نَفْس *nafs*, soul, self, same, person, appetite, *pl.* *اَنْفُس* *anfus*; *اَنَا نَفْسِي* *ana nafsy*, or *اَنَا بِنَفْسِي* *ana binafsy*, I myself; *نَفْس* *nafs er rāgil*, the same man; *نَهَارِيهَا بِنَفْسٍ* *naharyha bin nafs*, the same day; *نَفْسِي فِي تَفَاحَةٍ* *nafsy fy tiffāha*, I desire an apple; *مَا لَيْشَ نَفْسٍ* *ma lys nafs*, or *مَا* *ma 'andy's nafs*, عندَيْشِ نَفْسٍ

I have no appetite ; كلفني من غير *kallimny min ġér nafs*,
he talked sullenly to me ;
hamas tinfus, five persons ; عمل كذا من نفسه *amal keda min nafsoh*,
or عمل كذا من تلقا نفسه *amal keda min tilqa nafsoh*, he
did this by his own right or on his own initiative ; ياكل نفسه *bijdkul nafsoh*, he is
gnawing his heart ; قتل نفسه *qatal nafsoh*, he committed
suicide.

نفا *nafasa*, see نفا

نفا *nafsany*, see نفا

نفا (نفا) *nafas (jinfis)*, to
prick the feathers, swell, be
swollen. انفا *itnafas*, to be
pricked, swollen. منفاوش *manfus*,
pricked, swollen. نفا *nafs*, act of pricking the
feathers, swelling ; عفا نفا *af's nafs*,
useless things, old furniture.

نفا *nafad (junfud)*, to
shake off ; نفا عفا *nafadoh*

asdjā, he gave him a
blow with a stick. نفا *naffad*,
to dust, clean, brush. انفا *itnafad*,
to be shaken, tremble. انفا *itnaffad*,
to be dusted, cleaned, brushed.
نفا *munaffad*, dusted,
cleaned, brushed ; جبي نفا *ġeby munaffad*,
I have not a penny about me ;
بيت نفا *bétoh munaffad*, there is
nothing in his house ; دنيا كانت
نفا *ed dinja kânet munaffada*,
there was no one there. نفا
nafd, act of shaking off.
نفا *tanfyd*, act of dusting,
cleaning, brushing. نفا
manfada, ash-tray, pl.
نفا *manâfid*.

نفا (زيت) *nafd*, or نفا *naft (zét)*,
naphtha.

نفا (نفا) *nafa' (jinfa')*, to
profit, be of use ; دا نفاك
ed dawa da jinfa'ak, this
medicine will do you good.
انفا *intafa'*, or استفانفا *istan-*
fa', to gain, profit by. نفا

nafa', or منفعه *manfa'a*, or استنفاع *istinfa'*, utility, advantage, profit, use, *pl.* منافع: *mandfi'*; منافع البيت *mandfi' el bet*, dependencies of a house. نافع *nafi'*, useful.

نفاقه *nafaqa*, expense, alimony, maintenance.

نفور *nufar*, see نفر

نفي (*nafi*) نفي (*nafi*), to expel, banish, exile, deny. ائتني *itnafa*, to be expelled, banished, exiled, denied. منفي *manfy*, expelled, banished. نفي *nafy*, expulsion, transportation, banishment, negation. منفي *manfa*, place of exile. نفايه *nifa'ja*, or نفاوه *nafawa*, poor, miserable, wretched.

نفير *nifyr*, trumpet, *pl.* نفيرات *nifyrat*.

نق (*naqq*) نق (*naqq*), to murmur, grumble. نقنق *naqnaq*, to eat slowly, delicately or sparingly. نق *naqq*, murmur, grumbling. نققه *naqnaqa*, act of eating

slowly, delicately or sparingly.

نقا *naqa*, or نوا *nawa*, stones of fruits, *sg.* نقابه *naqaja*, or نوايه *nawaja*, *pl.* نقابات *naqajat*, or نوايات *nawajat*.

نقاريه *nuqqaryja*, see نقر

نقاش *naqqas*, see نقش

نقالى *naqqaly*, see نقل

نقاوه *naqawa*, see نقي

نقب (*naqab*) بنقب (*junqub*), to bore a hole. منقوب *manqub*, bored. نقب *naqb*, act of boring a hole.

نقب *naqb*, see لقب

نقح (*naqah*) بنقح (*jinqah*), or

نقف *naqaf*, to strike, hit.

نقح *naqqah*, to strike or hit repeatedly. ائتقح *itnaqah*, to

be struck, hit. نقح *naqh*, act of striking, hitting. نقعه *naq-*

ha, or نقفه *naqfa*, a stroke, *pl.*

نقحات *naqhât*, or نقفات *naqfat*;

نقفة بيت *naqfet bet*, such a fine house ! نقفه علقه *naqfet*

'alqa, such a good licking!

نقد (*naqad*) بنقد (*junqud*) often

pronounced *naqad*, to choose carefully. *man-qûd*, chosen carefully. *naqd*, act of choosing carefully.

naqdyja, or *nuqûd*, cash, money. *el daf naqdan*, ready money.

naqar (junqur), to knock, pierce, peck at, copulate. *naqqar*, to knock or peck at repeatedly. *naqir*, or *itnaqir wayja*, to quarrel with. *itnaqar*, to be pierced, pecked. *manqûr*, pierced, pecked. *naqr*, act of knocking, piercing, pecking at, copulation. *naqra*, a knock, 'a hit with the beak, *pl. naqrât*. *nuqra*, hollow, cavity, *pl. nuqar*. *niqyr*, or *munâqra*, quarrel, *pl. munaq-rât*. *minqâr*, beak of bird, nose, chisel, *pl. manaqyr*. *munâqir*,

quarrelsome, *pl. munâqirîn* *mu-naqryn*. *nuqqaryja*, kettle-drum, *pl. nuqqaryjât*.

naqrazân, small drum.

naqra's, see *naqra's* (نقرش) *naqz*, branch of tree stripped of its leaves, *pl. nuqûz*, or *nuqûza*.

naqas (junqus), to paint, engrave, ornament; *naqas gawdb*, he wrote a letter carefully; *naqas hitm*, he cut a seal. *itnaqas*, to be painted, engraved, ornamented. *manqûs*, painted, engraved, ornamented. *naqas*, painting, design, engraving, ornament, *pl. nuqûs*, or *nuqûsât*. *naqqâs*, painter (of walls, etc.), engraver, sculptor, *pl. naqqâsyn*.

niqis (jinqas), to diminish, decrease, become less. *naqqa's*, to subtract, reduce. *naqis*,

deficient, imperfect, incomplete; راجل ناقص *rdgil nāqis*, an ungrateful man. ناقص *naqṣ*, or نقصان *nuqṣān*, deficiency, decrease, reduction, defect. تنقيص *tanqyṣ*, reduction, subtraction. مناقضه *mundqṣa*, adjudication, pl. مناقضات *munaqṣāt*.

تقض *naqad* (*junqud*), to demolish, refute. ناقض *nāqid*, to contradict. تقض *naqd*, demolition, refutation. مناقضه *mundqda*, contradiction, pl. مناقضات *munaqḍāt*. اتقاض *anqad*, ruins, detritus.

تقط *naqqat*, to drop (liquids), dot (letters), give presents or contributions to a bride. اتقط *itnaqqat*, to be dotted, given presents or contributions. نقطه *nuqṭa*, drop, dot, spot, beat, circuit, pl. نقط *nuqat*; نقطه *nuqṭa*, present or contribution to a bride, pl. نقط *nuqāt*; دآ القطة *dā en nuqṭa*, epilepsy.

تقع *naqa'* (*jinqa'*), to soak, macerate. اتقع *itnaqa'*, to be soaked, macerated. منقوع *manqû'*, soaked, macerated, infusion. قع *naq'*, act of soaking, macerating. مستنقع *mustanqa'*, marsh, swamp, pl. مستنقات *mustanqa'ât*.

تقل *naqal* (*jinqil* or *junqul*), to transfer, transport, remove, copy out. قل *naqqal*, to transfer, transport or remove one after the other, dictate. اتقل *itnaqal*, to be transferred, transported, removed, copied out. منقول *manqûl*, transferred, transported, removed, copied out; منقول على الحريه *manqûl 'alal ḥarbyja*, he is transferred to the War Office. نقل *naql*, transfer, transport, removal, copying out. نقله *naqla*, a transport, a transfer, pl. نقلات *naqlât*. نقله *nuqla*, method (to copy), pl. نقل *nuqal*.

منقولات *manqulât*, personal property, movables. منقله *manqala*, game played with 72 small shells on a board of 12 holes, square. تقالي *naqqâly*, movable, ambulatory. تاله *naqqâla*, stretcher.

نقل *nuql*, dessert, dried fruit.

نقلى *nuqaly*, dessert seller, dry-fruit seller, pl. نقليه *nuqalyja*.

نقم (*intaqam* (جنتقم) انتقم), to revenge. انتقام *intiqa'm*, or نقمه *naqma*, vengeance, calamity, pl. نقات *naqmat*.

نقنه *naqnaqa*, see نق

نقود *nuqud*, see نقده

نقور (*itnaqwar*, to mock, sneer at. نقوره *naqwara*, mockery, sneer. نقوار *niquwâr*, one who mocks or sneers.

نقوط *nuquût*, see نقط

نقى (*naqqa* (جناققى), to choose, select, pick up. انتقى *itnaqqa*, to be chosen, selected, picked up. منقى *minaqqy*, chosen, selected,

picked up. نقيه *tanqyja*, act of choosing, selecting, picking up. نقاوه *naqâwa*, choice, excellent.

نقيب *niqyb*, officer of a *šébb*; نقيب الاشراف *niqyb el ašraf*, representative of 'aly.

نقير *niqyr*, see نقر

نكاح *nikâh*, see نكح

نكابه *nikâja*, revenge, malice.

نكبه *nakba*, misfortune, calamity, pl. نكبات *nakbat*.

نكت (*nakat* (جنتكوت), to lament, regret, change one's mind, empty (bowl of smoking pipe); نقد جهرى *qa'ad jihry we junkut*, he was in despair, he bewailed. نكت *nakkit*, to criticise, make fun of. انتكت *itnakat*, to be emptied. نكتوت *mankût*, emptied. نكت *nakt*, act of emptying. نكت *tan-kyt*, criticism, witty or humorous sayings. نكتنه *nukta*, tit-bit, epigram, pl. نكات *nukat*; كتاب نكته *kitâb*

nukta, an excellent book ;
 نکتی *ibn nukta*, or ابن نکته
nukaty, witty, humorous,
 pl. نکته *nukatyja*. نکانه
nukkāta, in pieces, in atoms,
 in shreds.

نکح (*nakah* (*jinkah*), to
 copulate. منکوح *mankūh*,
 copulated. نکاح *nikāh*, copu-
 lation.

نکد (*nakkid*, to cause to
 be miserable or unhappy ;
 نکدوا علينا *nakkidu 'alēna*,
 they made us unhappy. انکد
itnakkid, to be miserable,
 unhappy. منکد *minakkid*, or
 متکد *mitnakkid*, miserable,
 unhappy. نکد *nakad*, misery,
 unhappiness.

نکر (*nakar* (*jinkir*), or
 انکر *ankar*, or لیتناکر *litnakkar*,
 to deny. انکار *inkār*, or نکران
nukrān, denial. ناکر *nākir*,
 one who denies ; ناکر المعروف
nākir el ma'rūf, or ناکر الجمیل
nākir el gimyl, ungrateful.
 ناکر و نکیر *nākir we nikyr*,

the two angels who inter-
 rogate the dead in the tomb;
 هم زي ناکر و نکیر *humma zaj*
nākir we nikyr, they are
 always quarrelling.

نکس (*itnakas* (*jit-*
nikis), to be upset, have a
 relapse. نکسه *naksa*, upset,
 relapse, pl. نکسات *naksāt*.

نکش (*nakaś* (*junkuś*), to
 search, put in disorder.

نکش *itnakaś*, to be put in
 disorder. منکش *mankāś*, in
 disorder, topsy-turvy; شره
śa'roh منکش *mankūś*, his
 hair is dishevelled. نکش
nakś, search, disorder. نکاش
minkāś, hoof-picker, pl.
 مناکیش *manakyś*.

نمر (*nammar*,* to give a
 number. نتمر *itnammar*, to be
 given a number. منمر *munam-*
mar, or منتمر *mitnammar*,
 given a number. نمره *nimra*,
 number, numerical figure, pl.
 نمر *nimar*. نتمیر *tanmyr*, act
 of giving a number.

نمر *nimr*, tiger, *pl.* نمر *numûr*,
 or نوره *numûra*.
 نمرود (يتنمرود) *itnamrad*, to
 become tyrannical. *mit-*
namrad, tyrannical. نمرود *nam-*
rûd, tyrant, *pl.* نامرد *namârda*.
 نمرسي *numrusy*, seller of porcelain,
pl. نامرسه *namârsa*.
 نمره *nimra*, * see نمر
 نمرود *namrûd*, see نمرود
 نموس *nims*, ichneumon, *pl.* نموس
numûs.
 نمسا *nimsa*, or بلاد النمسا *bilâd en*
nimsa, Austria. نمساوي *nim-*
sâwy, Austrian, *pl.* نمساويه
nimsawya.
 نمل (ينمل) *nammil*, to be be-
 numbed. نمل *munammil*,
 benumbed. نتميل *tanmyl*,
 benumbing.
 نمل *naml*, ants, *sg.* نملة *namla*,
pl. نملات *namlât*. نملية *namlyja*,
 meat-safe, *pl.* نمالي *namâly*,
 or نمليات *namlyjât*.
 نمنم *namnam*, cannibal, cannibals.
 نني *ninny*, * pupil of the eye.
 نهاب *nahhâb*, see نهب

النهاردا *nahâr*, day, daytime; النهاردا
en nahâr da, today; نهار ما
 نهار ما كنت هناك *nahâr ma kunt*
hendâk, the day I was there;
 نهارها *naharyha*, that day,
 the same day.

نهابه *nahâja*, see نهي
 نهب (ينهب) *nahab (jinhab)*, to
 rob, plunder. نتهب *itnahab*,
 to be robbed, plundered. منهوب
manhâb, robbed, plundered.
 منهبوبات *manhubât*, spoils,
 things pillaged. نهب *nahb*,
 robbery, plunder. نهبه *nihy-*
ba, stolen article. نهاب
nahhâb, robber, plunderer,
pl. نهابين *nahhabyn*.

نجاج (ينجاج) *nahag (jinhag)*, to
 be out of breath, pant. نجاج
nâhig, one who is out of
 breath, panting. نجاجه *nahga*,
 state of being out of breath,
 panting.

نهد (يتهد) *itnahhid*, to
 sob, sigh. ناهد *nâhid*, or
 ناهد ويا *itnâhid wayja*, to
 argue or bargain with. نهد

tanhyd, act of sobbing, sighing. *tanhyda*, a sob, a sigh, *pl. tanhydât*. *munâhda*, argument, bargaining.

nuhd, woman's breast, *pl. nuhd*.

nahaś (jinhaś), to bite with the front teeth, gnaw. *nahś*, act of biting with the front teeth, gnawing.

nahhaq, to bray. *nihyq*, or *tanhyq*, bray. *nahqa*, a bray. *nahhâq*, donkey which brays.

nahma or *nihma*, energy, strength.

nahwaq, to weep, sob. *nahwaqa*, act of weeping, sobing.

naha (jinh), to finish, complete; *inhy baqa*, have done! *anha*, to complete, petition. *intaha*, or *itnaha*, to be finished, completed.

manhy, finished, completed.

nahu, act of finishing, completing. *nahâja*, end, extremity; *wil nahâja*, and *nahâjtoh*, at last, finally, the long and short of it. *nahâj*, final.

nihya, see *nihya*.

nihyq, see *nihyq*.

naw, storm on the sea.

nawa, see *nâ*.

nuwâh, see *nuwâh*.

nauwâr, see *nauwâr*.

nawâl, see *nawâl*.

nôba, see *nôba*.

nôta,* note, memorandum, *pl. nôât*.

nâty, sailor, *pl. nutyja*.

nauwah, to lament, wail. *tanwyh*, or *nuwâh*, or *manâha*, lamentation, wailing.

nûh, Noah; *jihlas 'ala sanat nûh*, it will be ready when the world comes to an end.

nawwar, to light; *riya*,

رابينا جنوار نور عليك *rabbina jinawar*
 'alék, or نور عليك 'alék nûr,
 bravo! well done! thanks!
 ليتنوار *litnauwar*, to be lighted.
 منور *munauwar*, lighted. تنوير
tanwyr, act of giving light,
 enlightenment. نور *nûr*, light,
 pl. انوار *anwâr*. نوار *nauwâr*,
 blossoms, sg. نواره *nauwâra*,
 pl. نوارات *nauwarât*. منور
manwar, sky-light, pl. مناور
mandawir.
 نورج *nôrag*, threshing-sledge,
 pl. نوارج *nawârig*.
 نورہ *nûra*, depilatory (unslacked
 lime).
 نوري *nûry*, gipsy, pl. نور *nawar*.
 نوشه *nôša*, fever, pl. نوشات *nošât*.
 نوع (بنوع) *nauwa'*, to change,
 alter. انتوع *itnauwa'*, to be
 changed, altered. متوع *mit-*
nauwa', changed, altered;
 اشيات متنوعه *asjât mitnau-*
wa'a, different articles. تنوع
tanwy', change, alteration.
 نوع *nô'*, species, kind, sort,
 pl. انواع *anwâ'*.

نورہ *nôfara*, fountain, *jet d'eau*,
 pl. نوفرات *nofarât*.
 نوفبر *nôfembar*, * November.
 نول *nôl*, loom, pl. انوال *anwâl*.
 نولون or ناولون *nawlân*, * freight,
 nolis,
 نوم *nôm*, see نام
 نونو *nunu*, * small, tiny, baby.
 نوي (بنوي) *nawa (jinwy)*, to
 intend, resolve. نوي *nauwa*,
 to mew (cat). ناوي *nâwy*,
 intending. نيہ *nyja*, intention,
 conscience, pl. نيات *nyjât*;
 ناوي لك علي نيہ *nâwy lak 'ala*
nyja, he means to do you
 harm; راجل علي نياتہ *râgil*
'ala nyjâtôh, a simple-
 minded man; سلامة النيه
salâmet en nyja, good
 intention.
 ني *naj*, raw, uncooked, not
 baked, unripe; راجل ني *râgil*
naj, a slow man, an
 undetermined man.
 نيابہ *nijâba*, see ناب
 نيازي *nijâzy*, florist.
 نېظ (بنېظ) *nayjaz*, to cause to

be pleased, contented. اتنیظ *itnayjaz*, to be pleased, contented. منیظ *munayjaz*, or متنیظ *mitnayjaz*, pleased, contented. تنیظ *tanyjyz*, or نیاط *nijâz*, or نیاطه *nijâza*, pleasure, contentment, luxury, comfort.

نایسه *najsa*, * any how ! never mind!

نیشان *nyšân*, see نشن

نیفه *nyfa*, meat dried in the oven.

نیق (بنیق) *nayjaq*, to bother, annoy. اتنیق *itnayjaq*, to be bothered, annoyed. متنیق *mitnayjaq*, bothered, annoyed. تنیق *tanyjyq*, bother, annoyance. نیقه *nyqa*, different; راجل نیقه *râgil*

nyqa, an original man.

نیک *nek*, see ناك

نیکل *nekal*, * nickel.

نیل (نیل) *nayjil*, to dye with indigo, warp, colmatage.

اتیل *itnayjil*, to be dyed, warped. منیل *munayjil*, or

متیل *mitnayjil*, dyed, warped. جنک نیله *nyla*, indigo; جنک نیله

gatak nyla, the devil take

you ! نیل *nyl*, Nile, flood

time. نیلی *nyly*, appertaining to the Nile or to the flood ;

ترعه نیلی *tir'a nyly*, canal

which receives water during

the flood only. تنیل *tanyjyl*,

act of dyeing with indigo, warping, colmatage.

نینه *neña*, mother, mamma.

نوی *nyja*, see نوی

ح = h

* ح h or oh, his, him; كتابه *kitâboh*, his book; ضربه *daraboh*, he struck him. ها *ha*, her, hers; بيتها *bêtha*, her house; قتلها *qatalha*, he killed her; اجملها مره *agmalha mara*, the most beautiful woman; اعظمها راجل *a'samha râgil*, the greatest man. هو *huwa*, he; اهو *aho* or *ahuwa*, here he is! البيت اهو *el bêt aho*, here is the house! اروح دلوقت اهو *arûh dilwaqt aho*, I shall go this very moment! وهو *we huwa*, viz., namely. هي *hyja*, she; اهي *ahyja uhto*, here is his sister! اهي جات *ahyja gât*, there she has come! هم *hum*, they, their, them; هما *humma*, they; كتابهم *kitâbhum*, their book; ضربهم *darabhum*, he struck them; هما راحوا

humma râhu, they went; ام *ahumm* or *ahumma*, here they are! انهو *anhu*, which? masc; انهي *anhy*, which? fem; انهم *anhum* or *anhumma*, which? pl.

هاب *hâb* (*jihyb*), to fear, venerate. انهاپ *inhâb*, or اتهاپ *ithâb*, to be feared, venerated. مهاپ *muhâb*, feared, venerated. هيبه *hêba*, fear, veneration. مهيپ *muhyb*, terrible, inspiring fear.

هات *hât*, bring! هاته هنا *hâto* *hena*, bring him here! هات عليك انت *hât 'alék enta*, what about you? you are worse! هات له كتاب *hât loh kitâb*, bring him a book!

هاتي *hâta* (*jihâty*), to speak or shout incoherently, vociferate. مهاتي *muhatyja*, incoherent words or shrieks,

vociferation.

هاج (*هيج*) *hâg (jihyg)*, to be excited. *هيج* *hayjig*, to excite.

هيجان *hâjig*, excited. *هيجان* *hajagân*, excitement, agitation.

تھيج *tahyjjg*, act of causing to be excited.

هادي *hâdy*, see *هدى*

هار (*يتھور*) *ithauwar*, to exceed the limits of propriety.

تھور *tahawûr*, act of exceeding the limits of propriety.

ھاص (*هيص*) *hâş (jihyş)*, to be noisy, excited, disturbed.

ھاص *hayjaş*, to cause to be noisy, excite, disturb. *ھاص*

hâjiş, noisy, excited, disturbed. *ھيصه* *hêşa*, excitement,

disturbance, tumult; *لقبت* *laqêd ed dinja*

hêşa, I found a great excitement there.

ھالك *hâlik*, see *ھالك*

ھان (*هون*) *hân (juhân)*, to be easy, light; *هون عليك تضربه*

juhân 'alêk tidraboh, will you have the heart to strike

him? *ھون* *hauwin*, to facilitate; *بكره هون ربنا* *bukra jihauwin rabbina*, we shall

see to it tomorrow! *ھان* *ithâwin*, to neglect. *ھين*

hayjin, or *ھوين* *huwayjin*, easy, light. *اھون* *ahwan*,

easier, lighter. *تھاون* *tahâun*, negligence.

ھان (*هين*) *hân (jihyn)*, to insult, maltreat. *ھان* *inhân*,

or *ھان* *ithân*, to be insulted, maltreated. *منھان* *minhân*, or

ھان *mithân*, insulted, maltreated. *اھانه* *ihâna*, or

ھنه *hêna*, insult, affront, maltreatment.

ھانم *hânim*, * lady, pl. *ھوانم* *hawânmy*,

appertaining to ladies, fit for ladies, delicate.

ھاود (*مھاود*) *hâwid*, to be moderate.

مھاوده *muhâwoda*, moderation.

مھاود *muhâwid*, moderate.

ھاج *hâjig*, see *ھاج*

ھاص *hâjis*, see *ھاص*

ھب (*ھيب*) *habb (jihibb)*, to blow

violently, explode; الكلب هب *el kalb habb fil walad*, the dog flew at the boy. هب *habbib*, to soil with soot, do a thing badly or carelessly, copulate. هبب *habhab*, to bark. اتهبب *ithabbib*, to be soiled, badly or carelessly done, copulated. مهبب *muhabb*, *bib*, or متهبب *mithabbib*, soiled, badly or carelessly done, copulated; دا الولد المهيب دا *el walad el muhabbib da*, this wretched boy! this accursed boy! تهبب *tahbyb*, act of soiling, doing badly or carelessly, copulation. هبه *habba*, blow, explosion, pl. هبات *habbat*. هبوب *hubûb*, blowing of wind, blast of wind. هباب *hibâb*, soot; هباب الرجل *hibâb el râgil*, sexual organ in the male; هباب الرجل دا *hibâb el wahl da*, this wretched man! هبابه *habhaba*, bark.

هد (جهيد) *habad (jihbid)*, to

knock down; هبده علقه *habadoh 'alqa*, he gave him a licking. اتهبب *inhabad*, or اتهبب *ithabad*, to be knocked down. مهبود *mahbûd*, knocked down. هب *habd*, act of knocking down. هبده *habda*, a knock down, pl. هبات *habdat*.

هبر *habar (juhbur)*, to rush at, attack; الكلب هبر فيه *el kalb habar fyh*, the dog flew at him. هبره *habra*, an attack, pl. هبرات *habrat*.

هبر *habr*, lean meat.

هيش *habas (jihbis)*, to rush suddenly at, grasp suddenly or violently. هيش *habs*, act of rushing suddenly at, grasping suddenly or violently.

هبل *habal (jihbil)*, to cause to be silly, foolish. اتهبل *inhabal*, or اتهبل *ithabal*, to be silly, foolish. مهبول *mahbûl*, silly, foolish. هبل *habal*, or هباله *habala*, silliness,

- foolishness. *ahbal*, silly, simpleton, foolish, *pl.* *هبل hubl*, or *هبالا hubala*, or *هبلان hublân*.
- هت hatt (jihitt)*, to threaten, frighten. *انهت in-hatt*, to be threatened, frightened. *هت hatt*, act of threatening, frightening. *هته hatta*, a threat, a fright, *pl.* *هتات hattât*.
- هتو istahtar*, to think lightly of, disdain. *هتو استهتار istihtâr*, act of thinking lightly of, disdain.
- هتاك hatak (jihitik or juhtuk)*, to disgrace. *انهتاك inhatak*, or *هتاك ithatak*, to be disgraced. *مهتوك mah-tûk*, disgraced. *هتيكه hatyka*, disgrace, *pl.* *هتايك hatâjik*.
- هاتم hatam*, toothlessness. *اهتم ahtam*, toothless, *fem.* *هتما hatma*, *pl.* *هتم hutm*.
- هح hagg (jihigg)*, to desert, emigrate. *هجاج hâgig*, one who is deserting, emigrating. *هجه haggâ*, desertion, emigration.
- هجا higa*, see *هني*
- هجاج haggâs*, see *هجص*
- هجان haggân*, see *هجن*
- هجر hagar (juhgur)*, to desert, abandon. *هاجر hâgir*, to emigrate. *انهجر inhagar*, or *هتجر ithagar*, to be deserted, abandoned. *مهجور mahgûr*, deserted, abandoned. *هجر hagr*, or *هجران hugrân*, desertion, abandon.
- مهاجر muhâgir*, emigrant, *pl.* *مهاجرين muhâgryn*. *هجره muhâgra*, emigration. *هجره سانا sana hagryja*, year of the Hijra.
- هجص haggas*, to say or do any thing nonsense. *نهجص tahgys*, or *هجص hagas*, act of saying or doing any thing nonsense, nonsense, humbug; *كلام هجص kalâm hagas*, bosh, trash, nonsense. *راجل هجص râgil hagas*, a worthless man. *هجاج haggâs*,

braggadocio, liar, *pl.* هجاصه *haggāṣa*, or هجاجین *haggāṣyn*.

هجم (*hagam* (*jihgim*), or هجم اتهجم *ithaggim*, to rush at, attack; هجم عليه *hagam 'aléh*, he rushed at him. هجوم *hugûm*, attack, charge. هجمه *hagma*, an attack, *pl.* هجمات *hagmât*.

هجن (*haggin*, to walk like a camel. هجین *hagyn*, or هجینه *hagyna*, dromedary, *pl.* هجن *hign*, or هجینات *hagynât*. هجان *haggân*, dromedary rider, *pl.* هجانه *haggâna*.

هجوم *hugûm*, see هجم
هجی (*ithagga*, to spell. هجا *higa*, or هجایه *higâja*, or تهجیه *tahgyja*, spelling; هجروف الهجا *hurâf el higa*, letters of the alphabet.

هجن *hagyn*, see هجن
هد (*hadd* (*jihidd*), or هدم *hadam*, to demolish. هدد *haddid*, to threaten. هند *inhadd*, or هند اتهد *ithadd*, to be demolished. مهدود *mah-*

dûd, demolished. هد *hadd*, or هدد *hadad*, or هدم *hadm*, demolition. تهدید *tahdyd*, threat.

هدر *hadar*, impunity, فلو سه راحت *fulûsoh râhet hadar*, he spent his money uselessly. هدر *hudr*, hurl, *pl.* هدار *ahdâr*. ساقیه هدیر *sâqja hadyr*, water-power *sâqja*; طاحونه هدیر *taḥûna hadyr*, water-power mill.

هدم (*hadam* (*jihdim*), see هد

هدمه *hidma*, garment, article of dress, *pl.* هدموم *hudûm*.

هدنه *hudna*, truce, armistice.

هدهد *hidhid*, hupoo, *pl.* هدادهد *hadâhid*.

هادی (*hada* (*jihdy*), to guide, give a present. هادی

hâda, to give a present. انهدی

inhada, or اتهدی *ithada*, to be guided, given a present.

مهدي *mahdy*, guided, given a present.

هادی *hâdy*, or مهدي *muhdy*, one who

guides, one who gives a present. هدیه *hidyja*, present, *pl.* هدایا *hadâja*.

هدی (جهدی) *hidy (jihda)*, to be quiet, tranquil, calm down.

هدی *hadda*, to cause to be quiet, tranquil or calm, slacken speed; هدسرك *haddy sirrak*, do not be uneasy! هادی *hâdy*, quiet, tranquil, calm. هدو *huddû*, quietness, tranquillity, calmness.

هدیر *hadyr*, see هدر

هدیه *hidyja*, see هدی

هذا *hâza*, this.

هذر (هذّر) *hazzar*, to jest, joke.

هذار *hizâr*, jest, joke.

هر (هیر) *harr (juhurr)*, to flow, drop, leak, relieve nature.

هر *harr*, act of flowing, dropping, leaking, relieving nature.

هراسه *harrâsa*, see هوس

هرب (هیرب) *harab (jihrab)*, to escape, desert. هرب *harrab*, to cause to escape or desert, smuggle. هرب *muharrab*,

or هرب *mitharrab*, smuggled. هرب *tahryb*, act of causing to escape, deserting, smuggling. هروب *hurûb*, escape, desertion. هربان *harbân*, deserter, fugitive, *pl.* هربانین *harbanyn*.

هربد (هیربد) *harbid*, to tear to pieces. هربد *itharbid*, to be torn. هربد *muharbid*, torn. هربده *harbida*, act of tearing to pieces.

هردبشت *hardabašt*, in disorder, topsy turvy : ناس هردبشت *nâs hardabašt*, the masses, the plebians.

هرس (هیرس) *haras (jihris)*, to crush. هرس *inharas*, or هرس *itharas*, to be crushed. هرس *mahrûs*, crushed. هرس *hars*, act of crushing. هراس *wabâr harrâs*, or هراسه *harrâsa*, street-roller. هریسه *harysa*, kind of native sweets.

هرش (هیرش) *haras (juhrûs)*, to scratch. هارش *hârîs*, or هارش

يا, *ithāris wayja*, to sport or jest with. *harš*, act of scratching; *harš el 'idda*, wear and tear of a machine. *muhārša*, act of sporting or jesting with.

harṭaq,* to become heretic. *harṭaqa*, heresy. *harṭūqy*, heretic, *pl. harāṭqa*.

harkin, to wear out, tear to pieces, ruin. *itharkin*, to be worn out, torn to pieces, ruined. *muharkin*, worn out, torn to pieces, ruined.

haram, pyramid, *pl. ahrām*; *ahrām al-jyza*, the pyramids of Giseh.

hurūb, see *هروب*

hara (jihry), to wear out, use up. *ithara*, or *ithara*, to be worn out, used up. *mahry*, worn out, used up.

hary, act of wearing out, using up.

harysa, see *هرسه*

hazz (jihizz), to shake; *hazz kitāfoh*, he shrugged his shoulders. *inhazz*, or *ithazz*, to be shaken. *mahzūz*, shaken. *hazz*, act of shaking. *hazza*, a shake, *pl. hazzāt*. *mihazza*, sieve, *pl. mihazzāt*.

hazzā, or *istihzā bi*, to mock, ridicule. *istihzā*, mockery, ridicule.

inhazal (jinhizil), to be thin, poorly. *mahzūl*, or *hazlān*, thin, poorly.

hazl, jest, joke.

hazam (jihzim), to rout, defeat. *inhazam*; or *ithazam*, to be routed, defeated. *mahzūm*, routed, defeated. *hazm*

hazyma, or *inhizám*,
 rout, defeat.
 هس *huss*, hush! silence!
 هس *haśś* (*jihiss*), to drive
 away (flies, etc.).
 هسك (*haśśik*), to dandle.
 اتهسك *ithaśśik*, to be dan-
 dled. تهسك *tahśyk*, act of
 dandling.
 هسم (*haśsim*), to mutilate,
 break, smash, damage. اتهسم
ithaśsim, to be mutilated,
 broken, smashed, damaged.
 مهسم *muhaśsim*, mutilated,
 broken, smashed, damaged.
 تهسيم *tahśym*, act of mutila-
 ting, breaking, smashing,
 damaging.
 هسيمي *haśmy*, gigantic, enormous.
 هضم (*hadam* (*jihdim* or
juhdam), to digest; انا ما
ana ma hadamtiś er rāgil da, I
 do not like this man. اتهضم
inhadam, or اتهضم *ithadam*,
 to be digested. مهضم *mah-*
dām, digested. هضم *hadm*,

digestion.
 هف (*haff* (*jihiff*), to blow
 with the breath; هف على بالي
haff 'ala bāly, it flashed
 across my memory, it
 occurred to my mind;
 هفتي *nafsy haffitny*, I
 longed for, I desired.
 هف *haff*, act of blowing.
 هفه *haffa*, a blow with the
 breath; هفه هوا *haffet hawa*,
 a gust of wind. هفه *muhaffa*,
 feather-duster, *pl.* هفات
muhaffât. هفيه *hafyja*, weak,
 feeble.
 هفتان *haftān*, fainting, weak (from
 hunger, etc.), *pl.* هفتانين
haftanyñ.
 هفقي *hafaq*, or هفقي *haffāqy*,
 unsound, weak. اكله هفقي *akla*
haffāqy, a sorry meal.
 هل (*hall* (*jihill*), to
 appear, be in sight; الشهر الي
es šahr illy jihill, next
 month. هلل *hallil*, to hoot,
 vociferate. هلل *halhil*, to
 upbraid, disgrace. اتهل

ithalhil, to be upbraided, disgraced. هلال *hildl*, new moon. تهليل *tahlyl*, or هلوله *hallâla*, shouts, vociferation. هلمه *halhila*, upbraiding, disgrace. هليلي *hilihly*, hilarious, jovial, happy-go-lucky, *pl.* هليليجه *hilihlyja*.

هلاس *hallâs*, see هاس

هلب *hilb*, hook, anchor, *pl.* اهلاب *ahlâb*.

هلبت *halbatt*, *perhaps, probably; هلبت جي *halbatt jigy*, or هلبت ما جي *halbatt ma jigy*, he may come.

هاس (هاس) *hallis*, to jest, tell a lie, do or talk nonsense. هاس *hals*, nonsense, trifling; كلام هاس *kalâm hals*, or كلام هاسي *kalâm hallâsy*, stuff and nonsense; مساله هاس *masâla hals*, a trifling case.

تهليس *tahlys*, act of jesting, telling a lie, doing or talking nonsense. هلاس *hallâs*, liar, braggart, boastful, *pl.* هالاسين *hallâsyn*.

هالك (يهلك) *halak (jihlik)*, to destroy, cause to perish, cause to be exhausted with work, etc.; هالك بدنه *halak badanoh*, he paid him dearly. هالك *halik*, to be destroyed, perish, be exhausted. استهلاك *istahlîk*, to be worn out, consumed, used up. هالك *hâlik*, perishing, *pl.* هالكين *halkyn*. هلكان *halkân*, destroyed, perishing, worn out, exhausted, *pl.* هلكانين *halkanyyn*. هلاك *halâk*, destruction, perishing, exhaustion; راجل هلاك *râgil halâk*, or راجل هلك من الضحك *râgil jihallik min eddihk*, a funny man, a comical fellow. استهلاك *istihlâk*, consumption of produce, *amortissement*.

هليلي *hilihly*, see هل

هالوس (هالوس) *halwis*, to be delirious, rave, talk unconsciously. هالوسه *halwisa*, delirium, act of raving,

talking unconsciously.

هالوله *hallûla*, see هال

هم (هم) *hamm(jihimm)*, to rise, interest; هم يضربه *hamm jid-raboh*, he rose to strike him, he threatened to strike him; دا جهمني *da jihiminy*, this interests me. اهتم *ihtamm*, to take interest. مهمتم *muhtamm*, interested, anxious about. اهميه *ahammyja*, interest, importance. مهم *muhimm*, interesting, important. اهم *ahamm*, more interesting, more important. مهمات *muhimmât*, necessaries, materials, articles, accoutrements. هم *hamm*, care, anxiety, pl. هموم *humûm*; راجل هم *ragil hamm*, a useless or worthless fellow. اهتمام *ihtimâm*, anxiety, forethought. همه *himma*, energy, pl. همم *himam*.

هم *hum*, or هما *humma*, see ه
همد (جهمد) *himid(jihmad)*, to calm down, subside. همد

hâmid, or همدان *hamdân*, calm, quiet. همده *hamda*, calmness, quietness.

همز (جهمز) *hamaz(jihmiz)*, to spur. هموز *mahmûz*, spur, pl. هماميز *mahamyz*.

همس (جهمس) *hamas(jihmis)*, to touch lightly. همس *inhamas*, or اتمس *ithamas*, to be touched. همس *hams*, act of touching. همسه *hamsa*, a light touch, pl. همسات *hamsât*.

همك (ينهمك) *inhamak(jinhimik)*, to be engrossed. همك *mahmâk*, or منهمك *minhimik*, engrossed. انهماك *inhimâk*, entirely devoting one's self to a thing, zeal, diligence.

همل (جهمل) *ahmal(jihmil)*, to neglect. اهمال *ihmâl*, negligence. مهمل *muhmal*, negligent, careless.

هنا *hena*, here; من هنا *min hena*, this way! همار مش من هنا *humâr muš min hena*, such

انت رحت من هنا! *a fine donkey!* *enta ruht min hena we huwa ga min hena*, no sooner you went away than he came.

هنا *hana*, see هني

هناك *hendak*, there. هنا كيه *hendak-hayja*, yonder.

هند (ال) *hind (el)*, or بلاد الهند *bilad el hind*, India. هندي *hindy*, Indian, *pl.* هنود *hunud*, or هندوه *handwa*.

هندبا *hindiba*, chicory.

هندس *handiz*, or (هندز) *handiz*, to arrange, put in order, act the architect or the engineer. اتمندز *ithandiz*, to be arranged, put in order; لبس واتمندز *libis withandiz*, he dressed his best. مهندز *muhandiz*, or متمندز *mit-handiz*, arranged, put in order. مهندز *muhandiz*, or مهندس *muhandis*, engineer, *pl.* مهندزين *muhandizyn*; مهندس معاري *muhandis mi'mary*, architect; مهندس

ميكانيكي *muhandis mykanyky*, mechanical engineer; مدرسة الهندستانه *madraset el muhandishana*, Polytechnic school. هندزه *handaza*, or هندسه *handasa*, engineering, architecture; هندسة المديرية *handaset el mudyryja*, office of the chief engineer of the province. هندازه *hindaza*, pic (= 0. 656 metre), *pl.* هندازات *hindazat*.

هندم *handim*, to arrange, put in order. اتمندم *ithandim*, to be arranged, put in order. مهندم *muhandim*, arranged, put in order. هندمه *handima*, arrangement, act of putting in order.

هنكر (هنكر) *hankar*, to potter about. هنكره *hankara*, act of pottering about.

هنن *hannin*, to lull a child to sleep.

هني *hanna (jihanny)*, to congratulate, cause to be happy. اتمني *ithanna*, to be

congratulated, made happy.

تهنيه *mithanny*, happy.

tahnyja, congratulation.

hana, happiness.

hany-jan, or *bilhana*, may it

do you good! (said to one who has eaten or drunk).

huwa, see هـ

hawa, see هوى

hauwary, bedwin horse-man, *pl. hauwara*.

hauwnmy, see هانمي

hawag, impatience, nervousness, thoughtlessness.

ahwag, impatient, nervous.

hodag, palanquin, *pl. hawddig*.

hawas (jihwis), to

cause to be silly, mad, or

foolish. *inhawas*, to

be silly, mad, foolish.

mahuûs, silly, mad, foolish,

pl. mahuûsyn.

hawsa, silliness, madness,

foolishness.

hauwil, to exaggerate.

tahwyl, exaggeration,

pl. tahwylât.

hól (abul), see اب

hôn, mortar (for pounding),

pl. ahwân.

hawa (jihwy), to cause to be insane, fall down.

hauwa, to fan, air,

ventilate. *inhawa*, or

ithawa, to be insane.

ithauwa, to be fan-

ned, aired, ventilated.

istahwa, to catch cold.

mahwy, insane.

muhawwy, or *mit-*

hawwy, aired, ventilated.

mistahwy, one who

has a cold. *istihwa*,

act of catching cold.

hawa, air, wind, weather,

atmosphere, musical march,

pl. ahwyja; طاحونة هوا

tahûnet hawa, wind-mill;

راجل هوأى *rdgil hawdy*, man

of fits and starts, man of

whims and fancies.

hawys, canal-lock, *pl. ahwisa*.

هان *huwayjin*, see هوين
 هو *hyja*, see هوي
 هيا *hayjā*, to prepare, treat well, flatter. هياتها *ithayjā*, to be prepared, treated well, flattered. هياها *muhayjā*, or هياتها *mithayjā*, prepared, treated well, flattered. هيه *hajā* or *hēa*, form, type, shape, appearance, *pl.* هيات *hajāt*; اعرفه باليه *a'rafoh bil hajā*, I know him by sight.
 هابه *hēba*, see هاب

هاج *hajagān*, see هاجان
 هاجس (هيجس) *hayjis*, to grow wild (trees, etc.).
 هاصه *hēṣa*, see هاص
 هيداه *hēda*, excitement, noise, insurrection, cholera, epidemic, *pl.* هيدات *hedāt*.
 هياكل *hēkal*, temple, *pl.* هياكل *hajākil*; هيكل عظام *hēkal 'idām*, skeleton.
 هاجين *hayjin*, see هان
 هاجهات *hajhāt*, I wish it would! uncertain.

و = w

هو *huwa* and, while; واخوه *we*,
 هاهو *ahūh*, he and his brother;
 انا باكل *ana bākul*, while
 I was eating; والله *wallāhi*,
 by God! وحياتك *wihjāt*
 ابوك *abūk*, I swear by the life of
 your father! for your fa-
 ther's sake! انا وانت والقاضي *ana we enta wil qādy*, let

us both go to the judge!
 وابور *wabūr*, or بابور *babūr*,
 steam engine, *pl.* وابورات
waburāt, or بوابير *bawabyr*;
 وابور ميا *wabūr mayja*,
 water-works, steam pump;
 وابور سكة حديد *wabūr sikka*
hadyd, railway engine,
 train; وابور بحر *wabūr baḥr*,

steamer; *wabûr* ثابت واپور *wabûr*
sâbet, fixed engine; واپور
wabûr komobyl, كوموبيل
 locomobile engine; واپور طحين
wabûr tihyn, steam mill;
wabûr târa, پادله-واپور
 paddle-wheel steamer; واپور
wabûr iksibrês, اڪسپريس
 express train; واپور رڪاب
wabûr rukâb, passenger
 train; واپور بفاعه
*wabûr bu-
 dâ'a*, goods train; واپور عاده
wabûr 'âda, local train.

واجب *wâgib*, see وجب

واجهه *wâgha*, see وجه

واح *wâh*, oasis, *pl.* واحات *wâhât*.

واحد *wâhid*, see وحد

واد *wâd*, see ولد

وادي *wâdy*, valley, *pl.* وديان
widjân.

وارث *wâris*, see ورث

وارد *wârid*, see ورد

واسطه *wâsta*, see وسط

واسع *wâsi'*, see وسع

واصل *wâsil*, see وصل

واضح *wâdih*, see وضع

واطى *wâṭy*, see وطنى

واعى *wâ'y*, see وعى
 واغش *wâgîs*, insect, insects.

واقه *wâq'a*, see وقع

واقف *wâqif*, see وقف

والد *wâlid*, see ولد

والى *wâly*, see ولى

واوا *wâwa*, painful, sick (chil-
 dren's talk).

وبا *waba*, pestilence, epidemic.

وبائى *wabâ'y*, epidemic.

ويج *wabbah*, to scold,
 rebuke, reproach. تويج
tawbyh, scolding, rebuke,

reproach, *pl.* تويجات *taw-
 byhât*.

وبر *wabar*, soft hair, nap of
 cloth, fleece; قماش بوبر *qumâs
 bi wabar*, woolly cloth; لازم
*lâzim anhil wa-
 baroh*, I shall make him
 suffer for it!

وتد *watad*, tent-peg, stake, *pl.*
 اوتاد *awtâd*.

ونر *watar*, beam, chord of
 musical instrument, *pl.* اوتار
awtâr.

وجاق *wigâq*,* hearth, cooking

stove, depot of musical band,
pl. وجافات *wigaqdt.*

wagab (jûgib), to be necessary, become a duty.
waggib, to treat with hospitality, do one's duty to another. *awgab*, to be due; لما اوجب الظهر *lamma awgab ed duhr*, when it was noon. *istawgib*, to call for, deserve. واجب *wâgib*, duty, pl. واجبات *wâgibât*; واجب عليك *wâgib 'alék*, it is your duty; عمل *'amal el wâgib* الواجب عليه *'aléh*, he did his duty. موجب *mûgib*, reason, cause, motive; بموجب *bimûgib*, according to, in compliance with. وجوب *ugûb*, obligation, necessity.

wagad (jûgad), to find; يوجد عندك كتاب *jûgad's 'andak kitâb*, have you not got a book? *awgad*, to create, cause to be. انوجد *inwagad*, or اوجد *itwagad*,

or اوجد *itwâgîd*, to be found. موجود *mawgûd*, found, existing. موجودات *mawgûdât*, existing things. وجود *ugûd*, existence.

wagâ' (jûgâ'), to pain, ache; ما توجعش راسك *ma tâgâ's râsak*, do not trouble yourself! do not puzzle your head! راسي بتوجعني *râsy bi-tâgâ'ny*, I have a headache. انوجع *inwagâ'*, or اوجع *itwagâ'*, to suffer pain. موجود *mawgû'*, suffering pain, ill. وجع *wagâ'*, pain, ache; وجع راس *wagâ' râs*, headache, trouble; وجع *wagâ' el 'enên*, ophthalmia; بيت بالوجع *bêt bil wagâ'*, a miserable house.

itwaggih, or وجه *tawaggah*, to depart. توجه *ittagah*, to turn towards, go to. توجه *mitwaggih*, proceeding, departing. توجه *tawagguh*, departure, act of proceeding. اتجاه *ittigâh*,

direction. وجه *wagh*, face, page, side, reason, motive, pl. اوجه *awguh*, or وجوه *ugûh*; على وجه العموم 'ala *wagh el 'umûm*, generally. لوجه الله *liwagh illâh*, to please God, gratis; الوجه البحري *el wagh el bahary*, Lower Egypt; الوجه القبلي *el wagh el qibly*, Upper Egypt; وجوه البلد *ugûh el balad*, the notables of the country. جهة *giha*, direction, locality, place, pl. جهات *gihât*; من جهتي انا *min gihaty ana*, as for me. واجهه *wâgha*, in front of. واجهه *wâgha*, front (of an edifice), *façade*, pl. واجهات *waghât*. وجيه *wagyh*, notable, pl. وجها *ugaha*. مواجهه *muwâgha*, confrontation.

وجوب *ugûb*, see وجب

وجد *ugûd*, see وجود

وحش *wahâsa*, see وحاشه

وحد (يوحد) *wahhid*, to unify; وحد
الله *wahhid allâh*, declare
that there is only one God!

الغفير يوحده *el gâfyr bywahhid*, the watchman is crying or challenging. اتحد *ittahad*, to agree, be united. اتوحد *itwahhid*, to be unified. متحد *muttahid*, united, allied; الولايات المتحدة *el wilajdt el muttahida*, the United States. الدين الموحد *ed dén el muwahhad*, the unified debt. توحيد *tawhyd*, unification. اتحاد *ittihad*, union, agreement, concord. واحد *wâhid*, one, unit; في واحد هناك *fy wâhid hendak*, there is some one there; نص واحد *nuss wâhda*, half and half; امشي *imshy wâhda*, walk gently! وحيد *wahyd*, only, unique; ولد وحيد *walad wahyd*, an only son. وحيداني *wahidâny*, single, bachelor. وحده *wihda*, or وحدانيه *wahdanyja*, solitude; انا وحدي *ana wahdy*, or انا لوحيد *ana liwahdy*, I alone, by myself.

wahas (*jūḥis*), to confuse, embarrass. *اتوحس* *itwahas*, to be confused, embarrassed. *ماتوحس* *maw-hūs*, confused, embarrassed. *واحسه* *wahsa*, confusion, embarrassment.

wahaś (*jūḥaś*), to cause to feel lonely at a friend's absence; *انت وحشتنا* *enta wahaština*, we are longing to see you! we are glad to see you! *استوحس* *istawhaś*, to feel lonely at a friends' absence, be savage, be wild; *انا استوحشت لهم* *ana istawhašt luhum*, I am longing to see them, I am anxious to see them. *وحسه* *wahsa*, state of longing for another person. *تواحه* *tawah-ḥuś*, savagery, barbarism. *وحوش* *wahś*, brute, *pl.* *وحوش* *uhūś*. *وحش* *wiḥiś*, bad, evil, ugly; *ان شا الله ما تشوفش وحش* *inšalla ma tišufš wiḥiś*, may evil never befall you!

wahḍa, ugliness, badness. *متوحش* *mitwahḥiś*, savage, *pl.* *متوحشين* *mitwah-ḥiśyn*.

wiḥil (*jūḥal*), to strand, run aground; *انا وحت* *ana wiḥilt*, I have come to a dead lock. *وحت* *wahḥal*, to soil with mud; *الدينا وحت* *ed dinja wahḥalet*, the streets have become muddy. *اتوحت* *itwahḥal*, to be soiled. *وحتان* *wahlan*, stuck, at a standstill, *pl.* *وحتانين* *wahlanyn*. *وحت* *wahl*, or *وحتله* *wahla*, mud, mire; *الدينا وحتله* *ed dinja wahl*, the streets are muddy.

itwahḥamet (*توحت*) *انوحت* . *وحت* (*titwahḥam*), to have a desire for a particular food (pregnant woman). *وحت* *waham*, whim of a pregnant woman for some particular food.

wahwah (*يوحوح*) *وحوح*, to flinch, wince. *وحوحه* *wahwaha*, act

of flinching, wincing.

وحيد *wahyd*, see وحد

واخري *wahry*, see اخر

واخم (*wahham*, to feel drow-

sy. *muwahham*, or وثمان

wahmān, drowsy. واخم

waham, drowsiness.

وداد (*wadd (jiwidd)*, to like,

desire; هو يودني *huwa jiwid-*

diny, he likes me, he is fond

of me. واد *widd*, or وداد

widd, or موده *muwadda*,

affection, friendship. وود

wadūd, affectionate, sociable,

pl. وودين *wadudyn*.

وداع *widdā'*, see ودع

ودار (*waddar*, to lose,

squander, sacrifice. تودر

tawdyr, act of losing,

squandering, sacrificing.

وداع (*wadda'*, to take leave

of and wish good bye, see off.

استودع *istaawda'*, to recom-

mend to one's care, be put

on half pay (Government

official or army officer).

مستودع *mistaawda'*, official

or officer on half pay,
en disponibilité. وداع *widdā'*,

farewell. استوداع *istuddā'*, or

استوداع *istyddā'*, act of putting

an official or an officer on

half pay, retirement, *dis-*

ponibilité. وديمه *wady'a*,

deposit, pl. ودايع *waddji'*.

ودع *waddā'*, small sea-shells, *sg.*

ودعات *wada'a*, pl. وداع

wada'āt; وداع خراب *darrāb*

wada', fortune-teller by

means of sea-shells, *pl.*

وداع خرابين *darrabyn wada'*.

ودك (*waddik*, to instruct,

train. اودك *itwaddik*, to be

instructed, be trained, gain

experience. مودك *mitwad-*

dik, instructed, trained,

experienced.

ودن *widn*, ear, *pl.* اودان *awdān*;

بيتة جنب الودن *bētoḥ ganb el*

widn, his house is very near.

ودود *wadūd*, see ود

ودي (*wadda (jiwaddy)*,

to give, carry, take of; وديني

عنده *waddy'ny 'andoh*, take

me to him ! اودي في دايه *bidy awaddyh fy dâhja*,
I wish to send him to hell ;
تودي على فين *es sikka dy tiwaddy 'ala fên*, where
does this road lead to? توديه *tawdyja*, act of giving,
carrying, taking to.

وديعه *wady'a*, see ودع

ورا *wara*, behind; ورا البيت *waral bêt*, behind the house ; وراك *wardak ê*, what have you got to do? وراي كتابه *wardaja kitâba*, I have to write; كتب لي من وراك *katab ly min wardak*, he wrote to me without your knowledge ; واحد *wâhid wara et tâny*, successively, consecutively; ورا التاني *isryn jôm wara ba'd*, twenty consecutive days; باع ما وراه وما قدامه *bâ' ma warâh we ma quddâmoh*, he sold all he had. وراني *warrâny*, the hind one, the back one ; حبل *habl warrâny*, heel-rope.

ورب (*warab (jûrib)*), or وارب *wârib*, to place in an oblique direction. موروب *mawrûb*, or موراب *muwârib*, placed in an oblique direction. وارب *warb*, oblique direction, transverse; بالورب *bil warb*, obliquely, transversally.

ورث (*wiris (jûras)*), or ورت *wirit*, to inherit. ورت *warras*, or ورت *warrit*, to bequeath, grant by will. تورث *tawrys*, act of appointing an heir. وارث *wâris*, or وارث *wârit*, or وارث *warys*, heir, legatee, *pl.* وارثا *warasa*. وراثه *wirâsa*, heritage, succession. ميراث *myrâs*, or ميراث *myrât*, legacy, estate inherited ; ميراث *pl. mawarys*. مورث *muwarris*, testator, legator, *pl.* مورثين *muwarrisyn*.

ورد (*warad (jûrid)*), to arrive; ورد لي جواب *warad ly gawâb*, I received a letter. ورت *warrad*, to give into, supply; ورد الفلوس للزينة

warrad elfulûs lilhazyna, he paid the money into the treasury; وردنا الجواب *war-radna el gawâb*, we registered the letter (in an office book). اتورد *itwarrad*, to be given into, supplied. توريد *tawryd*, act of giving into, supplying; توريدات *tawrydât*, supplies, stores. وارد *wârid*, arriving, arriver, income, supplied, allotted; كاتب وارد *kâtib wârid*, registrar of correspondence received; وارد دفتر *daftar wârid*, inward register; وارد *wârid*, import, *pl.* واردات *waridât*. ورود *urûd*, arrival. ايراد *yrâd*, income, revenue, supply of a canal, *pl.* ايرادات *yradât*; نعه ايراد *tir'et yrâd*, canal of supply, feeder. وارد *mawrad*, access, entrance. مورد *môra-da*, mooring-place, landing-place, *pl.* موردات *moradât*, موارد *mawârid*. ورد (يورد) *warrad*, to bloom,

be rosy. موزد *muwarrad*, blooming, rosy, red. ورد *ward*, roses, *sg.* ورد *warda*, *pl.* وردات *wardât*. ورد *ma-ward*, rose-water. وردى *wardy*, rosy. ورد *warda*, washer (*mec.*), *pl.* ورد *wirad*. ورد *warda*, flange, cocade, *pl.* وردات *wardât*. ورد *wird*, schedule showing receipts of instalments of taxes paid, *pl.* اوراد *awrad*. جواردا صوله *wardaşola*, * see جواردا صوله *wardamân*, * sailmaker's palm. وردبان *wirdajân*, * guardian, watchman. ورديه *wardyja*, * on duty, sentry box; ورديه *kâtib war-dyja*, clerk on duty; ابارح *imbârih kunt wardyja*, I was on duty yesterday. ورشه *warsa*, * workshop, yard, factory, office, *pl.* ورش *wirâs*, or ورشات *warsât*. ورط (يورط) *warrat*, to place in an

awkward position, cause one to commit himself, embarrass. انورط *inwarat*, or انورط *itwarrat*, to be placed in an awkward position, commit one's self, be embarrassed. مورط *muwrāt*, or مورط *muwarrat*, placed in an awkward position, embarrassed. نوريط *tawryt*, act of placing in an awkward position, embarrassing. ورطه *wartā*, awkward position, embarrassment, dilemma, difficulty, *pl.* ورطات *wartāt*.

ورق *warraq*, to, paper, produce leaves (tree). انورق *itwarraq*, to be papered. مورق *muwarraq*, papered, bearing leaves. نوريق *tawryq*, act of papering, producing leaves. ورق *warraq*, paper, leaves, *sg.* ورقه *waraqā*, *pl.* ورقات *waraqāt*. ورقه *waraqā*, document, *pl.* اوراق *awraq*; ورق بوسطه *warraq bōṣṭa*, postage stamps; ورق

لعب *waraq li'b*, playing cards. ورق خانه *waraqhāna*, paper factory, *pl.* ورق خانات *waraqhāndt*.

ورك *wirk*, thigh, *pl.* اوراك *awrāk*. ورم *wirim* (بورم) *(jūram)*, to swell, be swollen. ورم *warram*, to cause to swell. ورم *wārim*, swollen. ورم *waram*, swelling, tumour. ورنه *waran*, lizards, *sg.* ورنات *warana*, *pl.* ورنات *warandt*.

ورنیش *warnyś*, * varnish.

ورود *urūd*, see ورد

وری *warra* (یوزی) *(juwarry)*, to show, make a pretence. واری *wāra*, to hide. انوروی *itwār-ra*, to be shown. انواری *itwāra*, to be hidden. مواری *muwāry*, hidden, hypocrite. انوریه *tawryja*, act of showing, making pretence.

ورث *warys*, see ورث

وز *wazz* (یوز) *(juwizz)*, to incite, instigate, induce, urge; وزه بغربنی *wazzoh jidrabny*, he set him to beat me. انوز

inwazz, or اتوز *itwazz*, to be incited, instigated, induced. وزه *wazza*, incitement, instigation, inducement.

وز *wizz*, goose, *sg.* وزه *wizza*, *pl.* وزات *wizzât*; وز عراقی *wizz 'irdqy*, or بط *batt*, ducks.

وزاره *wizdra*, see وزیر

وزان *wazzân*, see وزن

وزع *wazza'*, to distribute, apportion; وزعه من هنا *wazza'oh min hena*, get rid of him! hustle him away! اتوزع *itwazza'*, to be distributed, apportioned. توزیع *tawzy'*, distribution, apportionment.

موزع *muwazza'*, one who distributes (letters), postman, *pl.* موزعین *muwazza'yn*.

وزن *wazan (jûzin)*, to weigh. وزن *wâzin*, to balance, weigh against. انوزن *inwazan*, or اتوزن *itwazan*, to be weighed, balanced.

موزون *mawzûn*, weighed;

وازن *wâzin*, or موزون *mawzûn*, drunk. وزن *wazn*, act

of weighing, weight, *pl.* اوزان *awzân*. میزان *mysân*, scales, balance, *pl.* موازين *ma'wâzîn*; میزان میا *mysân mayja*, level (eng.); میزان البنا *mysân el banna*, plumb. میزانه *myzanyja*, financial budget, levelling (eng.), equilibrium, *pl.* میزانیات *myzanyjât*. موازنه *muwâzna*, equilibrium, *pl.* موازنات *muwâznât*. وزان *wazzân*, professional weigher, *pl.* وزانین *wazzanyn*.

وزیر *wazyr*, minister, vizier, queen (in chess), *pl.* وزرا *uzara*, or وزر *wazar*. وزاره *wizdra*, ministry, cabinet, *pl.* وزارت *wizardt*.

وصح *wassab*, to soil, cause to be dirty. اتوصح *itwassab*, or اتصح *ittasab*, to be soiled, become dirty. توصیح *tawsyh*, act of soiling, causing to be dirty. وصح *wasab*, or وصاحه *wasâha*, dirt, filthiness, *pl.* وصاحت *wasahât*. وصیح *wisib*, dirty, filthy, *pl.* وصیحین *wisibyn*.

وسط (يوسط) *wassat*, to cause to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *wastan* وسطن, to cause to be in the middle. *itwassat* اتوسط, to be in the middle, cause to come between, cause to intercede. *itwastan* اتوسطن, to be in the middle. *mitwassat* متوسط, mean, average. *wast* or *ust*, waist, middle, centre. *wastany* وسطاني, one in the middle, central, middling, *pl.* *wastanyjn* وسطانيين. *wasta* واسطه, means, instrumentality, intermediary, *pl.* *wasajit* ومايط; *biwasta*, by means of, through. *tawassut* توسط, intervention. *wasyt* وسيط, mediator, *pl.* *usata* وسطا. *wisi* (يوسع) *(jüsa')*, or اسم *ittasa'*, to be wide, spacious; *ittasa' fy es sügl*, his business has increased. *wassa'*, to

widen, make room, cause to be spacious; *wassa'* وسع السكة *es sikka*, open the way! *itwassa'* اتوسع, to be widened, made spacious, enlarged, *واسع* *wasi'*, or *متسع* *muttasi'*, wide, spacious, vast. *wasa'* وسع, open space; *bijitkallim fl wasa'*, *هه* draws the long bow; *fy wasa' en nahâr*, during the day. *wasa'a*, or *wasa'dja*, وسعاه, open space, square, *pl.* *wasa'dt*, or *wasa- 'ajât*, وسعيات. *ittisa'* اتسع, width, spaciousness, extension.

wasaq (يوسق) *(jüsiq)*, to load. *inwasaq* انوسق, or *itwasaq* اتوسق, to be loaded. *wasiq* واسق, or *masiq* ماسق, *wasq*, act of loading; *wasq el markib* وسق المركب, tonnage of a ship, capacity of a ship. *wasqa* وسقه, cargo, load, *pl.* *wasqdt* وسقات. *waswis* (يوسوس) وسوس, to whisper,

suggest wicked things to.
 اتوسوس *itwaswis*, to have
 fancies or scruples, be uneasy
 or anxious. موسوس *muwas-*
wis, superstitious, one who
 has scruples. وسوسه *waswisa*,
 or وسواس *wiswās*, disquiet-
 ing inspiration, scruple.

وسيه *wisyja*, large landed estate,
 property of the community.

وش *wiśś*, face, page, surface, pl
 وشوش *wiśśūś*; ادى له وش *idda*
loh wiśś, he encouraged
 him; وش بوياء *wiśś bōja*, coat
 of paint; جنبه بوشه *giné bi*
wiśśoh, one pound hard cash;
 على وش الدنيا *‘ala wiśś ed din-*
ja, in a state of life; ما لوش وش
 هنا *malūs wiśś jigy hena*,
 he is ashamed to show him-
 self here; حكايه زي وشه *hikāja*
zaj wiśśoh, an ugly story;
 قال با اللي في وشي اخلا لي *qāḷ*
fy wiśśy ihla ly, he took to
 his heels, *sauve qui peut*;
 ادينا له وش طلب بطانه *iddēna*
loh wiśś ṭalab butāna, we

gave him an inch he took an
 ell; اربعه قروش لا وشك ولاضهرك
arba‘a qurūs la wiśśak
wala dahrak, exactly four
 piastres. راجل بوشين *raġil bi*
wiśśēn, sneak, hypocrite,
 double-faced knave; فوق الوش
fōq el wiśś, on the surface;
 وش الصبح *wiśś eṣṣubḥ*, in the
 early morning, at sunrise;
 ساقيد بوشين *sāqja biwiśśēn*,
 water-wheel with a double
 set of wheels; وشه *qāḷ*
loh fy wiśśoh, he told him
 to his face; وش عيره *wiśś*
‘yra, mask; وش الخده *wiśś el*
mahadda, pillow-case; فاعد
 في وش النور *qā‘id fy wiśś en*
nūr, he is sitting against
 the light; هو وش رزاله *huwa*
wiśś razāla, he has little
 self respect.

وشش (يوشش) *waśśiś*, to abuse,
 defame; ما توشش عليه *ma tu-*
waśśiś ‘alēh, do not abuse
 him! do not insult him! توشش
tawśyś, abuse, defamation.

muwaššiš, abusive, insolent, *pl.* muwaššišyn. وشنه
muwaššišyn. وشنه
wišna, *sour cherries. وشنه
wašwiš, to whisper. وشوش (بوشوش) وشوش
wašwiša, whisper. وشوشه
wišal, see وصل
wišaja, see وصى
wašaf (*jūšif*), to describe, prescribe; لي اوصف لي
ušif ly bêtak, tell me where your house is! انوصف انوصف
inwašaf, or *itwašaf*, to be described, prescribed.
mawšûf, described, prescribed; دوا موصوف
dawa mawšûf, tried remedy, sure remedy. وصف
wašf, act of describing, prescribing. وصفه
wašfa, description, prescription, recipe, *pl.* وصفات
wašfât. وصفه
šifa, quality, qualification, *pl.* صفات
šifât; صفته ايه هناك *šifatoh é hendak*, in what capacity is he there? مواصفه
muwašfa, description, *pl.* مواصفات
muwašfât. وصل
wišil (*jūšal*), to

arrive, reach; سلامك وصل
salâmak wašil, your regards have been conveyed;
 اوصل البيت وارجع *ušal el bêt we irga'*, go to the house
 and come back! كل ما حصل وصل
kull ma hašal wašal, small contributions thankfully received.
 وصل *wašal* (*jūšil*), to attach, join, combine. وصل
wašsal, to cause to arrive or reach, conduct; وصلني المحطه
wašsalny ei maḥatta, he took me to the station;
 ايش وصلك *és waššalak*, how dare you! اتوصل
itwašal, to be attached, joined, combined. اتوصل
ittaşal, to reach. اتوصل
itwašsal, to obtain, succeed in. متصل
muttašil, reaching. اتوصل
tawšyl, act of causing to arrive, causing to reach, sending, conducting. اتوصله
tawšyla, single journey, single trip, strap, nozzle, *pl.* اتوصلات
tawšylât. وصل *wašl*,

act of attaching, joining, combining; وصل *waṣl*, receipt, *pl.* وصولات *wiṣulāt*. *واصلة* *waṣla*, rifle end, junction piece, *entracte*, *pl.* *واصلات* *waṣlāt*. *واصل* *wiṣāl*, sexual intercourse. اتصال *ittiṣāl*, union, connection, *pl.* اتصالات *ittiṣālāt*. *واصل* *wāṣil*, reaching, never, at all; ما جاش *ma gāš wāṣil*, he never came. وصول *wiṣūl* or *uṣūl*, arrival; ساعة وصولك *sā'et uṣūlak*, the moment you arrive.

وصى (*يوصى*) *waṣṣa (juwaṣṣy)*, to recommend, bequeath by will; *وصى عليه* *waṣṣyh 'alayja*, recommend me to him! *وصينا* *waṣṣēna 'ala hudūm*, we ordered some clothes. *اتوصى* *itwaṣṣa*, to be recommended, be generous; *اتوصى به* *itwaṣṣa boh*, I recommend him to you! be generous to him! *توصيه* *taw. ṣyja*, recommendation, *pl.*

هدوم توصيه *tawāṣy*; *هودوم توصيه* *hudūm tawṣyja*, clothes made to order. *وصيه* *wiṣyja*, order, recommendation, commandment, will, *pl.* *وصايا* *waṣāja*, or *وصيات* *wiṣyjt*. *وصى* *waṣy*, guardian, executor of a will, testator, *pl.* *اوصيا* *awṣyja*. *وصايه* *wiṣāja*, guardianship.

وَضَب (*يوضب*) *waddab*, to put in order, arrange, adjust, fit. *واضب* *wādib*, to persevere. *اتوضب* *itwaddab*, to be put in order, arranged, adjusted, fitted; *هو اوضب على الشغل* *huwa itwaddab 'ala es šuġl*, he has become *au courant* of work. *موضب* *muwaddab*, in order, arranged, adjusted. *توضيب* *tawdyb*, act of putting in order, arranging, adjusting, fitting. *مواضبه* *muwadba*, or *مواظبه* *muwāzba*, perseverance.

وَضَح (*يوضح*) *waddah*, to explain. *اتوضح* *itwaddah*, to be

explained. *ittadaḥ*, to appear, be evident, be clear. واضح *wādih*, apparent, evident, clear, distinct. توضيح *tawdyḥ*, explanation, *pl.* توضيحات *tawdyḥāt*. وضوح *uḍūḥ*, clearness, distinctness.

وضع (وضع) *wadaʿ (jūdaʿ)*, to put, place. انوضع *itwadaʿ*, to be put, placed. اتواضع *itwādiʿ*, to be modest, humble one's self. موضوع *mawḍūʿ*, put, placed; موضوع *mawḍūʿ*, subject, purport, *pl.* مواضع *mawāḍiʿ*, or متواضع *muttadiʿ*, modest, humble. وضع *wadʿ*, act of putting, placing. موضع *mawdaʿ*, place, spot, position, *pl.* مواضع *mawāḍiʿ*. تواضع *tawāḍiʿ*, modesty, humility.

وضو *uḍū*, see وضو

وضوح *uḍūḥ*, see وضع

اتوضى (يتوضى) *itwadda*, to perform religious ablutions. توضع *tawdyja*, or وضو *uḍū*, ablution. مبخا *mēda*, lavatory

in a mosque where ablutions are performed, *pl.* مبخات *medāt*.

اتوطن (يتوطن) *itwattān*, to adopt a country as a fatherland. متوطن *mitwattān*, one who is residing in a country, domiciled. توطن *tawattūn*, adoption of a country as a fatherland, residence. وطن *waṭān*, fatherland, native land, *patrie*, home, *pl.* اوطان *awṭān*. وطني *waṭāny*, native, *indigène*.

وطى *uṭū*, see وطو

وطواط *wiṭwāt*, flying bat, *pl.*

وطاويط *waṭāwyṭ*.

يوطى (يوطى) *wiṭy (jūṭa)*, to become low. واطى *wattā*, to lower. اتواطى *itwattā*, to be lowered. واطى *wātṭy*, low; انفسه واطيه *naṣṣoh wātja*, he is modest, he is not conceited. وطو *uṭū*, lowness.

وظف (يوظف) *wazzaf*, to place in a high official position. اتوظف *itwazzaf*, to be placed in a

high official position. موظف *muwazzaf*, or موظف *mit-wazzaf*, placed in a high official position; موظف *muwazzaf*, official, functionary, *pl.* موظفين *muwazzafyn*. وظيفته *wazyfa*, official position, function, *pl.* وظائف *wazdjif*; في حال تادية *fy hál tadyjet wazyftoh*, in the execution of his duty.

وعابه *wa'aja*, vessel, receptacle, earthenware bowl, *pl.* عايات *wa'aját*.

وعد *wa'ad (jû'id)*, to promise; وعده بكتاب *wa'adoh bi kitáb*, he promised him a book. واعد *wá'id*, to make an agreement or an appointment with. اتوعد *itwa'ad*, to be promised. موعود *maw'úd*, promised. وعد *wa'd*, promise, *pl.* وعود *u'úd*. وعده *wi'da*, delay, term, *pl.* وعدات *wi'dát*.

ووعي *wa'a (jû'a)*, to take

heed, take care, look out; اوعَ تعمل كذا *ú'a ti'milkida*, mind, you must not do so! اوعَ رجلك *ú'a riglak*, take your foot away! ووعي *wi'y*, to be conscious, take care. واعي *wá'y*, conscious, careful, watchful. ووعي *wa'y*, consciousness; ما كانش عندي *ma kân's 'andy wa'y*, or ما كنتش واعي *ma kunti's wá'y*, I was not conscious.

وغوش *wagwi's*, to cause to be uneasy, cause to suspect or have scruples. اتوغوش *itwagwi's*, to be uneasy, suspect, have scruples. موغوش *muwagwi's*, uneasy, suspicious. وغوشه *wagwi'sa*, uneasiness, suspicion, anxiety, scruples.

وفا *wafa*, see وفي

وفاق *wifâq*, see وفق

وفر *waffar*, to save, economise; وفر علي العيب *waffar 'alayja et ta'ab*, save me the trouble! اتوفر *itwaffar*,

to be saved, economised.

موفر *muwaffar*, saved, economised; حسان موفر *ḥoṣān muwaffar*, horse which is not much employed. وفر *wafar*, or توفير *tawfyr*, saving, economy, pl. وفورات *ufurāt*, or مرفوت *tawfyrāt*; مرفوت بالوفر *marfāt bil wafar*, dismissed for reduction of establishment.

وافق (يوفق) *waffaq*, to make an arrangement between parties, fit one thing to another, cause to succeed. وافق *wāfiq*, to agree. اتوافق *itwaffaq*, to succeed in one's enterprise. اتفق *ittafaq*, to agree, chance, happen; اتفق اني قابلته *ittafaq inny qābiltōh*, I happened to meet him. موفق *muwaffaq*, or متوفق *mitwaffaq*, successful. موافق *muwāfiq*, agreeing, consenting, convenient. اتفاق *ittifaq*, or اتفاقية *ittifaqya*, agreement, convention, coincidence, pl.

اتفاقيات *ittifaqāt*, or اتفاقات *ittifaqyāt*. وفق *wifq*, or وفاق *wifāq*, agreement, harmony. توافق *tawfiq*, success.

وفى (يوفي) *wafa (jūfy)*, to fulfil, complete; وفى دينه *wafa dēnoh*, he paid his debt. وفى *waffa*, to give one his full due; وفى مدة الحبس *waffa muddet el ḥabs*, he was imprisoned the full time he was sentenced to. اتوفى *itwaffa*, to die.

استوفى *istawfa*, to complete; استوفى اكل *istawfa akl*, he ate enough.

متوفى *mitwaffy*, dead, deceased. مستوفى *mustawfy*, complete.

وفاء *wafa*, fulfilment, completion. وفاء *wafd*, death.

استيفنا *istyfa*, completion, fulfilment, accomplishment.

وقت *waqt*, time, pl. اوقات *awqāt*;

دلوقتى *dilwaqt*, or دلوقتى

dilwaqty, now, at present;

في الوقت *biwaqtoh*, or في الوقت

fil waqt, et once, immediately,

من وقتها *à la minute* ;

min waqtaha, or من وقتها
min waqtyha, since then.
 وقتي *waqty*, or مؤقت *muwaqqat*, temporary, provisional;
 مستخدم مؤقت *mustahdim muwaqqat*, or مستخدم ظهورات *mustahdim zuhurât*, temporary employé. مؤقتاً *muwaqqatan*, provisionally.

وقد *waqad (jûqid)*, to burn, light a fire. واد *wâqid*, or موقود *mawqûd*, burning, lighted. وقد *waqd*, act of burning, lighting. وقد *waqda*, illumination, pl. وقدات *waqdât*. وقيد *wiqyd*, fuel. مستوقد *mistawqad*, bath-heater, pl. مستوقدات *mistawqadât*.

وقر *waqqar*, to be in half mourning. نوقير *tawqyr*, half mourning.

وقع (يوقع) *wiqi' or waqa'(jûqa')*, to drop, fall down; المسألة دي *el masâla dy waqa'et*, this thing really happened, this is a fact; وقع منه كتاب *wiqi'*

minnoh kitâb, he dropped a book, he lost a book; وقع في *wiqi' fil kalâm*, he committed himself. وقع *waqqa'*, to cause to drop or fall down; وقع المبايعه *waqqa' el mubâj'a*, he legally affected the sale. واقع *wâqi'*, dropping, falling; الواقع في *fil wâqi'*, in fact. وقوع *uqû'*, act of dropping, falling down, occurrence. واقعه *waq'a*, fall, pl. واقعات *waq'ât*; وقعته *waq'etoh bêda*, or وقعته سودا *waq'etoh sôda*, or وقعته زي الزفت *waq'etoh zaj ez zift*, he will pay dearly for it! his punishment will be great! واقعه *wâq'a*, event, occurrence, battle, pl. وقايع *waqâji'*, or واقعات *waq'ât*. موقع *mawqa'*, place, site, spot, pl. مواقع *mawâqi'*. وقف (يوقف) *wiqif (jûqaf)*, to stand up, stop, discontinue, cost; هو وقف المدرسه *huwa waqaf lil madrasa*, he

endowed the school; الطاحونه *et tahûna wiqfet*, the mill does not work any more; البيت دا وقف علي غالي *el bet da wiqif 'alayja gâly*, this house cost me too much. وقف *waqqaf*, to cause to stand up, stop or discontinue, suspend from duty; وقف عندك *waqqaf 'andak*, stop where you are! وقف *awqaf*, to cause to stop, suspend one from duty, endow. توقف *tawaqqaf*, or اتوقف *itwaqqaf*, to hesitate, refuse. واقف *wâqif*, standing up, stopping, discontinuing, costing; السوق واقف *es sûq wâqif*, trade is dull, business is bad; سلام واقفه *salâlim wâqfa*, steep stairs; نزل واقف *nizil wâqif*, he fell on his feet; كلام واقف *kalam wâqif*, improper tone. موقوف *maw-qûf*, stopped, suspended from duty. توقيف *tawqyf*,

act of causing to stand up, stopping, discontinuing, suspending. توقف *tawaqquf*, hesitation, refusal. وقوف *uqûf*, act of standing up, stopping, discontinuation; وقوف الحال *uqûf el hâl*, stagnation of trade. موقف *mawqaf*, position, place, carriage or donkey stand, *pl. مواقف mawâqif*. وقف *waqf*, church or mosque property, *pl. اوقاف awqâf*. واقفه *waqfa*, or يوم الوقفه *jôm el waqfa*, the eve of a feast. واقف *waqqyf*, overseer.

واقم *waqm*, honour, respect; دا مش من وقك *da muš min waqmak*, this is not tantamount to your honour.

واقه *oqqa*, or واقفه *wiqqa*, oke (=2 3/4lbs or 400 drahms), *pl. وقاق wiqaq*, or وقاق *wiqqât*.

وقوع *uqû'*, see وقع

وقف *uqûf*, see وقوف

وقى *ittaqâ (jittiqy)*, اتبقى. وقى

to fear God, be pious; اتقى ربك *ittiqy rabbak*, fear God!
 اتقى *taqy*, pious, *pl. latqyja*.
 اتقوى *taqwa*, piety.

وفيد *wiqyd*, see وفد

وفيف *waqqyf*, see وفف

وفيه *wiqyja*, or اوفيه *awqyja*,
 ounce, *pl. wiqyjd*, or
 اوافي *awdqy*.

وانكى *ittak*, or (يتك) *ittakka*, to lean upon,
 recline. *mittiky*, leaning
 upon, reclining. *ittika*, act
 of leaning upon, reclining.

وانكى *wakkil*, to appoint as
 agent or representative. *انوكل*
itwakkil, to be appointed ;
 انانا *itwakkilt* *fl bé'*, I am charged with
 the sale. *انكل* *ittakal*, to
 rely upon, trust, put one's
 confidence in ; *انكل على الله*
ittikil 'alalla, or *انوكل على الله*
itwakkil 'alalla, trust in
 God ! *منوكل* *mitwakkil*, ap-
 pointed agent or repre-
 sentative, relying upon,

trusting, putting one's
 confidence in. *ميتكىل* *mittikil*,
 relying upon, trusting, put-
 ting one's confidence in. *توكيل*
tawkyl, act of appointing,
 authority, power of attor-
 ney, *procurator*. *توكل*
tawakkul, or *انكال* *ittikal*,
 reliance, trust, confidence.
وكيل *wakyl*, agent, repre-
 sentative, sub-director, sub-
 manager, sub-mudir, Under-
 Secretary of State, *pl. وكلا*
ukala ; *وكيل جاوئش* *wakyl*
šawys, lance-sergeant. *كاه*
wikala, inn, tenement house,
 large building, large store-
 house, khan, *okelle*, *pl. وكابل*
wakajil.

ولايه *wilaja*, see ولي

وليد *wilid (jâlid)*, to give
 birth. *والد* *wallid* to attend
 one medically when giving
 birth. *انولد* *inwalad*, or *انولد*
itwalad, to be born. *انولد* *it-*
wallid, to spring from. *ولود*
mawlad, born. *ولادة* *wilada*,

birth, act of giving birth ;
 مدرسة الولادة *madraset el wilâda*, school of midwifery.
 ولد *walad*, boy, child; *pl.*
 ولاد *wilâd*, or اولاد *awlâd*;
 اولاد رايه *awlâd râbja*,
 native street actors. ولد
wild, son, child, generation;
 بيت الولد *bêt el wild*, matrix.
 والده *wâlid*, father. والده
wâlida, mother; والده باشا
wâlida bâsa, mother of H. H.
 the Khedive. ميلاد *mylâd*,
 birthday ; عيد الميلاد *yâ el*
mylâd, birthday, Christ-
 mas. مواليد *mawalyd*, births.
 السنه الميلاديه *es sana el*
myladyja, Anno Domini.
 مولد *mûlid*, fair, *pl.* موالد
mawâlîd; ما تقعدش تعمل لي مولد;
ma tuq'ud's ti'milly mûlid,
 do not make a noise herel
 ولدنه *waldana*, childishness.
 وليد *wilayjd*, small boy,
 child. واد *wâd*, contraction
 of ولد *walad*.
 ولس *wils*,* bribery, deception,

deceit, treachery.
 (يولع) ولع *wili' (jûla')*, to be
 lighted, take fire. ولع *walla'*,
 to light, set on fire. اتولع
itwalla', to be lighted, set
 on fire. والع *wâli'*, lighted,
 burning. توليع *tawly'*, act of
 lighting, setting on fire. ولعه
wil'a, live coal, *pl.* ولع *wila'*,
 or ولعات *wil'ât*.
 ولى (يولي) *walla (juwally)*, to
 appoint as governor or
 ruler. استولى *istawla*, to take
 possession, seize. اتولى *itwal*
la, to be appointed, rule over.
 مستولى *mitwally*, appointed.
 مستولى *mistawly*, in possession of.
 توليه *tawlyja*, act of appoin-
 ting as governor or ruler,
 accession to throne or power.
 ولي *waly*, saint, possessor,
pl. اوليا *awlyja*; ولي الدم
waly ed damm, nearest relatives
 of a murdered person
 claiming vengeance; ولي العهد
waly el 'ahd, heir apparent;
 ولي النعم *waly en ni'am*,

benefactor, the Khedive. والي *waly*, governor, ruler, *pl.* ولاة *uld*. وليه *walyja*, old woman, helpless woman, *pl.* ولايا *walaja*. ولايه *wilaja*, governorship, saintity, dominion. وليد *wilayjid*, see ولد
وما *wama*, supposition, conjecture, sign, hint, wink.
ون *wann (jiwinn)*, to buzz, hum. ونن *wannin*, to be gay with drink, drunk. مونن *muwannin*, gay with drink, drunk. ون *wann*, act of buzzing, humming. تونين *tawnyyn*, state of being gay with drink, intoxication.
ونتارو *ontarjo*,* inventory, stock taking.
ونس *wanas*, see آنس
ونش *wins*,* crane, winch.
وهب *wahab (jühib)*, to grant, give freely. اتوهب *itwahab*, to be granted, given freely. موهوب *mawhúb*, granted, given freely. وهب *wahb*, act of granting,

giving freely. وهبه *wahba*, tip to an apprentice, *pl.* وهبات *wahbat*. وهاب *wahhab*, one who gives.
ومح (بومح) *wahag (jühig)*, to confuse, cause to be nervous. انومح *inwahag*, or اتومح *itwahag*, to be confused, nervous. موهوج *mawhûg*, confused, nervous. ومجه *wahga*, confusion, nervousness.
ومهر *wahar (jühir)*, to frighten. انومهر *inwahar*, or اتومهر *itwahar*, to be frightened. موهور *mawhûr*, frightened. ومهه *wahra*, fright, fear.
وموم *waham (jühim)*, to cause to be uneasy. انوموم *inwaham*, or اتوموم *itwaham*, to be uneasy, imagine, suspect. اتوموم *itwahhim*, to imagine, suspect. موهوموم *mawhûm*, uneasy, disquiet, suspecting. موموم *mitwahhim*, imagining. وموم *wahm*, or نوموم *tawahhum*, imagination, idea, notion. ومومي *wahmy*,

imaginary.

ويا *wayja*, with; نعال وياي *ta'ala*

wayja, come with me! ويا

wayja myn, with whom?

انا وياك في كذا *ana wayjak fy*

kida, I agree with you in this.

ويا *wéba*, 1/6th part of an ar-

dabb, pl. ويات *webát*.

ويا *wérko*,* artisans taxes, tribute paid by Egypt to Turkey.

ويا *wéka*,* *bámja* cooked in a peculiar manner (by the Nubians).

ي = j, y

يا *y, my*; بيتي *béty*, my house; adjectival suffix; مصر *maşr*, Egypt; مصري *maşry*, Egyptian.

يا *ja*, oh! either; ولد يا *ja walad*, boy! يا دا يا دا *ja da ja da*,

either this or that; يا تقعد يا

يا *ja tuq'ud ja timşy*, you must either sit down or go away! يا *ja*, indeed! is that so! really!

يا *abis*, see بيس

يا *zirga*,* astrology. يا *zirgi*

يا *zirgy*, astrologer, pl.

يا *zirgyja*.

ياسمين *jasmy*, *jasmin*, sg. ياسمينات *jasmy-na*, pl.

يا *jaş*, tail of coin.

يا *jaşta*,* sign-board, pl. يافات *jaşfat*.

يا *jaqa*, collar of a coat, shirt, etc. pl. ياقات *jaqat*.

يا *jaqut*, ruby, sg. ياقوتة *jaqûta*, pl. ياقوتات *jaqutât*.

يا ما *jama*, often, many; يا ما *jama kallimtoh*, how often

have I spoken to him? يا ما *nâs jama*, crowds of

people; يا ما هو لطيف *jama*

huwa latyf, how nice he is!
 یانسون *jansûn*, aniseed.
 یاور *jawir*, * aid-de-camp, *pl.*
 یاوران *jawryja*, or
jawrân.
 یابات *jaz*, metal spring, *pl.*
jajât.
 ییبس (یبیس) *jibis* (*zybas*), to
 become dry. یابس *jabbis*, to
 cause to be dry. یوبوسه *jubûsa*,
 dryness. یابس *jâbis*, dry.
 یابس کلام *kalâm jâbis*, hard
 or harsh words.
 یتیم (یتیم) *jattim*, to cause to be
 an orphan. یتیم *itjattim*, to
 be an orphan. یتیم *tajtym*,
 act of rendering one an
 orphan. یتیم *jatym*, orphan,
pl. الیلہ الیتیمه *jatâma*.
el lêla el jatyma, extra
 night after a fair.
 یاخت *jaht*, * yacht.
 یابنی *jabny*, * stew.
 یابد *jadd*, see اید
 یارقان *jaraqân*, jaundice.
 ییس *jiss*, stop! (to cattle).
 یاساچی *jasâqgy*, * jannissary of a

consul, etc., consular guard,
pl. یاساچی *jasâqgyja*.
 یاسر (یسر) *jassar*, to facilitate.
 یتیسر *itjassar*, to be facili-
 tated. یتیسر *mitjassar*,
 facilitated; احواله یتیسره
aḥwâlôh mitjassara, his
 affairs are prospering, he is
 doing well in business. یسر
jusr, or تیسیر *tajsyr*, pros-
 perity, success, ease, comfort.
 یسر *jusr*, black coral.
 یسر *jusr*, and یسیر *jasyr*, see
 امر
 عیسی *jasû'*, see
 یسماک *jasmak*, * Turkish-ladies'
 veil.
 یطاق *jataq*, * berth (in a ship), *pl.*
 یطاقات *jataqât*.
 یعی *ja'ny*, see
 یغیم (یغیم) *jağgam*, * to plunder,
 eat or take much of. یغمه
jağma, plunder, enormity.
 یغمور *jağmûr*, * waterproof.
 یغمش *jağmys*, * doubt, deception,
 fraud.
 یقله *juklama*, * inspection, parade.
 یقینا *jaqyn*, certainty. یقین

nan, certainly, for certain.
 يكنجي *jaklingy*, * boatswain.
 بلڪ *jalak*, ladies' bodice or vest,
 pl. بلڪات *jalakât*.
 پامه *jamâm*, turtle-doves, *sg.* پامه
jamâma, pl. پامات *jamamât*.
 يڪخانه *jamak*, * ration, food. يڪخانہ
jamakhâna, military mess,
 pl. يڪخانات *jamakhândt*.
 يمن *jaman*, Yemen, Arabia
 Felix. يمني *jamany*, apper-
 taining to Yemen.
 يمين *jamyn* or *jimyn*, oath, pl.
 حلف اليمين *jamynât*; حلف اليمين
hilif el jimyn, or ادي اليمين
adda el jamyn, he took the
 oath. يمين *jamyn* or *jimyn*,
 right hand, right hand side;
 خليك علي يمينك *hallyk 'ala*
jimynak, keep to the right!
 يانير *janâjir*, * January.
 يهودي *jahûd*, jews, *sg.* يهود
jahûdy.
 يوزباشي *juzbâsu*, * captain in the
 army, pl. يوزباشيه *jûzbaşyja*.
 يوسف *jûsif*, Joseph; يوسف افندي
jûsif afandy or *jusfafan-*

dy, mandarins, *sg.* يوسف
 افنديه *jûsif afandyja*, pl.
 يوسف افنديات *jûsif afandyjât*.
 يولييه *jûlja*, * July.
 يوم *jôm*, day, pl. ايام *ayjâm*;
 في يوميه *fy jômha*, or في يومها
fy jômha, that day, the
 same day; اياميه *ayjamyha*,
 at that time, then; كل يوم ويوم
kull jôm we jôm, every
 other day; ذات يوم *sât jôm*,
 on a certain day, once. يومي
jôm y, or يوماتي *jomâty*, daily,
 every day; يومي على الله
jôm y 'ala allâh, regularly every
 day; لبس يومي *libs jôm y*,
 every day dress, officers'
 undress. يوميه *jôm yja*, daily
 wages; باليوميه *bil jomyja*,
 at a daily rate of wages; دفتر
 يوميه *daftar jôm yja*, diary,
 journal.
 يوناني *jundân*, Greeks, *sg.* يوناني
jundany; بلاد اليونان *bilâd el*
jundân, Greece.
 يونيه *jûnja*, * June.

ADDENDA.

- على وضع ايده. *wada' ydoh 'ala*, he appropriated, he took possession of; ما يطلعش من ايديك تعمل كدا *ma jitla's min ydak tim'il kida*, or ما يخرجش من ايديك تعمل كدا *ma juhrug's min ydak ti'mil kida*, I defy you to do the same!
- برا ما تجيش السيره دي برا *ma tigyb's es syra dy barra*, do not tell this to any one!
- برنيطة اللبه *burnêtet el lamba*, lamp-shade.
- بس كدا *bass kida*, this is all! is this all? بس قال *širib lam. ma qâl bass*, he drank to his heart's content.
- تبييضه *tabyjyda*, fair copy, pl. تبييضات *tabyjydât*. سمك يياض *samak bajâd*, bayrus bayad.
- بالي تاه عن بالي *tâh 'an bâly*, it escaped my mind.
- ترنكيت *tirinkyt*, mizzen-spanker.
- تالف صحه *talaf šiḥḥetoh*, he ruined his health. تالف *tâlif*, spoiled, pl. تالفين *talfyn*. متلوف *matlûf*, ingratitude, severity, arbitrary power, evil.
- ايه يجي لك من دا ايه *jigy lak min da e*, what good will this do you? كان لي اضربه *kân gâj ly aḍraboh*, I felt like striking him.
- حزمهم حزمه جد *iḥzimhum ḥazma gadd*, tie them well together!
- هو يجري على الوظيفة *huwa bijigry 'alal wazyfa*, he is endeavouring to obtain the post.
- كلام يمشي عليه الجمل *kalâm jimšy 'alêh el gamal*, words on which one

can rely.

كبير *ḥarf kibyr*, capital letter, *majuscule*; حرف صغير *ḥarf suḡay-jar*, small letter, *minuscule*.

محزن *muhẓin*, grievous, sad.

حلال *ḥalāl*, sexual intercourse.

حش *ḥanaś*, serpent, *Ghenasch*.

تكون في حنكك قسم لغيرك *tukûn fy ḥa-nakak tuqsam li ġérak*, there is many a slip twixt the cup and the lip.

خاتمه *ḥâtma*, end; الامور بخواتمها *el umûr bi ḥawâtimha*, all is well that ends well.

انا ما خطبتش بيتهم *ana ma ḥattētis bêthum*, I was never at their house; اوع تخطبي الجبهه دي *û'a ti-ḥattÿ el ġiha dy*, you must never go to that place!

انا خنته انجليزي *ana ḥammintoh ingilyzy*, I took him for an Englishman, I thought he was English.

ما تخسرش الدنيا *mâ tihassarâ ed dinja*, do not spoil the whole thing!

يا هل ترى *ja haltara*, I wonder if!

تراكم *tarâkum*, accumulation; تراكم الاشغال *tarâkum el aš-ğâl*, excess of work.

مزا *mazâd*, auction, *pl. مزادات mazadât*.

شال *šâl (samak)*, *lynodontis marcodon*.

شخ خوا *šahḥ ḥara*, to relieve the bowels; شخ ما *šahḥ mayja*, to urinate.

صرع (بصرع) *šarša'*, to make a shrill sound. صرعه *šarša'a*, shrill sound.

صيف (بصيف) *šayjif*, to spend the summer. صيف *šef*, summer season. صيفي *šefÿ*, summery; صيفي *ḥumâr šefÿ*, dwarf donkey. صيفيه *šefÿja*, one summer season.

يضرب اباطه *jidrab abâza*, to mas-

turbate.

ممانده *mu'anda*, obstinacy.

كسر عينه *kasar 'énoh*, he shamed him; حط عينك في عينه *ḥutt 'énak fy 'énoh*, look him in the face! contradict him if you can!

فيلتو *fylétto*,* fillet.

قهرها قطع *dahraha qatá'*, she does not menstruate any more.

قلفطي *qalaftý*, caulker, *pl.* قلفطيه

qalaftýja.

كسم (بكسم) *kas'am*, to disable, cripple, shatter, annihilate. كسمه *kas'ama*, disablement, incapacity, annihilation.

دا مش كلام *da muś kalām*, this cannot be! it is all nonsense!

ماما *māma*,* mamma.

نعوس (ينعوس) *na'waš*, to cry, weep, sob. نعوصه *na'waša*, cry, weeping, sob.

ERRATA.

Page	Column	Line	For	Read	Page	Column	Line	For	Raed
41	2	19	lightening	lightning	266	2	17	fixed colour	fast colour
43	2	4	رنجي	برنجي	286	1	21	تسليف	تسليف
48	2	5	unenergetic	simpleton	299	1	13	councillor	counsellor
52	1	23	each another	each other	312	1	22	disorderly	untidy
56	1	4	بلاغة	بلاغ	315	2	14	تشغل	تشغيل
65	2	19	repentence	repentance	327	2	2	تين شوكة	تين شوكي
95	1	24	mlae	male	329	2	18	الديك صباح	صباح الديك
146	1	3	withold	withhold	333	1	10	dying	dyeing
155	2	10	dying	dyeing	333	1	21	صابون الرجل	صابونة الرجل
156	2	9	cute	acute	342	1	4	crucification	crucifixion
164	1	1	استخدم	استخدام	355	1	5	man goes	man who goes
164	1	11	ter-office	try-office	357	2	22	روحك طول	طول روحك
184	1	13	anonyed	annoyed	378	2	21	subsistence	subsistance
193	2	3	piece of dry etc.	lucern	380	2	19	assistance	assistant
201	1	25	defense	defence	385	2	5	<i>ju'gur</i>	<i>ju'gur</i>
204	1	26	siplt	spilt	411	2	8	on's	one's
204	2	25	tail between his	his tail between	412	2	8	notable	mayor
213	2	22	controler	controller	421	1	11	gange	gauge
225	1	9	scaled plan	scale-plan	424	2	14	noice	noise
253	2	16	cold of the	cold in the	425	1	6	الغايه فلوس	الغايه بده فلوس
258	1	1	to attention	at "attention"	434	1	1	ot	to
264	1	1	concieted	conceited	436	1	5	استغايه	استغايه

Page	Column	Line	For	Read	Page	Column	Line	For	Read
457	1	11	into disorder	in disorder	536	1	5	cnofuse	confuse
457	2	20	piece	cell	546	2	27	ملط	لط
463	1	8	thing	think	547	1	13	impotser	imposter
484	1	9	<i>faraf</i>	<i>qaraf</i>	550	1	1	<i>jumûs</i>	<i>jumât</i>
487	2	19	dandriff	dandruff	557	2	12	مخرف	عرف
500	1	27	فبط	فبط	600	1	16	hoilday	holiday
500	2	19	<i>qumbanyja</i>	<i>kumbanyja</i>	606	2	1	smoth	smooth
516	1	22	tupsy	topsy	608	2	10	become	became
522	1	8	rnig	ring	626	2	7	نسفي	نسي
529	2	23	consolle	console.	631	1	2	see هو	see ه
534	1	15	frankincence	frankincense	638	2	19	وربه	وردبه



1/2 mor.

AN

ARABIC-ENGLISH VOCABULARY

OF THE COLLOQUIAL ARABIC OF EGYPT,

CONTAINING THE VERNACULAR IDIOMS AND EXPRESSIONS,
SLANG PHRASES, ETC., ETC., USED BY THE NATIVE EGYPTIANS.

COMPILED BY

SOCRATES SPIRO

OF THE MINISTRY OF FINANCE,

FORMERLY OF THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS, CAIRO.

CAIRO

AL-MOKATTAM PRINTING OFFICE.

LONDON

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY.

1895

All rights reserved.

HUMANITIES REFERENCE
send to dept.

HUMANITIES
REFERENCE DOES NOT CIRCULATE

Stanford University Libraries



3 6105 026 083 969

